



---

# A KURDISH- ENGLISH DICTIONARY

---

TAUFIQ WAHBY

AND

C. J. EDMONDS

---





A  
KURDISH-ENGLISH  
DICTIONARY

BY

TAUFIQ WAHBY

*Formerly Minister of Education*

AND

C. J. EDMONDS

*Formerly Advisor to  
The Ministry of Interior  
Iraq*

OXFORD  
AT THE CLARENDON PRESS

1966

*Oxford University Press, Ely House, London W. 1*

GLASGOW NEW YORK TORONTO MELBOURNE WELLINGTON  
CAPE TOWN SALISBURY IBADAN NAIROBI LUSAKA ADDIS ABABA  
BOMBAY CALCUTTA MADRAS KARACHI LAHORE DACCA  
KUALA LUMPUR HONG KONG

© *Oxford University Press 1966*

PRINTED IN GREAT BRITAIN



# INTRODUCTION

## A. VOCABULARY

THE Kurdish of this Dictionary is the standard language of belles-lettres, journalism, official and private correspondence, and formal speech as it has developed, on the basis of the Southern-Kirmanji dialect of Sulaimani in Iraq, since 1918, when Kurdish was established as the official language of the administration and of primary education in the *liwa* of that name and in parts of the *liwas* of Arbil and Kirkuk; it is moreover the language which has been adopted in Persia for Kurdish broadcasts and government-sponsored publications. A number of useful words current in Arbil and Kirkuk but not yet widely used in Sulaimani have been included, but dialectical variants of the same word have generally been ignored. Borrowings from dialects further afield have been indicated as follows: (*N*) Northern Kirmanji, (*M*) Mukri, (*SN*) Sanandaji (Ardalani), (*G*) Gorani including Bajalani and Hawrami. On the other hand, since our hope is that this work will contribute in some measure to the standardization of the literary language, we have felt obliged to exclude certain eccentricities which, though now frequently encountered in some sections of the Kurdish press, are repugnant to the genius of Kurdish and would better be forgotten.

As regards other loan words we have in general included, and marked (*A*), such Arabic words, whether in their original form or recognizable as such although recast in a Kurdish mould, as are felt to be completely naturalized, are in common use among all classes, or seem to meet a real need; it follows that not all Arabic words which the student will encounter in the course of his reading will be found in the dictionary. The case of Persian is rather different, since many words may reasonably be considered to belong equally to both languages; only recent and clearly distinguishable borrowings have been marked (*P*). Obvious loans from Turkish (*T*) and European languages (*E*) have also been indicated. Cross references are given to the Kurdish word or words which could be substituted for the foreign word in most contexts.

We have to thank Dr. C. T. Wahby for the English translations of many medical and anatomical terms. The names of plants and birds have presented a special difficulty, and the definitive fixation of this part of the vocabulary awaits the emergence of a new generation of trained Kurdish botanists and ornithologists; for a number of our identifications of plants we are indebted to Mr. Evan Guest of Kew. Where it has not been possible to give even a provisional translation of names current in Southern Kurdistan we have not hesitated, in these as in other specialized fields, to give a general indication such as 'name of a small bird', 'name of an aromatic herb', or 'name of a parlour game', as likely to help to make sense of passages the meaning of which might otherwise remain obscure; many of such botanical names we owe to

Sheikh Muhammad-i Khal, who was good enough to send us copies of the first two parts of his *Ferheng y Xal* published at Sulaimani while this work was in course of preparation.

## B. TRANSCRIPTION

At the present time in Iraq Kurdish writers generally use a modified Arabic alphabet based on a system devised by Wahby, accepted by the Ministry of Education for instruction in elementary schools, and published by him in his Kurdish Grammar, *Qawā'id al-lughati 'l-kurdiya*, parts I and II, Beirut, 1956 (an adaptation for Arab students of his earlier pioneering work, *Destûr y Ziman y Kurdî*, Baghdad, 1929-30). The Roman spelling here used is a close transliteration of this modified Arabic as set out on pp. ix and x. Since this is meant to be a practical alphabet for eventual everyday use we have thought it essential to avoid invented letters altogether, to reduce the number of diacritical marks as far as reasonably possible, and to choose for those that are indispensable symbols which seem to us pleasant to the eye and easy to write; for these reasons we have preferred the familiar digraphs *ch*, *gh*, and *sh* to possible alternatives such as *ç*, *ğ*, and *ş*. A specimen text will be found in Appendix VI.

## C. ARRANGEMENT

### 1. General

The arrangement of the articles has presented several perplexing problems. After much trial and error we have worked out the scheme which we feel is open to the fewest objections. The general order is, of course, alphabetical but, subject to the derogations mentioned below, compound and derived words have been placed under the heading of the main word as far as possible. The swung dash ~ represents the main word or the part of it to the left of the oblique line. Homonyms are distinguished by small Arabic numerals. In a very few cases, e.g. the preposition *be*, distinct uses of the same word have been given in separate articles so numbered. In Kurdish the stress is normally on the last syllable; exceptions are indicated thus: (':), (.'), etc. The grammatical terminology is the traditional terminology of English. The parts of speech are indicated by the appropriate abbreviation placed immediately after the word. A certain amount of grammatical explanation will be found in the body of the dictionary, e.g. in the articles dealing with the prepositions *lê*, *pê*, and *tê* and with the pronominal affixes, and also in Appendixes IV and V.

### 2. Nouns and adjectives

These are arranged as follows: (a) the main word and its meanings, followed by idiomatic usages not falling under (b); (b) idiomatic usages of the main word in conjunction with particular verbs, simple and compound, arranged

in the alphabetical order of the simple verbs; (c) derived and compound words of which the main word (or the part of it to the left of the oblique line) is the first element. Compound nouns and adjectives formed by the addition to the main word of the past participle or the present stem of a verb are given in brackets, generally introduced by the word *hence*, under (b) and not under (c). Where necessary idiomatic usages of the derived and compound words are given in brackets after each. In cases where the article would be inordinately long part (c), or both parts (b) and (c), are printed as separate articles. Nouns and adjectives are freely used as adverbs; those most commonly so used are indicated *adv.*

### 3. *Prepositions*

The use of the prepositions and of ÎZAFE (Y<sup>2</sup>), which in many of its uses is for all practical purposes equivalent to the preposition 'of', is highly idiomatic. The proper preposition for use in conjunction with a particular verb is indicated after the translation of the verb.

### 4. *Verbs*

(i) Verbs are quoted in the infinitive, followed by the present stem in brackets, and independently of the related nouns and adjectives, the only exception being adjectives formed by the addition of -î to the infinitive to give the meaning 'fit for', 'worthy of'.

(ii) The abbreviations *v.i.* (intransitive) and *v.t.* (transitive) indicate the conjugation of the Kurdish verb and not necessarily the meaning; unless otherwise indicated, however, it may be assumed that the Kurdish and the English do correspond in this respect.

(iii) A causative can be formed by the addition of the infinitive ending -ANDIN (*pres. stem.* -ÊN) to the present stem of many intransitive verbs. These are not necessarily shown unless they are in particularly common use or have a special meaning. Verbs describing sounds are often causative in form and are therefore conjugated as transitives.

(iv) The passive is normally formed by the addition of the infinitive ending -RAN (*pres. stem.* -RÊ) to the present stem of a transitive or causative verb, and is not generally shown. Irregularly formed passives are given both under the active verb and independently in the appropriate alphabetical position.

(v) The enclitic adverb -EWE may be added to many verbs, in all parts of the conjugation, to give the meanings 'back', 'again'. These are not necessarily shown, but if -EWE otherwise alters the meaning such a verb is shown after the causative.

(vi) Compound verbs formed with the short adverbs (preverbs) DA, HEL, RA, RO, and WER, or with PÊK, LÊK, TÊK are shown under those words. Certain verbs are commonly quoted by Kurdish grammarians in the infinitive with the prepositions (in their absolute forms) with which they are constructed; these are given under the articles LÊ, PÊ, PÊDA (PIYA), PÊ'WE, TÊ, TÊDA (TIYA),

and TÊ'WE. Cross references to these adverbs and prepositions are given at the end of the article on the simple verb.

(vii) The past participles of most intransitive and passive verbs may be used as adjectives; only those are so shown, under the verb, the use of which as adjectives is particularly common. Adjectives formed of a participle compounded with a noun or adjective, if given, appear after the appropriate entry under the noun or adjective (see under section 2 above).

(viii) The following abbreviations are used for the commoner simple verbs: B. (BÛN), BW. (BÛNEWE), D. (DAN), DW. (DANEWE), G. (GIRTIN), GW. (GIRTINEWE), K. (KIRDIN), KW. (KIRDINEWE), N. (NAN), NW. (NANEWE), X. (XISTIN), XW. (XISTINEWE); negatives NEB. (NEBÛN), NEBW. (NEBÛNEWE), etc.

(ix) An asterisk against the English translation indicates that the subject of the English verb is not the same as the subject of the Kurdish verb. This occurs most frequently when it is convenient to translate a Kurdish intransitive by an English transitive or vice versa, when the verb BÛN is used in conjunction with a pronominal affix to give the meaning 'have', or when in the Kurdish the name of a part of the body (e.g. heart, eye) is doing duty for the person.

#### D. ACKNOWLEDGEMENTS

Our thanks are due to the British Academy for the generous grant of £750 towards the cost of publication, to the Delegates and staff of the Clarendon Press for their encouragement and advice, and to Miss F. L. Bartrum and Mrs. Hardeman of Hastings for the speed and accuracy of the typing of unfamiliar material. This being, as far as we know, the first dictionary of modern Southern Kirmanji, and indeed the first Kurdish dictionary of any kind since the *Dictionnaire Kurde-français* by A. Jaba and F. Justi of 1879, to be published in a Western European language, we trust that we may count on the indulgence of readers for inevitable errors of omission and commission.

TAUFIQ WAHBY  
C. J. EDMONDS

# TABLE OF TRANSLITERATION

<i>Roman</i>	<i>Modified Arabic</i>	<i>Approximate pronunciation</i>
A	ا	Always long as in Eng. 'father'.
B	ب	As in Eng.
C	ج	Eng. <i>j</i> , Turkish <i>c</i> .
CH	چ	As in Eng. 'church', Turkish <i>ç</i> .
D, Ḍ	د, ذ	As in Eng., but see note 1.
E	ه	Short <i>a</i> as in Eng. 'bat'.
Ê	ي	The open sound as in Fr. <i>ê</i> .
F	ف	As in Eng.
G	گ	As in Eng.
GH	غ	As in Arabic; between <i>g</i> and uvular <i>r</i> .
H, Ḥ	ح, هـ	As in Eng., but see note 2.
I	none	A neutral vowel, see note 3.
Î	ي	Long <i>i</i> , Eng. <i>ee</i> ; see note 4.
J	ژ	French <i>j</i> , Turkish <i>j</i> .
K	ک	As in Eng.
L	ل	As in Eng.
Ḳ	ل	Velar <i>l</i> .
M	م	As in Eng.
N	ن	As in Eng., see note 5.
O	و	Always long, as in Italian.
Ö	ق	Always long, as German <i>ö</i> , French <i>eu</i> .
P	پ	As in Eng.
Q	ق	Guttural <i>k</i> .
R	ر	As in Eng.
Ṛ	ر	Rolled <i>r</i> .
S	س	Always sibilant, as in Eng. 'safe'.
SH	ش	As in Eng., Turkish <i>ş</i> .
T, Ṭ	ث, ت	As in Eng., but see note 6.
U	و	As <i>u</i> in Eng. 'but'; see note 7.
Û	وو	Long <i>u</i> , as French <i>ou</i> .
Ü	ق	As French <i>u</i> .
V	ف	As in Eng.
W	و	As in Eng.
X	خ	As <i>ch</i> in Scottish 'loch'
Y	ي	As in Eng.

## TABLE OF TRANSLITERATION

Roman	Modified Arabic	Approximate pronunciation
z	ﺯ	As in Eng.
'	ع	' <i>eyn</i> ; a choking sound, see note 9.
none	ء	<i>hemze</i> , a soft breathing or hiatus, see note 10.

## NOTES

1. In the provinces of Sulaimani, Kirkuk, and Ardalan and southwards the *ḍ* of many words is softened to the point of being almost inaudible; this softened *ḍ* is written *ḍ*; it is not however treated as a separate letter of the alphabet.

2. The consonant *ḥ* pronounced with a strong expulsion of air from the chest, is softer in Kurdish than in Arabic, alike in Arabic loan words and the few Kurdish words where it occurs. The modern tendency is to substitute *ḥ* (*h*) for *ḥ*. For this reason the two have not been treated as distinct letters of the alphabet, but where *ḥ* is still likely to be met in writing this is indicated by the dot.

3. The neutral vowel, which has no symbol in the modified Arabic script, generally approximates to a very short *i* and is so represented in the Roman. In speech it may change position or be dropped entirely in accordance with changes in the stress. The combination *iy* not followed by a vowel (e.g. as in *BI-Y-KUJE* 'kill him') is pronounced as *i*.

4. The vowel *i* followed, with intervening euphonic *y*, by another vowel is generally pronounced short and may then be written *i*, e.g. *PERi* (fairy), *EM PERiYE* or *EM PERiYE* (this fairy). The combination *fiy* not followed by a vowel is pronounced as *i*.

5. In Sulaimani, Kirkuk, Ardalan, and southwards the nasal combination *ng* is pronounced as in Eng. 'ring' but farther north as in Eng. 'finger'; it is frequently interchangeable with *np*.

6. The sound represented by *ṭ* corresponds to *t* as *p* to *b*; it occurs in the 2 pers. sing. pronominal affix *-ṭi*, and in a very few other words.

7. Unstressed *u* followed, with intervening euphonic *w*, by another vowel is pronounced very short and is often scarcely audible.

8. The vowel *û* followed, with intervening euphonic *w*, by another vowel is generally pronounced short and may then be written *u*, e.g. *KEWTû* (past participle), *KEWTûM* 'I have fallen', but *KEWTûWE* or *KEWTUWE* 'he has fallen'.

9. The '*eyn* of the modified Arabic script, transliterated '*,* is not treated as a separate letter for the purposes of alphabetical arrangement.

10. Initial *hemze* and *hemze* between two vowels are not transliterated; juxtaposed vowels are pronounced separately (e.g. *BEEN-DAM*, *BEIMAN*, and *BEABRû* are words of three syllables). The position of medial *hemze* between a consonant and a vowel and of final *hemze* (both very rare) is indicated by apostrophe; elsewhere apostrophe indicates the elision of a vowel.

11. In the Roman script the enclitic copula and the pronominal affixes are linked by a hyphen to the preceding word.

12. In some cases the original Arabic forms of borrowed words have been given after the indication (*A*); these are transliterated in accordance with standard practice for Arabic.

## ABBREVIATIONS

(A)	Arabic	lit.	literal/ly
a., adj.	adjective	loc.	locative
act.	active	(M)	Mukri
adv.	adverb	masc.	masculine, male
aff.	affix	med.	medical
approx.	approximately	milit.	military
att.	attire	mod.	modern
B.	BÛN	(N)	Northern Kirmanji
bot.	botanical	N.	NAN
BW.	BÛNEWE	n.	noun
caus.	causative	neg.	negative
cf.	compare	NW.	NANEWE
comb.	combination	opp.	opposite, opposed
comp.	compound	(P)	Persian
conj.	conjunction	p.	page
constr.	construction	part.	participle
contempt.	contemptuous	pass.	passive
D., D.	DAN, DAN	perf.	perfect
dem.	demonstrative	perh.	perhaps
d.o.	direct object	pers.	person
DW., DW.	DANEWE, DANEWE	pl.	plural
(E)	European	plup.	pluperfect
e.g.	for example	pop.	popular
Eng.	English	poss.	possessive
esp.	especially	postp.	postposition
etc.	etcetera	prec.	preceding (word)
excl.	exclamation	pref.	prefix/ed
expr.	express/ing, -ion	prep.	preposition
facet.	facetious	pres.	present
fem.	female, feminine	prob.	probably
fig.	figurative/ly	pron.	pronoun
foll.	following	punct.	punctuation
fort.	fortification	q.v.	which see
G.	GIRTIN	ref.	reference
(G)	Gorani	refl.	reflexive
gen.	generally	relat.	relative
gram.	grammar	sg.	something
GW.	GIRTINEWE	sing.	singular
i.	intransitive	(SN)	Sanandaji
imperat.	imperative	subj.	subjunctive
imperf.	imperfect	suf.	suffix
impers.	impersonal	(T)	Turkish
incl.	including	t.	transitive
ind.	indicative	topog.	topograph/y, -ical
inf.	infinitive	tr., trans.	transitive
int.	interjection	v.	verb
intr.	intransitive	veg.	vegetable
irreg.	irregular	voc.	vocative
joc.	jocular	w.	with
K.	KIRDIN	X.	XISTIN
KW.	KIRDINEWE	XW.	XISTINEWE

The doubling of the abbreviation if a single letter, or of the final letter, denotes the plural.

The initial letter of the first translation of the head word is freely used to denote that word, in the same part of speech, where there is no danger of misunderstanding.





# A

- a<sup>1</sup>** *affirmative particle* yes (oft. as answer to hail); ~?, really?, is that so?
- a<sup>2</sup>** *int. used in conj. w. imperat. mood* pray, do. Cf. **DA<sup>1</sup>**.
- a<sup>3</sup>** *enclitic postp.* see **-DA<sup>2</sup>**.
- a<sup>4</sup>** *inflexion of 3 pers. sing. pres. ind. and subj. of a small class of vv. having irregularly formed pres. stem* BIRDIN, ĐAN, GEYİN (GEYISHTIN), KIRDIN, ROYİN (ROYISHTIN), SHITIN, XISTIN, XUWARDIN. Also **-AT**, **-ATIN**.
- a<sup>5</sup>** (N) *pl. ending*.
- a<sup>6</sup>** (N) *fem. form of İZAFE*, q.v.
- 'a<sup>7</sup>** *int. cry used for driving lambs and kids*.
- ab** (P) *n.* lustre; ~AN, *n.* October–November, see *Appendix I*; ~U-TAB, *n.* brilliance.
- Ab** *n.* August, see *Appendix I*.
- 'aba** *n.* see 'EBA.
- abal** *a. gen.* ~ B., revert (Y, to).
- abine** *n.* part of fire-box of hookah inserted into water-bowl.
- abrû** *n.* honour, reputation; ~ BIRDIN, dishonour, slander, humiliate (Y; ~ BIRAN, *pass.* \*be dishonoured, hence ~BIRAW *a.* dishonoured etc.); ~ CHÛN \*be dishonoured (hence ~CHÛ *a.* dishonoured etc.); ~ĐAR *a.* honourable, respected.
- abûrî** *n.* economy; ZANIST Y ~, economics; ~ K., economize.
- abxane** *n.* latrine, lavatory.
- 'aciz** (A) *a.* vexed, annoyed; ~î *n.* umbrage, displeasure. See **ZIWÎR**.
- acûr** *n.* burnt brick.
- adab** (A) *n.* customs, rules of behaviour.
- Ađar** *n.* March (month), see *Appendix I*.
- ađem** *n.* human being; ~î *a. and n.* human, human being; ~îZA, -îZAD, ~ZA, ~ZAD, *n.* human being.
- adey** *int.* now then, go on, etc.
- aferide** (P) *a.* created; ~ K., create.
- aferin** *n.* praise; *as int.* well done!; ~ K., praise.
- afret** *n.* woman.
- aftawe** *n.* see **MESİNE**.
- ağa** *n.* information; ~ LÊ B., \* know about; ~ Đ., inform (Pê; hence ~ĐER *n.* informer, informant); ~ĐAR *a.* informed, aware, alert, watchful, careful, (XUWA ~ĐAR-TAN BÊ, may God watch over you; ~ĐAR K., inform; ~ĐAR KW., rouse, wake, warn); ~ĐARî *n.* watchfulness.
- agir** *n.* fire; ~ Y BIN KA, mischief-maker, hidden hand; ~ Y QÛRET, natural f., superman; ~ LÊ BARIN, oft. in *excl.* ~-YAN LÊ BARÊ, may f. descend upon them, blast them!; ~ BARANĐIN, fire heavily (BESER ...-A, upon); ~ TÊ BER B., \*catch f., \*become excited; ~ BER BW., break out (conflagration); ~ TÊ CHÛN, ~ CHÛN E GIYAN, \*become excited; ~ Đ., fire (gun etc.; *d.o.*; *pass.* ~ ĐIRAN); ~ TÊ BER Đ., grieve, set f. to; ~ BER ĐW., start conflagration, commit arson; ~ G., catch f., become excited; BE ~A G., warm in front of the f.; ~ DA (HEL) GİRSANDIN, light, kindle, f.; ~ TÊ KEWTIN, \*catch f., \*flare up \*become excited (~ KEWTIN E GIYAN see ~ CHÛN E GIYAN); ~ KEWTINEWE, break out (conflagration); ~ KIP K., damp down f.; ~ XOSH K., poke, draw up, f.; ~ KW., light f., flare up in anger; ~ GESH KW., draw up freshly lit f. (hence ~GESHKERE, *n.* small metal container w. chain for swinging ember into glow esp. for hookah); ~ KUJANEWE, go out, be extinguished (f.; ~ KUJANĐINEWE, put out f.); ~ PÊWE N., set f. to, fire at, cauterize; ~ NW., commit arson, create disturbance, (hence ~NÊNEWE *n.* f.-raiser, agitator).
- agir in comb.**; ~BARAN *n.* bombardment, hail of bullets, catastrophe, (~BARAN K., bombard etc., *d.o.*); ~BAZî, *n.* f.-works; ~BİĞ *n. gen.* ~BİĞ K., stifle, prevent from spreading, (trouble etc.; *d.o.*); ~ĐAN *n.* f.-place, grate, November–December see *Appendix I*; ~Ê<sup>1</sup> *n.* syphilis; ~Ê<sup>2</sup> *n.* name of a boisterous game in which players charge each other hopping on one leg; ~EWAN *n.* servant of f.-temple; ~EXOSHE *n.* bonfire; ~GA *n.* f.-temple; ~İN *a.* fiery, volcanic; ~KEDE *n.* f.-temple; ~OCHKE, *n. dim. of* ~; ~PARE *a.* astute, quick-witted, *lit.* piece of f.; ~PERIST *a. and n.* f.-worshipper; ~PIJÊN *a. and n.* volcanic, volcano; ~U-DÛ *n.* hearth as symbol of family (~U-DÛ BIRAN, \*die out, \*die without issue); ~XANE, *n.* bath furnace, heat-tube of samovar.
- agha** *n.* agha (title), master, tribal chief; ~JIN, *n.* wife of a.; ~YANE *a. and adv.* a.-like; ~YETî *n.* behaviour, rights, perquisites, of a.; ~Yİ *n.* status of a.
- aghel** *n.* stable for sheep and goats.
- agher** *n.* cairn.
- aghze** (T) *n.* stiff tip of cigarette-paper. See **ZIMANE**.
- ah** *n.* sigh, groan; *as int.* alas!; ~ HEL KÊSHAN, sigh, groan; ~ TIYA NEMAN, \*die; ~U-NALE *n.* groaning; ~U-NÛZELE *n.* sighing and sobbing (~U-NÛZELE Y MIN Bİ-Y-GIRÊ, may he suffer for the wrong he has done me); ~U-WAH *n.* lamentation.
- aha** *int.* look!, lo!.

**aheng** *n.* harmony, melody, concert; ~ GĒRAN (*also* G., K.), hold concert.  
**aheste** *adv.* slowly, softly.  
**ajal** *n.* flocks and herds.  
**ajawe** *n.* disturbance; ~ GĒRAN, ~ NW., create, organize, d.  
**ajinîn** *v.t.* prick, pick (teeth).  
**ajine** *n.* hammer for chipping stone.  
**ajo** *n. gen.* ~ D. put out to graze at night.  
**ajûtin** (ajû) *v.t.* drive, school (horse), plough, attack (ESER).  
**akam** *n.* end.  
**\*al** (A) *a.* pretty, admirable.  
**alet** (A) *n.* instrument, tool.  
**alik** *n.* fodder.  
**CALUSAL** *a.* quiet, calm, (person).  
**alûde** (P) *a.* accustomed to, involved w., (Y).  
**al<sup>1</sup>** *a.* red, scarlet; DAN ~ BW., \*have teeth set on edge by sg. sour; ~-U-BOL *a.* nearly but not quite ripe (grapes); ~-U-WALA *a.* variegated.  
**al<sup>2</sup>** *n.* name of female demon believed to kill mother in child-birth by stealing her liver, *mod.* puerperal septicaemia (~ BIRD-YEWE, \*she was seriously ill in child-birth).  
**al<sup>3</sup>** *n. gen.* ~ Y BUXARA, species of plum.  
**ala** *n.* standard, pen.  
**al/an** (alê) *v.i.* be twisted, be involved, (*hence* ~AW *a.* entangled, complicated, contaminated); ~ANDIN (~ÊN), *caus.* twist, wind, etc. *See* TÊ, TÊK.  
**alduz** (T) *n.* gilding; ~ K., gild; ~KARî *n.* gilding.  
**alechok** *n.* tent of felt.  
**alet<sup>1</sup>** *n.* black pepper; ~EKÊWÎLE *n.* name of wild herb w. pungent flavour.  
**alet<sup>2</sup>** *n.* panel (*esp.* in decorative window or ceiling); ~KARî *n.* such decorative work.  
**alif** (A) *n.* fodder grass.  
**aloskan** (aloskê) *v.i.* become entangled, change colour.  
**alosh** *n.* itch.  
**aloz** *a.* unnatural, unpredictable, temperamental, squally.  
**alozan** (alozê), **alozkan** (alozkê) *see* ALOSKAN.  
**altûn** (T) *n.* gold.  
**alubalû** *n.* small plum, cherry-plum.  
**al-u-gor** *n.* exchange.  
**alû<sup>1</sup>** *n.* gland, tonsil; AWSAN Y ~, tonsillitis; ~ KEWTIN, \*have stiffness in neck below point of jaw (~ HEL DW., seek to cure such stiffness by pressing up palate w. thumb; ~ GW., seek to cure such stiffness by gentle rubbing).  
**-alû<sup>2</sup>** *suf.* affected by, e.g. XEWALÛ.  
**amade** *a.* ready; ~ K., prepare.  
**aman<sup>1</sup>** *n.* household utensils.  
**aman<sup>2</sup>** (A) *n.* safety, refuge asylum, assurance, trustworthiness; *as int.* help!, mercy!

~ B., \*be trustworthy; ~ XUWASTIN, seek asylum (*hence* ~XUWAZî, *n.* act of seeking asylum); ~ET, ~ETî *n.* safe-keeping (BE ~ET, on deposit, on loan; BE ~ET D., entrust, lend; BE ~ET WER G., receive on trust, borrow; ~ETî-TAN LÊ FERZ BÊ, you must keep faith w. me in this matter, I rely upon you; ~ET Y XUWA Bî, God keep you safe); ~LERZANE *n.* name of a song gen. sung as accompaniment to dance. *Also* EMAN.  
**amanc** *n.* target, aim, purpose, object (gram.); Y RASTEWXO, direct object, ~ Y NERASTEWXO, indirect object.  
**amasan** (amasê) *v.i.* *see* AWSAN.  
**amawzê** *n.* fine plaster as used for top coating.  
**ambaz** *a. gen.* ~ B., embrace (Y).  
**amêjen** *n.* thing added for blending, alloy; ~ K. blend (*tr.*), alloy.  
**amête** *a.* mixed. *Also* AWÊTE.  
**amîn** (A) *int.* amen, so be it.  
**amojjga** *n.* school; ~GAR *n.* adviser; ~GARî, *n.* advice (~GARî K., advise, *d.o.*).  
**amojjin** *n.* paternal uncle's wife, aunt; ~ZA, p.u.'s child, first cousin; ~ZAZA, first cousin once removed.  
**amraz** *see* HAWRAZ under HAW.  
**amser** *see* HAWSER under HAW.  
**amsho** (P AMAD U SHUD) *n. gen.* ~ B. LEGEL, \*frequent; ~ K., frequent (*d.o.*). *Also* HAMSHO.  
**Amûn** *n.* name of river in Central Asia (only used in phrase BE AW Y ~ BICHÊ, perdition take him).  
**-an<sup>1</sup>** *suf. forming nn. denoting* place, time, or a particular activity, e.g. CÛLEKAN, KEPRAN, SEMENÎPEZAN.  
**-an<sup>2</sup>** *suf. forming pl. of nn.*  
**an<sup>3</sup>** *conj. see* YA<sup>2</sup>.  
**an<sup>4</sup>** *n.* grace; ~-U-ÎN *n.* airs and graces, coquetry.  
**\*an<sup>5</sup>** (A) *n.* moment.  
**-ane** *suf. forming nn., adj., and adv. w. senses* appertaining to, -like, -ly, e.g. CEJNANE, MERDANE, AZAYANE.  
**anîshk** *n.* elbow; ~E, *n.* L-shaped appliance, bracket.  
**ap, apo** *n.* paternal uncle. *Also* HAPO.  
**aqar** *n.* direction, approaches, place, presence; LE ~ Y, in the face of, etc.  
**\*aqil** (A) *a.* wise, sensible. *See* jîr.  
**\*ar** (A) *n.* shame; ~ N., reform, mend one's ways; ~ PÊ N., *caus.* reform, teach a lesson.  
**-ara** (P) *in comb.* adorning, gracing.  
**aram** *n.* quiet, tranquillity; ~ B. \*be tranquil; ~ G., keep quiet, rest, come to rest, (*hence* ~NEGIR *a.* restless); ~ LÊ BIRÎN, ~ LÊ HEL G., destroy peace of mind of, worry; ~GA *n.* resting-place (~GA Y DUWAYî, last resting-place, the grave).

**araw** *n.* soap-suds, soapy water.

**arayisht** *n.* adornment, decoration; ~ *ḍ*, ~ *k*., adorn, deck; *xo* ~ *ḍ*, dress, attire oneself, put on best clothes.

**arc** (*N*) *n.* bamboo.

**ard** *n.* flour; ~*AWÊ* *n.* f. spilt from mill, nonsense; ~*AWÎ*, *a.* covered with f.; ~*EBARE*, *n.* miller's fee in kind; ~*EBÊJ* *a.* fine, powdery; ~*ELÛKE* *n.* powdery snow; ~*EMISHAR* *n.* sawdust; ~*EWA* *n.* a kind of blanch-mange; ~*U-RON* *n.* name of a sweet dish.

\***Areb** (*A*) *n.* Arab.

**areq<sup>1</sup>** (*A*) *n.* spirituous liquor; ~ *G*., ~ *DER* *HÊNAN*, distil; ~*XOR* *n.* one who drinks alcoholic beverages, drinker.

**areq<sup>2</sup>** (*A*) *n.* sweat; ~ *DER ḍ*., exude moisture, sweat (esp. abnormally); ~ *k*., sweat (for a particular reason, e.g. fever, shame, fear, etc.) ~ *kw*., perspire, sweat; ~ *RISHTIN*, sweat profusely (~ *Y RÊSH U SHÎN RISHTIN*, toil and moil, sweat blood); ~*CHÎN* *n.* skull-cap; ~*GÎR* *n.* saddle-cloth.

**arezû** *n.* desire, wish; ~ *B*., \*desire; ~ *k*., desire; ~*MEND* *a.* desirous.

**arê** *affirmative particle* yes; *as int. exp.* surprise, incredulity, etc., also ~*SHELLA*, not really!

\***arfat** (*A*) *n. gen.* *ROJ Y* ~, properly eve of festival of *QURBAN*, *q.v.*, but also eve of festival of Ramadan.

**arî** (*N*) *n.* help, aid; ~*KAR* *n.* helper; ~*KARÎ* *n.* help. *Cf.* *YARYE*.

**arile** *a.* effeminate.

**arjing** *n.* a species of cherry-tree.

**armanc** *n.* see *AMANC*.

**arû** *n.* cucumber.

**araste** (*P*) *a. gen.* ~ *k*., direct (eyes, attention, etc.), point (weapon), (*Y*, *BO*, to, towards).

**asa** *n.* custom, manner, way; *as suf. forming adj. and adv.* -like, just like, (*KURD*~, in the Kurdish way); ~*YÎ*. *n.* same as ~ (*TO* ~*YÎ*, in your way, typical of you; *L'*~*YÎ kw*., mimic); ~*YÎ<sup>2</sup>* *a.* traditional, customary, ordinary, normal, positive (gram.).

\***asa** (*A*) see *'ASTA*.

**asan** *a.* easy; ~*î* *n.* ease.

**asayisht** *n.* peace; ~*PERWER*, ~*XUWAZ* *a.* peaceful, p.-loving.

**asbazi** *n.* name of a gambling card game.

**asin** *n.* iron; ~ *Y SARD KUTAN*, labour in vain, beat the air, waste time; ~*CAW* *n.* vessels, plates, etc., of metal; ~*GER* *n.* blacksmith; ~*ÎN* *a.* iron; ~*RIFÊN* *a.* magnetic.

**asîw** *n.* calamity.

**ask** *n.* gazelle; ~*OL* *n. dim.* a girl's name.

**asman** *n.* sky, heaven; ~ *U RÊSMAN*, incoherent, incongruous, irrelevant; *CHÛN* *BE*

~*A*, rise, go up, in space; ~*E n.* canopy, roof (~*E Y DEM*, roof of mouth); ~*î* *a.* heavenly.

**aso** *n.* sky-line, horizon; ~*GE n.* summit line of mountain range; ~*YÎ a.* horizontal.

**ast** *n.* direction, place, presence; *LE* ~ *Y*, in the direction, in the presence, in the face, (*Y*, of).

\***asta** (*A*) *n.* staff, walking-stick.

**astane** (*P*) *n.* threshold.

**astem** *n.* trifle, *gen.* *BE* ~, just a little, a trifle.

**astîn** (*P*) *n.* cuff (of sleeve).

**asûde** (*P*) *a.* quiet; ~*YÎ n.* quiet, tranquillity.

**asyaw** *n.* water-mill.

**ash<sup>1</sup>** *n.* mill; ~ *Y AW*, water-m.; ~ *Y BA*, windmill; ~ *Y QAWÊ*, coffee-m.; ~ *NW*., build, instal, m.; ~*ANE, n.* tithe levied on miller's takings (see *AGHAYETÎ*); ~*BETAL, int. lit.* mill vacant, used by miller as cry to invite custom (~*BETAL k*., retire from active work); ~*BIGÎR n.* raid on m.; ~*EBETENÛRE n.* name of boisterous children's game played by two teams; ~*ETENÛRE n.* vertical chimney of masonry for watershoot of m.; ~*EWAN n.* miller; ~*GÊG n.* measure of flowing water sufficient to drive normal village m.; ~*WESTA n.* skilled m.-mechanic.

**ash<sup>2</sup>** *n.* cooked food; ~*PEZ n.* cook; ~*PEZ-XANE n.* kitchen.

**ashkira** *a.* clear, evident; *LÊK* ~ *B*., be distinguishable from each other., get mutual relations clear; ~ *k*., make clear, divulge.

**ashna** *a.* acquainted; ~ *G*., ~ *PEYA k*., get to know people, make friends; ~*W-ROSHNA n.* friends and acquaintances; ~*YETÎ, ~YÎ n.* acquaintance.

**ashqe-w-mashqe** (*A*, *'ASHIQ WA MA'-SHÛQ*) *n.* lovers, inseparable friends.

**asht** *a.* reconciled; ~ *BW*., be reconciled, resume friendship after estrangement; ~ *kw*., reconcile, make peace between; ~*î n.* reconciliation, peace; ~*îXUWAZ a.* peace-loving.

**ashumash** *n. gen.* ~ *k*. (*children's expr.*), declare friendship broken (*w.* little fingers of right hands linked as token, the token of subsequent reconciliation being the linking of forefingers).

**ashûb** (*P*) *n.* disturbance. See *PISHÊWÎ*.

-*at* see *-A<sup>4</sup>*.

**atac** *a.* needy.

**atesh** *n.* fire; ~*EK n.* syphilis; ~*î<sup>1</sup> a.* fiery; ~*î<sup>2</sup> n.* African marigold; ~*PERIST. n.* f.-worshipper; ~*XANE* see *AGIRXANE*. *Cf.* *AGIR*.

-*atin* see *A<sup>4</sup>*.

*aw<sup>1</sup> in comb.* see *HAW*; ~*DAMAN a.* full length (robe, portrait, etc.).

-*aw-<sup>2</sup> prep.* to, used for *BE* only in *expr.* such as *DESAWDES, DÛRAWDÛR*.

**aw<sup>3</sup>** *n.* water, stream, juice, sap, freshness; ~ **Y BÊMERĠ**, *w.* of life; ~ **Y CHAW**, tears (*but* ~ **Y CHAW DA HATIN**, \*go blind); ~ **Y DEM**, spittle; ~ **Y JĠN**, *w.* of life; ~ **Y KÊSHRAW**, distilled *w.*; ~ **Y MIRWARI**, glaucoma; ~ **Y RÊSH** *gen.* ~ **Y RÊSH DA HATIN**, go blind; ~ **Y SĠPĠ**, glaucoma; **HEWT** ~, seven ritual ablutions, *esp. in phrase* **BE HEWT** ~ **PAK NABÊTEWE**, he is beyond redemption.

**aw** *idiomatic usages w. vv.*; **B. BE** ~, get wet, be soaked to the skin; ~ **LE BER CHÛN**, to break (water in childbirth); ~ **D.** irrigate, water (animals), temper (steel); **LE** ~ **D.**, ford stream; ~ **DA D.**, leak, exude moisture, be porous; ~ **DER D.**, suppurate, pour out, empty out, *w.*; ~ **G.**, extract juice, form pus, soften and ripen (fruit); ~ **HEL G.**, draw off *w.* (e.g. from canal); ~ **DA HATIN**, *see* ~ **Y CHAW**, ~ **Y RÊSH**, *above*; ~ **Y PÊ DA HATIN**, \*be tired of standing up; ~ **HATIN-EWE**, \*ejaculate semen; ~ **HÊNANEWE**, *caus. of prec.*; ~ **HEL HÊNCAN**, draw up *w.* (e.g. from well); ~ **KÊSHAN**, carry *w.* (as occupation or task *but see* ~ **Y KÊSHRAW** *above*); ~ **K.**, water (*intr.*), suppurate; ~ **TÊ ZAN**, \*water, \*become moistened, damp, sappy, etc., (~ **EZÊT E DEM-IT**, your mouth will water).

**aw** *in comb.*; ~ **BARE** *n.* dam for diverting *w.*; ~ **BAZ** *n.* swimmer; ~ **BAZĠ** *n.* swimming; ~ **BEND** *n.* dropsy; ~ **BER** *n.* *w.-carrier*; ~ **BĠR** *a. gen.* ~ **BĠR B.**, die of overdrinking cold *w.* (sheep); ~ **DAR** *a.* well watered, fresh, brilliant, succulent, watered (steel); ~ **DER**, ~ **DÊR** *n.* labourer responsible for irrigating cultivation; ~ **DIR** *n.* *w.-course* excavated by heavy rain; ~ **DIRKE** *n.* *w.-cutting*, canal, excavated channel; ~ **DIZ** *n. gen.* ~ **DIZ K.**, suppurate; ~ **EBARE**, *see* ~ **BARE**; ~ **ECHOR** *a.* dry by evaporation, draining; ~ **EKĠ**, *a.* watery, intruder (stray animal which joins another flock), promiscuous; ~ **ELCHINE** *n.* blotting-paper; ~ **ENIYA** *a.* irrigated arable land; ~ **ERĠĠ** *n.* *w.-shed*; ~ **ERÊS** *a.* fine (woven fabric); ~ **ERO** *n.* gutter, direction of drainage, drainage-lasin; ~ **ERÛNKERE** *n.* *w.-spider*; ~ **ERÛT** *a. gen.* ~ **ERÛT K.**, pluck (fowl); *hence* ~ **ERÛTNEKIRAW** *a.* unplucked); ~ **ESÛ** *a.* worn smooth by action of *w.*, untanned (leather); ~ **ESHİKÊNE** *n.* small dam in irrigation runnel; ~ **EXORE** *n.* gullet, natural water-trough in hollow tree; ~ **EZÊ** *n.* permanently damp place; ~ **GIRDAN** *n.* large ladle; ~ **ĠGE** *n.* island; ~ **KÊSH** *n. and a.* *w.-carrier*, thirst provoking; ~ **MALIK** *n.* uprooted trees and other debris carried down by flood; ~ **PALÊW** *n.* filter; ~ **PER** *n.* narrow trough at base of mill chute directing water on to paddles; ~ **PIJÊN** *n.* sprinkler, watering-can, squirt; ~ **RING**, *n.* cyst;

~ **RISHÊN K.**, sprinkle; ~ **SHAR** *n.* waterfall; ~ **-U-GĠL** *n.* the human body; ~ **-U-GOSHT** *n.* a kind of stew; ~ **-U-HEWA** *n.* climate; ~ **UNG** *n.* dew; ~ **XANE** *n.* latrine; ~ **XOR** *n. and a.* *w.-drinker* (**PIYALE Y** ~ **XOR**, tumbler).

**awa<sup>1</sup>** *a. and adv.* *see* **WA<sup>1</sup>**.

**awa<sup>2</sup>** *a. gen.* ~ **B.**, set (heavenly body), disappear, die.

**awa<sup>3</sup>** *a.* inhabited, populated, flourishing, (place); *oft. as suf. in formation of place-names*, -ham, -thorpe; ~ **KW.**, found village in, settle in, develop; ~ **YĠ** *n.* village. *Cf.* **AWEDAN**.

**awan** *see* **HAWAN**.

**awante** *n. gen.* ~ **K.**, cadge; ~ **CHĠ** *n.* cadger.

**aware** *a.* vagabond, homeless, unemployed.

**awasin** (**awas**) *v.t. see* **HEL AWASĠN**.

**awat** *n.* longing, yearning; **BE** ~ **XUWASTIN**, long for; ~ **EXEWAZ** *a.* longing (*Y*, for); ~ **Ġ** *n.* heart's desire.

**awaz** *n.* voice (loud), song (human, birds, etc.); ~ **E** *n.* reputation, fame, rumour, talk.

**-awe** *see* **AWA<sup>3</sup>**.

**awedan** *a.* inhabited, flourishing, roomy; ~ **KW.**, found village at, develop (land), etc.; ~ **Ġ** *n.* town, village, prosperity. *Cf.* **AWA<sup>3</sup>**.

**aweha** *see* **WA<sup>1</sup>**.

**aweĵu** *n., a., and adv.* reversed, back to front; **BE** ~, in reverse; ~ **K.**, reverse etc.

**awel** *n.* comrade, companion, afterbirth; ~ **AN**, comrades; ~ **ANE** *n.* present given by owner to shepherd bringing first lamb of season; ~ **CHEK** *n. c.* in arms; ~ **Ġ'IL** *n.* adverb; ~ **Ġ** *n.* comradeship; ~ **KIRAS** *n.* trousers (*fem. att.*); ~ **NAW** *n.* adjective; ~ **ZAWA** *n.* wife's sister's husband. *Also* **HAWAL**, **HEWAL**.

**awêne** *n.* looking-glass; ~ **BEND** *a.* decorated *w.* mirrors (room).

**awête** *see* **AMÊTE**.

**awêze** *n.* hanging lamp, chandelier.

**awha** *see* **WA<sup>1</sup>**.

**-awĠ** *suf. forming adj. w. senses* full of, covered *w.*, affected by, having character of, e.g. **ARDAWĠ**, **XOLAWĠ**.

**awl/awĠ** *a.* pock-marked; ~ **E** *n.* smallpox; ~ **E DER D.**, come out in smallpox spots; ~ **E KUTAN**, carry out vaccination (*hence* ~ **EKUT** *n.* vaccinator, *but* ~ **EKUT K.**, vaccinate, *d.o.*); ~ **EDAR** *a.* suffering from smallpox.

**awleme** (**SN**) *n.* foetus, embryo.

**awmil** *see* **HAWMIL** *under* **HAW**.

**awqed** *see* **AMBAZ**.

**awrishim** *n.* silk.

**aws/an** (**awsê**) *v.i.* swell; *hence* ~ **AW** *a.* swollen.

**awsê** *see* **DERAWSÊ** *under* **DER<sup>3</sup>**.

**awur** *n.* backward, sideways, glance; ~ **DW.**, glance thus; ~ **LÊ DW.**, be kind to, care for.

**awus** *a.* pregnant, sappy.

**awzengî** *a.* stirrup (gen. having a rectangular base w. sharp corners used as spurs); ~ **PIYA HÊNAN**, ~ **TÊ TEQANDIN**, put spurs to; ~ **KUT**, ~ **TEQÊN**, *adv.* at full gallop.

**awzunge**, **awzûne** *n.* buckle.

**ax<sup>1</sup>** (*N*) *n.* earth, mould.

**ax<sup>2</sup>** *a.* sigh; *as int.* alas!; ~ **HEL KÊSHAN**, sigh; ~ **U-DAX**, ~ **U-WAX**, *n.* lamentation (~ **U-DAXAN-IM**, woe is me!).

**axaftin** (**axêv**) (*N*) *v.i.* talk, converse, chat, say.

**axawtin** (**axêw**) *v.t.* school, train, (horse).

**axchî buxchî** *n.* name of game resembling 'ride a cock horse' of small children.

**axer** *conj.* but still, and so, then.

**axêz** *n. gen.* ~ **K.**, get up and go elsewhere, move away, (gen. of crowd, flock, etc.).

**axinin** (**axin**) *v.t.* insert, plug, imprison, (E, into). See **HEL**, **TÊ**.

**axir** (*A*), *n.*, *a.*, and *adv.* end, final, finally; ~ **EMÎN**, *a.* very last; ~ **î** *a.*, *n.*, and *adv.* final, outcome, finally; ~ **î W OXRî**, in the end, eventually; ~ **SHER** *a.* reprobate; ~ **XÊR** *a.* meritorious (person); ~ **ZEMAN** *n.* the latter days, end of the world.

**axo** see **DAXO**.

**axoran-u-bixoran** *a.* rioting, disturbance.

**axun** *n.* Shi'a cleric.

**axur** *n.* stable, manger.

**axuwa** see **DAXO**.

**ay** *int. expr.* pain ow; ~ **AY** *n.* kind of elegy frequently sung on the open road and lamenting injustice to Kurdistan.

**aya** (also **AYAKU**) *interrog. word and conj.* either, whether, . . . or; *an alternative if*

*expressed is introduced by a second AYA (AYAKU) or by YA<sup>2</sup> (YAKU, YAN, etc.) q.v.*

**Ayar** *n.* May, see *Appendix I*. Also **EYAR**.

**ayeku** see **AYA** above.

**-ayeti** *suf. forming abstract nn.*, e.g. **KEMAYETÎ**, **XIZMAYETÎ**.

**ayinde** (*P*) *n.* and *a.* future.

**-ayî** *suf. forming nn. from adj.*, e.g. **RESHAYÎ**, **KEMAYÎ**, **TARİKAYÎ**.

**ayîn** *n.* ceremony, rite, doctrine; ~ **î** *a.* ceremonial, ritual, doctrinal.

**ayn-u-oyîn** *n.* prevarication, equivocation.

**ay-yey-yey** *int. expr. surprise*.

**aza<sup>1</sup>** *a.* brave, active, efficient, quick, helpful, magnanimous, good (child; ~ **BE WE** . . ., be a good boy and . . .), chaste (woman); ~ **YANE**, *adv.* bravely, etc.; ~ **YÎ** *n.* bravery etc.; ~ **YÎ K.**, be generous, be magnanimous; ~ **YÎ LE DES HATIN**, \*be efficient, \*be competent, \*be good worker, \*be magnanimous.

**aza<sup>2</sup>** *a.* see **AZAD**.

**azađ** (also ~ **E**) *a.* free; ~ **K.**, free, liberate; **GERDIN** ~ **K.**, see **GERDIN**; ~ **î** *n.* freedom. Also **AZA<sup>2</sup>**.

**azale** (*SN*) *n.* fuel of mixed dung of oxen and sheep.

**azar** *n.* pain, suffering; ~ **D.**, hurt, inflict suffering on, (*d.o. or y*).

**azeb** (*A*) *n.* lusty bachelor; ~ **E** *n.* pimple (of adolescent). See **HERZEKAR**.

**Azer** (*P*) *n.* November–December, see *Appendix I*.

**azîz** (*A*) *a.* dear, beloved.

**azmayisht** *n.* examination.

**az-u-beze** *n.* sin.

**azûxe** *n.* victuals, provisions.

## B

**b** *pres. stem of BÛN*.

**b<sup>1</sup>** see **BE<sup>3</sup>**.

**b<sup>2</sup>** see **BI**.

**ba<sup>1</sup>** *affirmative particle used as correction in answer to neg. question*, Yes.

**ba<sup>2</sup>** *particle used with subjunctive w. meaning let*; ~ **BIROYN**, let us go. Also **BAM**.

**ba<sup>3</sup>** *n.* wind; **HETA** ~ **L'EM KUNE'WE B'Ê**, as long as this situation persists; **BE** ~ **CHÛN**, be wasted; **BE** ~ **D.**, winnow, blow away (**KEM BE** ~ **D.**, drive away sorrow), waste; ~ **TÊ D.**, \*be painful (esp. rheumatic pains); ~ **G.**, be exposed to draught (hence ~ **GIR**, ~ **GIRTÛ**, a draughty); ~ **K.**, be flatulent; **BE** ~ **K.**, winnow; ~ **DER K.**, break w; ~ **HEL K.**, start to blow, rise, (wind).

**ba<sup>3</sup> in comb.**: ~ **BIRDÛ** *a.* w.-blown, skinny; ~ **DAR** *a.* causing flatulence, rheumatism;

~ **DARî** *n.* rheumatism, gout; ~ **GÊJE** *n.* whirlwind, cyclone; ~ **GIRD** *n.* cyclone (meteorology); ~ **GUNE** *n.* orchitis; ~ **HENCÎR** *n.* first non-maturing crop of figs; ~ **KÊSH** *n.* air-shaft, chimney, dry cupping; ~ **PER** *a. gen.* ~ **PER B.**, catch a chill after sweating; ~ **PERî** *n.* chill; ~ **PÊCH** *n.* locality of frequent whirlwinds, snow-drift, colic pains, gripes; ~ **PÛSHKE** *n.* dust and dirt; ~ **RESH**, see **RESHEBA**; ~ **RESHE** *n.* plague; ~ **-W-BARAN** *n.* squall (**KIRD-Y BE** ~ **-W-BARAN**, a squall got up; **ESP Y** ~ **-W-BARAN**, winged horse of fable); ~ **-W-BIJE** *n.* flatulence; ~ **WESHÊN** *n.* fan (~ **WESHÊN K.**, fan); ~ **XOR** *n.* gap; ~ **YEWAN** *n.* sail; ~ **YÎ** *a.* proud, conceited (**LE XO** ~ **YÎ B.**, be conceited); ~ **YÎLKE** *n.* thistle-down.

**ba<sup>4</sup>** *n.* rolling, winding, movement; ~ **D.**

- roll, wind (clock), wag (tail), shake (head), turn (screw), change (direction, occupation; E, ESER, to, towards); (*hence* ~DIRAW, a. wound, twisted, etc.); XO ~ P., swagger; ~ PW., resume, restart, relapse, change direction, turn back (E, ESER, towards); ~ XUWARDIN, be rolled, be wound, etc.).
- ba<sup>5</sup> n.** price; ~Y CHEND, how much is that, what is the price of it! *Also* BEHA.
- ba<sup>6</sup> n.** short for BAB, BAW, father; ~PİR n. grandfather; ~PİRAN, grandparents, ancestors; ~PİREGEWRE n. great-grandfather.
- ba<sup>7</sup> (P) prep.** only in comb.: ~WECÜ conj. although; ~XEBER a. aware, informed, (*cf.* BEXEBER under BE<sup>6</sup>).
- ba' n.** bleat, baa; ~E, ~EBA' n. bleat, bleating; ~EBA' K., bleat.
- ba'andın (ba'ên) v.t.** bleat.
- bab<sup>1</sup> (A) n.** gate, door, chapter.
- bab<sup>2</sup> n.** father; ~AN, *see* BAWAN; ~E<sup>1</sup>, *voc. of* ~; ~E<sup>2</sup>, a title, also first element of personal (names, e.g. BABE 'ELİ, BABE RESÛL; ~E'EMRE n. sprightly old man; ~EGEWRE n. grandfather; ~EXULÊ n. name of a child's game; ~İLE n. *dim. of* ~, darling father; ~O *see* ~E<sup>1</sup>. *See also* BAW.
- baba n.** Qalandari dervish, title in esoteric fraternity; *sometimes interpolated w. accent on first syllable in sentence w. meaning indeed, it must be granted, etc., e.g.* BE XUWA, BABA, KABRA XIZMET-Y KIRD, indeed, it must be granted, the fellow did noble work.
- babet n.** subject, matter, sort, kind, category.
- babibabı n.** name of an indoor game.
- baboje n.** roll, rolled parcel, rolled sandwich; ~ K., roll.
- babüne a.** camomile.
- bac n.** tax, toll; ~ G., ~ SENDIN, collect t. *hence* ~GİR n. t. collector); ~GE n. toll-post.
- bace n.** funnel, chimney.
- baci n.** big sister, also used as title; ~LE n. *endearing dim. of* ~.
- bacha a.** pied, piebald.
- bađ see** DÛBAD under DÛ<sup>4</sup>.
- bađam n.** *see* BADEM.
- badawa adv.** in vain.
- bađe n.** wine; ~FIROSH n. w.-merchant; ~NOSH a. *gen.* ~NOSH B., drink a toast (BE TENDIRUSTİ Y . . . ~EWE ~NOSH EBİM, I drink to the health of . . .).
- bađem n.** almond; ~ETALE n. bitter a.; ~İ, a. a.-shaped (*esp. of eyes*). *Also* BADEM.
- bađru (SN) n.** cockscomb (*bot.*).
- bafre n.** white gum-arabic.
- baft (P) n.** woven fabric, style of weaving; ~E n. braid.
- bagirdên see** BANGIRDÊN.
- baghe n.** celluloid.
- bahû n.** upper arm, beam of balance, flange, skirting-board.
- bajeje n.** name of a skin-disease of children.
- bajêr n.** town, market-town; ~İ, a. and n. townsman, bourgeois. *Cf.* SHARBAJÊR.
- bak n.** fear, care; ~ NEBÛN, \*not to care.
- bakûr<sup>1</sup> n.** north; ~İ a. northern.
- bakûr<sup>2</sup> n.** name of a predatory bird.
- balanđin (balên) v.t.** bleat.
- balanî n.** small species of mule.
- bale, balebal, n.** bleat, bleating.
- balif n.** arm-rest, cushion.
- balore n.** kind of recitative gen. intoned by young girls for small present of money. *Cf.* BEYT-U-BALORE.
- balûke n.** wart.
- balı<sup>1</sup> n.** whale.
- balı<sup>2</sup> n.** arm, wing; ~ BESTIN, pinion (Y; *hence* ~BEST K., *w. same meaning*); CHÛN EJÊR ~, support (Y); BA Y ~ Y XO D., go for a constitutional walk; P. LE SHEQE Y ~, take wing, fly away; ~ G. *same as prec., also fig.* hurry, make haste; ~ SHIKAN, \*have wing broken, \*fail miserably (*hence* ~SHIKAW a. unsuccessful, frustrated); ~PAR a. and n. winged, bird; ~EFİRE a. newly fledged; ~EFİRÊ, ~EFİRKÊ n. flapping of wings; ~EKİRE n. wooden rake; ~ESHORÊ n. pip, disease of poultry; ~ETEPÊ n. fluttering; ~EXENCERE n. name of a bird; ~İNDE n. bird; ~İN n. pillow, cushion; ~İNE n. circular appliance, pierced cushion for chamber-pot, ring worn on head for carrying loads, life-buoy.
- bała a. and n.** high, height, stature; ~ Y CHAW, upon the eyes (*expr. of obedience, welcome, etc.*); BE ~ BİRİN, give a present in return for services (Y); ~ G., grow taller; BE ~ G., measure cloth on intending wearer, make clothes serve, (Y, on, for); ~ K., grow taller; ~AWÊNE *see* ~WÊNE; ~BERZ a. tall; ~BERZE n. middle finger; ~BİSTE a. and n. very short, dwarf (~BİSTE Y CHİLGEZBİŞHE, long-bearded dwarf); ~DES a. superior, senior; ~FİR a. h.-flying, self-important; ~KURT a. short of stature; ~NİSH n. senior person present; ~POSH n. overcoat; ~'WÊNE n. full-length looking-glass; ~-W-PESTİ n. heaven and earth; ~XANE n. upper story.
- balbaz n.** soldier.
- balëban<sup>1</sup> n.** saker falcon.
- balëban<sup>2</sup> n.** kettle-drum (cavalry), large horse, hulking person.
- balëxane see** BALAXANE.
- balê (.) int. expr.** disbelief, sarcasm, etc. O yes!
- baligh (A) a.** pubescent, mature.
- balishme n.** piece of timber inserted in wall above door or window to take the weight.
- balon (E) n.** balloon.

**balýoz** (*E*) *n.* ambassador; ~XANE *n.* embassy, a.'s residence.

**bam** *see* BA<sup>2</sup>.

**bamê** *n.* kidney vetch, okra, lady's finger.

**ban** *n.* top side, roof-top, surface, plateau, also used as *prep.* and as *second element of comp. prepp.* on, on top of; ~ÊK-E W DÛ HEWA, *lit.* it is a case of one roof and two climates, there is one law for the rich and one for the poor, there is no equality of treatment, etc.; ~YEK, on top of each other; ~GÊRAN, ~KUTAN, roll flat mud roof after rain to prevent leaking; ~BARGE *n.* woman who rides in bridal procession on mule loaded w. bride's possessions; ~E *n.* subdivision of sown field; ~EGA *n.* surface, private parts; ~EMER *n.* midspring season; ~EWBAN K., jump from roof to roof; ~GIRDÊN (also BAGIRDÊN) *n.* roof-roller; ~GUSH *n.* person employed to roll roof after rain; ~IK *n.* top, summit; ~ÎJE *n.* pent-house; ~SER *n.* coin sewn on middle of skull-cap on which kerchief may be looped (*see* DESMAÏ).

**bang** *n.* call, invitation, declaration, (esp. c. to five ritual prayers, *see* MELABANGAN, NÖJ); ~P., call to prayer (*hence* ~DER *n.* muezzin); ~Y SHÊXÊTÎ P. BO, declare a pupil entitled to assume style of sheikh; ~RA HÊSHTIN, proclaim, declare; ~K., call out, also summon, invite, (*d.o.*); ~U-SELÂ Y MUHEMMED, the teaching of Muhammad, the Islamic religion.

**banû** *n.* lady, queen (cards); ~SHA *n.* queen (in own right); ~XUWA *n.* goddess.

**bapîrî** *n.* a species of sour pomegranate.

**baqandîn** (baqên) *v.t.* bleat.

**baqe<sup>1</sup>** bleat; ~BAQ *n.* continuous bleating.

**baqe<sup>2</sup>** bunch, bundle; ~GUL *n.* nosegay.

**baqîl**, **baqlêkim**, **baqlîm** *adv.* as it seems to me, apparently.

**bar<sup>1</sup>** *n.* fruit. *Cf.* BER<sup>3</sup>.

**bar<sup>2</sup>** *n.* time, occasion; ~EHA *adv.* often; ~Ê (') *adv.* also ~Ê HÎCH NEBÊ, at least.

**bar<sup>3</sup>** *n.* situation, condition, ability; LE ~ÊKA KE, in case, in the eventuality that; LE ~A B., be within the capacity (Y, of), \*be able; LE ~KEWTIN, deteriorate, be incapacitated, (*hence* LEBARKEWTÛ *a.* incapacitated etc.).

**bar<sup>4</sup>** *n.* load, child in womb; ~BESTIN, pack l.; ~BIRDIN, transport, carry, l.; MINAL LE ~CHÛN, \*abort, \*have miscarriage; HATIN EBER ~, be tamed, be broken in (horse); HÊNAN EBER ~, tame, break in, reduce to obedience; ~KEWTIN, \*suffer misfortune, \*be incapable of further work (*hence* ~KEWTÛ *a.* unlucky, broken-down); ~KÊSHAN, accept responsibility for, undertake, (Y; *hence* also ~KÊSHÎ K.); ~K., load up caravan, strike camp, migrate; ~LÊ N., load upon; ~X., unload.

**bar<sup>4</sup> in comb.**: ~ANE *n.* octroi or other fee levied by the l.; ~ASH *n.* l. of grain for milling or of milled flour; ~BENPÎ *n.* loading up; ~BER *a.* and *n.* carrier, porter, (WULAX Y ~BER, packhorse); ~DAR *a.* pregnant (human); ~EDAR<sup>1</sup> *n.* l. of wood; ~EKÎ *a. gen.* WULAX Y ~EKÎ, beast of burden, packhorse; ~GE *n.* l. of personal belongings (~GECHÎ *n.* person in charge of such l.); ~GÎR *n.* horse; ~NAME *n.* invoice, bill of lading; ~SÛK *a.* not burdened w. responsibility; ~U-BARXANE *n.* caravan gen. of belongings of single merchant or traveller, baggage-train (milit.); ~U-BINE *n.* goods and chattels; ~XANE, *see* ~U-BARXANE above.

**-bar<sup>5</sup>** *suf. forming adj. w. sense full of e.g.* XEFETBAR.

**Baram** *n.* Bahram, Mars (planet).

**baran** *n.* rain, also *fig. in many combb.*; ~BARÎN, ~DA P., rain; KIRD-Y BE (E) ~, it began to rain; LÊ-Y KIRDÎN E ~, we were caught in the r.; ~XOSH-Y KIRDEWE, it stopped raining; ~AW *n.* r.-pool; ~BÎRAN, *n.* May-June, *see* Appendix I; ~E *n.* name of a song; ~Î *n.* r.-coat.

**barbû** *n.* subscription, contribution.

**bare<sup>1</sup>** *n.* part, portion, benefit; ~BER *n.* participant, shareholder; ~CHE *n.* benefit, interest, income; ~EDAR<sup>2</sup>, ~EMEND *a.* fortunate, blessed. *Cf.* BEHRE.

**bare<sup>2</sup>** *n.* subject, matter, only in phrase LE ~Y . . . -EWE, concerning, w. regard to.

**barega** *n.* headquarters, court, abode of God.

**barimte** *n.* mortgage, deposit, article in pawn, hostage.

**barist** *a.* elevated, raised up; ~AYÎ *n.* rising ground, heaped earth, height, size, bulk, cubical contents.

**barîk** *a.* thin, narrow; ~AN *n.* fine thread (~AN RÎSTIN, spin fine thread, spin out time, be excessively meticulous, be tedious); ~E *n.* embroidered ribbon; ~ERÊ *n.* path; ~U-BINÊS *a.* emaciated. *Cf.* DERDEBARIKE.

**bar/in** (bar) *v.i.* rain, fall (snow etc.), rain down (*fig.*); LÊ ~ÎN, \*be caught in rain; ~ANDIN (~ÊN), *caus.* *See* DA.

**barû** *n.* rampart, battlement.

**barût** *n.* gunpowder.

**bar** *a.* immature; ~EKEW *n.* squeaker hill-partridge; ~OKE *n.* chick.

**barandîn** (barên) *v.t.* bleat, shout.

**bare**, **barebar** *n.* bleat, bleating, shout, shouting.

**bareze** *n.* name of a plant.

**bas** *n.* mention, story; ~K., mention (LE, Y); ~U-XUWAS *n.* news.

**bask** *n.* arm, wing, side, low ridge, mountain spur; ~Y HAWAR, alarm signal (arm or stick

waved over head); ~EMELE *n.* swimming overarm.

**baskêsh** *see* MIJAN.

**basqenê** *n.* pipe stem, walking-stick, of cherry wood; ~SIM *n.* pipe-stem borer.

**bastan** *n.* ancient time, tradition; ~î *a.* ancient, traditional; ~NAS *n.* archaeologist; ~NASî *n.* archaeology.

**basûq** *n.* grape-juice jelly.

**basûr** *n.* haemorrhoids, piles.

**bash** *a.* good.

**bashêl** *n.* shawl used by women for carrying loads, skirt looped behind for this purpose.

**bashoke** *n.* kind of hawk.

**bashqal** *see* CHAWBASHQAL.

**bashqepan** *n.* name of a species of snake.

**batî** *see* LEBATÎ under LE².

**batû** *n.* testicle.

**baw¹** *n.* fashion, vogue; ~SENDIN, become fashionable; ~PAR *a.* fashionable.

**baw²** *n.* father; ~AN *n.* parents; ~ANî *n.* trousseau brought by bride from parents' home; ~E¹, *voc. of* ~; ~E² *n.* a title, also first element of personal names, e.g. BAWE YADGAR; ~EJIN *n.* step-mother; ~ELÊ *n.* *voc. darling f.*; ~EPIYARE *n.* step-f.; ~EXULÊ *see* BABEXULÊ; ~EXÛN *a.* relating to customary visit of bride to parents seven days after marriage (~EXÛN BW., pay such visit; ~EXÛN KW., take bride for such visit); ~K (also ~UK) *n.* father; ~KE¹, *voc. of prec.*; ~KE² *n.* cock-sparrow; ~KEKEM. *int.* my dear fellow; ~KELÊ, *see* ~ELÊ; ~KERO *int.* alas for father; ~KIM, *see* ~KEKEM; ~UBAPÎR(AN) *n.* ancestors. *Cf.* BAB.

**baw³** *see* BEND-U-BAW.

-**baw¹** *suf. added to names of colours to form adj. w. sense somewhat, -ish, e.g.* RESHBAW, SÛRBAW.

**bawêl** *n.* afflicted with ~î, a disease of lambs and kids.

**bawer** *n.* belief; ~K. believe; PÊ K., trust. *Cf.* BIRWA.

**bawesh** *n.* embrace, armful; ~Ê BİGEDAR, an armful of kindling; LE ~ G., G. E ~, take into one's arms; ~PIYA K., embrace.

**bawêshk** *n.* yawn; ~D., ~D.W., yawn.

**bawul** *n.* suit-case, trunk.

**bax** *n.* orchard; ~BİĞİN, prune; ~CHE *n.* flower garden; ~EWAN *n.* gardener; ~LE *n.* seed-bed.

**baxeber (P)** *a.* informed, aware.

**baxel** *n.* bosom, breast-pocket; CHÛN E ~EWE, NUSTIN LE ~A, sleep in the arms (y, of); K. E ~, X. E ~, tuck into breast-pocket, belt, etc.

**bayberê** *n.* substance, main point, heart of a matter.

**bayef** *n.* bitter-almond tree. *Cf.* CHEQALE.

**bayex** *n.* credit, appreciation, value, prestige; ~PAR *a.* valued, valuable.

**bayincan** *n.* egg-plant, aubergine; ~Y RÊSH, same as *prec.*; ~Y SÛR, ~Y SHAM, tomato (also TEMATE); ~î, *n.* and *a.* aubergine-colour.

**baz¹** *n.* goshawk; ~EWAN *n.* falconer.

**baz²** *n.* jump; ~D., jump; ~BAZÊN *n.* competitive jumping, gen. long j. (~BAZÊN Y DIRÊJ); ~BAZÊN Y BERZ, high j.; ~EBERAN *n.* last weeks of the winter CHILE q.v.; ~GE *n.* jumping-off place; ~REQE *n. gen.* ~REQE BESTIN, start, gush, spurt out (e.g. blood); ~REQE K., ricochet.

**baz³ (P)** *adv.* again; ~Dî *n.* review, revision (~Dî K., revise).

**baz⁴ (P)** *suf. meaning skilled performer, addict, etc., e.g.* KOTIRBAZ, TENAFBAZ, QUMARBAZ.

**bazar** *n.* bazaar, market; ~Y GERM, active market; ~GERM B., \*do good business; ~î *a.* of the bazaar, loafer, valueless.

**baze¹** *n.* thick cotton fabric.

**baz/e²** *a.* piebald; ~ELE *a.* striped (esp. of young wild pig), 'getting quite big' (child not yet adolescent), pushing, officious; ~IG same as ~E.

**bazin** *n.* bangle worn on wrist.

**bazirgan** *n.* draper, now *gen.* merchant; ~î *n.* trade, trading.

**bazîr** *n.* name of a small bird.

**bazî** *n.* play, game; ~ ~ BE RÎSH Y MAME ~, teach your grandmother to suck eggs.

**baz/ole** *n.* armlet; ~Û *n.* arm; ~ÛBEND *n.* armlet.

**be¹** *pres. stem of* BIRDİN.

**be²** 2 *pers. sing. imperat. of* BÛN.

**be³ (B' before dem. pronn. and adj.), prep.** to, for, by (agent and oaths), with, by means of; *in conj. w. postp.* -DA (-A), across, through, up on, over; *in conj. w. postp.* -EWE, with, on to, according to, through. *Examples:* ~ MIN CHî, what does it matter to me?; PARE BİDE ~ GEDAKE, give money to the beggar; ~ MIN NAKIRÊ, it cannot be done by me, I cannot do it; ~ XUWA, by God; ~ KESHTî ECHÎN, we shall go by ship; CHAW ~ KIL ERÊJÎN, we darken our eyes w. Kohl; ~ BARAN, when it is raining; ~ SHEW, by night; ~ HAWÎN, in summer; ~ BAZARA CHUYN, we went through (by way of) the bazaar; TIFENGEKE HEL WASE ~ DÎWAREKEÐA, hang the rifle up on the wall; ~ NAWEKANA DIYAR-E, it is clear from the names; ~ XENCEREWE HATIN ESER-MAN, they attacked us w. daggers; BERDÊK-Y ~ DESEWE BU, he had a stone in his hand; KAGHEZEKE BINÛSÊNE ~ DÎWAREKE'WE, stick the paper on the wall; BEN ~ KUN Y DERZİYEWE NACHÊ, string will not go through the eye of a needle. *See* PÊ, PÊDA (PIYA), PÊ'WE for the circumstances in which BE, BE (-DA, -A) and



BE (-EWE) respectively take these forms, and PÊK = BE YEK. For comp. prep. see BE<sup>5</sup>. For adj. formed by BE w. noun see BE<sup>6</sup>.

be<sup>4</sup> is also used to introduce nn. and adj. used predicatively: EBÊ BE PIYAW, he will become a man; XO-Y EKA ~ NUSTÔ, he pretends to be asleep.

be<sup>5</sup> is regularly pref. to the prep. BÊ and to certain nn., esp. nn. of place, to form comp. prepp.; the n. governed by a comp. prep. is not linked to it by îzafê (Y<sup>2</sup>); such comp. prepp. are however sometimes resolved into prep. phrases w. îzafê, and, conversely, îzafê is sometimes omitted from a more usual phrase to form a comp. prep. not included in the list below; comp. prepp. formed w. BE are gen. used w. postpp. -DA (-A) indicating movement, and -EWE indicating rest: ~BAN (-DA, -EWE), over, above; ~BER, ~BERDEM (-DA, -EWE), in front of; ~BÊ, without; ~BIN (-DA, -EWE), below; ~DEM<sup>1</sup> (-EWE), according to the statement of, on the authority of, (but ~DEM ... -EWE D., let out, e.g. string of kite, give rein to); ~DEM<sup>2</sup> (-EWE), simultaneously, together, w.; ~DES (-EWE), in hand, under the control of; ~DIYAR (-EWE), in the presence of, beside, (~DIYAR MINALEWE DA NÎSHTIN, sit watching a child, baby-sit); ~DÛ (-DA), after, in search of; ~DÛ (-EWE), after, following; ~EMBER, ~EMDIW, ~EMPER (written and pronounced B'EMBER, etc., -DA, -EWE) on this side of; ~EWBER, ~EWDÎW, ~EWPER (written and pronounced B'EWBER, etc., -DA, -EWE) on that side of; ~GIJ (-DA), out against, up against; ~JÊR (-DA, -EWE) under, below (~JÊR ... -EWE B., be overwhelmed by; ~JÊR ... -EWE K., hide sg. under sg.); ~JÛR (-DA, -EWE), over, above; ~KIN (-DA), beside, close to; ~NAW (-DA), inside, through the middle of; ~NIZÎK (-DA), near; ~PÎR, see PÎR; ~QED, commensurately w., as compared w.; ~SER (-DA, -EWE), over, on (MIN HÎCH-IM BESER ÊWE'WE NÎYE, I have no claim upon you); ~SHÛN (-DA, -EWE), after, in search of, on the tracks of; ~TENG (-EWE), out of concern for; ~TENISHT (-DA, -EWE), alongside of, near by.

be<sup>6</sup> is pref. to many nn. to form adj., of which only a selection can be given here, w. meaning possessed of, -ful, etc.: ~AGA, informed, aware; ~BA, windy, passionate, on heat (fem. animal); ~BEND-U-BAW, mischievous gossip; ~BIREW, productive, profitable, in demand, having prestige; ~BIRISHT, fruitful; ~CERG, brave; ~CÊ, ~CÊ-W-PÊ, appropriate; ~CHING, industrious, indefatigable, pushing; ~DEBDEBE, flamboyant, spectacular; ~DEM, conversationalist; ~DEMAGH, cheerful, jolly; ~DEM-U-PIL, ready witted, conversationalist; ~DEQ, in

perfect condition; ~DES, practical, efficient, energetic and successful, having authority; ~DES-U-BIRD, quick worker; ~DÎL, enthusiastic; ~DÎN, good, virtuous; ~EDA, graceful, elegant; ~EPEB, polite; ~ENDAM, of fine physique; ~EQL, prudent, sensible; ~FAL, on heat (fem. animal); ~FENG-U-FÊL, knave, rogue; ~FÎZ, proud, conceited; ~GÊCHEL, quarrelsome; ~GÎR, steady, imperturbable; ~GUJM, violent; ~GUN, virile, robust; ~GUB, energetic; ~GHÎRET, zealous; ~HUNER, skilled, artistic; ~ÎMAN, religious, pious; ~ÎNWAN, proud, conceited, dignified (woman only); ~KAR, practical, active; ~KEL, on heat (fem. bovine); ~KELK, useful; ~KEMAL, accomplished, cultivated; ~KEREM, of use; ~KEYF, delighted; ~KÎR, broody; ~LEZ (N), speedy, pressed; ~MARIFET, urbane, polished, refined; ~MÊRD, married (woman); ~NAN, hospitable, bountiful; ~NAW (incorrect for BEDNAW), ill-famed; ~NAWBANG, ~NAW(-U-) AWAZE, famous; ~NAW(-U-)NATORE, notorious; ~NAZ, ~NAZ-U-NÛZ, coquettish; ~PEND, admonished, sobered, reformed; ~PEROSH, itching, craving, (BO, for); ~PÊ, good walker; ~PÊCH, winding, tortuous; ~PÊCH-U-PENA, evasive, tortuous (character); ~PÊZ, glutinous, firm and elastic (dough); ~PÎT, fertile, productive; ~QEDR, worthy, respected, influential, ~QELAFET, strapping, of imposing appearance; ~QÎN, vindictive; ~REHM, merciful; ~RENG-U-BO, fresh and blooming (esp. girl); ~RÊ, ~RÊ-W-CÊ, appropriate; ~RÊ-W-SHÛN, of established position; ~RIQ, vindictive, angry; ~RÎZ, respected, honourable; ~ROJÛ, fasting; ~SAM, imposing, impressive, majestic, awful; ~SEBR, patient; ~SELTENET, grand, stylish; ~SIFET, loyal, grateful; ~SHAN-U-BAHÛ, strapping, sturdy; ~SHERM, modest, shy; ~SHEWKET, dignified; ~SHEWQ<sup>1</sup>, bright; ~SHEWQ<sup>2</sup>, enthusiastic; ~SHÛ, married (woman); ~TAW, enthusiastic, energetic; ~TELEB, on heat (mare); ~TIRS, alarming, dangerous; ~TÎN, fervid, ardent; ~WEFA, loyal, grateful; ~WEBER, awake (~WEBER BW., wake; ~WEBER KW., rouse from sleep); ~XÊW gen. ~XÊW K., nurture; ~XIZMET, helpful, obliging, hospitable; ~XO, strapping, sturdy; ~XULQ, good-tempered, urbane; ~ZAT, brave, courageous; ~ZEBR-U-ZENG, strict, stern.

be other combb.; ~RÊ'WEBER n. and a. manager, administrator, managing; ~SERHAT n. event, experience; ~XÊRHATIN n. gen. ~XÊRHATIN LÊ K., welcome, greet; ~XOJÎW a. self-supporting.

bebe, bebeke, bebele, bebelê, beboke n. baby; BEBELE Y CHAW, see BÎBÎLE.

bebü *see* KUNDEBEBÜ.

becge *see* BÊCGE.

bech *n.* young, child, chick; ~ Y BAWK Y XO-Y-ETY, he is a chip of the old block; ~E *n.* child (male), boy, beardless youth; ~EBAZ *n.* sodomite; ~EDAN *n.* womb; ~EXORE *a.* insatiable, voracious; ~KE *n.* young (animal), brat; ~OLE *n.* small child.  
 beđ *a.* bad; *pref. to many nm. to form adjj. w. meaning ill-, evil-, etc.; abstract nm. are readily formed from all such adjj. by the addition of termination ~î; ~AYÎN, infidel; ~BAR, unfortunate, in trouble; ~BEXT, unlucky (cf. BÊBEXT); ~BÊJ, evil-tongued; ~BÎN, pessimist; ~BON, stinking; ~CINS, base-born; ~CHARE, ugly; ~DİL, ill-natured; ~DÎMEN, ugly; ~DÛ, foul-spoken, vituperative; ~FESAL, ugly; ~GEWHER, of bad character; ~GO, evil-tongued; ~GUMAN, prone to feel suspicion, suspicious; ~GÛNYE, askew, not at right-angles; ~HAL, in a bad way; ~KAR, ~KIRDAR, ~KIRDEWE, evil-doer; ~LIGHAW, obstinate, stubborn; ~MEST, fighting-drunk, drunk and disorderly; ~NAW, disreputable; ~NEJAD, base-born; ~NIMEK, ungrateful; ~NIYAR, ill-natured; ~PESEND, having perverted tastes; ~RENG, badly coloured; ~RESEN, base-born; ~REWÎ, ill-behaved, having bad paces (horse); ~REWÎTAR, ill-behaved; ~REWUSHT, of bad character; ~SEKUT, ugly; ~SIRISHT, ill-natured; ~SHIKL, ill-formed; ~TUXM, ill-bred; ~XUWAZ, ill-wisher, malevolent; ~XÛ, cross-grained, ill-humoured; ~ZIMAN, evil-tongued.*

beđreme *n.* a species of wild bee. *Cf.* SHEMETILÊNKE.

beđrege *n.* guide, escort.

beđûm *a.* ill-omened, unlucky. *Also* BEYÛM. be'e(!) *n.* bleating, baa-lamb (nursery word).

befr *n.* snow; ~BARÎN, snow; ~AW *n.* iced water; ~EJÎLKE, ~ELÛKE *n.* s. falling in small flakes; ~ESER *n.* hard lying s.; ~MAL *n.* s.-shovel; ~XORKE *n.* low cloud that accompanies thaw.

Beg *n.* Beg, Bey (title); ~ZA, ~ZADE *n.* word used to denote members of certain aristocratic families; DAN Y ~ZADE, bicuspid tooth.

beh beh *int. expr. admiration* splendid!

beha *n.* price. *See* BA<sup>5</sup>.

behar *n.* spring (season); CHÛNE ~EWE, leave village for s. camp; ~BEND *n.* s. camping ground; ~E, s.-sown wheat; ~î *a.* spring (esp. of clothing).

beharat *n.* spices.

behesht *n.* Paradise; ~î *a.* deceased, late.

behê *n.* quince. *Also* BEY.

Behmen *n.* January–February, *see* Appendix I.

behr (*A*) *n.* sea.

behre *n.* part, portion, benefit, blessing; ~DAR, ~MEND, ~WER *a.* fortunate, blessed. *Cf.* BAR<sup>5</sup>.

behreme *n.* drill (tool).

bej *n.* dry land.

bejn *n. gen.* ~U-BALA *n.* stature, waist.

bekre<sup>1</sup> *n.* reel (for winding), wooden part of fire-box of hookah.

bekre<sup>2</sup> *n.* clay.

bel *a.* erect; ~B., stand up; ~AN *a.* upstanding; ~EBARÎKE *a.* and *n.* lanky; ~EBEL *n.* wobble (~EBEL K., wobble, sway); ~OKE *n.* clitoris.

belebaqe *n.* a disease of goats; *as int. exp. annoyance at continuous bleating* Bah to you!

beleffire *n.* diarrhoea (animals).

belek *n.* liquorice.

belem *n.* boat.

belesan *n.* balsam tree.

belese *a. gen.* ~B., run away, bolt, (esp. animals).

beleshuwane *n.* name of a plant.

belezuwane *n.* buckle.

beļa (*A*) *n.* misfortune, calamity.

beļaļûk *n.* morello, small bitter cherry.

beļam, beļan *conj.* but, moreover. *Cf.* WE<sup>3</sup>.

beleđ *a.* well-informed, conversant.

belek *a.* piebald; ~î, *n.* discoloration of skin.

beļê(!) *affirmative particle* Yes; ~(!), certainly, I fully agree.

beļên *n.* promise, undertaking; ~D., promise.

—beļge *n.* sign, indication, evidence.

beļgh *n.* sediment, fur (in kettle, on tongue, etc.); ~G., become coated with fur, etc.

beļghem *n.* phlegm.

beļke, beļkim, beļkî, beļku *adv.* perhaps, but rather (*cf.* WE<sup>3</sup>).

beļm *n.* rice-straw; ~ERÎSH *a.* having long bristling beard.

beļmê(!) *int. exp. incredulity* Liar!

bern *n.* bass string of musical instrument, drone, buzzing or booming sound, bass.

ben<sup>1</sup> *n.* string, shoe-lace; ~OKE *n.* ribbon; ~SAMOTE *n.* thong for strapping pack behind saddle. *Cf.* BEND.

ben<sup>2</sup> *n.* terebinth.

ben<sup>1</sup> *n.* name of a plant; ~SHUWANE *n.* name of a fragrant herb used for flavouring MAST, Q.V.

ben<sup>2</sup> (*A*) *n.* mason, bricklayer.

benc *n.* anaesthetic; ~PÊD., administer a. to.

benđ *n.* string, tie, delay, detention, dam, ridge (topog.), joint (animal body), articulation, bundle, ream, chapter, clause, record; ~Y DİL, cardia; ~B., be detained, be delayed; ~K., tie, delay, bind (book), place on record; ~AN, as second element of comp.

*nn.* see SEHOLBENDAN, XENEBENDAN; ~E *n.* slave, servant; ~EGERĭ, ~EGĭ, *n.* slavery, servitude; ~ELLBEND *n.* range, chain (mountains); ~EN *n.* rough track; ~EYĭ see BENDĖĜĭ; ~EXÖN *n.* cord of pyjamas, drawers, or trousers; ~ĭ *n.* prisoner; ~ĭKĚSHĭ *n.* experience of imprisonment; ~ĭWAN *n.* jailer, warder; ~ĭWAR *a.* attached, connected; ~ĭXANE *n.* prison; ~ÖKE *n.* ribbon, name of a grass eaten in salads; ~-U-BEST *n.* discipline. Cf. BEN.

**bender** *n.* harbour, port.

**bend-u-baw** *n.* misrepresentation, false propaganda; ~X. ESHÖN, ~SHÖN X. (Y), calumniate.

**beng<sup>1</sup>** *n.* = BEND *in sense* delay.

**beng<sup>2</sup>** *n.* hemp prepared for smoking, hashish; ~ KĚSHAN, smoke h., hence ~KĚSH *n.* h.-addict.

**bengelejile** *n.* name of a plant.

**beq** (G) *n.* cock-partridge.

**beqal** (A) *n.* greengrocer.

**beqbequ** *n.* coo, cooing. Also WEQWEQÜ.

**beqem** *n.* dye liable to fade.

**beqye** *n.* quilting.

**ber<sup>1</sup>** *alternative form of pres. stem of BIRDIN* (BE); sometimes used in *pres. subj.* but without mood particle BI; always as *agent w. meaning* bearer, e.g. BARBER, RENCBER.

**ber<sup>2</sup>** *n.* side (one of two sides, position remote from central line, etc.). See EMBER, EWBER.

**ber<sup>3</sup>** *n.* fruit, offspring, child in womb, excrescence; ~ FIRĖ D., abort, have miscarriage, (animal) ~ G., bear f.; ~ HAWĪSH-TIN, see ~ FIRĖ D.; ~ LĖ XUWARDIN, profit from, exploit; ~AWĪTE *a.* having had miscarriage, (animal); ~DAR *a.* fruitful; ~E<sup>1</sup> *n.* progeny, family, dynasty, party (cf. DÜBEREKĭ); ~U-BÜM *n.* product, gain, bounty, prosperity; ~XURDAR *a.* happy, prosperous.

**ber<sup>4</sup>** *n.* memory; LE ~ B., \*know by heart; LE ~ K., memorize, learn by heart; LE ~ WUTIN, recite from m.

**ber<sup>5</sup>** *n., adv., and prep.* front, beginning, release, lining, width (as opp. to length of fabrics, planks, etc.), forward, before, in front of; ~ Y BEYAN, dawn; ~ Y DES, palm of hand; ~ Y PĖ, sole of foot; MÜ Y ~, hair of privy parts; ~ BE, towards; ~ LE, before (-EWE); LE ~ Y, from the beginning of, for the sake of.

**ber<sup>5</sup>** *idiomatic usages w. verbs:* ~ B., be released, emerge from eclipse (sun, moon), go free (LĖ, from); TĖ (LĖ) ~ B., be let loose against, attack, assault; LĖK ~ B., TĖK ~ B., fight each other, grapple; LE ~A B., \*be wearing; ~ BW., drop, fall, (LĖ, from; BA LĖ ~ BW., \*break wind), break out (fire, see AGIR); ~ D., let loose, release, withdraw

(LĖ, from), set, launch, put to cover (male on female), (TĖ, LĖ, at, against), make target of (e.g. ~ CINĖW D., revile; ~ DAR D., beat w. stick; ~ GULE D., shoot at); ~ XO D., drive sg. forward; XO ~ D., let oneself go, spend lavishly; D. E ~, adopt as object (RĖGA D. E BER, take to the road, set out on journey); ~ DW., let loose again (etc. see ~ D.), let fall, drop; ~ G., oppose (Y); G. E ~, adopt (course of action), follow (road), etc.; ~ PĖ G., cut off advance of, block the way against; LE ~ DA KENDIN, doff, take off, (clothes); ~ KEWTIN, advance, \*obtain, \*happen to, \*be entitled to, \*become the target of (e.g. GULE ~ KEWTIN, but also ~ GULE KEWTIN, be hit by bullet, cf. ~ GULE D. above; ~KEWTÜ *n.* victim, medical patient); ~ K., face (~ KE B'EM LA'WE, face this way); BE ~A K., thrust into waistband (e.g. dagger); LE ~ K., don, put on (clothes); ~ TASHĪN, remove body hair.

**ber<sup>5</sup>** *in comb.:* ~AMBER *a. and adv.* opposite, parallel w., equal to, in relation to, (Y, BE); ~AMBERĖN *n.* contest between two players, singles; ~AMBERĭ *n.* opposition; ~AMBERKĖ *n.* contest, competition; ~ANPĖCH *n.* working overall (fem. att.) ~AW *a. and n.* irrigable (land); ~AWURD *n. gen.* ~AWURD K. compare (LEGEL, with); ~BANG *n.* sunset breakfast in Ramadan (~BANG K. or KW., break fast at sunset); ~BAR *a.* trained to carry load (pony, mule); ~BEJN *n.* pendant (jewellery); ~BENĖ, see ~BEST; ~BEREKANĭ *n.* opposition; ~BEREKĖ *n.* competition; ~BEROCHKE *n.* sunny corner; ~BEST *n.* obstacle, dam (~BEST K., dam, stem); ~BESTĭ *n.* defence; ~BÜK *n.* matron who accompanies bride to bridegroom's house on wedding day; ~CHAW *n.* view, prospect, sight, eyesight, facial expression (~CHAW TARĖK B., \*not see clearly; LE ~CHAW KEWTIN, fall from favour; LE ~CHAW X., dismiss from favour); ~CHAWEN *n.* eye-shade; ~CHAWGE *n.* chain gen. of gold or silver worn around forehead and hair (fem. jewellery), eyeshead for horse; ~CHAWTENG *a.* miserly; ~CHAWTĖR *a.* generous; ~CHAYĭ *n.* morning breakfast; ~CHEP *a. and n.* opponent, rival; ~CHĖGH *n.* prop for CHĖGH, q.v.; ~DEM *n.* presence (person), front; ~DERGA, ~DERK *n.* space in front of, approach to, gate; ~DES *n.* attendant, set of tools, outfit, lining of cuff; ~DESĭ *n.* personal service; ~DEWK (N) *n.* boon companion, favourite (e.g. of prince); ~DIRKANE *n.* party given on occasion of wearing new suit of clothes for first time; ~DÜG *n.* fine skin of fat tail of sheep; ~DÜX *n.* whorl of spindle; ~E<sup>2</sup> *n.* breast-band (harness); ~E<sup>3</sup> *n.* (only in KOSHK-U-BERE, XANÜ-W-BERE,

q.v.); ~E<sup>4</sup> ~E, *adv.* step by step, gradually; ~E<sup>5</sup> *see* ~EW *below*; ~EBEYAN *n.* dawn, early morning; ~ECĒJNAN *n.* the two or three days before the Muslim festivals of Qurban and Ramadan; ~ECŪT *n.* area ploughed by one pair of oxen in one season; ~EDUWA *a. and adv.* turned about, backwards, from behind; (~EDUWA *N.*, pursue); ~EJAN *n.* first pangs of child-birth; ~ELLA *a.* free, at liberty, (~ELLA *K.*, release); ~ENGIL *n.* arm-pit; ~ERET *n.* pitfall, trap; ~ETESHĪ *n.* wooden counter-weight of hand-spindle; ~EW = ~BE, towards, *see separate entry below*; ~EWAJ *a. and adv.* back to front; ~EWE *n.* position in front; ~GAYĪ *n.* labourer who leads untrained plough-ox; ~GAYĪLKE *n.* name of a small bird; ~GISHT *a.* pre-eminent; ~HELST *n.* obstacle, obstruction, resistance; ~Ī *a. and n.* previous, preliminary, preliminary stage; ~ĪN *a.* ancient, former, previous; ~ĪNAN *n.* the ancients, men of old; ~KAR *n.* material prepared in advance for work; ~KEL *a. and n.* full-grown heifer; ~KEWT *n.* incident, case (med.); ~KO *n.* pommel of saddle; ~KOSH *n.* towel spread to protect lap; ~KUL *n.* mouthful taken from dish before serving; ~KUT *n. and a.* grain pilfered from threshing floor or removed for immediate needs, (~KUT *K.*, so to remove grain); ~MAL<sup>1</sup> *n.* prayer-rug, prayer sheet *gen.* of wool; ~MAL<sup>2</sup> *n.* lengths of tent-cloth used to reinforce sides of tent; ~MAWE *n.* remnants, food left over; ~MEMKANE *n.* sucking child; ~MUSULLAN *n.* groin (human body); ~MŪR *n.* pendant (jewellery); ~NAMCHE *n.* programme (e.g. of concert); ~NAME *n.* programme, plan of action; ~OK *n.* front part, breastplate, collar w. tie and shirt-front; ~OK BER *D.*, leave alone (*Y*); ~OK G., accost, button-hole, (*Y*); ~PECH, ~PERCH *n.* holding nut, clench, refutation, contradiction, (~PECH *D.*, ~PECH DW., clench, deflect, refute, etc.); ~PĒ *n.* space in front of person (~PĒ Y XO-T BIBĪNE, look where you are going); ~QENDE, ~QILYAN *n.* morning breakfast; ~ROJ *n.* sunny side of hill, adretto; ~SĒL *n.* kind of bread baked on griddle; ~SIMĒL *n.* fringe of moustache (~SIMĒL *K.*, trim moustache); ~SĪLE *n.* unripe grapes; ~SHĒW, *see* ~BANG; ~TESHĪ *n.* whorl of spindle; ~TIR *a. and adv.* earlier; ~U-DUWA *a.* one after another; ~U-PISHT *a. and n.* reversed, back and front, both sides, (~U-PISHT-Y NĪYE, his attitude is uncertain, he has no principles); ~Ū, *see* ~Ī; ~WANKE *n.* apron; ~WAR, WARE *n.* country house, mansion; ~WESTA *n.* apprentice; ~YAN *n.* front, direction of advance; ~ZĪN *a.* broken in, trained, (horse).

**ber<sup>6</sup> int.** *see* BERE.

**beraet** (*A*) *n.* acquittal; ~ *K.*, acquit, pronounce not guilty. *Cf.* BERĪ.

**beran** *n.* ram (over 4 years), Aries; ~ *Y* QEYRE, *r.* of 5 years or more; ~BERDAN (*N*) *n.* season for mating sheep, early November; ~POZ *a.* r.-faced.

**berat** (*A*) *n.* voucher, cheque, permit, commission, exequatur, pellet of clay from shrine of Sheikh 'Adi carried by Yazidis.

**berat<sup>2</sup> n. gen.** SHEW Y ~. eve of 15th Sha'ban (when children go carol singing).

**berayī** *n.* conviction, agreeing; ~ *D.*, agree, intimate agreement, (DIL-IM ~ NADA, I cannot conscientiously agree); CHAW ~ NED, NE HATIN, \*hate to see, \*be unable to bear. *Cf.* BIRWAYĪ.

**beraz** *n.* pig; ~E *n.* canine tooth; ~XOR *a. and n.* p-eater. *Also* WERAZ.

**berbaḡ** *a.* ruined, spoilt, uselessly.

**berber** *n.* barber.

**berbesel** *n.* dish of fried meat w. curds.

**berbūre** *n.* only in phrase LE ~, extempore.

**berchine** *n.* pannier.

**berd** *n.* stone, rock; LE ~ *D.*, waste, fritter away; SER *D.* LE ~, do the wrong thing, do sg. which one will regret; HEZAR ~ BEPISHT . . . -A *D.*, put to shame); ~TASHĪN, dress *s.* (hence ~TASH *n.* s.-mason).

**berd in comp.:** ~ANĪ *a.* stony; ~ASH *n.* mill-s.; ~AWĒJ *n.* stone's throw; ~E'AZEBE *n.* s. used for weight-lifting; ~EBALKE *n.* tall upright *s.*, stele; ~EBARAN *n.* lapidation, stoning; ~EBAZ *n.* stepping-s.; ~EBĪRO *n.* granite, sg. very hard; ~EFIRKĒ *n.* s.-throwing; ~EKANĪ *n.* sling; ~ELAN *n.* stony ground; ~ELANĪ *a. and n.* stony, stony ground; ~EMORE *n.* clay tablet from Karbala on which forehead is placed in course of ritual prayer; ~ENŌJ *n.* s. slab reserved as place for ritual prayer; ~ENŪS *n.* rock inscription; ~EPĒ *n.* pummice-s.; ~ERĒJ *n.* metalling of roads (~ERĒJ *K.*, metal, macadamize); ~ESTĒ *n.* flint; ~ESHOR<sup>1</sup> *n.* flat *s.* in stream or pool used as place for washing clothes; ~ESHOR<sup>2</sup>, *n. gen.* ~ESHOR *K.*, rinse; ~ĪN *a.* made of *s.*

**berdar** (*P*) *a.* bearer, consenting, approving.

**berdil** *n.* sheep three years old.

**bere bere** ('. ') *int.* word of command to oxen to turn at end of furrow.

**bereket** (*A*) *n.* blessing, abundance, prosperity; ~ *DA*, by God's grace, fortunately; ~ TĒ KEWTIN, \*prosper, etc.

**berengar** *n. gen.* ~ *B.*, encounter.

**berew** (also BERE) = BER BE, freely used to form comp. *adv.*, *prepp.*, *adj.*, and *nn. w.* meaning towards, -wards; ~BIRĪ *n.* interception (~BIRĪ DW., ~BIRĪ *K.*, cut off advance);

~DUWA, backwards, afterwards, from behind (~DUWA *n.*, pursue); ~DÛ, *same as prec.*; ~JÊR, downward, to under (~JÊR *BW.*, go down, ~JÊR *KW.*, send down); ~JÊRE, ~JÊRKE *n.* downward slope; ~JÛR, upward (~JÛR *BW.*, go up, ~JÛR *KW.*, send up); ~JÛRE, ~JÛRKE *n.* upward slope, rising ground; ~KÛ, whither?; ~PASH, backwards; ~PAYÏZ *n.* August–September, *see Appendix I*; ~PÊSH, forwards; ~PÎRÎ *n.* meeting, encounter, *see* PÎRÎ; ~RÛ, face to face (~RÛ *BW.*, come face to face; ~RÛ *KW.*, confront, refer someone to someone else; *Y*, with, to); ~XUR, *a. and adv.* upstream; ~XUWAR, *a. and adv.* downward, downwards; ~XUWARE, ~XUWARKE *see* ~JÊRE.

**berg** *n.* leaf, clothing, cover, binding (book), volume; ~PIYA *G.*, cover, e.g. with cloth; ~TÊ *G.*, enwrap, wrap, bind (book); ~DIRÛ *n.* tailor; ~EDOSHEK *n.* mattress cover; ~ELÊFE *n.* quilt cover; ~ESERÎN *n.* pillow-case.

**berge** *n.* resistance, ability to bear; ~*G.* resist, put up w., endure patiently, (*Y*; hence ~GIR *n. and a.* defender, resistant; ~GIRÎ *n.* defence, resistance).

**bergel** *see* BERNEL.

**bergin** *n.* very fine lamb's wool.

**berhem** *n.* achievement, accomplishment, product, result; HATIN E ~, be achieved, be brought about; HÊNAN E ~, achieve, accomplish, etc.

**berî** (*A*) *a.* innocent, not concerned w., quit of, deprived of, having no part in, (*Y*). *Cf.* BERAET.

**berjenek** *n.* a part of a loom.

**berjewend** *a.* capable, efficient.

**bermagh** (*T*) *n.* cigarette paper.

**berpa** (*P*) *gen.* ~*B.*, arise; ~*K.*, raise.

**bertil** (*A*) *n.* bribe.

**berx** *n.* lamb before first shearing; —EL *n.* flock of lambs; ~ELEWAN *n.* shepherd of such flock; ~OLE *n.* l. under 3 months.

**berz** *a.* high, lofty; ~*B.*, be high; ~*BW.*, rise; ~FIRÎN, fly high, boast, ~*KW.*, raise (*SER* ~*KW.*, rebel, LÊ against); ~AYÎ *n.* h. place, eminence; ~EBILÊS *n.* voluble talker; ~ECIRE, ~ECHIRE *n.* cicada; ~EDEMAGH *a.* h.-spirited, in h. spirits; ~EK *n.* highest point (WEKU ~EK *Y* BANAN BO-Y DER CHÛN, get clean away); ~ELING *n.* name of a fragrant herb, *perh.* lavender; ~EPÊ, *adv. gen.* ~EPÊ HEL SAN, stand up; ~EWULAX *n.* horse, mule; ~Î *n.* height.

**berge** *n.* rug.

**bergeza** *n.* name of a herb.

**berû** *n.* acorn; ~LE *n.* wooden pin passed through hole in peg to keep it in place; ~LETIROZÎ *n.* small kind of cucumber.

**bes** *n., a., and adv.* enough.

**beseziman** *a.* feeble, poor, unhappy, (*lit.* tongue-tied).

**besir/pêrar** *n. and adv.* three years ago; ~PÊRÊ *n. and adv.* three days ago.

**besmele** *n. gen.* ~WUTIN, pronounce the formula 'in the name of God the merciful the compassionate'. *Cf.* BÎSMÎL.

**best** *n.* obligation, dam, broad shingly torrent-bed, (LE ~*B.*, be under obligation, be constrained); ~E<sup>1</sup> *n.* song, ballad; ~E<sup>2</sup> *a.* involved (HÎCH-Y TIYA ~E NÎYE, it doesn't matter); ~EK *n.* pile, parcel; BESTELEK, BESTELOK *n.* ice-field; ~INÎ, ~ÛLE *n.* ice-cream.

**best/in (best)** *v.t.* bind, tie (PÊWE, to), close (e.g. road), hold (meeting), turn solid (liquids), coagulate, set (*intr.*, e.g. jelly); ~RAN (~RÊ), *pass.* be bound, etc., *also* fail to consummate marriage (BESTRAWÊ, *or in impers. act. construction* ~Û-YAN-E, \*he failed etc.); ~INEWE, tie up (animal, person), overcome intellectually, defeat in argument. *See* DA, HEL.

**bestû, bestûke** *n.* glazed earthenware pot.

**besh** *n.* share, part; XUWAYE SIPAS-IM BE ~-IT, O God, I thank thee for what thou hast granted me; ~*Y* XO BIRDIN, receive one's s.; ~BIRAN, \*be deprived of one's s. (hence ~BIRAW *a.* deprived); ~*K.*, divide (LÊ, BESER . . . -DA, among), suffice (*Y*, for); ~ ~*K.*, divide up; ~XURAN, ~XURAW, *see* ~BIRAN; ~BER *n.* inheritor; ~DAR *a. and n.* participant, shareholder, (EGER ~-E ~DAR-ÎN, we want our s.); ~DAREKÎ *n.* commercial company.

**beshêr** (*A*) *n.* human being.

**beshnewe (besh)** *v.t.* divide, distribute, (BESER . . . -DA, among). *Cf.* DA BESHÎN.

**beshke** (.), **beshkêku** (.), **beshkim** (.), **beshku** (.) *adv. and conj.* perhaps, but rather, in the hope that.

**beta** (*A*) *a.* empty, unemployed.

**bete** *n.* light cloak.

**bewbew** *n.* name of a small bird.

**bewr** *n.* tiger, leopard; ~*Y* BEYAN, ravening beast.

**bew-eshinke** *n.* malignant ulcer of the skin.

**bewsh** *n.* reed for beating up weft (loom).

**bewz** *n.* name of a forest tree.

**bexêw** *see under* be<sup>6</sup>.

**bexil** (*A*), *a. and n.* miser, miserly. *See* RIJD.

**bexsh** *n.* donation, largesse; ~AYISHT *n.* forgiveness, mercy; ~AYISHTGER, merciful (God); ~GER, munificent (esp. of God); ~INDE *a.* generous, forgiving, merciful; ~ÎSH *n.* present (gen. to inferior), tip.

**bexshîn (bexsh)** *v.t.* present, grant, forgive.

**bext** *n.* luck, fortune; ~*K.*, fade (*intr.*), spend; XO ~*K.*, sacrifice oneself; ~BERZ *a.* lucky; ~RESH *a.* unfortunate; ~YAR *a.* lucky.

**bexte** *n.* male lamb over 2 years; ~BERAN *n.* ram kept for stud.

**bey** *n.* quince; ~DANE *n.* q.-seed (oft. used for infusion believed beneficial for cough). Also BEHÊ.

**beyabest** *n.* compact.

**beyan**<sup>1</sup> (*A*) *n.* explanation, exposition; ~K., explain etc.

**beyan**<sup>2</sup> *n.* morning; ~EKÎ *a. and adv.* early riser, early in the m.; ~Î *n. and adv.* morning, tomorrow; ~Î ZÛ, early in the m., early tomorrow m.; ~IYAN, *n. and adv.* m.-time, in the m.; ~Î ZÛ L'EW SERE'WE, very early tomorrow m.

**beyar** *a. and n.* fallow.

**beyate** *n.* dripping.

**beyax** *n.* flag; ~HEL D., hoist f.; ~DA G., lower, strike, f.; ~HEL K., hoist f.; ~DA KUTAN, plant f., e.g. on captured position; ~PAR *n.* flag-bearer, aggressive (esp. woman).

**beyaz** *n.* manuscript gen. in form of small notebook.

**beybûn** *n.* camomile. Also BÊBÛN.

**beychel** *a.* barren.

**bey'et** (*A*) *n.* oath of allegiance.

**beydes** *see* BÊDES.

**beyewe** *n.* snow-drift.

**beyn** (*A*) *n.* middle; ~~, from time to time; ~Ê, ~ÊK, a period of time (~ÊK-E, it is some time ago).

**beyt** (*A*) *n.* couplet, narrative poem; ~Y BILE, ~-U-BALORE *n.* unconvincing yarn, prevarication; ~-U-BALORE BO K., spin such a yarn to.

**beytar** *n.* veterinary surgeon.

**beyûm** *a.* inauspicious, unlucky. Also BÊDÛM.

**bez** *n.* fat; ~Y CHAW, sty; ~ETAW *n. gen.* ~ETAW K., apply f. as unguent, rub with f.; ~Î *a.* made of f. *gen.* SABÛN Y ~Î, low-grade soap; ~-U-BINÊSHT *n.* a healing ointment.

**beze** *n.* sin; ~KAR *a.* sinful, sinner.

**bezewî, bezeyî** *n.* compassion, pity; ~PIYA HATIN, \*feel pity.

**bezên** *n.* name of a children's out-door game.

**bez/in (bez)** *v.i.* be vanquished, halt to camp; ~ANDIN (~ÊN), *caus.* vanquish, overcome. *See* DA, HEL.

**bezm** *n.* merry-making, party; ~Y SHÊW, dinner party; ~G., have a party; ~PÊ G., make a scene against; ~GA *n.* assembly hall; ~-U-REZM *n.* jollification.

**bezok** *a.* defeatist.

**bezrewunc** *n.* name of a fragrant herb.

**bê**<sup>1</sup> *see* BÊT.

**bê**<sup>2</sup> *prep.* without; ~EWE KE followed by *subj.* without (doing sg.); *for adj. formed by prefixing BÊ to nn. see separate article immediately following*; ~GA *see* ~WEXT; ~QEYÎ *n.* casual

behaviour, discourtesy, (*esp.* ~QEYÎ NEBÊ, saving your presence, with great respect, etc.); ~WEXT *n.* inauspicious time, esp. after sunset when goblins are believed to be abroad.

**bê**<sup>3</sup> *is pref. to many nn. to form adj. w. meaning devoid of, in-, un-, -less, etc.; abstract nn. may be formed from most of these adj. by adding -î: ~ABRÛ, shameless, dishonoured, humiliated; ~AGA, ignorant, uninformed; ~AHENG, discordant; ~AMAN, pitiless; ~'AR, persistently shameless; ~ARAM, restless; ~AW, waterless, arid; ~AWEL, matchless, unrivalled, unique; ~AYÎN, infidel; ~AZAR, painless; ~BAK, fearless; ~BARE, *see* ~BEHRE; ~BAWER, sceptical; ~BAWK, fatherless; ~BEHRE, unfortunate, untalented, futile; ~BER, fruitless, barren; ~BESH, dispossessed, deprived; ~BEXT, treacherous (*cf.* BÊDBEXT); ~BEZEYÎ, pitiless; ~BIN<sup>1</sup>, bottomless; ~BIN<sup>2</sup>, no longer virgin (~BIN K., deflower); ~BINC, rootless, baseless; ~BINYAP, ~BINYAT, baseless; ~BIREW, barren, discredited, without prestige, fruitless, unprofitable; ~BÎM, fearless, without danger, safe; ~CERG, coward; ~CÊ, inappropriate; ~CHARE, helpless, beyond remedy; ~CHIRKE, noiseless; ~CHÛN, unique (God); ~DAP<sup>1</sup>, measureless, innumerable, excessive, glut on the market; ~DAP<sup>2</sup>, unjust; ~DEM, *see* ~DEM-U-DAN; ~DEMAGH, dispirited; ~DEM-U-DAN, ~DEM-U-DÛ, ~DEM-U-PIL dull, tongue-tied, inarticulate; ~DENG, silent; ~DER, having no way out, having no source of help; ~DERETAN, *see* ~DER; ~DERMAN, incurable; ~DES, feeble, powerless, uninfluential, (~DES K., disarm, reduce to impotence); ~DÎL, disinclined, unenthusiastic, (~DÎLÎ Y XO-M NAKEM, I shall do whatever I like); ~DIRO, sincere; ~DÎN, atheist; ~DUWAYÎ, endless, infinite; ~EBA, stupid, feckless; ~EPEB, ill-mannered; ~ENCAM, without result; ~ENDAZE, immeasurable, measureless; ~ENDÊSHE, carefree; ~EQL, unwise, stupid; ~EYB, flawless; ~FAYYE, useless; ~FER, graceless, worthless; ~FÊL *see* ~HÎLE; ~GERD, clean; ~GIRÊ, smooth, free from impediment; ~GIRÊ-U-QORT, *same as prec. also* frank; ~GÛ, disobedient; ~GUNAH, innocent; ~GHEREZ, fair, unbiased; ~GHESH, unadulterated; ~GHÎRET, apathetic exp. in matters of honour, conniving cuckold; ~HAL, on point of death, in extremis; ~HAWTA, unrivalled, matchless; ~HED, unlimited; ~HEREKET, motionless; ~HEYA, shameless; ~HÊZ, weak; ~HÎLE, guileless; ~HÎLM, excitable, impatient; ~HÎWA, hopeless, desperate; ~HOSH, unconscious, in a faint, (~HOSH KEWTIN, faint; ~HOSHDAÛ *n.* opiate, anaesthetic);*

~HURMET, despised; ~IDARE, incompetent, in financial difficulties; ~IMAN, irreligious; ~INSAF, inequitable; ~JIMAR, ~JIMARE, countless; ~JIN-U-MAL, having no family ties, unencumbered; ~JÛ, giving little milk (animal or human female); ~KAR, unemployed (~KAR<sup>1</sup> *n.* unemployment); ~KARE, incompetent, incapable; ~KELK, useless; ~KEMAL, uncultured, Philistine, boor; ~KES, friendless; ~KEYF, unwell, joyless, glum; ~KÎNE, kindly, accommodating; ~LAYEN, impartial, neutral; ~LEKE, spotless; ~MANA, meaningless, stupid; ~MARIFET, uncultured, boorish; ~MAYE, unprincipled, unstable; ~MERG, immortal (~MERG<sup>1</sup> *n.* immortality); ~MEYL, disinclined, reserved (of girl towards advances of admirer); ~MEZE, tasteless, dull; ~MÊJG, ~MÊSHK, brainless; ~MINET, disinterested, expecting no recompense; ~MIZ, free, gratis, without charge; ~MÛ, hairless, beardless; ~NAMÛS, without honour, unchaste; ~NAW, ~NAW-U-NÎSHAN, nameless, unknown; ~NEWA, destitute, poor; ~NIYAZ, wanting nothing, contented; ~NÖJ, menstruating (~NÖJ<sup>1</sup>, menses); ~PAYAN, bottomless, endless; ~PELE, spotless; ~PERDE, frank, open; ~PERWA, fearless, resolute; ~PER-U-BAL, weakling, powerless; ~PEY, bottomless; ~PÊWANE, immeasurable; ~PO(G), impermanent, transient; ~QEBAHET, faultless, blameless; ~QEPR, unrespected, insignificant; ~QEWET, weak, exhausted; ~QEWL, untrustworthy, perfidious; ~QÎMET, worthless; ~QUSÛR, blameless; ~REZA, ugly, unpleasant; ~RÊ, ~RÊ-W-CÊ, inappropriate; ~RÊ-W-SHÖN, of no importance (person), upstart; ~RIYA, frank, outspoken; ~RÎSH, beardless; ~RÎZ, insignificant, unworthy of esteem; ~RÛ, shameless; ~SAMAN, poor, impecunious; ~SEBAT, fickle; ~SEBR, impatient; ~SENG-U-RENG, dull, uninteresting; ~SERETA, without notice, unexpected; ~SER-U-BIN, ~SER-U-PÊ, futile, senseless, irregular, ne'er-do-well; ~SER-U-SAMAN, insignificant (person); ~SER-U-SHÖN, vagabond, unknown; ~SIFET, ungrateful, disloyal; ~SÛD, useless; ~SHEREF, dishonourable; ~SHERM, shameless, undignified; ~SHEWQ<sup>1</sup>, dim, dull; ~SHEWQ<sup>2</sup>, unenthusiastic, unenterprising; ~SHI'ÛR, unfeeling, callous; ~SHUMAR (*P*) see ~JIMAR; ~TA, matchless, unrivalled; ~TAM, insipid; ~TAQET, ~TAW, feeble; ~TAWAN, guiltless, innocent; ~TEBYAT, dull, boorish; ~TEL, wireless; ~TEREF see ~LAYEN; ~TIRS, unafraid, safe; ~TÛK, hairless; ~WAR, poor, miserable; ~WECH, inappropriate; ~WEFA, ungrateful, disloyal; ~WEQRE, restless; ~WEY, harmless; ~WÊNE, incomparable;

~WUCHAN, uninterrupted; ~WULET, ill-starred, unfortunate, (person); ~WURE, demoralized, cowardly; ~WUZE, feeble; ~XAL, unspotted; ~XAN-U-MAN, homeless; ~XAWEND, friendless, without support; ~XEBER, uninformed, ignorant; ~XEM, care-free; ~XERCÎ, impecunious; ~XEW, sleepless (~XEWÎ KÊSHAN, suffer from insomnia); ~XEW-U-XORAK, unable to sleep or eat, sad; ~XÊR, useless (pers. or thing); ~XO, unconscious, in a coma; ~XÖ, insipid; ~ZANIST, uninstructed, ignorant; ~ZAT, timid; ~ZIMAN, speechless, tongue-tied.

b'ê<sup>1</sup> 2 pers. sing. imperat. of HATIN. Cf. WERE.

b'ê<sup>2</sup> see B'ÊT.

bêbûn *n.* camomile. Also BEYBÛN.

bêce *a.* separate, different; ~LE, besides, in addition to. Cf. CIGE.

bêchû<sup>1</sup> *n.* name of an old silver coin.

bêchû<sup>2</sup> *n.* young of animals; freely pref. to names of animals to form comp., e.g. ~WEPISHÎLE, kitten; ~LE, dim. of ~.

bêdar (*P*) *a.* aware, alert; ~BW, wake; ~KW, wake (*tr.*); ~î *n.* being awake, alertness.

bêgane *a. and n.* strange, foreign, stranger, foreigner; ~BE DER, strangers please withdraw, I spy strangers; ~PERIST *a.* traitor.

bêgar *n.* forced labour, corvée; ~î *a. gen.* BE ~î, under compulsion, as part of corvée.

bêgen see BOGEN under BO<sup>3</sup>.

bêj used only as second element of comp. *nn.* sayer, singer, e.g. GORANÎBÊJ.

bêjan<sup>1</sup> *n.* name of a fodder grass.

bêjan<sup>2</sup> (bêjê) also ~EWE *v.t.* sift; XAK BE TÛREKE ~EWE, devastate (*y.*)

bêjar *n.* only ~~, full of holes, badly torn.

bêjîng *n.* sieve (LE ~ING *ḡ.*, sift).

bêl *n.* spade; ~CHE *n.* small s.; ~EHER *n.* name of a fodder grass; ~EKAN *n.* trowel; ~KAR<sup>1</sup> *n.* s. work; ~OCHKE, ~OKE, shovel; ~TEP *n. gen.* ~TEP K. dig round base of fruit-tree.

bêlû *n.* non-permanent spring.

bên *n.* smell; ~PAR *a.* scented, fragrant. See BO<sup>3</sup>, BON.

b'ên 2 and 3 pers. pl. pres. subj. of HATIN.

bêre, bêrê *n.* fold where sheep gather for milking during day.

bêrik *n.* large shovel.

bêrm *n.* tarn.

bêstan *a.* melon patch, cucumber patch; ~EWAN *n.* cultivator of such patch.

bêshe *n.* thicket; ~LAN *n.* jungle, bush; ~LANî *a.* bush-covered, overgrown.

bêshik, bêshke *n.* cradle.

bêt 3 pers. sing. pres. subj. of BÛN.

b'êt, b'êtin 3 pers. sing. pres. subj. of HATIN. bêwe/jin *n.* widow; ~JINKOSHî *n.* widow-

hood w. small children to bring up; ~PIYAW *n.* widower.

bêwle *n.* bear cub, young pig.

bêx<sup>1</sup> *n.* name of a wild flower.

bêx<sup>2</sup> *n.* foundation, root, origin; ~Y DAN, root of tooth.

bêz *n.* strong feelings (of aversion or liking according to the v. with which it is used, e.g.: YARE L'EM CHÊSHTE ~Y Y'ÊTEWE or YARE ~EKATEWE L'EM CHÊSHTE, Y. detests this dish; but YARE ~Y NAYÊ LE CHAYXANE DA NÎSHÊ, Y. disdains to sit in a public tea-shop); ~EWAN *a.* craving; ~EWER *a.* detestable; ~IG, ~Û *n.* desire, craving (esp. of pregnant woman; ~Û K. crave, hence ~ÛKER *a.* craving; PÊ, for).

bêza *n.* name of a fragrant herb.

bêzar *a.* bored, annoyed, upset, sickened, (LÊ, by); ~Î *n.* annoyance, vexation.

bêzerû *n.* a kind of water-cress.

bêzewal *only in phrase of obscure origin* AGA-M LE MEHMÛP Y ~NEBU, I knew nothing at all about it.

bêzran (bêzrê) *v.i.* be boring, be wearisome, be repellent (LÊ, to); EM CHÊSHTE-M LÊ EBÊZRÊ, I am getting tired of this dish.

bi- (pronounced and sometimes written *PI-* before CH, F, H, H, K, Q, S, SH, T, and X): 1. *particle pref. to imperat. mood and to pres. and imperf. tenses of subj.*; 2. *pref. to pres. stem of vv. to form adjj. and nn. denoting agent, activity, e.g.:* ~CENG *a.* pugnacious; ~DER *n.* giver; ~DÛ *a.* conversationalist; ~GÊR *n.* manager, director; ~GIR *n. gen.* ~GIR ~GIR, general confiscations, wholesale arrests; ~KIR *n.* customer; ~KUJ *a.* homicidal; ~KUJ-U ~BIR *a.* bloodthirsty marauder; ~KAN *n.* driver; ~RIFÊN *n. gen.* ~RIFÊN ~RIFÊN, looting and plundering; ~XOR *a.* gormandizer; ~ZAN *a.* knowledgeable.

bibray *adv. gen.* ~ ~ *w. neg.* never, never.

bichûk *a.* small, little. Also PICHÛK.

bij *see* PIJ.

bijar *n. gen.* ~K., pick out, weed, clean (rice); ~E *n. gen.* ~E K., thin out (seedlings), comment on, review (book).

bijardin<sup>1</sup> (bijêr) *v.t. see* HÊL BIJARDIN.

bijardin<sup>2</sup> (bijêr) *v.t.* pay (debt, compensation, ransom, etc.).

bije *see* BA-W-BIJE under BA<sup>3</sup>.

bilbil *n.* bulbul, nightingale, child's small clay flute; ~E *n.* tap (water); ~Î *n.* imperial beard.

bilche/sûre *n.* hawthorn (red-fruit); ~ZERDE *n.* hawthorn (yellow-fruit).

Bile *n.* short for Ibrahim. *See* BEYT Y BILE.

bilerbezên *a. see* BILWÊRBEZÊN.

bilêt (E) *n.* ticket.

bilimet *a. and n.* very able, genius.

bilog *n.* blister; ~K., blister (*intr.*), come up in a b.

bilûr *n.* crystal; ~Y LAMPA, lamp-chimney.

bilûrî *n.* calico.

bilwêr *n.* flute, pipe, urine tube fitted to cradle; LE ~P., play f.; ~BEZÊN *a.* irrepressably loquacious; ~JEN *n.* flautist.

bił *a.* soggy, sloppy, mumbling (speech).

biła (= BIHÊLE) *used w. subjunctive w. meaning* let; ~BIROYN let us go.

biłamik *n.* small stick used as muzzle to prevent lamb or kid from sucking dam.

biław *a.* extended, scattered; ~BW., be scattered, be published; ~K., separate, pull apart; ~KW., scatter, publish; ~E *n.* dispersal; ~EK., ~E LÊ K., disperse, come away from a gathering; ~E PÊ K., dismiss, demobilize.

biłêse *n.* blaze (fire).

biłfire *n.* name of a small bird.

biłind *a.* high; ~AYÎ *n.* height (measurement); ~Î *n.* height, loftiness; ~BW., rise, be promoted; ~KW., raise, promote.

biłmebiłm *n.* mumble, mumbling.

biłq *n.* bubble; ~P., ~HEL P., bubble; ~EBILQ *n.* bubbling.

biłqedere *n.* yellow house-lizard.

biłte *n.* plop (sound of object dropping into water); ~BILT *n.* plopping, gurgling, popping, spluttering.

biłûche *n.* quarter of a maund, *see* MEN.

biłûsk *n.* shaft rotating upper mill-stone.

bin *n.* base, bottom, root, under side, end, quick (finger-nail), hymen, and as *prep.* under, below; ~PIJANDIN, deflower (Y).

bin in comb.: ~AGÔ *n.* side of neck below level of ear (DES-Y LE ~AGÔ-YA-YETY, he is on the point of doing sg.); ~AGHE *n.* base; ~AR *n.* foot of hill; ~AW *n.* ash-tree; ~AWAN *n.* lake formed by dam, reservoir; ~BAL, ~BAXEL *n.* arm-pit; ~BERDEQÊ, ~BERDÛG *n.* names of herbs; ~BÊJING *n.* siftings; ~BIR *a.* treacherous; ~C *n.* root, base, (~C BESTIN, ~C DA KUTAN, take root, strike, hence ~CBEST *a.* rooted, established); ~CÎ *a.* basic; ~CÛ *a.* of Jewish extraction; ~CHIK *n.* base, root; ~CHÎNE *n.* foundation; ~CHÎNEYÎ *a.* fundamental; ~DES *n.* ribs, side below arm-pit, (CHÛN E ~DES Y...-EWE, egg on); ~DESÎ *a. and adv.* secret, secretly, sub rosa; ~DOK *see* DOWUK under DO; ~E<sup>1</sup> *n.* foundation, necessities, underside, pivot on which line (esp. team of plough-oxen) wheels, rule, regulation; ~EBENDKE *n.* barrage, canal-regulator; ~EBIR *a. gen.* ~EBIR K., eradicate; ~ECÛT *n.* farm; ~ECHE *n.* root, racial origin; ~ECHEQ *n.* foundation; ~EDIZ *n.* receiver of stolen goods, fence; ~EMAL, ~EMALE *n.* aristocratic stock, house, family, dynasty;



~EMESÎNE *n.* base of ewer; ~ENGİL *n.* arm-pit; ~ERET *n.* foundation; ~ETOW *n.* part of grain harvest reserved for seed, origin of family; ~EWAN *n.* foundation, mistress of house; ~E-W-BARXANE *n.* baggage train; ~EWE *n.* position below; ~GE *n.* base; ~GOL *n.* name of a herb; ~GOZIRWAN *n.* bugloss; ~K *n.* root, base, plinth, counterfoil; ~KEND *a.* hollowed out below; ~KESHİ *n.* gen. ~KESHİ K., point (brickwork); ~KEWSH *n.* arm-pit; ~KIRAS *n.* slip (*fem. att.*); ~KİĞ *n.* scrapings, gen. flap of bread laid in cooking-pot below rice and browned and eaten w. the rice, rice so browned into hard flake; ~MİCH *n.* ceiling; ~OK *n.* name of a herb; ~OLE *n.* small sack; ~PÊ *n.* sole of foot; ~PİSHK *n.* girl betrothed in childhood in exchange of women, *see* JIN BE JIN; ~TIYAN *n.* scorched sediment left in cooking-pot after sweet-making; ~TİK *n.* hem; ~YAD ~YAT *n.* building (~YAD K., ~YAD N., establish, set up, found).

**binare** *n. gen.* ~ G., \*cry and refuse to be comforted (child).

**binargayî** *n.* a kind of KULÊRE, q.v.

**bine²** *n. gen.* ~ K., pick, select, fix upon.

**binewsh** *n.* violet; ~E *n.* violet, v.-coloured shirting esp. in *fem. att.*; ~EYİ *n.* and *a.* v.-colour; ~İLE *n.* rocket (*bot.*).

**binês** *a.* lean, emaciated; ~î *n.* consumption, tuberculosis.

**binêsk** *n.* what remains of tablet of soap when nearly used up.

**binêst** *n.* gum; ~EXOSHE *n.* fragrant g. (K. BE ~EXOSHE Y BIN DAN, keep repeating the same thing).

**bira** *n.* brother; ~ Y BAWKî, ~ Y DAYKî, half-b. (by father or mother as case may be); ~ Y TÛTE *n.* fourth finger; ~GEWRE *n.* elder b.; ~JIN *n.* sister-in-law; ~LE *dim. gen. used as int.* (‘...), my dear b.!: ~MAK *n.* half-b. by mother; ~PALE *n.* ordinary member of gang of labourers (*cf.* SERPALE, QIRE²); ~PİCHÛK *n.* younger b.; ~RO *int. but gen.* ~RO K., mourn *a. b.*; ~YANE *a. and adv.* brotherly, in a brotherly way; ~YETî, ~Yİ *n.* brotherhood, brotherliness, (~YETî G. LEGEL, make firm friends w.); ~ZA *n.* b.’s child, nephew, niece; ~ZAWA *n.* best man at wedding; ~ZAZA, great-nephew, great-niece.

**birader** (*P*) *n.* comrade, friend.

**biran** (*birê*) *pass. of* BIRDIN.

**birc** *n.* tower, sign of zodiac; ~ Y PÎRÊJIN, seven days of renewed cold weather expected from about 25 February.

**bir/de** *see* KIRDE; ~DEMENî *n.* movable property, chattels; ~EW *n.* productivity, profit, demand, vendibility, prestige (LE ~EWA B., be in demand, enjoy prestige, etc.).

**bir/din** (*be, ber*) 3 *pers. sing. pres.* EBA, BIBA; *agent* BER); *v.t.* bear, carry, mention (name), and other meanings varying w. the *n.* with which it is used; ~AN (~Ê) *pass.*; ~DINEWE, carry back, carry again, win (competition, prize, etc.). *See* DER, LÊ, PÊDA, also BER¹.

**birew** *n.* productivity, being in demand, prestige; LE ~A B., enjoy prestige; ~SENDIN, grow, increase (trade, business).

**birêshke** *n.* roasted grain or seeds (*esp.* melon-seed), popcorn.

**birinc¹** *n.* rice (husked); ~ Y HACî LEQLEQ, hedge parsley; ~CAR *n.* paddy-field; ~OK¹ *n.* whitlow-grass; ~-U-MASH *a.* salt and pepper (colour).

**birinc²** *n.* brass.

**birincok²** *n.* gauze.

**biring¹** *n.* shears.

**biring²** *a.* dry, *gen. in comb.* WUSHK-U-BIRING.

**birî** *see* BIRÎTÎ.

**birîn** *n.* wound, ulcer; ~DAR *a.* wounded; ~PÊCH *n.* dresser (*med.*).

**birîqanewe** (*birîqê*) *v.i.* glitter, shine.

**birîqe** *see* BIRÎSKE.

**birîsk/anewe** (*birîskê*) *v.i.* glitter, shine; ~ANDINEWE (~ÊN), *caus.* polish.

**birîsk/e**, also ~EBIRÎSK *n.* glitter; ~E HATIN, \*glitter; ~EDAR, ~ER *a.* glittering; ~-U-HUR *n.* glitter.

**birîtî** *n. gen.* LE ~ Y, instead of. Also BIRî.

**birj/an** (*birjê*) *v.i.* be broiled, be roasted, be grilled; ~ANDIN (~ÊN), *caus.* broil etc.; ~ANEWE, heal (*intr.* of wound); ~ANDINEWE, *caus.* cauterize.

**birjang** *n.* eye-lash, fringe.

**birjol** *n.* eye-lash, fringe, awn. Also PIRJOL.

**birk** *n.* lumbago; ~ K., have attack of l.

**biro** *n.* brow; ~ GIRJ K., frown; ~ HEL TEKANDIN, signal by movement of brows.

**birs/an** *n. only in phrase* LE ~ANA, from hunger, of hunger; ~ÊTî *n.* hunger; ~î *a. and n.* hungry, hunger (~î-M or ~î-M-E, I am hungry); ~îYETî, *see* ~ÊTî.

**birt-u-boî** *n.* grumbling, murmuring.

**biruskanîin** (*biruskên*) *v.t.* lighten (*intr.*), flash, have shooting pains, have spasms.

**biruske** *n.* lightning; ~ D., *see* BIRUSKANÎIN.

**birûk** *n.* manifestation.

**birûkanewe** (*birûkê*) *v.i.* be manifested (God).

**biryan** *a.* roasted; ~î *n.* sheep roasted whole on spit.

**bir** *n.* piece, section; ~Ê, ~ÊK, a little; ~ D., be passable, be fordable; ~ K., be able to cover a distance, be convincing (statement etc.); ~ADE *n.* metal filings; ~E¹ *n.* tush (boar); ~E² *in comb. w. nn.* piece of, e.g. ~EDAR *n.* fuel-log; ~EK *n.* section, squadron, company (*milit.*); ~GE *a.* toothed, cogged; ~INDE *a.* sharp, cutting, (CHEK Y ~INDE,

white arms); ~ISHT<sup>1</sup> *n.* cutting, fragment, bits and pieces; ~K *n.* cutting, shoot, (of tree etc.); ~KE *n.* a fodder grass; ~U-BİYANŪ *n.* quibbling, excuses; ~YAR *n.* decision (~YAR *p.*, take decision).

**bir/an** (birê) *v.i.* be separated from, fall short of, (LÊ); ~ANEWE, come to an end, cease (LÊ, from); ~ANDINEWE (~ÊN), *caus.* bring to an end, finish, (hence ~ÊNEREWE *a.* decisive). See DA, LÊ, PÊ.

**bir/bend** *n.* file, rasp.

**bir/bir/age** *n.* spine, backbone; ~E *n.* same as *prec.*, also ancestry.

**birê** *n.* man of strong character.

**birisht** *n.* fertility, productivity; ~DAR *a.* fertile.

**bir/in** (bir) *v.t.* cut, sever, interrupt (passage), assuage (fever), break into (premises), burgle; XO ~İN, cut oneself deliberately (e.g. as sign of grief); ~İNEWE, saw, shear (sheep), complete, finish, take decision, fix (e.g. salary), (QISE BIRİNEWE, either bring discussion to successful conclusion, or refuse to speak further (LEGE, with)). See DA, DER, HEL, LÊ, TÊ.

**birnûti** (T) *n.* snuff.

**birwa** *n.* belief; ~K, believe; ~PÊ K. trust. Cf. BAWER.

**birwayî** see BERAYÎ.

**birwêsh** *n.* fragments of grain left after crushing for SAWER, q.v.

**biske** *n. gen.* ~ Y SIMÊL HATIN, \*smile w. gratification, triumphantly.

**bist** *n.* span, maximum distance between tips of thumb and little finger; ~E<sup>1</sup> *n. gen.* ~E LÊ *p.*, snap forefinger of one hand on fingers of the other (cf. CHEQENE), also axle fixed to and revolving w. upper mill-stone.

**biste** *n.* pistachio.

**bistû** *n.* mound, hillock.

**bit** *n.* idol; ~PERIST *n.* idolater; ~XANE *n.* heathen temple.

**biv** also ~E (.'.) *int., gen. addressed to child* don't; ~E (.'.) *a.* dangerous.

**bixoran** see AXORAN.

**bixûr** (A) *n.* incense; ~DAN *n.* censer.

**biyaban** (P) *n.* wilderness; DİL ~ B., \*feel faint, \*faint.

**biyanû** *n.* excuse, plea, pretext; ~ BİRİN, refute, rebut pretext of, (Y); ~ G., make excuses, advance pretext, etc.; ~ PÊ G., seek cause of quarrel w.; ~ HÊNANEWE, make invalid excuses.

**biye** *pres. stem of BÎSTIN.*

**biz** *a.* wide open (eyes); CHAW ~ KW., open eyes wide, stare (LÊ, at); ~BIZOKE *a.* wide open and observant; ~E *n. gen.* ~E Y CHAW HATIN, \*be seen to have eyes open; ~EBIZ *n. gen.* ~EBIZ K., peer.

**biz** *n.* goat; ~IN *n.* nanny-g. over 2 years old; ~INANE *n.* g.-tax; ~INEBEL *n.* species of g. with erect ears; ~INEDOXE *n.* g. in milk w. kid (gen. as perquisite of Agha); ~INEKÊWÎ *n.* ibex; ~EKURANE *n.* g. sent to Agha as present on birth to him of a son; ~INEMEREZ *n.* Angora g.; ~INERİSHE *n.* goat's beard (bot.); ~INLER *n.* a species of wild fowl; ~INMIJ, ~INMISHK *n.* monitor lizard; ~INTIRÊN *n.* name of a wild flower. **bizawtin** (bizêw) *v.t.* cause to move. Cf. BIZÛTIN.

**bizele** *a.* adolescent.

**bizêbizê** *n.* name of a plant.

**bizên** *n.* name of an outdoor game.

**bizir** *a.* absent, missing, lost; ~ B., disappear; LÊ ~ B., \*lose; ~ K., lose, get rid of.

**bizir** *a. gen.* ~ ~ B. see BIZIRKAN.

**bizirk/an** (bizirkê) *v.i.* coagulate, curdle, go sour, change (colour from some emotion), become disordered; ~ANDIN (~ÊN), *caus.* spoil, also be delirious, rave.

**biz/few** *a.* restless, fidgety; ~ÊWÎ *n.* fidgeting, fidgets; ~OK *a.* see ~ÊW; ~WÊN *a. gen.* TÎP Y ~WÊN, vowel.

**bizmar** *n.* nail, stud; ~E *n.* corn, callosity; ~İ *a.* cuneiform; ~KUT, ~RÊJ, studded.

**bizmate** *n.* scar.

**bizmik** see BİLAMIK.

**bizût** see SEREBİZÛT.

**bizûtin** (bizû) *v.i.* move, budge, begin; ~EWE, move again.

**bizwandin** (bizwên) *caus. of BIZÛTIN.*

**bî** also ~KOĻ *n.* willow; ~MISHK *n.* a variety of w.

**biber** *n.* pepper; ~ Y SÛR, chillies.

**bîbil/e** *n.* pupil of eye, eyeball, small child; ~KE *n.* name of a small bird.

**bîc** see BÎJÛ.

**bîcade** *n.* semi-precious stone used for making beads.

**bîcbîcexanim** *n.* puppet.

**bîjok** *a.* who conceives immediately after marriage.

**bîjû** *a. and n.* bastard, smart, unscrupulously clever. Also BÎC.

**bîlan** see İLAN.

**bîlateshpî** (A, BILA TASHBÎH; '...') *int.* no offence meant, no comparison implied.

**bîm** *n.* fear, danger; ~E *n.* insurance.

**bîmar** *a.* sick; ~İSTAN *n.* hospital.

**bîn** *pres. stem of BÎNİN, DÎN, DÎTIN.*

**bîn** *n.* steady movement; ~ Y AW, rippling of water (WEKU ~ Y AW LERZÎN, shiver); ~ G., continue moving steadily, get up speed. Cf. YEKBÎNE.

**bîn** *n.* breath, wind-pipe, larynx, gullet, throat; LE ~ GÎRAN, go down the wrong way (food); N. BE ~EWE, quaff; DES N. E ~, take by the throat (Y), ~AQAQA *n.* larynx.

**bîna<sup>1</sup>** (A) *n.* building, syntax.

**bîna<sup>2</sup>** *a. and n.* perceptive, seer; ~YÎ, sight, vision; ~YÎ Y CHAWAN, God.

**bînîn** (bîn) *v.t.* see; ~EWE, see again, find. See RA, TÊ.

**bîr<sup>1</sup>** *n.* well; ~ LÊ D., sink, dig, w.

**bîr<sup>2</sup>** *n.* mind, memory; (LE) ~ B., \*remember; (LE) ~ CHÛN, be forgotten, \*forget (to do sg.); (LE) ~ CHÛNEWE, forget (information); BE ~A HATIN, occur to, pass through, the mind; (LE) ~ HATIN, HATIN E ~, HATINEW' E ~, KEWTINEW' E ~, \*remember, \*recall; ~ K., remember w. affection, w. longing; LE ~ K., forget; ~ KW., ponder, try to remember, be pensive, worry, (LÊ, over, about); ~ XW., XW. E ~, remind (*hence* ~EWEXER, ~XEREWE *n.* reminder, memorandum). Also VÎR, WÎR.

**bîr<sup>2</sup>** *in comb.*: ~EWERÎ *n.* memory, recollection, (BE ~EWERÎ Y MIN, as I remember it; LE ~EWERÎ Y MINA NÎYE, I have no recollection of it); ~NAMCHE *n.* notebook; ~NAME *n.* memoir, personal record of events.

**bîraz<sup>1</sup>** *n.* stone lining of grave, of underground water channel, etc.

**bîraz<sup>2</sup>** *n. gen.* ~ K., roughen by chipping (esp. mill-stone), *fig.* scold, censure.

**bîro** *n.* eczema.

**bîsmîl** (A) *gen.* ~ K., rinse (*lit.* exclaim 'bîsmîlla, in the name of God', at each dip in clean water). Cf. BESMELE.

**bîst** *n. and a.* twenty; ~EM, ~EMÎN *a.* twentieth.

**bîstin** (biye) *v.t.* hear; BÎSTRAN (BÎSTRÊ), *pass.* be heard; ~EWE hear (gossip about oneself).

**bîwur** *n.* axe.

**bîza** *n.* name of an aromatic herb used to flavour cheese.

**bo<sup>1</sup>**, **boch**, **bochî** ('. ; also BO CHÎ), *interrog. adv.* why?

**bo<sup>2</sup>** *prep.* for, to, (*w. postp.* -EWE) towards; *it is used both as an ordinary simple prep. and also, without change of form, in the same way as LÊ and PÊ, q.v.: ECHIM ~ HEWLÊR, I shall go to Arbil; ~ BAXEKE'WE EROYÎ, he was walking towards the orchard; DIYARÎYÊK EHÊNIM ~ BAWK-IM, I shall bring a present for my father; BANG-Y EKEM ~-TAN, I shall call him for you; DIYARÎYÊK-IT BO EHÊNIM, I shall bring a present for you; DIYARÎYÊK-Y BO HÊNAWIM, he has brought a present for me (see Appendix V). Many vv. are quoted in the infinitive w. BO just as they are w. LÊ and PÊ; like the simple prepp. BE and LE the prep. BO also is pref. to certain nn. of place to form comp. prepp. (which are gen. used in conj. w. the postp. -EWE); such vv. and comp. prepp. are shown in the two following articles; other combb. of BO are given in a third article.*

**bo<sup>2</sup>** *w. verbs*: ~ B., be possible for, \*be able; ~ HATIN, \*be successful in sg. (*oft. in neg. fail*), ~ RÊK KEWTIN, *see* ~ LUWAN; ~ LA KEWTIN, go to one side for (esp. go out from ranks for single combat against); ~ KIRAN, be possible for, \*succeed in (~Y NEKIRA, he did not succeed in doing it); ~ LUWAN, come out right for, \*be lucky (EM PIYAWÊ HEMÛ KARÊK-Y ~ ELUWÊ, this man is lucky in everything he does); ~ QIRANDIN, make inauspicious remark for.

**bo<sup>2</sup>** *in comp. prepp. (the n. or phrase governed is not linked to the comp. prep. by îzafe)*: ~BAN, up on to; ~BER, to the front of; ~BIN, under; ~JÊR, under; ~JÛR, on to, up on to; ~KIN, to the side of; ~NAW<sup>1</sup>, into; ~NIZÎK, to the vicinity of; ~PASH, to the rear of; ~PÊSH, to the front of; ~PISHT, to the rear of; ~SER, to the top of; ~TENISHT, to the side of.

**bo<sup>2</sup>** *in comb.*: ~NAW<sup>2</sup> *n.* pronoun; ~YE *conj.* therefore; ~YE KE (*followed by subj.*), in order that; ~YEK, ~YEKAN, ~YEKANÊ, ~YEKE, *same as* ~YE.

**bo<sup>3</sup>** *n.* smell; ~CHAL *n.* stuffy s. of grain stored in pit; ~CHIRÛK *n.* s. of cooking meat esp. frying; ~DIRIN *n.* foetid s. of animals, body odour; ~DÛKEL *n.* smoky s.; ~GEN *n. and a.* stink, stinking, (~GEN B., ~GEN K., stink); ~GENKE *n.* name of a flower, *perh.* stinkwort; ~GENTIK *n.* unpleasant s.; ~JANE *n.* name of herb dried and used for keeping moths from clothes; ~JO *a.* damaged (fodder), promiscuous (woman); ~KILÊSHE *n.* *see* ~DIRIN; ~KIRÛZ *n.* s. of singeing; ~KIZ *n.* smoky taste, smell of burnt food, milk; ~MICH, *see* ~GENTIK; ~PIRÛZ, *see* ~KIRÛZ; ~QIJE *n.* thrush (disease); ~SAR *a.* smelly; ~SO *n.* s. of burning, singeing (AGIR-Y PÊ'WE NÊY ~SO-Y LÊ HEL NASÊ, he is so poor he has no clothes even to singe). *See also* BÊN, BON.

**boge** *n.* grandee, swell.

**bol<sup>1</sup>** *a.* ripe (grapes, dates), overripe; ~Ê TIRÊ, ~ETIRÊ *n.* single r. grape; ~ENIMÊ *n.* mildew; ~MAZÛ *n.* name of a species of grape.

**bol<sup>2</sup>** *n.* large mule-bell.

**bolandin** (bolên) *v.t.* murmur, grumble.

**bole**, **bolebol** *n.* murmuring, grumbling.

**bolijn** *n.* roar.

**bomarane** *n.* name of a plant.

**bomba** (E) *n.* bomb; ~BARAN *n.* bombardment (~BARAN K., bombard); ~HAWÊJ *a. and n.* bomber (aircraft); ~RAN, *see* ~BARAN.

**bon** *n.* smell; ~ PÊ D., brown (food) by baking; ~ Pw., smell of (Y), be rumoured; ~ LÊ HATIN, \*smell (*intr.*); ~ K., smell, sniff, go smelly; BE ~ KEWTIN, fall ill (infant) as result of inhaling scent of lavender and

certain other shrubs (old-wives' superstition); BE ~ MIL SHIKAN, \*same as *prec.*; ~BIRE *n.* antidote for such illness; ~PAR *a.* scented, fragrant; ~SO, *see* BOSO under BO<sup>3</sup>; ~XOSH *a.* fragrant; ~XOSHKERE *n.* name of fragrant shrub used to perfume linen etc. *See* BĒN, BO<sup>3</sup>.

**bondize** *n.* powder-flask.

**bone** *n.* pretext, reason, excuse; BE ~ Y, because of, on the pretext of.

**bong** (N) *a.* conceited.

**boq** *n.* frog; ~EMELE *n.* breast stroke (swimming).

**boqelemûn** *n.* turkey (fowl).

**boqete** *n. gen.* ~ Y MIL, nape of neck.

**bor**<sup>1</sup> *n.* comma, Arabic vowel point *ḍamma* (short u).

**bor**<sup>2</sup> *a.* brown, fallow, undistinguished; ~AW *n.* soup made w. BIRWĒSH, q.v.; ~ECIRE, ~EK, *n.* names of birds; ~ELŪK *a.* brownish; ~EPIYAW *n.* ordinary man; ~ESUWAR *n.* poor horseman; ~EXIZM *n.* distant relation; ~EZELAM *n.* undistinguished person.

**boran** *n.* tempest, storm.

**boranî** *n.* name of a dish made of eggs.

**bore** *n.* wild boar.

**borek**<sup>1</sup> *n.* pasty.

**borek**<sup>2</sup> *n.* plaster (walls).

**borê** (also **borî**, **borye**) *n.* pipe, trumpet; BORÎ Y LAMPA, lamp chimney; ~JEN *n.* trumpeter.

**borine** *a.* used only as second element of comp. *nn.* meaning usual, familiar, the same old, the inevitable, etc., e.g. KILAWEBORÎNE, the same old hat he always wears.

**bor**<sup>1</sup> *n.* clamp, pile of straw, etc., under which fruit is stored.

**bor**<sup>2</sup> *n.* discomfiture, defeat (not in battle); as *int.* give in!, I give in, etc.; ~D., overcome, worst, (in argument, competition, etc.); ~XUWARDIN, be worsted.

**borandîn** (**borên**) *v.t.* low, bellow, roar.

**bore**, **borebor** *n.* lowing, bellow, bellowing, etc.

**bos** *see* DES-U-BOS.

**bosh** *a.* empty; ~AYî *n.* e. place, vacancy.

**Boshnagh** *n. lit.* Bosnian, swaggerer, swash-buckler.

**bote** *n.* melting-pot.

**box** *n.* steam.

**boxoyî** *n.* trachoma.

**boyax** (T) *n.* shoe polish; ~K., polish.

**boyê**<sup>1</sup> (T) *n. gen.* ~K., polish (wood etc.).

**boyê**<sup>2</sup>, **boyek**, **boyeke** *conj. see* under BO<sup>2</sup> in *comb.*

**boz** *a.* grey.

**boze** *n.* kind of beer made from maize, millet, or other grain, and drunk freshly fermented.

**buḍele** *a.* silly, foolish.

**bur/din** (**bur**) *v.i.* overpass, go beyond, be overripe (esp. melon, cucumber, etc., hence ~DŪ *a.* overripe); LE XO ~DIN, sacrifice oneself; ~DINEWE, faint. *See* LÊ, RA.

**buwar** *n.* ford; ~D., be fordable; ~E D., give opportunity, allow, (e.g. to speak; PÊ, to).

**buwardin** (**buwêr**) *v.t.* cause to pass, omit, overlook, be indelible, be stained. *See* RA.

**buxche** *n.* parcel; ~Y HEMAM, bundle of clean clothes taken esp. by women to public bath; ~BEGERDANÊ *n.* name of parlour game resembling 'hunt the slipper'.

**buxchî** *see* AXCHî.

**buxtan** (A) *n.* accusation, charge; ~PÊ K., accuse; ~KER *n.* accuser, calumniator.

**bûdir** *n.* hole, hollow (esp. den of wild animal).

**bûj/anewe** (**bûjê**) *v.i.* revive; ~ANDINEWE (~ÊN) *v.t. caus.* revive.

**bûk** *n.* bride, daughter-in-law, doll; BIRDIN BE ~, \*get married (girl; *gen. in impers. construction* BIRD-YAN BE ~, \*she is now married); ~BIRDIN, ~GÖZANEWE, ~SUWAR K., escort b. to bridegroom's house; ~BŪKÊN *n.* child's game of marrying dolls; ~EBEBARANÊ *n.* draped wooden figure carried in procession in rain-making ceremony; ~ESEMAREKE *n.* puppet; ~ESHÛSHE *n.* doll; ~ÊNî *n. and a.* bridal; ~LE, ~OKE *n.* doll.

**bûm** *n.* land, territory; ~ELERZE *n.* earthquake; ~î *a.* native.

**bûn**<sup>1</sup> (B) *v.i.* be, become, ripen (fruit); also used as auxiliary in the formation of perf. and pluperf. tenses, ind. and subj., of all vv.; for ~ meaning to exist and ~v.t. \*to have *see* HE<sup>-2</sup>; used impersonally the pres. ind. EBÊ followed by a pres. subj. and the imperf. ind. EBU, EBŪ, followed by an imperf. subj. mean may, must, ought (EBÊ BICHÊ, he may go or he must go; EBŪ BICHUWAYE, he might have gone or he ought to have gone); the anomalous form EBUWAYE followed by an imperf. subj. means ought (EBUWAYE BICHUWAYE, he ought to have gone); ~EWE, be again, become again, be renewed, be resurrected, recover, also used idiomatically w. certain nn. and adj. without obvious sense of repetition. *See* DA, DER, LÊ, LÊK, PÊ, PÊWE.

**bûn**<sup>2</sup> *n.* presence, being present; ~î<sup>1</sup> *a.* possible; ~î<sup>2</sup> *n.* possibility; ~î<sup>3</sup> *n.* possession, wealth; oft. in neg. in all three senses NEBŪNî, impossible, impossibility, indigence.

**bûr** *see* BOR<sup>2</sup>.

**bûranewe** (**bûrê**) *v.i.* faint.

**bûse** *n.* ambush; XO LE ~D., lie in a.

**bûzû** *n.* home-spun cloth, suiting.

## C

**ca<sup>1</sup>** *n. and adv.* time then, and so. *Cf.* SA<sup>3</sup>.

**ca<sup>2</sup>** (*P*) *n.* position, place, *gen.* CHI ~ Y EWE KE, not to mention, let alone, still less, (NECHÛM E KERKÛK CHI ~ Y EWE KE BICHIM E BEGHDA, I have not been as far as Kirkuk, let alone Baghdad).

**cacik** *n.* gum; ~ETALE *n.* bitter g.; ~EXOSHE *n.* fragrant g.

**cacim** *n.* woollen blanket of bright colours; ~ Y SURME, such blanket w. overall lozenge pattern in gold or silver thread.

**cade** *n.* wide street.

**cadû** *n. and a.* sorcerer, wizard, witch, talisman, sorcery, bewitched; ~BAZî *n.* witchcraft; ~BEND *a.* bewitched; ~GERî *n.* sorcery; ~NEJAD *a.* demon-born.

**cah** (*P*) *n.* dignity.

**cahêl** (*A*) *a. and n.* young, youthful, youth. *Also* CEHÊL.

**cahil** (*A*) *a.* ignorant.

**calcaloke** *n.* spider.

**cam** *n.* glass, goblet, tumbler; ~EKAN *n.* show-case, shop window; ~OLKE *n.* small g., wine-g.; ~RÊJ *a.* decorated w. mirror-mosaic; ~XANE *n.* room so decorated.

**camane** *n.* cotton turban cloth, material used for women's shirts.

**cambaz** *n.* acrobat, tight-rope walker, circus-rider, horse-coper, swindler; ~E *n. gen.* ~E K., prance, rear; ~XANE *n.* circus.

**came** *n.* garment, *gen. in comb.* e.g. DÊWCAME, XEWGAME.

**can** *n.* soul, life; ~AN, *excl.* beloved, dear heart; ~BAZ, *see* CAMBAZ; ~EWER *n.* noxious animal or insect. *Cf.* GIYAN.

**canfas** (*E*) *n.* canvas.

**canta** *n.* bag, brief-case.

**car** *n.* time, occasion; ~ Y BERî, previous occasion; ~ Y CARAN, former times, the good old days, long ago; ~ Y DUWAYî, last time; ~ Y PÊSHÛ, previous occasion; ~AN, former times, formerly; ~ ~, ~ ~E, intermittent, occasional, from t. to t.; ~Dî, last time (WEKU ~Dî, as before); ~EHA Y ~, frequently; ~E NA ~, ~E NA ~Ê, alternate, alternately; ~Ê, ~ÊK, once, for the time being, until now, not yet; ~Ê LE CARAN, once upon a time; ~ÊKAN, still, for the time being; ~ÊK-YAN, once upon a time; ~U-BAR. *a. and adv.* occasional, at times, now and then.

**carye** (*A*) *n.* maid-servant, concubine.

**car<sup>1</sup>** *n.* call, announcement, advertisement; ~D., proclaim (*hence* ~PER *n.* propagandist, advocate); ~LÊ D., denounce; ~RA HÊSH TIN, proclaim; ~CHî *n.* crier.

-**car<sup>2</sup>** *see* -ZAR<sup>1</sup>, e.g. GIYACAR.

**caris** *a.* annoyed, exasperated.

**carû** *n.* waterproof plaster made of burnt lime w. ash and dung; ~BEND *a.* lined w. ~; ~KARî *n.* such plaster-work.

**casûs** (*A*) *n.* spy, foresight of fire-arm (*see* MEGESE); ~î *n.* espionage; ~î K., spy.

**cash<sup>1</sup>** (*A*) *also* ~EKER, ~K, ~MAKER (*fem.*) ~ÛLE, ~ÛLKE *n.* donkey foal.

**cash<sup>2</sup>** (*A*) *n. gen.* BE ~ K., give thrice-divorced woman in marriage to another man so as to allow the original husband to remarry her lawfully after the second husband has in turn divorced her. *Cf.* TELAQ.

**catre** *n.* thyme; ~KÊWÎLE *n.* wild t., marjoram.

**caw** *n.* home-spun cotton textile.

**cawîd** *a.* eternal.

**cawin** (*caw*) *also* ~EWE *v.t.* *see* CÛN.

**cax** *n.* oil-cloth bag for packing tobacco; ~OLKE *n. dim.*

**cebarî** *n.* gum tragacanth.

**cebe** *n.* exemption, pardon; ~ K., excuse.

**Cebrayîl** *n.* Gabriel.

**cecal** (*A*, DAYYAL) *n.* antichrist.

**cedwel** (*A*) *n.* list, inventory.

**cefen** *n.* story, fable.

**cehan** *n.* world; ~GERAW *a.* widely travelled.

**cehenem** (*A*) *n.* hell, bath-furnace; ~Y LÊ *PIG excl.* to hell w. him!; ~DASHî (*T*) *n.* nitrate of silver.

**cehêl** (*A*) *see* CAHÊL.

**cejn** *n.* festival (*see* NÛROJ, REMEZAN, QURBAN); CHÛN E ~EWE, ~ G., keep, observe, f.; K. BE ~, decide to observe f.; ~AN *n. f.* season; ~ANE *n. f.* present; ~E *n.* non-Muslim f. (CHÛN E ~E'WE, ~E G., celebrate such f.; ~EFITÎRE *n.* Passover, Easter; *see also* KEPRESHÎNE); ~EPÎROZÊ *n. f.* greetings. *Also* CÊJN.

**celađ** (*A*) *n.* executioner.

**cele** *n.* flock, herd.

**celeb** *n.* bargain, shoddy, cheap line of merchandise in bulk, of cattle, etc.; ~CHî, ~PAR, *n.* dealer in such lines; ~î *n.* shoddy.

**celghe** *n.* half-lap joint (carpentry).

**cemalî** *n.* double-slope roof.

**cemam** *n.* spasmodic contraction, cramp.

**cemat** (*A*) *n.* group, community, congregation.

**Cemazî** *n. gen.* ~YELEWEL, ~YELAXER (*A*, JUMADA 'L-ÛLA, JUMADA 'L-AKHIRA), fifth and sixth months of Islamic lunar year.

**cemser** *a. and n.* connected by the ends, line of contact.

**cenab** *n.* form of respectful address e.g.: ~ Y HAKIM, his honour the Governor; ~-IT, ~-TAN, you, Sir.

**cencal** *n.* crowd, throng.

**cencer** *n.* threshing sledge, pulley, water-wheel.

**cendere** *n.* press, instrument or machine for pressing.

**ceng** *n.* war, battle; ~ Y TAK BE TAK, ~ Y TAKEZELAM, ~ Y TEN BE TEN, single combat; ~AWER *a.* warlike; ~NAME *n.* epic of war.

**cengel, cengelistan** *n.* forest.

**cengin (ceng)** *v.i.* fight (LEGEL, with, against).

**cerbeze** *n. and a.* rogue, adventurer, bluffer, rash.

**cerde** *n.* highwayman, pirate; ~Yİ *n.* highway robbery, piracy.

**cerg** *n.* liver; ~ AWSAN, \*be bored, \*be fed up; ~ BIRİN, ~ CHUZANDINEWE, distress, (Y; hence ~BIR, ~CHÜZËN, heart-rending); ~ SÛTAN, \*be distressed by a death (hence ~SÛTAW, distressed, esp. of bereaved mother); ~AWUS *a.* bored, fed up. Cf. CIGER.

**cerge** *n.* assembly, club, institute. Also CHERGE.

**cerime (A)** *n.* fine (penalty); ~ K., fine.

**cerye** *n.* small press made of wood.

**cer** *n.* screw; ~BADER *n.* s.-driver; ~-U-MENGËNE *n.* press.

**cer/an (cerê)** *v.i.* be taut, be tight; ~ANDIN (~ËN) *caus.* draw (bow), tighten (belt etc.), wring (washing etc.).

**ceste** *n.* kind, sort; ~ ~, various, variously; DIJMIN BE ~-Y BÊ, may the enemy be in his plight (as expr. of sympathy in misfortune).

**cewahêr** *n.* jewel; ~BEND *a.* bejewelled.

**cetreqe** *n.* kind of KULÊRE, q.v.

**cewal** *n.* sack, gunny-bag.

**cewende** *n.* canvas water-bottle.

**cewher** *n.* substance, essence, principle, watering (steel), chemical dye: CHUWAR ~, the four elements; ~DAR *a.* watered (steel).

**cewî** *n.* resin, gum arabic.

**cewr** *n.* force, compulsion, oppression.

**cewt** *n.* acorn cup.

**cezar** *n.* sorrow.

**cext** *n.* second sneeze (believed to counteract unfavourable omen of single sneeze); BE ~ Y, in confirmation of; ~ HËNAN, sneeze a second time; ~ K., confirm, emphasize.

**ceza (A)** *n.* punishment.

**cezrebe** *n.* blow, buffet, bang; ~ PÊ D., ~ PÊ GEYANDIN, administer b. to.

**cezwe (A)** *n.* coffee-pot.

**cê** *n.* place, bed; LE ~ Y, instead of; LE ~PA B., be in bed; ~ BW., \*have room; CHÛN E (or ENAW) ~WE, go to bed, get into bed; LE ~ CHÛN, be dislocated; ~ NÎSHAN D.,

~ PÎSHAN D., show to a place (Y); ~ G., take up position, replace, take the place of, (Y); ~ Y XO-Y NAGIRê, he is all agog; ~GIR *n.* occupant, successor, but note ~GÎR *a.* settled, established); ~ HEL G., roll up and remove bedding; ~ GW., fill the place of, prove an efficient substitute for, (Y); ~ GORÎN, change one's place; BE ~ HATIN, be performed, accomplished; BE ~ HËNAN, perform, accomplish; (BE) ~ HËSHTIN, leave behind; ~ K., make impression; ~ Y XO GERM K., establish oneself firmly; ~ Y XO XOSH K., overcome difficulties and settle comfortably; ~ KW., make room (LÊ, for); (BE) ~ MAN, be left behind; N. E ~, substitute (Y, for); NW. E ~, put back in place; ~ DA X., ~ BA X., spread, make, bed; X. E ~, XW. E ~, see N. E ~, NW. E ~.

**cê in comb.:** ~BECÊ *a.* arranged, solved (difficulty) (~BECÊ K., arrange etc.) as *adv.* immediately; ~BIRÎN *n.* scar; ~DAR *a.* eminent; ~FIRÎN *n.* air-field; ~FIROKE *n.* hangar; ~GA, ~GE *n.* place, bed, (used for cê in many of phrases given in prec. article); ~GÎR *a.* settled, established; ~GORKÊ *n.* exchange of places; ~NIZIRGE *n.* sanctuary; ~NISHÎN *n.* substitute, successor; ~NÖJ *n.* place of prayer; ~PÊ *n.* foot-mark; ~RAW *n.* hunting-ground; ~W-NÖN *n.* bedding; ~-W-RÊ, ~-W-SHÖN *n.* whereabouts, abode.

**cêjn** *see* CEJN.

**cêz** *n.* grain after winnowing.

**cibe (A)** *n.* gown.

**cibexane** *n.* ammunition; a.-train.

**cidew** *n. and a.* gall, galled.

**ci'êtnî** *n.* name of a breed of horses.

**cifte** *n.* tweezers.

**cig** *n.* concave side of knucklebone; ~-UPISHT *n.* knucklebones (game).

**cige** *a. and adv.* separate, separately; ~ LE, besides, apart from, except; ~ K., except. Cf. BECGE, BÊCGE.

**ciger** *n.* liver; ~ SÛTAN *see* under CERG; ~GOSHE *n.* off-spring; ~OTÎ (T) *n.* rock lichen; ~SOZ *a.* devoted, loyal. Cf. CERG.

**cigere** *n.* cigarette; ~ KÊSHIAN, smoke c. (hence ~KÊSH *n.* smoker); ~KÊSHÊ *n.* gen. EWENDE Y ~KÊSHÊ, as long as it would take to smoke a c., in no time.

**cighiz** *n.* circle marking base in ball-game ~ËN.

**cil** *n.* clothes; ~ BIRÎN, cut out c., be measured for suit or dress, celebrate occasion of visit to bride's house by tailor to measure materials provided by bridegroom's family for trousseau (hence ~BIRÎN as *n.* such celebration, attended by women only); ~ DIRÛN, make c. (hence ~DIRÛ *n.* tailor); ~ LE BER K., put on c., dress; ~ DA KENDIN, take off c., undress; ~BEND *n.* suit-case;

~DAN *n.* see CHAROKE<sup>1</sup>, ~K *n.* clothes;  
~SHOR *n.* washerman, washerwoman;  
~SHORK *n.* place for washing c.; ~U-BERG  
*n.* clothes; ~XUWAR *a.* ill-dressed.

cile *n.* turtle.

cileshire *n.* a kind of water-weed.

cilew *n.* rein; ~ G., prevent (Y); ~ SHIL K.  
BO, give r. to; ~ RA KÊSHAN, pull up,  
control, (Y); ~ HEL TEKANDIN, warn (Y);  
~PAR *n.* caravan leader; ~Gîrî *n.* preven-  
tion; ~KÊSH *n.* holder of leading-rein.

cilfir *a.* stupid.

cilq *n.* small copper coin; ~Ê NAHÊNE, it is  
not worth a farthing.

cim *n.* movement; ~ D., make a m.; ~BISH  
*n.* m., merry-making; ~E *n.* crowd (JÛREKE  
~E-Y EHAT, the room was crowded); ~ISH,  
see ~BISH; ~KUT, *n.* and *a.* throng, thronged;  
~U-CÛL *n.* bustle, unrest, wriggling, shim-  
mering.

cim/an (cimê) *v.i.* move, pulsate, assemble;  
~ANDIN (~ÊN), *caus.* wave, mobilize.

cim/ge *n.* large joint (body); ~IYE *n.* small  
joint (body); ~IK *n.* twin; ~KAN, ~KANE *n.*  
twins, Gemini.

cimhûriyet (A) *n.* republic.

cin *n.* genie, jinni; ~OKE *n.* goblin.

cinêw *n.* abuse, reviling; ~ D. (E, PÊ), BER ~  
D., abuse, revile; ~ XUWARDIN, be abused  
etc.; ~FIROSH *a.* abusive. Also CÖN.

cingane *n.* gipsy.

cingiz *a.* overbearing (a regular Jenghiz).

cinin (cin) *v.t.* slice, chop, snip.

cins (A) see CISN.

cige *n.* plume of head-dress esp. as worn by  
Shah of Persia, name of a small bird.

circ *n.* rat.

ciringandin (ciringên) *v.t.* tinkle, jingle.

ciringe, ciringeciring *n.* tinkling,  
jingling.

cirîr *n.* javelin; ~BAZî, ~ÊN *n.* j.-exercises.

cirîwandin (cirîwên) *v.t.* twinkle, twitter,  
warble.

cirîwe, cirîwecirîw *n.* twinkling, twittering,  
warbling.

cirk *n.* ointment.

cirm-u-cûl *n.* see CIM-U-CÛL.

cirp *n.* movement; ~IN *a.* and *n.* fidgety,  
adventurer, rogue; ~U-COP, see CIRT-U-FIRT.

cirt *n.* restless movement, quick step;  
~EMÎZE *a.* urinating frequently ~U-FIRT,  
~U-PIRT *n.* fidgets, incoherent conversa-  
tion.

cirûkandin (cirukên) *v.t.* twitter.

cirûke, cirûkecirûk *n.* twittering.

cîr *int. exp.* contempt bah; ~ BOZE, *int. exp.*  
contempt *gen. directed at wild pig.*

cîrt *n.* rude noise made with mouth; ~ LÊ D.,  
~ RA HÊSH TIN, ~ KÊSHAN, make such noises  
(BO, at).

cîr-u-canewer *n.* noxious animals or insects.  
cîr-u-ciyaz *n.* belongings; ~ Y NAWMAL,  
household chattels.

cisn, cisnat *n.* family origins, ancestry.

ciya *a.* separate, different; LÊK ~ BW., be  
distinguishable from each other; LÊK ~ KW.  
separate, distinguish; ~WAZ *a.* different;  
~WAZî *n.* difference; ~Yî *n.* separation,  
difference.

ciyatî *n. gen.* LE ~, instead of (Y).

ciyazî (A) *n.* bride's trousseau.

cizdan *n.* wallet, booklet, identity-card, etc.

cize, cizeciz *n.* frizzling sound.

cizm *n.* part of a book (esp. one of the 30  
equal parts into which the Koran is divided  
without regard to the chapters).

cizme *n.* top-boot.

cizûbend *n.* bookbinding; ~KER *n.* book-  
binder.

cîcîrûk *n.* name of a fodder grass.

cîkandin (cîkên) *v.t.* squeak, twitter.

cîke, cîkecîk *n.* squeaking, twittering.

cîq *n.* squeal, squawk; ~ DER HÊNAN, cause  
to squeal etc. (Y); ~E, ~ECÎQ *n.* squealing  
etc.; ~IN *a.* feeble, weakling; ~OLE *n.* lap-  
wing.

cîqandin (cîqên) *v.t.* squeal, squawk.

cîrdo *a.* producing little milk (fem. animal).

cîr *a.* tough, obstinate, stringy (meat); DAN  
LÊ ~ KW., bare the fangs, snarl, at.

cîrandin (cîrên) *v.t.* squeak (door, shoe,  
etc.).

cîre, cîrecîr *n.* squeak, squeaking.

cîwe *n.* mercury, quicksilver.

co<sup>1</sup> *n.* barley; ~DAN *n.* black mark on horse's  
tooth; ~DAS *n.* name of a grass; ~DIREW *n.*  
season of b. harvest; ~SHÎRE *n.* grains of b.  
while still plump and soft; ~XORE *n.* name  
of a small bird.

co<sup>2</sup> *n.* canal; ~BAR *n.* canal side; ~GE, ~GELE  
*n.* canal, tunnel; ~MAL *n.* silt-clearing;  
~WAW *n.* runnel.

colanê *n.* swinging cradle.

coîa *n.* weaver; ~Yî, *n.* weaving.

com *n.* rift, fissure.

coq *n.* yoke.

cor *n.* kind, sort, manner; ~EHA, all kinds.

cosh *n.* boil, boiling, boiling-point, welding,  
over-burnt brick; ~ D., warm up, make  
lively; HATIN E ~, boil, come to boiling-  
point (also fig.); HÊNAN E ~, *caus. of prec.*;  
~ K., boil, weld; ~ SENDIN, come to the b.,  
become excited, be worked up; ~ XUWAR-  
DIN, boil (intr.); ~U-XIROSH *n.* excitement.

coshîn (cosh) *v. i.* boil.

cozbuwa, cozbuya *n.* nutmeg.

cö *a.* different, separate; ~ ~, various,  
separately; ~ BW., be separated; ~ KW.,  
separate; ~CHESHIN *a.* various.

cön see CINÊW.

**Cum'e** (*A*) *n.* Friday. See HEYNĪ.  
**cung** *n.* thrust w. finger; ~ PE'WE K., insert finger.  
**curbūr** *n.* pheasant.  
**cu<sup>1</sup>** (*A*) *n. gen.* ~ K., extract, obtain by cunning, (LĒ, from).  
**cu<sup>2</sup>** *a. male, gen. in comb. esp. w. names of birds:* ~EBAZ, m. hawk; ~EKEW, cock partridge; ~EPIYAW, man's man.  
**cure** *n.* name of a small bird; ~BEGZADE *n.* name of a bird w. bright plumage.  
**curne** *n.* tap, water-cock.  
**custe** *n.* narrow line of embroidery on KEWA.  
**cuwab** (*A*) *n.* answer; ~ D., refuse; ~ DW., answer; HATIN E ~, join in discussion; LĒ HATIN E ~, join issue with.  
**cuwamēr** *n. and a.* gallant, chivalrous, brave, gentleman; ~ANE *adv.* chivalrously etc.  
**cuwan** *a.* beautiful, young; ~EGA *n.* bull-calf; ~EMERG *a.* having died young; ~Ī *n.* youth, beauty; ~KELANE, ~KELE, ~KĪLANE, ~KĪLE *a.* pretty little; ~Ū *n.* colt (~Ū G., ~Ū PISHT SHIKANĀN, break in colt); ~ŪLKE, *dim. of prec.*; ~ŪMAYĪN *n.* filly.  
**cuwanaw** *n.* cold sweat; ~ BISHTIN, sweat thus.  
**Cū** *also* ~LEKE *n.* Jew; ~LEKAN *n.* J.'s quarter, ghetto.  
**cū/ce** *n.* chicken, dwarf; ~CELE *n.* chick; ~CEQORE *n.* dish of c. cooked w. unripe grapes; ~CHIK *n.* chick.  
**cūkandīn** (*cūkēn*) *v.t.* chirp, twitter.

**cūk/e** *also* ~ECŪK *n.* chirping, twittering; ~IN *a.* chirping, twittering.  
**cūkī** *n.* sorcerer.  
**cūl/an** (*cūlē*) *v.i.* move; ~ANDIN (~ĒN), *caus.*; ~ANEWE, move up, increase (e.g. price); ~ANDINEWE, *caus. of prec.*  
**cūle** *n.* movement; ~CŪL *n.* continuous m.  
**cūn** (*cū*) *v.t.* chew; ~EWE, chew (QISE ~EWE, prevaricate).  
**cūng** *n.* buttercup.  
**cūqin** *a.* feeble, weakling; ~E *n.* name of a small bird. Cf. cŪQIN.  
**cūt** *n.* pair (esp. p. of plough oxen); ~~, in pairs; ~ AJŪTIN, plough; ~ B., couple (animals); ~ G., pair off (animals); ~ K., plough, shut (double doors); ~ANE *n.* tax levied on each pair of plough oxen; ~BAQĪ *n.* seam reinforced w. patch (cobbling); ~BENDAN *n.* rutting season; ~DAR *n.* farmer; ~E<sup>1</sup> *n. and a.* pair, twin, two-qiran Persian coin, (BE ~E, both together, in pairs; ~E Y SERAN, cannon in game of marbles, innuendo, see MĪT); ~E<sup>2</sup>, kick w. both hind legs (~E LĒ D., ~E HAWISHTIN, ~E WESHAN-DIN, kick, lash out, w. both hoofs); ~EGĒJ *a.* having two curls on forehead (horse, regarded as unfavourable mark); ~EKEWANE *n.* brackets (for enclosing words); ~E-WLEQE *n.* kicking and plunging; ~EXAL *n.* colon (punct.); ~KAR *n.* ploughman; ~YAR *n.* ploughman, agricultural labourer; ~YARE *n.* name of a flower.  
**cūz** *see* CŪNG.

## CH

**ch** *pres. stem of* CHŪN.  
**cha<sup>1</sup>** (*also* ~YĪ) *n.* tea; ~PALĒW *n.* t.-strainer; ~PEZ *n.* t.-pot; ~XANE, ~YXANE *n.* t.-shop.  
**cha<sup>2</sup>** *see* CHAK<sup>2</sup>.  
**chabuk** (*P*) *a.* active, quick, nimble; ~SUWAR, *n. and a.* skilled horseman.  
**chadīr** *n.* tent; ~HEL D., pitch t.; ~TĒK D., strike t.; ~DA KUTAN, pitch t.; ~GA *n.* camp; ~NISHĪN *n.* t.-dweller.  
**chagh** (*N*) *n.* banister, balustrade.  
**chak<sup>1</sup>** *n.* skirt of garment; ~BE LADA K., tuck up skirt; ~EL *a. and n.* slit up the sides (garment).  
**chak<sup>2</sup>** (*frequently pronounced and written* CHA) *a.* good; ~B., be well; ~BW., get better, be cured; ~K., put right; LĒ ~K., put (male) to cover female; ~KW., mend; ~ANE *n.* kindness; ~BĪN *a.* optimist; ~E *n.* kind action; ~ĒTĪ *n.* goodness; ~Ī *n.* merit, goodness (BE ~Ī, peacefully, by agreement).

**chaker** *n.* servant.  
**chaket** (*E*) *n.* jacket.  
**chakil** *n.* forked stick to which ends of rope are tied in loading pack-animal.  
**chalak** *a.* active, energetic, mettled, mettlesome (horse).  
**chal** *a. and n.* deep depression, hollow, hole, pit, ditch; ~Y COLA, weaver's pit; ~Y CHENAGE, chin dimple; ~Y ZORXANE, wrestling pit; ZĪNDE BE ~K., bury alive as punishment; ~ANE *n.* fee taken by Agha on each grain-pit, see AGHAYETĪ; ~AW *n.* pool; ~AYĪ *n.* low ground, depression; ~EBEFR *n.* pit for storing snow; ~ECHEQĪLE *n.* tulip; ~EGENIM *n.* pit for storing wheat; ~EXELŪZ *n.* charcoal pit; ~ĒN *n.* name of game in which player throws handful of walnuts at hole, winning if number falling in hole is even and losing if it is odd; ~U-CHOL *a.* pitted, pot-holed.  
**cham** *n.* pine, deal.



chandin (chên) *v.t.* sow. See TÊ.

chap *n.* impression, print, printing; LE ~ P., print, publish; ~XANE *a.* printing press.

chaplûs *a.* flatterer; ~î *n.* flattery.

char<sup>1</sup> (P, CHAHAR) *a. and n.* four; ~CHÊWE *n.* frame, framework; ~EK *n.* quarter, one fourth; ~EKESE'AT *n.* quarter of an hour; ~PAYE *n.* bedstead. Cf. CHUWAR.

char<sup>2</sup> *n.* remedy, cure; ~IM NACHAR-E, I am obliged, I have no alternative; ~B., \*be remediable; ~K., remedy; ~E<sup>1</sup> *n.* remedy, cure, (CHI ~E, *excl.* it can't be helped; ~E BÎNÎN, seek r.; ~DITINEWE, ~DOZINEWE, find r., y for; ~E K., remedy); ~ESAZ *a.* mender, restorer, redresser (gen. as attribute of God); ~ESER *n.* means of escape (~ESER Y XO K., fend for oneself); ~NACHAR *adv.* of necessity, inescapably.

charchek *a.* armed.

chare<sup>2</sup> *n.* face; ~NÛS *n.* fate, destiny.

charoke<sup>1</sup> *n.* shawl (worn over shoulders by women and used as receptacle).

charoke<sup>2</sup> *n.* name of a herb.

charshêw *n.* sheet, bed-sheet, overall veil (fem. att.); ~Y KEMERDAR, such veil w. belt at waist; ~U-PECHE *n.* veiling of women, purdah.

chash *a. gen.* ~B., be puzzled.

chashnî *n.* taste.

chasht *n.* midday meal.

chaw *n.* eye, pigeon-hole, drawer (furniture), *as int.* look!; ~Y KELESHÊR, cock's eye (bot.); BE CHUWAR ~, vigilantly; BESER ~; BESER ~AN, as you command (formula expr. obedience or welcome); LE ~Y. for the sake of, here's to (formula for battle-cry, toast, etc.); LEBER ~, visible, in the public eye, prominent, well remembered.

chaw, *idiomatic usages with vv.*, see Introduction p. viii, § C 4 (ix); ~BIRÎN, operate on eye; ~HEL BIRÎN, look up; ~TÊ BIRÎN, gaze at, covet; ~LÊ B., \*see, \*observe; ~LÊWE B., ~TÊWE B., \*watch; BE ~EWE B., be affected by evil eye, have bad luck, decline; ~GERM B., \*be drowsy; ~HAFIZ B., \*be blind; ~GOSHIN BW., \*be delighted, \*have hopes fulfilled; ~RÛN BW., *as prec.*, also \*be enlightened, \*see the light, (~TAN RÛN, congratulations!); ~SIPÎ B., \*die (~TAN SIPÎ BÊ, may you perish!); ~CHÛN E KEW, KEW CHÛN E ~, \*go to sleep, \*fall asleep; ~DER CHÛN, \*be presumptuous; ~LÊ P., cast evil eye upon; ~BERAYÎ P., ~BIRWAYÎ P., (*gen. neg.* NED., \*hate to see, \*be unable to bear); BE ~DA P.W., see BE ~DA KUTANEWE below; ~FIRIN, twitch (eye); ~GÊRAN, look round (BO, for); ~HEL GÊRANEWE, turn up upper eye-lid; ~GILOFTIN, rub the eyes; HATIN EPÊSH ~, seem, \*imagine; ~DA G., wink (LÊ, at); ~DA

GIRSAN, \*have shooting pains in eye; AW Y ~ DA HATIN, \*go blind; ~DER HATIN, \*have the eyes put out (~TAN DER Ê, damn your eyes!); ~HEL HATIN (HELATIN), \*wake up (*oft. neg.* \*pretend not to see); HÊNAN EPÊSH (EBER) ~, visualize, imagine, explain (Y, to); ~DER HÊNAN, gouge out eyes; ~HEL HÊNAN, open eyes, wake (*intr.*); ~PÊ HEL HÊNAN, cast evil eye upon; ~PÊ KEWTIN, \*see, \*visit; BER ~KEWTIN, \*happen to see; LE ~KEWTIN, only in phrase LE ~Y MIN-IT NEKEWÊ, anomalous construction, I rely on you to do as I wish; ~K., only ~KE, look!; ~LÊ K., imitate (*hence* ~LÊKER *n.* imitator; ~LÊKERÎ *n.* imitation); BE ~K., see, notice; BE ~EWE K., cast evil eye upon, envy; ~AW K., water (eye); ~GIL K., smart (eyes); ~HÎZ K., cast down eyes (in shame etc.); ~SHOB K., be ashamed; LEJÊR ~EWE TEMASHA K., look surreptitiously (Y, at); ~KW., be alert (*neg.* be inexperienced); ~BIZ KW., glare (LÊ, at); ~GERM KW., be drowsy, drop off to sleep, have a nap; ~LÊ SÛR KW., glare at; ~ZEQ KW., stare (LÊ, at); ~(HEL) KOÎN, gouge out eyes; BE ~DA KUTANEWE, not allow to forget, rub in (*esp.* memory of favours conferred); ~LÊK N., close eyes (in sleep, in death); ~NÛQANDIN; shut the eyes tight; ~NÛSAN, \*be blind w. eyes closed; ~PISHKÛTIN, \*open eyes (of animals born w. eyes shut); ~DER POQÎN, \*have protruding eyes; ~LÊ POSHÎN, ignore, pretend not to see, pardon; ~QÛCHANDIN, close eyes; ~RISHTIN, darken, make up, eyelids; ~HEL TEKANPIN, signal w. eyes (LÊ, to); ~TIRSAN, \*fear in the light of experience (LÊ); ~TIRÛKANDIN, blink; ~HEL TOQÎN, \*have protruding eye, wall-eye (*hence* ~HELTOQÎW *a.* wall-eyed); ~DA X., lower eyes in shame, in negation, etc.; ~PIYA XISHANDIN, glance at.

chaw in comb.: ~BASHQAL, ~BAZ<sup>1</sup> *a.* glad-eyed, flirtatious; ~BAZ<sup>2</sup> *a.* hawk-eyed; ~BAZE *n.* slender thistle; ~BAZÎ *n.* rolling of eyes, ogling; ~BELEK *a.* dark-eyed; ~BEND, *n.* bandage over the eyes, sleight of hand; ~BENDÎ *n.* sleight of hand; ~BEREWJÊR *a.* discredited; ~BEST, ~BESTÎ, see ~BEND, ~BENDÎ; ~BEXUMAR *a.* languishing, looking sentimental; ~BIRKÊ *n.* catching the eye, staring match; ~BIRSI *a.* covetous; ~BIZ *a.* having piercing eyes; ~BORE *n.* a species of thistle; ~CHEPEL *a.* having the evil eye; ~CHILÊS, ~CHINOK *a.* covetous, insatiable; ~DAQILISHAW *a.* having mongolian-type eyes (*esp.* as characteristic of genie, see CIN); ~DÊR *n.* observer, supervisor; ~DÊRÎ *n.* supervision, attention (LEGEÎ ~DÊRÎ Y...-DA, with due regard to, subject to); ~E see SERCHAWÊ; ~EBLEQ *a.* gaping, expression-

less, vacant; ~ECHAW *n. gen.* ~ECHAW B., \*be waiting expectantly; ~ECHAW K., same as *prec.*, (Y, for); ~EDUWA *a.* expectant; ~ENUWA *a.* waiting, expectant ~EQÛLE *n.* cholera; ~ERÊ, ~ERUWAN *a.* waiting, expectant; ~EZAR, ~ÊNÎ *n.* stroke of evil eye, curse, (BÊ ~ÊNÎ BÊ, may he prosper), charm against evil eye; ~ÊSHE *n.* eye-ache (GUL Y ~ÊSHE, camomile); ~GE *n.* kindling, small fire-wood; ~GESH *a.* frank, friendly-looking; ~HÎZ *a.* shame-faced; ~ÎLE, ~ÎLKE, spectacles; ~KAŁ *a.* hazel-eyed; ~KE *n.* infinitive mood; ~KEYİ *a.* infinitive; ~KIRAWA *a.* experienced, vigilant; ~KUNESÛJIN *a.* beady-eyed; ~KUTKE *n.* name of a plant; ~KUT-U-KÖR *a.* bleary-eyed; ~MAR *a.* clever, smart; ~MEST *a.* with bewitching eyes; ~NETIRS *a.* fearless; ~PAN *a.* frank-looking; ~PER-U-PÛSHAWİ *a.* bleary-eyed; ~PISHİLE *n.* daisy; ~PİS *a.* having evil eye; ~POSH *a.* forgiving (~POSHİ LÊ K., forgive); ~QAYIM *a.* bold, courageous; ~RESH *a.* dark-eyed; ~RİPOQAWİ *a.* matter-eyed; ~ROSHIN *a.* happy; ~ROSHINİ LÊ K., congratulate (*zw. formula* ~TAN ROSHIN); ~RÛN, ~RÛNİ LÊ K., see ~ROSHIN; ~SEWZ *a.* green-eyed; ~SÛR *a.* brave (~SÛRİ *n.* courage); ~SHARKÊ *n.* kind of blind man's buff; ~SHASH *a.* squint-eyed; ~SHİN *a.* blue-eyed; ~SHOR *a.* humiliated; ~TÊR *a.* generous; ~TİRSÊN *a. gen.* ~TİRSÊN K., frighten off (from doing sg.); ~TİJ *a.* sharp-eyed, acute; ~TUND *a.* fearless, resolute; ~UG see ~GE; ~U-BAW *n.* rumour, propaganda, ballon d'essai; ~XÊL *a.* squint-eyed; ~ZEQ *a.* with staring eyes; ~ZERD *a.* yellow-eyed, unhealthy looking.

**chawroke** *n.* borage.

**chax** *a. gen.* ~ K., perform, arrange.

**chaxme** *n.* eyelet-ring.

**chayî** see CHA<sup>1</sup>.

**-che** *suf. forming dim. mn. and adj. e.g.* BAXCHE, NÎMCHE.

**chek** *n.* little hand, (affectionate term).

**chefte** *n.* silk square for turban (*gen.* of bright colours with gold thread and fringed).

**chej** *pres. stem* of CHESHTIN.

**chek<sup>1</sup>** (E) *n.* cheque.

**chek<sup>2</sup>** *n.* arms, weapons, arm (branch of fighting services); woman's outfit of jewellery; ~ Y KELASH, heel-piece of KELASH, q.v.; ~RÊJ *a.* armed, equipped w. arms.

**cheke** *n.* carder's mallet; ~W-KEWAN, carder's outfit of mallet and bow.

**chekechek** *n.* clash, clatter, (*esp.* of steel).

**chekere** *n.* shoot (of germinating seed), excrescence, puckered surface; ~ DER HÊNAN, shoot, form excrescence, etc.

**chekme** (T) *n.* boot; ~BOR *n.* see XONEXOR

*under* XO<sup>4</sup>; ~REQ *a.* having tradition of military service.

**chekush** *n.* hammer; ~KARİ *n.* h.-work.

**chel** *also* ~E *n.* turn, occasion; ~AN, formerly; ~Ê, once.

**cheleng<sup>1</sup>** *a.* beautiful, good.

**cheleng<sup>2</sup>** (T) *n.* wreath.

**chelepai** *n.* name of a dance.

**chelipa** *n.* cross.

**chelak** *n.* pole for shaking down fruit, esp. walnuts, from tree.

**cheleme** *n.* wishing-bone, merrythought, dilemma, pillory; ~SHIKÊNE *n.* breaking of wishing-bone by two persons as game in which each player seeks to hand an object to the other, sooner or later, without being reminded that it is part of the game. Cf. TENG-U-CHELEME.

**chejte** *n.* mischievous gossip.

**chejtuk** *n.* rice (unhusked).

**chem<sup>1</sup>** *n.* eye.

**chem<sup>2</sup>** *n.* river, stream; ~ÎLE *n. and a.* produce irrigated from stream, esp. ~ÎLETİROZİ *n.* a species of cucumber, see also under TİRÊ; ~U-CHUXUR *n.* watery thicket.

**chem<sup>3</sup>** *n.* curve, bend; ~AWE *n. and a.* curve, curved; ~U-XEM *n.* twist, curls.

**chem/an** (chemê) *also* ~ANEWE *v.i.* bend, curve; ~ANDIN (~ÊN) *also* ~ANDINEWE, *caus.* bend.

**chemche** *n.* ladle.

**chemer** *also* ~E *n.* circle, hoop, ring; ~İ *a.* circular.

**chemîn** (chem), *also* ~EWE *v.i.* see CHEMAN.

**chemole** *n. gen.* ~ LÊ NAN, push open palm of hand forward towards a person as exp. of contempt, of gloating over misfortune, etc.

**chemûsh** *n.* vicious horse.

**chen<sup>1</sup>** see CHEND.

**chen<sup>2</sup>** *also* ~AGE, ~E *n.* chin; ~AGE KUTAN, be garrulous; ~E D., talk nonsense; ~E BE ~E WESTAN, face up to each other; ~AGEKUTÊ *n.* death rattle, death agony; ~EBAZ *a.* garrulous; ~EHERASH *n. and a.* calumniator, malicious gossip; ~EWER *a.* garrulous, gossip.

**chend** *adv., pron., and a.* how, some, how many, how much, etc.; ~XOSH-E, how pleasant it is; ÊWE ~ENÛN, how much do you sleep?; ÊWE ~ENÛN BINÛN, sleep as much as you (want to) sleep; ~L'EW XANÛWANE BOSH BIN BI-YAN-GIRIN, take as many of those houses as may be vacant; ~Ê L'EW XANÛWANE BOSH BUN, some of those houses were empty; DÛ ~AN, twice as much, twice as many; EME ~EHÊNÊ, EME BE ~EFİROSHIN, how much is the price of this?; ~MINALÊ L'EWÊ BUN, some children were there; ~MÎWAN Y'ÊN, how many guests are coming?; ~MÎWAN B'ÊN BESER

chaw, however many guests come they will be welcome; ~EM, ~EMİN *a.* where in numerical order?

chandin (chên) *v.t.* see CHANDIN.

cheng<sup>1</sup> *n.* harp; ~î *n.* harpist, dancing-girl.

cheng<sup>2</sup> see CHEND.

chingsûteke *n.* kind of stew or thick soup made w. TIRXÊNE, see TERESAZ.

chenîn (chen) *v.i.* see RA CHENÎN.

chep<sup>1</sup> *n.* palm of hand; ~IK *n.* bunch (sg. gathered); ~LE *n.* clapping; ~LE LÊ (*const*) *p.*, clap, applaud (BO); ~LE KUTAN, clap (LÊ, to indicate disapproval of); ~LERÊZAN *n.* loud applause; ~LICHEPAN *n.* nursery form of ~LE; ~OK *n.* slap from above (~OK-Y LE EJNÖ CÔ NABÊTEWE, he never ceases slapping his knees in self-reproach; ~OK *p.* BESER . . .-DA, slap); ~OKAN *n.* pawing the ground; ~OLE, see CHEMOLE; ~OLESHÊRE *n.* name of a plant.

chep<sup>2</sup> *a. and n.* left, sinister, bad; ~EK *a.* crooked, round about (way); ~GER *a.* cruel (CHERX Y ~GER, the cruel firmament); ~î<sup>1</sup> *n.* a kind of dance; ~î<sup>2</sup> *a.* l.-wing (politics); ~LER *a.* left-handed; ~-U-RAST *n. gen.* ~-U-RAST K., pull l. hand and right foot together as remedy for pains in back of children (RAST-U-CHEP the reverse process w. right hand and l. foot).

chepaw *n.* raid, foray.

chepecax *n.* chopper (*gen.* for meat).

chepeî *a.* filthy.

cheper *n.* wattle fence, palisade.

cheq<sup>1</sup> *n.* gristle, cartilage; ~AWESÛ *a.* brazen, hardened adventurer, obstinately disobedient (child).

cheq<sup>2</sup> *n.* clang, clatter, impact (game of marbles); EWENDE-M PÊ WUT HETA QÎR WUT-Y 'CHEQ', I talked to him till I was blue in the face without avail; ~K., hit and knock out opponent's marble; ~E, ~ECHEK *n.* chatter, clacking, continuous clatter; ~ECHEQ K., clatter, chatter, etc.

cheq<sup>3</sup> *n.* hub, centre, middle; ~Y RÊ, crown of road; ~Y DERGA, middle of doorway.

cheqale *n.* bitter almond; ~Y SÖR, salted almond as appetizer; ~XOSH K., prepare b. a. thus.

cheqalte see CHERMECHEQALTE.

cheqan (cheqê) see DA CHEQAN.

cheqcheqok *n.* name of a plant.

cheqeî *n.* jackal.

cheqene *n.* click, castanet, governor devised to joggle dripfeed (KEWCHIKE) of mill; ~LÊ *p.*, rattle castanets, snap fingers (on same hand, cf. BISTE).

cheqij (SN) *n.* stage, halting-place, day's journey.

cheq/in (cheq) *v.i.* sink, become embedded. get stuck, stick up, (PIYA, in); ~ÎN E QUR,

get stuck in the mud; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* See DA, TÊ.

cheqo *n.* knife; ~GER *n.* cutler.

cherchî *n.* pedlar, commercial traveller.

chere *n.* snack.

cherexore *n.* small wooden pipe in water-mill leading from DOLYANE to KEWCHIKE q.v.

charge see CERGE.

cherin (cher) (N) *v.i.* graze.

cherm *n.* leather; ~ECHEQALTE *n.* peritoneum; ~ESERÊ *n.* worry (~ESERÊ *p.*, cause worry).

chermig *a.* white.

chers *n.* hemp dried for smoking, hashish.

cherx<sup>1</sup> *n.* eyas of saker falcon. See BALEBAN<sup>1</sup>.

cherx<sup>2</sup> *n.* circle, wheel; ~Y FELEK, firmament; ~LÊ *p.*, whirl (dervishes); ~XUWARDIN, revolve; ~-Y LE CHERMER EKÊSHIM, I'll take it out of him (threat); ~E *n.* perambulation, patrolling, (~E K., go round, patrol); ~ECHî *n.* patrol; ~î *a. and n.* round, an old silver coin; ~-U-FELEK *n.* double swing, boat-swing, (side-show at fair).

cherx/an (cherxê) *also* ~ANEWE *v.i.* revolve; ~ANDIN (~ÊN), *also* ~ANDINEWE *caus.* set revolving, turn. See WER.

chesp *n.* sticking paste; ~K., be firmly fixed.

chesp/an (chespê) *v.i.* stick, adhere, incline, agree, become involved, (TÊ, to, in); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* stick (*tr.*), fix, persuade, win over (*gen.* for sg. discreditable).

chespîn (chesp) *v.i.* see CHESPAN.

chesh, cheshe, cheshke *n. and a.* taste (*gen.* pleasant), bait, trained to like, accustomed; ~B., acquire taste for, be trained for, become accustomed to, (BE); ~K. train, accustom, etc. *Also* CHÊSH, CHÊSHE, CHÊSHKE.

cheshn *n.* kind, sort; ~~, of various kinds; EM CHESHNE NANE, this kind of bread.

cheshtin (chej) see CHÊSH TIN.

chetawesû see CHEQAWESÛ.

chete (T) *n.* band of robbers; ~WUL *n.* tall strange figure.

chetol, chetoîe *n.* light summer tent.

chetr *n.* umbrella, sunshade, parachute; ~Y TAWUS, peacock's tail (expanded); ~HEL *p.*, put up u. etc., ~BAZ *n.* parachutist.

chetûn *a.* harsh, difficult.

chetyane *n.* curved sword (of inferior quality).

chew *n.* gravel, shingle; ~RÊj *n. gen.* ~RÊj K., make up road w. gravel.

chewashe *a.* overturned, contrary.

chewender *n.* beet.

chewr *a.* fat, rich (food); ~K., anoint; ~ESAN (= ~EHESAN), lubricating oil for

honing; ~î *n.* fat, oil, lubricant; ~îPAN *n.* pot for lubricant.  
**chewroke**<sup>1</sup> *n.* kerchief.  
**chewroke**<sup>2</sup> *n.* name of a herb.  
**chews/anewe (chewsê)** *v.i.* toil; ~ANDIN-EWE (~ÊN) *caus.* oppress, exploit.  
**chewt** *a. and n.* crooked, wrong, error, misprint; ~AWE *a.* bent.  
**chewt/anewe (chewtê)** *v.i.* be bent.  
**chexmax (T)** *n.* matchlock; ~SAZ *n.* gunsmith.  
**chêj** *pres. stem of* CHÊSHTIN.  
**chêjin (chêj)** *v.i.* see CHÊSHTIN.  
**chêl** *n.* cow.  
**chên** *pres. stem of* CHANDIN.  
**chêr** *a.* dominant, domineering, valiant.  
**chêrg** *n.* greater bustard.  
**chêsh, chêshe, chêshke** see CHESH.  
**chêsh** *n.* cooked food, meal; ~Y NÎWERO, midday meal; ~ANE *n.* gratuity, tip, (to buy food); ~ENGAW *n.* mid-morning; ~EXORE *a.* experienced; ~KER *n.* cook; ~XANE *n.* kitchen.  
**chêsh** *n.* taste, experience.  
**chêtir** *a.* better; L'ÊME ~, *euphemism for* genie. See CIN.  
**chêw** *n.* wood, stick; ~CELE *n.* cleat; ~ESAN *n.* wooden container for honing lubricant; ~ÎN *a.* made of w.; ~ÎNE *n.* wooden utensils; ~KUT *a.* crowded, thronged; ~MAL *n. gen.* ~MAL K., sally forth w. sticks and staves (hue and cry); ~EZIME *n.* icicle.  
**chi** *pron., a., adv., and conj.* what, which, whichever, how, either . . . or; ~BÎLÊM KELK-Y NABÊ, whatever I may say it will be useless; ~BÎLÊM, what shall I say?; ~PIYAWÊK-YAN HATIBÊ, whichever one of them may have come; ~PIYAWÊ ETUWANÊ EWE BIKI, what man can do that?; ~XOSH-E, how pleasant it is; ~MIN ~EW HÎCH KAMMAN L'EWÊ NEBUYN, neither I nor he, neither of us, was there.  
**chighe, chighechigh** *int.* shoo (sound used to drive away dog); ~LÊ K., drive away thus.  
**chik** *a.* small; ~Ê, ~ÊK, a little; ~ELE, ~ELE, ~OLE, ~OLE *a.* small, tiny. Cf. PICH.  
**chikanewe (chikê)** *v.i.* drip, boil away.  
**chike, chikechik** *n.* ticking sound.  
**chil** *a. and n.* forty; ~BERDE *n.* task of carrying 40 stones one by one a certain distance as physical exercise; ~CHIRA *n.* lamp w. multiple reflector; ~E *n.* period of forty days (~E Y HAWÎN, hottest part of summer gen. reckoned from 15 July to 24 August; ~E Y ZISTAN, coldest part of winter gen. reckoned from 14 January to 23 February); ~E CHÔN, expire, pass, (of forty days after a birth or death); ~E KÊSHAN, go into forty-day retreat (mystics); ~EBIG *a. and n.* (field)

ploughed about end of February; ~EM, ~EMÎN *a.* fortieth; ~EXANE *n.* cell for religious retreat; ~MÊRDE *n.* lever.  
**chilon** see CHON.  
**chilûre** *n.* icicle.  
**chil** *n.* branch (tree); ~AK *n.* long crook used for knocking down oak-galls; ~E *n.* stick used to prop up side flap of tent; ~EPOPE *n.* topmost branch of tree; ~U-CHÊW *n.* loppings, small timber. Cf. CHÎLKE.  
**chilaw** *n.* boiled rice.  
**chilekîn (chilek)** see DA, RA, CHÎLEKÎN.  
**chilês** *a.* gluttonous, glutton.  
**chilk** *n.* dirt, filth; ~Y GÔ, ear-wax; ~Y HEWR, wisp of cloud; ~AW *n.* stagnant water; ~AWXOR *a.* gutter-snipe (term of abuse); ~IN *a.* dirty.  
**chilm** *n.* snot; ~IN *a.* snotty.  
**chilpaw** *n.* puddle.  
**chilpe, chilpechilp** *n.* sound of splashing, splash.  
**chima, chiman** *adv.* as if, as it were.  
**chimchime** *n.* kind of shoe made of raw hide.  
**chimk** *n.* corner (of handkerchief, of piece of cloth, etc.), sleeve.  
**chinar** *n.* plane tree.  
**chinarekile** *n.* name of a herb used as antidote for boils etc.  
**chinchik** *n.* pip, seed of fruit, small piece; ~Ê, a little of. Also CHÎNCHIK.  
**-chinê**, act of gathering (*only as second element of comp. nn. e.g.* CHÎLKECHINÊ).  
**ching** *n.* grip; ~Y MIRYEM, sowbread, cyclamen; ~LÊ D., take hold of; ~LÊ G., take handful of, seize; ~KEWTIN, \*get, \*acquire; ~TÊ GÎR K., grip; ~EGIRÊ *n.* frantic efforts; ~ERINÊ *n.* clambering; ~LECHIZÊ *n.* scraping together, contriving to obtain w. difficulty.  
**chingal**<sup>1</sup> *n.* hook, fork, talon.  
**chingal**<sup>2</sup> *n.* kind of sweet made of KULÊRE q.v., w. butter and sugar.  
**chingne**<sup>1</sup> *n.* tick, crab-louse.  
**chingne**<sup>2</sup> *n.* name of a water-weed.  
**chinîn**<sup>1</sup> (chin) *v.t.* weave; ~EWE, darn.  
**chinîn**<sup>2</sup> (chin) *also* ~EWE *v.i.* gather, glean. See HEL.  
**chinok** *a.* cadger.  
**chinûr** *n.* name of a herb.  
**chipe** see CHIRPE.  
**chiqil** *n.* thorn, splinter.  
**chira** *n.* lamp; ~XAN *n.* illuminations.  
**chiragh** *n.* disciple; ~B., graduate, complete studies.  
**chirch** *a.* wrinkled, wizened, puckered; ~HEL HATIN, become wrinkled etc.; ~U-LOCH *a.* wrinkled and sagging (e.g. of double chin).  
**chirchan (chirchê)** *v.i.* become wrinkled, wizened, puckered.  
**chirche** *n.* name of a variety of grape.

**chirīkanđin** (**chirikên**) *v.t.* utter shrill cry, sing in loud voice (esp. of traveller on open road), shriek. *See* TÊ.

**chirike** *n.* shrill cry (esp. of hawk), shriek, song on open road (DAN E ~, strike up such song); ~ECHIRĪK *n.* continuous shrieking etc.

**chirke** *n.* tick (sound), click; ~CHIRK *n.* ticking, clicking, crackle.

**chiro** *n.* bud.

**chirpandīn** (**chirpên**) *v.t.* whisper.

**chirpe**, **chirpechirp** *n.* whispering, sound of furtive footsteps.

**chirsīn** (**chirs**) *v.i.* be dazzled, see stars (from blow).

**chirūk** *a.* parsimonious, stingy, unsound.

**chirūsandīnewe** (**chirūsên**) *v.t.* persecute.

**chir<sup>1</sup>** *n. and a.* thicket, dense; ~ISTAN *n.* extensive thickets; ~U-CHUXURD *n.* dense thicket.

**chir<sup>2</sup>** *see* CHIR-U-CHAW *below*.

**chīran** (**chirê**) *v.i. see* TÊ CHIRAN.

**chire** *n.* buzz of conversation, dense crowd.

**chirīn** (**chir**) *v.t.* sing, call. *See* TÊ.

**chirūk** *n.* claws; ~ LÊ D., scratch.

**chir-u-chaw** *n.* face (facet.), mug.

**chirūk** *n.* scorching of food.

**chish** *int.* let it happen, who cares?; ~ LÊ K., let things take their course.

**chisht** *n.* thing.

**chishtir** *n.* young she-goat that has been covered.

**chitir** *n. see* CHISHTĪR.

**chiya** *n.* mountain; ~NISHĪN *n.* highlander.

**chizan** (**chizê**) *v.i.* be scorched, be burnt by contact, (PIYA, by, with), feel stinging sensation.

**chiz/e** *n.* burning pain (~E-Y LE DES-IM HEL SAND, it stung my hand); ~ECHIZ *n.* frizzling sound; ~Û *n.* sting (organ of insect).

**chizjik** *n.* dish made of fat tail of sheep after most of fat has been melted down.

**chizme** (*T*) *n.* boot.

**chī<sup>1</sup>** *pron. and a.* what, whatever; ~-Y BESER, ~YEWE-YE, what has this to do w. that, what is the connexion?; ~ BİLÊY BÊSÛP-E, whatever you say is useless; TO ~ ELÊY, what do you say?; NAW-IT ~-YE, what is your name?; KITÊB Y ~, what book (are you talking about)? ~YETĪ *n.* nature, identity, (of things).

-chī<sup>2</sup> *suf. forming m. denoting agent, occupation, trade, etc., e.g.* CHAYCHĪ, SAXTECHĪ.

**chīchī** *int.* (nursery word) sit down!, *also* ~ KE.

**chīchkan** *n.* squatting posture; BE ~EWE DA NĪSHĪN, squat; HATIN ESER ~, NĪSHĪN ESER ~, get up from sitting on ground to squatting posture.

**chigh<sup>1</sup>** *n.* screen of reeds (esp. for side-walls or partition of tent).

**chigh<sup>2</sup>** *n. gen.* ~ K., graze, touch lightly in passing.

**chikene** *n.* cotton gin; ~ K., gin.

**chikillane** *n.* crop (bird).

**chilek** (*T*) *n.* strawberry.

**chilke** *n.* twig, kindling; ~CHINÊ *n.* gathering fire-wood. *Cf.* CHIL.

**chīm** *n.* grass, sod; ~EN *n.* meadow.

**chimento** (*E*) *n.* cement.

**chīn** *n.* stratum, layer, fold, class; ~ ~, stratified, in layers; ~E *n.* pile, heap.

**chīnchik** *see* CHINCHIK.

**chine** *n. gen.* ~ K., peck grain (fowl).

**chīnī** *n.* china-ware.

**chīnko** (*E*) *n.* zinc, galvanized iron.

**chīrok** *n.* story; ~ Y HELBEST, fiction; ~ Y XELK, folk-tale; ~BÊJ *n.* story-teller.

**chīt** *a.* cotton cloth.

**choghe** *n.* baize, serge, jacket of home-spun cloth.

**chok** *n.* knee; ~ DA D., kneel; ~ HEL D., squat w. one knee drawn up; HATIN ESER ~, BE ~A HATIN (*also* KEWTIN), kneel.

**choleke** *n.* sparrow; ~PASARĪ *n.* house-sparrow.

**chol<sup>1</sup>** *a. and n.* unoccupied, deserted, open country, desert; ~ K., vacate, evacuate, abandon (place); ~U-HOL *a.* quite deserted.

**chol<sup>2</sup>** *see* CHAL-U-CHOL.

**cholechira** *n.* torch.

**chom** *n.* river, stream; ~ELANĪ *n.* region of many streams.

**chon** *adv. and a.* how, as, what kind; ÊWE ~ BİLÊN MIN WEHA EKEM, I shall act as you direct; ~ RA-Y KIRD, how did he escape?; BAWK-TAN ~-E, how is your father?; PIYAWÊK Y CHON, what kind of a man?; PIYAWÊKE CHON BU, what was the man like?; ~ÊTĪ, ~Ī, ~İYETĪ *n.* condition, quality, manner; ~HA *adv.* rarely; MEGER ~HA, only very rarely. *Also* CHILON.

**chopchīnī** *n.* china-root (drug).

**chopī** *n.* figure-dancing; ~ K., dance; ~CHEMER *n. gen.* ~CHEMER BESTIN (*also* D., G.), gather round (LE SÛR Y) corpse for mourning dance.

**chopīn** (**chop**) *v.i.* dance.

**choqe**, **choqechoq** *n.* chattering of teeth.

**chorek** *n.* kind of cake.

**chor<sup>1</sup>** *n.* pheasant.

**chor<sup>2</sup>** *n.* small quantity of liquid; ~Ê, a little, a drop; ~AWGE *n.* water issuing from gutter-spout (~AWGE HEL SA, water has begun to flow from the gutter-spout); ~ECHOQ *n.* continuous dripping.

**choran** (**chorê**) *v.i.* drip, leak. *See* DA.

**chukle** *n.* small stroke in Arabic writing, circumflex accent.

**chunke**, **chunku** *conj.* because, since.

**churtim** *n.* stumbling-block, trip-wire, difficulties.

**chur** *n. only* ~ Y SHĪR, whiteness of milk.

**chust** *a. only in* ~U-CHALAK *a.* energetic, lively.

**chush** *int.* wo! whoa! (to stop donkey); rubbish!

**chuwale** *n.* wild almond; ~BADEM *n.* unripe almond.

**chuwālū** *n.* badger.

**chuwandin (chuwên)** *v.i. caus. of* CHŪN, propagate, put in circulation, pass (false coin); ~EWE, cause to go back, cause to fade.

**chumar** *a. and n.* four; ~ ~, by fours; ~AWÊNÉ *n.* cuirass; ~DAX *n.* formal garden, park within town limits; ~CHAW *a.* having white spots over eyes (dog), having two wives, (*but* BE ~ CHAW, vigilantly); ~CHÊWE *n.* frame, framework; ~DANG *n.* crushed rice; ~DARE *n.* bier; ~DE *a. and n.* fourteen (~DE Y MANG, full moon); ~DEM, ~DEMÎN *a.* fourteenth; ~DERÎ *n.* room w. four French windows; ~EM, ~EMÎN *a.* fourth; ~ÊN *n. and a.* square; ~GOSHE *n. and a.* quadrangle, quadrangular; ~GURCHIK *a.* very strong, brawny; ~LA *n.* surroundings; ~MESHQÎ, ~MÊRDEKÎ *a. and adv.* cross-legged; ~MÊXE *n.* four pegs arranged for spread-eagle punishment, (LE ~MÊXE KÊSHAN, punish thus); ~NALE *n.* gallop (BE ~NALE, at the gallop); ~PARE *n.* small finger-cymbals; ~PEL *n. lit.* arms and legs, stature, build, (~PELESTÛR *a.* thick-set, strapping; ~PELSIPÎ *a.* having four white

stockings, of horse); ~PÊ *a. and n.* quadruped; ~GRĒYAN *n.* cross-roads; ~SŪCH *a. and n.* quadrangular, quadrangle; ~SHANE *a.* broad-shouldered, sturdy; ~SHEME, ~SHEMŪ *n.* Wednesday; ~TAQ *n.* small domed room or building; ~XISHTEK *n.* set of two pairs of gussets let into armpits of garment; ~XISHTEKÎ *n. and a.* quatrains; ~YEK *n. and a.* quarter, one-fourth. Cf. CHAR.

**chuwêr** *a.* having crooked legs.

**chuxti** *a.* hardened, brazen, shameless.

**chuxur, chuxurd** *n.* dense thicket.

**chûkele** *a.* little, small. Cf. PICHKOL.

**chûn**<sup>1</sup> *a. and n.* like, resembling, equal, counterpart; ~YEK, alike; ~Y NĪYE, there is nobody like him.

**chûn**<sup>2</sup> (CH; *imperat.* BICHO, BICHIN) *v.i.* go, pass current, be numbed; NACHÊ BICHÊ, all is not lost; ~BESER . . . -DA, come suddenly upon, take by surprise; ~BESHŌN . . . -DA, go to fetch; ~E LA, visit (Y); ~ESER, go to see (on business); LE XO ~, LESER XO ~, faint; ~EWE, go back, fade (colour); ~EWE BESER . . . -DA, revise; ~EW' E YEK, shrink, contract; *for caus. see* CHUWANDIN, CHUWANDINEWE. See DA, HEL, LÊ, PÊ, PEDA (PIYA), PÊ'WE, TÊ, TEDA (TIYA), TÊ'WE, TÊK.

**chûz** *n.* shoot, scion, (bot.); ~K, graft; ~E<sup>1</sup>, ~ELE, *n.* sprig; ~ESHUWANE *n.* name of a herb.

**chûz/anewe (chûzê)** *v.i.* smart, itch, burn, be hurt (feelings); ~ANDINEWE (~ÊN) *caus.* sting, hurt.

**chûze**<sup>2</sup> *n.* smart, stinging sensation.

## D

**d', d'** see DE<sup>2</sup>.

**da**<sup>1</sup> *int.* used to attract attention, introduce request, invitation, etc.: ~DENG, hark! listen!; ~DEY, off!; ~WERE, come. Also A<sup>2</sup>.

-**da**<sup>2</sup> *enclitic postp. used in conj. w. prepp.* to give greater precision, see BE, LE, LÊ, PÊ, TÊ. Also -A<sup>3</sup>.

**da**<sup>3</sup> *n.* mother; ~K, ~LK, mother; ~PÎR *n.* old woman, crone; ~PÎROCHKE *n.* spider; ~YE<sup>1</sup> *roc. of* ~; ~YE<sup>2</sup> *n.* transplanted seedling; ~YEGEWRE *n.* grandmother; ~YELÊ, *dim. n.* darling mother; ~YEN *n.* wet-nurse; ~YK *n.* mother (~YKEKE-M, ~YK-IM, *polite or ironical form of address* my dear lady; LE ~YK B., be born; ~YK-IT MIRÊ, *formula gen. used by m. to comfort distressed child* my poor darling); ~KE *n.* hen sparrow; ~YK-U-BAWK *n.* parents (BE ~YK-U-BAWK GEWRE BÊ, *formula of good*

wishes at birth of child may his parents live to see him grow up).

**da**<sup>4</sup> *adv.* down, used to form a large class of comp. vv. expr. clearly or obscurely this idea; *nn. and adj. derived directly from these comp. vv. and not shown w. them are given in a separate article after the vv.:* ~BARÎN, rain down (*lit. and fig.,* BESER . . . -DA, E, ESER, upon); ~BESTIN, tie on (load), keep, own and manage (domestic animals), fatten for slaughter; ~BESHÎN, share out, distribute, (BESER . . . -DA, among); ~BEZIN, dismount, alight, camp, (BÛK ~BEZANDIN, arrive w. the bride and alight at bridegroom's house); ~BÎRAN, be separated, be dismissed, (LÊ, from); ~BÎRÎN, cut down, cut off, deduct, (LÊ, from), press, insist, impute, (BESER . . . -DA, upon, to); ~B., bend over, bow, submit; ~CHEQAN, hang open, gape, be open

(eyes in death); ~ CHEQANDIN<sup>1</sup>, *caus. of prec.* open wide (esp. mouth); ~ CHEQANDIN<sup>2</sup>, fix upright, imbed, plant, erect (see CHEQIN); ~ CHILEKIN, start (sudden movement), shy; ~ CHORAN, leak; ~ CHUN, sag, sink, lose prestige, be decadent; ~ D., advocate, give (admonition, advice), sharpen (pencil), fall (rain), leak; ~ DW., close down (e.g. shutters); ~ DERAN, slip down, slide; ~ DIRUN, sew on (PIYA), shoot dead (BE GULE), stab to death (BE XENCER); ~ DIRAN, *pass. of foll.*; ~ DIRIN, tear off, strip off; ~ DOSHIN, milk, milk dry (*gen. fig.*); ~ ENCININ, slice, chop up; ~ FETAN, see ~ RIZAN; ~ GERAN, descend, climb down, change (colour see HEL GERAN); ~ GERAN, *caus. of prec.*; ~ G., take down, overcome, berate, thrash (BE, with), load (fire-arm), (XO LÊ ~ G., lie in wait for, eavesdrop upon); ~ GW., beat (roof after rain, see GELAKUTIK), refill (cartridge); ~ GIRAN, *pass. of prec.*; ~ GIRANDIN, see ~ GIRSANDIN; ~ GIRSAN, be set alight, be lit, turn red, flush (w. fever, shame, etc.); ~ GIRSANDIN, *caus. of prec.*; ~ HANIN see ~ HENAN; ~ HATIN, come down, be inflamed (eyes), come on (e.g. warmth after cold), be invented, be new, become fashionable, be borrowed, be derived, (LÊ, from; ~HATÛ *a.* next, future, novel, see also under AW<sup>3</sup>); ~ HÊLAN, see ~ HÊSHTIN; ~ HÊNAN, bring down, pull down (blind), invent, propound (puzzle), comb (hair), saw in length (timber); ~ HÊSHTIN, let down; ~ KENDIN, strip off, doff; ~ KEWTIN, fall down, break out (epidemic), be enfeebled (by illness, old age, etc.; hence ~KEWTÛ *a.* feeble); ~ KÊSHAN, pull down, strike sg. upon sg. (LESER), extract (e.g. statement; LÊ, LESER, from); ~ K., put down, pour out (solids e.g. grain), pour (*impers.* DA-Y KIRD E BARAN, it began to pour w. rain); ~ KIRMANDIN, crunch; ~ KIROSHTIN, nibble; ~ KISHAN, glide down, be reduced; ~ KUTAN, hammer in, start to do sg. suddenly, (XO ~ KUTAN, instal oneself and refuse to go away); ~ MALAN (also ~ MALRAN) *pass. of foll.*; ~ MALIN, let down (e.g. blind), take down, strip off downwards (e.g. trousers); ~ MAN, be in need (hence ~MAW *a.* needy), lack (LESER), be put to shame (LERÛ . . . -DA, in the presence of); ~ MEZRAN, be established; ~ MEZRANDIN, *caus. of prec.*, establish, found; ~ MIRDINEWE, die down, subside; ~ MIRKAN, be quiet, be calm; ~ MIRKANEWE, calm down, subside; ~ N., put down, lay down, establish, appoint, lose (property, money), give up (habit); XO ~ N., reserve oneself, husband one's strength (BO, for), sacrifice oneself (LE BÊ Y, for); ~ NEWIN, bend, bow (*intr.*; ~ NEWANDIN, *caus. of*

*prec.*); ~ NIYAN, see ~ N.; ~ NISHTIN, sit down, settle down (hence ~NISHTÛ *a.* and *n.* resident, inhabitant; ~ NISHANDIN, *caus.* seat, show to a seat, settle); ~ NUSHTAN, be bent, be folded (hence ~NUSHTAW *a.* folded); ~ PACHIN, hack down; ~ PERIN, jump down; ~ PICHIRAN, gape, be open wide (mouth, oyster, etc.); ~ PICHIRIN, open wide, pull apart; ~ PICHIRKAN, be cut apart; ~ PILOSIN, thrash; ~ PILOXAN, be scalded; ~ PIRUSKAN, come apart, be cut apart; ~ POSHIN, cover, cover up; ~ QILISHAN, split (*intr.*; hence ~QILISHAW *a.* split, cracked; ~ QILISHANDIN, *caus. of prec.* split, crack); ~ QINAN, decline, droop, sink, weaken; ~ RIJAN, spill (*intr.*); ~ RIJANDIN, *caus. of prec.*; ~ RIMAN, collapse; ~ RININ, scratch off, plane, strip off, mow (grass); ~ RISHTIN, pour down, pour (concrete), cast, found (metal); ~ RIZAN, decompose, fall to pieces; ~ RÛTAN, become bare, shed leaves, lose hair, moult; ~ RÛXAN, collapse; ~ SEKNAN, settle down quietly; ~ SHEKAN, sway, bow, (e.g. tree in wind); ~ SHEKANDIN, *caus. of prec.*; ~ SHÊLAN, crush; ~ SHIKAN, be broken down, be reduced, be deducted; ~ SHIKANDIN, *caus. of prec.* deduct (LÊ, from); ~ TASHIN, shave downwards; ~ TEKAN, fall (fruit from tree), be ruined (financially); ~ TEKANDIN, *caus. of prec.*; ~ TEPIN, fall in, collapse; ~ TILISHAN (also ~TILISHAW, ~ TILISHANDIN) see ~ QILISHAN etc.; ~ WESHAN, hang down, be in shreds, decline, become poor, be ashamed, (hence ~WESHAW *a.* unfortunate); ~ WESHANDIN, *caus. of prec.* shake down, brandish (a weapon; BO, at), deliver (blow); ~ XILISKAN, slip down; ~ X., spread, shut (door), start up (furnace); ~ XIZAN, glide down; ~ XURAN, be eroded; ~ XURPAN, throb, thump, (heart).

da<sup>4</sup> in comb.: ~BESTE *a.* fattened for slaughter; ~BESH *n. gen.* ~BESH K., distribute (BESER ~-DA, to, among); ~BEZ, see HELBEZ-U-DABEZ; ~BIR *n. gen.* ~BIR ~BIR K., slash downwards; ~DIR *gen.* ~DIR ~DIR, torn to shreds; ~GIR *n. gen.* ~GIR K., seize, occupy militarily (hence ~GIRKER *a.* and *n.* occupying, occupying force); XO ~GIR K., control oneself; ~KISHAWI *n.* the Arabic vowel point *kasra mamûda* indicating long *i*; ~KUTERE, see XODAKUTERE; ~NER *n.* founder, establisher, etc., see DA NAN above; ~NIYAR *n.* subject, theme; ~RÊJGE *n.* mould.

daba (A) *n.* animal, clever and resourceful person. Also DE'BA.

dađ *n. and int.* justice, equity, law; ~LEDES YARE, preserve me from YARE; XUWA ~, *excl. of despair*, misery me!, alas poor me!; ~K., appeal for *j.*; ~PIRSIN, inquire into such

appeal; ~ SENDIN, obtain one's rights; ~ XUWASTIN, claim one's rights, go to court, (*hence* ~XUWAZ *n.* complainant, petitioner, ~XUWAZI *n.* petition); ~BEXSH *a. and n.* dispenser of *j.*; ~GA *n.* law-court; ~GER *n.* judge, magistrate; ~GERI *n.* administration of *j.*; ~PERWER (*P*) *a.* just (gen. of judge); ~U-BÊDAD, ~U-FERYAD *n.* outcry against injustice, loud appeals for justice.

**dad-u-sited** (*P*) *n.* trading, commerce.

**dagħ** *a.* hot, boiling; ~ K., heat, boil. *Cf.*

DAX.

**dahol** *n.* scarecrow.

**dal<sup>1</sup>** *n.* eagle; ~ Y KERXOR, a large species of *e.*; ~ASH, lammergeier.

**dal<sup>2</sup>** *see* DIRK-U-DAL.

**daĵan** *n.* corridor, porch, gate-house.

**daĵandûrep** *n.* lanky woman.

**dalde** *n.* refuge, asylum.

**dalit** *n.* climbing vine.

**dalye** *n.* seedling (*esp.* of food-vegetables).

**dame** (*E*) *n.* draughts (game).

**damghe** (*T*) *n.* brand, seal.

**darnusk** *n.* horsethair, *also* hair from tail of mule, donkey.

**-dan<sup>1</sup>**, **-dan** *suf. forming nn. w. meaning container, receptacle, e.g.* MINALDAN, SHEKIRDAN.

**dan<sup>2</sup>** *n.* grain; ~DOK, ~DÛK *n. see* DOYNE *under* DO; ~E *n.* single grain, single article, piece, (~E ~E, singly, one by one); ~ECHOL-EKE, ~EQETÊ *n.* names of plants; ~EWÊLE *n.* grain, cereals; ~EXORE *a.* domesticated (bird); ~Û *n.* grain, cereal, (~Û KUĴAN LEGEL, agree *w.*, see eye to eye *w.*); ~ÛLE *n.* boiled wheat, porridge of boiled wheat and chick-peas. *Cf.* DENIK.

**dan<sup>3</sup>** *n.* tooth; ~ Y FÎL, ivory; ~ Y MAR, smart and clever person; ~ AJINÎN, pick teeth (*hence* ~AJIN *n.* t.-pick); ~ BE XODÂ G., bear up under adversity, control oneself; ~ KEWTIN, \*lose *t.*; ~ KÊSHAN, extract *t.*; ~ HEL KÊSHAN, pull out teeth as punishment or torture; ~ PIYA N., admit, confess; ~ERO, ~EROKE *n.* present of porridge (as a pun, *cf.* DAN<sup>2</sup>) distributed to friends and neighbours by parent of child to celebrate cutting of first milk-*t.*; ~ÊSHE *n.* toothache; ~GIR *a.* having protruding front teeth; ~KEL *a.* having gaps in row of teeth; ~SAZ *n.* dentist; ~SHASH *a.* having teeth set wide apart. *Cf.* DIDAN.

**dan**, **dan<sup>4</sup>** (*de*; 3 *pers. sing. pres. tenses* EDA, BIDA; *agent* -DER, DER) *v.t.* give (BE, E, to), strike (LÊ, on) drive (~ EPÊSH XO, drive *sg.* forward), place (on, BESER . . . -A), and other senses varying *w. the associated n., adv., or prep.*; used *freely w. nn. to form comp. vv. many of which take a d.o.* (e.g. TOP AGIR ~, fire guns); *also used without d.o. and in conj. with prep. E gen. expressing movement or more*

*or less sudden action* (e.g. ~ E KÊW, take to the hills; ~ E PIRME Y GIRYAN, burst into a flood of tears; *but* ~ E TEMELÎ, incline to be lazy); *pass.* DIRAN (DIRÊ); ~EWE, give back, strike again, and *idiomatically in much the same way as* ~. *See* DA, DER, HEL, LÊ, PÊ, PEĴA (PIYA), PE'WE, RA, TÊK.

**dang<sup>1</sup>** *n. and a.* degree, balanced, of equal weight (LEGAL YEK).

**dang<sup>2</sup>** *n.* a sixth part of landed property.

**danisqe** *a.* rare.

**-dar<sup>1</sup>**, **-dar** *suf. forming adj. w. meaning possessor of, e.g.* DERDEĴAR, HUKMDAR.

**dar<sup>2</sup>** *n.* tree, wood, pole, staff, stick, gallows; ~ BIRIN, cut firewood, ~ TE BIRÎN, prod *w.* a stick; ~ BIRÎNEWE, cut down *t.*, saw wood; ~ CHEQANDIN, plant *t.*, erect pole by fixing in ground; ~ LÊ D., plant *t.*; ~ K., cut firewood, hew timber, (*hence* ~KER *n.* woodman, lumberjack); K. BE ~-A, execute by hanging; ~ NASHTIN, plant *t.*; ~ TIYA SHIKANDIN, bastinado severely.

**dar<sup>2</sup> in comb.**; *pref. to names of many fruits to denote tree* (e.g.: ~BERÛ, oak; ~GÖZ, walnut-tree; ~TÛ, mulberry-tree); ~AWUS *a. gen.* BA Y ~AWUS, warm wind of spring; ~BEND *n.* framework; ~BENDEXÛN *n.* wooden bodkin for drawing cord into hem of pyjamas etc.; ~CIGERE *n.* cigarette-holder; ~CHÎNÎ *n.* cinnamon; ~DEST *n.* walking-stick; ~EBEN *n.* terebinth; ~EGEL *n.* large tree *w.* forked branches suitable for stacking winter fodder; ~EMEYT *n.* bier; ~EPÎCHAN *n.* lanky man; ~ERA *n.* cross-beam (~ERA K., place cross-beam in position as stage in building house); ~ETERM *n.* bier; ~EWAN *n.* expert tree-climber; ~ISTAN *n.* forest; ~ÎN *a.* wooden; ~K *n.* stem (*esp.* of tobacco leaf); ~KARÎ *gen.* ~KARÎ K., thrash; ~KUNKERE *n.* woodpecker; ~SHEQ *n.* crutches; ~SHEQÊN *n.* hockey stick; ~TASH *n.* carpenter; ~TASHÎ *n.* carpentry; ~TEL *n.* telegraph-pole; ~TEPAN *n.* warp-beam of loom; ~U-DEWEN *n.* trees and bushes; ~U-HELÛK *n.* tipcat (game); ~U-PERDÛ *n.* roofing materials; ~YZERD *n.* turmeric.

**dara** (*P*) *a.* rich, wealthy; ~YÎ *n.* wealth.

**daranewe** (*darê*) *v.i.* faint.

**dar-u-dese** *n.* attendants, servants, staff.

**dare<sup>1</sup> int. gen.** ~ ~ ~ *as excl. to encourage child to try to stand* (*hence* ~DAR K., stand and totter);

**dare<sup>2</sup>** *n.* bid (cards).

**dare<sup>3</sup>** *see* QERE.

**darû** *n. gen.* ~ Y GERMAW, depilatory *gen.* used at public bath; ~ G., use *d.*; ~XANE *n.* room in bath reserved for this. *But cf.* BÊHOSHĴARÛ *under* BÊ<sup>3</sup>, SHĴARÛ.

**darûcan** *n.* hull of rice.



**das** *n.* sickle; ~ Y MANG, crescent; ~ ULKE *n.* small s.; ~ XALE *n.* bagging hook for grass.

**dask** *n.* awn, beard of wheat or barley; B. BE ~ U DERZÎ, become as thin as a rake.

**dastan** *n.* epic poem, ode, lay.

**dash** (*I*) *n. gen.* ~ Y DAME, draughtsman (piece in game); ~ Y SHETRINC, chessman.

**dasht**<sup>1</sup> *n.* first sale of the day after opening of shop; ~ B., \*make such sale; ~ K., make such sale.

**dasht**<sup>2</sup> *n.* cow, ewe, she-goat, kept for breeding.

**dashtin** (*dêr*) *v.i.* irrigate, water.

**daw**<sup>1</sup> *n.* trap; ~ Y CALCALOKE, spider's web; ~ NW., ~ HEL X., set t.; XO X. E ~ EWE, be caught in t., ask for trouble; ~ BAZ *n. and a.* trickster.

**daw**<sup>2</sup> *n.* stake (wager), final bid (cards); ~ DA K., ~ DA N., make a stake.

**daw**<sup>3</sup> *see* TAW<sup>1</sup>.

**dawa** (*A*) *n.* demand, dispute, legal proceedings, fighting; ~ K., demand, ask for, (hence ~ KER *n.* claimant); ~ KAR *n.* plaintiff.

**dawekoste** *n.* name of a bird.

**dawer** *n.* judge.

**dawet** (*A*) *n.* invitation; ~ K., invite.

**dawên** *n.* skirt, hem, edge, foot (of hill); DES-IM BE ~-IT, I wish I were like you, how lucky you are; ~ DA DW., let down s. (after having been tucked up); ~ G., supplicate (Y); ~ MACH K., supplicate (Y); ~ K. BE LADA, HEL K., tuck up s.; ~ HEL MALÎN, lift s.; ~ PAK *a.* chaste; ~ PÎS *a.* unchaste, libertine, (~ PÎS *n.* debauchery).

**da-w-derman** *n.* drugs, medicines, herbs of all kinds used in cookery.

**dawûdî** *n.* chrysanthemum.

**dax** *n.* brand, cauterization, burning pain; ~ Y DERÛN, ~ Y DIL, sorrow; BE ~ EWE, w. regret; LE ~ ANA, out of, by reason of, sorrow; ~ Y ~ AN-IM, ~ Y GIRAN-IM, ~ EKE-M, to my great regret, unfortunately, sad to say; ~-Y BE CERG-IM, alas!; ~-IM NACHÊ, I am very sorry; ~ K., brand; ~ N. BE CERGEWE (BE DÎLEWE), harrow, wound feelings of, (Y); ~ Y DIL PÊ RISHTIN, give vent to one's distress; ~ XUWARDIN, be very sorry, be distressed; ~ DÂR *a.* sorrowful; ~-U-ZÛXAW *n.* bitter distress. Cf. DAGH.

**daxo, daxuwa**, *particle used to introduce direct or indirect question whether. Also* AXU, AXUWA.

**daxuwaz** (*also* DAPXUWAZ) *n.* seeker.

**dayere** (*A*) *n.* circle, office, department.

**dayk** *see* DA<sup>3</sup>.

**daym-u-derem** (*AP*) *adv.* always.

**de**<sup>1</sup> *int.* introducing order or exhortation, now, now then. *Also* DECA, DESA.

**de**<sup>2</sup>, **de**, *particle pref. to pres. and imperf.*

*tenses ind. of vv., in usage of Sulaimani normally only (v. the E elided) for vv. having pres. stem beginning v. Ê or HÊ (the H also being omitted), e.g. p'ÊM, I shall come, p'ÊNIM, I shall bring. Cf. E<sup>6</sup>, Y<sup>3</sup>.*

**de**<sup>3</sup> *n. and a.* ten; ~ ~, by tens; ~ DUWANZE, ~ PANZE, ~ PANZE BÎST, KES, between ten and twelve, ten and fifteen, ten and twenty people; ~ YEK *n.* tithe; ~ YEM, ~ YEMÎN *a.* tenth.

**de, de**<sup>4</sup> *pres. stem of* DÂN, DAN.

**de'ba** *see* DABA.

**debagh** (*A*) *n.* tanning; ~ CHÎ *n.*, tanner; ~ K., tan; ~ XANE *n.* tannery. *See* PÊSTE.

**deban** *a.* damascened (steel).

**debashîr** *n.* chalk.

**debaxane** *see* DEBAGHXANE.

**debdebe** *n.* pomp.

**debe**<sup>1</sup> *a.* blistered (plaster, paint, etc.).

**debe**<sup>2</sup> *n.* small pot.

**debeng** *a.* stupid, tipsy.

**deb/istan** *n.* school; ~ ÎR *n.* clerk; ~ ÎRISTAN *n.* office for clerical work.

**deca** *see* DE<sup>1</sup>.

**Decal** *n.* Antichrist.

**de'ecanî** *a.* name of a fabulous animal, cunning and resourceful.

**def** *n.* tambourine; ~ LÊ D., perform on t.

**defe** (*A*) *n.* sley-reed of loom; ~ Y SHAN, shoulder-blade.

**defr** *n.* receptacle.

**defter** *n.* note-book.

**degmen** *n. gen.* BE ~, rarely.

**degheî** *a.* knavish; ~ Î *n.* knavery.

**deghezar** *a.* peevish, morose, soured, unhealthy-looking.

**deghîl** (*A*) *n. and a.* suppliant; *as int.* mercy!; ~ B., implore (Y; ~-IT BIM, I implore you).

**deghîle** (*A*) *n.* cash-box.

**deghl** *n.* wheat, barley, (standing); ~-U-DAN *n.* cereals.

**dehol** *n.* drum; ~ LÊ D., beat d.; ~ JEN, ~ KUT *n.* drummer; ~-U-ZURNA *n.* d. and fife band (D. LE TEQE Y ~-U-ZURNA, strike up the music). *Also* DEWOL.

**dej** *a.* saved, put aside, in reserve.

**dek** *int. used to introduce wish either good or bad, e.g.: ~ PÊ NEGEY, may you never grow to maturity; ~ BE XÊR B'ÊN, welcome indeed. Also* EK<sup>2</sup>.

**del** *a.* brave.

**delak** (*A*) *n.* barber; ~ XANE *n.* b.'s shop.

**delandin** (*delên*) *v.i.* leak, seep.

**delaqe** *n.* breach, gap; ~ TÊ KEWTIN, \*be breached; ~ TÊ X., breach.

**delese** *n.* trick, deception.

**delîl** (*A*) *n.* guide.

**delubîber** (*T*) *n.* long pepper.

**delya** *n.* sea; ~ CHE *n.* lake; ~ DÎL *a.* magnanimous. Cf. ZERYA, ZIRÊ<sup>2</sup>.

**del** *a.* female; ~E *pref.* to names of certain animals to denote the fem. esp. BERAZ, CHEQEL, GURG, MEYMÛN, SEG, SHÊR, WESHEK, WURCH; ~EBEBA, any fem. animal on heat esp. bitch; ~EDÊW, female demon. Also DÊL.

**delal** (A) *n.* broker.

**delandîn** (delên) *v.t.* see DELE K.

**dele** also ~DEL *n.* quaking, quivering, wobble; ~K., ~DEL K., quake, quiver, wobble, also drip (udder); ~ME *n.* jelly, cream-cheese, soft-boiled egg.

**delek** *n.* stone-marten.

**delp**, **delp-u-dol**, **delp-u-dop** *a.* roomy, loose, (esp. clothing).

**dem**<sup>1</sup> *n.* time, tense; ~Ê, ~ÊK, a long time (~ÊK-E KE, it is a long time since . . .); ~BE ~, ~ADEM, *adv.* from time to time; ~DEMI *a.* inconsistent, fickle, occasional; ~E NA DEMÊ *adv.* every other time, alternately; ~EDEM Y *adv.* just at the beginning of, just about the time of; ~Î *a.* temporary.

**dem**<sup>2</sup> *n.* breath; ~B., ~D., draw (*intr.*, tea); ~KÊSHAN, draw (*intr.*, tea), be cooked to a turn (boiled rice); ~K., brew (tea); ~E *n.* bellows, powdery snow driven by wind; ~PUXT *n.* dish of steamed rice; ~SAZ *a.* and *n.* harmonious, close friend, chum.

**dem**<sup>3</sup> *n.* mouth, blade, sharp edge; ~XOSH, *excl.* of applause bravo!, hear! hear!; ~HEL BESTIN, muffle one's face; ~BIRDIN, begin to eat, eat some of (BO); ~BIRDIN E BEST, keep m. shut, refuse to utter a word; ~B. BE TELE Y TEQÎW, \*be left gaping; ~DA CHEQAN, \*gape (hence ~DACHEQAW *a.* gaping); ~DA CHEQANDIN, drop the jaw, gape; ~CHÛN E KELÎLE, \*be unable to speak; LE ~DER CHÛN, slip from the lips, \*say unguardedly; BE ~A D., strike in the face, throw in the face of, silence, (Y); BE ~EWE D., allow, give rein to; D. E ~, add so as to lengthen (Y); ~TÊWE D., interfere in, poke nose into; ~D.W., come open, come out (flower), burst (boil); ~DIRÛN, ~G., silence (Y; ~Y XO G., keep silence); BE ~EWE G., repeat frequently, talk constantly about; ~TÊ JENDIN, see ~TÊ N.; BE ~A K., put into the mouth; ~KW., open mouth, pour out torrent of words (~LÊ KW., abuse roundly); BE ~A MALÎN, slap in the face, prevent from talking, (Y); ~LÊK N., cease from talking, die; ~TÊ N., persist in doing (gen. sg. undesirable); LE ~DER PERÎN, \*blurt out; ~QÛCHANDIN, refuse to speak; ~SÛTAN, \*be unable to control one's words; ~TEQANDIN, chat.

**dem**<sup>3</sup> *in comb.*: ~AWDEM, *adv. gen.* ~AWDEM KEWTIN (or ROYÎN), be repeated, pass by word of mouth; ~BEPÊKENÎN, *a.* and *adv.* laughing, laughingly; ~BEHAWAR *a.* alarmist; ~BEST *a.* silenced (by argument, sor-

cery, etc.; ~BEST K., silence); ~BÊNE *n.* cord for tying mouth of sack, muzzle for threshing ox; ~BIL *a.* mumbler; ~BIR *n.* lot (articles sold together); ~CHEWT *a.* idle chatterer; ~DIRAW *a.* indiscreet babbler; ~DIRÊJ *a.* abusive; ~E *n. gen.* ~E Y KILAW, decorative hem of cap; ~ECÛ *n.* slogan; ~EDACHEQÊ *n. gen.* ~EDACHEQÊ PÊ KEWTIN, \*drop the jaw in death; ~EKUTÊ see ~EDACHEQÊ; ~ELASKÊ *n.* mimicking speech (~ELASKÊ K., mimic; Y); ~ELBEST *n. gen.* ~ELBEST K., muffle own face; ~ELBÊN *n.* part of shroud covering mouth and nose (~ELBÊN K., shroud thus); ~EQAL, ~EQIRE *n.* heated argument; ~ESHÊR *n.* snapdragon, antirrhinum; ~ETEQÊ *n.* chat (talk); ~EW = ~BE, towards (e.g. ~EWÊWARÊ, towards evening; ~EWJÊR, ~EWXUWAR, down, downwards; ~EWJÛR, upwards; etc. etc.); ~EWANE *n.* plug, stopper; ~EWER *a.* argumentative; ~EZERD *n.* hard edge of steel (~EZERD K., put on such edge); ~GERM *a.* contentious, quarrelsome; ~HERASH *a.* abusive; ~KUL *a.* having bud-like mouth; ~KUT *a. gen.* ~KUT K., silence (by threat, persuasion, bribery, etc.); ~NIXÛN *a.* upside-down (receptacle); ~PÛCH, ~PÛCHEL *a.* toothless; ~RAST *n.* spokesman; ~RESH *a.* prone to make ill-omened remarks; ~SARD *a.* despondent; ~SÛR *a.* brave; ~SHIR *a.* abusive; ~U-CHAW *n.* face (~U-CHAW HEL G., pull out superfluous hairs from face; ~U-CHAW HEL GUSHÎN, pinch face as punishment); ~U-DAN *n.* mouth; ~U-DES *adv.* immediately; ~U-DÛ *n.* manner, bearing; ~U-FILCH, ~U-FILQ, ~U-KAWÊJ, ~U-LEWS *n.* nonsense (~U-LEWS-Y XUWAT-EWE, may his words choke him); ~U-LIMOZ *n.* muzzle, nose and mouth of animal; ~U-LÛT *n.* face; ~U-PIL *n.* conversation, conversational gifts; ~U-QEPOZ, see ~U-LIMOZ; ~WEG *a.* blatherer; ~XAW *a.* weakly acquiescent, yes-man.

**demagh** *n.* high spirits; LE ~D., ~SHIKAN-DIN, break the spirit (Y, of). Cf. DEMAX.

**demanche** *n.* pistol, revolver; ~AGIR DAN, fire p.; ~TÊ G., fire p. at; ~TEQANDIN, fire p.

**demandîn** (demên) *v.t.* fan (fire), brew (tea).

**demar** (T) *n.* vein, nerve, stem; ~Y AW, water table; ~Y KURDAYETÎ, Kurdish national sentiment; ~Y PIYAWETÎ, manly feelings; ~BIZÛTIN, \*begin to be moved (by some particular feeling); ~DER HÊNAN, treat severely, beat the life out of, (Y); ~G., \*have an attack of lumbago; ~ETÛTIN *n.* part of stem of tobacco leaf used for tanning.

**demax** *n.* nose; ~HEL BESTIN, ~HEL D., muffle one's face; LE ~D., snub, spoil the satisfaction of, (Y). Cf. DEMAGH.

**demerqachan** *n.* kind of cracker (fire-work).

**demerqopan** *n.* peg-top trousers of thick material worn under KEWA for warmth or for riding.

**dem/in<sup>1</sup> (dem)** *v.i.* blow; ~ANDIN, (~ÊN), *caus.*, blow up w. bellows.

**dem/in<sup>2</sup> (dem)** *v.i.* draw (tea); ~ANDIN (~ÊN), *caus.* brew (tea).

**demûkane** *n.* mistletoe.

**dena** *conj.* if not, otherwise.

**denqûk** *n.* bill, beak. Also DENÛK.

**deng** *n.* sound, voice, song, news, rumour, vote; ~ HEYE, ~ BILAW-E, it is being said; ~ GERM-E, it is persistently reported; ~Y DILÊR-E, he is full of confidence; DEMÊK-E ~Y NÎYE (DER NECHUWE), there has been no news of him for a long time; ~ HEL BIRIN, raise the voice (esp. to interrupt conversation); ~ BILAW BW., be rumoured, be reported; ~ D., vote; ~ DW., echo; ~ DIRÛN, silence (Y); ~ DIRAN, \*shout oneself hoarse; ~ GÎRAN, \*lose one's voice (hence ~GÎRAW *a.* too hoarse to speak); ~ HATIN, \*be heard; ~ LÊ'WE HATIN, \*make a sound; ~ DER HÊNAN, say sg., goad into speech (Y); ~ K., utter a sound; ~ LÊ K., shout to; ~ LÊ NEK., avoid mentioning; ~ BILAW KW., spread rumour; ~ NÛSAN, \*be slightly hoarse.

**deng in comb.:** ~BÊJ *n.* singer; ~DILÊR *a.* full of confidence; ~EDENG *n.* noise; ~EWERE *n.* person charged w. repeating in loud voice words of speaker (e.g. of preacher in mosque); ~GÎR *a.* husky, hoarse; ~f *a. gen.* TÎP Y ~f, consonant; ~-U-BAS *n.* news; ~-U-SENG *n.* sound (BÊ ~-U-SENG, in complete silence); ~XOSH *a. and n.* having a good voice, singer; ~ZIL *a.* loud-voiced.

**den/ik** *n.* single grain; ~KE ~KE, grain by grain; ~KE in comb. single, e.g. ~KENOK *n.* single chick-pea. Cf. DAN<sup>2</sup>.

**denûk** *see* DENPÛK; ~KEWCHKE *n.* name of a species of duck.

**deq** *n.* fold, pleat, perfect condition; ~ BESTIN, set, take definite shape; ~ PÊ D., shape; ~ DW., bow, bend forward (*intr.*); ~ G. *see* ~ BESTIN; ~ PÊ G., *see* PÊ D.; ~ SHIKAN, \*be spoilt, \*lose condition; ~DAR *a.* unspoilt, in perfect condition; ~-U-DEQ, *a. and adv.* exactly alike.

**deqanewe (deqê)** *v.i.* bow, bend forward.

**deqendûqen** *a.* changeable, fickle.

**deqîqe (A)** *n.* minute; ~JIMÊR *n.* m.-hand.

**deqne** *n.* charity in kind (gen. given from winter stores to theological students); ~ K., go round asking for such charity.

**-qer<sup>1</sup>, -der** (*see* DAN<sup>4</sup>) *suf.* denoting agent, giver, etc. e.g. AGAÐER, FERMANÐER.

**der<sup>2</sup>** *n.* outside; BE ~, outside, beyond, besides (L'EWÊ BE ~, in addition to that); *used*

*as adv. to form comp. vv. w. gen. meaning out:* ~ BIRDIN, endure, bear, stand; ~ BIRIN, express, divulge; ~ B., burst (boil); ~ CHÛN, escape, be saved, go off (fire-arm), pass (examination), graduate (LE, from), be mentioned (LEDEM, by); ~ D., empty out (liquid), flush out (e.g. tank); ~ FIRTANDIN, throw out, blurt out, snap (say irritably), divulge; ~ HATIN, come out, emerge, turn out to be, issue (LEDEM, from the lips of); ~ HAWISHTIN, throw out, delete; ~ HÊNAN, bring out, produce, extract, (LÊ, from); ~ KEWTIN, go out, be, become, visible (hence ~KEWTÛ *a.* visible, distinguished); ~ KÊSHAN draw out; ~ K., expel, issue, spell out, produce, make (reputation), come out (in spots); ~ PERIN, jump out, escape, (~ PERANDIN, *caus.*, drive out); ~ POQIN, protrude; ~ X., show, demonstrate, divulge, discover.

**der<sup>2</sup> in comb.:** ~AWURD *n.* product, produce; ~BAZ *a. gen.* ~BAZ B., escape; ~BAZ K., enable to escape; ~EKÎ *a. and n.* outsider, stranger; ~ETAN, way of escape, way out; ~EWE, ~Ê *n.* outside, position outside; ~FET *n.* opening, scope, possibility; ~KEWT *n.* outward appearance; ~KIRD *n.* product, export; ~-U-BER *n.* region, locality; ~-U-DESHT *n.* open country (~-U-DESHT K., go on one's travels); ~-U-JÛR K., be always going in and out; ~Û *n.* way out (~Û LÊ G., shut in; ~Û LÊ KW., provide a way out of a difficulty for).

**der<sup>3</sup>** *n.* door, gate, (*commonly* DERGA, *see separate entry*); ~AWSÊ *n.* neighbour (*also written* DIRAWSÊ); ~BEDER *a.* vagrant; ~BEND *n.* defile, gap in mountain chain; ~BEST *a.* bound, constrained; ~ELING *n.* trouser-leg; ~K *n.* door; ~KUT *n.* d.-knocker; ~PÊ *n.* drawers, underpants; ~TENG *n.* defile, gorge; ~-U-DIRAWSÊ *n.* close neighbours; ~WAZE *n.* large gate, town gate; ~XONE *n.* lid of earthenware vessel.

**deramed** (*P, also written* DERAMET) *n.* income, profit.

**derbar (P)** *n.* royal court, palace.

**derd** *n.* pain, illness, disease; ~ Y BÊDERMAN, incurable disease; ~ Y DEREWÊ, external malady; ~ Y DERÛN, internal malady, distress; ~ Y DIL, sorrow, grievance, ~ Y DÛRÎ, p. of separation, homesickness; ~ Y KARÎ, fatal illness; ~ Y NAWEWÊ, internal malady; ~ Y PÊPÊR, contagious disease; ~ Y SERÎ, worry, anxiety; ~E KE, it is a pity that; BE ~ BIRDIN, be detrimental to, injure; BE ~ CHÛN, be injured, suffer detriment; ~ G., \*fall ill; ~ KÊSHAN, suffer p., be distressed, (Y, about; hence ~KÊSH *a.* suffering, distressed); ~ Y XO (~ Y DIL) RISHTIN, unburden oneself; ~ XUWARDIN, suffer p. etc.;

~EBARÎKE *n.* consumption, tuberculosis;  
~EDAR *a.* ailing; ~EKOPAN *n.* tetanus;  
~EKURTAN *n.* tetanus; ~ESERÊ *n.* trouble,  
anxiety.

**derdest** (*P*) *a.* in hand, under arrest.

**derdi** (‘.) *adv.* just as; ~ KAK-IM ELÊ, as my  
big brother says.

**dere** *n.* valley; ~BEG *n.* v.-lord, tribal chief;  
~BEGÎ *n.* lordship, feudalism.

**derebole** *n.* name of a variety of grape.

**derece** (*A*) *n.* degree. *See* PILE.

**derem** *see* DAYM-U-DEREM.

**dereqet** (= DER HEQ) *gen.* ~ HATIN, be a  
match for, be able to cope w., (Y); ~ Y EW  
NAY’ÊM, I am no match for him.

**derga, derge** *n.* door, gate, (*see* DER<sup>3</sup> above);  
~ Y DEREWE, ~ Y HEWSHÊ, outer gate giving  
access to property; LE ~ D., knock on d.; ~  
PÊ’WE D., close d.; ~ CÛT K., put d. to; ~  
XIG K., shut d. firmly; ~ KW., open d. (LÊ,  
to); ~ KUTAN, bang on d.; ~ X. ESER PISHT,  
open d. wide; ~ DA X., shut d. (LESER, LÊ,  
against); ~NE *n.* door (the hinged barrier,  
*never fig.*), house-tax; ~WAN *n.* d.-keeper.

**derk** (*A*) *n. gen.* ~ PÊ K., perceive.

**derkenar** (*P*) *a. and n.* absent (XO ~ K.,  
absent oneself), marginal note.

**derman** *n.* drug, medicine, gunpowder; ~  
K., treat medically; ~ XUWARDIN, take medi-  
cine (*but* ~XUWARD K., poison, administer  
poison to); ~SAZ *n.* dispenser; ~XANE *n.*  
pharmacy, chemist’s shop.

**derozan** *n.* gleaning.

**ders** (*A*) *see* DERZ.

**derûn** (*P*) *n.* interior, inward parts, con-  
science; ~Î *a.* inner, pertaining to con-  
science; ~PAK *a.* conscientious, scrupulous;  
~RESH *a.* wicked.

**derwêsh** *n.* dervish.

**derxuward** *n. gen.* ~ D., give to eat, feed,  
(GOSHT ~ Y NEXOSHEKE MEPEN, do not give  
the patient meat to eat).

**derxuward** (*P*) *n.* request, desire, wish.

**derya** (*P*) *n.* sea.

**derz** (*A*) *n.* lesson, lessons; ~ D., give l.; ~  
DA D., give instructions (Y, to); ~ WER G.,  
receive l., instructions; ~ PÊ WUTIN, give l.  
to (particular pupils; Y, in subject of); ~  
WUTINEWE, teach as a profession, be a  
teacher (Y, of); ~ XÖNDIN, study (LE LA Y,  
under).

**derzi<sup>1</sup>** *n.* tailor.

**derzi<sup>2</sup>** *n.* needle; ~ LÊ D., give injection to;  
~AJIN *n. gen.* ~AJIN K., prick with n.;  
~DAN *n.* n.-case; ~DANE, ~LOKE *n.* stork’s-  
bill, crane’s-bill (bot.).

**derabe** *n.* up-and-over shutter.

**des<sup>1</sup>** (*also written* DEST) *n.* kind, sort, category,  
group; EM KUTALE LE ~ Y EWÎTIR NÎYE, this  
cloth does not match the other; ~U-PÊ<sup>1</sup>,

~U-PÊWEN (*properly* ~U-PEYWEND), do-  
mestic staff. *See* DEST<sup>1</sup>.

**des<sup>2</sup>** (*also frequently written* DEST, DEZ; *the  
spellings given under each of these alternatives  
are to be preferred*) *n.* hand, skill, influence,  
*also used in many idiomatic phrases to denote  
the person;* ~ DE CÊ, immediately; ~ XOSH,  
bravo!; ~Ê LE PASH U ~Ê LE PÊSH, crest-  
fallen; ~ BALA Y ~E, there is no liberty of  
action; DÛ ~ SABÛN LÊ D., give two applica-  
tions of soap. *See* DEST<sup>2</sup>, DEZ.

**des<sup>2</sup> idiomatic usages with vv., see Introduc-  
tion p. viii § C 4 (ix):** ~ BO BIRDIN, set  
about doing; ~ BIRIN, cause loss to, get  
someone into trouble intentionally, swindle,  
(*hence* ~BIR *n.* swindler etc.); ~ HEL BIRIN,  
raise the h.; BE ~EWE B., be in h., be  
receiving attention; ~ BO CHÛN, \*be able  
to do; LE ~ CHÛN, be lost; LE ~ DER CHÛN,  
escape, \*lose, \*do involuntarily; ~ D., be  
suitable, give opportunity, (BO, for); ~ BE  
~A D., wring one’s hands in distress; BE  
~EWE D., deliver, hand over, surrender, (Y,  
to: XO BE ~EWE D., surrender); ~ BE ~ D.,  
hand over personally; ~ D. E, start to do;  
~ LÊ D., feel, touch; ~ LÊ D. E, pick up, take  
up; ~ LÊ BER D., abandon; ~ TÊ’WE D.,  
meddle w., interfere in, begin to do (sg. un-  
desirable); ~ GEYISHTIN, ~ GEYÎN, \*have  
time, \*have opportunity, for, (~ BE AW  
GEYANDIN, go to the lavatory); ~ G., join  
hands, dance, help (esp. w. loan); BE ~ G.,  
hold, take as mistress; ~ BESER . . . -A G., lay  
h. upon, confiscate, undertake responsibility  
for, take benevolent interest in; ~ LÊ HEL G.,  
abstain from, renounce; ~ PIYA G., hold  
fast, hold down, be economical w.; ~  
PÊ’WE G., keep, guard; ~ RA G., stretch out  
the h. to, hope for favours to come from,  
(BO); ~ GUSHÎN, shake hands (Y, with); LE  
~ HATIN, be practicable for, \*be willing to  
do, \*succeed in doing; ~ TÊ HAWÎSHTIN,  
become involved in; ~ BO HÊNAN, try to do;  
~ PIYA HÊNAN, stroke, caress, take bene-  
volent interest in; ~ KEWTIN, \*acquire,  
\*obtain (*hence* ~KEWT *n.* takings, profit); ~  
LÊ KEWTIN, \*touch, \*feel; ~ LÊ KÊSHANEWE,  
desist, retire, dismiss, suspend, from; ~ PÊ  
K., begin; ~ PIYA K., thrust h. into; ~ TÊKEL  
K., commit adultery, fornicate, (LEGE, with);  
~ PÊ KW., resume, start again; ~ KUTAN,  
grope (BO, for); ~ PÊ’WE N., push, get rid of  
(unwanted person); ~ BE RÛWEWEN., refuse  
request, rebuff; ~ PIYA N. press upon; ~  
TÊ N., take part, intervene, interfere, in;  
~ PARASTIN, control oneself, be cautious,  
(esp. neg. be heedless, be reckless); ~  
PERJAN, \*have time, \*have leisure, (BO, for),  
~ ROYISHTIN, ~ ROYÎN, \*have authority,  
\*have capacity, to do sg.; ~ SHIKAN, \*be

misled, \*be got into trouble, (~ SHIKANDIN, mislead intentionally, get into trouble, leave in the lurch, hence ~SHIKÊN *n.* one who does this; ~ Y SHIKAW-IM, unfortunately, I am sorry to say); ~ SHITIN, wash h.; ~ LÊ SHITIN, wash one's hands of, give up hope for; ~ HEL TEKANDIN, signal w. the h. (BO, LÊ, to), beckon, wave away; ~ PÊSH X., anticipate, act first; ~ LÊ X., touch; ~ TÊ X., take part, interfere, intervene, in.

**des<sup>2</sup> in comb.:** ~AJÛ (*SN*) *a.* tame, not shy; ~AWDES *adv.* from h. to h. (~AWDES KEWTIN or ROYISHTIN, pass from h. to h.); ~AWÊJ *a.* and *n.* aggressor; ~BAZÎ *n.* manipulation, tampering, fingering, horse-play; ~BEQILP *a.* spendthrift; ~BERDAR (*P*) *a. gen.* ~BERDAR B., relinquish; ~BESER *a.* under supervision, interned; ~BESTE *see* ~XERO; ~BETAL *a.* unemployed, idle; ~BILAW *a.* improvident; ~BIZÊW *a.* restless; ~BÛRÎ *a.* unceremonious; ~CHABUK *a.* dextrous; ~ÐAR *a.* influential; ~DIRÊJ *a.* dishonest, corrupt; ~DIRÊJÎ *n.* dishonesty etc., also aggression; ~EBERE *n.* two-man hod, stretcher; ~ECILEW *n.* halter; ~ECHIRA *n.* small oil-lamp; ~EDÛ *n.* plough handle; ~EGÎRE *n.* small vice (tool); ~ELAT *n.* authority, power; ~EMO *a.* tamed; ~EPACHE *a.* confused, agitated, flustered; ~ERE *n.* hand-saw; ~ERESHME *see* RESHME; ~ESIR *n.* handkerchief; ~ESHIKÊN *n. gen.* ~ESHIKÊN K., cause another to default by promising and then failing to do sg.; ~ESHIKÊNE *n.* trial of strength in which contestants grip hands with elbows on table each trying to press down arm of the other; ~EW = ~BE (~EWBEROK B., grapple with, Y; ~EWDAWÊN B., supplicate, Y; ~EWEJNO, dejected; ~EWKEMER (~EWEZER) WESTAN, stand w. hands folded as sign of respect, stand respectfully, ~EWEYEXE *see* ~EWBEROK); ~EWANE *n.* gauntlet; ~EWARE *n.* quantity that can be carried by hand; ~EWSAN *a.* at a standstill; ~EWSAR *n.* halter; ~INÐE *n.* grant, donation; ~Î<sup>1</sup> *a.* pertaining to the h.; ~Î<sup>2</sup> *n.* loan; ~K *n.* handle, haft, pestle; (~KEGUÛ *n.* bunch of flowers; ~KELÛCE *n.* handle; ~KEWAN *n.* pestle and mortar; KMAHÎ *a.* ivory-handled; ~KSHAX *a.* horn-handled; ~K-U-DOÛ *n.* pestle and mortar); ~KARÎ *n. gen.* ~KARÎ K. (*d.o.*), ~KARÎ TIYA K., tamper w.; ~KEÛLA *n.* master walnuf in game of WAGHÊN, right-hand man, principal character, hero of story; ~KENE *a. gen.* ~KENE K., pull up, pull out, by h.; ~KÊSH *n.* glove; ~KIRAWÊ *a.* open-handed, generous; ~KIRD *a.* h.-made, artificial; ~KURT *a.* impecunious; ~MAL, kerchief; ~NERM lenient; ~NÊJ *a.* planted by one's own h., one's own creation, protégé; ~NÎSHAN *a.*

and *n.* marked, nominated, artistic work, artistic creation, protégé; ~NÖJ *n.* minor ritual ablution (~NÖJ HEL G., keep oneself ceremonially pure between prayers; ~NÖJ WER G., perform ablution; ~NÖJ SHIKAN, \*fail to keep oneself ceremonially pure; ~NÖJ LÊ NESHIKAN, \*be related to someone within the prohibited degrees of marriage (so that a touch does not involve ceremonial pollution); ~NÖJ SHITIN, perform ablution); ~NÛS *a.* and *n.* manuscript; ~PAK *a.* honest; ~PEÛ *n.* masturbation; ~PÊSHKERÎ *n.* anticipation, act of forestalling; ~PÎS *a.* dishonest; ~QERZ *n.* small informal loan; ~QURS *a.* heavy-handed, slow, plodding; ~QÛCHAW *a.* close-fisted; ~RAZE *n.* coloured cord tied over cradle to prevent child from falling out; ~ROKE *n.* kerchief; ~RAST *a.* accurate in aim; ~BENGÎN *a.* artistic (person); ~RÊJ *n.* volley (musketry); ~SIPI *a.* penniless; ~SIST *a.* clumsy, slow; ~SÛK *a.* skilful, quick; ~TENG *a.* indigent, poor; ~U-BIRD *n.* haste, hurry; ~U-BOS *n.* mutual kissing of hands; ~U-CILEW *n.* horsemanship; ~U-MOCH *n. see* ~U-BOS; ~U-PENCE *n.* the hands (~U-PENCEYÊK Y CUWAN-Y HEYE, she has beautiful hands); ~U-PÊ<sup>2</sup> *n.* h. and foot (*but see also under DES<sup>1</sup>*); ~U-PIL *n.* hand, skill w. the hands; ~U-QELEM *n.* calligraphy; ~WAM *n.* small loan; ~XAW *a.* clumsy, slow; ~XERO *a. gen.* ~XEÛO K., delay by false assurances; ~XET *n.* hand-writing; ~XURÊNE *n.* stinging nettle; ~YARÎ *n.* help.

**desa** *adv.* then, in that case; ~DEY, now then!  
**dest<sup>1</sup>** *n.* kind, sort, category, set, suit (clothes); ~Ê CIL, a suit of clothes; ~E *n.* set, group, team, company (milit.), department, pack (cards), fixed quantity, package of standard size, (~E ~E, in groups; ~E K., arrange in sets); ~EBENDÎ *n.* making of alliances, clubbing together; ~EBIRA *n.* group of chums (boys); ~ESTÊRE *n.* constellation; ~E-W-DAYERE *n.* staff, body of subordinates; ~EXUSHK *n.* group of chums (girls). *See DES<sup>1</sup>.*

**dest<sup>2</sup>** *see DES<sup>2</sup> above*; LESER ~AN, in travail, in labour; ~AR *n.* hand-mill, quern; ~EK *n.* prop, support.

**destûr** *n.* rule, law, as *int.* w. permission; ~K., give enema to; ~XUWASTIN, ask permission, take leave.

**desht** *n.* plain; ~ANÎ, ~AYÎ *n.* open plain; ~EKÎ *a.* rural; ~Î *n.* name of a song; ~U-DER, open country, outdoors.

**dew** *n.* running, run; ~K., run.

**dewam** (*A*) *n.* continuation, term; WEXT Y ~, office hours, lesson time, etc.; ~K., last, continue, attend (school, course, etc.).

dewar *n.* black tent as used by Kurdish nomads.

dewen, dewend *n.* shrub, bush, scrub.

dewendbeash *n.* prolonged futile discussion.

dewin (dew) *v.i.* run.

dewit (A) *n.* pimp.

dewke *n.* species of blight.

dewlemend *a.* rich.

dewlet (A) *n.* state, government, riches; ~GÊR *n.* statecraft.

dewol *see* DEHOL.

dewr (A) *n.* surroundings, age, period; LE ~ GERAN, be sacrificed (Y, for; esp. LE ~IT GERÊM as *expr.* of devotion, may I be your sacrifice); ~ G., surround (Y); ~ KW., repeat, recapitulate, revise (e.g. lesson); ~ANDEWR *n. and adv.* all around; ~E *n. gen.* ~E P., surround (Y), ~Î *n.* plate, dish; ~U-PISHT *n.* surroundings; ~U-PISHT G., surround (Y).

dexme *n.* Zoroastrian tower of silence.

Dey<sup>1</sup> (P) *n.* December-January, *see* Appendix I.

dey<sup>2</sup> *int.* now then.

de'ye (A) *n.* conceit, pretentiousness; ~ LÊ P., lay claim to, pretend to have, (Y); *oft neg.*: ~ NEBIRDIN, \*disdain; ~ NEHATIN, \*disdain; ~ NEHÊNAN, *see* ~ NEBIRDIN (~Y NA-Y-BA, ~Y NA-Y-HÊNÊ, he disdains to).

deyûs *n.* pimp.

dez *n.* hand, *oft.* so pronounced and written, rather than DES<sup>2</sup> *q.v.*, in *compp.* the second element of which begins w. G. or M.; ~GA *n.* anvil, workshop, place of business; ~GAPAR *n.* barman in liquor shop; ~GA-W-BERE *n.* establishment, large estate; ~GÊR *a. and n.* worked by h., pedlar's wares, pedlar; ~GIR *n.* helper; ~GIRAN *a.* clumsy, slow worker; ~GÎR<sup>1</sup> *n.* pair of small pads connected by tape used as oven-cloth; ~GÎR<sup>2</sup> *a.* caught, obtained, available; ~GÎRAN *a. and n.* betrothed, engaged, engaged couple (*cf.* MAREBÎR); ~MAYE *n.* capital (wealth); ~MAYEPAR *n.* capitalist; ~NÔJ, *see* DESNÔJ, ~RÊJ, *see* DESRÊJ.

dezû *n.* thread.

dê<sup>1</sup> *n.* village; ~HAT *n.* country-side, rural area; ~HATÎ, ~KANÎ *a. and n.* rustic, peasant, countryman; ~NISHÎN *n.* villager.

dê<sup>2</sup> *n.* oak leaves stacked in tree for winter fodder.

dêba *n.* brocade; ~CHE *n.* preface to book.

dêl *see* DEL.

dêm *a. and n. also* ~EKAR, ~EROK *n.* unirrigated (land); ~Î<sup>1</sup> *a.* grown on such land; ~ÎLE *a.* watered by rain (*gen.* of cucumber).

dêmî<sup>2</sup> *a.* domesticated.

d'êm-u-nayê *n.* name of a children's outdoor game.

dêr<sup>1</sup> (A) *n.* monastery.

dêr<sup>2</sup> *pres. stem* of DASH TIN.

dêran (dêrê) *v.i.* *see* DA, HEL, DÊRAN.

dêraw *n.* small irrigation runnel.

dêr/fik *n.* history; ~ÎN *a.* ancient, traditional; ~ÎNE *a. and n.* ancient, ancient times, antiquity; ~SAL *a.* ancient.

dêr *n.* line.

dêw *n.* demon; ~ANE *a.* mad; ~BEND *n.* charm, amulet; ~CAME *n.* stalking-screen; ~ELÛKE *n.* small female d.; ~EZIME *n.* nightmare; ~U-DIRINC *n.* demons and goblins, supernatural beings.

dêwerjen *see* DORINC.

dêz *a.* ash-coloured, dark grey (*esp.* of hair, human and animal).

diqan *n.* tooth; ~E *n.* cog. *See* DAN<sup>3</sup>.

digan *see* DIDAN.

digdige *n.* defective top, *see* MIZRAHÊN.

dij *a.* bad, evil; ~MIN *n.* enemy; ~MINANE *a. and adv.* hostile, in a hostile manner; ~MINAYETÎ *n.* enmity; ~WAR *a.* difficult; ~WARÎ *n.* difficulty; ~WARPESEND *a.* hard to please; ~WÊN *a.* dirty, unwashed; ~WÊNÎ *n.* dirtiness, filth; ~XÛ *a.* cantankerous.

dil/aram *a.* soothing, restful; ~AWER *a.* brave; ~BER *a.* charming; ~ÊR *a.* brave, spirited; ~ÊRANE *adv.* bravely etc.; ~LAR *see* DILÐAR.

dilq *n.* name of a thorny herb.

dil *n.* heart (*also used for the whole person in phrases describing an emotion, see* Introduction p. viii § C 4. (ix)); LEBER ~AN, liked by people generally, popular; ~BIRDIN<sup>1</sup>, nauseate; ~BIRDIN<sup>2</sup>, \*like to do, \*have appetite for, (*oft. neg.* ~IM NA-Y-BA, I do not fancy that); ~BURDINEWE, \*faint; BE ~B., be pleasing to (Y), \*approve of; ~PÊWE B., \*like; ~XOSH B., \*be pleased, \*be happy (PÊ, with, about); ~CHÛN, \*be distressed, \*feel faint, \*faint; BE ~A CHÛN, ~PIYA CHÛN, \*approve of; ~BO CHÛN, \*feel attracted to, \*prefer; ~DER CHÛN, \*feel very distressed; LE ~DER CHÛN, \*forget; ~CHÛN ESER, ~TÊ CHÛN, *see* ~BO CHÛN; ~TÊK CHÛN, \*be nauseated, \*feel sick; ~CHÛZANEWE, \*be distressed; ~LÊ P., throb w. excitement (heart); ~PÊ P., be in love w., love; ~LE ~P., hesitate; ~PW., console, comfort; ~ÊSHAN, \*be angry (LÊ, with); ~ÊSHANDIN, annoy, hurt feelings of; ~G., attract, please, (*hence* ~GIR *a.* attractive); LE ~G., G. E ~, nurse a grievance about; ~HEL G., \*agree to sg. (*oft. neg.* feel unable to agree); ~RA G., seek to please, conciliate; ~GORÎN, change one's mind; ~GORÎNEWE, exchange declarations of love; ~HATIN, *gen. neg.* \*be unable to bear (~IM NAYÊ *see* ~HÊNAN below); ~DER HATIN, \*feel dis-

tressed; ~ TÊK (or TÊKEL) HATIN, \*feel sick (nausea); ~ HÊNAN *gen. neg.* \*be unable to bear (~IM NA-Y-HÊNE, I cannot bring myself to do, to agree, to sg.); ~ BE CÊ HÊNAN, ~ HÊNAN (or HENANEW) E CÊ, reconcile, placate; ~ KEWTIN, \*take a liking, \*fall in love, (E, to, with); ~ DA KEWTIN, \*be shocked, \*be horrified; ~ KW., *gen. pass.* ~ KIRANEWE, \*be delighted; N. EBER ~, have as a snack; BE ~EWE NÛSAN, \*be fond of; ~ RENCAN, \*be annoyed (hence ~RENCAN *a.* annoyed; LÊ, with); ~ RENCANDIN, annoy (hence ~RENCÊN *a.* annoying); ~ RIFANDIN, attract, excite admiration of (hence ~RIFÊN *a.* attractive, winning, charming); ~ LÊ SENDIN, capture the h. of, win the love of, (hence ~SÊN *a.* winning); ~ SÛTAN, ~ SÛTANEWE, \*feel sorry, \*grieve, (PÊ, about, for); ~ SÛTANDIN, *caus. of prec.* (hence ~SÛTÊN *a.* distressing, annoying); ~ SHIKAN, \*be vexed, \*be annoyed (hence ~SHIKAW *a.* vexed); ~ SHIKANDIN, *caus. of prec.* annoy; ~ DA XURPAN, \*be shocked, \*be terrified; ~ AW XUWARDINEWE, \*obtain satisfaction, \*be mollified.

dil *in comb.* ~ARA *a.* pleasing; ~AWEDAN, ~BÊDAR *a.* vigilant; ~CHESP *a.* attractive; ~CHÛZÊN *a.* h.-rending, tragic; ~DAR *n.* lover; ~DARÎ *n.* love; ~EKELESHÊR *n.* name of a variety of grape; ~EKIZÊ *n.* mental depression; ~EKUTÊ, ~ELERZÊ, ~ETEPÊ *n.* palpitation, rapid throbbing, of h.; ~EXURPÊ, thumping of h.; ~ÊSHE *n.* vexation, anger; ~FEREH *a.* happy, relieved from anxiety (~FEREHÎ *n.* relief; ~FEREHÎ PIYA HATIN, \*feel relieved); ~FIRAWAN *a.* magnanimous; ~GERM *a.* energetic, brave; ~GIRAN *a.* depressed, down-hearted; ~GÎR *a.* annoyed (LÊ, with, by); ~KÊSH *a.* attractive; ~KIRAWÊ *a.* happy and contented; ~KIRMÊ, ~KIRMIN, ~KIRMOÛ *a.* suspicious; ~MEND *a.* thoughtful, pensive; ~MIRDÛ *a.* dull, listless; ~NERM *a.* pleasant (person); ~NEWA *a.* attentive, gracious; ~NEWAYÎ *a.* kind attentions; ~NEXUWAZ *adv.* unintentionally; ~NIYA *a.* confident, reassured; ~PAK *a.* innocent (as child), sincere; ~PESEND *a.* likeable, approved; ~PÎS *a.* suspicious, ill-disposed; ~PIR *a.* sad, grieved; ~QAYIM *a.* imperturbable; ~REQ *a.* hard-hearted; ~RESH *a.* suspicious, ill-disposed; ~RÊSH *a.* aggrieved; ~BIN *a.* h.-rending; ~SAPE *a.* simple, guileless, open-hearted; ~SAF *a.* innocent (as child), sincere; ~SARD *a.* unenthusiastic, indolent; ~SAZ *a.* agreeable, engaging; ~SEXT *a.* hard-hearted; ~SOZ *a.* zealous, faithful; ~SHAD *a.* delighted; ~TENG *a.* sad, vexed; ~TER *a.* lively (esp. of old people); ~U-DERÛN, conscience; ~WURYA *a.* vigilant; ~XOSH *a.*

happy (~XOSHÎ *n. gen.* ~XOSHÎ PW., console, express sympathy to); ~XOSHKERE *n.* delight, thing that causes pleasure; ~XÔN *a.* sad, grieved; ~XTWAZ *n.* desire; ~ZINDÛ *a.* alert.

diÛop *n.* drop (liquid); ~E *n. gen.* ~E K., drip, leak, (esp. rain through roof).

dimbilîdimbaw (SN) *n.* banging of drums, rataplan.

ding *n.* tub (esp. t. used for husking rice); AW LE ~A KUTAN, waste time, act futilely, beat the air; ~CHÎ *n.* rice husker.

dinya *n.* world (oft. this world below as opp. to the next world); BIN Y ~, the ends of the earth, distant lands; ~GERAN, travel extensively (hence ~GERAW *a.* widely travelled); ~DARÎ *n.* accumulation of worldly wealth, prudent management, economizing; ~DIPE *a.* experienced.

diran (dirê) *pass. of DAN*<sup>4</sup>.

diraw<sup>1</sup> *n.* money.

diraw<sup>2</sup> *n.* conversation, company; ~Y XOSH-E, he is good company.

dirawsê *n.* see DERAWSÊ under DER<sup>3</sup>.

direm *n.* dirham (coin).

direng *adv.* late; ~ PÊ CHÛN, \*be late for, \*miss (~IM PÊ CHÛ, I was late for it); ~ KEWTIN, be late; ~ KÊSHAN, overrun time; ~ MAN, ~ MANEWE, be late for sg.; ~ XAYANDIN, be behind time, be in arrears, drag on; ~ X., delay; ~U-ZÛ (also ~U-ZÛYÎ) *adv.* sooner or later (~U-ZÛ KEWTIN, be inevitable, be bound to happen some time).

direw *n.* reaping; ~ K., reap.

direwsh<sup>1</sup> *n.* awl.

direwsh<sup>2</sup> *n.* flag.

direwshan<sup>1</sup> (direwshê) *v.i.* glitter; ~EWE, sparkle, twinkle.

direwshan<sup>2</sup> (P) *a.* glittering, brilliant.

direwsh/e also ~EDIREWSH *n.* glitter; ~ER *a.* brilliant; ~IN *a.* bright.

dirext *n.* tree.

dirêgh *n.* grudging, refusal to act, *as int.* alas!; ~Î *n. gen.* ~Î LÊ K., abstain from doing.

dirêj *a.* long, very tall (person); ~ B., be stretched out, lie down; ~ BW., be prolonged; ~ KÊSHAN, last a long time; ~ K., lengthen, stretch out (DES ~ K. BO, apply for help to); PÊ LÊ ~ K., lie down and relax; ~ KW., prolong; ~AYÎ *n.* lengthiness (BE ~AYÎ Y ROJ, all day long); ~DAHOL *n.* lean and lanky person; ~E *n.* prolongation, delay, (~E PÊ D., prolong); ~Î *n.* length; ~KOLE *n.* oblong.

dirinc *n.* demon, goblin.

diringandin (diringên) *v.i.* twang (stringed instrument).

diringe, diringediring *n.* twang, twanging.

**dirisht** *a.* coarse, rough, big (used to describe children of 10-15 years). *Cf.* WURD.

**dirkanđin** (*dirkên*) *v.t.* divulge.

**dirke** *n. gen.* ~ K., utter a sound (*oft. neg.* ~Y NEKIRD, he said nothing).

**dirm** *n.* contagious disease (*gen. term*).

**diro** *n.* lie, falsehood; ~Y BE BAL EPIRÊ, he is a shameless liar; BE ~ DER CHÛN, turn out to be false; ~ DER HÊNAN, prove sg. wrong; ~ K., lie, tell lies; ~ DER X., BE ~ XISTINEWE, contradict, deny, issue démenti; ~W-DELESE *n.* lies and prevarication; ~W-FÎSHAL *n.* boastful lies; ~ZIN *a. and n.* liar; ~ZINE *a.* false, untrue.

**dirushm** *n.* mark, outward sign, coat of arms; ~ Y BAZIRGANÎ, trade mark.

**dirust** *a.* right, true, correct, straight, lawful, sound; ~ B., be made, be formed, be built; ~ B. LEGEL, lie, copulate, w.; ~ K., make, form, build; ~BÊJ *a.* truthful, expressing sound opinions; ~î *n.* correctness, soundness; ~KAR, ~KIRDAR *a.* straight-forward, righteous; ~PEYMAN *a.* faithful to promise.

**dirûd** *n.* blessing, salutation, greeting; BE ~, good-bye.

**dirûman** *n.* sewing, needlework; ~KAR *n.* sewer, sempstress.

**dirûn** (*dirû*) *v.t.* sew; ~EWE<sup>1</sup>, sew again. *See* DA, HEL.

**dirûnewe<sup>2</sup>** (*dirû*) *v.t.* reap.

**dirwêne** *n.* reaping, harvesting; ~ K., reap, harvest.

**dirz** *n.* crack; ~ BIRDIN, ~ D., be cracked; ~ TÊ KEWTIN, \*be cracked; ~ PEYA K., be cracked; ~ TÊ X., crack (*tr.*).

**dir** *n. and a.* rent, tear, laceration, pugnacious; ~ D., force a way through; ~GE *n.* cutting, canal; ~INPE *a. and n.* fierce, ravening, wild beast; ~î *n.* pugnacity; ~K *n.* thorn, fish-bone; ~KAWÎ *a.* thorny, barbed; ~KEZÎ *n.* Christ's thorn; ~K-U-DAL *n.* thicket; ~NAL *n.* trench cut by running water, strait connecting two seas; DIROK *a.* which tears, spiky, sharp.

**dir'an** (*dirê*) *v.i.* be torn, tear; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* tear.

**dirêle** *n.* name of a herb.

**dirin** *see* BODIRIN under BO<sup>3</sup>.

**dirîn** (*dir*) *v.t.* tear. *See* DA, HEL.

**dirke** *n.* chicken-pox.

**dirne** *n. gen.* ~ LÊ G., be obstinate about.

**dish<sup>1</sup>** *n.* sister-in-law (husband's sister).

**dish<sup>2</sup>** *n. gen.* ~ K., pass, forgo one's turn, throw in one's hand (cards); ~ KEM, I pass.

**diyar** (*A*) *n.* country, region.

**diz<sup>1</sup>** *n.* fort, castle, stronghold; ~DAR *n.* castle-lord.

**diz<sup>2</sup>** *n.* thief; ~AWDIZ KEWTIN, meet unexpectedly while engaged on similar nefarious activities; ~EQESABÎ *n.* illicit slaughtering

(to avoid payment of tax); ~î *n.* theft (BE ~FYEWE, furtively; ~î K., thief, steal); ~U-DIROZIN, *a. and n.* rogue, bad character.

**dizîn** (*diz*) *v.t.* steal; XO ~EWE, abscond, play truant, (LE, from); XO LÊ ~EWE, watch furtively.

**dî<sup>1</sup>** *a.* other. *Also* DÎKE.

**dî<sup>2</sup>** *n. gen. in phrases:* HATIN E ~, come true, be realized; HÊNAN E ~, bring about, achieve; BE ~ K., perceive, espy: ~MANE *n.* presence (~MANE-TAN BE XÊR, welcome); ~ME *n.* face; ~MEN *n.* view, sight, appearance; ~MESHORE *n.* cosmetic stick for making up face; ~TE (!) *int.* as you may have noticed, as you may remember; ~YAR *a. and n.* apparent, manifest, obvious, prominent (person), visible, vision, (~YAR B., be seen, be visible; BE ~YAREWE B., be on the watch; ~YAR D., appear, make an appearance; ~YAR K., show; BE ~YAREWE DA NÎSHTIN, sit and watch e.g. invalid or sleeping child, Y, or more *oft. as comp. prep.* BEDÎYAR . . .-EWE); ~YARGA *n.* observation post, belvedere, gazebo; ~YARÎ<sup>1</sup> *n.* appearance (~YARÎ D., appear); ~YARÎ<sup>2</sup> *n.* present, gift. *Cf.* DÎD.

**dîbeg** *see* DING.

**dîd** (*P*) *n. only in comb.:* ~AR *n.* sight, look; ~ARBÎNÎ *n.* visit, call, (CHÛN BO ~ARBÎNÎ Y . . ., call on); ~E *n.* eye; ~ENÎ *n.* visit; ~EWAN *n.* watchman. *Cf.* DÎ<sup>2</sup>.

**dîke** *see* DÎ<sup>1</sup>.

**dîl** *n.* prisoner; BE ~ G., take p.; ~î *n.* captivity.

**dîlanê** *n.* swing, swinging seat; ~ K., play on s.

**dîn<sup>1</sup>** *n.* religion; ~ DORANDIN, be unfaithful to one's r.; ~DAR *a.* pious, religious, (person).

**dîn<sup>2</sup>** (*bîn*) *v.t.* see, experience, attend to; ~EWE, see again, find. *Also* DÎTIN.

**dînar** (*E*) *n.* dinar (coin), in Iraq equivalent to one pound sterling.

**dîq** *n.* pulmonary consumption; ~ K., be consumptive, be exasperated. *Cf.* SÎL.

**dîqet** (*A*) *n.* care, attention. *See* SERINC under SER in comb.

**disa**, **disan**, **disaneke**, **disanewe** *adv.* again.

**dish** *n.* odds and ends.

**dîtin** (*bîn*) *also* ~EWE *v.t.*, *see* DÎN<sup>2</sup>; ~î *a.* worth seeing.

**dîw** *n.* side, face, surface; ~ Y EWDÎW, the far side.

**dîwan<sup>1</sup>** *n.* collected poetical works.

**dîwan<sup>2</sup>** *n.* office, council; ~DÎG *a.* loud-mouthed, bounder, blusterer; ~î *a.* official, esp. XET Y ~î, style of writing used for engrossing documents.

**dîwar** *n.* wall; ~ HEL CHINÎN, build w.; BE



~A HEL GERAN, climb w.; ~BİR *n.* burglar's pick.

**dîwexan** *n.* guest-room, guest-wing of house.

**dîz/e** *n.* casserole; ~E BE DERXONE K., keep mum, let sleeping dogs lie; ~E-W-GOZE (Y NAWMAL) *n.* kitchen crockery; ~OLE, ~OLKE *n.* small c.

**do** *n.* buttermilk; BE ~YSH E-Y-JENÊ, he will put up w. anything; KES BE ~ Y XO-Y NALÊ TIRSH-E, a bird does not foul its own nest; ~JEN *n.* stick used to keep churning sack (MESHKÊ) distended lengthwise; ~KESHK *n.* kind of thick soup made of KESHK and SAWER, q.v.; ~KULÎW *n.* dish of curds w. rice or SAWER flavoured w. mint; ~WUK *n.* sediment of melted butter; ~WUSHKE *n.* kind of soft cheese made of scum creamed off boiled ~; ~XE *n.* system whereby shepherd enjoys milk products and owner retains natural increase of flocks; ~XEWÂ, see ~KULÎW; ~YNE *n.* balls of DOWUSHKE mixed w. SAWER and dried.

**doch** *n.* name of a plant.

**doghreme** *n.* a dish of curds and sliced cucumber.

**doj** *adv. gen.* ~ DA MAN, be at a loss, be perplexed. *Also* DOSH.

**doje** *n.* hell.

**doj<sup>1</sup>** *n.* valley.

**doj<sup>2</sup>** *n.* bowl, *gen.* mortar; ~CHE *n.* bucket (~CHE Y HEWÎR, baker's kneading trough); ~KE *n.* bucket, Aquarius; ~YAN see NÊ<sup>1</sup>; ~YANE *n. gen.* ~YANE Y ASH, wooden pipe feeding grain to mill.

**dojab** *n.* cupboard.

**dom** *n.* villager of Shar y Hewraman (*gen.* skilled in crafts associated w. gipsies but esp. the making of KEĻASH, q.v.); ~ BÊ W KEĻASH BO XO-Y BIKÂ, he will certainly do (make) it very well. *Cf.* HEĊĊĊĊ, QEREC, XERAT.

**domîle** see under TIRÊ.

**domîne (E)** *n.* dominoes (game); PÛL Y ~, domino.

**donim** *n.* donum (measure of land, 2,500 sq. metres).

**doq** *n.* a kind of cloth.

**dorinc, dorjing** *n.* soot.

**dor/an (dorê)** *v.i.* be lost, be impaired, be neglected; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* lose (thing, contest, game, fight), be unfaithful to (religion).

**dost** *n.* friend; BE ~ G., take as mistress, become mistress of; ~ANE *a. and adv.* friendly, in a friendly way; ~AYETÎ, *n.* friendship (~AYETÎ G. LEGEL, make friends w.); ~Î *n.* friendship.

**dosh** see DOJ.

**doshaw** *n.* syrup (esp. of grapes); ~ Y GEZO,

s. of manna; ~ Y SIPÎ, s. of white grapes; ~Î *n.* a variety of grape; ~MIJE *n.* first finger.

**doshek** *n.* mattress; ~ELE *n.* small m.

**dosh/enî** *a.* milch; ~EMÊ *n.* m. ewe.

**doshîn (dosh)** *v.t.* milk; NÊR-E BI-Y-DOSHE-YE, it is demanding the impossible. *See* DA.

**dot** *n.* daughter. *Also* DÔT<sup>1</sup>.

**dox, doxîn** *n.* degree, level.

**doxaw** *n.* liquid plaster.

**dozex** *n.* hell; ~E *n.* bath-furnace.

**dozîn (doz)** *v.t.* search (esp. for fleas, lice, etc.); ~EWE, find.

**dö/ke** *gen.* ~NÊ *n.* yesterday; ~NÊ ÊWARÊ, y. evening; ~SHEW *n.* the night before last.

**dörde, dördik**, see DÛKÊRDE under DÛ<sup>4</sup>.

**dôt<sup>1</sup>** see DOT.

**dôt<sup>2</sup>** *n.* ink-pot.

**du'a (A)** *n.* prayer, invocation; BE ~, goodbye; EGER BE ~ EBU PISHQIL BE XURMA EBU, action is needed not talk; ~ GÎRA B., be fulfilled, be answered, (prayer); ~ BO K., pray for, call down blessings upon; ~ LÊ K., curse, call down curses upon; ~ XUWASTIN, ask leave to go; ~XUWAZÎ *n.* taking leave.

**dugme** *n.* button; ~-W-DOĻAB *n.* bodice fastening, (oft. of gold; fem. att.); ~-W-QEYTAN *n.* toggle (*gen. fem. att.*).

**duk** see under HER<sup>2</sup>.

**dukan** *n.* shop; ~ Y BEKIR DÛ QALIB SABÛN, notwithstanding appearances he is not well off; ~ DA N., open s. (in morning or for first time); ~ DA X., shut s. (at closing time or permanently); ~DAR *n.* shopkeeper.

**dulge** *n.* centipede.

**dumarekoĭ** *n.* scorpion.

**dunde** *n.* end of steering haft thrust into plough-share.

**dung** see DÛG.

**durd** *n.* dregs, sediment.

**durzile** *n.* dead-nettle.

**dur** *n.* pearl.

**duwa** *n., a. and adv.* back, time after, behind, previous, future, subsequent, afterwards, etc.; ~ BE ~, in succession to, in the steps of, (Y); L'EME BE ~, from now on, in future; L'EWE BE ~, subsequently, thereafter; ~ BİRANEWE, \*cease to exist, \*vanish; ~ BİRÎNEWE, bring to an end, cause to disappear; ~ BÎNÎN, look forward, consider the probable results (*hence* ~BÎN *a.* cautious; ~BÎNÎ, caution); BE ~DA CHÛN, go to fetch (Y); D. E. ~WE, retire; BE ~DA HATIN, come to fetch (Y); ~ KEWTIN, be behind, be after; ~ X., postpone, delay, put behind, (QISE ~ X., make allegations against, Y). *Cf.* DÛ<sup>3</sup>.

**duwa in comb.** ~CAR, last (most recent) time, next time, last (final) time; ~MÎN *a.* last, most recent; ~PARÊZ *n.* rearguard; ~ROJ *a.* the future; ~TIR *a.* hinder, later; ~WE *n.*

position behind (p. E ~WE, go backwards, deteriorate, decline); ~YEK *pron.* the last one (~YEK -YAN HAT, they all came); ~Yİ *n.*, *a.*, and *adv.* end, completion, last, afterwards, (~Yİ PÊ *p.*, bring to an end; ~Yİ HATIN, \*come to an end; ~Yİ PÊ HÊNAN, bring to an end); ~YİN *a.* last, final.

**duwal** *n.* thong; ~PÊ *a. gen.* DÊW Y ~PÊ, goblin w. long, pliant legs used to stifle victim.

**duw/an (dû)** *v.i.* talk (LÊ, about, against); ~ANDIN, *caus.* engage someone in conversation; YEK ~ANDIN, have a conversation.

**dû<sup>1</sup>** *pres. stem of DUWAN.*

**dû<sup>2</sup>** *n.* conversation, *gen.* DEM-U-DÛ *q.v.*

**dû<sup>3</sup>** *n.* behind; BE ~WEWE *B.*, follow esp. to watch (Y); CHÛN BE ~DA go to fetch (Y); ~BE ~CHÛN, follow (Y); ~KEWTIN, follow, pursue, (Y). Cf. DUWA.

**dû<sup>4</sup>** *n. and a.* two; (for DÛ in *comb.* immediately followed by a vowel see ~WAN and following words below); ~BE ~, two by two; ~BAD *a.* double, twofold, tightly woven (cloth); ~BARE *n.*, *a.*, and *adv.* repetition, intrigue, double-distilled, again, (~BARE LÊ K., intrigue against; ~BARE KW., repeat); ~BERE *n.* bee-hive; ~BEREKİ, *n. and adv.* schism (~BEREKİ NW., sow dissension; ~BEREKİ WESTAN, take opposing sides); ~BERO *n.* tertian malaria; ~BEXTİ *a.* of uncertain result, a gamble; ~BIRA *n.* name of a bird of prey; ~BIRALE *n.* double fruit (esp. oak-gall worn as charm); ~CHERXE *n.* bicycle; ~DANG *a.* of two sizes or colours (cereals); ~DARE *n.* bier; ~DEM *a.* double edged; ~DERİ *n.* room w. two french windows; ~DİL *a.* in two minds, hesitant, uncertain; ~FAQ *a.* forked; ~FILİCHQANE, *a.* forked; ~GASINE *n.* land after second ploughing; ~GIRD *n.* kind of cotton coverlet; ~GİTE *a.* divided into three aisles by two rows of pillars; ~GÖCHKE *a. and n.* having two ear-flaps, kind of deerstalker cap; ~GUMAN, *see* ~DİL; ~HEWA *a.* subject to extremes of temperature (esp. between day and night); ~KESE *adv.* with only two persons present; ~KÊRDE *n.* scissors; ~LA *a.* twofold; ~LAYİ *n.* hinge, participle (*gram.*); ~LIKE, ~LIPE *a. and n.* forked, forked branch of tree; ~LİSPE *a.* plaited in two pigtailed (hair); ~LO *a. and n.* folded double, the two (playing-cards); ~LÛLE *a.* double-barrelled; ~MIREKİ *adv.* w. both hands (~MIREKİ LÊ NİŞTIN, tackle sg. energetically); ~NIHOM *a.* two-storied; ~NİME *a.* in two pieces (~NİME K., cut in two); ~PAT *a.* repeated (~PAT KW., repeat); ~PAYLE (SN) *n.* kangaroo; ~PEL *a.* forked; ~PERE *n.* name of a herb; ~PÊ *a.* biped; ~PISHK *n.* scorpion, Scorpio; ~QAT *a.* of double thickness, two-storied;

~QEP *a.* folded double; ~REG *a.* cross-bred, mulatto; ~RENG *a.* two-coloured, double-faced, insincere; ~RÊWILE *n.* name of a herb; ~RÊYAN *n.* road fork; ~RÛ *a.* double-faced, insincere; ~SİBEY *n. and adv.* day after tomorrow; ~SIM *a.* with cloven hoof; ~SIME *n.* animal w. cloven hoof; ~SHAXE *n. and a.* two-pronged instrument, forked; ~SHEME, ~SHEMÛ *n.* Monday; ~TA *a.* doubled, folded, bent; ~WAN *n. and a.* two (~WAN ~WAN, two by two); ~WANE *n.* twins; ~WANZE, twelve; ~WANZEGİRÊ *n.* intestine; ~WANZEM, ~WANZEMİN *a.* twelfth; ~WAWAN *n.* watersmeet, river immediately below confluence of two branches; ~WAWEKİ *a. gen.* ~WAWEKİ B., ~WAWEKİ KEWTIN, fall ill from change of climate; ~WEM, ~WEMİN *a.* second; ~WÊRDE, *see* ~KÊRDE; ~XALE *n.* colon (*punct.*); ~ZELE *n.* double pipe (music); ~ZIMAN *a.* double-tongued, deceitful.

**dû<sup>5</sup>** *also* ~P *n.* smoke; ~PMAN, hearth, family; ~PMANKÖR *a.* extinct (family); ~PMANZA *a.* of noble birth; ~KEL *n.* smoke (~KEL K., smoke, emit excessive s.); ~KELAWİ *a.* smoky; ~KELKÊŞH *n.* chimney. **dûchar** *a. and n. gen.* ~B., ~K., meet, encounter, fall victim to, (Y).

**dûd** *see* DÛ<sup>5</sup>.

**dûg** *n.* tail of fat-tailed sheep of Asia; RON Y ~, dripping from such t. *Also* DUNG.

**dûlbend** *see* TÛL.

**dûlge** *n.* eulogy of dead person.

**dûmel** *n.* boil (tumour); ~DER B., burst (b.); ~DER D., come out in boils; ~GEYİN, come to a head (b.); ~LÊ HATIN, \*get a b. **dûmejan** *n.* truffle.

**dûmejek** *n.* small kind of drum.

**dûr** *a.* far, distant; ~BE ~, from a distance; ~B., be far away, be unlikely; ~BÊ LE RÛ-TAN, ~BÊ (~BA) LE RÛ Y GÖDERAN, may you (those present) be preserved from it, God forbid; ~BW., move away; ~KEWTINEWE, move away; ~KÊŞAN, take a long time, be in the distant future; ~XW., postpone, banish.

**dûr in comb.** ~AWDÛR, *adv.* from afar, from a distance; ~BÎN *n. and a.* telescope, far-sighted; ~BÎNİ *n.* foresight, care for the future; ~ENDÊŞH *a.* prudent, provident; ~EPERÊZ *a. gen.* ~EPERÊZ WESTAN, be out of range, be beyond reach of danger, hold back, flinch; ~EWE *n.* distant place, distance, (LE ~EWE, from afar; ~EWE B., *see* ~BW.); ~İ *n.* distance, absence, separation; ~KUJ *a.* deceptively good-looking from a distance (person); ~U-DİRÊJ *a. and adv.* prolonged, detailed, in detail.

**dûx** *n.* spindle of spinning-wheel; RAST WEKU ~, straight as a die.

## E

-e<sup>1</sup> *voc. ending*: KURE, boy!

-e<sup>2</sup> *defining suf. also used*: (1) *in conj. w. dem. adj.* EM, EW, e.g. EM KURE, this boy, EW KICHE, that girl, EW SUWARANE, those horse-men, (for exceptions see EM, EW); (2) *w. dim. or affectionate connotation, esp. in the shortened forms of personal names and nicknames, e.g. BILE for IBRAHÎM. If the n. defined ends in û euphonic w, and if in any other vowel euphonic y is inserted before -E; this -E attracts the stress. Cf. ~EKE<sup>1</sup> and <sup>2</sup>*

-e<sup>3</sup> *used (I) to replace îzafe (y<sup>2</sup>) when the phrase is qualified by a defining suf. or dem. adj., the phrase being then treated as a comp. n. e.g. MINAL Y ZÎREK, clever child—MINALE ZÎREKEKE, the clever child—EM MINALE ZÎREKE, this clever child; (2) to replace îzafe to link a permanent epithet to the n. it qualifies, e.g. KÊL Y SHÎN, blue upright stone, makes KÊLESHÎN, name of a stele w. cuneiform inscription on the Iraqi-Persian boundary; (3) in general as a link in the formation of many comp. nn. e.g.: DESKEGUL, bunch of flowers, posy; RESHEBA, black wind, gale; PÎREMÊRD, old man. If the first element of a comp. so formed ends in û euphonic w, and if in î euphonic y, is inserted before the linking E; if it ends in A, E, Ê, O, or Ô, the linking E is absorbed so as to leave the second element in direct juxtaposition w. the first, e.g. GA Y BOR makes GABOREKE, the brown ox.*

-e<sup>4</sup> *suf. used in the formation: of nn. from nn., e.g. ANÎSHK, elbow—ANÎSHKE, bracket; nn. from adj. e.g. CHAK, good—CHAKE, kind act; nn. from nn. qualified by a numeral adj. e.g. CHILROJE, period of forty days; and nn. from verbal roots e.g. KÊSHAN, draw—KÊSHE, toil.*

-e<sup>5</sup> *3 pers. sing. pres. ind. of the copula is; euphonic w and y are inserted as for -E<sup>2</sup>.*

-e<sup>6</sup> *particle pref. to pres. and imperf. ind. tenses of most vv. Cf. DE<sup>2</sup>, Y<sup>2</sup>.*

e<sup>7</sup> *emphasizing particle placed before pronn. and demonstrative adj. and attracting the stress, e.g.: E MIN, I; E TO, you; E EWE, just that; E ÊRE, just here; E EM BAXE, this very orchard.*

e<sup>8</sup> *prep. to; gen. enclitic immediately following a v.; also used to introduce nn. used predicatively; in conj. w. postp. -EWE, into. Examples: EWAN GEYISHTIN E KOSHEKE, they reached the mansion; MINALEKE BINÊRIN E DEBISTAN, send the child to school; EBÊT E PIYAW, he will become a man; ECHÊT E ESHKEWTEKE'WE, he goes into the cave;*

*euphonic w and y are inserted as for -E<sup>2</sup>. See Ê<sup>5</sup> and TÊ for the circumstances in which they replace E.*

e<sup>8</sup> *prep. is pref. to certain nn., gen. nn. of place, to form comp. prepp.; the n. governed is not linked to the comp. prep. by îzafe (y<sup>2</sup>); some of these are used in conj. w. postp. -EWE as indicated after each below: ~BAL, upon (p. ~BAL, attribute to); ~BAN, upon; ~BER, to the front of, towards, (p. ~BER, attack w., e.g. MIN-YAN DA YEBER CINÊW, they reviled me; PIYAWKE EPAT EBER XENCER, he attacks the man w. a dagger); ~BIN (-EWE), to below; ~GIYAN, gen. KEWTIN ~GIYAN, attack; ~JÊR (-EWE), to below, to under; ~JÛR (-EWE), on to, over (x. ~JÛR . . . -EWE, give precedence over); ~KIN (-EWE), to the side of ~NAW (-EWE), into; ~PAL (w. or without -EWE), to the side of; ~PASH (-EWE), to the rear of, until after; ~PÊSH (w. or without -EWE), to the front of (p. ~PÊSH XO, drive sg. forward); ~PISHT (w. or without -EWE), to behind; ~SER, upon, on to; ~SHÖN, after, in search of; ~TEK, to the side of (w. or without -EWE); ~XUWAR (-EWE), to beneath, under.*

\*e *int. shepherd's cry urging flocks forward.*

ea *int. what? what did you say?*

\*e'a *n. (nursery word) evacuation of bowels; used as int. to encourage motion.*

\*eba (A) *n. cloak.*

ebeqî (A) *a. eternal, infinite.*

\*ebenûs (E) *n. ebony.*

ebê *3 pers. sing. pres. ind. of BÛN<sup>1</sup>.*

ebleq *a. staring vacantly.*

ebresh *a. having no milk after giving birth.*

ebu, ebû, ebuwaye, *see BÛN<sup>1</sup>.*

\*ecayeb (A) *a. strange; also as int. how strange!, really!*

ecel (A) *n. fate, destiny; ~ HATIN, \*die. Also ENCEL.*

\*ecem (A) *a. Persian; ~î a. inexperienced. ecinde see CIN.*

ecr (A) *n. divine recompense for merit.*

eda *n. grace, elegance.*

edat (A) *n. particle (gram.), inflexion.*

edeb<sup>1</sup> (A) *n. culture, polite scholarship; ~IYAT n. belles-lettres. Cf. EDEB.*

edeb<sup>2</sup> *n. politeness. Cf. EDEB.*

edîb (A) *n. and a. scholar, versed in the humanities.*

efendi (T) *n. Effendi, in Ottoman times title placed after the personal name as Mister.*

efsane *n. fable, myth.*

**efser** (*E*) *n.* officer.  
**efsûn** *n.* incantation, sorcery; ~BAZ, ~GER, ~KAR *n.* sorcerer.  
**egena** *adv.* and *conj.* otherwise, if not.  
**eger** *conj.* and *adv.* if, when; ~CHİ *conj.* although; ~ÊKU *conj.* if; ~NA *conj.* and *adv.* if not, otherwise.  
**egin**, **egina** *see* EGENA.  
**egrice** *n.* side-tress, kiss-curl.  
**eghz** (*A*, AKHDH) *n. gen.* BE ~ BIRDIN, take without consent, w. reluctant consent, of owner.  
**eghze** (*T*) *see* ZIMANE. Also AGHZE.  
**eh** *int. expr.* interest, agreement, etc. look, yes; ~A, ~AHAHA, *int.* look!, see!, there it goes!, etc.  
**ehali** (*A*) *n.* people, non-officials, civilians.  
**ehêw** *int.* indicating dissent or incredulity, don't expect me to accept (to believe) that.  
**ehha** *int. expr.* contempt.  
**eho** *see* EHÊW.  
**Ehrimen** *n.* Ahriman, principle of evil in Zoroastrian religion, the Devil.  
**ehwal** (*A*) *n.* state, condition; ~PIRSİ, inquiries after health.  
**ejdeha**, **ejdîha** *n.* dragon. Also HEJDEHA, HEJDÎHA.  
**ejmar** *see* JIMAR.  
**ejmardin** (**ejmêr**) *v.t. see* JIMARDIN.  
**ejno** *n.* knee; ~DA D., kneel; HÊZ Y ~ SHIKAN, \*be overcome, \*lose strength.  
**-ek<sup>1</sup>** *suf. forming nn. oft. w. dim. connotation e.g. PÜLEK.*  
**ek<sup>2</sup>** *int. see* DEK.  
**ekakî** (*G*) *n.* acacia.  
**-ekan** *pl. of* -EKE <sup>1</sup> and <sup>2</sup>.  
**-eke<sup>1</sup>** *defining suf. equivalent to definite article the; the final E of the suf. attracts the stress; -EKE becomes -KE if the word defined (a) ends in -E, or (b) ends in A, Ê, or O and is of two or more syllables; euphonic Y is inserted before ~EKE if the word defined ends in İ or Ö or, ending in A, Ê, or O, is of one syllable only; euphonic W is inserted after Ü. Examples: KUR-EKE, MAYİN-EKE; COGE-KE, BIRA-KE, HERMÊ-KE, ASO-KE; KESHTÎ-Y-EKE, ESKÖ-Y-EKE; GA-Y-EKE (but MANGA-KE), DÊ-Y-EKE, CO-Y-EKE; XANÜ-W-EKE; the pl. is -EKAN, -KAN.*  
**-eke<sup>2</sup>** *dim. suf., also used (esp. in vocative) w. affectionate connotation; the phonetic rules given for the defining suffix -EKE<sup>1</sup> apply. Examples: PÜLEKE, MARFEKE (Ma'ruf, old chap!).*  
**elewcelew** *n.* mob, rabble.  
**elf** *n.* first letter of Arabic alphabet, a; ~U-BÎ *n.* alphabet.  
**elhêd** (*A*) *n. gen.* BERD Y ~, flat stones laid as roof or lining of grave. Cf. GORÎCHE.  
**elishish**, \***elishish** *n.* turkey (bird).

**Elîa** (*A*) Allah, God.  
**ellaweysi** *n.* name of a traditional melody.  
**-elân**, **-elanî** *see* -LAN, -LANÎ.  
**elbete** (*A*) *adv.* certainly, no doubt. Also HELBETE.  
**-ele** *fem.* -ELÊ *suf. forming dim. nn. and adj.* e.g. GIRDELE, KICHELÊ, NERMELE, SEWZELE.  
**elêy** *2 pers. sing. pres. ind.* of WUTIN, *lit.* you will say; i.e. you would think it was, it might well be, etc.  
**elmas** (*A*) *n.* diamond; ~KUT, ~RÊJ *a.* studded w. diamonds; ~TERASH *a.* cut with d. (PIYALE Y ~TERASH, tumbler of cut glass).  
**elqe** (*A*) *n.* ring, circle; ~BESTIN, ~D., ~G., form circle; ~LEGÖ *n.* slave, obedient servant; ~MCHÎ *n.* r. having disk of same metal or a coin in place of a stone; ~RÊZ *n.* door chain (~RÊZ K., chain).  
**em<sup>1</sup>** *pron.* this person; ~AN these persons; ~E this person, this thing; ~ANE these persons, these things; ~ETA, ~TANÊ, ~ETE, here it is; ~Ê, this place, here (L' ~Ê, at this place, here); ~ÊYANE, this vicinity (L'EMÊ-YANE, hereabouts); ~ÎKE, ~ÎTIR, this one; ~YANE, this one (of several).  
**em<sup>2</sup>** *dem. adj. this, normally used in conj. w. defining suf. -E<sup>2</sup>, which is however dispensed with in the comb. given below and, on the analogy of EMDÎW EWDÎW K., in phrases such as EM DÊ W EW DÊ K., EM DOL U EW DOL K., wander from village to village, wander from valley to valley: ~BER n. this side (~BER U EWBER K., go to and fro); ~CA adv. then, in this case; ~CAR n. and adv. this time; ~DÎW n. this side, the near side, (~DÎW EWDÎW K., ~DÎW U EWDÎW K., go from side to side, toss about restlessly in bed); ~ENDE n. this much; ~ÊSTA n. and adv. this very moment; ~LA n. this side (~LA W EWLA K., go to and fro); ~LATIR a. nearer this way; ~LA'WE n. nearer side; ~PER n. this end, this side, (~PER U EWPER K., cross to and fro); ~RO, ~ROKE, n. and adv. today (~RO W SIBEY PÊ K., put off w. excuses); ~SAL n. and adv. this year; ~SER, this end (~SER U EWSER K., go to and fro from end to end); ~SHEW, n. and adv. last night or tonight (according to context, see ÎMSHEW).  
**ema** (*A*) *conj.* as for, as regards.  
**eman** (*A*) *also* ~ET, ~ETÎ, *see* AMAN.  
**emar**, \***emar** *n.* warehouse, store, barn; ~K., store, put in store; ~AW *n.* reservoir; ~EPO *n.* shop-soiled cloth, remnants.  
**\*emarte** *a.* having no basement below (of ground floor).  
**embaz** *see* AMBAZ.  
**emek** *n.* hard work, task; ~D., work hard; ~PAR *a. and n.* servant with long record of faithful service.  
**-emenî** *suf. forming nn. from past stems of vv.**

w. *sense* material for, e.g. SÛTEMENÎ, XUWARDEMENÎ.

**emin** *see* E<sup>7</sup>.

**emîn** (A) *a.* faithful, reliable; ~î *n.* fidelity.

**emn** (A) *n.* also ~IYET, ~U-ASAYISHT, ~U-EMAN *n.* security, public safety.

**emr** (A) *n.* order; ~ Y XUWA BE CÊ HÊNAN, ~ Y XUWA K., die; ~ K., ~ PÊ K., order.

**\*emroke** *n.* name of a plant.

**emust** *n.* finger; ~ Y PÊ, toe; ~ Y PICHÛK, little f.; ~ECHAW *a.* pitch dark; ~EGEWRE, thumb, big toe; ~EWÎLE, ~ÎLE *n.* f. ring; ~ÎLE Y DIRÛMAN, thimble. Cf. BALABERZE, BIRA Y TÛTE, DOSHAWMIJE, KELEMUST, QAMK, TÛTE.

**encam** *n.* end, conclusion; ~ PÊ D., bring to an end; ~ HATIN, \*come to an end; ~î *a.* concluding, final.

**encame** *n.* hinge.

**encel** *see* ECEL.

**encin** *a. gen.* ~ ~ K., slice, cut in pieces.

**encinîn** (encin) *v.t.* slice, cut in pieces. Cf. CINÎN, *see* DA.

**encumen** *n.* council, assembly; ~ G., hold a meeting.

**endâm** *n.* limb, member (*lit. and fig.*).

**endaze** *n.* measure, measurement, scale, engineering; LE ~ BE DER, immoderate, immoderately; ~ G., measure (Y); ~ K. LEGEL . . . -A, compare w. (~ K. LEGEL YEKA, compare two or more things with each other); LE ~DA NEMAN, exaggerate, be immoderate; ~KAR *n.* engineer.

**ender** (P) *prep.* inside, within, *used only in a few stock phrases* e.g. SAF ~ SAF, YEK ~ DÛ.

**endêshe** *n.* consideration.

**engaw** *see* HENGAW<sup>2</sup>.

**engawte** *n.* casualty, case (med.), patient.

**engawtin** (engêw) *v.t.* hit (a mark).

**engutk** *n.* lump, clod.

**engûtin** (engû) *v.i. see* HEL ENGÛTIN.

**entîke**, \*entîke (E) *a. and n.* antique, antique object, curiosity; ~XANE *n.* museum.

**enzel** *see* EZEL.

**enzerût**, \*enzerût *n.* balsam.

**\*eql** (A) *n.* sagacity, good sense, CHÛN E ~EWE, make an impression on the mind, \*think probable, \*believe; ~ G., begin to show intelligence (child); HATIN E ~EWE, *see* CHÛN E ~EWE.

**erbab** (A) *a.* easy-going, affable, competent (MIN ~ Y EM ÎSHE NÎM, this work is not within my competence).

**erd**, \*erd *n. see* ERZ.

**Erdîbehisht** (P) *n.* April-May, *see* Appen-dix I.

**erebane**, erebe *n.* carriage, wheeled vehicle.

**erac** (SN) *n.* forearm, measure of 27 inches.

**erê** *affirmative particle* yes; *as int.* come tell me (~ BOCH DA NANÎSHIN, come now why

don't you sit down?); ~ K., say yes, agree; ~W-NERÊ *adv.* willy-nilly.

**erjeng** *a.* horrible, frightful.

**erjing** *n.* Judas-tree.

**erk** *n.* task, duty; ~DAR *a.* on duty.

**erxewan** *n.* Judas-tree; ~î *a.* purple; ~SÛR *n.* flood season.

**erz** *n.* ground, floor; BE ~A CHÛN, sink into the g.; BE ~A D., BE ~A KUTAN, knock down, strike down. *Also* ERD.

**ere** *n.* saw (tool).

**eshab** (A) *n.* reasons, equipment, tools, property, effects.

**esfend** *see* ESPEND.

**eshabe** (A) *n.* companions of the Prophet Muhammad.

**eskemil<sup>1</sup>** *n.* chair, stool.

**eskemil<sup>2</sup>** *n.* name of a card game.

**eskene** *n.* chisel.

**\*esker** *n.* soldier.

**\*eskerî** *n.* name of a species of grape.

**eskiî** *n.* hot cinder.

**eskô** *n.* wooden ladle.

**eslûb** (A) *n.* style, manner, arrangement.

**esl** (A) *n.* origin, foundation, beginning; ~ZA *a.* well-born; ~U-FESL *n.* origins, ancestors.

**esmer** (A) *a.* swarthy.

**esnaf** (A) *n.* body of artisans and tradesmen.

**esp** *n.* horse (*the appropriate adj.* of colour are: BOR, brown; BOZ, grey; KÛT, bay; RESH, black; RESHBOR, dark brown; RESHKÛT, dark bay; RESH-U-SIPÎ, piebald; SÛRBOR, sorrel; SHÊ, chestnut); ~EDARÎNE *n.* go-cart; ~ESHÎNE *n.* bee-eater (bird).

**esparde** *a. see* SIPARDE.

**espardin** (espêr) *v.t. see* SIPARDIN.

**espayî** *n. gen.* BE ~, unhurriedly, quietly, stealthily, on tiptoe, in a whisper.

**espek** *n.* mental weakness after typhus; ~ D. E SER, \*suffer from such weakness.

**espenax** *n.* spinach.

**espend<sup>1</sup>** *n.* rue (bot.). *Also* ESPEND, SIPEND.

**Espend<sup>2</sup>** (P) *n.* February-March, *see* Appen-dix I.

**esper** *see* SIPER.

**esperde** *a. see* SIPARDE.

**espere<sup>1</sup>** *n.* cross-piece on shaft of spade to take pressure of foot.

**espere<sup>2</sup>** *n.* turmeric.

**espê** *n.* louse (mature), weevil; ~ TÊ D., \*become lousy; ~WIN *a.* lousy, weeviled. Cf. MÊTULKE, RISHQ<sup>1</sup>.

**espon** *n.* soap-roet.

**\*esr** (A) *n.* mid-afternoon.

**esrin** *n.* tear (of eye).

**estandin** (estên) *v.t. see* SANDIN<sup>2</sup>.

**estar** *n.* lining.

**estê** *n.* steel (for use w. flint to produce fire);

~ LE BAXEL, name of a guessing game;  
~W-BERD, flint and s.

**estêl** *see* ESTÊRK.

**estêre** *n.* star; ~Y GEROK, planet; ~Y KILDKAR, comet; ~JIMÊR *n.* astrologer, name of a semi-precious stone; ~NAS *n.* astronomer.

**estêrk** *n.* reservoir. *Also* ESTÊL.

**estêwuł**, **estêwulk** *n.* slice (kitchen implement).

**estirî** *n.* name applied to varieties of thistle and thorny shrubs. *Cf.* HESTIRÎ.

**esto** *n.* nape, back of neck; LE ~PA B., be the responsibility (Y, of); LE ~D., behead (Y); G. E. ~, LE ~G., undertake; X. E ~, impose responsibility, entrust task, (Y, on, to).

**estuwane** *n.* cylinder.

**estûn** *see* SITÛN.

**estûr** *a.* thick, stout, swollen, in spate (river); ~AN *n. gen.* ~AN EISTIN, spin stout thread, make extravagant claims; ~AYÎ *n.* thick place, swelling; ~KE *n.* thick variety of KULÊRE, q.v.

\***eshamat** *n.* mob.

**eshê** 3 pers. *sing. pres. ind.* of SHIYAN.

\***eshîret** (A) *n.* tribe.

**eshk** *n.* forearm.

**eshkence** *n.* press, instrument of torture, torture, pain, suffering; ~D., cause pain (PÊ, Y, to); ~KÊSHAN, be tortured, suffer; ~K., torture (w. instrument).

**eshkewt** *n.* cave.

**eshkêl** *n.* diameter, diagonal; ~K., tie the feet together and throw (animal).

**eshkinc** *n.* hollow of groin.

**eshiya** 3 pers. *sing. imperf. ind.* of SHIYAN.

\***eshq** (A) *n.* love.

**eshrefî** *n.* cultivated rose.

\***etar** *n.* keeper of general store.

-**etî** *suf. forming abstract nn. e.g.* MÊYETÎ, PIYAWETÎ.

**etk** (A, HATK) *n.* defamation; ~PÊ D., ~K. (Y), ~PÊ K., defame.

**etles** (A) *n.* satin.

**Etlesî** *a.* Atlantic (ocean).

**eto** *see* E<sup>7</sup>.

**ew<sup>1</sup>** *pron.* that person, he, she; ~AN, those persons, they; ~E, that person, that thing, he, she, it; ~ANE, those persons, those things, they; ~ETA, ~ETANÊ, ~ETE, there it is; ~ETÎ (also L'EWETÎ), *conj.* since (time); ~Ê, ~ÊNDERÊ, that place (L'EWÊ, L'EWÊNDERÊ, there); ~ÊYANE, that vicinity (L'EWÊYANE, thereabouts); ~ÎKE, ~ÎTIR, that one; ~YANE, that one of them.

**ew<sup>2</sup>** *dem. adj.* that, normally used in *conj. w.* defining *suf.* -E<sup>2</sup> q.v., which, however, is dispensed with in the *compp.* given below and in phrases such as EM DÊ W EW DÊ K., wander from village to village: ~BER *n.* the far side; ~CA *adv.* then, in that case; ~DfW *n.* the far

side (CHÛN E ~DfW, go into the next room); ~EDINYA *n.* the next world; ~ENDE *pron., a. and adv.* so much, so many (~ENDE-Y NEMA BU KE . . ., nearly); ~LA *n.* the far side; ~LATIR *a. and adv.* farther; ~LA'WE *n.* the far side (L'EWÊ B'EWLA'WE, in addition to that, moreover; X. E ~LA'WE, set aside); ~PEË *n.* the far end, maximum; ~SA, ~SAYE *adv.* then; ~SER, the far end, the ultimate consequences, future developments (SI-BEYNÊ ZÛ L'EWSEWE, before dawn); ~TO *a.* such, of such a kind. *Cf.* EM<sup>2</sup>.

-**ew<sup>-3</sup>** *prep. used for* BE, WE, *w. meaning towards in formation of comp. adj., nn. and adv. such as:* BEREWJÊR, downwards; BEREWJÊRE, downward slope; DESEWXENCER, w. hand on dagger; L'EMEWASH, after this, from now on; L'EWEPÊSH, before then.

\***ew** *see* 'E.

**ewa** *adv.* by this (that) way; also used to indicate the continuous present or to distinguish the present from the future meaning of the *pres. tense.* *Cf.* WA<sup>2</sup>.

-**ewan** *see* -WAN.

-**ewar** *see* -WAR.

-**eware** *suf. forming nn. denoting quantity, e.g.* DESEWARE, PISHTEWARE.

-**ewarî** *see* -WARÎ.

**ewdal**, **'ewdal<sup>1</sup>** (A) *n.* name of a group of spiritual beings believed to be charged with the preservation of the cosmic order, a kind of dervish; *gen. as adj.* ~B., be ardently interested (Y, BESHÛN . . . -A, in).

\***ewdal<sup>2</sup>** *n.* cock-partridge.

-**ewe<sup>1</sup>** *enclitic postp. used in conj. w. prepp.* BE, BO, E, LE, and their *compp.*, also w. PÊ, LÊ, TÊ, q.v.

-**ewe<sup>2</sup>** *adv. suf. added to many vv. in all parts of the conjugation; in some cases it is constant (e.g. SHARDINEWE), in others it alters the meaning of the simple verb (e.g. XUWARDINEWE), in others it is added to indicate repetition or return (e.g. HATINEWE).*

-**ewe<sup>3</sup>** *suf. forming nn. of place e.g.:* MALEWE, JÊREWE, SEREWE,

-**ewer** *see* WER<sup>1</sup>.

**ewê<sup>1</sup>** *see* under EW<sup>1</sup>.

**ewê<sup>2</sup>** *pres. stem of* WISTIN.

**ewha** *a. and adv.* such, thus, so, by this (that) way. *Cf.* WA<sup>1</sup>.

**ewliya** (A) *n. sing. and pl. saint, saints.*

**ewreng** *n.* majesty, glory.

**ewzar** *n.* tool (*gen. term*).

**exlamûr** *n.* lime-tree, linden.

**exlaq** (A) *n.* personal character.

**exte** *see* YEXTE.

**ey<sup>1</sup>** *int., also used to introduce reproachful question, O, oh!; ~HAWAR, help!; ~MIN, and what about me then?; ~ÊWE ELEN CHÎ, in that case what do you say?; ~NA, do you*

really mean 'no'?; ~ERO, *int.* what a pity!, what a shame!; ~HO, ~HO ~HO, ~HÛ, ~HÛ ~HÛ, *int. expr. disgust, impatience, etc.*, phew; ~EO, *see* ~ERO.

ey<sup>2</sup> *int.* yes, certainly; ~î *int. expr. incredulity*, do you expect me to believe that, O really?

Eyar *see* AYAR.

\*eyar (A) *a.* impostor, crafty (esp. of women).

\*eyb (A) *n.* shame, defeat.

Eylûl *n.* September.

eynemel, \*eynemel *n.* rosy pastor starling.

eynî *see* HEYNÎ.

ez (N) *pron.* I (only in nominative, but not used w. past tenses of trans. vv.).

ezbole *n.* spices. Also HEZBÊLE.

ezel (A) *n.* eternity without beginning. Also ENZEL.

ezêt, ezyet (A) *n.* pain, suffering, trouble; ~ KÊSHAN, suffer, have trouble.

\*ezret (A, HASRA) *n.* longing, strong emotion (pain, fear, anger); LE ~ANA RENG-Y PERÎ, he turned pale w. emotion; as second element of comp. prep. (*see* BE<sup>5</sup>) BE 'EZRET SILÊMANIYEWE-M, I am homesick for Sulaimani.

## Ê

-ê<sup>1</sup> also -ÊK *suf. gen. equivalent to indef. article in English*, a, an, also one; it does not attract the stress; if it is followed immediately by a pron. aff. the enclitic pres. of the v. 'to be', *îzafê* or the conj. U only the form -ÊK is used. *See* -Y<sup>1</sup>.

-ê<sup>2</sup> *fem. suf. used: (1) as voc. case-ending; (2) w. dim. or affectionate connotation esp. in shortened or pet names; (3) to link the two elements of a comp. n. (rare). Examples:* XUSHKÊ WERE, sister come!; FATÊ, Fatima; PÛRÊ HAT, Auntie has come; ~PÎRÊJIN, old woman (*cf.* E<sup>3</sup>).

-ê<sup>3</sup> *suf. forming nn. and adv. denoting place e.g.* DERÊ, JÛRÊ, SERÊ, ÊREKANÊ.

-ê<sup>4</sup> *suf. forming adv. denoting time e.g.* HAWÎNÊ, SHEWÊ.

ê<sup>5</sup> *postp. corresponding to prep. E<sup>8</sup>, to; it is normally used only when it governs a pron. in the affix form (but may sometimes be used absolutely w. meaning thither); since, like E, it is an enclitic and must follow a verb immediately and thus come at the end of a sentence it cannot be used in conj. w. the postp. -EWE and is otherwise restricted. Examples:* DERMAN-YAN EDEYN Ê, we shall give medicine to them; E-T-GEM Ê, I shall catch up w. you; GEYISTÎN Ê, we arrived there.

ê<sup>6</sup> *int.* yes, I am listening, yes, go on, etc. Also ÊY<sup>1</sup>.

ê<sup>7</sup> *pres. stem of* HATIN.

êcgar, êcgarêkî, êcgarî, *see* YEKCAR, YEKCAREKÎ, YEKCARÎ.

êj *pres. stem of defective v. to say; pres. ind. Y'ÊJIM etc., pres. sub., B'ÊJIM etc., imperat. B'ÊJE. Cf. LÊ.*

êl, 'êl *n.* tribe; ~CARÎ *n.* levy in mass.

êlax (T) *n.* summer camping-grounds; ~AN *pl. of* ~, season for migration to the hills. *See* HAWÎNEHAWAR.

êlchî (T) *n.* ambassador.

ême *pron.* we; ~MANAN, we for our part, we ourselves.

-ênî *suf. forming abstract nn. e.g.* KICHÊNÎ, KURÊNÎ.

êq *n.* *see* YEQ.

êr/e *n. and adv.* here; ~ANE, ~EKANE, ~EKANÊ, here, whereabouts, this vicinity.

êreqe *see* HEWCAR.

êreqan *n.* jaundice.

êsk *n.* bone, skeleton, form, (~Y XUWATEWE *excl. of abuse* blast him!); ~AN *n.* bone; ~GIRAN, ~QURS, *a.* ugly, crabbed; ~SÛK, *a.* good-looking, affable, urbane; ~-U-PIRUSK *n.* remains, skeleton, of one long dead.

êsqan *see* ÊSKAN.

êst/a also ~E, ~Ê *n. and adv.* now, the present, at present; DEM Y ~A, present tense; ~AKANÊ *adv.* about now, nowadays; ~AKE *adv.* now; ~AKUNÊ *adv. see* ~AKANÊ.

êstir *n.* mule; ~EBALANÎ, ~EGAYÎLKE *n.* small species of m.; ~SUWAR *n.* infantry mounted on mules. Also HÊSTIR.

êsh *n.* pain, ache.

êsh/an (êshê) *v.i.* ache, hurt; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* hurt.

êshk *n.* watch, sentry-go; ~ G., keep w.; ~CHÎ, ~GIR *n.* watchman, sentry. Also KÊSHK.

êshhta *see* HÊSHTA.

-êtî (contraction of -îYETÎ, *see* -ETÎ) *suf. forming abstract nn. e.g.* KEMÊTÎ, KICHÊTÎ.

êwar/an *adv.* in the evening; ~E, ~Ê *n. and adv.* evening, in the evening; ~EBAZAR, remnant sale.

êwe *pron.* you; ~MANAN, you and your party.

êy<sup>1</sup> *int.* yes I am listening, pray continue, go on. Also Ê<sup>6</sup>.

êy<sup>2</sup> *int.* beware.

Êzed *n.* God.

## F

**fafon** *n.* aluminium.  
**fak-u-fik** *n.* grumbling.  
**fal<sup>1</sup>** (*A*) *n.* fortune-telling; ~ GW., read omens, tell fortune (*hence* ~GIR *n.* fortune-teller); ~CHİ *n.* fortune teller.  
**fal<sup>2</sup>** (*A*) *n.* *see* BEFAL under BE<sup>6</sup>.  
**fam** (*A*) *n.* understanding, comprehension; ~ K., understand (used gen. of children).  
**famîn** (*fam*) *v.t.* understand.  
**fanos, fanoz** *n.* hurricane-lamp.  
**fani** (*A*) *n.* transitory; DINYA Y ~, this transitory world; PİR Y ~, very old man.  
**faniî** (*E*) *n.* woollen fabric, knit-wear, blanket, under-vest, sweater.  
**faq<sup>1</sup>** *n.* branch (tree).  
**faq<sup>2</sup>** *n. gen.* ~ D., degenerate, decline.  
**faqe** *n.* trap.  
**Fars** *n.* province of Fars; ~İ *a. and n.* of Fars, Persian language.  
**farzik** *a.* greedy.  
**fason** *n.* kind of cloth.  
**fasulye** *n.* French bean, runner bean; ~ Y WUSHK, haricot bean.  
**fatebor, fatebore** *n.* a species of melon.  
**fatiha** (*A*) *n.* the first chapter of the Koran, *lit.* the opener.  
**fayye** (*A*) *n.* use, utility, benefit, interest (money). *See* SŪ.  
**fazil** (*A*) *a.* learned, cultured, excellent.  
**fedā** (*A*) *n.* sacrifice; BE ~ B., be sacrificed (Y, for); ~ K., sacrifice; ~KAR *a.* devoted; ~Yİ *n.* volunteer for dangerous task.  
**felaket** *n.* calamity.  
**felaqe** *n.* bastinado-pole; ~ K., PÊ X. E ~'WE, bastinado.  
**fele** *n.* Christian villager; ~RESHKE *n.* Assyrian Christian villager.  
**felek** (*A*) *n.* sky, heaven; ~ DAD, *excl.* alas!, how hard is my fate!  
**felsefe** (*E*) *n.* philosophy, principles, basic idea.  
**fen** (*A*) *n.* art, skill. *See* HUNER.  
**fend** *see* FENG.  
**fener** *n.* lantern.  
**feng** *n.* trick; ~BAZ *n.* trickster; ~U-FÊL *n.* trickery.  
**feqê** (*A*) *n.* theological student.  
**feqîr** (*A*) *a.* poor, humble, gentle; ~U-FUQERA *n.* the poor.  
**feqyane** *a.* long pointed shirt-sleeve of Kurdish national costume.  
**feramosht** *n. gen.* ~ K., forget.  
**ferdesh** *n. gen.* ~ K., divide winnowed grain into heaps of equal size for measuring.  
**fereci** *see* FERENCI.  
**ferêh** (*A*) *a.* joyful, wide, roomy, abundant;

DİL ~ B \*be happy, \*have no anxieties;  
 DİL ~ BW., \*be happy again; TEN ~ BW., \*recover from fever; ~İ *n.* joy, abundance, recovery, etc.; SAL Y ~İ, year of abundance; ~İ PIYA HATINEWE, \*recover, \*be relieved, (from ailment, sorrow, anxiety, etc.).  
**ferenci** *n.* felt overcoat.  
**fereza** (*A*) *conj.* supposing.  
**ferheng** *n.* education, dictionary; ~OK *n.* small dictionary.  
**ferik** (*A*) *a. and n.* unripe; *gen. pref. to names of certain fruits, esp. nuts, which may be so eaten, e.g.:* ~EBADEM, u. almonds; ~ENOK, chick-peas sold on stalk; also ~EDÊW *n.* ungainly person.  
**ferm/an** *n.* order, command; ~ANBER *n.* subordinate, civil servant; ~ANDER *n.* superior, commander; ~ANİ *a.* imperative (gram.); ~AYISHT, ~ŪDE *n. lit.* order (only used politely of statement or request made by another person) *Cf.* FIRMAN.  
**fermûn** (*fermû*) *v.t.* order; FERMŪ (!), FERMŪN (!) 2 *pers. sing. and pl. imperat. used as formula of politeness*, pray, pray be seated, please come this way, here it is, etc.  
**ferq** (*A*) *n.* difference; ~ B., \*be different; ~ K., be different (LEGEL, from), differentiate (~ NAKEM, I don't care); ~ PÊ K., perceive.  
**fersh** (*A*) *n.* carpet; ~ DA (or RA) X., spread, lay, c.  
**fertût** *a. and n.* senile, decrepit, aged person.  
**Ferwerdîn** (*P*) *n.* March-April, *see* Appendix I.  
**ferxî** *n.* name of a kind of currant.  
**feryad** *see* FIRYAD.  
**ferz** (*A*) *n.* obligation; ~ B., be obligatory (LESER, upon); ~ K., suppose, presume (*cf.* FERENZA above), impose as duty (LESER, upon).  
**fer** *n.* worth, splendour; ~U-PÎT *n.* prosperity.  
**ferash** (*A*) *n.* carpet-spreader, office door-keeper.  
**ferec** *see* FÊL-U-FEREC.  
**Fereng** (*E*) *n. and a.* Europe, European; ~ISTAN *n.* Europe.  
**ferûx** (*P*) *a.* happy, fortunate.  
**fesad** (*A*) *n.* corruption, mischief.  
**fesal** (*A*) *n.* form, shape, figure, appearance.  
**fesl** (*A*) *n.* section, turn (performance), season (*see* KESHE), scene, settlement of feud; ~ K., settle (feud); ~ PÊ K., make a scene against.  
**fetan** (*fetê*) *v.i. only* DA FETAN, *see* DA RIZAN.



fetar *a. gen.* FETAR FETAR, ragged.

fetaret *n.* calamity, catastrophe; SER BE ~ P., bring c. upon (Y).

fewc (*A*) *see* TABÛR.

fewt/jan (fewtê) *v.i.* perish; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* destroy, fritter away (money, fortune).

feylesûf (*E*) *n.* philosopher.

fexfûrî *n.* china-ware.

fê *n.* epileptic fit; ~ G., have such f.; ~ LÊ HATIN, \*have such f.; ~DAR *a. and n.* epileptic.

fêl *n.* trick; ~AWÎ, ~BAZ *a. and n.* trickster; ~BAZÎ, ~-U-FENG, ~-U-FEREC, ~-U-TELEKE, *n.* trickery.

fênik *a.* cool; DÎL (*or* TEN) ~ BW., \*be refreshed; ~ K., ~ KW., turn c.; ~AYÎ *n.* cool, cool place; ~î *n.* cool, coolness (~î DA HATIN, turn c.).

fêr *a.* cognizant, having knowledge, accustomed; ~ B., learn (KURDÎ ~ B., *or* ~ Y KURDÎ B., learn Kurdish); PÊ ~ B., become accustomed to; ~ K. teach (Y, *the thing taught*).

fêsan (fêse) *v.i.* be in soak, become sodden.

fêst *n.* fez (headgear).

fîcîq *n. gen.* ~ K. get ready to fly (hill-partridge).

fîchik *n.* clack, rattle, of hand-loom at work; COLAKE ~ ~ KAR-Y EKIRD, the weaver was working busily at his loom.

fîkr (*A*) *n.* thought. *See* BÎR, VÎR.

fîkrîn (fîkr) *v.t.* think. *See* TÊ.

fîlichkane *see* DÛFÎLÎCHKANE under DÛ<sup>4</sup>.

fîliq/anewe (fîliqê) *v.i.* be crushed, be squashed; ~ANDINEWE (~ÊN) *caus.* crush, squash. *Also* HEL.

fîls *n.* mil, thousandth of a dinar (Iraq coin-age).

fîlan (*A*) *pron. and a.* so and so, such and such (known but not specified); ~ECAR *adv.* once, on a certain occasion; ~EKES *n.* so and so; ~ESHIT, such and such a thing; ~î, ~KES *int.* hi! you!; ~-U-FÎSAR *n.* all kinds of people, Tom, Dick, and Harry.

fîlichefîch *n.* nonsensical talk, drivel.

fîlq *a.* slovenly (dress, behaviour, etc.); ~Ê *fem. voc.* slut!; ~OSH *a.* slovenly (man).

fîlqe *n.* bubbling, popping (sound); ~FÎLQ *n.* continuous bubbling etc., blather.

fîltefîlt *n.* shrill chattering.

fîm *n. gen.* ~ K., blow nose; ~ KE, blow! (to child). *Cf.* XIM.

fîncan *n.* cup; ~BÎR *n.* small c.-shaped cake made w. almonds; ~ÊN *n.* name of parlour guessing game.

fîndîq *n.* hazel-nut.

fîrajî *a. gen.* ~ B., sprout, grow tall, (plants, humans).

fîrawan *a.* wide, extensive, abundant.

fîrawîn (*N*) *n.* midday meal.

fîrche *n.* brush.

fîrchîl *a.* parboiled (grains).

fire *a. and adv.* plentiful, very; *freely used to form comp. adj.* e.g. ~XOR, gluttonous.

fîrincemîshk (*SN*) *n.* sweet basil.

fîristađe (*P*) *n.* messenger.

fîrîshk *n.* beestings; ~ G., start flow of mother's milk.

fîrishte *n.* angel; ~ Y HELKEWT, angel believed to intervene to give victory in battle.

fîrîw *n.* fraud; ~ XUWARDIN, be defrauded, be deceived.

fîrîwandîn (fîrîwên) *gen.* HEL FÎRÎWANDIN, q.v.

fîrîz *n.* Bermuda grass.

fîrman *n.* task; ~DAR *n.* employed person. *Cf.* FERMAN.

fîrmêsk *n.* tear (of eyes).

fîro *n.* dish of warmed beestings.

fîromaye (*P*) *a.* worthless, base, caddish.

fîrosh *pres. stem* of FÎROSHTIN; *used to form numerous comp. meaning seller of*, (e.g. WURDEFÎROSH, pedlar); ~ER, ~YAR *n.* seller, vendor.

fîroshtîn (fîrosh) *v.t.* sell, (*hence* ~î *a.* for sale, worth selling); ~EWE, re-sell.

fîrot *n.* selling.

fîrotîn (fîrosh), fîrotînî *see* FÎROSHTIN.

fîrseng, fîrseq, fîrsex *n.* parasang, league.

fîrset (*A*) *n.* opportunity; ~ LÊ BÎNÎN, make o. to do sg.; BE ~ BÎNÎN (ZANÎN), seize o.

fîrtandîn (fîrtên) *v.t.* *see* DER FÎRTANDÎN.

fîrte *n.* sudden movement, start; ~ K., start up, leap up, fly out; ~FIRT *n.* fidgeting, fidgets.

fîrtene *n.* storm.

fîrya *n.* coming to help, arriving to join; BE ~ Y KARWANEKEĐA GEYISHTIM, I came to the assistance of the caravan; BE ~ Y KARWANEKEĐA NEKEWTIM, I was too late to join the caravan; BE ~ Y NEXOSHEKEĐA NEGEYISHTIM, I arrived too late to help the patient before he died; HENDÊ PARE-M ~ Y YARE XIST, I sent some money urgently to Yare.

fîryađ *n.* call for help; ~ K., call for help.

fîrzenđ *n.* child, offspring.

fîr<sup>1</sup> *n.* guile, worldly wisdom; ~-Y BE DINYA'WE NÎYE, he is quite guileless; ~-U-FÊL *n.* trickery, intrigues.

fîr<sup>2</sup> *n.* sip; ~Ê QAWÊ, a s. of coffee; ~ LÊ P., sip; ~EFÎR<sup>1</sup> *n.* noise of sipping.

fîr/e *n.* flying, flapping, flutter, flight (arrow); ~E K., fly, flash past; ~EFÎR<sup>2</sup>, flapping; ~FÎRE *n.* whirring; ~INĐE *n.* bird; ~FÎROKE *n.* child's wind-spinner; ~FÎRÎf *n.* name of a parlour game w. forfeits; ~îWE *n.* name of a boisterous outdoor game; ~KA *n. gen.* ~KA ~KA, panic; ~KAN, ~KE, ~KEFÎRK, ~-U-HUG *n.* flutter, flurry, hurry (~KE K., be flushed, fly away, esp. game-bird); ~OKE

*n.* aircraft; ~OKEHEL<sub>GIR</sub> *n.* aircraft-carrier; ~OKEWAN *n.* aviator; ~OKE<sub>XANE</sub> *n.* hangar.  
**fir/ê** *n. gen.* ~ *p.*, throw (TÊ, into), throw away, abandon, take (step, pace); ~KÊ *second element in comp. nn. meaning throwing*, e.g. BERDEFIRKÊ *n.* stone-throwing.  
**fir/in** (**fir**) *v.i.* fly, twitch (eye); ~ANDIN (~ÊN) *caus. only* HEL ~ANDIN *q.v.*  
**firni** *n.* blancmange.  
**firûc** (*A*) *n.* chicken; ~AW *n.* c.-broth.  
**firûn** *n.* oven.  
**fis** *n.* hissing noise; ~BW., be deflated, fail; ~PW., fail to complete, abandon in failure; ~EFIS *n.* hissing, whispering, (~EFIS LÊ K., shoo away); ~FISPALEWAN *n.* vain braggart; ~KEFISK *n.* whispering.  
**fish** *a.* spreading, relaxed, deflated; ~BW., be deflated; XO ~ K., fan out the tail (peacock, turkey), expand the chest, draw oneself up (w. pride, indignation, etc.), swagger, boast; ~KW., deflate; ~E *n.* hissing, whiz, whistling, (noise); ~EFISH *n.* continuous hissing etc. (~EFISH K., tell lies); ~EGALTE *n.* mockery, teasing; ~EL, ~OL *a.* soft (esp. of ground loosened by frost and after rain); ~U-FOL *a.* loose, ample, flowing (robe).  
**fit<sup>1</sup>** *n. gen.* ~ K., blow away, expel by blowing, put out, disqualify; ~EFIT *n.* shrill puffing noise; ~EFIT K., puff (gen. of small engine). *Cf.* FÎTEFÎT.  
**fit<sup>2</sup>** *only* ~U-FIRAWAN, *a.* ample, abundant, spacious.  
**fitîr** (*A*) *n.* unleavened bread, Passover.  
**fitrak** (*G*) *n.* lasso, thong, game-carrier.  
**fitre** (*A*) *n.* see SERFITRE.  
**fitwa** (*A*) *n.* pronouncement on point of religious jurisprudence. *Cf.* MIFTÎ.  
**fize** *n.* utterance; ~ K., utter a word, make a sound, react in some way, (*oft. in neg. e.g.* ~Y NEKIRD, he remained unmoved); ~LÊ'WE HATIN, \*same as ~ K.  
**fich** *n.* see KELEFÎCH under KEL<sup>2</sup>.  
**fichqe** *n.* syringe, squirt; ~BESTIN, squirt, gush, continuously; ~LÊ *p.*, give injection to; ~ K., squirt (*intr.*), gush.  
**fi'il** (*A*) *n.* verb.  
**fik** *n.* whistling (w. lips); ~ÊK-IM BE HEZAR ~Y, *expr. of contempt* a fig for him!; ~E<sup>1</sup>, whistle (instrument), *but see* FÎQ<sup>2</sup>; ~E<sup>2</sup>, *gen.* ~E K., whistle; ~E LÊ KÊSHAN (*also* LÊ K.), jeer at; ~EFÎK *n.* continuous w.; ~FÎKE, *see* FÎQFÎQE; ~U-HUR *n.* howling of dervishes.  
**fikandîn** (**fikên**) *v.t.* whistle (w. lips). *Cf.* FÎQANDIN.  
**fil** *n.* elephant; ~EGÊJE *n.* roe-deer; ~ETEN

*a. and n.* giant; ~EWAN *n.* mahout; ~î *a.* pale grey; ~PAYE *n.* prop, shoring.  
**finc** *see* LÎNC-U-FÎNC.  
**finkefink** *n.* sobbing, snivelling.  
**fiq<sup>1</sup>** *see* FÎQ-U-FÎQ.  
**fiq<sup>2</sup>** *n. gen.* ~E, ~EFÎQ *n.* whistling (w. instrument); ~ENE *n.* mouth-piece; ~FÎQE *n.* whistle (instrument). *Cf.* FÎK.  
**fiqandîn** (**fiqên**) *v.t.* whistle (on instrument). *Cf.* FÎKANDIN.  
**firist** *n.* index, table of contents, list, catalogue.  
**firanđin** (**firên**) *v.t.* have diarrhoea.  
**fir/e** *n.* diarrhoea; ~E K., have d.; ~EFÎR *n.* severe d.; ~IN *a.* suffering from d.; ~KE *see* ~E.  
**firnegule** *n.* wren, dapper little person.  
**firo** *n.* waste; BE ~CHÛN, be wasted; BE ~D, waste.  
**fisan** (**fisê**) *v.i.* *see* FÊSAN.  
**fisar**, **fisarekes**, **fisareshit**, *see* FÎLAN.  
**fisel** *a. gen.* ~ B., go away and be a good riddance, make oneself scarce, clear out.  
**fisque<sup>1</sup>**, **fisquepiyaz** *n.* onion seedling.  
**fisque<sup>2</sup>** (*SN*) *n.* wagtail.  
**fishal** *n.* vain boasting.  
**fishê**, **fishêfish** *n.* sizzle.  
**fishêk** *n.* cartridge; ~Y RASTEQÎNE, live c.; ~DA GW., refill used c.-case; ~BEND, ~DAN *n.* bandolier, c.-belt; ~EDIROZINE *n.* blank c.; ~EHEWAYÎ, *n.* rocket, ~ESHÊTE *n.* hopping cracker, furiously indignant person; ~FIRÊDER *n.* ejector; ~î *a.* excitable.  
**fishkandîn** (**fishkên**) *v.t.* hiss (esp. snake), howl (dervishes).  
**fishke**, **fishkefishk**, **fishk-u-hur** *n.* hissing, howling of dervishes; ~ K., hiss, howl.  
**fit<sup>1</sup>** *n.* instigation; ~ *p.*, instigate.  
**fit<sup>2</sup>** *a. gen.* ~ B., be quits (LEGEL, with); BE DÎNARÊK ~E, he is glad to settle for one dinar.  
**fite**, **fitefit** *n.* puffing noise (steam-engine etc.). *Cf.* FIT.  
**fitne** (*A*) *n.* mischief, mischievous person; ~GÊRAN, stir up m. (*hence* ~GÊR m.-maker); ~HEL GÎRSANDIN, stir up rioting.  
**fiz** *n.* pride, boasting, swaggering.  
**fizya** (*E*) *n.* physics.  
**foi** *see* FISH-U-FOL.  
**fughan** *n.* lamentation.  
**fuware** (*A*) *n.* fountain. *See* KULKÛLE.  
**fû** *n.* breath; DÛ SEBR U FÛYÊK, a modicum of patience; ~ *p.*, blow up, inflate, flatter; ~ K., blow; ~LÊ K., inflate.

## G

-ga<sup>1</sup> *suf. forming nn. denoting place, e.g. PENAGA, RÊGA. Also -GE.*

ga<sup>2</sup> *n. and adv. time; ~ . . . ~ . . . , at one t. . . at another t.; ~ ~, ~ ~YÊ, from t. to t.; ~GAYÎ a. occasional, but SÊ BE ~YÎ, all three at once.*

ga<sup>3</sup> *n. ox; LE GÔ Y ~PA NUSTIN, day dream, know nothing of what is going on; ~BOR n. lowing of oxen; ~CÛT n. plough-ox; ~DANE (SN) n. vetch; ~GEL n. herd of oxen (~GELÎ B'ESHQ Y 'ELÎ, excl. to bring luck when tossing knuckle bones, dice, etc., here's hoping!); ~GÊRE n. ox used for threshing; ~GOLKÊ n. crawling on all fours; ~KÊWÎ n. kind of large stag; ~LOK n. ox-goat; ~MARO n. ox w. blaze on forehead; ~MÊSH n. buffalo; ~NÎSHAN n. name of a popular kind of cotton textile having ox as trade mark; ~RAN n. herd of oxen; ~SER n. bull-headed club; ~SIN n. plough-share; ~WAN n. ox-herd; ~W-GOTAL n. flocks and herds; ~WUS n. calf hide used as receptacle for liquid; ~YÎLKE, see ÊSTIREGAYÎLKE.*

galegurt (N) *n. gossip, idle talk.*

galiske (E) *n. carriage.*

galosh (E) *n. galoshes.*

gal<sup>1</sup> *n. millet; ~EBENG n. name of herb w. soporific qualities.*

gal<sup>2</sup> *n. sound, noise; ~D., shout; ~LÊ D., see ~E LÊ K.; ~E n. gen. ~E LÊ K., LÊ K. E ~E, raise hue and cry against; ~EGAL n. chatter, conversation.*

galgalî *n. kind of cake.*

galte *n. joke, jesting; ~K., joke; ~PÊ K., make fun of; ~BÊJ n. jester; ~CHÎ n. practical joker; ~GÊ K., harm under appearance of joking (d.o.).*

gan *n. copulation; ~D., be promiscuous (woman), submit to sodomy (man), (hence ~PER a. and n. one who behaves thus); ~K., copulate together; ~GANOKÊ n. mutual sodomy.*

-gar *suf. forming nn. w. sense doer, maker, e.g. PARÊZGAR, PERWERDIGAR.*

garandin (garên) *v.t. cluck, cackle.*

gare, garegar *n. clucking, cackling.*

garis *n. millet.*

gasin (= GAASIN) *see under GA<sup>3</sup>.*

gashe *n. pebble, small stone.*

gav (N) *n. time, occasion.*

gaw *n. gen. ~K., rivet (to mend broken china).*

gawuk *n. bed-bug.*

gawur *n. pagan, mod. Christian. Cf. GEWR.*

gayin (gê) *v.t. copulate with (of man).*

gaz<sup>1</sup> (E) *n. gas.*

gaz<sup>2</sup> *n. back, blunt edge of blade, long narrow side of brick; BESER ~ Y PISHTA KEWT, he fell flat on his back.*

gaz<sup>3</sup> *n. cry, call; ~K., cry out, summon; ~INDE n. complaint, grievance.*

gaz<sup>4</sup> *n. bite, pincers, tongs; ~LÊ G., bite; ~OLK n. kind of biting beetle.*

gazir *n. bleaching process (gen. by beating w. bat).*

-ge<sup>1</sup> *suf. forming nn. denoting place, e.g. HAWARGE, RÊGE.*

ge<sup>2</sup> *pres. stem of GEYISHTIN, GEYÎN.*

gebirge *n. big drum, kind of dumb-bell exercise.*

gebr *see GEWR.*

gech *n. gypsum; ~AW n. g. white-wash; ~KARÎ n. plaster-work; ~KARÎ K., plaster.*

geda *n. beggar.*

gede *n. stomach.*

gef/e *n. barking; ~U-GUR n. threats.*

gefin (gef) *v.i. bark.*

-gel<sup>1</sup> *suf. used to form pl. of nn. in some southern dialects.*

gel<sup>2</sup> *assemblage, crowd; ~ ~, by groups; ~Ê, a lot, very; ~BESTIN, assemble, form crowd; ~KW., put in plural form (gram.); ~E n. flock; ~EKOMEKÊ n. gen. ~EKOMEKÊ LÊ K., raise hue and cry against; ~EXAN n. pen, enclosure for flocks; oft. used as second element of comp. nn. of assembly, e.g. KESHTÎGEL, MÊGEL.*

gelal *n. shingly stream-bed.*

Gelawêj *n. Syrius, July-August, see Appendix I.*

gelho *a. stupid, silly.*

geli *n. gully, gorge. Also GELÛ.*

gelor *see GELHO.*

gelû *n. a species of millet-grass.*

gel *n. crutch, fork of human body; ~AWGEL ROYISHTIN, waddle w. feet apart; ~U-KING n. private parts.*

gela<sup>1</sup> *n. leaf, foliage; ~K., burst into l.; ~KUTIK n. wooden laundering bat, bat used for beating edges of mud roof; ~MÊW n. vine-leaf; ~RÊZAN n. autumn, fall, October-November, see Appendix I; ~W-ZEL n. roofing materials between beams and top surface of earth; ~XAN n. gathering of leaves.*

gela<sup>2</sup> *see GERD-U-GELA.*

gelale *n. rough draft, trial specimen.*

gelû *see GELÎ.*

gemaî *n. dog-mastiff.*

gemaro *n. encirclement, siege, blockade; ~D., surround, besiege, mob.*

geme *n. game, joke; ~K., play, joke.*

**gen** *a.* fetid, stinking, loathsome; ~AW *n.* evil-smelling pool (oft. sulphureous); ~EGERCHEK *n.* caper-spurge; ~-U-GŪ *n.* filth. Also GEN<sup>1</sup>.

**genc<sup>1</sup>** *a.* young.

**genc<sup>2</sup>** *n.* treasure; ~İNE *n.* closet, store-room, treasury; ~İNEWAN *n.* treasurer.

**gend<sup>1</sup>** *see* GEN; ~EL *a.* rotten (esp. wood); ~EXOR *a.* garbage-eater.

**gend<sup>2</sup>** *a.* incomplete, mediocre, sham; ~EDİZ *n.* pilferer; ~EMŪ *n.* down on lip of youth; ~EPEZİSHK *n.* quack; ~EPIYAW *n.* insignificant person.

**gene** *n.* tick (parasite).

**genegene** (E) *n.* quinine.

**genim** *n.* wheat; ~ Y QENDEHARİ, superior quality of w.; ~ GIRD U CO BİLAW, *lit.* wheat collected barley scattered (formula used in group game to separate two teams); ~EKUTAW *n.* a dish of crushed w.; ~ESHAMİ *n.* maize; ~GENİM *n.* name of parlour game; ~İ, ~RENG *a.* pale (complexion), light-skinned.

**gen/in** (gen) *v.i.* rot, putrefy, (hence ~İw, rotten).

**gep<sup>1</sup>** *a.* bulky.

**gep<sup>2</sup>** *n.* gossip, chit-chat.

**ger<sup>1</sup>** *conj.* *see* EGER.

**-ger<sup>2</sup>** *suf.* forming *mn. w.* sense maker, worker in, e.g. ASINGER, MISGER.

**gera** *n.* spawn, roe, eggs of insect, etc.; ~ DA *n.*, spawn, lay eggs; ~ K., form eggs etc. in body.

**gerchek** *n.* castor oil.

**gerchi** *see* EGERCHI.

**gerd<sup>1</sup>** *n.* dust, blemish; ~Ê, a little; ~E<sup>1</sup> *n.* powder.

**gerd<sup>2</sup>** *n.* turn, turning round; ~AN *a. and n.* turning, conjugation (~AN K., conjugate); ~ANİ *a. and n.* sacrificial, sacrifice; ~AW *n.* whirlpool; ~EK *n.* curtain screening bridal chamber; ~ESH *n.* revolution (political etc.); ~ISH *n.* tour, ramble, walk; ~-U-GELA *n.* dawn; ~-U-LŪL *n.* dust-devil, sand-spout; ~ŪN *n.* celestial sphere, sky; ~ŪNE *n.* water-wheel, carriage; ~-U-XUL *n.* rotation.

**gerde<sup>2</sup>** *n.* raw silk.

**gerdemil** *n.* neck (as joint of meat).

**gerdin** *n.* neck; ~ AZA K., forgive shortcomings of, give permission to go in peace; ~AZAYİ *n. gen.* ~AZAYİ LÊK K., give mutual assurance that neither party harbours a grievance against the other esp. on occasion of public festival; ~AZAYİ XUWASTIN, ask for such assurances (*the formulas used are as follows:* A. ~-IM AZA KE, B. ~-İT XOSH U AZA BÊ; or for mutual assurances A. ~-IM AZA KE, B. TO'SH ~ Y MIN AZA KE, A. ~-İT XOSH U AZA BÊ); ~E *n.* col, pass over moun-

tain; ~KECH *a.* submissive; ~KÊSH *a.* obstinate, rebellious.

**gerek** *a.* necessary; ~ B<sup>1</sup>, be necessary; ~ B<sup>2</sup>, \*need; ~İ *n.* necessity.

**germ** *a.* warm, hot, ~ B., become w., warm up (*fig.*); ~ BW., become w. again; ~ DA HATIN, become (turn) warm; ~ K., warm, heat (*lit. and fig.*); ~ KW., warm again (esp. food), renew (activity).

**germ in comb.:** ~A *n.* hot weather (~A BİZŪTIN, ~A DA HATIN, come on, of summer weather; ~ACIMAN *n.* June-July, *see* Appendix I); ~AW, ~AWAN *n.* hot bath; ~AWGERM *adv.* at once, while the opportunity is good; ~AYİ *n.* warmth, heat; ~E *n.* heat, intense stage (e.g. battle, sleep, etc.); ~EGİLÊ *n.* name of ball game requiring great agility (*see* GIL<sup>2</sup> K.), and *as adv.* vigorously, without a pause, (~EGİLÊ DA G., abuse roundly, blow up); ~EJENE *n.* heat-rash, prickly heat; ~ESÊR *n.* w. region, the plains, winter camping-grounds; ~ESŪT *n.* kind of light silk fabric; ~İK *n.* early variety of rice; ~İYAN, *see* ~ESÊR; ~İ *n.* heat, temperature; ~İJİMÊR *n.* thermometer; ~-U-GUŞ *a.* nice and w., cosy.

**gerwanke** *n.* packet.

**gerû** *n.* throat, gorge, defile, pass; ~ CHUZAN-EWE, \*have sore t.

**ger<sup>1</sup>** *a.* mangy; ~AW *n.* sulphur spring; ~İ *n.* scabies, mange; ~OL *a.* contemptible.

**ger<sup>2</sup>** *n.* turn, bend, false claim, gulf (portion of sea), circle, circular motion, functioning; LE ~A B., be working, be functioning; HATIN E ~, begin to revolve or function; HÊNAN E ~, *caus. of prec.*; KEWTIN E ~, *see* HATIN E ~; LE ~ KEWTIN, cease to revolve etc.; ~ PÊ K., plague, molest, (~ Y BARETİRÊ PÊ K., use trifling pretext to pick quarrel w.); X. E ~, set revolving etc.; LE ~ X., bring to a stop; ~EK *n.* circle, quarter of town; ~İPE *a.* widely travelled; ~OK *a.* wanderer; ~-U-GÊCHEL *n.* molestation, bullying.

**ger/an** (gerê) *v.i.* wander, circulate, perambulate (ESHKEWTEKE ~AYN, we searched the cave), follow to watch (BESER . . . -EWE), cadge for hospitality from (BESER . . . -EWE), look for (LESHŌN, BO), desist from or pardon (LÊ); ~ANDIN (~ÊN), *caus., see also* GÊRAN; ~ANEWE, return, change, change mind, repent, (LÊ, from, of), reform, relapse (ESER, into); ~ANDİNEWE, *caus. of prec.* give back, return. *See* DA, HÊL, LÊ, WER.

**gerelawje** *n.* disharmony.

**gergere** *n.* pulley.

**gesik** *n.* broom; ~ LÊ D, sweep (*hence* ~LÊDER, sweeper); ~E *n.* name of a coarse grass.

**gestin** (gez) *v.t.* bite.

**gesh** *a.* Fresh, blooming, flourishing, beaming; ~ BW., be delighted; AGIR ~ KW., draw

up, stoke, fire; ~AYISHT *n.* development; ~E *n.* increase (~E K., increase *intr.*).  
**geshanewe** (gêshê) *v.i.* be delighted.  
**geshke** *n. gen.* ~ G., be overcome, faint, become hysterical (w. joy, of laughter).  
**gesht** *n.* travel, tour; ~ K., travel, tour; ~NAME *n.* record of travel.  
**gewad** (A) *n.* pimp.  
**gewah** *n.* witness; ~î *n.* evidence, testimony.  
**gewale** *see* HEWALE<sup>2</sup>.  
**gewar** *a.* good, acceptable, wholesome, healthy, palatable.  
**gewc** *a.* stupid, silly.  
**gewher** *n.* essence, gem; ~ Y SHEWCHIRA, carbuncle (jewel); ~BEND *a.* bejewelled; ~DAR *a.* of high quality; ~î *a.* essential.  
**gewlaz** *a.* much married.  
**gewr** *n.* Zoroastrian. *Cf.* GAWUR.  
**gewre** *a.* big, grown up, senior; ~ Y MAL, head of house or family; ~ B., grow up; ~ K., bring up (child), do honour to; ~KENÏSHK, ~KICH, eldest daughter, grown-up girl; ~MAL *n.* aristocratic family; ~Yî *n.* size.  
**gewun** *n.* tragacanth shrub.  
**gewurk**, **gewur** *n.* sheep-pen, winter stable, shallow cave used as shelter. *Also* KEWURK.  
**gewz** *n.* rolling motion.  
**gewz/an** (gêwzê), **gewzîn** (gêwz) *v.i.* roll about (animals on back, with pain, etc.), wallow (TIYA, in); ~ANDIN (~ÊN) *caus.*; XO ~ANDIN, r. on back (animals).  
**geyishtin** (ge) *v.i.* *see* GEYÎN.  
**ge/yîn** (ge; 3 pers. sing. pres. EGA, BIGA) *v.i.* arrive (E, at), reach, meet (BE) (hence ~Yîw *a.* ripe); ~YANDIN (~YÊN) *caus.*; XO ~YANDIN, betake oneself. *See* PÊ, PÊK, RA, TÊ.  
**gez**<sup>1</sup> *n.* tamarisk; ~MAZÛ *n.* t.-gall.  
**gez**<sup>2</sup> *n.* ell; ~ Y SHAYî, long ell of 72 centimetres; ~GEZAN *n.* heavy snowfall.  
**gez**<sup>3</sup> *pres. stem* of GESTIN and GEZÎN.  
**gezaf** *n.* boasting, giving exaggerated promises.  
**gezîn** (gez) *v.i.* bite.  
**gezize** *n.* bluebell.  
**gezne** *n.* nettle. *Also* GIYAGEZNE.  
**gezo** *n.* manna; HELWA Y ~, manna-nougat; ~-W-RON, name of a sweet dish.  
**gê** *pres. stem* of GAYÎN.  
**gêchel** *see* GER<sup>2</sup>.  
**gêhan** *n.* world.  
**gêj** *a. and n.* giddy, silly, turning movement; ~ B., be giddy, be worried; ~ D., turn or swing round; KEWTIN E ~EWE, get into difficulties; ~XUWARDIN, be turned round, wander; ~AW *n.* whirlpool; ~E *n.* crown of head; ~ELÛKE *n.* whirlwind, cyclone; ~U-WÊj *a.* dull-witted.  
**gêl** *a.* simple-minded; XO ~ K., pretend not to understand; ~OKE *a. dim.* rather stupid.  
**gêlas** *n.* cherry.

**gêlaxe** *n.* Star of Bethlehem (bot.).  
**gêlgêlê** *n.* tassel of semi-precious stones and gold worn on side of head (fem. att.), name of a traditional song.  
**gêlik** *n.* small wild hyacinth.  
**gêndel** *n.* vetch.  
**gêno** *n.* name of a plant from which yellow dye is made.  
**gêpere** *n. gen.* ~ Y MIL, part of neck just behind jaw.  
**gêre** *n.* threshing w. oxen; ~ K., thresh thus, take trouble; ~ PÊ K., cause trouble to; ~SHÊWÊN *n.* ox that disrupts team, trouble maker; ~SHÊWÊNî *n.* disruption; ~-W-KÊSHE *n.* troubles, insecurity, harassment.  
**gêrûde** *n.* captive; ~Yî *n.* captivity. *Also* GÎROPE.  
**gêr**<sup>1</sup> *a.* curved, crooked, leaning, lame.  
**gêr**<sup>2</sup> *pres. stem* of GÊRAN *freely used to form nn. w. meaning* agent, organizer, administrator, etc., e.g. PÎLANGÊR, SHORISHTGÊR; *see also* BIGÊR *under* BI-.  
**gêran** (gêr) *v.i.* turn, set in motion, administer, organize, hold (function etc.), roll (w. roller, *see* BAN); ~EWE, turn back, give back, return, narrate. *See* DA, HEL, LÊ; *cf.* GERAN.  
**gêr/erewe** *n.* narrator; ~RAWE *n.* folk-tale.  
**gêsû** *n.* locks; ~BIRAW *a.* outcast (woman); ~GULINK *n.* line of tassels, fringe.  
**gêti** *n.* world.  
**gêwe** *n.* kind of shoe w. woven uppers.  
**gêzer** *n.* carrot.  
**gêchke** *a.* little; ~LE *a.* tiny.  
**gidigidi** *int. used when calling pet kid or tickling child.*  
**gift** (P) *n.* promise; ~ D., promise; ~-U-GO *n.* conversation; ~-U-GO-MAN NÎYE LEGEL YARE, I don't know Yare to speak to, I am not on speaking terms w. Yare.  
**gij** *n.* stature. *Cf.* BEGIJ *under* BE<sup>5</sup>.  
**gijnije** *n.* coriander.  
**gij-u-giya** *n.* vegetation.  
**gil**<sup>1</sup> *n.* smarting (eyes); ~ K., smart.  
**gil**<sup>2</sup> *n.* circular motion, roll; ~ BW., be rolled, roll; ~ D.W., detain, persuade to stay, keep back, accept (present), save (money); LE ~ KEWTIN, cease to function, drop out; ~ K., play game of bouncing ball, making a complete turn between the bounces (*cf.* GERM-EGILÊ); ~ KW., cause to roll, roll; ~XUWARDINEWE, be delayed. *Cf.* TIL, XIL.  
**gil**<sup>2</sup> *in comb.*: ~ARAW *n.* habitual spasmodic movements, St. Vitus's dance; ~ÊNE *n.* eyeball; ~ÊR *a. gen.* ~ÊR BW., roll, come together, collect; ~ÊR KW., roll, collect; ~ÊRE *n.* round shot, hail; ~OR BW., roll; ~OR KW., cause to roll, roll; ~-U-TIL *n.* rolling; ~-U-XUL *n.* prowling around.  
**gil/an** (gilê) *v.i.* roll over, fall from horse;

TÊWE ~AN, get involved; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* roll into a ball; ~ANEWE, roll over and over; ~ANDINEWE *caus. of prec.* roll into a ball.

**gileyi** *n.* complaint, grievance; ~ BE CÊ BIHÊLE, I do apologize, I hope I have not been a nuisance; ~ K., complain (LÊ, against).

**gilêxe** *n.* bulb w. mauve flower producing size used to give sheen to textiles.

**gil** *n.* clay, earth; ~AW *a.* defiled, ceremonially impure, (~AW B., be defiled; ~AW K. cleanse w. clay and water); ~EBAN *n.* top layer of earth of roof (~EBAN K., add such layer); ~ENÛS *n.* inscribed tablet of c.; ~ERMENî, gum-ammoniac; ~ESER *n.* fine c. used as hair shampoo; ~ESIPî *n.* chalk; ~ESÛR *n.* kind of red c. used esp. by Shafîi sectaries for ablutions; ~ÊNE *n.* c. cup; ~INCANE *n.* c. pit, chalk pit; ~ÎN *a.* earthenware; ~ÎNE *n.* earthenware pots and pans; ~KARî *n.* c. plastering; ~KO *n.* grave-mound; ~MITK *n.* clod; ~XORKE *n.* mud-worm.

**giłoftin (giłof)** *v.t.* massage, knead, rub (eyes). *Also* HEL.

**giłole** *n.* ball (string, thread, wool, etc.); ~ KEWTIN E GÊJî, \*have things go wrong; ~ K., wind into b.; ~BEN *n.* b. of string.

**gilpe** *n.* blaze, flare; ~ G., ~ SENDIN, flare up. *Also* GIRPE.

**gindore** *n.* melon.

**gir** *pres. stem of* GIRTIN.

**giran** *a.* heavy, weighty, difficult, dear (price), PÊ ~ HATIN, \*be displeased about; ~ KEWTIN, be expensive, be burdensome (ESER, for); ~ K., raise price of; ~BA *a.* expensive, valuable; ~CAN *a.* charging high prices; ~ETÊ *n.* typhoid fever; ~î *n.* weight, expensiveness, famine; ~PAYE *a.* important (person), of high degree.

**gird** *a. and n.* round, mound, assembled, collection, environs; ~ BW., assemble; ~ KW., collect, bring together; ~E *n.* clause (gram.); ~ELE *dim. a. and n.* tubby (person); ~î<sup>1</sup> *n.* rotundity; ~î<sup>2</sup> *a.* total; ~KE, ~OKE, ~OLKE, *see* ~ELE; ~U-KO *n.* collection; ~U-XUL *n.* rotation, gyration.

**giregire** *n. gen. in pl.* GIREGIREKAN, nobles. *Cf.* GIRAN.

**girew** *n.* stake, bet, betting; ~ BIRDINEWE, win bet; ~ DORANDIN, lose bet; ~ K., bet, wager.

**girê** *n.* knot, phrase; ~ ~, knotted, complicated; BEN ~ P., knot string (esp. of string tied by Sheikh on wrist of sufferer as cure for malaria); ~ DIRAN, *or w. impers. construction*, fail to consummate marriage (~YAN DAWÊ, he failed etc.); ~CHIN *a.* embroidered; ~JENE *n.* door socket; ~KÛRE *n.*

intricate k.; ~QULFE *n.* loose k.; ~-W-QORT *n.* difficulties, obstacles.

**girift (P)** *a.* complicated; ~î *n.* complication. **girinc** *n.* small pit, pitting; ~ ~, pitted, pock-marked, roughened (stone).

**girkanan (girincê)** *v.i.* become fixed, stick, (TÊ, in).

**giring** *a.* important. *Cf.* GIRAN.

**giriman** *conj.* supposing that.

**girin<sup>1</sup> (giri)** *v.i.* weep. *Also* GIRYAN<sup>1</sup>.

**girin<sup>2</sup>** *n.* weeping; ~OK *a.* tearful, cry-baby; ~U-ZAR *n.* w. and wailing. *Cf.* GIRYAN<sup>2</sup>.

**gishme** *n.* flirtatious glance or gesture; ~-W-NAZ *n.* coquetry.

**girj** *a.* wrinkled, shrivelled, puckered, sullen; BIRO (NAWCHEWAN, RÛ) ~ K., frown (LÊ, at). *Also* KIRJ.

**girmandin (girmên)** *v.t.* rumble, boom. *See* TÊ.

**girm/e** *n.* rumble, boom; ~E Y HEWR, thunder; ~EGIRM *n.* continuous rumbling; ~HA *int.* bang! (SERBANEKE ~HA TEPî, the roof fell in w. a bang); ~-U-HUR *n.* *see* ~EGIRM.

**girmole** *n.* ball (of string, wool, etc.); ~ K., screw up into b.

**giro** *also* ~H *n.* group; ~Hî *a.* collective (gram.).

**girok (SN)** *n.* kind of wild silk.

**girpe** *see* GILPE.

**girtin (gir)** *v.t.* take, seize, arrest, capture, extract (e.g. juice), hold, keep, engage, adhere, show (respect), close, break in (horse), cut (hair), blossom, fruit, and many other meanings varying w. the associated n., pron., adj. or prep.; when used w. a n. denoting a pain, malady, or the like this may gen. be the subject of the v. and the person affected the object, or vice versa; BIGIRE (2 pers. sing. imperat.) *as adv.* indeed, nay more; BIGIRE LE, starting from; but BIGIRBIGIR, BIGIRE-WBERDE *n.* scuffle; XO ~, be successful, make one's pile, control oneself, brace oneself (BERAMBER BE, to resist), eavesdrop, lie in wait (LÊ, for); ~ E XO, undertake; GIRAN, pass. *see separate entry*; ~EWE, take back, catch (ball in air), hold open (hands, receptacle), mix, compound (medicines), set (bone), cast (horoscope), reach, include, comprise, cover, engulf, etc., etc. *See* DA, HEL, LÊ, PÊ, RA, TÊ, WER, YEK.

**girtik** *n.* shred of meat adhering to bone.

**gîrûn (gîrû)** *also* ~EWE *v.t.* flay.

**giry/an<sup>1</sup> (giryê)** *v.i.* weep; ~ANDIN (~ÊN), *caus.* reduce to tears. *Also* GIRÎN<sup>1</sup>.

**giryân<sup>2</sup>** *n.* weeping; BE ~EWE, tearfully. *Cf.* GIRÎN<sup>2</sup>.

**gir<sup>1</sup>** *a.* stiff, hoarse (voice), prominent (front teeth; DAN ~ KW., show front teeth while talking).

**gir<sup>2</sup>** *n.* circular motion; ~ XUWARDIN, revolve, wander; ~U-FIR *n.* bragging, bluff.  
**gir<sup>3</sup>** *n.* flame; ~ Y DIL, distress; ~ G., flare up; ~HAWÊJ *n.* f.-thrower; ~U-PIF *n.* flash in the pan.

**giralk** *n.* wormwood.

**giran** (**girê**) *v.i.* see HEL GIRAN.

**gir-u-gal** *n.* prattle.

**girwê** *a.* mangy, attacked by dry rot, honey-combed.

**gisht** *a. and pron.* every, all, everything; ~ *a. and n.* general, common (noun), generality (BE ~î, in general).

**giv** *a.* thick, dense.

**giv/e** *n.* rustle; ~EGIV *n.* continuous rustling; ~GIVE *n.* humming toy swung on end of string.

**giya** *n.* grass, herbage; ~CAR *n.* hay field before mowing; ~GELE *n.* name of a weed; ~GENIM *n.* wild oats; ~GEZNE *n.* nettle; ~HERZIN *n.* slender foxtail.

**giyan** *n.* life, soul, being; ~ Y ~AN, God; *in voc. expr.* affection ~E, ~EKE, ~Ê(fem.), dear, dear heart; ~ D., die; HEMÛ ~-IM ELERZÊ, I am shivering all over; ~DAR *n.* living creature; ~EGIYAN *n. expr. of affection* dearest heart; ~ELAN *n.* moment of death; ~ÎGIYANî *a.* dearly beloved, intimate; ~KÊSH *n.* angel of death, Izra'il; ~KÊSHAN *n.* death pangs; ~LEBER *n.* living creature, animal. Cf. CAN.

**giz** *a.* unfair; ~î *n.* unfairness, cheating; ~î K., cheat.

**gize** (.) *oft.* ~ ~, *int. expr.* contemptuous disbelief what nonsense!, go and tell that to the horse-marines.

**gizgil** *n.* large kind of polished oak-apple; ~ BO K. BE GÖZEBANE, think someone not worth troubling about.

**gizing** *n.* first rays of rising sun, name of a wild flower.

**gizir** *a.* dried; ~E *n.* hay (mown and dried); ~E K., make hay.

**gizir** *n.* headman, person in authority.

**gingle** *n.* coil; ~ XUWARDIN, coil self up (e.g. snake).

**gipe** *n.* kind of haggis.

**gir** *a. and n.* caught, grip, difficulty, obstacle, stubbornness, power of resistance, self-control; ~ B., be fixed, be stuck (TÊ, in), be established (LE, in); BE ~ (BER ~) HATIN (KEWTIN), be caught, be obtained; BE ~ (BER ~) HÊNAN, catch, obtain; ~ K., grasp, grip, adhere to (LÊ, TÊ); ~ MAN, be held back, be at a loss; BE ~ WESTAN, be painful (part of body); BE ~ (BER ~) X., catch, obtain; ~ XUWARDIN, be held back; ~A *a. gen.* ~A B., be fulfilled (prayer); ~AWÊ *n.* shadda (sign of doubled letter in Arabic script); ~E *n.* vice (tool); ~ODE, see GÊRÛDE;

~U-DAR (*P*) *n.* dominion; ~U-GIRIFT (*P*), difficulties, obstacles.

**gir/an** (**girê**) *pass. of* GIRTIN, be taken, be caught, be eclipsed (sun, moon; *oft. as n.* ~AN Y MANG, eclipse of the moon, etc.); ~AW *a.* detained, under arrest.

**girandin** (**girên**) *v.t.* used only *w.* DA and HEL, see DA GÎRSANDIN, HEL GÎRSANDIN.

**girfan** *n.* pocket; ~BIR *n.* pickpocket.

**girs/an** (**girsê**) *v.i. and* ~ANDIN (~ÊN) *caus.* used only *w.* DA and HEL Q.V.; ~ANEWE<sup>1</sup>, see HEL GÎRSANEWE.

**girs/anewe<sup>2</sup>** (**girsê**) *v.i.* be stopped in fall, be caught up on sg. (PÊ'WE), come down to earth, die down (e.g. fighting); ~ANDINEWE (~ÊN) *caus.* bring to a stop, hold up.

**giregir** *n. gen.* ~ K., find fault (BESER . . . -A, with).

**gîsk** *n.* kid of 3 to 6 months.

**gishe** *n.* haycock, stook.

**gîte** *n.* line of pillars (in building). See DÛGÎTE.

**giv** *n. gen.* XO ~ D., XO ~ K., puff oneself up.

**give, givegiv** see GIVE.

**gizandin** (**gizên**) *v.t.* make whistling sound.

**gîze, gîzegîz** *n.* whistling (bullet), singing (kettle), etc.

**go<sup>1</sup>** *n.* ability to function normally; LE ~ KEWTIN, cease to function, be unable to work; ~ K., function normally, move, work, *oft. in neg.* be impaired (e.g. in speech, use of limb, etc.); LE ~ X., prevent from, render incapable of, working.

**go<sup>2</sup>** *n.* ball, sphere; ~ Y ERZ, terrestrial globe; ~ Y HUNER, prize for skill; ~ Y MEMIK, nipple; ~BEND *n.* assembly, tumult, commotion; ~MELXÊZAN *n.* tumult; ~PÎTE, ~PKE *n.* button, bud (~PKE K., begin to sprout). Cf. KO<sup>2</sup>.

**goc** *a.* maimed in the hand.

**gochan** *n.* staff, crook, polo-stick, hockey-stick.

**gogirt** *n.* sulphur.

**gol** *n.* pond; ~ ~, spotted; ~AW *n.* pool.

**gol** see GURC-U-GOL.

**gole** *n.* bar of door or of window.

**golmez** see GOBEND.

**gom** *n.* lake; SER K. BE ~A, ruin (Y); ~AW *n.* pool.

**gone** *n.* cheek.

**gonel** *n.* season, time.

**gopal** see GOCHAN.

**gopîte, gopke** see under GO<sup>2</sup>.

**Goran** *n.* name of a tribe in Persian Kurdistan, non-tribal peasant in Sulaimani district; ~î<sup>1</sup> *n.* name of a dialect spoken in parts of Kurdistan; ~î<sup>2</sup>, song (~î CHIRÎN, sing; ~î PIYA HEL D., sing praises of; ~î WUTIN, sing); ~îBÎJ *n.* singer.

**gorewî** *n.* sock; ~ Y EJNO ~ Y LASKDIRÊJ *n.*

stocking; XO D. E ~, tuck lower part of trousers into stockings; ~CHIN *n.* name of a small bird.

gorin *a.* well-known.

gor<sup>1</sup> *n.* depression, open space, arena, wild ass (= KER Y ~).

gor<sup>2</sup> *n.* grave; EWE ~-Y BÊ, he deserves what he has got; ~HEL AXINİN, abuse dead person (Y); ~BEGOR *a.* unlamented (~BEGOR B., die unlamented); ~EWAN *n.* guardian of tomb; ~EWSHAR *n.* pressure of earth on fresh g. (~EWSHAR K., apply severe pressure to, torture); ~HELKEN *n.* g.-digger; ~HELKENE, ~HELTEKÊNE *n.* badger; ~ISTAN, graveyard, cemetery; ~İCHE *n.* stone lining of g., stone-lined tunnel, covered drain; ~XANE *n.* see ~ISTAN.

gor<sup>3</sup> see AL-U-GOR.

goran (gorê) *v.i.* change; ~EWE, be exchanged.

gorin (gor) *v.t.* change; XO ~, c. clothes, disguise oneself, c. one's attitude (LÊ, towards); ~EWE, exchange, barter; GENIM U GÖZ SER BE SER ~EWE, barter wheat for walnuts load for load. See LÊ.

-gorkê *n.* exchange, only as second element of comp. *nm.* e.g. CÊGORKÊ.

gosale *n.* yearling calf.

gosh *n. gen.* ~ K., resuscitate (only of newborn child).

goshawgosh *adv.* from ear to ear (e.g. cut throat).

goshe *n.* corner, angle; ~Y CIGER, offspring; ~Y CHAW, c. of the eyes; ~GIR, ~NISHİN *a. and n.* recluse.

gosht *n.* meat; ~ G., put on weight; ~AW *n.* gravy (CHOLEKE XO-T CHİ-YT U ~AW-IT CHİ-YE, who do you think you are?); ~EWZÜN DER HÊNAN, heal (wound); ~FIROSH *n.* butcher (dealer in m.); ~İN *a.* corpulent; ~NEXOR *a. and n.* vegetarian; ~XOR, *a. and n.* carnivorous, carnivore.

got *a.* crippled w. lumbago.

gotal *n.* flocks.

goteke *n.* name of an outdoor game resembling leap-frog.

gotre *n.* bulk (commercial), *gen.* BE ~, in b.

gowar *n.* see KOWAR under KO<sup>2</sup>.

goxil *n.* reaper (of rice).

goyij *n.* hawthorn.

goze *n.* porous clay pot; ~GER *n.* potter; ~LÊ *n. dim.*; ~SÛRKEREWE *n.* kiln fireman.

gozirwan *n.* bugloss, borage, alkanet. Also BINGOZIRWAN.

gö *n.* ear, edge; ~Y SHEYTAN KER BÊ, may the devil not hear (formula coupled w. good news or praise); ~BİRİN, *lit.* cut the ears, outwit (Y); ~LÊ B., \*hear; ~TÊ'WE B., \*listen furtively, \*overhear; ~D., listen to, take notice of, be interested in (E; hence

~DER *n.* listener; DÛR LE ~DERAN, absit omen); BE ~DA HEL D., hint to, give to understand (Y); D. EPISHT ~, neglect, ignore; ~G. (also ~LÊ G., ~LÊ RA G.) heed, obey, (hence ~GIR *a.* attentive, obedient); ~RA HÊSH TIN, heed (BO); BER ~KEWTIN, \*hear; BER BA Y ~KEWTIN, \*hear rumours of; ~RA KÊSHAN, warn, give wiggling to, (Y); BE ~K., ~LÊ K., obey, follow advice of; ~SHIL K., listen intently (BO, to); ~LEQANDIN, twitch ears, follow slavishly (BO; *oft. neg.*, ignore completely); X. EPISHT ~, see D. EPISHT ~; ~HEL X., prick up the ears, listen intently.

gö in comb.: ~AGIRDAN *n.* fireside; ~BERXE, sheep's sorrel (bot.); ~CHENE *n.* disk at end of spindle; ~CHKE *n. dim. of* ~; ~DAR *a.* obedient; ~DIRÊJ *n.* donkey; ~DIRAW *a. lit.* having lacerated ears, *gen.* SEG Y ~DIRAW, quarrelsome person; ~GIRAN *a.* hard of hearing; ~KIP *a.* deafened; ~KUN *a.* well informed; ~LAK *n.* side of head; ~LEMIST *a.* gullible; ~LEQ *a.* in adversity; ~MASİ *n.* scallop-shell; ~QULAX *a.* alert; ~QURS *a. see* ~GIRAN; ~QUT, ~REP *a.* having erect pointed ears; ~SUWANE *n.* caves; ~SÛK *a.* acute of hearing.

gö/lik also ~REKE *n.* sucking calf.

gönî<sup>1</sup> *n.* sack, large bag.

gönî<sup>2</sup> *n.* tragacanth thorn.

göz *n.* walnut; ~EKÖRE *n.* bad w.; ~ÊN *a.* game played w. walnuts.

gözan *n.* razor.

gözanewe (göz) *v.t.* transport, transfer, also *w. intr.* meaning move, change position. Cf. GUWASTINEWE.

gözebane *n.* sweets distributed to guests at celebration of birth of child.

gujalk *n.* colocynth.

gujm *n.* violence, energy; BE ~, energetically, hard, violently; ~E *n.* charge, attack; ~E Y BARAN, rain-storm; ~E D., work up (children's swing).

gul<sup>1</sup> *a.* short (stature).

gul<sup>2</sup> *a. and n.* leprous, leper; ~İ *n.* leprosy.

gulac *n.* kind of sweet made of thin layers of pastry and walnuts.

gule *n.* bullet; D. EBER ~, BER ~ D., shoot someone or at someone; ~XUWARDIN, be wounded; ~BARAN *n.* heavy rifle fire; ~PIJÊN *n.* machine-gun; ~XOR *n.* calibre.

gulink *n.* vagina.

gul *n.* flower, ear of corn; ~CHINİNEWE, pick flowers, glean; ~G., bud, put forth buds; ~K., flower, blossom; ~KW., pick flowers.

gul in comb. (except names of flowers): ~AN *n.* April-May, see Appendix I; ~AW *n.* rose-water (~AW KÊSHAN, make rose-water); ~AWDAN *n.* rose-water bottle; ~AWİ *n.*



species of pear; ~AWPIJÊN *n.* scent-spray; ~BADEMÎ *n. and a.* textile having 'almond' pattern; ~BANG *n.* sound of a good voice, welcome announcement, invocation; ~BEDEM *a.* fresh (cucumber); ~PAN *n.* f.-vase; ~ECO *n.* ear of barley; ~EGENIM *n.* ear of wheat; ~ENDAM *a.* of elegant figure, shapely (woman); ~EPÊGHEMERE *n.* maize; ~ERÊZAN *n. gen.* ~ERÊZAN *K.*, scatter flowers over; ~ESTÊRE *n.* fire-fly, glow-worm; ~EWECHIN *n.* gleaner; ~EWECHINÊ *n.* glean-ing; ~GULÎ *a.* flowered, decorated w. floral design; ~ISTAN *n.* rose-garden; ~SHEN *n.* f.-garden; ~UNKE *n.* tassel; ~ZAR *n.* f.-garden.

**gul** in comb., names of flowers (only those are given here which are not readily identifiable from the second element of the combb. entered elsewhere): ~ALE, tulip; ~ALESÛRKE, red tulip; ~EBAX, species of red rose from which attar and rose-water are made; ~EBEHARE, buttercup; ~EBEROJE, sunflower; ~ECHAWÊSHE, camomile; ~EFEQÊ, camomile; ~EMÊSH *n.* milfoil, yarrow; ~ENAR (= ~EHENAR), wild pomegranate blossom; ~ENÎSAN, anemone, red ranunculus; ~EPAYÎZE, zinnia; ~EQEYÎFE see SEWL<sup>1</sup>; ~ESHESTPER, French marigold; ~EXENE see XENE<sup>2</sup>; ~EZERD, yellow rose; ~IK, any wild meadow-f.; ~XENDERAN, name of a twining plant.

**gulbêne** *n.* flue.

**gulejene** *n.* kind of large spindle for winding thread.

**gulmêx** *n.* large iron peg.

**gum** *a.* lost, not visible; ~K., lose, lose sight of; ~NAW *a.* insignificant (person), extinct; ~RÊ *a.* unprincipled.

**guman** *n.* doubt, thought; ~BIRDIN, doubt;

~K., doubt, think; ~Î *a.* doubtful.

**gumete** *n.* bound, leap; ~P., bound.

**gumrik** *n.* customs; ~K., clear through c.; ~CHÎ *n.* c.-official; ~XANE *n.* c.-house.

**gun** *n.* testicle; ~EWÊLE *n.* spermatic cord; ~RÊSH *n.* bête noire, pet aversion.

**gunah** *n.* sin; ~K., commit s.; ~BAR *a.* guilty; ~DAR *a.* sinner; ~KAR *n.* criminal.

**gunc** *n.* earthenware drain-pipe.

**guncan** (guncê) *v.i.* be containable, fit, (E, TÊ, in, into), harmonize, get on well, (LEGEL, with; PÊKEWE, together), be possible in the circumstances. *Also* XUNCAN.

**guncayisht** *n.* fitting in, capacity, space, good relations.

**gund** *n.* village.

**gundik, gunk** *n.* lump, clod.

**gunye** *n.* sack.

**gurbe** *n.* tom-cat.

**gurbiz** *a.* strong, vigorous, brave.

**gure** *a.* quick, alert, ready for action; xo ~K., get ready to do sg.; ~U-GOL *a.* lively, active.

**gurchik, gurchile** *n.* kidney; AW Y ~, nephritis.

**gurchû** *n.* crop (bird).

**gurêz** *n.* avoidance.

**gurg** *n.* wolf, clever person; ~ANESHEWÊ *n.* nursery rhyme; ~ANGAZ *a.* in league w. enemy, traitor; ~ANXUWARDÛ *n.* guts, entrails; ~ELOQE *n.* lope; ~EQAL *n.* growling of w.; ~EXEW *n.* doze w. one eye open; ~EZÊ *n.* weather of alternate sunshine and showers; ~U-MER *n.* false dawn.

**gurge** *n.* wall-coping of twigs.

**guris** *n.* cord, thong, (of goat-hair); ~KÊSH-EKÊ *n.* tug-of-war.

**gurz** *n.* club w. pliant handle; ~E *n.* bundle; ~EHON *n.* thick rope; ~EMAR *n.* a species of snake; ~GURZÊN *n.* game played w. clubs.

**gur**<sup>1</sup> *n.* energy, impetus; ~BESTINEWE, limber up.

**gur**<sup>2</sup> *also* ~E, ~EGUR *n.* murmur of crowd; ~ESHE *n.* menace (~ESHE Y HEWR, mutterings of distant thunder); ~E-W-BIRE *n.* fuss, pother.

**gur**<sup>3</sup> see GERM-U-GUR.

**gustax** *a.* bold.

**gush** *n.* jute, hemp, flax, hempen rope.

**gushîn**<sup>1</sup> (gush) *v.t.* see TÊ GUSHÎN.

**gushîn**<sup>2</sup> (gush) *v.t.* press, squeeze, shake (hands); xo ~BO, hurry towards. *See* HEL.

**gutin** (lê) *v.t.* see WUTIN.

**guwan**<sup>1</sup> (guwê) *v.i.* bruise (become discoloured).

**guwan**<sup>2</sup> *n.* udder.

**guware** *n.* ear-ring.

**guwastinewe** (gôz) *v.t.* transport, transfer; *also w. intrans. meaning*, move, change position. *Cf.* GÔZANEWE.

**guwaya** *adv.* apparently, it seems, as it were. **guzer** (P) *n.* passage, passing, part of covered bazaar reserved for a particular trade or craft; ~K., do without, dispense with, (LÊ); ~AN *n.* livelihood (~AN K., support oneself, make both ends meet); ~GA, *n.* passage, way through.

**gû** *n.* excrement, dross; ~WASIN, *n.* dross of iron; ~WAWÎ *a.* filthy.

**gûmez** *n.* dome, domed building.

**gûnye** *n.* right angle, set-square.

**gûp** *n.* inside of cheek, cheek when inflated; ~IN *a.* chubby.

**gûrî** (N) *n.* sacrifice.

## GH

**ghalib** (*A*) *a.* victorious; ~î, ~êî *n.* victory.  
See PÎROZ.

**ghar** (*A*) *n.* gallop; ~ K., gallop; ~GHARÊN *n.* horse-racing. See TAW<sup>3</sup>.

**ghara** see XARA<sup>3</sup>.

**ghayen** (*A*, KHA'IN) *a.* perfidious; ~êî *n.* perfidiousness; ~î *n.* perfidy.

**ghayeti** (*A*) *adv.* with the sole object of.

**ghaz** (*E*) *n.* gas; ~ Y XINKÊNER, poison gas.

**ghazî** (*A*) *n.* conqueror.

**ghefûr** (*A*) *a.* merciful, forgiving. See BEXSHAYISHTGER.

**ghelbeghelb** *n.* murmur, noise, of crowd.

**ghelebe** (*A*) *n.* victory; ~ K., conquer, defeat, (BESER . . . -A).

**ghelet** (*A*) *n.* error. See HELE<sup>1</sup>.

**gherez** (*A*) *n.* object, grudge; ~ B. LEGEL, \*have grudge against.

**gherghere** *n.* gargling.

**gherib** (*A*) *a. and n.* strange, stranger. See SEMERE, BÊGANE.

**ghesh** (*A*) *n.* adulteration.

**gheshîm** (*A*) see XESHîM.

**gheybet** (*A*) *n.* slander behind one's back, secret vilification. See PASHMILE, XUSP.

**gheza** (*A*) *n.* war in the name of religion.

**ghezel**<sup>1</sup> (*A*) *n.* ode.

**ghezel**<sup>2</sup> *n.* kind of silk fabric; ~ Y HEWTRENG, s. f. striped in many colours; ~ Y NARINÇ, s. f. in orange and white stripes.

**ghiret** (*A*) *n.* zeal.

**ghurbet** (*A*) *n.* absence in foreign land.

**ghusl** (*A*) *n. gen.* ~ K., perform the major ritual ablution; ~XANE *n.* ablution tank in mosque. See TÊ KEWTIN.

**ghûl** (*A*) *n. gen.* ~ Y BIYABAN *n.* demon believed to infest desert places. Also HÔL<sup>3</sup>.

## H

**ha**<sup>1</sup> (*w. the verbal inflexions*, ~M, ~YT, ~, ~YN, ~N, ~N) *v.i.* be, be present; JINÊK HA LEGEL-Y, there is a woman w. him; MINALEKAN ~N LE DEBISTAN, the children are now at school. Cf. HE<sup>2</sup>.

**ha**<sup>2</sup> *int.* 1. (*prolonged call in answer to distant hail*) yes! 2. (*at end of sentence to reinforce warning, prohibition, command, etc., or in resuming statement of collocator*) you understand, and so, e.g.: SER-IM LÊ MESHÊWÊNIN ~, please understand that you are not to worry me; KABIRA MIRDÛWE ~, and so the fellow is dead, is he? 3. (*also* ~NÊ), look, see, here is, e.g.: ~ (or ~NÊ) EM EMUSTÎLEYE BO TO, here is this ring for you.

**ha**<sup>3</sup> . . . **ha** *conj.* either . . . or; ~ ESP ~ ÊSTIR HERKAMÊK-YAN DES KEWÊ BASH-E, either horses or mules whichever of them is obtainable will do.

**ha**<sup>4</sup> *int.* (*at end of sentence to reinforce request*) I implore you.

**hacet** (*A*) *n.* necessities, outfit, equipment, tools; ~ Y DARTASHî, carpenter's tools; ~ Y NAWMAL, household utensils.

**haci** (*A*) *n.* pilgrim, one who has performed the pilgrimage to Mecca.

**hacibadem** *n.* macaroon.

**hacibeyan** *n.* name of the seed of a common weed.

**hacile**<sup>1</sup> *n.* name of a wild flower.

**hacile**<sup>2</sup> *n.* name of the seed of a wild herb.

**hache** *n.* howl, laugh of hyena.

**hafiz** (*A*) *n. and a.* one who knows the Koran by heart, blind; ~ B., be blind. See MELAKÖRE.

**hajandin** (*hajên*) *v.t.* murmur (stream).

**haje**, **hajehaj** *n.* murmur of stream.

**haj-u-hû** *n.* howling, esp. h. of dervishes.

**haka** (!) *adv.* nearly, shortly; ~ HAT, he will be here in a minute. Also HARKA.

**hakim** (*A*) *n.* governor, judge; ~ANE *a. and adv.* governmental, with authority; ~êî *n.* governorship (office, period of holding office); ~î *n.* act of ruling.

**hal** (*A*) *n.* condition, ecstasy; ~ NEB., \*be unwell, \*be in difficult circumstances; LE ~ Y XODÂ B., be at death's door; ~ G., become ecstatic; ~ LÊ HATIN, \*become ecstatic; ~î *a. gen.* ~î B., understand (LÊ); ~î K., explain to, enlighten; ~U-EHWAL *n. gen.* ~U-EHWAL PIRSÎN, ask after the welfare (Y, of).

**halaw** *n.* steam, hot air, warmth.

**hale** *n.* glanders w. nasal ulcers (horse).

**hamar** see HAMWAR.

**hamsho** see AMSHO.

**hamwar** *a.* flat, straightforward, simple.

**han** *n.* encouragement, incitement; ~ P., encourage; ~EHANE *n.* persistent incitement.

**hana** *n.* appeal for help; *as int.* help!; ~ BIRDIN EBER, ~ HÊNAN EBER, appeal for help to; ~ K., shout for help.

**hanĭn (han)** *v.t.* see HĒNAN.

**hapo** see APO.

**hapûl** *n.* handicap (allowance in game of marbles).

**haqû** *n.* only in KOTIR Y ~, pouter pigeon.

**har** *a.* rabid, mad; ~-U-HAC *a.* ruffian, rough, tough.

**harka** (.'.) see HAKA.

**hare<sup>1</sup>** *n.* name of injurious insect that attacks (Tê p.) vegetables.

**hare<sup>2</sup>** *n.* clank, loud clinking, roar (of flood water); ~ K., make such noises, crash noisily.

**harĭje** *n.* moan, groan; ~ K., moan, groan.

**harĭjn (harĭj)** *v.i.* moan, groan.

**harĭn (har)**, **harĭnewe** *v.t.* grind.

**has** *n.* wild hyacinth.

**hasha (A)** *n.* denial, avoidance; *as int.* God forbid!; ~ HUZÛR, ~ LÊ RÛ Y HAZIRĭ, saving your presence; ~ K., deny; ~ LÊ K., (of a wife) leave husband, renouncing deferred portion of bridal gift and other rights and so oblige him to divorce her (BO, and leave her free to marry another); ~ HAZIRĭ (*n.*) K., make excuses preparatory to slandering absent person.

**hat<sup>1</sup>** *n.* luck (NEHAT *n.* misfortune); ~ B., \*be lucky; ~-U-NEHAT, *n.* sg. of uncertain outcome (RÊ Y ~-U-NEHAT, course of action of uncertain outcome, gamble).

**hat<sup>2</sup>** 3 *pers. sing. preterite ind.* he came; *as n.*: BU BE ~ ~ Y ROM, it was always just going to happen but never did; ~-U-CHO *n.* coming and going, social intercourse.

**hatĭn** (Ê; *pres. ind.* D'ÊM, D'ÊM, Y'ÊM, etc., *pres. sub.* B'ÊM, etc.) *v.i.* come (*hence* HATÛ also DAHATÛ *a.* coming, future), be audible, be heard (*used w. most words denoting a sound*), be visible in the distance, be perceptible (by senses); HETA Y'Ê, HETA HAT, more and more; BESER . . . -A ~, descend upon, happen to, come suddenly upon, surprise in the act, counsel, comfort, console, humour; BO ~, come out right for, \*be successful in; ~ E, ~ESER, come to, begin (~ E GER, begin to revolve; ~ E QISE, begin to speak; ~ ESER EWE KE . . . , come to the point of doing sg.; *cf. corresponding caus. constructions w. HĒNAN*); ~EWE, come back, come again, \*feel an emotion, e.g. BÊZ ~EWE, \*be disgusted; ~EW' ESER XO, come round from faint, recover consciousness; ~EWE YEK, come together, meet (two ends of sg.). See DA, DER, HEL, LÊ, PÊPA (PIYA), PÊ'WE, PÊK, RA.

**haw** *pref.* meaning together, equal, co-, con-, etc.: ~BEND *a.* connected; ~BESH *a.* and *n.* partner, participator; ~BESHAYETĭ *n.* socialism; ~BESHÊTĭ, ~BESHİYETĭ *n.* partnership, participation; ~BESHĭ *n.* sharing, association, sympathy; ~CİLEW *a.* in double har-

ness; ~COR *a.* of the same kind; ~CÛT *a.* alike, equal; ~CHAW *n.* rival (~CHAWĭ *n.* emulation, competition); ~CHEK *a.* and *n.* comrade in arms; ~CHEQ *a.* concentric; ~CHESHN *a.* similar; ~DEM *a.* and *n.* close friend, intimate; ~DENG *n.* ready helper; ~DERD *a.* companion in misfortune, sympathetic; ~DES *a.* of same kind; ~KAR *n.* confederate, colleague, co-operator (~KARĭ *n.* co-operation); ~MAL *n.* one who shares house w. another, fellow lodger; ~MIL *n.* yoke-fellow, consort; ~NAW *a.* and *n.* namesake, synonym; ~NEBERD *n.* antagonist; ~NISHĭN *a.* and *n.* fellow resident; ~NISHT-MAN *n.* compatriot; ~NORE *n.* one who takes turns w. another; ~PA *n.* accomplice, person of same type; ~PAYE *a.* of equal status; ~PEYMAN *a.* ally, confederate; ~PIRSEKÊ, PIRSEĭ *n.* conversation; ~PISHT, *n.* brother by same father; ~PİSHE *n.* professional colleague; ~QED *a.*, *gen.* ~QED B., embrace (y); ~RAZ *n.* sharer of secret, intimate; ~RÊ *n.* companion, colleague (~RÊYĭ *n.* companionship, co-operation); ~SAĭ *a.* of same age; SAZ *a.* consonant, compatible; ~SEPE *a.* belonging to the same century; ~SENG *a.* of equal weight or importance; ~SER *n.* consort; ~SERDEM *a.* contemporary; ~SÊ *n.* neighbour; ~SINÛR *a.* limitrophe; ~SÖND *n.* ally, conspirator; ~SHAN *a.* equal in rank; ~SHAR *n.* fellow citizen; ~SHİRE *n.* foster-brother, foster-sister; ~TA *n.* the equal, the like (HERGİZ ~TA-Y NEBÛWE, there has never been his like); ~TEK *n.* companion; ~TEMEN *a.* of same age; ~TERAZÛ *a.* equal in weight, a match (LEGEL, to, for); ~WULAT *n.* compatriot; ~XEF *n.* sharer of same bedroom or dormitory; ~XUWAN *n.* one who eats at same table; ~ZÊP *a.* and *n.* fellow-countryman; ~ZIG *a.* and *n.* twin, twin brother, twin sister; ~ZIMAN *a.* speaking the same language.

**hawaj** see AWEL.

**hawan** *n.* mortar (for use w. pestle); TOP Y ~, mortar (ordnance), also AWAN.

**hawar<sup>1</sup>** *n.* shout, esp. call for help; HEY ~, help!; BE ~EWE HATIN, come to help (y, of); ~ K., shout, call for help; ~ĭ *n.* reserves (milit.).

**hawar<sup>2</sup>** *n.* camp, stage on march; ~GE *n.* camping ground. Also HEWAR.

**hawêr** *n. gen.* ~ K., return flocks to their several owners in evening (shepherd).

**hawhaw** *n.* commotion.

**hawĭn** *n.* summer; ~AN *n.* and *adv.* s. time, in s.; ~EHAWAR *n.* s. camp, s. resort; ~EPICHKOLE *n.* spell of fine warm weather at season other than s.

**hawishtĭn (hawêj)** *v.t.* throw. See DER.

**hawĭtin (haw)** *v.t.* throw.

**hawurdin** (used in past tenses only) *v.t.* see HĒNAN.

**hay<sup>1</sup>** *int. expr. disbelief, surprise, or affirmation according to the context, surely not!, really?, but ~ ~, yes of course!; ~ CO, I spy! (in hide-and-seek); ~-U-HŪY n. shouted argument, angry scene.*

**hay<sup>2</sup>** *int. used in crying wares e.g. ~ HĒLKE, eggs for sale!.*

**hazir** (*A*) *a. ready, present; ~i a. and n. available, present company (DŪR LE RŪ Y ~i, may the like not happen to anyone here present).*

**hazime** (*A*) *n. quality as aid to digestion.*

**he<sup>1</sup>** *int. no.*

**he<sup>1</sup>** *int. 1. in answer to address yes; 2. prolonged, exp. surprise or incredulity really! Cf. HA<sup>2</sup>.*

**he-<sup>2</sup>** *particle w. meaning existent. 1. HE- pref. to the enclitic verb 'to be' (HEM, HEY(T), HEYE, HEYN, HEN, HEN), and to the preterite ind. and the pres. and imperf. subj. of BŪN (HEBUM etc., HEBIM etc., HEBUMAYE etc.) gives the meaning exist, be present; the other tenses are expressed by simple BŪN without HE-; XUWA HEYE, God exists; EGER LE SHAREKEDA PEZĪSHK HEBUWAYE, if there had been any doctors (present) in the town. 2. in conj. w. the pron. aff. and followed by the 3 pers. sing. of enclitic 'to be', HE-M-E (-M HEYE), HE-T-E (-T HEYE), HEYET-Y (-Y HEYE), HE-MAN-E (-MAN HEYE), HE-TAN-E (-TAN HEYE), HE-YAN-E (-YAN HEYE), or of the preterite and perf. ind. or of the pres. and imperf. subj. of BŪN, HE-M-BU (-M HEBU) etc., HE-M-BŪWE (-M HEBŪWE) etc., HE-M-BĒT (-M HEBĒT), HE-M-BUWAYE (-M HEBUWAYE), etc., it gives the meaning have, possess, get (tr.), and the verb is then conjugated and constructed like a past tense of a tr. verb; if the 'direct object' is not mentioned the 3 pers. sing. of the pres. tense is HEYET-Y; all tenses of BŪN without HE- may also denote possession in the same way: BŪ-TAN, you had; BI-MAN-BĒ; if we have; BŪBĒT-YAN, if they have had; BŪ-TAN-BUWAYE, if you had had; PARE-T HEYE? BELĒ HE-M-E, have you any money? yes, I have; NĪ-M-E BELAM BU-M, I haven't any but I had some; PARE-Y HEYE? BELĒ, HEYET-Y, has he any money? yes, he has; EGER PARE' SH-IM BĒT, even if I have some money; EGER B-IM BĒ, if I have any; EGER NE'SH-IM BĒT, even if I haven't any. 3. HE- replaces the subj. pref. BI- where this occurs; it is not retained w. the negative (NE-<sup>3</sup>).*

**he<sup>2</sup>** *in cong.: ~BŪN n. existence; ~YETĪ n. fact of existing; ~YĪ n. existence.*

**heb** (*A*) *n. pill.*

**hec** (*A*) *n. pilgrimage to Mecca, last target in game of marbles; CHŪN BO ~, go on p.,*

*aim at last target; ~ K., make the p., hit last target (marbles); ~AC n. pilgrims (gen. in conducted party).*

**hecarnet** (*A*) *n. cupping between the shoulders, ~ K., cup thus.*

**Hecīcī** *n. villager of Hajj in Hawrāmān gen. skilled in crafts associated w. gipsies. Cf. DOM, QEREC, XERAT.*

**hecu** (*A, i.*) *n. lampoon, satire.*

**hech<sup>1</sup>** *n. cup used in game of HECHAN, cup and ball.*

**hech<sup>2</sup>** *a. always in conj. w. indef. suf. -ĕ, -ĕK: ~ CĒYĒ, whatever place; ~ CORĒ, whatever kind of; ~ KAMĒ, whichever one; ~ KESĒ, ~ PIYAWĒ, whoever; ~ SHITĒ, whatever; ~ WEXTĒ, whenever; ~i, see HERCHĪ.*

**heche<sup>1</sup>** *int. gee-up! (gen. to urge on donkey) also ~ HA!; ~ LĒ K., urge on with cries of ~; ~HECH n. continuous cries of ~.*

**hech/e<sup>2</sup>** also ~EHECH *n. laugh of hyena, yapping; ~-U-LŪR n. howling.*

**hechin** (**hech**) *v.i. laugh (hyena).*

**hed** (*A*) *n. limit, authority, right; LE ~ BE DER, excessively; EW ~Y CHĪ-YE NAW Y MIN BERĒ, what right has he to mention my name.*

**hedis** (*A*) *n. traditional record of sayings of Prophet Muhammad.*

**hefta** *n. and a. seventy; ~M, ~MĪN a. seventieth.*

**hefte** *n. week.*

**hegbe** *n. large saddle-bag.*

**hej** *see HESH.*

**hejar** *a. poor, miserable; ~i n. poverty.*

**hejde** *n. and a. eighteen; ~ ~ QISE EKA, he is very loquacious; ~M, ~MĪN a. eighteenth.*

**hejdeha, hejdīha** *see EJDEHA.*

**hejg** *n. burr (clinging pod), unwelcome hanger-on.*

**hekīm** (*A*) *n. doctor, physician. See PEZĪSHK.*

**hel<sup>1</sup>** *n. opportunity; FIRĪSHTE Y ~, guardian angel; ~DOZ a. opportunist.*

**hel<sup>2</sup>** *n. stroke in game of tip-cat, see HELŪK.*

**hel<sup>3</sup>** *n. time, moment; EW ~E, that time; EW ~ANE, those days.*

**helac** (*A*) *n. cotton-carder; ~i K., card. See SHĪ.*

**helahela** *a. in shreds; ~ K., tear to shreds.*

**helat** *n. empty boast; ~ LĒ p., boast, make extravagant claims.*

**helayil** *n. name of plant believed to grow in China; JAR Y ~, ZEHR Y ~, deadly poison.*

**heleke** *n. dance; ~SEMA, dance, name of species of falcon; KEWTIN E ~SEMA, become excited, jump up and down w. excitement.*

**heleleley** *see KISSEY.*

**helelok** *n. a species of prunus.*

**heleq meleq**, *meaningless words at beginning of jingle 'HELEQ MELEQ, DENK Y LEQLEQ, KĪSE W KEMER, YA PĒGHEMER,' recited by player before making guess in game such as KALE-*

MISTÊ, or used to select one of group of players in manner of English children's rhyme beginning 'Ena, mena, mina, mo'; as adj., non-sensical.

hellela *int.* how very strange (ironical).

hella *n.* angry shouting, riotous behaviour, riot.

helor/ke (SN) *n.* oscillation; ~IK *n.* swinging cradle.

helûk *n.* bail used in game of ~ÊN tipcat. See HEL<sup>2</sup>.

helûrbilûr *n.* name of round game; ~ K., play this game.

helwela see hallela.

hel *adv.* up, used to form a large class of comp. *vv.* expr. clearly or obscurely this idea (*nn.* derived directly from such *vv.* but not shown *w.* them are given in the next article): ~ ATIN, see ~ HATIN; ~ AWASÎN, hang up; ~ AXINÎN, block up (hole, passage); ~ BESTIN, tie up, muffle (face), put in sling (arm), put up, erect (bridge), establish, arrange, compose (poetry, fiction), concoct, forge; ~ BEZÎN, jump up; ~ BEZÎNEWE, bounce along, ricochet; ~ BIJARDIN, select, elect (*hence* ~BIJÊRRAW *a.* and *n.* elected, member of elected body); ~ BIRÎN, lift up, raise, turn up (lamp), repulse and pursue (enemy), blow away (cloud); ~ CHINÎN, pile up, mop up; ~ CHÛN, boil over (*lit.* and *fig.*), jump (long); ~ D., throw up, mention, camp, blossom, muffle (face), interrupt (~Y DA YÊ, he interrupted), sing praises of (PIYA, BESER . . . -A), see also TÊ ~ D., and TÊK ~ D.; XO ~ D., puff oneself up, thrust oneself forward; ~ DW., heap up, dig out, uncover, remove (lid), recur, \*have relapse (LÊ); ~ DÊRAN, tumble down; ~ DIRÛN, sew together; ~ DIRÎN, rip open; ~ ENGÛTIN, stumble; ~ FILQAN-DINEWE, crush, squash; ~ FIRÎWANDIN, deceive, lead astray; ~ FIRÎN, fly up, be flushed (~ FIRANDIN, flush, put up); ~ GERAN, change (ZERD ~ GERA, he turned pale), climb up (PIYA); ~ GERANDIN, *caus.* of *prec.*; ~ GERANEWE, turn over, turn away, change sides, change attitude towards (LÊ), ~ GÊRAN, cause to change, turn over (*esp.* earth *w.* plough); ~ GÊRANEWE, *caus.* senses of ~ GERANEWE, also explain away; ~ GILOFTIN, see GILOFTIN; ~ G., lift up, pick up, carry, support, put up *w.*, acquiesce in, deserve, be worthy of, choose, take away, put aside, withdraw (hand), abduct, store, keep, reserve, shut up (shop), and other idiomatic meanings varying *w.* the *nn.* *w.* which it is used; XO ~ G., look forward (BO, to); ~ GW., lift up again, etc.; ~ GW. BO XO, withdraw (*e.g.* article from auction); ~ GIRAN, swell up, rise (flood), be puffed up, have swelled head; ~ GÎRAN, be lifted

up, be omitted, be abolished, be abducted (*hence* ~GÎRAW *a.* abducted), and other *pass.* senses of ~ G.; ~ GÎRANDIN, see ~ GÎRSANDIN; ~ GÎRSAN, flare up (~ GÎRSANDIN, *caus.* of *prec.* set alight); ~ GÎRSANEWE, flare up again; ~ GUSHÎN, crush; ~ HATIN, come up, swell up, ferment, rise (sun, moon, star), escape, change colour (RESH ~ HATIN, turn black), see also LÊ ~ HATIN; ~ HÊNAN, bring up, bring to light, solve (puzzle), open (eyes after sleep or illness), hatch (bring forth from egg); ~ HÊNCAN, draw (water from well etc.); ~ JIMARDIN, reckon, calculate (figures); ~ KALAN, ~ KALÎN, scold, shout angrily at, (PIYA); ~ KENDIN, dig up, uproot, engrave; ~ KEWTIN, be different from others, be distinguished (*hence* ~KEWTÛ *a.* uncommon, exceptional), happen by chance; ~ KÊSHAN, draw up, extract, belaud beyond deserts (XO ~ KÊSHAN, boast), weigh (BE ZÊR ~ KÊSHAN, reward *w.* weight in gold, reward generously), see also TÊ ~ KÊSHAN; ~ K., find (way), wind (wire, thread, etc.), light (lamp), tuck up (sleeve, skirts, etc., also XO ~ K.), *w.* no *d.o.* pass one's time, adapt oneself, live (CHAK ~ K., live happily, prosper; LEĞEL EM PIYAWÊ ~ NAKEM, I cannot get on *w.* this man), see also TÊ ~ K.; ~ KIRANDIN, gnaw, divine, understand *sg.* mysterious, (LÊ-Y ~ NAKIRÊNIM, I can't make head or tail of it); ~ KISHAN, creep up (PIYA); ~ KIZAN, be scorched; ~ KIZANDIN, scorch; ~ KOLÎN, dig out, gouge out, search out, investigate; ~ KULAN, ~ KULÎN, boil up; ~ KUTAN, rush (E, TÊ, at), attack (ESER); ~ LÛSHÎN, swallow, gulp down; ~ MALÎN, sweep away, lift up (*e.g.* loose clothes); ~ MASAN, swell up; ~ MIJÎN, suck up; ~ MÎZAN, urinate standing, pumpship; ~ N., arrange, set (trap); ~ NÎSHTIN, perch, see also TÊ ~ NÎSHTIN; ~ NUWARÎN, see under PÊDA; ~ PACHÎN, chip, clip, trim; ~ PENMAN, swell up; ~ PERDAWTIN, clip, prune; ~ PERÎN, jump upwards, dance, jig, (~ PERANDIN, *caus.* of *prec.* jog up and down); ~ PESARDIN, see PESARDIN; ~ PÊCHAN, wind up, bandage, press, insist, make difficulties, (LÊ, upon, for); ~ PICHIRAN, be torn open; ~ PICHIRÎN, tear open, prise open; ~ PIRWANDIN, crumble, pick to pieces (*e.g.* flower); ~ PIRÛKAN, see PIRÛKAN; ~ PIRÛZAN, see PIRÛZAN; ~ PISARDIN, see PESARDIN; ~ POQÎN, protrude; ~ QIRCHAN, shrivel, become wrinkled (*hence* ~QIRCHAW *a.* wrinkled, wizened); ~ QIRCHANDIN, *caus.* of *prec.*; ~ QOZÎN, turn somersaults in the air, tumble; ~ QULAN, ~ QULÎN, bubble up, well up; ~ QULTAN, protrude; ~ QULTANDIN, *caus.* of *prec.* esp. XO ~ QULTANDIN,

interfere TÊ, LE, in); ~ QUNAN, ~ QUNÂN, hop along; ~ QURTAN *see* ~ QULTAN; ~ QURÂNDIN, quaff; ~ QUTAN, ~ QUTÂNDIN *see* ~ QULTAN, ~ QULTÂNDIN; ~ RIJAN, pour out (*intr.*); ~ RISHTIN, pour out (*tr.*); ~ SAN, rise, stand up, get up from bed, get up (quarry), disperse (meeting), set out on journey (esp. caravan), rebel; ~ SANDIN, *caus. of prec.* (~ SÊNRAN, *pass.*); ~ SANEWE, rise again etc., revive; ~ SENGÂNDIN, weigh; ~ SILEMÎNEWE, shy, rear (horse); ~ SITAN *see* ~ SAN; ~ SÛN, rub, smear, (XO TÊ ~ SÛN rub oneself up against); ~ SÛRAN, revolve, function; ~ SÛRÂNDIN, *caus. of prec.* administer, conduct (business); ~ SHAXAN, ~ SHAXÎN, scold, shout angrily at, (PIYA); ~ SHIRINGÂNDIN *see* SHIRINGÂNDIN; ~ SHÛLANDIN, have diarrhoea; ~ TEKAN, be shaken up; ~ TEKÂNDIN, *caus. of prec.* shake, shake out, pulverize (action of frost on soil); ~ TIRUSHKAN, squat; ~ TIRÎN, *gen. imperat.* ~ TIRÊ, get out!, clear off!; ~ TÎZÂNDIN, dart away, bolt (horse); ~ TOQÎN, project, protrude, stand out, swell, (*hence* ~TOQÎW *a. and n.* in relief, relief); ~ TÛRÂNDIN, bolt, run away, have diarrhoea; ~ TÛTAN, squat; ~ WÂSÎN, hang up, suspend, (PIYA, on); ~ WERÎN, fall apart, fall out, (petals, hair, teeth, etc.); ~ WESHAN, ~ WESHANEWE, break apart, disintegrate, be dissolved, become invalid, come unravelled; ~ WESHÂNDIN, ~ WESHÂNDINEWE, *caus. of prec.* break up, disrupt, undo, unpick (e.g. knitting); ~ WUTIN, belaud (PIYA); ~ XELETAN, be deceived (PÊ, by); ~ XELETÂNDIN, *caus. of prec.* deceive; ~ XILÎSKAN, glide, slide, slip; ~ XIRAN, *pass. of* ~ X.; ~ X., erect, hang up, hang out (e.g. washing), exhibit (XUWA ~TAN XA BO-M, may God expose you to my vengeance, I shall get even w. you yet); ~ XÔNÐIN, hold forth in praise or disparagement (PIYA, about).

**hel** *in comb.*: ~AT<sup>1</sup> *n.* *see* ROJELAT; ~BEST *n.* arrangement, verse, work of fiction; ~BEZ *n.* jumping up (~BEZ ~BEZ, ~BEZ-U-DABEZ *n.* jumping up and down); ~BIJAR *n.* selection, election; ~BIJARDE *a.* selected, elected; ~DÊRKE *n.* precipice; ~GÊR-U-WERGÊR *n.* turning sg. over and over; ~JIMAR *n.* statistics; ~KEWT *n.* chance happening (BE ~KEWT, by chance); ~KUT *n.* menacing demeanour (~KUT ~KUT, menacingly); ~PERKÊ *n.* dancing; ~PER-U-DAPER *n.* jumping up and down; ~PÊCH *n.* hem; ~QUN *n.* hopping (~QUN ~QUN ROYISHTIN, hop along); ~SAN-U-DANISHTIN *n.* behaviour in society, manners; ~TEK *n. gen.* ~TEK ~TEK ROYISHTIN walk w. a limp, stagger.

**hela** (*A*) *a. and n.* lawful, wedded wife;

~XOR *a.* who eats lawful food, incorruptible; ~ZA, ~ZADE *a. and n.* legitimate (child), born in wedlock.

**hela**<sup>1</sup> *n.* noise (esp. rattle of machine-gun).

**hela**<sup>2</sup> *a.* tulip; ~SÛRKE *n.* red t.

**helamet** *n.* common cold; ~ G., catch a cold.

**helat**<sup>2</sup> *n.* unpleasant body-odour, smell of sweat.

**helbete** *see* ELBETE.

**hele**<sup>1</sup> *n.* error; LÊ ~ B., \*make mistake about, \*lose (way); BE ~ CHÛN, be in e., make mistake; ~ K., make mistake (RÊ ~ K., take wrong road, lose way); ~ PÊ K., mislead.

**hele**<sup>2</sup> *only in comb.*; ~DAWAN, *adv. gen.* ~DAWAN RA K., run fast, sprint; ~HEL *n.* shouting in anger, loud complaints; ~PAS *a.* which barks furiously at strangers, savage (dog); ~SHE *a.* busybody; ~SHEYÎ *n.* meddling activity; ~WER *a.* rude in speech, offensive.

**helekok** *n.* name of a plant w. edible root.

**helet** *a. and n.* intractable, hard, rough going, rough terrain.

**hells** *n.* hay.

**heliz** *n.* *see* MESHKE.

**helm** *n.* vapour.

**helmat** *n.* marble (toy); ~ÊN *n.* marbles (game).

**helmeqo** *n.* name of game played w. gravel or small pebbles.

**helmet** (*A*, *HAMLA*) *n.* attack; ~ BIRDIN (BO, ESER), ~ D. attack (E); ~EKASE *n.* pouncing upon food, undue haste.

**helo** *n.* eagle.

**helpehelp** *n.* panting.

**helqe** *see* ELQE.

**helûje** *n.* plum; ~QADIRÎ *n.* greengage; ~RESHE *n.* damson; ~SÎQETOREYÎ *n.* a species of p.

**helwa** (*A*) *n.* sweetmeat (gen. made w. clarified butter and flour); ~ Y GEZO, manna cake; ~CHÎ *n.* confectioner; ~YÎ *a.* honey-coloured.

**hem**<sup>1</sup> *conj. gen.* ~ ... ~ ..., both ... and ...; ~DÎSAN, ~DÎSANENEWE, ~ÎSAN, ~ÎSANENEWE *adv.* yet again.

**hem**<sup>2</sup> *n. and int.* (nursery word) ~, ~-Y KE, eat it!

**hema** (*A*) *n.* porter (load), beam (*see* KARÎTE).

**hemam** (*A*) *n.* bath, b.-room, b.-house; ~ K., take a b.; ~CHÎ *n.* owner, manager, of public b.-house; ~OKE *n.* mud-pie (children's play).

**heman** (*P*) *a.* that same.

**hemane** *n.* bleached skin bag (gen. used for grains).

**hemayel** *n.* baldric; ~ K., hang sg. from shoulder to opposite hip.

**hemedeshîn** *n.* apricot from graft on plum-tree.

**hemishe** *a. and adv.* always; ~BEHAR *n.* calendula, ox-eye daisy, corn marigold; ~YÎ *a.* eternal, permanent.

**hemû** *a. and pron.* all: ~ DAREKAN, all the trees; ~YAN, all of them; ~ DARÊ, ~ DARÊK, every tree; ~ DAREKE, the whole of the tree; ~YÎ *a.* universal.

**henar** *n.* pomegranate; ~ Y MÊXOSH, *p.* with flavour between ~ Y SHÎRÎN, sweet *p.* and ~ Y TIRSH, acid *p.*

**henardin** (*used in past tenses only*) *v.t.* see NARDIN.

**henase** *n.* breath; ~ BÎRÎN LE XO, hold one's b.; ~ P., exhale, breathe; ~ WER G., inhale, breathe in; ~ HEL KÊSHAN, sigh; ~ BÎRKÊ *n.* panting (~BÎRKÊ PÊ KEWTIN, \*begin to pant); ~SARD *a.* unfortunate, wretched; ~SUWAR *a.* asthmatic.

**henaw** *n.* inside of body; ~Î *a.* internal.

**hencîr** *n.* fig.

**hend** *pron.* some; BE ~ G., attach some importance to; DÛ ~E, twice as much; ~Ê, ~ÊK, a little of, some; ~Ê CAR, sometimes; *as adv.* (also ~E), so much.

**hendeba** (*P*) *n.* endive.

**henderho** *n.* seesaw (balanced board).

**hendese** (*A*) *n.* mensuration, engineering. See ENDAZE.

**Henefi** (*A*) *a. and n.* Hanafite; room in public bath reserved for adherents of this rite.

**henek** *n.* jest; ~ K., jest (PÊ, at expense of).

**heneza** *n.* stepson, husband's son by another wife.

**heng** *n.* bee.

**hengame** *n.* tumult, commotion.

**hengaw<sup>1</sup>** *n.* step, pace, stride; ~ HAWÎSH TIN, ~ HEL HÊNAN, take a s.

**hengaw<sup>2</sup>** *n.* time, season. Also ENGAW.

**hengîl** *n.* hip; ~ESHÊLÊ *n.* hopping on one foot.

**hengwan** *n.* asafoetida.

**hengwîn** *n.* honey.

**henîsk** *n.* sob, panting; ~ HEL P., sob; ~EBÎRKÊ *n.* panting; ~EHENÎSK, sustained sobbing, panting.

**henketele** *a.* see PÎRÊJIN under PÎR<sup>2</sup>.

**henû, henûke** *adv.* now.

**henûn** (*henû*) *v.t.* rub w. embrocation.

**hepe<sup>1</sup>** *n.* peg.

**hepe<sup>2</sup>** *n.* yapping; *as int.* nonsense!; ~HEP *n.* continuous y.

**hepesan** (*hepesê*) *v.i.* be bewildered.

**hepîn** (*hep*) *v.i.* yap.

**hepol** *a.* simpleton; ~MÊSHXOR *a.* gaping idiot.

**heprânbeheprûn** *a.* dashed to pieces.

**heps** (*A*) *n.* prison, imprisonment; ~ K., imprison; ~XANE *n.* prison.

**heq** (*A*) *n.* truth, right, reality, God; QISEKE Y EWAN ~ BU, what they said was true, correct; ~ Y SIRISHTÎ Y ÎNSAN, the natural right of man; XUWA ~E, God is the Truth; BE ~ Y XUWA, by God! ~ BE ~, call it quits (popular formula for mutual renunciation of claims); ~ KW., take vengeance (LÊ, on); ~ SENDINEWE, take vengeance, obtain satisfaction; ~ANÎ *a.* truthful, righteous, honest; ~BÎLÊ *a.* truthful, fair; ~E, name of eccentric mystical sect; ~EPELE *n.* time when first appreciable rain of autumn (PELE) is expected. Cf. *comp. prep.* LEHEQ.

**heqheqkere** *n.* small species of owl.

**her<sup>1</sup>** *adv.* just, exactly, only, continuously, nevertheless: ~ DÛNÊ, only yesterday; ~ ÊSTA, at this very moment; ~ KE, as soon as, ~ WA, ~WEHA, exactly thus; ~ WEK, ~ WEKU, just like, just as if; ~ BIBÎ, long may you endure; ~ BÎJÎ, long may you (may he) live; ~ MÊWE EXOM, I eat fruit only; MIN MÊWE ~ EXOM, I eat fruit continuously or nevertheless I eat fruit.

**her<sup>2</sup>** *a.* each, every, any: ~ DIK, ~ DUK, ~ TIK, both; ~ SÊK, all three, ~ CHUWAR, all four; etc.: *gen. in conj. w. indef. suf.* -Ê, -ÊK, ~ MINALÊ NAMEYÊK-Y BE DESEWE BU, every child was holding a book; ~ MINALÊ TEMEL BÊ, any child who is lazy; *sometimes in conj. w. def. suf.* -E, e.g. ~ ROJE, every day; ~ EQLE LE KARÊK, all knowledge is recorded experience.

**her in comb.**: 1. ~CH, see ~CHÎ *as adj. below*. 2. ~CHEND, also ~CHENDE, ~CHENDÊ, ~CHENDÊK *adv., pron., a., and (gen. followed by BELAM or DÎSANWE) conj.* however much, however many, however often, although: ~CHEND ECHIM E MAL-Y CHAW-IM PÊ-Y NAKEWÊ, however often I go to his house I do not see him; L'EM GENIME ~CHEND EBEBE BIBE, take as much of this wheat as you like; ~CHEND GORANÎ EZANÎ BI-Y-LÊ, sing as many songs as you know; ~CHENDE HEMÛ ROJÊ ECHIM E LA-Y BELAM LÊ-Y TÊR NABIM, although I go to him every day I do not feel that I see enough of him. 3. ~CHÎ *pron. and a. (as pron. also ~CHÎYÊ, as adj. always in conj. w. indef. suf.* -Ê, -ÊK) whoever, whatever, any: ~CHÎ Y'ÊT E ÊRE BE XÊR BÊ, whoever comes here is welcome; ~CHÎ TO ELÊY MINÎSH HER EWE ELÊM, whatever you say I for my part will say the same; ~CHÎ MINALÊ, any child; ~CHÎ WEKU, ~CHÎYÊ WEKU (~CHÎYÊKU), as regards; ~CHÎ-W-PERCHÎ *a.* ordinary, worthless. 4. ~CHON *adv. and o. (as adv. also ~CHONE, ~CHONÊ, as 11 always in conj. w. indef. suf.* -Ê, -ÊK), how ever, howsoever, whatever kind of: ~CHONÊ RIZGAR BÛBÊ, however he may have escaped; ~CHON XANÛWÊ BÊ, whatever kind of house

- it may be; XANÔWEKE ~CHONÊ BÊ, whatever the house may be like. 5. ~KAM . . . -Ê, *a.* whichever; ~KAMÊ *pron.* whichever one; ~KESÊ *pron.* whoever; ~KÖYÊ *pron.* whatever place, wherever; ~ROJÊ *adv.* every day, any day; ~SHITÊ *pron.* whatever.
- hera *n.* din, brawl, riot; ~, hubbub, confused din; ~ K., create disturbance; K. BE ~, start disturbance, create scandal (LÊ, to detriment of); ~ NW., organize disturbance; ~LÊ *n.* see HELALE; ~W-HURYA, ~W-ZENA *n.* widespread disorders.
- heram (*A*) *a.* forbidden, unlawful; ~XUWARDIN, be dishonest (*whence* ~XOR *a.* dishonest); ~ZA, ~ZADE *a. and n.* bastard, base-born.
- herame *n.* thingumajig, what-d'you-call-it.
- heras *n.* harassment, vexation; ~ PÊ (or LÊ) HEL G., harass, vex; ~AN *a.* harassed, disturbed (WERÎN Y SEG XEW-Y LÊ ~AN KIRDIM, the barking of dogs disturbed my sleep); ~ANÎ *n.* state of harassment.
- herash<sup>1</sup> *a.* growing up, nearly ripe.
- herash<sup>2</sup> *only in comb. perh. for* HELESHE *e.g.* DEMHERASH.
- herde, herdebanan *n.* rough broken ground.
- herdecaran *n. and adv.* former times; WEKU ~, as in the days of old.
- here *adv.* most; *used w. positive adj. to form superlative* ~ BERZ, highest; ~YÎ *a.* superlative (*gram.*).
- hereket (*A*) *n.* movement; ~ P., impart m. (PÊ, E, to); ~ K., move (*intr.*); ~ PÊ K., move (*tr.*).
- herem (*A*) *n.* wife, women's quarters in house, harem; ~U-DÎWEXAN *n.* house containing private apartments and public guest-rooms.
- heres *n.* avalanche, landslide; ~ BER BW., start to move (of a.); BEJÊR ~EWE B., be overwhelmed by a.
- herewez *n.* communal labour (voluntary or forced), co-operation, corvée.
- herêm *n.* district, region.
- herfi *n.* lamb fit for slaughter.
- hergîz *adv.* never; ~AWHERGÎZ, never (*emphatic*).
- herishte *n.* small dumpling; ~BETIRSH *n.* name of a savoury dish.
- herle *n.* beetle.
- hermê *n.* pear; ~ PIYA D., kick in the rump; ~GULAWÎ, ~LASÛRE, names of varieties of p.; ~PISHKUWAN *a.* season when p.-trees are in blossom, early spring.
- herzale *n.* low platform, stand (for bed, articles of furniture, etc.).
- herzan *a.* cheap; ~ WESTAN, be cheap (LESER, for); ~Î *n.* cheapness, abundance.
- herze *n.* nonsense; ~BILÊ, ~CHENE *a. and n.* babbler; ~KAR *n.* lusty youth; ~KARÎ *n.* youth, age of indiscretion.
- herzin *n.* giant millet.
- her (N) *n.* mud; ~IG (SN) *n.* mud.
- hera *adv.* only ~ K., run away, desert. Cf. RA<sup>4</sup> K. under RA<sup>4</sup>.
- herekan-u-merekan *n.* name of outdoor game.
- hereme *a. and n.* mixed, mix-up.
- hereshe *n.* menace; ~ LÊ K., threaten; ~W-GURESHE *n.* bullying threats.
- heret *n.* season; ~ Y GERMA, hot s.; ~ Y HERZEKARÎ, youth.
- herîn (N) *v.i.* go; *in south used only in phrase* YA HERE YA WERE, go or come, rain or shine, for good or for ill.
- hes *see* HEST.
- hesan *n.* whetstone.
- hesanewe (hesê) *v.i.* rest.
- hesar (*A*) *n.* surrounding wall, enclosure.
- hes/awe *a.* rested; ~AWÎ *n.* rest, calm.
- hesed (*A*) *n.* envy.
- hesenat (*A*) *n.* charity, good works.
- hes-hes *n.* bazaar watchman.
- hesîr (*A*) *n.* mat.
- hest *n.* feeling, sense; ~ PÊ K., perceive. *Also* HES.
- hestan *v.i.* *used in imperat.* (HESTE) *and past tenses only, see* HEL SITAN.
- hestirî *see* ESTIRÎ; ~CHEKUSH *n.* species of thistle w. large blue head.
- hesûd (*A*) *a.* envious; ~Î *n.* envy.
- hesûn *see* SITÛN.
- hesh *a. and n.* dark blue, indigo; ~-IT BE SER, *lit.* may you be bereaved, you ought to be ashamed of yourself. *Also* HEJ.
- heshar *n.* concealment, hiding place, robbers' den; ~ P., hide; XO ~ P., hide (*intr.*).
- hesherî *a.* lustful, randy.
- heshr (*A*) *n.* resurrection; ROJ Y ~, r.-day; ~ K., make strenuous efforts, perform prodigies; ~ PÊ K., abuse roundly.
- hesht *a. and n.* eight; ~A *a. and n.* eighty; ~AM, ~AMÎN *a.* eightieth; ~EM, ~EMÎN, eighth.
- heta (*also* ~KU) *prep., conj. and adv.* until, as far as, in order that, even; ~ DUWAYÎ (HTD), etcetera (etc.); ~ HETAYÊ, for ever; ~ SER, to the end, and so on, permanently; ~KU ROJAWA, until evening; ~ MINÎSH, even I; HATIM ~ CHAW-IM BE BAWK-IM BIKEWÊ, I came to see my father; CHAWENUWAR BUM ~ BAWK-IM GEYISHT, I waited until my father arrived; ~ TIYA-YA BU, to the best of his ability.
- hetarek *meaningless word used in jingling rhyme of welcome to returning pilgrims:* ~ U METAREK HACÎ HEÇ-IT MUBAREK, may your pilgrimage be blessed.



hetaw *n.* sunshine.

heter *a.* insistent; ~ B., insist (LESER, on); ~f *n.* insistence.

hetite *n.* draw-plate for wire-drawing.

hetiw *n.* orphan; ~BAZ *n.* sodomite; ~METIW *n.* urchins, brats.

hetote *n.* charm hung on neck of child as protection against decline (BE BON KEWTIN, see BON).

hetre *a.* scattered.

hevde *a.* and *n.* seventeen; ~M, ~MÎN *a.* seventeenth.

hew<sup>1</sup> *int. exp.* shocked surprise or indignation Oh!

hew<sup>2</sup> (= EW) *pron.* he; EWE HEW-E, this is he.

hew<sup>3</sup> *adv.* together; ~ X., put together.

hew<sup>4</sup> *n. gen.* ~ K., swell up.

hew<sup>5</sup> see HO<sup>2</sup>.

hew<sup>6</sup> = hewt; ~ ROJ, seven days; ~TÎR *n.* seven-chambered revolver.

hewa<sup>1</sup> *n.* piece, length; ~YÊ DEZÛ, a piece of thread. Also HEWDA.

hewa<sup>2</sup> *n.* air, weather, climate, tune; ~DAR *a.* airy; ~YÎ *a.* aerial, pertaining to the air (CHEK Y ~YÎ, Air Force).

hewa<sup>3</sup> *n.* sky, space; CHÛN BE ~DA, rise into the sky; ~ D., throw, propel, upwards; ~WÎ<sup>1</sup> *a.* gazing upwards; ~WÎ<sup>2</sup>, ~WÎLKE<sup>1</sup> *a.* appertaining to space, propelled upwards; ~WÎLKE<sup>2</sup> *n.* rocket.

hewal<sup>1</sup> see AWEL.

hewal<sup>2</sup> (*A*) *n.* condition, events, news; ~PIRSÎ *n.* inquiry after health, kind inquiries.

hewale<sup>1</sup> (*A*) *n.* position overlooking or commanding lower ground, command for purposes of irrigation (BESER . . . -DA, over).

hewale<sup>2</sup> (*A*) *n.* consignment, draft (money); ~ K., transmit, throw, (Y, to, at): ~BEGEWALE *n.* excuse, evasion.

hewane *n.* opponent.

hew/anewe (hewê) *v.i.* lodge in comfort, prosper after adversity; ~ANDINEWE (~ÊN), *caus.* lodge, give asylum to, help to prosper.

hewante *n. gen.* BE ~, in vain, uselessly, for nothing; BE ~JIYAN, scrounge a living; ~CHÎ *n.* cadger.

hewar see HAWAR<sup>2</sup>.

hewarî *n.* large tent, marquee.

hewcar *n.* vertical steering haft of plough.

hewcosh *n.* cast-iron water-jug.

hewda see HEWA<sup>1</sup>.

hewce (*A*, 'İHTIYÂ) *n.* need, necessity; ~B'EWENAKA KE . . ., there is no need to . . .

hewel (*A*) *a.* and *n.* first, beginning; ~EMÎN *a.* first.

hewes *n.* desire, liking; ~ LESER B., \*have taste for, \*be amateur of; ~KAR *n.* amateur.

hewê *n.* co-wife in polygamous society.

hewên *n.* leaven.

hewhew *n.* hubbub, confused din.

hewîr *n.* dough; ~HEL HATIN, rise (of d.); ~SHÊLAN, knead d.; ~TIRSH *n.* yeast, leaven.

hewlanê *n.* name of a song.

hewî (*A*) *n.* effort; ~ D., strive; ~-U-TEQELA *n.* strenuous efforts.

hewr<sup>1</sup> *n.* sponge.

hewr<sup>2</sup> *n.* cloud; ~ Y TUNG, nimbus c.; GIRME Y ~, rumble of thunder; ~ETIRÎSHKE *n.* thunderbolt.

hewraz *n.* acclivity, steep upward slope.

hewreban *n.* covered doorway at top of stair giving access to roof.

hewrî *n.* thin silk scarf (fem. att.).

hewrîs *n.* juniper.

hewsar *n.* halter.

hewsele (*A*) *n.* patience.

hewshar *n.* only in SEG Y ~, a breed of large powerful dogs found in Pizhdar.

hewsh/e, also ~Ê *n.* courtyard; ~AN *n.* season for sleeping out in c. Cf. HEYWANAN, JÛRAN.

hewt *a.* and *n.* seven; ~ BIRA, constellation of Great Bear; ~E *n.* period of s. days, esp. period during which newly wed bride, or mother who has just given birth, customarily remains at home (~E CHÛN, expire, of such period); ~EM, ~EMÎN *a.* seventh; ~EWANE *n.* see ~ BIRA.

hewz *n.* tank, cistern.

hey<sup>1</sup> *int. expr.* surprise.

hey<sup>2</sup> *int.* hi! (prolonged call, also ~ ~, hi! hi!); ~HAWAR, help!; ~DAD ~BÊDAD, (I appeal for) justice!; also, shorter, *expr.* sorrow, indignation, impatience, surprise, admiration, according to context, e.g. ~ ~, what a pity!; ~HAWAR ~, how exasperating!; ~HÛ ~HÛ, enough of that!; ~RO, alas! woe is me! (esp. for bereavement or serious calamity); ~NEBÊ, ~NEBU, surely not, I trust not; ~ ~ LE SIMÊL-Y, what wonderful mustachios he has!

heya (*A*) *n.* modesty, sensitiveness, decorum, sense of shame; ~ B., \*be decorous; ~ K., be decorous; ~DAR *a.* decorous, modest. See SHERM.

heyase *n.* decorative belt w. large bossed buckle worn by children.

heyf, heyfê (*A*) *n.* and *int.* regrettable event or circumstance, alas!

Heynî *n.* Friday.

heyran (*A*) *a.* astonished; as *n.* name of a tune.

heyret (*A*) *n.* and *int.* astonishment, how strange!

heysh *n.* life, manner of existence; ~ÊK Y BASH RA EBUWÊRÊ, he leads a pleasant l.

heytar *n.* membrum virile.

**heyte** *n.* name of a mobile force of gendarmerie in Ottoman times.

**hey-t-u-hût** *n.* bragging, braggadocio.

**heywan**<sup>1</sup> *n.* veranda; ~AN *n.* season for sleeping on v., spring. Cf. HEWSHAN, JÛRAN.

**heywan**<sup>2</sup> (*A*) *n.* animal; ~AT *n.* animal world.

**heyzeran** (*A*) *n.* cane.

**hez** *n.* wish, liking, love, desire; ~ LESER B., \*choose, prefer; ~ LÊ K., like, fall in love w., desire.

**hezar** *a. and n.* thousand; ~AN, thousands; ~ BE ~, in thousands, innumerable, lofty; ~ CAR (*excl.*), a thousand times yes; YEK BE ~, one worth a thousand; LE ~ YEK, one thousandth; ~E N. millenium; ~EM, ~EMÎN *a.* thousandth; ~LOXANE *n.* second stomach of ruminant; ~PÊ, millipede, centipede; ~PÎSHE *n.* fitted tea-pannier.

**hezbêle** *n.* spices. Also EZBOLE.

**Hezîran** *n.* June.

**hezm** (*A*) *n.* digestion; ~ B., be digested; ~ K., digest.

**hezret** (*A*) *n.* presence, title of respect.

**hêcgar** *see* YEKCAR.

**hêja** (*N*) *a.* valuable, worthy.

**hêl** *n.* cardamom.

**hêlane** *n.* nest (in tree, eaves, etc.). Cf. KULANE.

**hêlim** *n.* glue.

**hêliz** *n.* name of a giant perennial herb, prangos.

**hêlke** *n.* egg; ~ Y BIRJAW, e. in shell baked in embers; ~ Y DELEME, soft-boiled e.; ~ Y GUN, testicle; ~ Y KULAW, hard-boiled e.; ~ Y NÎMRÛ, fried e.; LE ~ CHÛNEWE, stop laying, give up work (for reasons of age, health, etc.); ~ K, lay eggs; ~ PIS K., spoil clutch (of hen); ~SHEYTANOKE *n.* snail; ~SHIKÊNE *n.* name of boys' game object of which is to break opponent's egg with e. held by player; ~-W-RON *n.* omelette, fried-e.; ~YÎ *a.* oval.

**hêl**<sup>1</sup> *n.* line, furrow (plough); ~ Y ASIN, railway.

**hêl**<sup>2</sup> *pres. stem of* HÊSHTIN.

**hêlan** (*hêl*) *v.t. see* HÊSHTIN.

**hêlek** (*T*) *n.* fine sieve; LE ~ P., sift. *See* WALABÊJ.

**hêlepepe** *n.* kind of cake baked on griddle.

**hêlinc** *n.* retch; ~ P., retch.

**hêmin** *a.* quiet, pacific, docile, tame.

**hênan** (*hên*) *v.t.* bring, be worth (in terms of money); *used w. prep.* E to give *caus. meaning* (~ E GEB, set in motion, set revolving; ~ E QISE, induce to speak; ~ E PÊ KENÎN, cause to laugh; ~ ESER EWE KE . . ., induce to do sg.; cf. *corresponding intr. constructions w.* HATIN); *oft. used in preterite tense to give liveliness to narrative w. no*

*connotation of 'bringing', e.g.* HÊNA-M RÛ-M KIRD E PASHA W WUT-IM, thereupon I turned to the king and said; ~EWE, bring back, bring to an end (WUTAREKE-Y B'EM WUSHANE HÊNAYEWE; he concluded the speech w. these words); ~EW' ESER XO, bring round from a faint (cf. HATINEW' ESER XO, come round, recover consciousness); ~EWE YEK, bring (two ends) together, join. *See* DA, DER, HEL, PÊDA (PIYA), PÊK, RA, TÊ.

**hêncan** (*hênc*) *v.t. see* HEL, HÊNCAN.

**hênd**, **hênde** *see* HEND, EWENDE *under* EW<sup>2</sup>.

**hêrish** (*T*) *n.* attack, offensive, raid; ~ BIRDIN, ~ HÊNAN, attack (ESER).

**hêro** *n.* hollyhock.

**hêstir** *n. see* ÊSTIR.

**hêsh** *n. see* GASIN *under* GA<sup>3</sup>.

**hêshîa** (!) *adv.* still, yet.

**hêshîin** (*hêl*: *pres. ind.* EHÊLIM, Y'ÊLIM, NAHÊLIM, NAY'ÊLIM, etc.) *v.t.* leave, allow; NAHÊLÊ BIOM, he will not let me go; BE CÊ ~, leave behind (cf. *corresponding intr. construction w.* MAN, e.g. BE CÊ MAN, be left behind); ~EWE, leave behind. *See* DA, RA.

**hêshû** *n.* hanging cluster, bunch, ear of corn, Virgo. ~ CHINÎNEWE, pick (grapes, dates), glean; ~ K., glean (*hence* ~KER *n.* gleaner).

**hêwash** *a. and adv.* slow, slowly; ~Î *n.* slowness.

**hêwer** *n.* brother-in-law (husband's brother); ~JIN *n.* sister-in-law (wife of ~); ~ZA *n.* husband's nephew.

**hêz** *n.* strength; ~ Y EJNO SHIKAN, \*be tired out; ~ PÊ SHIKAN, \*bê strong enough for, *oft. neg. e.g.* EM ÎSHE ~-IM PÊ-Y NASHIKÊ, I cannot carry out this task.

**hêzim** *n.* fire-wood.

**hîl** (*A*) *a.* fair, just, agreed, acceptable (bid, offer); ~ K., deserve, accept (bid etc.); ~ÊW *a.* accepted, agreed.

**hîsêb** (*A*) *n.* account; ~ B., be acceptable; ~ K., calculate.

**Hîske** *n.* form of name Husain; TIFENG Y ~, imitation Martini rifle made in Sulaimani by gunsmith so named and formerly widely distributed in Iraq.

**hî** *pron.* that of, belonging to; ~ MIN, mine; ~ TO, thine; ~ TIR, another, others.

**hîch** 1. *adv.* not at all, never; EW ~ NEHAT, he did not come at all, he never came. 2. *indef. pron.* nothing; ~-IM NEDÎWE, I have seen nothing; ~ NEBÊ, at least; ~-Y TIYA BESTE NÎYE, it doesn't matter; ~-MAN LE ~ (let us call it quits) mutual cancellation of debts etc. 3. *a.* worthless (PIYAWÊK Y ~, a worthless man; QISÊ Y ~, nonsense). 4. *indef. a., in conj. w. indef. suf.* -Ê, -ÊK, no, not a; ~ MINALÊ L'EWÊ NEBU, there was not a child present. 5. *in comb.* ~KES *pron.*

nobody; ~U-PŪCH *a.* nonsensical, worthless.

**hikmet** (*A*) *n.* wisdom, reasoning.

**hilak** (*A*) *a.* tired out, exhausted, dying.

**hīlandīn** (*hīlēn*) *v.t.* neigh.

**hīle** (*A*) *n.* trick; ~BAZ *a. and n.* trickster.

*See FĒL.*

**hīlehīl** *n.* neighing.

**hīlkehīlk** *n.* giggling.

**hīlm** (*A*) *n.* gentleness, good-temper, forbearance.

**hīmet** (*A*) *n.* zeal; ~K., show z., be zealous.

**hīn<sup>1</sup>** *n.* test; ~K., test.

**hīn<sup>2</sup>** *pron.* thingumajig, what's-his-name, what-d'you-call-it; ~Y MIN, mine, *cf.* Hī.

**hīnce** (*A*) *n.* spelling.

**hīshk** *see* WUSHK.

**hīwa** *n.* hope; ~BIRAN, \*lose h. (*hence* ~BIRAW *a.* despondent, desperate); ~B., \*hope; ~K., hope; ~PŪCH KW., disappoint (*Y*); ~REWINEWE, \*lose h.; ~BEWANDINEWE, *caus. of prec.* shatter h. (*Y*, of).

**hīz** (*A*) *n.* catamite, coward; CHAW ~K., cast down the eyes in shame; ~Y ~ANGAW *n.* catamite's catamite; ~ANE *a. and adv.* like a catamite, like a coward; ~EBIXOYĪ *n.* submission to tyranny for personal gain, collaboration w. enemy; ~ĒTĪ, ~Ī *n.* sodomy.

**hīze** *n.* black skin used as receptacle for GON q.v., syrup, etc. *Cf.* HEMANE, KUNDE, MESHKE, MESHKALE.

**ho<sup>1</sup>** *int.* *see* HOW<sup>1</sup>.

**ho<sup>2</sup>** *n.* time; ~PW., repeat, turn plough at end of furrow, be rewarding, be profitable, give a return, (MIRĪSHK BE XĒW K. HO EPATEWE, keeping poultry is profitable; GENIMEKE-MAN EMSAL BĪST ~Y DAYEWE, this year our wheat has given a twenty-fold return); ~KW., same as ~PW but not used as in second example to indicate specific return.

**ho<sup>3</sup>** *n.* cause, means, reason, pretext; BE ~Y, because of, by means of, on behalf of; HĪCH ~YĒK-IM NĪYE, I have no ulterior motive.

**hobe** *n.* group of tents (nomads).

**hogir** *a.* accustomed, used, familiar, fond, (*Y*, to, of, with).

**hol<sup>1</sup>** *n.* sheep-fold.

**hol<sup>2</sup>** *a.* giddy, feather-brained.

**hol<sup>3</sup>** *n. gen.* ~Y BIYABAN *see* GHŪL.

**hole** *see* GĒRE.

**hol** *see* CHOL-U-HOL.

**hon<sup>1</sup>** *a.* calm; ~BW., calm down, recover from emotion.

**hon<sup>2</sup>** *n.* kind of plaiting; ~~, thick and fast (e.g. falling tears).

**honīn** (*hon*) *also* ~EWE *v.t.* plait, string (beads).

**hoqe** *n.* oke (weight).

**hore** *n.* kind of song; ~K., sing such s.

**hori** (*A*) *n.* houri, maiden of Paradise.

**hor** *n.* pair of large saddle-bags.

**hor** *int. expr.* triumph my game!, admit you are beaten!, etc.

**horê** *n. and int.* boo, sound expr. disapproval; ~LÊ KĒSHAN, boo, hoot.

**hosh<sup>1</sup>** *int.* whoa, wo! (*gen. to donkey*).

**hosh<sup>2</sup>** *n.* feeling, sense, sentiment, consciousness; awareness; ~LÊ BIRAN, \*lose consciousness; ~D., pay attention (PÊ, E, to); ~HATINEWE BE BERA, \*recover consciousness; ~EBĪNĪN *n.* sense of sight; ~EBĪSTĪN *n.* sense of hearing; ~EBONĪ *n.* sense of smell; ~ECHESHTIN *n.* sense of taste; ~YAR *a.* conscious, alert; ~YAR BW., wake up, become aware; ~YAR KW., make aware.

**how** *int. (prolonged)* hi! (*call to distant person*), yes! (*answer to such call*); ~(*short*), you understand (*reinforcing threat or prohibition*).

**htd.** *short for* HETA DUWAYĪ, etcetera (etc.).

**hucet** (*A*) *n.* voucher, deed, validating document, strength (*only in phrase* BE ~, vigorously).

**hucré** (*A*) *n.* room, class-room in elementary Koran-school; ~Y FEQÊ, students' dormitory in mosque precincts; ~Y XAN, room, shop, in caravansarai.

**hucūm** (*A*) *n.* attack. *See* PELAMAR.

**huje** *n.* soap-root (plant).

**hukm** (*A*) *n.* order, authority; ~DAR *n.* governor, ruler. *See* FERMAN.

**hukūmet** (*A*) *n.* government.

**hul** *n. gen.* ~D., swallow, make away w., act w. impunity.

**hulesê** *n.* quarrel; HATINEW' ESER ~, rake up old q.

**hulhulī** *a.* fickle.

**hulol** *n.* hollow.

**huma** *n.* phoenix; ~YŪN *a.* blessed, royal.

**humêd** *n.* hope; ~WAR *a.* hopeful. *Also* UMÊP.

**huner** *n.* skill, art; ~ECUWANÉKAN, the fine arts; ~Ī *a.* technical; ~MENP *a.* skilful.

**huqebaz** *n.* trickster.

**hurmet** (*A*) *n.* respect; ~G., show respect (*Y*, to).

**Hurmiz** *n.* Jupiter (planet).

**hurujm** *n.* attack; ~BIRDIN, ~HĒNAN, attack (ESER).

**hurya** *see under* HERA.

**hur** *n., only as second element of comp. nn. denoting sounds, e.g.* GIRM-U-HUR, SHILP-U-HUR, TIRĪQ-U-HUR, ZIRM-U-HUR. *Also* WUR.

**hurew** *n.* herd of wild pig, sounder.

**hushtir** *n.* camel; ~Y DŪKOPARE, two-humped c., Bactrian c.; ~ANEQULQULÊ *n.* name of a children's game; ~EWAN *n.* cameleer; ~GERŪ *n.* siphon; ~MEL *n.* ostrich; ~XOR *n.* carob. *Also* WUSHTIR.

**huzûr** (*A*) *n.* presence; HASHA ~, saving your presence.

**hû** *n.* profit; only in phrase LE MÛYÊK HÛ-YÊK EKATEWE, he is an opportunist. Cf. HO<sup>2</sup>.  
**hûchik** (*N*) *n.* cuff (of sleeve).

**hûha** *n.* and *int. expr.* mockery; ~ LÊ KÊSHAN, mock, tease, torment.  
**hût<sup>1</sup>** see HEYT-U-HÛT.  
**hût<sup>2</sup>** (*A*) *n.* whale.

## I

-ik see -K.  
 -im<sup>1</sup> see -M<sup>1</sup>.  
 -im<sup>2</sup> see -M<sup>2</sup>.  
**im<sup>3</sup>** affirmative particle yes.  
**imca** *adv.* see -INCA. Also İMCA.  
 -in<sup>1</sup> see -N.  
 -in<sup>2</sup> *suf.* forming *adj.* from *nn.*, e.g. MINGIN, TÛKIN.

**inca, incaku, incakunê** *adv.* then, in that case. Also İNCA.  
 -inde *suf.* forming *nn.* w. sense maker, doer, e.g. DIRİNDE, SAZİNDE.  
 -ist *suf.* forming *nn.* from *v.* stems, e.g. ZANIST.  
 -istan see -STAN.  
 -ish, -isht *suf.* forming *nn.* from *v.* stems, e.g. KOSHISH, KOSHISHT.

## İ

**î<sup>1</sup>** *pron.* see HÎ.  
 -î<sup>2</sup> (thus after consonant, -y after vowel) inflexion of 2 pers. sing. of pres. tenses of all *vv.* and of past tenses of *intr.* and *pass. vv.*; for use of euphonic T after -î see T<sup>1</sup>.  
 -î<sup>3</sup> *suf.* appended freely: to *adj.* to form abstract *nn.*, e.g. DÛRÎ, RASTÎ; to *nn.* to form *adj.* w. sense pertaining to, having qualities of, e.g. KERKUKÎ, SHARISTANÎ; and to infinitives to form *adj.* w. sense suitable for, fit for, e.g. DÎTİNÎ, FİROSHTİNÎ.  
 'ibare (*A*) *n.* phrase, phraseology.  
**İblis** (*A*) *n.* the devil.  
**icare** (*A*) *n.* lease for profit or exploitation; BE ~ P., let for exploitation, farm out; BE ~ G., ~ K., take on lease for exploitation.  
**icaze** (*A*) *n.* diploma (gen. in theology); ~ Y MAR G., d. of proficiency in catching snakes.  
**idare** (*A*) *n.* administration, house-keeping; ~ K. LEGEL, manage to get on w., humour.  
**îdî** see İTİR.  
**îdî'a** (*A*) *n.* claim; ~ K., make c., claim.  
**ifage** (*A*) *n.* convalescence; ~ HATIN, \*get over crisis of illness, \*be convalescent.  
**îflic** (*A*) *n.* palsy.  
**'ifrit** (*A*) *n.* demon.  
**iftade** (*P*) *a.* senile.  
**iftira** (*A*) *n.* calumny; ~ PÊ K., calumniate.  
**îhtiyac** (*A*) *n.* and *a.* need, needy; ~ B., be in need; ~ B., \*have need (PÊ, of); ~î *n.* poverty.  
**îhtiram** (*A*) *n.* respect.

**ike** see İTİR.  
**ikram** (*A*) *n.* honouring, generosity; ~ K., be generous (Y, to).  
**ilan** (!), **ilan-u-bilan** (!...) *adv.* definitely, in spite of all objections.  
 -ile *suf.* forming *dim. nn.* and *adj.*, e.g. CHAWÎLE, EMUSTÎLE, NERMÎLE, XINCÎLE.  
 'ilet (*A*) *n.* cause, reason, disease; ~ PÊ GEYİSHTIN, \*catch infectious disease; ~ G., catch infectious disease; ~ PÊ HEL PERÎN, \*catch contagious disease; ~ DAR *a.* suffering from a disease.  
 -ilke *suf.* forming *dim. nn.* e.g. CHAWÎLKE, NAMÎLKE.  
**imam** (*A*) *n.* religious leader, leader in congregational prayer, title of eminent religious teacher, one of the Twelve Imams.  
**îman** (*A*) *n.* faith; ~ DAR *a.* religious.  
**imca** see INCA.  
**imcar** *adv.* this time.  
**imkan** (*A*) *n.* possibility, ability to do.  
**imro** (!) *n.* and *adv.* today.  
**îmsal** (!) *n.* and *adv.* this year.  
**îmshew** (!) *n.* and *adv.* last night (when spoken in morning), tonight (when spoken in afternoon).  
**îmtihan** (*A*) *n.* and *a.* examination; ~ B., be examined; ~ P., be examined, take examination; ~ K., examine.  
**îmza** (*A*) *n.* signature; ~ K., sign.  
 -în<sup>1</sup> *suf.* forming *adj.* w. sense having qualities of, made of, treated w., etc. e.g. JÊRÎN, QÎRÎN, ZÊRÎN.

-in<sup>2</sup> (thus after consonants, -YN after vowels) inflexion of 1 pers. pl. of pres. tenses of all vv. and of past tenses of intr. and pass. vv.; also 1 pers. pl. of enclitic pres. tense of v. 'to be' we are.

\*inad (A) n. contumacy; ~ K., be contumacious; ~KAR a. contumacious.

inca see INCA.

incane n. flower-pot.

incil (E) n. gospel.

-ine<sup>1</sup> suf. forming nm. denoting things having quality denoted by adj. ending in -IN (see -IN<sup>1</sup> above), e.g. CHÊWINE, QÎRÎNE.

-ine<sup>2</sup> voc. pl. ending; BANÛYÎNE CUWAMÊRÎNE, ladies and gentlemen.

insaf (A) n. equity, justice; ~ K., be just, do justice.

insan (A) n. human being, person.

intela (A) n. over-eating, gluttony.

inwan (A) n. pride, dignity.

iqlim (E) n. clime, region.

iqna<sup>1</sup> (A) n. gen. ~ K., persuade, convince.

isan see ÎNSAN.

îslam (A) n. Islam.

îspat (A) n. proof; ~ B., be proved; ~ K., prove (LESER, against).

îspenax (E) n. spinach.

îstge n. stopping-place, station (railway, broadcasting, etc.).

îstîda (A) n. petition; ~ K., beg, petition, (LÊ).

îstiqale (A) n. resignation (office etc.); ~ K., resign (LÊ, from).

îstikan (E) n. tea glass.

îsh<sup>1</sup> n. work; ~BEDES n. employed person; ~GUZAR a. efficient.

-îsh<sup>2</sup> (thus after consonant, -'SH or -YSH after vowel) enclitic adv. and conj. also, too, even, and; when attached to a n. it follows the indef. suf. -ÊK, the defining suff. -E, -EKE, the pl. ending -AN, and an adj. or n. linked to it by izafe Y, but precedes a pron. aff.; when qualifying the predicate it is inserted as early as possible in the sentence, and may be attached to a n., adj., adv., a prep. in the absolute form, a neg., tense or mood pref. (NA-, NE-, ME-, E-, BI-), or, in the absence of these, to the v. in front of the inflexion. Examples: BIRA Y JINEKE'SH HATIBU, the woman's brother also had come; KICHEZA'SH-Y HATIBU, his daughter's child also had come; AZAYSH NÎN, they are not even brave; JINEKANÎSH-MAN NEDÎBU, we had not even seen the women; LÊ'SH-ÎT DAM, you even struck me; NA'SH-YAN BÎNIM, nor can I even see them; FERMÛBU'SH-TAN KE ÊME B'ÊYN, you had also ordered that we should come; JINEKAN GERA'SHINEWE, the women even came back.

îshella (A) int. please God.

îshthîha (A) n. appetite; ~ B., \*long; ~ K., long (Y, for).

îta'et (A) n. obedience; ~ K., obey (Y).

îtir adv. and conj. then, in future, any more.

îtibar (A) n. reputation, credit.

îtîham (A) n. accusation.

îw int. hurrah.

îxtiyar (A) a. old (person).

îzafe (A) n. name of a particle (part of speech), see Y<sup>2</sup>. -E<sup>3</sup>.

îzn (A) n. permission, leave, furlough; ~ p., give p.; ~ XUWASTIN, ask p., take leave.

\*îzrayîl n. name of angel of death.

## J

jaj n. name of a herb used to flavour cheese, cheese so flavoured.

jak/an (jakê) v.i. be creased, be crumpled, (hence ~AW a. creased etc.); ~ANDIN (~ÊN) caus. crease, crumple.

jale n. oleander.

jan n. pain; ~ G., \*labour (JINEKE ~ GIRTÛ-Y-E, the pains of labour have come upon the woman); ~ K., be painful, hurt; ~ PIYA HATIN, become painful, begin to hurt; ~ESER n. headache; ~ESIK n. belly-ache.

jar n. poison; ~ Y HELAYIL, deadly p.; ~ Y MAR, snake venom (oft. used as excl. of disgust); ~AW n. liquid p.; ~AWI a. poisonous;

~MASI n. fish-p.; ~QENDE n. nicotine deposit in pipe.

jawejaw n. tedious repetitious talk.

jehr see JAR.

jek n. first milk after birth of child, beestings; EM AWE ELÊY JEK-E, this water is unpleasantly lukewarm.

jern n. meal, repast; ~BURDE a. ravenous after period of abstinence.

jen pres. stem of JENDIN, JENÎN oft suf. to name of musical instrument w. meaning player, e.g. KEMANCHEJEN.

jendin (jen) v.t. rock, churn, play musical instrument. See RA, TÊ.

**jeng** *n.* rust (metal, *also bot. pest*); ~ LÊ Ð., \*become rusty; ~ G., ~ HEL HENAN, become rusty, be infected with r.; ~AR, *see* ~ÐAR; ~AWI *a.* rusty, rust-coloured; ~ÐAR *a.* rusty, infected with r.

**Jengar** *n.* Sinjar; HENCÎR Y ~, best quality figs.

**jengesûre** *n.* wasp, hornet. *Also* ZENGESÛRE.

**jenin (jen)** *v.t.* *see* JENDIN.

**jeqnebût, jeqnemût** *n.* balanites, a tree bearing poisonous fruit; DINYA-Y LÊ KIRDIM BE ~, he made my life a misery; *as excl.* ~, *or shortened to* JEQNE, *also* ~ XOY, *esp. of impatience v. person complaining of food, go and eat poison then.*

**jêlla** *only* LE ~ = LE JÊRÐA, suddenly, 'from nowhere' (of sudden appearance).

**jê** *n.* stripe, line, cord, string (of bow, musical instrument, pyjamas, etc.), belt connecting wheels.

**jêr<sup>1</sup>** *n.* Arabic vowel-point *kasra*.

**jêr<sup>2</sup>** *n.* under-side, bottom, *also as prep. and adv.* under, below, down (*cf. comp. prepp.* BEJÊR, BOJÊR, LEJÊR); ~ KEWTIN, be worsted, fail, (*hence* ~KEWTÛ *a.* worsted, loser); LE ~EWE RUWANÎN, look furtively; ~ X., worst, subdue, disqualify.

**jêr<sup>2</sup> in comb.:** ~BERAN (SN) *n.* threshold; ~CHENE *n.* chin-strap; ~DERGA *n.* threshold; ~DES *a. and n.* subject, inferior, subordinate; ~EWE *n.* position below; ~EWJÛR, ~EW-ZEBER *a. and adv.* overturned, upside down; ~EXER *n.* floor-covering; ~ÎN *a.* lower, lowest; ~KIRAS *n.* slip (fem. att.); ~MALE *n.* person lodged free in basement in return for light duties *esp.* rolling roof after rain, *cf.* BAN GÊRAN; ~PÊ *n.* footstool; ~PIYALE *n.* saucer; ~SER *n.* pillow; ~Û *a.* lower; ~XAN *n.* basement, ground-floor; ~ZEMÎN *n.* cellar; ~ZERYA *a. and n.* submarine; ~ZÎN *n.* saddle-cloth.

**jimar** *n.* counting, calculation, ~E *n.* number; ~E Y BINCÎ, cardinal number; ~E Y PAREYÎ, fraction; ~E Y RÎZÎ, ordinal number. *Cf.* HELJIMAR, SERJIMAR.

**jimardin (jimêr)** *v.t.* count. *See* HEL.

**jin** *n.* woman, wife; ~ Y GEWRE, senior wife

in polygamous society; ~ Y NAWUNCÎ, second wife (of three); ~ Y PICHÛK, junior wife; ~AN, women, womankind; ~ HÊNAN, ~ MARE K., marry, get married, (of man); ~ BE ~ K., exchange women in marriage as between two families; ~ XUWASTIN, ask for w. in marriage; ~ANE *a.* womanly, pertaining to women; ~ANÎ *a.* effeminate; ~BIRA *n.* wife's brother, brother-in-law; ~DOST *a.* licentious (of men); ~ESHA *n.* queen consort; ~ÊTÎ *n.* womanliness, femininity; ~-U-MAL *n.* wife and family; ~-U-MÊRD *n.* married couple ~-U-MÊRDÎ *n.* matrimony; ~XUSHK *n.* wife's sister, sister-in-law.

**jiyan<sup>1</sup>** *n.* life; ~Î *n.* vital.

**jiy/an<sup>2</sup> (jiyê, ji)** *v.i.* live; HER BIJÎ, long live!; BE XO ~AN, support oneself, be of independent means (*hence* BEXOJÎW *a.* self-supporting); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* bring to life; ~ANEWE, revive; ~ANDINEWE *caus.* of *prec.* revive. *Also* JÎN.

**jî** *n.* life; ~-TAN DIRÊJ BÊ, long may you live; ~WAR (SN), station in l.

**jikele** *see* JÎRKELE.

**jilemo** *n.* glowing ash.

**jîn (jî)** *v.i.* *see* JIYAN.

**jîr** *a.* intelligent, clever, competent, sensible; wise; ~ BW., be comforted, stop crying (child); ~ KW., comfort (e.g. distressed child); ~ANE *adv.* wisely, sensibly; ~Î *n.* intelligence, cleverness; ~KELE, ~KELOK *a.* sensible, wise.

**jîshik** *n.* hedgehog.

**jor** *see* JÛR<sup>1</sup>.

**juwan** *n.* tryst, appointment, rendezvous; CHÛN E ~Ê, keep t.; ~ PÊ Ð., arrange to meet someone (BO, at).

**jûjî (N)** *see* JÎSHIK.

**jûr<sup>1</sup>** *n.* top; ~ KEWTIN, go up; ~ X., raise up; ~SER *a. and n.* overhead, canopy; ~Û *a.* upper (esp. in village names, opp. to XUWARÛ, lower).

**jûr<sup>2</sup>** *n.* room; ~AN *n.* end of warm weather, season of resuming life indoors; ~EWE, ~Ê *n. and adv.* in the room, inside, within; LE ~EWE, inside.

**jûshik** *see* JÎSHIK.

## K

-k (*thus after vowel, -IK gen. after consonant*), *dim. suf. forming nm. frequently without evident dim. connotation, e.g.* DESK, CHEPIK, RANIK.

**ka<sup>1</sup>** *n.* straw, chaff; AGIR Y BIN ~, hidden

danger, nigger in woodpile; AW BEJÊR ~ÐA BIRDIN, work secretly; ~ BE BA Ð, winnow; ~ Y KON BE BA Ð., act in old-fashioned manner, rake up old scores; ~ÐAN, *see* ~YÊN; ~GIL, *n.* mud plaster made with

chopped s.; ~KÊSHAN, RÊ Y ~KÊSHAN *n.* Milky Way; ~KO *n.* s. stack; ~RÊJAN, *see* ~KÊSHAN; ~YÊN *n.* s. store.  
**ka<sup>2</sup>** *n.* big brother (*more commonly* KAK<sup>2</sup>, q.v.); ~BRA *n.* person, fellow (known but not named).  
**kaban** *n.* head wife in polygamous establishment, housewife. *Also* KEYBANÛ.  
**kabe** (*A*, KA'BA) *n.* name of a cube-like building in the great mosque at Mecca; B'EME ~ KECH NABÊ, it is not so important as all that.  
**kac** *n.* pine-tree. *Also* KAJ.  
**kafir** (*A*) *n.* unbeliever, non-Muslim.  
**kafûr** (*A*) *n.* camphor.  
**kaghez** *n.* paper, letter, playing-card; ~ Y AWELCHINE, blotting-p.; ~ Y RÛN, tracing-p.; ~ Y SIMARTE, sandpaper, emery-p. *Also* QAQEZ.  
**kahû** *n.* lettuce; SELK Y ~, heart of l.  
**kaj<sup>1</sup>** *see* KAC.  
**kaj<sup>2</sup>** *n.* slough of snake.  
**kajaw** *see under* TIRÊ.  
**kak<sup>1</sup>** (*A*) *n.* cake.  
**kak<sup>2</sup>** *n.* big brother, title now commonly used for Mister; ~E<sup>1</sup> *voc.*; ~E<sup>2</sup>, title of respect; ~EYÎ *n.* and *a.* name of a mystical Islamic sect also known in Persia as Ahl-i Haqq or 'Alî Ilâhî, adherent of this sect; ~ÎLE<sup>1</sup> *n.* endearing form of ~.  
**kakîl** (*also* ~EGÖZ) *n.* walnut kernel; ~EHEWR *n.* small cloud.  
**kakîbekakî** *a.* austere (desert), howling (wilderness).  
**kakile<sup>2</sup>** *n.* base of lower jaw; DAN Y ~, molar tooth.  
**kakol** *n.* hair brushed up in curl behind, tuft.  
**kalan** *n.* scabbard, sheath (dagger); ~E *n.* *gen.* ~E Y CHAW, eye-socket. *Also* KÊLAN.  
**kalyar** *n.* kind of large cucumber.  
**kal<sup>1</sup>** *a.* pale, faded, light-brown (eyes), unripe, unburnt (brick); ~ BW., fade; ~Ê *n.* girl of fair complexion; ~U-KIRCH *a.* quite unripe, sour, acid, slovenly.  
**kal<sup>2</sup>** *n.* agriculture, *gen.* KISHT-U-KAL.  
**kala** *n.* cloth, piece-goods.  
**kaġan** (kaġê) *v.i.* *see* HEL KAġAN.  
**kale** *n.* shoe of soft leather laced over instep; HEWT ~ Y ASINÎN DIRÎN, *lit.* wear out seven pairs of iron-soled shoes, refuse to abandon quest, persist; ~W-PÊTAW *n.* shoes w. laces carried up over ankles.  
**kaġek** *n.* melon.  
**kaġemistê** *n.* name of a parlour game in which one player guesses in which hand the other holds a small object.  
**kaġin** (kaġ) *v.i.* *see* HEL KAġÎN.  
**kaġît** *see* KOLÎT.  
**kam<sup>1</sup>** *n.* liking, desire, wish, object; ~ K.,

long, pine (BO, for), go off feed (horse); ~BAN *a.* successful in life; ~BANÎ *n.* success.  
**kam<sup>2</sup>** *pron. and a.* whichever, which?; ~YAN HAT, whichever of them came, which of them came?; ~PIYAW HAT, whichever man came, which man came?; ~E *pron.* whichever one, which one?.  
**kamiġ** (*A*) *a.* perfect, accomplished, adult.  
**kan** *n.* mine, quarry ~AW *n.* mineral water; ~GA, ~GE *n.* mine (~GA Y DIL, bottom of the heart); ~Î<sup>1</sup>, ~Î-W-AW, ~ÎYAW *n.* spring (~Î Y JINAN, spring surrounded by wall and reserved for women); ~ÎBERDÎNE *n.* spring issuing from rock or lined w. stone; ~ÎYE-DIROZINE *n.* spring liable to go dry in summer.  
**kanêje** *n.* cornflower.  
**kani<sup>2</sup>** (*i.*) *adv.* where is?  
**Kanûn** *n. gen.*: ~ Y YEKEM, December; ~ Y DÛWEM, January.  
**kapol** *n.* skull. *Cf.* QEPOL.  
**-kar<sup>1</sup>** *suf. forming nn. w. sense* doer, e.g. GUNAHKAR, XIZMETKAR.  
**-kar<sup>2</sup>** *suf. forming adj. from names of colours w. sense* somewhat, -ish, e.g. RESHKAR, SEWZKAR, SIPKAR.  
**kar<sup>3</sup>** *see* KES-U-KAR.  
**kar<sup>4</sup>** *n.* kid (under 3 months); ~ASK *n.* young gazelle; ~EMÛ *n.* fine mohair; ~JOLE *n.* new-born k., Capricornus.  
**kar<sup>5</sup>** *n.* work, use, effect; ~ DW., react; BE ~ HATIN, be useful; HATIN E ~, begin to work; BE ~ HÊNAN, use; HÊNAN E ~, set working; LE ~ KEWTIN, stop working, be unable to work; ~ K., work, labour; ~ LÊ K., work at, work on, affect; ~ TÊ K., have effect on, influence; ~ TIYA K., *see* ~ LÊ K.; ~ LE ~ TIRAZAN, be beyond remedy (situation); X. E ~ put to w.; LE ~ X., prevent from working, dismiss, lay off, scrap.  
**kar<sup>5</sup> in comb.**: ~ASHNA *a.* practised, capable, efficient, expert; ~BEDES *n.* official, civil servant; ~BIJÊR *n.* chargé d'affaires; ~EKER *n.* maidservant; ~GA, ~GE *n.* workshop, factory; ~GECHÎ *n.* felt-maker; ~GER *n. and a.* worker, factor, effective; ~GÎR *a.* made of durable materials, solid, strong; ~Î *a.* effective, efficacious (DERD Y ~Î, fatal malady); ~Î<sup>2</sup> *second element of comp. nn. w. sense* work in, e.g. CHEKUSHKARÎ, GECHKARÎ; ~NAME *n.* record of events; ~SAZ *a. and n.* contriver (esp. of God who disposes), industrialist; ~SAZÎ *n.* industry, manufacture; ~U-BAR *n.* affairs; ~XANE *n.* factory; ~ZAN *a.* expert; ~ZANÎ *n.* expert knowledge, experience; ~ZAR *n.* battlefield, battle.  
**kardû** *n.* dock (bot.).  
**kareba** *n.* amber, magnetism, electricity. *Cf.* SHEWE, ZERDÛYÎ.

**karesat** *n.* calamity; ~ BESER . . . -A HATIN, \*suffer *c.*

**karêz** *n.* subterranean canal; ~ LÊ (*const.*) *p.*, ~ KENDIN, dig such canal (*hence* ~KEN *n.* expert in this work).

**karg** *n.* mushroom. *Cf.* QARCHIK.

**kari**<sup>3</sup> *n.* black arum lily, cuckoo-pint.

**karite** *n.* large beam, roof-tree.

**karjole** *see* KAR<sup>4</sup>.

**karte** *n.* aftermath, second crop.

**karwan** *n.* caravan; ~î *n.* and *a.* member of *c.*; ~KER *a.* *gen.* ESTÊRE Y ~KER, planet; ~KUJ *n.* morning star; ~SERA *n.* caravan-serai.

**karûsh** *n.* a species of Bermuda grass.

**kas** *a.* giddy, stunned, dumbfounded.

**kase** *n.* bowl; ~ Y CEJN, ceremonial meal of PILAW (q.v.) eaten at two principal Muslim festivals (~ Y CEJN K., celebrate festival thus); ~ Y EJNO, knee-cap; ~ Y SER, cranium; ~ARD *n.* direct hit (originally of top spun and thrown to come down on target); ~LÊS *a.* and *n.* poor, miserable, toady; ~MAST *n.* wooden bowl for curds, bowlful of curds.

**kasib** (*A*) *n.* tradesman; ~î *n.* trading.

**kasni** *n.* endive.

**kasti** *n.* diminution. *Cf.* KEM-U-KASTÎ.

**kashane** *n.* mansion.

**kashi** *n.* glazed pottery, tile, bowl.

**kashka**, **kashkî** *int. exp.* *desire* would that; ~ BIHATAYE, would that he had come.

**kashme** *n.* asafoetida.

**kat**<sup>1</sup> *n.* early sowing of grain.

**kat**<sup>2</sup> *n.* time, moment; HÎCH ~ÊK, on no occasion; ~E NA KATÊ, every now and then, alternately. *Cf.* SAT.

**katib** (*A*) *n.* clerk.

**kawêj** *n.* rumination; ~ K., chew the cud.

**kawli** *n.* gipsy.

**kawul** *a.* ruined, devastated.

**kawur** *n.* lamb of 3 to 6 months.

**kaxli** *n.* fenugreek.

**kaye** *n.* game, arena; CHÛN (HATIN) E ~'WE, appear on the scene, join in doing sg.; ~-M KUTA YE PISHT Y MIL-IT, formula for claiming a right on ground of being first to claim bags II.

**kayî** *see* NAZIKENAN.

-ke<sup>1</sup> *defining suf.* *see* -EKE<sup>1</sup>.

-ke<sup>2</sup> *suf.* forming *nn.* from *nn.* and *adj.*, e.g. LÛTKE, QÎTKE.

ke<sup>3</sup> *pres. stem* of KIRDIN.

ke<sup>4</sup> *a.* other; PIYAWÊK Y KE, another man.

ke<sup>5</sup> *conj.* when, since, because, if, in order that, lest (*w. neg.*); ~CHÎ *conj.* whereas, but yet.

ke<sup>6</sup> *relat. pron.* who, whom, which, that; except when the *relat. pron.* is the subject of the *relat. clause* a *pron.* or *pron. affix* is used in the *relat. clause* in addition to KE. Examples:

L'EWÊ TENYA PIYAWÊK-IM DÎ KE ZOR PERÊSHAN BU, I saw only one man there who was very distressed; EW PIYAWÊ KE L'EWÊ DA NÎSHTÔW-E, that man who is sitting there; EW PIYAWÊ KE WA E-Y-BÎNÎ, that man whom you now see; EW PIYAWÊ KE BIRAKE-Y L'ÊRE BU, that man whose brother was here; EW PIYAWANE KE LEGEL-YANA DA NÎSHTIBUM, those men with whom I had sat down; GEYISTÎN E CÊYÊK KE HÎCH KESÊ B'EWÊPA RA NEBURDIBU, we reached a place where nobody had passed through. *Cf.* Y<sup>2</sup>.

**kebab** *n.* savoury mince wrapped around and roasted on skewer; ~CHÎ *n.* seller of *prec.*; ~XANE *n.* roast-meat shop. *Cf.* QUJBASHÎ.

**kebabê** (*A*) *n.* cubeb.

**kebar** (*N*) *n.* morning twilight.

**kebat** *n.* kind of large, rough lemon.

**kech** *a.* crooked, bent, awry.

**kechel** *a.* bald; ~E *n.* newly hatched chick.

**kef** *n.* foam, froth, lather; ~ Y ZERYA, meerscham; ~ CHANDIN, foam at the mouth; ~ K., foam, lather, (DÎL ~ K., \*feel overcome).

**kefalet** (*A*) *n.* guarantee, security; ~ K., guarantee, give security for; ~NAME *n.* document of *g.*

**kefare** (*A*) *n.* penance, atonement; ~-TAN BÊ, may your troubles be over (e.g. greeting to person recently recovered from illness); ~ K., do *p.*

**kefel** (*A*) *see* SIMT.

**kefil** (*A*) *n.* guarantor.

**keji**<sup>1</sup> *n.* name of a shrub (perh. tamarix mannifera), kind of wild silk.

**keji**<sup>2</sup> *n.* hill, crag; ~-U-KÊW *n.* mountainous country.

**kejawe** *n.* double litter loaded astride mule or camel.

**kejok** *n.* sciatica.

**keju** *n.* woven girth. *Cf.* TENGE.

**kel**<sup>1</sup> *n.* top, peak; ~E *n.* skull, head (~E LÊ *p.*, bang head against wall, esp. of dervishes); ~EBERAN *n.* battering-ram; ~EGURBE *a.* big-headed; ~EPACHE *n.* dish of brains and trotters; ~EREQ *a.* obstinate; ~ESHEKIR *n.* sugar cone; ~ESHEQ *a.* erratic, unbalanced (person).

**kel**<sup>2</sup> *a.* and *n.* chipped, split, gapped, waning (moon), chip, piece, gap, cleft, chink; DAN-Y ~E, he has gaps in his row of teeth; ~ K., breach, chip; ~AWÊ *n.* shell (ruined building); ~EBER *n.* gap; ~EFICH *a.* having gaps in row of teeth; ~ELA *a.* mutilated; ~ÊN *n.* cleft (esp. in rock); ~-U-KOM *a.* full of gaps and bulging, ruinous, misplaced and irregular; ~-U-PEL *n.* bits and pieces, effects, movable property; ~-U-PEL Y NAWMAL, chattels.



kel<sup>3</sup> *a.* bald.  
 kela *n.* walnut shot in game of WAGHÊN, q.v.  
 kelak *n.* carcass, corpse.  
 kelane *n.* pasty made w. sliced spring onions.  
 kelare *n.* brimmed hat.  
 kelebêjing *n.* Catherine-wheel, rotating firework.  
 kelegî *n.* reception room w. sash-windows.  
 keleke *n.* flank, side above hips; ~ Y SHIKAW-IM BAWKE RO, alas and alack! (excl. of distress at death of patron, protector, etc.).  
 kelepche *n.* handcuffs.  
 kelerm *n.* cabbage.  
 kelesime *n.* name of a worm-pest said to attack esp. chick-peas.  
 kelle *see* KELE under KEL<sup>1</sup>.  
 kelmîz (*N*) *a.* bed-wetter.  
 kelû *n.* sign of the zodiac.  
 kel *a. and n.* male, strong, powerful, high, buck, ram (esp. moufflon, ibex), bull; ~ P., put (cow) to bull (MANGAKE-YAN ~ DA, the cow was put to the bull); ~ G., be on heat (fem. animal).  
 kel *in comb.*: ~AN *a.* chief; ~ANDOSHKAN *n.* top of shoulders; ~ANTER *n.* headman; ~BEZE *n.* breaker (wave); ~EBAB *n.* cock (domestic fowl); ~EGA *n.* bull over 2 years old, Taurus; ~EGET *a.* fairly tall (person); ~EHERZ *n.* mating season of ibex and moufflon; ~EJIN *n.* masculine-spirited, masterful, woman; ~EKÊWî *n.* ram moufflon, buck ibex; ~EKÛK, *see* ~EBAB; ~EMBAZ *n.* high jump; ~EMÊRD *n.* man of strong character; ~EMUST *n.* thumb; ~EMUST Y PÊ, big toe; ~EPIYAW, *see* ~EMÊRD; ~ESUWAR *n.* hard rider; ~ESHAX *n.* horn (wind-instrument, receptacle esp. cupping-glass; ~ESHAX LÊ G., bleed); ~ESHÊR, *see* ~EBAB; ~POST *n.* skin of moufflon or ibex worn over shoulders by dervishes.  
 kelafe *n.* skein.  
 kelam (*A*) *n.* scriptures of the KAKEYî sect, *see* under KAK<sup>2</sup>.  
 kelanter *see* under KEL.  
 kelash *n.* rag sole, gen. shoe w. such sole and woven upper.  
 kelat *n.* eminence, high place in hill country, hill fort. *Also* QELAT.  
 kelbe *n.* fang, canine tooth. *Cf.* QELBE.  
 -kele *suf. forming dim. adj., e.g.* SIPÎKELE, SÛRKELE.  
 kelegeet *see* under KEL.  
 kelek<sup>1</sup> *n.* pile, stack, dry stone wall, raft; SUWAR Y ~ Y PERO B., live in a world of fantasy, act foolishly; ~E *n. gen.* ~E K., heap up, pile; ~EBERD *n.* cairn; ~ETIRÊ *n.* action doomed to failure, house of cards.  
 kelek<sup>2</sup> *n.* trick; ~ LÊ K., play trick upon, deceive; ~BAZ *n.* rogue.

keleme *n.* two-piece collar by which yoke is secured to neck of plough-ox; DIRK Y ~, camel-thorn.  
 kelepûr *a. and n.* free of cost, cheap, bargain.  
 kelk<sup>1</sup> *n.* use; ~ G., be useful (Y, for); ~ WER G., profit, take advantage, (LÊ, from, of); BE ~ HATIN, be useful; BE ~ HÊNAN, use, utilize; LE ~ KEWTIN, cease to be useful; LE ~ X., render useless, scrap.  
 kelk<sup>2</sup> *n.* flat roof.  
 kelkele (*A*) *n.* anxiety, notion, idea; ~ Y JIN HÊNAN, thinking about getting married.  
 kem *pron., a., and adv.* little, few; ~ PIYAW, PIYAW Y KEM, few people; ~Ê NAN, a little bread; ~ ~, gradually; ~ ~E, little by little; ~ U ZOR, more or less; ~ B., be insufficient; ~ BW., decrease, diminish; BE ~ G., underestimate; ~ HÊNAN, fetch a low price, be insufficient, fall short; ~ K., be insufficient; ~ KW., reduce, diminish (*tr. and intr.*), become less; ~ MAN, stay a short time, nearly be, nearly do (~ MABU KE LE SERBAN-EKE BIKEWIM E XUWAREWE, I nearly fell off the roof); BE ~ ZANÎN, despise, look down upon.  
 kem *in comb.*: ~AYETî *n.* minority (numbers); ~AYî, smallness, insufficiency (quantity); ~DERAMET *a.* unprofitable; ~DES *a.* needy, indigent; ~DÛ *a.* of few words, taciturn, reserved; ~EKÊ, ~EKÊK, a little; ~ÊTî *n.* condition of being few or small in quantity; ~HAL, *see* ~DES; ~HELTOQÎW *a.* in bas-relief; ~î *n.* fewness, lack, (BE LA Y ~îYEWE, at least; SER LE ~î P., diminish); ~NAW *a.* little-known; ~RENG *a.* pale; ~RÛ *a.* shy, retiring; ~SAL *a.* young; ~TERXEM *a.* uninterested, indifferent; ~TERXEMî *n.* indifference; ~U-KASTî *n.* shortage; ~U-KURî *n.* shortcomings; ~XOR *a.* abstemious, small eater.  
 kema *n.* name of a species of fodder-clover.  
 kemal (*A*) *n.* worth, excellence.  
 keman *n.* name of a musical instrument w. metal strings; ~CHE *n.* fiddle; ~CHEJEN *n.* fiddler; ~JEN *n.* keman-player.  
 kemendî *n.* lasso; ~ HAWÎSH TIN, throw l.; ~KÊSH *n.* one who receives mystical call, mystic.  
 kemer<sup>1</sup> *n.* arch.  
 kemer<sup>2</sup> *n.* belt; ~ Y WÊJEYÎ-M BESTÛW-E, I am determined to act w. sincerity; ~BEND *n.* belt w. pouches for money or other articles; ~BEST *n.* retainer, servant of person of rank; ~CHÎN *n.* kind of pleated frock-coat or jacket; ~DAR *a. and n.* belted, member of a corps d'élite in the Baban army; ~E *n.* belt (fem. att.).  
 kemêl *n.* sheep's wool matted w. dung.  
 kemole *n.* wooden butt, cask.

**kemtiyar** *n.* hyena.  
**kenache**<sup>1</sup> *n.* call of partridge.  
**ken/ache**<sup>2</sup> *n. dim. of* ~i *n.* girl, daughter;  
 ~ILÊ *n. dim. of prec. now used as title* Miss;  
 ~ISHK, *see* ~i; ~IZEK *n.* maid-companion,  
 formerly superior slave-girl.  
**kenar** *n.* edge; ~E *n. gen.* ~E Y ASMAN, horizon;  
 ~EYf *a.* horizontal.  
**kend** *n.* ditch, ravine; ~AL *n.* water-course;  
 ~EK *n.* trench, cutting; ~ELAN *n.* rift, chasm;  
 ~ESIME *n.* bee-eater; ~U-KOSP *n.* ups and downs, difficulties.  
**kendin (ken)** *v.t. dig.* *See* DA, HEL.  
**kendû** *n.* bin (of earthenware, *gen.* filled from top w. opening at bottom).  
**kene** *n.* delving, research; ~TIYA K., study intensively; ~KAR *n.* research worker. *Also* KINE; *cf.* KENDIN.  
**keneft** *a.* under duress, forced by circumstances.  
**kenêre** *n.* name of a fragrant wild herb perh. melilot.  
**kengê, kengi** *adv.* when?  
**kenisht, kenishte** *n.* synagogue.  
**keni, kenilê, see under** KENACHE.  
**kenin (ken)** *v.i. see* PÊ KENIN.  
**kenishk, kenizek, see under** KENACHE.  
**kepche** *n.* ladle.  
**kepek** *n.* bran, scurf.  
**kep/ke** *n.* peak; ~Û *n.* nose, snout.  
**kepole** *n.* measure used by miller to deduct fee in kind, *see* MIZE.  
**kepol** *see* KAPOL.  
**kepr** *n.* bower, hut made of leafy branches;  
 ~AN *n.* season for moving out of village to such huts, spring; ~ESHINE *n.* Feast of Tabernacles.  
**keproke** *n. gen.* ~BESTIN, curdle.  
**kepû** *see under* KEPKE.  
**-ker**<sup>1</sup> *also* ~EWE (*see* KIRDIN, KIRDINEWE) *suf. denoting agent, maker, doer, etc.* e.g. CHÊSHTKER, SUWÂKER, GOZESÛRKEREWE, MENCELSIPÏKEREWE.  
**ker**<sup>2</sup> *n.* ass, donkey; ~Y DESHTf, ~Y GOR, wild a.; XO ~ K., make an ass of oneself; ~ANE *a.* asinine; ~BAZAR *n.* gathering of fools; ~DAR *n.* donkey-man; ~DIR *n.* species of millet; ~EDÊZ *n. lit.* grey-brown a., obstinate person; ~EKf *a.* pertaining to a. (BAR Y ~EKf, donkey-load); ~ÊTf *n.* asinity, stupidity; ~KOL (SN) *n.* foal of a.; ~SEG *n.* stupid cad; ~TESHf *n.* thistle; ~U-BAR *n.* small donkey caravan; ~U-XOLEMESH *n. lit.* asses and ashes, incompatibles, irrelevancy; ~WÊSHK *n.* hare; ~WÊSHKE *n.* shimmering, (e.g. of crops, long grass, in wind; ~WESHKE K., shimmer); ~WESHKEXEW *n.* doze, nap.  
**keramet (A)** *n.* miraculous gifts and powers.  
**kere** *n.* butter (*gen.* made from MAST q.v.).  
**kerem (A)** *n.* bounty, generosity; BE ~

HATIN, be useful, *gen. in neg.* be quite useless; LE ~ KEWTIN, cease to be useful; ~KE, please, pray, kindly (do sg.); BE ~ NEMAN, be no longer useful.  
**kerentêne (E)** *n.* quarantine.  
**kerese, kereste** *n.* material, equipment; ~Y XAW, raw m.  
**kerewuz** *n.* celery, maidenhair fern.  
**kerges** *n.* vulture.  
**kerke** *n.* peninsula.  
**kerkeçen** *n.* unicorn.  
**kerpese (SN)** *n.* chameleon.  
**kersek** *n.* clod.  
**kert** *n.* part, bit; ~K., divide; ~E, *n.* syllable; ~E *in comb.* fragment of (e.g. ~EDÊW *n.* a bit of a devil; ~EKÎSHWER *n.* sub-continent); ~U-PERT *a.* smashed to bits, in fragments.  
**ker**<sup>1</sup> *a.* icy, very cold.  
**ker**<sup>2</sup> *a.* deaf; ~U-LAL *a.* d. and dumb. *Cf.* KIP.  
**kerena** *n.* trumpet.  
**keret** *n.* time, occasion; sî ~, thirty times.  
**kerewale** *n.* quail.  
**keru** *n.* mould, mildew; ~HEL HÊNAN, go mouldy.  
**kes** *n. and pron.* person, anybody; ~Ê, somebody; ~ÊTf *n.* personality; ~i *a.* personal (gram.); ~NEDAR *a.* impersonal (gram.); ~NEDÎW *a.* unprecedented; ~NEZAN *a.* unknown; ~U-KAR *n.* family, relations, household.  
**kesas** *a.* wretched, depressed; ~i *n.* poverty.  
**kesîre (A)** *a.* numbed w. cold.  
**kesk** *a.* green.  
**kestaw** *n.* extract of unripe grapes or other fruit used in cooking as acid flavouring.  
**kestek** *n.* clod.  
**kesh**<sup>1</sup> *n.* climate; ~E *n.* season, time, occasion.  
**kesh**<sup>2</sup> *see* KESH-U-FISH.  
**keshf-u-keramet (A)** *n.* esoteric knowledge and miraculous gifts.  
**keshine** *n.* trout.  
**keshish** *n.* monk.  
**keshk**<sup>1</sup> *n.* knuckle; ~LÊ p., strike with k.; ~EJNO *n.* knee-cap.  
**keshk**<sup>2</sup> *n.* dried curds.  
**keshkek** *n.* dish of wheat boiled w. meat.  
**keshkeçan, keshkeshan** *see* KAKÊSHAN under KA<sup>1</sup>.  
**keshkol** *n.* beggar's bowl, small silver replica of b. b. worn on necklace, miscellany; ~i *a.* oval, having b.b. design (woven fabric).  
**keshti** *n.* ship, boat; ~Y BAYEWAN, sailing-s.; ~Y BAZIRGANf, merchant-s., merchantman; ~Y CENGf, warship; ~GEL *n.* fleet; ~SHIKAW *a.* shipwrecked; ~YEWAN *n.* sailor, seaman.  
**kesh-u-fish** *n.* swagger.

**keshye** *n.* yellow-embroidered turban-cloth worn round fez by merchant classes.  
**ketan** *n.* flax, linen; TOW Y ~, linseed.  
**kete** *a.* broad-shouldered, heavily built.  
**ketire** *n.* gum tragacanth.  
**ketm** (*A*) *n.* concealment, secrecy; ~ K., hide.  
**ketn** *n.* mischief, harm; ~ PÊ D., harm; ~ GÊRAN, make m.; ~ PÊ K., harm.  
**ketû** *n.* heavy piece of timber used for excavating water channel.  
**kew<sup>1</sup>** *pres. stem of KEWTIN.*  
**kew<sup>2</sup>** *a.* blue.  
**kew<sup>3</sup>** *n.* riddle, sieve; LE ~ D., riddle, sift.  
**kew<sup>4</sup>** *n.* hill-partridge; ~BEDAR *n.* method of decoying cock h.-p. with others in cage, season when this is practised; ~DERÎ *n.* hill-cock, snow-partridge; ~MAR *n.* species of snake w. brightly coloured skin.  
**kewa** *n.* gown reaching below knee (male att.), wadded and quilted coat (fem. att.).  
**kewan<sup>1</sup>** (*G*) *n.* hero.  
**kewan<sup>2</sup>** *n.* bow (archer's), carder's b., Sagittarius; ~E *n.* arc, segment of circle, bracket for enclosing words, kind of snow-shoe.  
**kewchik** *n.* spoon; ~E *n.* drip-feed (joggled by CHEQENE q.v.) from which grain drops into central hole of upper stone of water-mill.  
**kewden** *n.* clumsy block-head.  
**kewer** *n.* leek.  
**kewere** *a.* exhausted, sickened.  
**kewgir** *n.* flat pierced slice (implement).  
**kewî** *a.* tamed (animals and birds); ~ K., tame.  
**kewîj** *see KEWCHIKE.*  
**kewl** *n.* hide, skin, sheepskin coat, fur-lined coat; ~ K., flay, worry; ~Î *a. gen.* XÊW Y ~Î, kind of goblin believed to haunt domestic hearth.  
**kewsh<sup>1</sup>** *n.* arm-pit.  
**kewsh<sup>2</sup>** *n.* leather heel-less shoe w. toe rising to point and gen. high flap behind; ~DIRÛ *n.* shoemaker; ~EK *n.* name of game combining elements of hop-skip-and-jump w. leap-frog; ~EKON *n.* call of rag-and-bone merchant, 'any old shoes!'; ~KEN *n.* door-mat where shoes are removed.  
**kewt** *n.* maple, small-leaved m.  
**kewtin** (**kew**) *v.i.* fall, lie, be situated, go, rise (*esp.* XOR, GELAWÊJ), and many other meanings varying w. the associated *n.*, *adj.*, *adv.*, or *prep.*: LE MIN-IT NEKEWÊ, do not fail me, I rely on you; ~ E, start upon, set about doing sg., (~ E XO, get busy, make special effort; ~ E RÊ, set out, depart; ~ E YEK, set upon each other, attack each other) ~ E . . . -EWE, fall into, be situated at; ~ENAW XO, *see* ~ E YEK; ~ETEK, be attached to, go along w.; ~EWE, fall again, break out

(fire, pestilence); *the v.* XISTIN *oft. serves as caus. of KEWTIN.* *See* DA, DER, HEL, LÊ, LÊK, PÊ, RA, TÊ.

**kewurk** *see GEWURK.*

**key** *adv. and pron.* when?; HER ~Ê whenever.

**keybanû** *see KABAN.*

**keyf** (*A*) *n.* condition (health), pleasure; ~ Y XO-TAN-E, do as you please; ~ NEB., \*be unwell; ~ K., be delighted, make merry; ~XOSH *a.* delighted.

**keyl** *a.* senseless, bewitched, drunk.

**keylan** *a.* pretty.

**keyn-u-beyn** *n.* social relations, goings-on.

**Keywan** *n.* Saturn.

**kezi** *n.* locks (hair).

**kê** *interrog. and indef. pron.* who, whoever;

**YÊTÎ** *n.* identity, individuality.

**kêch** *n.* flea; ~ KEWTIN E KEWL, \*become impatient, \*itch to get busy.

**kêl<sup>1</sup>** *n.* upright stone, tombstone, stele, monolith.

**kêl<sup>2</sup>** *n.* hut of boughs.

**kêlan** *see KALAN.*

**kêlûn** *n.* lock (fastening).

**kêlan** (**kêl**) *v.t.* plough.

**kêlge** *n.* arable land, ploughed field.

**kêm** *n.* mucus, pus, matter; ~ Y GÖ, ear wax.

**kêr** *n.* penis; ~XOR *n.* whore.

**kêrat** *n.* name of a shrub on which wild silk-worms feed, perh. *anagyris foetida*.

**kêrd** *n.* knife. *Also* WÊRD.

**kêsh<sup>1</sup>** (*P*) *n.* religious cult.

**kêsh<sup>2</sup>** *pres. stem KÊSHAN, freely used as second element of comp. w. meanings shown under KÊSHAN.*

**kêsh<sup>3</sup>** *n.* attraction (~ K., attract, import; XO ~ K., drag oneself along), turban; ~E *n.* carrying, lifting (harvest etc.), weight, measurement, toil, difficulty, line, dash (pen-stroke), *madda* (Arabic script); ~EKÊ *n.* tugging (*see under* GURÎS); ~E-W-BERE *n.* toiling and moiling; ~K<sup>1</sup> *n.* sledge; ~MAN *n.* extension, lengthening; ~MEKÊSH *n.* struggle; ~RAW *a.* well-adjusted, balanced.  
**kêshan** (**kêsh**) *v.t.* pull, drag, attract, extract (tooth), distil, smoke (tobacco etc.), draw (picture), carry, suffer, weigh, apply sg. to sg., *oft neg.* refuse to tolerate; ~EWE, draw back (*tr.*), put male to cover female (LÊ); XO ~EWE, stretch oneself, withdraw (*intr.* LÊ, from). *See* DA, DER, HEL, PÊDA (PIYA), RA, TÊ.

**kêshk<sup>2</sup>** *see FSHK.*

**kêw** *n.* mountain; ~ Y AGIRPIJÊN, volcano; D. E ~, take to the hills; ~Î *a.* wild (*esp.* of animals); ~ÎLE *a.* wild (flowers, fruit, etc.).

**kibrît** (*A*) *n.* sulphur match. *Also* KIFRÎT.

**kich** *n.* girl, daughter; ~ Y BESHÛ, married daughter; ~ Y QEYRE, *see* QEYREKICH; ~ HEL G., abduct g.; ~ANÎ *a.* pertaining to g.,

girlish; ~EPERİ *n.* g.-fairy; ~EZA *n.* grand-child, daughter's child; ~ÊNİ *n.* girlhood, virginity; ~ÊTİ, ~İ *n.* girlhood (time, quality); ~KE, ~OLE *n.* little g.  
**kifn** (*A*) *n.* shroud; ~U DIFN K., bury; ~DIR *a.* who defies death, having a charmed life, irrepressible.  
**kifr**<sup>1</sup> *n.* tamarisk (perh. tamarix pentandra).  
**kifr**<sup>2</sup> (*A*) *n.* blasphemy; ~BAZ blasphemmer.  
**kifrit** *see* KIBRİT.  
**kift**<sup>1</sup> *n.* wash, thin coating of liquid.  
**kift**<sup>2</sup> *a.* worn out (person), weak and ill.  
**kifte** *n.* rissole (gen. of meat and rice); ~SHORBE *n.* stuffed r. served w. gravy and gen. flavoured w. ginger; ~XOR *n. lit.* r.-eater, affectionately bantering appellation for small boy.  
**kil** *n.* kohl; ~CHÊWK *n.* k.-pencil; ~DAN *n.* k.-pot; ~TÛR *n.* k.-bag.  
**kilêñchke** *n.* base of spine, coccyx.  
**kilil** *n.* key; ~P., lock; ~E<sup>1</sup> *n. gen.* DAN ~E B., \*have lock-jaw; ~U-KILOM *n.* properly wooden lock of bar and mortice, *gen.* ~U-KILOM K., lock up securely; ~U-QIFL *n.* lock and padlock.  
**kilile**<sup>2</sup> *n.* snow-drift; ~K., form s.-d.  
**kilim** *n.* pileless carpet.  
**kilk** *n.* finger, pen, handle, haft, tail; ~BA P., wag tail; ~PÊWE K., incite; ~EBÊL *n.* spade-handle; ~EKINGÊ *n.* incitement; ~ELEQÊ *n.* toadying; ~EMISHKE *n.* rat-tail file; ~EQINGÊ, *see* ~EKINGÊ; ~GIR *a. w.* tail carried high (horse); ~HELSENGÊNE *n.* water wagtail; ~EWANE *n.* thimble.  
**kiloc** (*A*) *n.* manner; BE HÎCH ~ÊK, in no wise.  
**kilor**<sup>1</sup> *n.* crore. *Also* KIROR.  
**kilor**<sup>2</sup> *a.* hollow (esp. tooth), unsound, softened (of the consonants written p and t).  
**kilt** (*N*) *n.* wild hemp.  
**kilûk** *n.* blossom.  
**kil** *n.* firing, baking (pottery); ~K., fire; ~NW., stack for f.  
**kilafe** *n.* reel (thread etc.); ESPEKE KILK-Y KIRDÛWE BE ~, the horse is arching its tail.  
**kilaw** *n.* head-dress; ~Y BERÛ *n.* acorn-cup; ~Y DÛGÖCHKE, kind of cap w. two flaps (*also* ~Y SÊGÖCHKE, ~Y CHUWARGÖCHKE, cap w. three or four flaps); ~DIRAW B., \*always tell the unvarnished truth (*hence* ~DIRAW *a. frank*); DES BE ~Y XODÂ G., look after one's own interests, be cautious; ~EJNO *n.* knee-cap; ~ÊN *n.* name of game played w. cap and counters; ~KURE, ~NE *n.* lark; ~QAZÎ *n.* intestinal appendix; ~QIJ *n.* wig; ~QÖCHKE *see under* QÖCH<sup>2</sup>; ~ROJNE *n.* smoke-hole in roof; ~ZÊR *n.* embroidered cap hung w. gold coins; ~ZIRÊ *n.* helmet and coat of mail, armour; ~Zîw *n.* embroidered cap hung w. silver coins.

**kilêse** *n.* church.

**kilêshe** *n.* arm-pit; *only used in phrase* SHEYTAN CHÛWET E ~YEWE, the devil entered into him, he is doing sg. wrong.

**kilête** *n.* kind of knitted Balaclava cap w. pompon introduced by Saiyid Taha of Shamdinan as Kurdish national head-dress.

**kilfe** *n.* green flame.

**kilo** *n.* lump, clod; ~Y SIMT, fleshy part of buttocks; ~SHEKIR *n. l.* of sugar.

**kiloj** *a.* wretched, unfortunate; ~İ *n.* misfortune, unhappiness.

**kilom** *n.* mortise for bolt, internal notch of lock. *See under* KILÎL.

**kilonce** *n.* waistcoat w. sleeves; ~Y NAWDAR, padded w.

**kilosh** *n.* growing barley nearly ripe.

**kilot** *n.* hip (bone).

**kin** *n.* nearness, proximity; *gen. used as prep. w. meaning at, by, near, or as second element of comp. prepp., e.g.* BEKIN, BOKIN, EKIN, LEKIN.

**kinanewe** (kinê) *v.i.* fail to take root, fail to grow.

**kindir**<sup>1</sup> *see* KINGIR<sup>1</sup>.

**kindir**<sup>2</sup> *see* KINGIR<sup>2</sup>.

**kine** *see* KENE.

**kinêr** *n.* melilot.

**king** *n.* arse, rump, buttocks; ~PW., sit down; BE ~A KEWTIN, be obstinate; ~HEL TEKANDIN, waddle; BE ~A X., delay (*tr.*); ~DER *n.* catamite; ~ECINOKE *n. in phrase* BEQED ~ECINOKEYÊK-E, there is not room to swing a cat; ~ESHÊR *n.* Parthian tactics, fighting withdrawal, skirmish; ~EWTELÛR *a.* bending over in kneeling position, prostrated; ~EXILISKÊ *n.* sliding down slope on buttocks; ~EXISHKÊ *n.* self-propulsion along ground on buttocks. *Also* QING.

**kingir**<sup>1</sup> *n.* sewing thread.

**kingir**<sup>2</sup> *n.* gundelia; ~U MAST BE WEXT Y XO-Y, there is a time and place for everything; ~DIRK *n.* dried g.

**kinîwal** *n.* name of a plant resembling garlic.

**kip** *a.* deafened (of ear), silent, quiet; GÖ ~B., \*be deafened; ~K., deafen, damp down (fire). *Cf.* KER.

**kir** *n. gen.* ~K., water woven fabric by moistening and pressing.

**kiran** (kirê) *pass. of* KIRDIN; ~EWE *pass. of* KIRDINEWE.

**kiras** *n.* shirt; ~Y PIYAZ, skin, layer, of onion; ~Y PÛLEK, smock w. gilt stripes (*fem. att.*); ~ZIRÊ *n.* coat of mail.

**kirawe** *a.* open.

**kirch** *a.* tough; ~U-KAL *a.* unripe.

**kird** *n. see* ~U-KOSH *below*; ~AR *n.* action, deed; ~E *n.* work, performance, (~E Y MIN-E W BIRDE Y EW-E, I do the work and he reaps the benefit); ~EGAR *n.* the Creator;

~EWE *n.* action, deed, behaviour; KIRD-U-KOSH *n.* steady effort.

**kirdin** (ke; 3 *pers. sing. pres.* EKA, BIKa; *agent* KER) *v.t.* do, make, have (children), lay (eggs), trim (moustache, finger nails), and many other senses varying w. the associated *n.*, *adj.*, *adv.* or *prep.*: BE MIN EKEY, if you take my advice, in your place I should . . .; ~ BE, appoint as, change into, disguise as (XO ~ BE, pretend to be); *without d.o.* go abruptly, begin, (KIRD-Y BE JUREKEPA, he strode into the room; JINEKAN KIRD-YAN BE QIJEQI, the women began screaming): *impers.* KIRD-Y BE BARAN, it began to rain: *w. mn. and adj. to form comp.* *vv.* e.g. BANG-Y KIRD, he called out, he shouted, but BIRAKE-M-Y BANG KIRD, he invited my brother; BAYEKE DEWAREKE-Y SHIR KIRD, the wind tore the tent: *pass.* KIRAN (KIRÊ): ~EWE (*agent* KEREWÊ), do again, repeat, open, and many other senses varying w. the associated *n.*, *adj.*, *adv.*, or *prep.* and oft. without obvious connotation of repetition or return, e.g. pick (flowers, fruit), light (fire), card (wool, cotton), render (colour), or without *do.* come out (flowers); KIRANEWE, *pass. of prec.*; ~î *a.* practicable, worth doing. See DA, DER, HEL, LÊ, PÊ, PÊDA (PIYA), PÊWE, RA, RO, TÊ.

**kirê** (A) *n.* hire, lease, rent; BE ~ D., let, give on h., etc.; BE ~ G., hire, take on lease; ~GIRTE *a.* hired.

**kirêkar** *n.* workman, labourer; ~î *n.* occupation of labourer.

**kirêshe** *n.* light cotton print.

**kirj** see GIRJ.

**kirk** *n.* plain (topog.).

**kirke** see NIQE.

**kirm** *n.* worm; ~TÊP., \*become worm-eaten; ~AWÎ *a.* worm-eaten; ~EK *n.* chinstrap for head-dress (fem. att.); ~ESÛRE *n.* small water-worm; ~Ê *a.* rotten, nymphomaniac, suspicious (DIL LÊ ~Ê B., \*become suspicious of); ~IJIN, *a.* worm-eaten; IN, ~OL *a.* rotten (fruit) worm-eaten, nymphomaniac; ~XUWARDÛ *a.* worm-eaten.

**Kirmanc** *n.* non-tribal Kurdish-speaking peasant; ~î *n.* Kurdish language (main dialect).

**kirmanđin** (kirmên) *v.t.* make munching, crunching, noise. See DA.

**kirme**, **kirmekirm** *n.* munching, crunching (sound).

**kiroche** *n.* wind bag of bellows.

**kiroj** *pres. stem of* KIROSHTIN.

**kirok** *n.* kernel, marrow, essence.

**kiror** see KILOR.

**kirosk** *n.* wild pear, boor.

**kiroshtin**, **kirotin** (kiroj) *v.t.* nibble. Also DA.

**kirtanđin** (kirtên) *v.* clip, trim, gnaw. Also QIRTANĐIN<sup>1</sup>.

**kirtekirt** see QIRTEQIRT.

**kirtên** *n.* chip, apostrophe (sign of omitted letter).

**kir** *a.* motionless, silent; ~ KEWTIN, sit down quietly, become broody, sit on eggs;

~XEW *n.* deep sleep. Cf. MIRÎSHKEBEKIR.

**kirandın** (kirên) also ~EWE *v.t.* gnaw, erode. See HEL.

**kirê** *n.* grinding, crunching; ~ K., grind (corn; BE PENCA FILS ~EKA, he will do anything for money); ~EKIR *n.* continuous sound of grinding etc.

**kirêne** *n.* hard ground unfit for tillage.

**kirêsh** *n.* scalp disease; SER-Y ~Y HEL PAWE, he has developed such disease.

**kirêwe** *n.* blizzard.

**kirîn** (kir) *v.t.* buy.

**kirkirage** *n.* cartilage.

**kirûzanewe** (kirûzê) *v.i.* whine, whimper, lament.

**kirûze**, **kirûzekirûz** *n.* whining, whimpering.

**kirwê** *a.* cankered (fruit-tree).

**kiryar** *n.* purchaser, customer.

**kis** *n. and int.* shepherd's cry; ~ K., utter such cry.

**kispe** *n.* flaming, burning, sizzling; ~ Y DIL, shock.

**kissey**, also **kissey-heleleley** *int.* at him! seek him! (cry used to set dog on intruder etc.).

**kish** *n. and int.* check (chess); ~ K., check; ~U-MAT *a.* silent, subdued.

**kishe**, also ~KISH *n. and int.* shoo! (cry used to frighten fowls, birds); ~ LÊ K., ~KISH LÊ K., shoo away.

**kishan** (kishê) *v.i.* glide, creep (reptile), shoot (star); ~ E DUWAWE, ~EWE, draw back, retire, retreat; ~EW' E YEK, relax (e.g. elastic). See DA, HEL, RA.

**kishmîsh** *n.* sultana raisin.

**kisht** *n.* agriculture; ~KAR *n.* farmer; ~U-KAL *n.* farming.

**kishtek** *n.* twine (esp. for threading beads), draw-string, dash (horizontal stroke in writing).

**kite** (') *int.* bless you! (addressed to child w. hiccups).

**kitêb** (A) *n.* book. See NAME.

**kitik** *n.* cat.

**kitli** (E) *n.* kettle.

**kix**, **kixe** *int.* (nursery expr.) dirty!, don't touch!.

**kiz** *a.* low, dim, despondent, weak (eyes); ~ B., ~ BW., be low, be despondent, die down; ~ K., ~ KW., lower (light etc.), make despondent; ~ELE *a.* miserable; ~î, despondency etc.; ~OLE *a.* see ~ELE.

**kiz/aneve (kizê)** *v.i.* smart, itch, tickle, burn; ~ANDINEWE (~ÊN), *caus.* Cf. HEL KIZAN.

**kize<sup>1</sup>** *n.* itch, smart, tickle; ~ Y BA (*also* ~BA *n.*), gentle breeze; ~ Y CERG, heart-ache; ~ Y SAZ, soft music.

**kize<sup>2</sup>** *n.* freshly cut hay before lifting.

**kizênke (SN)** *n.* kind of cake.

**kizin** *n.* millet.

**kizir** *a.* damp.

**kif** *n.* bag, case.

**kij** *n.* girl; ~ELÊ, ~OLE *n.* little g.

**kila** *a. and n.* leaning, out of line, side; ~ P., put aside; ~ KEWTIN, go aside, be put aside; ~ X. *see* ~ P.; ~YÎ *n.* side (BE ~YÎ Y CHAW, out of the corner of the eyes).

**kilo/gram (E)** *n.* kilogram; ~METRE *n.* kilometre.

**kimya** *n.* chemistry; ~GER *n.* chemist.

**kis** *n.* swelling, water-blister, bag; LE ~ CHÛN, be lost, be wasted; ~ K., swell, form blister; ~E *n.* bag; (~E Y HEMAM *n.* washing-glove; ~E LÊ *p.*, scrub w. such glove; ~EKÊSH *n.* bath-attendant, shampooer); ~E Y PARE, purse (unit of money); ~E-W-KEMER *n.* belt and powder-pouch.

**kisel** *n.* small water tortoise; ~E *n.* name of pest that attacks wheat.

**kishwer** *n.* clime, continent.

**kîteje** *see* KITLÎ.

**Ko<sup>1</sup>** *n.* Pleiades.

**ko<sup>2</sup>** *n.* pile, collection, addition, quarter of town; B. BE ~ Y ZUXAL, be deeply distressed; ~ BW., come together, assemble; ~ KW., collect, amass, assemble; XO ~ KW., prepare oneself, get ready; ~BEND *n.* meeting (~BEND G., hold a meeting); ~GA, ~GE *n.* meeting-place, institute; ~MAR, ~MEL, ~PARE, *see separate articles below*; ~WAR, periodical magazine. Cf. GO<sup>2</sup>.

**ko<sup>3</sup>** *see* KUL-U-KO, TEP-U-KO.

**koc/eje** *also* ~ÎLE *n.* small wooden cup; ~ELE Y SER, cranium.

**koch** *n.* migration; ~ K., move camp, migrate; ~ Y DUWAYÎ K., die; ~EK<sup>1</sup> *n.* itinerant acrobat; ~ER *n. and a.* nomad, nomadic; ~U-BAR *n.* nomadic tribe on the move.

**kocheh<sup>2</sup>** *n.* member of a class of volunteers for the religious life in the Yazidi hierarchy.

**kode** *n.* animal-tax.

**koderî** *n.* chamois-leather.

**kok<sup>1</sup>** *a.* in agreement, in accord (LEGEL, with); ~ B., agree; ~ BW., make up quarrel; ~ K., bring into accord, harmonize; ~ KW., make peace between; ~ÊTÎ, ~Î *n.* concord.

**kok<sup>2</sup>** *n.* tack (needlework); ~ LÊ *p.*, tack.

**koke** *n.* cough; ~KOK *n.* continuous coughing; ~RESHE *n.* whooping-c. *Also* KOXE.

**kokenar** *n.* poppy-head.

**kokîn (kok)** *v.i.* cough. *Also* KOXÎN.

**kolare** *n.* kite (bird and toy).

**kolik** *n.* target, objective.

**kolikedar** *n.* log.

**kol<sup>1</sup>** *a.* dull, incompetent, misshapen, deformed (esp. w. maimed hand), irregular; ~E *n.* fatherless child whose mother has remarried, autumn-sown wheat and barley; ~E Y SING, pit in chest; ~EMISTE *n.* fist; ~Û, ~ÛWENAN *n.* lump of bread burnt in oven but eatable.

**kol<sup>2</sup>** *n.* back of neck, shoulders, a man's load; ~Ê a load, a lot; LE ~ BW., fall from the shoulders (load; LE ~IM BIBEREWE, leave me alone); ~ P., give in, submit, (*hence* ~NEPER, invincible); ~ PÊ *p.*, defeat, reduce to submission; LE ~ GERAN, cease to interfere with (Y); G. E ~, LE ~ G., tie over the shoulder; K. E ~, hoist on to, throw over, the shoulders; LE ~ KW., relieve someone of a burden (Y); LE ~ Y XO KW., shake off, get rid of; ~GÊR *n.* Jewish pedlar of cotton piece-goods; ~KÊSH *n.* porter, pedlar; ~WANKE *n.* silk shawl tied over shoulders (fem. att.).

**kolan** *n.* street, lane.

**kojeke** *n.* pillar, column, nasal septum; ~ P., stiffen oneself, resist.

**kolewuj** *n.* poker, wooden pusher for moving loaves in oven.

**kolinc** *n.* stiff neck; ~ K., have s.n.

**kol/in (kol)** *v.t.* dig out; ~RAN (~RÊ) *pass.* (*hence* ~RAW *n.* carving, rock inscription); ~ÎNEWE, dig up. *See* HEL, LÊ.

**kolit** *n.* hut, shelter, hide. *Also* KALÎT.

**kolyar** *n.* carving, rock inscription.

**kom<sup>1</sup>** *n.* anus.

**kom<sup>2</sup>** *n.* brine spring.

**kom<sup>3</sup>** *a.* hunch-backed; ~ BW., become bent (gen. w. age); ~AWE *a.* stooping, bowed.

**komanewe (komê)** *v.i.* become bent (gen. w. age).

**kom/ar** *n.* section of tribe; ~EL *n.* group, crowd, society, (~EL BESTIN, hold meeting or congress; ~EL B., come together, collect; ~EL K., accumulate); ~ELAYETÎ *n.* community, society; ~ELÎ *a.* social. Cf. KO<sup>2</sup>.

**komek** *n.* help; ~ K., help (Y).

**kon<sup>1</sup>** *n.* tent.

**kon<sup>2</sup>** *a.* old; ~E *n.* old clothes, jumble, and as first element of many combb. w. meaning old, former, ex-: ~EBAW *a.* old-fashioned; ~EFIROSH *n.* dealer in second-hand wares; ~EKARBEDES *n.* former civil servant; ~EKING *n.* ischio-rectal fossa; ~EPERIST, *n. and a.* conservative; ~ESAL *a.* aged.

**kongire (E)** *n.* congress. *See* KOMEL.

**kopan** *n.* pack-saddle; ~DIRÛ *n.* p.-s. maker.

**kopare** *n.* camel's hump.

**kordere** *see* KÖRDERE.

**korpe, korpele** *n.* new-born animal, infant-child, baby.

**kor** *n.* gathering (for a definite purpose); ~ **Y** GORANĠ, festival of song; **LE** ~ **Y** SHERDA, in the thick of the battle; ~ **E** L'EW GEREKE, there is something happening (crowds are gathering) in that quarter of the town; **CHÛN** **E** ~ **EWE**, join in the proceedings; ~ **G.**, hold a meeting.

**kos** *n.* big drum.

**kose** *n.* shark.

**kosp** *n. and a.* obstacle, snag, beset w. obstacles, snaggy; ~ **BIRĠN**, overcome o.; ~ **AYĠ** *n.* uneven terrain, broken ground; ~ **E** *n.* same as ~.

**kost** *n.* support, patron, bread-winner; ~ **KEWTIN**, \*lose means of s.

**koste** *a. and n.* hairless (person), shrewd, cunning; ~ **BÛKE** *n.* grotesque carnival figure; ~ **-W-RĠSHPAN** *a.* inconsistent in action.

**kostek** *n.* small chain, guard-chain.

**kosh** *n.* lap (of person).

**koshan** (koshê) *v.i.* see **KOSHĠN**.

**koshe, koshish, koshisht** *n.* effort, striving.

**koshĠn** (kosh) *v.i.* strive, *gen.* **TÊ KOSHĠN**.

**koshk** *n.* mansion; ~ **-U-BERE** *n.* house and grounds, homestead; ~ **-U-SERA** *n.* large m. kota *a.* ended; ~ **B.**, come to an end; ~ **K.**, bring to an end; ~ **YĠ<sup>1</sup>** *n.* end, ending; ~ **YĠ PÊ** *p.*, see ~ **K.**; ~ **YĠ HATIN**, \*come to an end; ~ **YĠ PÊ HĠNAN**, see ~ **K.**

**kotayĠ<sup>2</sup>** *n. gen.* ~ **K.**, not do one's best.

**kot/e** *n.* tree-stump, stocks; ~ **E** **Y** **KEWSH-DIRÛ**, stump used âs cobbler's work-table; ~ **E** **W** **ZINCĠR** **K.**, chain up (prisoner); ~ **ELE**, *dim. oft.* capital of pillar, bird w. clipped wings; ~ **ELEDAR** *n.* lump of wood; ~ **ELEXE-LÛZ** *n.* brand, charred stick; ~ **ERE**, same as **KOTELE**; ~ **IK**, ~ **IKEDAR**, see ~ **ELEDAR**; ~ **ERE** and in comb. see ~ **ELE**.

**kotel** *n. gen.* **ESP** **Y** ~ horse led in front of bier with dead man's clothes etc. arranged on wooden frame; ~ **KO** *n.* cortège so headed.

**kotir** *n.* pigeon; ~ **Y** **HAQÛ**, pouter p.; ~ **Y** **NAMEBER**, carrier p.; ~ **Y** **PERLEPÊ**, feather-legged p.; ~ **Y** **TEQLEBAZ**, tumbler p.; ~ **BAZ** *n.* p.-fancier; ~ **EBARĠKE** *n.* dove; ~ **EKÊWĠLE** *n.* wild p.

**kox** also ~ **TE**, see **QOX**.

**koxe** see **KOKE**.

**koxĠn** (kox) *v.i.* see **KOKĠN**.

**koyle** *n.* devoted slave.

**koz** *n.* sheep pen (in open air).

**kozere** *n.* chaff, separated grain husks.

**kô** *loc. pron.* where; **LE** ~, where?; **LE** ~ **'WE**, whence?; **LE** **HĠCH** ~ **YÊK**, nowhere.

**kônderê** see **KÔ**.

**kôr** *a.* blind, extinct (family), dry (spring); ~ **B.**, become blind; ~ **BW.**, become extinct;

~ **KW.**, obliterate; ~ **AYĠ** *n.* blindness, dislike (be ~ **AYĠ** **Y**, be ~ **AYĠ** **Y** **CHAW** **Y**, **YARE**, in spite of **Yare**); ~ **AYĠ** **DA** **HATIN**, ~ **AYĠ** **BE** **CHAWA** **HATIN**, \*be disgusted; ~ **DERE** *n.* dry water-course; ~ **EKANĠ** *n.* dry spring, spring that dries up in summer; ~ **EMAR** *n.* slow-worm; ~ **ERÊ** *n.* blind alley, road leading nowhere.

**kôrewerĠ** *n.* drudgery.

**kôra** *int.* what, already! how (did you manage to do it) so quickly?

**kôstan** *n.* highlands.

**kôt<sup>1</sup>** *a.* familiar, well-worn, poor; **BE** **VĠR** **Y** ~ **Y** **XO-M**, in my poor opinion.

**kôt<sup>2</sup>** *a.* bay (horse).

**kôxa** *n.* headman of village or of tribal section.

**kucilk** *n.* name of a herb w. milky sap.

**kuch<sup>1</sup>** *int.* cry to call dog, *gen.* ~ ~ ~.

**kuch<sup>2</sup>**, **kuchik** *n.* stone, pebble.

**kuchke** *n.* blunt point, excrescence, chevron.

**kuchûle** *n.* drugged bait for birds.

**kuj** *pres. stem* of **KUSHTIN**.

**kuj/anewe** (**kujê**) *v.i.* die down, be extinguished, go out; ~ **ANDINEWE** (~ **ÊN**) *caus.* extinguish, obliterate.

**kul** *a.* blunt.

**kulane** *n.* nest (on the ground). Cf. **HÊLANE**.

**kul/anewe** (**kulê**) *v.i.* smart, be painful; ~ **ANDINEWE** (~ **ÊN**) *caus.* irritate, revive sorrowful memories.

**kulanke** *n.* embrasure, light (opening).

**kule<sup>1</sup>** *n.* mosquito-net.

**kule<sup>2</sup>** *n.* locust, grass-hopper; ~ **ZERDE** *n.* - yellow l.

**kulemergĠ** *n.* drudgery, miserable existence.

**kulêche** *n.* kind of cake.

**kulêre** *n.* bread baked in thick slabs; ~ **Y** **NAWESHİKÊNE**, ~ **BERON**, ~ **CHEWRE** *n.* such bread made with additional quantity of clarified butter.

**kuling** *n.* niche in wall used as shelf.

**kulor** see **KILOR<sup>1</sup>**, **KILOR<sup>2</sup>**.

**kulû** *n.* ball (e.g. of wool, cotton), flake (snow).

**kul<sup>1</sup>** *a.* short, docked (tail); ~ **K.**, shorten, dock; ~ **KW.**, abbreviate; ~ **EBAL** *n.* felt coat w. short protruding false sleeves; ~ **EBINE** *a.* s. of stature, mischief-maker; ~ **ECHUWARSHÊMÛ**, last Wednesday of month of **SEFER** believed to be unlucky day; ~ **EGOCHAN** *n.* light walking-stick w. crook handle; ~ **EKEWA** *n.* s. gown; ~ **EMAR** *n.* name of a poisonous species of snake; ~ **EWYBAB**, *n. and a.* viper, mischief-maker.

**kul<sup>2</sup>** *n.* boil, boiling; ~ **Y** **DERÛN**, deep emotion; ~ **Y** **GIRYAN**, floods of tears; ~ **p.**, boil (*intr.*) ~ **PÊ** **p.**, boil (*tr.*); **HATIN** **E** ~, come to the b.; **HĠNAN** **E** ~, bring to the b.; **KEWTIN** **E** ~, begin to boil; ~ **K.**, have a washing day, see ~ **EHESAR** below; ~ **XUWAR-**

DIN, simmer; ~EHESAR *n.* bathing and washing enclosure for women; ~KULE *n.* fountain; ~OK *a.* good for boiling (cooking); ~U-KO *n. gen.* ~-U-KO DA MIRDIN (also DA MIRKAN), \*come off the b., \*die down (blaze, emotion, etc.).

kuĵ/an (kuĵê) *v.i.* boil (hence ~AW *a.* boiled); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* boil. See HEL.

kuĵenani *n.* sorcerer (esp. one claiming to cure impotence).

kuĵin (kuĵ) see KULAN.

kuĵk<sup>1</sup> *n. and a.* soft kinds of wool and hair, fleecy, flossy, foaming. Also KURK.

kuĵk<sup>2</sup> *n. gen.* BE ~EWE B., be the responsibility (Y, of); BE ~EWE K., make responsible for, impose sg. on (Y).

kuĵk<sup>3</sup> *n.* boil, sore.

kuĵm *n.* cheek-bone.

kuĵo see KILO.

kuĵol see KILOL.

kuĵom see KILOM.

kun *n.* hole; ~ ~, full of holes, pierced; ~ B., be pierced; ~ K., pierce, deflower (virgin); ~ TÊ (LE) K., make h. in; ~AWDER *a.* pierced through (~AWDER K., pierce through); ~E, first element of many comp. nm. (~EBACE *n.* air-shaft, chimney; ~EDERZÎ, eye of needle; ~EDIRO, fountain of lies; ~EDÎWAR *n.* shallow h. in wall; ~EGÖ, ear-hole; ~ELÛT, nostril; ~EMISHK, mouse-h.; etc.); ~KERE *n.* drill (tool); ~-U-KELÊN, ~-U-QUJBIN *n.* nook and cranny, hole and corner.

kunc *n. and a.* corner, hole, holed, speckled; ~ ~, pitted, pock-marked, speckled; ~KUNCÊN *n.* parlour game resembling puss-in-the-corner.

kuncî *n.* sesame.

kuncre *n.* name of a species of myrtle.

kunde *n.* water-skin.

kundebebû *n.* owl.

kunĵire *n.* battlement.

Kurd *n. and a.* Kurd, Kurdish; ~AYETÎ *n.* Kurdish patriotic movement (~AYETÎ K., be an active Kurdish nationalist); ~ENAMÛSÎ *n. gen. K. E* ~ENAMÛSÎ, fulfil patriotic obligation to help other K. in need; ~EWARÎ *n.* the Kurdish world, sg. typically Kurdish; ~ISTAN *n.* land of the Kurds; ~Î *a. and n.* Kurdish, the Kurdish language.

kurek (SN) *n.* centre.

kurk see KULK<sup>1</sup>.

kurkandîn (kurkên) *v.t.* grumble, snort.

kurke, kurkekurk *n.* grumbling, snorting.

kursî (A) *n.* chair, throne.

kurt *a.* short; ~ HÊNAN, be insufficient, fall s.; ~ KW., shorten, abbreviate; ~EBALA *a.* s. of stature; ~EBINE, see KULEBINE under KUL<sup>1</sup>; ~EK *n.* s. kind of jacket (oft. padded); ~Î *n.* shortness, brevity, (~ÎYEKE-Y, in s., the gist of the matter).

kurtan *n.* pack-saddle; ~DIRÛ *n. p.-s.* maker. kur *n.* boy, son; ~ANGIRTÛ *n.* part of waist above the hips (woman); ~ANÎ *a.* tom-boy; ~EKURÊ *n.* youths, youth, (~EKURÊ Y SHAR, the lads of the town); ~EZA *n.* son's child, grandchild; ~EZAZA *n.* great-grandchild; ~ÊNÎ *n.* boyhood, boyishness, irresponsible behaviour.

kurî see KEM-U-KURÎ.

kurkuje *n.* name of a variety of date, Zahidi date.

kurkure *n.* kite (bird).

kurnush (T) *n.* reverence, obeisance, bow; ~ KÊSHAN, ~ K., bow.

kurû (.) *int. gen.* ~ ~, cry to call horse.

kusesh *n.* see KUZKESH.

kusûr (A) *n.* fraction; PÊNC LÎRE W ~, five pounds odd. Cf. QUSÛR.

kushinĵe (P) *a.* lethal.

kusht *n.* killing, slaughter; BE ~ CHÛN, be killed; BE ~ P., have killed, cause death of; XO BE ~ P., lay down one's life; ~AR *n.* slaughter; ~AR LÊ K., make great slaughter of.

kushte *n.* fine gypsum; ~KARÎ *n.* plaster work with f.g.

kushtin (kuĵ) *v.t.* kill, beat severely; XO ~, commit suicide, work oneself to death; *pass.* KUJÛRAN (KUJÛRÊ).

kut<sup>1</sup> *int. gen.* ~ ~ ~, cry to call dog.

kut<sup>2</sup> *n.* piece, fragment, fascicule (of book); ~Ê LE SHEW, a watch of the night; ~ ~ K., cut to pieces; ~AL *n.* piece-goods; ~-U-MUT *a.* cut to pieces.

kut<sup>3</sup> *n.* stroke, thrust; ~ PÊWE P., deliver blow at; ~ WESHANDIN, lash out; ~EK *n.* club w. long handle, thick stick, blow, beating (~EK XUWARDIN, receive a beating); ~-U-PIR *a. and adv.* sudden, suddenly, immediate, immediately.

kutan (kutê) *v.t.* beat, pound, crush, thresh, thrust, inoculate; XO ~ BO, make strenuous efforts to obtain; BE ERZA ~ strike down, dash to the ground; ~EWE, beat again etc.; BE CHAWA ~EWE, remind someone of favours done to him in past. See DA, HEL, TÊ.

kutkute *n.* toy made of streamers attached to stone or other weight.

kut-u-kör *a.* bleary-eyed.

kutupxane see NAMEXANE.

kuwa also ~NÊ *interrog. adv.* where?, where is?.

kuwan *n. gen.* ~ Y XURMA, Baghdad boil, Aleppo button.

kuwang, kuwanû *n.* fire-place.

kuwar see KENDÛ.

kuwarg *n.* mushroom.

kuz *n.* vulva; ~EKEMTIYAR *n.* love philtre; ~KESH *n.* flatterer, fawner, toady. Also QUZ.



**kû** *interrog. adv.* how?.

**kûche** *n.* street, lane; ~-W-BAZAR *n.* outside in the streets.

**kûjeke** *n.* bead, *esp.* ~ Y SHÎN, blue b. worn to keep off evil eye.

**kûkû** *n.* cuckoo.

**kûleke** *n.* pumpkin, vegetable marrow.

**kûnî** *n.* catamite.

**kûpe** *n.* jar of porous clay; ~ Y SHÎN, non-porous glazed j.; ~LE *n. dim.* porous water-pot.

**kûr** *n.* angora kid.

**kûre<sup>1</sup>** *n.* bee-hive.

**kûre<sup>2</sup>** *n.* fire-place, grate, furnace, kiln; ~DEME *n.* large bellows.

**kûrebesk** *n.* cheetah.

**kûr<sup>1</sup>** *a.* distorted, crooked, hunched.

**kûr<sup>2</sup>** *n. and a.* downward slope, sloping; ~BW., fall or roll down such s.

**kûz** *n.* section, slice; ~ ~, sliced, fluted (pillar); ~K., cut in slices.

**kûzele** *n.* watercress.

## L

l' *see* LE.

**la** *n.* side, direction, part, half; *as prep.* = LE ~ Y, at the s. of, in the opinion of, at the house of, with; *as adv.* aside; CHUWAR ~KAN, the four cardinal points; ~BE ~, zigzag; BE ~ Y KEMÎYEWE, at least; LE LA'WE, aside, on one side, indirectly; ~M (~ Y MIN) WA-YE KE . . ., I am of opinion that. . .

**la** *idiomatic usages w. verbs:* ~ BIRDIN, remove, dismiss; ~ CHÛN, go away, disappear, be removed; ~ D. (*without d.o.*), go aside, make détour, jink, change the subject, (LÊ, from, so as to avoid); ~ D. (*with d.o.*), put, push, on one s., draw open (curtain); XO ~ D., avoid (LÊ); ~ DW. (*without d.o.*), turn (*intr.*; BO, E, ESER, towards); G. E ~ Y XO, keep, preserve; CHUWAR ~ G., surround (Y); BE ~ DA HATIN, fall unconscious, die; ~ KEWTIN, go aside, come forward from ranks for single combat (BO, against); ~ K., go wide of target, miss; ~ KW., turn round (*intr.*), look round, help (LÊ); ~ BE ~ ROYISHTIN, walk w. rolling gait; ~ X., X. E ~WE, put aside.

**la** *in comb.:* ~BAR *n.* half load (mule etc.); ~BAZ *n. gen.* ~BAZ D., jump aside; ~CANG *n.* temple (side of head); ~CÎLEW *a.* unco-operative; ~CHENE *n.* lower part of cheek, side of jaw; ~CHÎROK *n.* anecdote; ~DAYÊN *n.* part-time wet-nurse; ~DÊ *n.* country as opp. to town; ~DÊYÎ *a. and n.* rustic, villager; ~CÎRE *n.* brooch fixed at side to keep turban in place (*fem. att.*); ~KÊL *n.* plot separated by owner from larger field and let for cultivation; ~KÊSH<sup>1</sup> *n.* long narrow carpet gen. spread one on each side of broader middle carpet of matching set of three (*see* MEYAN-FERSH); ~KÊSH<sup>2</sup> *a.* occasional smoker (*as opp. to habitual smoker*); ~KOLAN, back-street, s.-street; ~LIGHAWE *n.* s. of mouth;

~LÖCH *n.* shallow handful; ~LÛT *a.* disgusted; ~MIL *n.* part of neck just below ear; ~PAL *n.* flank; ~PERE *n.* page (one side of sheet); ~PÊ *a. gen.* RÊ Y ~PÊ, very steep path, goat-track; ~PÊCH *a.* worn at a rakish angle, tilted (turban); ~PILAR *n.* hint, innuendo, implied criticism, (HAWÎSHTIN, throw out; TÊ G., level at); ~PILARSENG *n.* uninvited guest; ~PUWAZ *n.* small wedge, uninvited guest, interloper; ~QED *n.* side, flank; ~R, *see separate entry below*; ~RÊ *n.* side-road; ~SENG *a.* ill-balanced; ~SERE *n.* tassel *gen.* of gold and semi-precious stones worn at s. of head (*fem. att.*); ~SÛRE *n.* species of apple red on one s.; ~SHER *a.* peaceable, pacific; ~SHEWÎLKE, s. of face by lower jaw; ~SHÎPAN *n.* door-post; ~TERÎK *a.* diffident, retiring; ~TERÎZE *n.* buttock; ~TIRAZGE, *n.* jink, leap to one side; ~TIRÎSKE *a. and adv.* flinching, cowering, (~TIRÎSKE WESTAN, edge away); ~WANE<sup>1</sup> *n.* s.-piece, s.-wall of grave, drain, conduit, etc.; ~W-DÎWEXAN *n.* part of house open to guests, guest-rooms; ~YEN, *see separate entry below*.

**Lac** *n.* name of legendary patron of gambling.

**laciwerd** *n.* lapis lazuli; ~î *a.* bright blue.

**laf** *n.* boast; ~LÊ D., boast; ~U-GEZAF *n.* boasting.

**lafaw** *n.* flood, spate.

**la'ye** *a.* artificial, false, (hair, teeth, limb, etc.).

**lajîg** *a.* unintelligent, stupid.

**lak** *n.* carcass.

**lal** (*A*) *n. and a.* ruby, crimson.

**lale<sup>1</sup>** *a.* tulip, candlestick w. internal spring and glass globe, chandelier, kind of instrument of torture; ~EBAS *n.* four o'clock plant, marvel of Peru (*bot.*); ~ZAR *n.* t.-bed.

lale<sup>2</sup> *see* LALİ.

lallengî *n.* tangerine orange, kind of sweetmeat.

lali, lalo *n.* maternal uncle.

lalî *a.* dumb; ~EPETE *a.* stammerer.

laianewê (lalê) *v.i.* implore (Lê).

lale, lajelal *n.* supplication.

lam *n.* the Arabic letter *lām*; ~ Y QELEW, the Kurdish velar L written *L*.

lamelfela (A) *n.* the Arabic comp. letter *lām*-*ʿalif*.

lampâ (E) *n.*; lamp.

lan also ~E *n.* nest, lair; ~EWAZ *n.* emigrant, immigrant; ~IK, ~KE *n.* cradle. *Cf.* HÊLANE, KULANE.

lanet (A) *n.* curse; ~ LE SHEYTAN, curses on Satan! (as excl. expr. determination to resist temptation); ~ K., curse (Lê).

lapchîn *n.* boot.

laq *n.* leg.

laqe (A) *n.* connexion, relevance; ~ NEB, \*have no c. (BESER . . . -EWE, with); ~ K., interfere (Y, with).

lar *a.* leaning, oblique, bent; ~ BW., lean, be bent, die; ~ KW., cause to lean, bend, fell, kill; ~E<sup>1</sup> *n.* oblique line; ~E<sup>2</sup> also ~ELAR, ~EWLAR, *adv. gen.* ~E (~ELAR, ~EWLAR) ROYISHTIN, walk w. rolling gait, swagger along; ~E-W-LENCE, elegant swaying gait (esp. of young women); ~U-BAR *n.* good figure; ~U-PAL *a. and adv.* recumbent, lying down, (~U-PAL KEWTIN, fall down, lie down); ~U-XÊCH *a.* crooked, twisted. *Cf.* LA.

las *n. gen.* ~ D., persuade.

lasar *a.* heedless, casual, slack.

lasayî = L'ASAYî, *gen.* ~ KW., mimic, imitate, hence ~KER *n.* mimic.

lask *n.* stem, stalk, stick (rhubarb), boot-tag; ~DIRÊJ *a. see* GOREWî.

-laskê *see* DEMELASKÊ under DEM<sup>3</sup>.

lastik (E) *n.* rubber, elastic.

lashe *n.* corpse, carcass; ~XOR *a.* carrion-eating.

lashik *n.* dust and dirt carried by wind.

lat also ~U-LÛT *a.* poverty-stricken.

latirqewche, latirqewchepêch *a. and n.* inverted, stupid nonsense.

law *n.* youth, young person; ~ANE<sup>2</sup>, *a. and adv.* youthful, in the manner of the young; ~CHAK *n.* young gentleman; ~CHAKî *n.* youthful energy, chivalry; ~ÊNî *n.* youth (age); ~ÊTî *n.* youthfulness, fact of being young.

lawandîn (lawên) also ~EWE *v.t.* (with d.o.) comfort, (without d.o.) lament.

lawante (E) *n.* lavender-water (imported from Europe).

lawaz *a.* weak; ~î *n.* anaemia. *Cf.* LER.

lawe, lawelawe *n.* blandishments.

lawje *n.* name of a kind of song.

lawlaw *n.* convolvulus; ~EKE BEGIJ DIWAREKEDA CHUWE, the c. has climbed up the wall.

lawûk *n.* name of a kind of song.

layen *n.* side; ~ BER D., withdraw support (Y, from); ~ G., support, take sides w. (Y; hence ~GIR *n.* supporter, partisan). *Cf.* LA, and LELAYEN under LE<sup>2</sup>.

laylaye *n.* lullaby.

lazim (A) *a.* necessary.

-le<sup>1</sup> *suf. forming dim. of nn. and adj. ending in vowel, e.g.* BIRALE, XANÛLE, SÎPÎLE.

le<sup>2</sup> (L' before any pron. beginning w. E or Ê, and before the dem. adj.), at (place), at (indicating the object of a gesture), and other senses varying w. the context; in conj. w. postp. ~DA (-A), in; in conj. w. postp. -EWE, from, at (relative position). Examples: ~ HEWLÊR-E, he is at Arbîl; ROJBASH ~ DOSTEKAN-Y EKA, he wishes his friends 'good day'; ~ ASHEKEDA KES NÎYE, there is nobody in the mill; ~ MAL Y DIRAWSÊWE EHATIM, I was coming from the neighbour's house; L'EWLA Y SHAREWE, on the other side of the town; L'EMEWBER (L'EME WE BER), before this, until now; L'EMEWDUWA, L'EMEWLA (L'EME WE DUWA, L'EME WE LA), from now on. *See* LÊ for the circumstances in which LE takes this form, also LÊK (= LE YEK), and TÊDA (TIYA).

le<sup>2</sup> is regularly pref. to the prep. BO and to many words, mostly *nn.* of place, to form comp. prepp.; the *n.* or phrase governed is not linked to the comp. prep. by *îzafê* (Y<sup>2</sup>); such comp. prepp. are however sometimes resolved into prep. phrases w. *îzafê*, and conversely *îzafê* is sometimes omitted from a more usual phrase to form a comp. prep. not included in the following list; the comp. prepp. may be used in conj. w. the appropriate postp.: ~BABET, concerning; ~BAN, upon; ~BATî, instead of; ~BER, on, in front of, because of, (~BER CHIRAKE, by lamp light; ~BER XOREKE, in the sun); ~BERAMBER, opposite to (-DA); ~BERCHAW, in front of (-DA); ~BERDEM, in the presence of (-DA); ~BERDES, ready to the hand of (-DA); ~BIN, below (-DA); ~BIRî, ~BIRÎTî, consisting of; ~CIYATî, instead of; ~CHAW, compared w. (-DA); ~CHING, at or from the hands of; ~DEM, from the mouth of, on the authority of, (-EWE); ~DES<sup>1</sup>, at the hands of; ~DES<sup>2</sup>, in the power of (-DA); ~GEL *see separate article below*; ~GÛ, on the edge of; ~HEQ, concerning (-DA); ~JÊR, under (-DA, -EWE); ~JÛR, above (-DA, -EWE); ~KIN<sup>1</sup>, by, with, according to, (~KIN XO-Y, in his own opinion); ~KIN<sup>2</sup>, beside (-EWE); ~LAYEN, by, by the agency of, (-EWE); ~MER, appertaining especially to; ~NAW<sup>1</sup>, inside (-DA);

~NAW<sup>2</sup>, out from (-EWE); ~NIZIK, near (-DA, -EWE); ~PAL, beside (-EWE); ~PASH, after, behind, (~-DA, -EWE); ~PÊSH, before (time or place; -DA, -EWE); ~PISHT, behind (-EWE); ~QÎN, ~RIQ, out of spite against, at; ~RÛ, facing, in the face of, (-DA); ~SER, upon, incumbent upon, because of, (~SER KW., stand by, come to the support of); ~SERÛ, above (-EWE); ~TAW, under pressure of (~TAW QUMÊ CIGERE WEXT-E SHÊT BIM, I am nearly mad for one puff at a cigarette); ~TEK, together w. (-DA); ~TEN-ISHT, beside (-EWE); ~XUWAR, below (-DA, -EWE).

le<sup>2</sup> in other comb.: ~BAR *a.* convenient, unobjectionable, agreed, (*but gen. neg.* NALEBAR, inconvenient, objectionable); ~PASHBECÊ-MAW *n.* estate of deceased person; ~XUWATIRS *a.* God-fearing; ~SERXO *a.* calm, self-possessed.

lebe *n.* fat.

leblebî *n.* parched peas.

lebz (*A*, LAFZ) *n.* word, pronunciation; ~Y SHÎRÎN, blandishments, endearments; ~LE ~GERAN, \*have speech together (~-IM LE ~Y NEGERAWE, I have never spoken to him; ÎTIR ~Y MIN LE ~Y TO NAGERÊ, I shall never speak to you again).

lebzîne<sup>1</sup> *n.* sweet almond paste, marzipan.

lebzîne<sup>2</sup> *n.* rhomb, lozenge, diamonds (cards); ~YÎ *a.* rhomboid.

lecher *a.* miserly.

lechik *n.* kerchief; ~K., tie k. to cover head.

leġel *prep.*, *gen. in conj. w. postp.* -DA, with, together with; ~EME'SHDA (EWE'SHDA), nevertheless; ~EME'SHDA KE, although; ~B., \*have in mind (~EWE-M-E, it is you I am addressing, it is you to whom I am referring); ~K., deal with, treat, (XIRAP-Y ~A KIRDIM, he treated me very badly); *as conj.* as soon as; ~HAT, as soon as he came.

legen *n.* basin, wash-hand-basin. *Cf.* MESÎNE.

leghem (*A*) *n.* mine, tunnel; ~LÊ D., sap, dig tunnel.

leġîm (*A*) *n.* soldering; ~K., solder.

lejêlla *adv.* (= LE JÊR-DA) suddenly from below, from nowhere (of unexpected arrival, appearance, etc.).

Lek<sup>1</sup> *n.* Lak; ~î *n.* Laki dialect spoken in south of Kurdistan.

lek<sup>2</sup> *n.* lakh, a hundred thousand.

lekan (*N*) *n.* kind of snow-shoe w. fur upper.

leke *n.* spot, blemish; ~Y CHAW, corneal opacity; ~G., be stained; ~DAR *a.* spotted, stained, disgraced; ~DAR K., stain etc., blacken the reputation of.

lel *int.* bo!; KES NAWERÊ BIÎÊ 'LEL', nobody dares to say a word.

le<sup>1</sup> see LAL.

lele<sup>1</sup> *n.* tutor, male servant in charge of children.

lele<sup>2</sup> *n.* notch; ~K., notch, make *n.* in.

lence *n. gen.* ~K., BE ~ROYISHTIN, *see* LENCÎN; ~-U-LAR *n.* swaying gait.

lencîn (lenc) *v.i.* sway, walk w. a roll.

leng *a.* lame, out of balance, scanning badly.

lenger<sup>1</sup> *n.* anchor; ~FIRÊ D., ~HAWISHTIN, cast *a.*; ~GA *n.* anchorage.

lenger<sup>2</sup> *n.* equilibrium, balance; ~G., be in balance, hover; ~î *n.* condition of e., metre (verse), large round wooden tray.

lengêze *see* LÊZME.

lengîn (leng) *v.i.* limp.

lep *n.* palm of hand; BE ~A KEWTIN, fall forward; ~KUTAN, grope; ~EKUTÊ *n.* groping; ~EWRÛ *adv. gen.* ~EWRÛ KEWTIN, fall flat on the face.

lepe *n.* pap, mash, pulp, poultice.

leq *a.* loose, slack; ~K., loosen, make insecure (PÊ, for); ~ELEQ *n.* wobble (~ELEQ K., wobble); ~-U-LOQ *a.* very loose.

leqan (leqê) *v.i. see* LEQÎN.

leqe *n.* kick w. sole of foot, stamp; ~LÊ D., kick thus, *also fig.* deal a blow to (e.g. hopes); ~WESHANDIN, kick out, lash out w. hind legs (mule); ~KUT *n.* stamping; ~SHÊL *n.* treading, crushing w. feet. *Cf.* SHEQ<sup>2</sup>.

leqeb (*A*) *n.* title, surname, nickname.  
leq/in (leq) *v.i.* wobble, be loose (e.g. tooth), twitch, be shaky; ~ANDIN (~ÊN), *caus.* loosen, toss (head), twitch (ear).

leqleq *also* HACÎ LEQLEQ *n.* stork.

leranewe (lerê) *v.i.* shake, tremble, quake, oscillate.

ler/e, *also* ~ELER *n.* quake, quiver, oscillation; ~E K., ~ELER K., quake etc.; ~OK *a.* quaking, oscillating, etc.

lerînewe (ler) *v.i. see* LERANEWE.

lerz *n.* agree, tremble, shiver; ~BÎRIN, assuage agree; ~G., have an attack of agree (~-IM GIRTÛW-E or ~GIRTÛM-Y, I have had an attack of agree); ~LÊ HATIN, \*have an attack of agree; ~ANE *n.* twitch, spasm, tassel, name of a kind of song sung as accompaniment to dancing; ~E *n.* tremble, shiver, wobble; ~OK *a.* permanently trembling; ~-U-TA *n.* malaria.

lerzan (lerzê), lerzîn (lerz) *v.i.* tremble, shiver, palpitate (heart).

ler *a.* thin, lean; ~-U-LAWAZ *a.* skinny, thin as a rake, feeble.

lesh *n.* body; ~Y NAWEND, trunk; ~Y SERÛ, head and shoulders; ~Y XUWARÛ, lower limbs; ~TEK CHÛN, \*feel ill; ~Pîs *a.* ceremonially impure (person); ~SAGH *a.* healthy, in good health; ~SAGHî *n.* health; ~SÛK *a.* active; ~-U-LAR *n.* good figure.

leshkir *n.* army; ~K., mobilize tribal force (LÊ, against); ~GA *n.* military camp; ~GÊRî

*n.* strategy. ~NISHÎN *n.* military centre, garrison town.

**let** *n.* piece, fragment; ~~, in pieces; ~K., break in pieces; ~KE *n.* dried half pear; ~KENOK *n.* split pea; ~U-PET *a.* in fragments.

**lewan** *n.* coarse kind of reed, bamboo.

**lewashe**<sup>1</sup> *n.* bread in long flaps baked in oven.

**lewashe**<sup>2</sup> *n.* twitch (for holding horse by lip); ~K., hold horse thus.

**lewche** *a.* garrulous.

**lewer** *n.* grazing, g.-ground; ~K., graze.

**lewer/an** (lewerê), **lewerîn** (lewer) *v.i.* graze, sponge on (BESER . . . -EWE); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* put to g.

**lews** *n.* pendulous lower lip. Cf. DEM-U-LEWS.

**lexsh/an** (lexshê) *v.i.* slide, slip, graze (LÊ); ~ANDIN (~ÊN) *caus.*; XO ~ANDIN, gall oneself (LÊ, on, against).

**lez** (N) *n.* speed; BE ~, speedily; ~K., make haste.

**lezet** (A) *n.* pleasure, taste.

**lezin** (lez) (N) *v.i.* hurry, hasten.

-lê<sup>1</sup> *suf.* forming *dim. fem. nn.* e.g. DAYELÊ, KENÎLÊ.

**lê**<sup>2</sup> *prep.* this is the absolute form of LE *q.v.*, and is used except when the *prep.* governs a *n.* or a separable *pron.*; a *pron.* in the affix form governed by LÊ is not necessarily placed immediately after it but may be attached to a word earlier in the sentence; LÊ is used in *conj. w.* the *postp.* -EWE (the first E being elided if it follows LÊ immediately to make LÊ'WE), but the *prep.* TÊ corresponds to LE in some of its uses esp. those requiring the *postp.* ~DA, see TÊDA. Examples: SEGEKE LÊ-MAN NEWERÎ, the dog did not bark at us; ROJBASH-YAN LÊ EKA, he wishes them good day; ESPEKE-T LÊ ESÊNIMWE, I shall recover the horse from you; ESPEKE-Y LÊ SENDIM, he took the horse from me. Many *vv.* are quoted in the *inf. w.* the absolute form of the *prep. w.* which they are used to give a particular meaning; in some cases LÊ remains constant, modifying the meaning of the simple *v.* but not being constructed as a *prep.* in the sentence; other *vv.* are similarly quoted *w.* LÊK, a contraction of the *prep. w.* the *pron.* YEK; lists of *vv.* so quoted are given in the two following articles. Cf. PÊ, TÊ.

**lê**<sup>2</sup> *w. verbs:* ~BÊZRAN, \*be bored *w.*, see BÊZRAN; ~BIRDIN, take from, insert (sg. long) into; ~BIRDINEWE, win (e.g. bet) from; ~BIRAN, be short, be lacking; ~BIRÎN, cut off; ~DA BIRÎN, cut off, deduct from; ~HEL BIRÎN, raise (arm, weapon) against, threaten *w.*; ~BURDIN, pardon, dispense *w.*, let go, (hence ~BURDÛ *a.* fool-

hardy); ~B., be deprived of, be born; ~BW., be separated from, be derived from, result from, desist from, finish doing; ~CHÛN, leak (water, grain from sack, etc.), resemble; ~WE CHÛN, be dirtied, be spattered, be stained; ~TÊK CHÛN, get out of hand, \*lose control over, \*be at a loss about; ~D., strike and many other senses varying *w.* the associated *n.* (in the following LÊ may be either constructed as a *prep.* or remain constant, hit, knock, ford, play a musical instrument whether percussion or string or wind, e.g. LE DEHOL D. or DEHOL ~D., beat drums; in the following it is always constant, strike coin, plant tree, sink well, excavate underground water-channel, make boast, utter shout, appropriate to one's own use, misappropriate; hence ~DER *n.* of agent *w.* most of these meanings; ~Y DEREWE, as excl. shake hands on it!); LÊ'WE D., pronounce in liaison *w.*, dirty, bespatter, stain; ~DUWAN, discuss, criticize; ~GERAN, desist from, look for; ~GERANEWE, round upon, retort to; ~HEL GERANEWE, turn or rise against, denounce (e.g. treaty); ~WER GERANEWE, see ~GERANEWE; ~GERANEWE, remind; ~G., blame; ~HEL G., take from, put up *w.*, bear, approve, (XUWA LÊ-Y HEL NAGIRÊ, this cannot be acceptable to God, it is very wicked of him to do this), clip (coin); XO ~G., eavesdrop on, spy on; ~WER G., receive, borrow, quote, (from); ~GORAN, \*be mistaken, \*be misled about (SHEW-IM LÊ GORA, I thought mistakenly that it was morning; KABRAKE-M LÊ GORA, I did not recognize the fellow; XO ~GORAN, be puffed up *w.* pride, have a swollen head); ~GORÎN, mislead, change one's attitude towards; ~HATIN, suit, happen to, come upon, \*have an attack of (e.g. fever); ~WE HATIN, come from, \*be liable for; ~HEL HATIN, mount (male on female); ~KEWTIN, touch (DES-IM LE DÎWAREKE KEWT, my hand touched the wall), \*be hit (GULEKE-M ~KEWT, I was wounded (fire-arms), \*lose (EMUSTILEKE-M ~KEWT, I lost the ring), *w. pron. aff.* ~Y KEWTIN, lie down, stretch oneself out; ~(const.) KEWTIN, decline, sink morally, (hence ~KEWTÛ *a.* broken-down, in adversity); ~KEWTINEWE, be descended from; ~KÊSHANEWE, put (male domestic animal) to cover female; ~K., do sg. with (CHÎ-YAN LÊ EKEY, what will you do *w.* them?), deprive of, separate from (XUWA LE MIN-TAN NEKA, lit. may God never separate you from me, I am eternally grateful to you), load upon, do to, make to appear as (BE, E; XO ~K. BE, represent oneself to be), without *d.o.* resemble; ~DER K., make out of, conclude the meaning of sg. to be; ~KW., separate,

cut off, tear down (from), open (e.g. door) to; ~ KOLÎNEWE, go deeply into, investigate; ~ N., load upon, give (name) to; ~ (const.) N., cook (CHÊSHT ~ N., cook food); ~ NW. see under SER; ~ NÎSHTIN, take seat in (vehicle), get down to (work, meal); ~ NÛSÎN, write on, report against; ~ HEL PÊCHAN, molest; ~ PIRSÎNEWE, take interest in, hold responsible (hence ~ PIRSRAW a. responsible); ~ (prep. or const.) QEWMAN, get into trouble (hence ~ QEWMAN a. in adversity); ~ ROYÎN, leak; ~ SANDIN, ~ SENÐIN, acquire, take from, (by purchase, by force, etc.); ~ DA SHIKANÐIN, deduct from; ~ TOJÎNEWE, investigate; ~ WESTAN, ~ RA WESTAN, wait for, give respite to, (~M RA WESTE, as threat just you wait, I shall get even w. you yet); ~ WESHANEWE, be expected of, be within the competence of, (hence ~ WESHAW a. appropriate); ~ XEFETAN, be anxious about, care about; ~ X., cause to touch, put down on, dismiss from; ~ XISHAN, graze, touch lightly in passing; ~ XURÎN, drive forward, urge on (animal) w. cries; ~ ZANÎN, know something about, have some knowledge of, be an amateur of (hence ~ ZAN n. amateur).

**lêk** *adv.* (= LE YEK), at or from each other, mutually; ~ BIRAN, lose contact, drift apart; ~ BURDIN, be reconciled; ~ B., cease to be friends; ~ BW., be separated, break apart, (of things previously connected); ~ CHÛN, look alike; ~ HEL CHÛN, attack each other; ~ Ð., without d.o. come to blows, with d.o. join together (hence ~ DIRAW a. compound); ~ DW., examine carefully, analyse, (esp. neg. fail to notice or realize); ~ DUWAN, speak ill of each other; ~ GERAN, stop fighting, break off battle; ~ HEL GERANEWE, quarrel; ~ G., blame, be critical of, each other; ~ KEWTIN, establish contact with each other; ~ K., without d.o. look alike, with d.o. separate; ~ KW., separate (contestants); ~ KISHANEWE, draw apart (*intr.*); ~ N., close (eyes, mouth); ~ NÎSHTIN, set upon each other; ~ NÛSÎN, attack each other in writing; ~ HEL PÊCHAN, molest each other, make mutual accusations, make unacceptable demands on each other; ~ PIRSÎNEWE, keep in friendly touch; ~ HEL SAN, rise to oppose each other; ~ X., put to together, bring together; ~ XISHAN, graze each other; ~ XUWARDIN, *gen. neg.* ~ NEXUWARDIN, cancel mutual gambling winnings, claims, etc.

**lêfe** *n.* quilt; ~ DIRÛ *n.* q.-maker.

**lêj** *a.* sloping downwards; CÊ PÊ ~ K., make the position insecure for, undermine the position of; ~AW *n.* rapid stream, rapids; ~AYÎ *n.* slope, sloping place; ~E, downward slope.

**lêk** see after LÊ *w. verbs, above.*

**lêl** *a.* murky, turbid, hazy, filmy, clouded; ~AW *n.* puddle; ~AYÎ *n.* film (e.g. over eyes); ~AYÎ-M DA Y'Ê BO . . . , ~AYÎ Y CHAWIM DA Y'Ê BO . . . , I am very sorry for (person).

**lêr** (*M*) *n.* forest; ~EWAR *n.* inhabited woodland.

**lêsin** (*lês*) *also* ~EWE *v.t.* lick.

**lêshaw** *n.* torrent, flood.

**lêw** *n.* lips, upper lip; ~ Y XO GEZÎN, bite one's l., regret sg. said; BEJÊR ~EWE K., keep silence about; ~ LÊK N., ~ QÛCHANÐIN, remain silent; ~AR *n.* edge, brink; ~AWLÊW *a. and adv.* full to the brim. Cf. LICH.

**lêxin** *a.* turbid, muddy. *Also* LÎXIN.

**lêzm/aw** *n.* torrent, flood; ~E *n. gen.* ~E Y BARAN, heavy shower.

**libađ** (*A*) *n.* felt, f. rug.

**libađe** *n.* quilted overcoat.

**lich** *n.* lower lip; ~ DA HÊSHTIN, ~ SHOR K., ~ HEL QULTANÐIN, pout (LÊ, at); ~E *a.* having protruding lip (*oft.* as second element of nickname, e.g. BARAMELICHE, Bahram thick-lip); ~ESTÛR *a.* thick-lipped (e.g. negro); ~-U-LÊW *n.* the lips (~-U-LÊW K., cut off the lips, esp. in folk-tales as evidence of having killed demon). Cf. LÊW.

**lifke** *n.* loofah, end of turban-cloth hanging at side of head.

**lighaw** *n.* bit (horse); ~ K., bridle.

**lik** *n.* branch (*gen. fig.* e.g. of society), loose end of turban, pointed end of sleeve (see FEQYANE), corner of handkerchief (~ Y DESESTREKE-Y GIRÊ ÐA, he tied a knot in his handkerchief). Cf. LIQ.

**lik/jan** (*likê*) *v.i.* adhere, stick (PÊ'WE, to); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* stick. See PÊK.

**lim** *n.* sand; ~ANÎ *a. and n.* sandy, sandy place, sandy beach.

**lîmoz** *n.* snout, muzzle, human face (*joc.*).

**ling** *n.* leg; ~Ê, one of a pair, a single one of sg.; ~ Ð., run, gallop, as *comp. v.* put to gallop (ESP ~ Ð.); *oft. in comb.* one of a pair (e.g. ~EBERDASH *n.* millstone; ~EDESTAR *n.* quern-stone; ~EKEWSH *n.* odd shoe; ~EKOTIR *n.* lone pigeon); ~EFIRTÊ, spasmodic kicking of dying animal (MIRDIN MIRDIN-E ~EFIRTÊ CHÎ-YE, why struggle against the inevitable?); ~EWQÛCH *adv.* head over heels.

**lip** *n.* branch.

**liq** *a.* bough, branch (*also fig.*); ~-U-POP *n.* foliage; ~-U-POP K., poll (tree). Cf. LIK.

**lîrf** *n.* gulp; ~ Ð., gulp.

**lîrfe**, **lîrfelîrf** *n.* rustle (esp. wind), fluttering (flag in breeze).

**lîrx**, **lîrxelîrx** *n.* snorting, grunting.

**listin** (*lês*) *also* ~EWE *v.t.* see LÊSÎN.

**liyan** *n.* snow-shoe.

**lijne** *n.* wood-pile, committee; ~DAR *n.* wood-pile.  
**lik** *n.* spittle; ~IN *a.* slobbering, slimy.  
**lime** *n. gen.* ~ ~ K., cut in pieces.  
**limo** (*A*) *n.* lemon; ~ Y BESRA, small species of lime; ~ Y SHĪRĪN, sweet lime; ~ Y TIRSH, lemon; ~YĀ *a.* pale yellow.  
**limon/ate** (*E*) *n.* lemonade; ~Ī *a.* touchy.  
**linc** *a.* sticky; ~-U-FĪNC *a.* all sticky.  
**lip<sup>1</sup>** *n.* piece, length, (of string, thread, etc.).  
**lip<sup>2</sup>** *n. gen.* ~ LÊ D., take a handful (of food).  
**lipawlip** *see* LÊWAWLÊW.  
**liqe** *n.* floss (formerly used in inkpots).  
**lir** *n.* rash, spots; ~ DER D., ~ K., come out in a r.  
**lis<sup>1</sup>** *n.* roosting place of wild birds.  
**lis<sup>2</sup>** *n.* staff, truncheon; ~ Y KÖRĪ HAWĪSHTIN, talk ignorantly and wildly; ~ DA KUTAN, outstay one's welcome.  
**lis<sup>3</sup>** *n. gen.* ~ Y CALCALOKE, spider silk; ~ Y XANŪ, thread of soot hanging from rafter.  
**lişp** *n.* strand of plait.  
**liste** (*E*) *n.* list.  
**litaw, lite** *n.* soft wet mud, marsh, bog.  
**liwa** (*A*) *n.* province (in Iraq), headquarters of such p. Cf. QEZA, NAHIYE.  
**lixin** *see* LÊXIN.  
**lo<sup>1</sup>** *n.* name of a fodder grass.  
**lo<sup>2</sup>** *n.* fold, ply; *w. pref. numerical adj. to describe playing cards, e.g.* CHUWARLO Y LEBZĪNE, four of diamonds.  
**loch** *n.* inside of fold, crease; ~ TÊ KEWTIN, \*become creased, \*be wrinkled.  
**loghan** *see* SHAYĪ-W-LOGHAN.  
**lojloj** *adv. gen.* ~ ROYISHTIN, saunter, slouch along.  
**lok** *n.* seal; ~ K., seal.  
**loke** *n.* cotton; ~ KW., card c.  
**lole, loleke** *n.* little darling (term of endearment for child, nursery forms of ROLE, ROLEKE).  
**lome** (*A*) *n.* blame.  
**long** *n.* loin-cloth, toga-like garment.  
**loq<sup>1</sup>** *n.* step, pace; ~ HAWĪSHTIN, take a s.; ~E, *n.* trot (~E K., trot); ~LOQĪ, *adv. gen.* ~LOQĪ ROYISHTIN, stride along, walk crossing the feet in front as children's game. Cf. GURGELOQE.  
**loq<sup>2</sup>** *see* LEQ-U-LOQ, TAQ-U-LOQ.  
**lor** (*SN*) *n.* condition, situation.  
**lore** *n.* kind of song; ~ K., sing thus.  
**lorik** *n.* mixed whey and milk.  
**lotĭ** *n.* gipsy musician or dancer, fop.  
**lox** *n.* membrane.  
**lozender** *a. and n.* stalwart, imposing figure.  
**löch** *n.* cupped hand, handful.  
**luqme** *n.* stirrup-leather.

**Lur** *n. and a.* Lur, Lurish; ~ISTAN *n.* Luristan, land of the Lurs.  
**luw/an** (*luwê*) *v.i.* suit, go well, be compatible, be fair, be appropriate, (LEGEL, with; BO, for); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* reconcile (LEGEL, with).  
**lû** *n.* swollen gland, tumour; ~ LÊ PEYA B., ~ LÊ DER CHÛN, ~ LÊ HATIN, \*have swollen gland etc.; ~ DER HÊNAN, have swollen gland etc.  
**lûbiya** *n.* reddish kind of bean.  
**lûde** *n.* stack (straw, hay).  
**lûl** *a.* rolled, frizzly (hair); ~ D., wind, spin, curl, (*tr.*); ~ K., roll up (e.g. carpet); ~ XUWARDIN, be wound, spin, become curled; ~E *n.* roll, scroll, pipe, barrel (fire-arm), weaver's shuttle; ~ETIFENG *n.* shot-gun, rifle barrel; ~ETOP *n.* gun barrel; ~E-W-ZINCĪR *n.* amulet pendant; ~ÊNE *n.* small earthenware water-pot w. spout; ~IK *n.* pipe (musical).  
**lûlaq** *n.* shin.  
**lûrandin** (*lûren*) *v.t.* howl (wolf, gale, etc.).  
**lûre**, *also* ~LÛR *n.* howling.  
**lûrelep** *n.* handle-bar, wooden h.-b. inserted between forelegs and hind legs at each end of skin sack used for churning.  
**lûs** *a.* smooth, hairless; ~ K., smooth; ~KE, *a. and n.* beardless youth; ~-U-PÛS *a.* newly shaven (XO ~-U-PÛS K., have a shave and brush up).  
**lûshĭn** (*lûsh*) *v.t. see* HEL LÛSHĪN.  
**lûshkandĭn** (*lûshkĕn*) *v.t.* whinny.  
**lûshke, lûshkelûshk** *n.* whinny, whinny-ing.  
**lût<sup>1</sup>** *a.* bare, *gen.* LAT-U-LÛT q.v. Cf. RÛT.  
**lût<sup>2</sup>** *n.* nose, *and fig.* self-importance; ~ BO BIRDIN, sniff at; ~ BERZ B., \*be conceited (PIYAW LE ~-Y BIKEWÊT E XUWAREWE MIL-Y ESHIKÊ, *lit.* if one were to fall off his n. one would break one's neck, he is extremely conceited); ~ PAK KW., blow one's n.; ~ SĪĜĪN, wipe one's n.; ~ SHIKANDIN, humiliate, (*hence* ~SHIKAW *a.* humiliated, taken down a peg); ~ XURAN, *lit.* \*have an itching n., \*itch, \*long restlessly (BO, for).  
**lût<sup>2</sup>** *in comb.* ~BERZ *a.* conceited; ~DIRÊJ *a.* having long pointed n.; ~E *a.* big-nosed (oft. as second element of nickname e.g. BARAMELÛTE, Bahram big-nose); ~EWANE *n.* n.-stud (fem. jewellery); ~FISH *a.* having distended nostrils; ~KE *n.* mountain peak; ~PAN *a.* having broad flat n.; ~QULĪNGE *a.* having beaked n.; ~-U-BIZÛT *adv.* quickly, smartly; ~-U-GŌ *n. gen.* ~-U-GŌ K., cut off n. and ears as evidence of victory; ~XUWAR *a.* having crooked n.; ~ZIL *a.* big nosed.

## L

**-lan** (thus after vowel, **-ELAN** after consonant) *suf. forming nm., also -LANĠ, -ELANĠ suf. forming nm. and adj., both descriptive of nature of ground or locality, e.g. BERDELAN, BÊSHELAN, BERDELANĠ, TENGEĠANĠ.*

**-le** *suf. forming dim. nm. e.g. CUCELE, KOCELE. Cf. -ELE.*

**lê** *pres. stem of defective v. to say, see WUTIN; TA BIĠÊY, lit. as far as you may say, extremely, very; TO BIĠÊY EMRO BIBARÊ, do you think it will rain today?*

## M

**-m<sup>1</sup>** (thus after vowel, **-IM** after consonant) *inflection of 1 pers. sing. in pres. tenses of all vv. and past tenses of intr. and pass. vv.; also 1 pers. sing. pres. tense of enclitic v. 'to be', I am.*

**-m<sup>2</sup>** (thus after vowel, **-IM** after consonant) *pron. aff. 1 pers. sing. I, me, my; most commonly used: (1) when the pron. is the d.o. of a tr. v. in the pres. tense; (2) in the genitive relation and so as poss. adj.; (3) w. the prepp. BO, LÊ, PÊ, TÊ, LEGEL and postp. Ê; (4) to express the agent in sentences having a tr. v. in a past tense, see Appendix V. For examples of the uses of the pron. aff. see -r<sup>2</sup>.*

**ma<sup>1</sup> n.** oft. ~ Y ZERD, rugged mountain, gaunt crag.

**ma<sup>2</sup> a. gen. as pref.** female, she-; ~CHE a. *dim.* (ÊSTIREMACHE *n.* she-mule); ~KER, ~CHEKER *n.* she-ass; ~KEW ~CHEKEW *n.* hen-partridge; ~MIR *n.* domestic hen; ~YĠN *n.* mare; ~YĠNCHÊQEL *n.* merry-go-round.

**ma' n.** baa, bleat.

**macûmî n.** kind of sweetmeat.

**mach n.** kiss; ~K, kiss; DES ~K, kiss hand of, humiliate oneself before, implore, (Y); EMLA W EWLA ~K, kiss on both cheeks; ~MACHÊN, ~U-MÛCH *n.* mutual kissing.

**Mađ n.** Mede; ~f *n.* Median.

**mađ/e<sup>1</sup> n.** basic principle, basis, material, matter, subject-matter, clause, article (in document); ~f *a.* material. *Also* MATE.

**mađe<sup>2</sup> n.** kick; ~PIYA *p.*, kick.

**mađe<sup>3</sup> n.** baker's cushion, large padded 'glove' used for putting bread into oven (TENÛR).

**mađer n.** mother; ~ZA *a.* acquired from m. or from birth; ZIMAN Y ~ZA *m.*-tongue, native tongue.

**maf n.** human right.

**mafete n.** kind of worm said to be fatal to sheep if eaten.

**mafûr n.** carpet.

**mahi n.** ivory.

**mahizerd n.** bare mountain peak.

**mak n.** mother, origin; ~Y AWLE, axillary lymphadenitis in smallpox; ~AW *n.* main irrigation channel, thick soup stock.

**makine (E) n.** machine, engine.

**malewênche n.** a species of bindweed.

**malinûs (E) n.** red ink.

**malos n.** sow.

**malûm (A) n.** rabbi.

**mal<sup>1</sup> n.** house, home; LE ~, at home; ~BIRĠN, burgle; B. BE ~<sup>1</sup>, develop into a family; ~AWA *a. gen. as formula of parting good wishes or of gratitude* may you prosper, farewell (~AWAYĠ LÊ K., bid farewell to); ~BEND *n.* halting place, stage on migration or caravan route, domicile; ~EWE *n.* home, wife, (LE ~EWE, at home); ~EWMAL *n. gen.* ~EWMAL K., go from h. to h., pay round of visits; ~f *a.* domesticated, tame; ~MALÊN *n.* child's game of 'visiting'; ~O, see ~AWA above, also cry of shepherd inviting owners to take over their sheep on his return to the village in the evening; ~U-MINAL, wife and family.

**mal<sup>2</sup> (A) n.** property, wealth; B. BE ~<sup>2</sup>, become the property (Y, of); K. BE ~, K. E~, appropriate; ~AT *n.* flocks; ~DAR *a.* wealthy; ~DARĠ *n.* economics (~DARĠ K., economize); ~IYAT *n.* state revenue.

**mal<sup>3</sup> n.** rubbing; ~E, ~INC *n.* trowel; (~INC K. apply plaster to, plaster); ~ISHT *n.* rubbing; ~Û *n.* harrow.

**maġan (maġê) v.i.** see DA MAĠAN.

**maġin (maġ) v.t.** sweep; ~EWE *s.* clean, s. away. See DA, HEL, PÊDA (PIYA), RA.

**mam n.** paternal uncle, also a title of respect; ~BIRAYMĠ *n.* name of a species of grape; ~E *n.* uncle (as title used w. proper name, e.g. ~E EFRASIYAW, Uncle Afrasiyab); ~EXEME *n.* friend in need; ~NAWENGĠ *n.* mediator; ~OSTA *n.* teacher, schoolmaster.

**mama (G) n.** grandmother.

**maman** *n.* midwife; ~i *n.* midwifery. See PASHMAMAN, PÊSHMAMAN.  
**mami** (*A*) *n.* regular client (e.g. of a shop), hanger-on, bore. Cf. MÊMIL.  
**mami** *pe*shimani *n.* earnest-money.  
**mami** *n.* gazelle.  
**mami** *n.* name of a flower, *perh.* a species of gentian.  
**mami** *qûche* *n.* pointed hood.  
**mamze** (*A*, MAHMÛZ) *n.* spur.  
**-man**<sup>1</sup> *pron. aff.* 1 *pers. pl.* we, us, our; for *manner of use* see -M<sup>2</sup>, -T<sup>2</sup>.  
**-man**<sup>2</sup>, *suf.* forming *nn.* denoting: (1) an activity, e.g. DIRÛMAN; (2) a seat or centre, e.g. NISHTMAN.  
**man**<sup>3</sup> (*mên*) *v.i.* stay, remain, be still alive, stop, be left, be, (SER-IM SÛR MA, I was astonished; EWENDE NEMABU SHÊT BIBÊ, he nearly went mad), stand firm (LESER, upon, about); HER MA MA KE . . ., had you no alternative but to . . .?; ~EWE, stay behind, be left behind. For corresponding *tr. v.* cf. HÊSHTIN; see DA, BA.  
**man**<sup>4</sup> *n.* standing firm, obstinacy, strike (refusal to work); ~ G., stand firm (LESER, about), strike, (*hence* ~GIR *n.* striker).  
**mana** (*A*) *n.* meaning; ~Y CHÎ? of course; ~DAR *a.* significant; ~YÎ *a.* abstract, moral (opp. to material).  
**mandû** *a.* tired, weary; ~ NEBIN, be not weary (formula of greeting to traveller met on road, to new arrival, etc. *hence* ~NEBÛNÎ LÊ K., greet thus; CHÛN BO ~NEBÛNÎ LÊ K., pay visit to new arrival); ~YETÎ *n.* fatigue; ~YÎ *n.* fatigue, taking trouble, hard work.  
**manend** (*P*) *a.* like. See WÊNE.  
**mang** *n.* moon, month, ~ Y CHUWARDE, full m.; ~ Y NÔ, ~ Y YEKSHWE, new m.; EM JINE ~ Y XO-Y-ETY, this woman is eight months gone w. child. *Verbs commonly used w. ~ are the following:* AWA B., set; BERELLA B., emerge from eclipse; KEL<sup>2</sup> B., wane; NÔ BW., be new; PENA G., become invisible; GÎRAN, be eclipsed (*oft. as n.* ~GÎRAN, eclipse); HEL HATIN, HELATIN, rise. ~ *in comb.*: ~ANE *a.* and *n.* monthly, salary; ~ESHEW *n.* moonlight; ~i *adv.* monthly, per month.  
**manga** *n.* cow; ~ DOSHÎN U QEZWAN KIROSHTIN, try to do two things at once; ~BEKEL *n.* c. on heat. Cf. MA<sup>2</sup>.  
**maqûl** (*A*) *a.* sensible. See PIYAWMAQÛL.  
**mar**<sup>1</sup> see TAR-U-MAR.  
**mar**<sup>2</sup> *n.* snake; ~ Y ZENGÛDAR, rattle-s.; ~ANGAZ *a.* s.-bitten; ~GIR *a.* and *n.* s.-catcher; ~GISK *n.* adder; ~MAROKE *n.* twist of bread, written symbol of infinity; ~MASÎ *n.* eel; ~MÊLKE *n.* small common house-lizard; ~MIJ *a.* and *n.* person who sucks poison from s.-bite, confirmed hookah-

smoker; ~PÊCH *n.* flexible tube of hookah; ~PÊCHÎ *a.* spiral; ~U-MÊRÛ *n.* reptiles and insects, creeping things.  
**mare** *n.* marriage; ~ BIRÎN, conclude m. contract (*hence* ~BIG, fiancée after conclusion of contract, cf. DEZGÎRAN); ~ K., marry, take as wife; LÊ ~ K., give in m. to; LÊK ~ K., arrange m. between a couple; ~YÎ *n.* bride-price, bridal gift from bridegroom to bride.  
**mareke** *n.* light saddle for newly broken colt.  
**marifet** (*A*) *n.* urbanity, polish, refinement.  
**maristan** see BÎMARISTAN.  
**maro** (*SN*) *n.* blaze on horse's face.  
**Mart** (*E*) *n.* March (month).  
**maris** *a.* and *n.* atheist.  
**masan** (*masê*) *v.i.* swell. See HEL.  
**masî** *n.* fish, Pisces; ~ G., fish (*hence* ~GIR *n.* fisherman); ~GIRE *n.* kingfisher; ~YEPANKE *n.* turbot; ~YEXATÛNE *n.* trout. For MASULKE see separate entry.  
**maske** (*E*) *n.* mask (likeness of face).  
**mast** *n.* curds, yoghurt; ~ Y TORAX, c. drained to consistency of soft cheese; ~AW *n.* c. and water; ~AW K. BO, flatter, ingratiate oneself with.  
**masulke** *n.* muscle.  
**masûle** *n.* whistle, bobbin.  
**mash** *n.* Indian pulse, green gram; ~ESIPÎ *n.* black-eye beans; ~ÊNE, *n.* pea soup; ~U-BIRINC *a.* greying (esp. of beard), pepper-and-salt (colour).  
**mashe** *n.* touchhole of matchlock, *mod.* ejector.  
**mashella** (*A*) see NAMEXUWA.  
**mashe** *n.* fish-trap.  
**mashejan** *n.* only BA Y ~, balmy breeze, zephyr.  
**mashe** *n.* only BA Y ~, erysipelas.  
**mashe** *n.* (mash) *v.t.* eat up, consume completely.  
**mashe** (*A*) *n.* beloved. See ASHQE-W-MASHKE.  
**mat** *a.* silent, pensive, worried; XO ~ P., hide (*intr.*), lie in wait (LÊ, for); XO ~ K., keep silence, lie still, crouch, cower; ~ i *n.* silence, dejection (~i DA-Y GIRTIM, I relapsed into silence, I felt very worried).  
**mate**<sup>1</sup> see MAPE<sup>1</sup>.  
**mate**<sup>2</sup> *a.* unripe (fruit).  
**matemîn** *a.* down-hearted, dejected; ~i *n.* dejection, depression; ~i DA-Y GIRT, dejection overcame him.  
**matik** (*SN*) *n.* mascara.  
**matili** (*E*) *n.* Martini rifle.  
**maw** *n.* remainder; ~E *n.* distance, range, interval, opportunity, scope.  
**maxolan** *n.* melancholy.  
**maye** *n.* origin, principle, substance, matter, cause, essence, leaven, capital; ~FESAP *n.*



root cause of mischief; ~PŪT *a.* insolvent, beggared; ~WER *a.* substantial. Cf. DEZMAYE, SERMAYE.

mayerīrī *n.* piles, haemorrhoids.

Mayis (*E*) *n.* May (month).

mayīn *see under* MA<sup>2</sup>.

mayīnche *see* MASULKE.

mazin *a.* large, big. Also MEZIN.

mazū *n.* oak-gall.

mazūlikēsh *n.* servant who remained faithful to exiled prince in Baban times.

me-, *neg. pref. of imperat. mood* do not.

me'amele (*A*) *n.* transaction, bargaining; ~K., deal, bargain, haggle, (Y, over; LEGEL, with).

mebaḍa (*P*, ' . .), lest, let it not be that. *See* NEK *under* NE<sup>2</sup>.

mebest *n.* intention, object.

mecazī (*A*) *a.* metaphorical.

mecīs (*A*) *n.* meeting, assembly; ~G., hold m.; ~ARA *a.* good company.

mecūsī *n.* Magian.

mecrīsok *n.* meadowsweet.

mechek *n.* wrist.

mefreq *n.* bronze.

meḡer (' . .) *adv. and conj.* but, unless, except, perhaps; ~XUWA BIZANĒ, only God knows; ~BARAN BIBARĒ, unless it rains; ~FİLĀN NEBĒ, except for so-and-so; ~ĒWE DES-TAN NEKIRDŪWE BE KAR, do you mean to say that you have not started work?; ~WEHA, then in that case (formula of acceptance after previous refusal).

meḡes *n.* fly.

meḡese *n.* foresight of fire-arm.

meḡiran *see* BĒZŪ.

meḡīz *n.* appetite, desire.

meḡhaze (*E*) *n.* shop, store.

meḡhlūb (*A*) *a.* defeated; ~E *n.* also CENG Y ~E, hand-to-hand fighting.

meḡek (*A*) *n.* also BERD Y ~, touchstone, criterion.

meḡeleq *n.* cart-wheel, lateral somersault; ~LĒ D., turn c.-w.

meḡkem (*A* ' . .) *a.* firm; ~K., fix, fasten, (*see* TUND K.).

meḡkeme (*A*) *n.* law-court.

meḡsher (*A*) *n.* place of assembly; ROJ Y ~, resurrection day (BU BE ROJ Y ~, a huge crowd assembled).

mek *see* SHIT-U-MEK.

mekat *n.* sheep tax.

mekere *n.* reel, spool, bobbin, pulley.

meko<sup>1</sup> *n.* den, secret base; XO LE ~D., retire to such base.

meko<sup>2</sup> *see* MEKOK.

mekok (*A*) *n.* weaver's shuttle.

mekr (*A*) *n.* trickery, plotting; ~Y JINAN, feminine wiles; ~K., plot; ~BAZ *n.* trickster.

mel *n.* bird.

mela *n.* mulla, Koran-reader, cleric in charge of mosque or elementary mosque-school; ~BANGAN *n.* time of call to first prayer of day, early morning; ~BEZĒN *a.* irrepressibly argumentative; ~JIN m.'s wife; ~KÖRE *n.* blind Koran-reciter; ~TEQTEQĒNE *n.* name of a game resembling 'hunt-the-slipper'; ~XOR *a.* cheap (esp. of seasonal produce as prices fall), within reach of a slender purse.

melayket (*A*) *n.* angel. *See* FIRİSHTE.

mele (*A*) *n.* bathing, swimming; ~K., bathe, swim, perform major ritual ablution (*see* TĒ KEWTIN); ~ZANĪN, be able to swim; ~WAN *n.* swimmer.

melotke *n.* swaddling bands of infant.

melaq *n.* grapes kept for winter consumption.

meḡas *a.* crouching; XO ~D., crouch, hide, lurk, lie in wait (LĒ, for).

meḡashū *n.* palate; ~HEL DW., press up p. with thumb as old wives' cure for tonsillitis.

meḡbend *see* MALBEND *under* MAL<sup>1</sup>.

meḡhem *n.* ointment, salve.

meḡmeḡ *n.* light kind of linen.

meḡo *n.* sheaf, shock, stook.

mem (*also* MEMIK *which is gen. used rather than* MEM *in all the entries of this article*) *n.* pap, breast; LE ~BIRANEWE, be weaned; LE ~BIRINEWE, wean; ~D., feed from breast (PĒ); ~K., begin to develop (girl); ~MİJĪN, suck at breast; ~BEND *n.* bust-bodice; ~E *n.* baby's bottle; ~FINCAN *a.* having small firm breasts; ~OLE *n.* dummy teat; ~QUT *a.* having firm pointed breasts.

men<sup>1</sup> *n.* maund, a variable measure of weight; ~Y TEWRĒZ, maund of 6½ lb. avoirdupois.

men<sup>2</sup> *n.* only used in phrase HEMŪ KESĒ ~Y MAL Y XO-Y-ETY, every person is master of his own house.

menceḡ *n.* cooking-pot of metal, cauldron; ~SİPİ KW., tin, plate w. tin, (*hence* ~SİPİ-KEREWE *a.* tin-smith); ~OKE *n.* dim. small c.-p.

mencenik *n.* large catapult.

-mend<sup>1</sup> *also* -MENG, *suf. forming adj. w. meaning* possessed of, e.g. AREZŪMEND, DEWLEMEND.

mend<sup>2</sup> *also* MENG *a.* still and deep, *also* fig. grave, serious; ~AW *n.* pool.

mendeḡūr *a.* mean, miserly.

mendīl *n.* white cotton fabric.

-meng<sup>1</sup> *see* -MEND<sup>1</sup>.

meng<sup>2</sup> *see* MEND<sup>2</sup>.

mengene *n.* press, vice.

mengule *n.* tassel. Cf. ZENGULE-W-MENGULE.

mepirse (! . .) 2 *pers. sing. neg. imperat. of*

**PIRSÎN**, *used as int. to emphasize statement of sg. unusual*, believe it or not.

**meqam** (*A*) *n.* place, rank (*see* PAYE), tune (*see* TERANE), unpleasant scene, molestation (*cf.* GER<sup>2</sup> PÊ K.).

**meqash** *n.* tongs.

**meqelî** *n.* brazier.

**meqest** (*A*) *n.* scissors (*see* DÛKÊRDE *under* DÛ<sup>4</sup>); ~E *a.* figure of eight (riding school).

**meqed** (*A*) *n.* object, intention. *See* XUWAST.

**meraghan** *n.* scythe.

**meraq** *n.* anxiety, curiosity, great interest; ~B, \*be interested (Y, LEGEL, in); ~K., be anxious (BO, about, for); ~BEXSH *a.* interesting.

**meram** (*A*) *n.* object, intention, desire. *See* XUWAST.

**merayî** (*A*) *n.* flattery; ~K., flatter (Y).

**merc** *n.* mortgage, condition, bet; BE ~Y EWE KE . . ., on condition that . . .; ~K., bet (LESER, on, about); ~î *a.* conditional (gram.).

**mercan** *n.* coral.

**merd** *a.* manly, brave; ~ANE *a. and adv.* manly, bravely; ~AYETÎ, ~î *n.* manliness, bravery; ~UM *n.* people, human beings.

**mere** *n.* misfortune, trouble, harm; BE ~BIRDIN, get someone into trouble; BE ~CHÛN, come, be exposed, to harm.

**merekeb** (*A*) *n.* ink.

**merexes** (*A*) *a.* allowed to go, to do sg., to practise an activity, etc.; ~B., have permission to go, be deputed; ~K., give leave to go, dismiss (inferior, from presence), depute; ~î *n.* leave; ~î XUWASTIN, ask leave to go.

**merex** *n.* mohair.

**mereze** (*A*) *n.* paddy field.

**merg** *n.* death; ~Y KUT-U-PIB, sudden d.; ~EMASÎ *n.* fish-poison; ~EMISHK, ~EMÛSH, rat-poison, arsenic.

**merheba** (*A*) *int. and n.* welcome!; ~SER CHAWAN, you are very welcome; ~LÊ NEK., take no notice of, cut; ~LE YEK NEK., not to be on speaking terms.

**merhem** *see* MELHEM.

**merkane** *n.* jar, vat.

**merz<sup>1</sup>** *n.* boundary; ~U-BÛM *n.* country, land.

**merz<sup>2</sup>** *n. gen.* ~LÊ K., score double points for easy win, sweep the board.

**merze** *n.* marjoram; ~KÊWILE, ~NGOSH *n.* wild m.

**mer** *n.* ewe, sheep; ~Y TOYANE, sheep sent by bridegroom on wedding day to bride's house where it is decorated w. ribbons, silk scarves, etc.; ~EKÊWÎ, ~ESÛRE *n.* moufflon.

**mermer** *n. also* BERD Y ~, marble.

**mernemûke** (*A*, MAN RABBUK<sup>4</sup>) *n.* the angels Munkar and Nakir believed to question the dead regarding their faith.

**mesel** (*A*) *n.* something proverbial; BE ~, ~A, for instance.

**mesê** *a.* baker's pusher.

**mesîne** *n.* water-pot of metal w. spout; ~W-LEGEN *n.* w.-p. and basin (*esp.* as used for washing hands before and after meals).

**meslehet** (*A*) *n.* advisability, advisable course of action, advantage, reconciliation; ~WA-YE KE . . ., it is advisable that . . .; ~K., reach a compromise.

**mest<sup>1</sup>** *a.* drunk, intoxicated, in rut.

**mest<sup>2</sup>** *n.* leather over-stocking, kind of moc-casin.

**mestekî** *n.* resin, mastic.

**meshak** *n.* cudgel.

**meshk/ale** *n.* small skin bag used *esp.* to pack figs, tobacco, etc.; ~E *n.* large skin sack for liquids; ~E JENDIN, rock such sack on frame to churn butter; ~EDIRE *n.* a species of locust; ~EJENÊ *n.* children's game of forfeits in which player is held by arms and legs and swung to and fro; ~EJENÊ PÊ K., swing someone thus.

**meshq** *n.* practice, exercise, training, drill; ~BÎNÎN, be under training (*hence* ~BÎN *n.* trainee); ~K., practise; ~PÊ K., train, drill (*tr.*); ~GA *n.* drill-hall, parade ground.

**metaî** (*N*) *n.* shield, parapet of trench (*milit.*). *See* SIPER.

**metare** (*A*) *n.* water-bottle.

**metarek** *see* HETAREK.

**metarêz** *n.* trench (*milit.*).

**metel** *n.* riddle, puzzle; ~DA HÊNAN, propound r.; ~HEL HÊNAN, solve r.

**meth** (*A*) *n.* praise; ~K., praise (Y). *See* SITAYISHT.

**metirsî** *n.* fear, danger, scarecrow, railing, banister, playpen, trigger guard.

**metkeb** (*A*) *n.* drill (tool); ~U-KEWAN *n.* d. rotated by a kind of bow, bit and brace. *See* BEHREME, SIMEK.

**mewc** *n.* kind of cotton blanket.

**mewda** *n.* blade.

**mewlûd** (*A*) *n. gen.* ~Y PÊGHEMER, birth of the Prophet Muhammad, *also as excl.* for the Prophet's sake!; ~K., ~XÖNDIN, hold meeting w. readings to celebrate this event.

**mexlûq, mexlûqat** (*A*) *n.* people, human beings, mankind. *Cf.* MIROW.

**mexrût** (*A*) *a.* conical. *See* QÛCH.

**mey** *n.* wine; ~GW., make w.; ~XANE, w.-shop, tavern.

**meyan** *n.* middle; ~DÛWAW *n.* region between two rivers, Mesopotamia; ~E, thing in middle (~E B. LEGEL, \*have good personal relations w.); ~EROYÎ *n.* moderation; ~EYÎ *a.* moderate, average; ~FERSH *n.* middle of set of three matching carpets. *Also* MIYAN.

**meydan** *n.* open space, arena; ~B., \*have

opening or opportunity; CHÜN E ~, go forth, (e.g. to battle), take a hand; ~ D., give opening etc. (PÊ, Y, to; BO, for); HATIN E ~, come forth (e.g. to battle), come on to the scene, get busy; HĒNAN E ~, bring forward, create; ~DARİ n. combat (gen. single). Also MEYYAN.

**meyin (meyê)** v.i. set, congeal.

**meyl (A)** n. inclination; ~ B., \*be inclined; ~ K., be inclined; ~DAR a. inclined, disposed, (Y, to); ~DARİ n. disposition, wish.

**meymûn** n. monkey; ~EWAN n. m.-keeper.

**meynet (A, MIHNA)** n. suffering, toil.

**meyster** n. groom.

**meyyan** see MEYDAN.

**mezat (A)** n. auction; ~ K., sell by a. (hence ~KER n. auctioneer); X. E ~EWE, put up for a.; ~XANE n. a.-rooms.

**mezbete (A)** n. memorial, round robin; ~ K., ~ KW., draw up m. (BO, for; LÊ, against).

**meze** n. taste, relish, snacks, appetizer.

**mezeb (A)** n. code of Muslim law, rite, Muslim sect.

**mezençe (A)** n. gen. BE ~, about, approximately.

**mezin** see MAZIN.

**mezr/an (mezrê)** ~ANDIN (~ÊN), see DA MEZAN.

**mê** a. female; ~BAZ a. womanizer; ~CHKE a. dim. (QISE Y ~CHKE, soft words, flattery); ~GEL n. flock of ewes; ~YETİ n. femininity; ~YİNE a. and n. female, females.

**mêj** n. past time; LE ~, LE ~EWE, for (since) a long time; LE ~DÂ, a long time ago; ~Û n. the past, former times.

**mêjelak** n. brain (substance).

**mêjurd** n. name of a species of vetch.

**mêkut** n. mallet. Cf. SERMÊKUTE under SER.

**mêkute** n. chicken-pox.

**mêlak** n. ladle.

**mêmil** n. and a. hobgoblin believed to molest travellers, annoying person, bore. Cf. MAMIL.

**mên** pres. stem of MAN.

**mêrd** n. husband; BE ~ D., give in marriage; ~ K., take a h., marry; ~DAR a. married (woman), matron.

**mêrdekî** see CHUWARMÊRDEKÎ.

**mêrdezime** n. hobgoblin, incubus, nightmare; ~ SUWAR B., \*have a nightmare.

**mêrg** n. meadow; ~IZAR ~UZAR n. m., park.

**mêrû** n. insect; ~LE n. ant; ~LE K., tingle, simmer.

**mêsh** n. fly; ~EKERANE, ~ESEGAN n. horse-fly, any kind of biting f.; ~HENGWİN a. honey-bee; ~-U-MEGES n. winged insects; ~ÛLE n. mosquito.

**mêshesi** n. lesser bustard.

**mêshîn** n. dressed sheepskin, roughly tanned leather as used e.g. for blacksmith's apron.

**mêshk** n. brain.

**meshlezergo (SN)** n. ivy.

**mêtulke, mêtûle** n. immature louse. Cf. ESPÊ, RISHQ¹.

**mêw¹** n. beeswax, ~İNE n. waterproof coat.

**mêw²** n. vine.

**mêwe** n. fruit.

**mêwerd** n. sown field ploughed after first autumn rain.

**mêwuj** n. raisins; ~ERESHKE n. black r.; ~ESÛRKE, brown r.; ~EXOLAWİ n. (also ~Y XOLAW) r. dried after being dipped in water mixed w. ash believed to keep off flies and wasps.

**mêx** n. nail, peg; ~DA KUTAN, hammer in n.; ~EK n. clove, carnation, pink; ~EKBEND n. clove-locket (fem. jewellery); ~SINDAN n. anvil; ~ZINCİR n. large iron n.

**mêxosh** a. bitter-sweet.

**mêz** n. table.

**mêzer (A)** n. turban.

**micewur** n. employee, steward, esp. servant of mosque or of other religious establishment.

**micro (A, MAYRÛH)** a. maimed, mutilated; ~Yİ n. mutilation.

**mich (SN)** n. tick (parasite).

**midbeq (A, MATBAKH)** n. kitchen. See CHÊSHTXANE.

**mift** a. gratis, without price; ~XOR a. and n. sponger, hanger-on.

**miftî (A)** n. mufti, Muslim canon lawyer. Cf. FITWA.

**mihenek (A)** n. name of a breed of horses.

**mij** n. mist.

**mijan** n. front half of articulated plough-beam to which yoke is attached.

**mijd/ane** n. reward for bringing good news; ~E n. good news (~E D., give good news, give reward to bringer of good news). Cf. MIZGÊNÎ.

**mijîn (mij)** v.t. suck, absorb. See HEL.

**mijmijok** n. bugloss.

**mil¹** see SHIL-U-MIL.

**mil²** n. neck; ~ D., give in, submit, (oft. neg. ~NED., hold out, continue resistance); ~ D. E, take to doing, work hard at; LE ~ D., behead, execute; ~ BA D., subjugate; ~ G., compel; ~ Y RÊGA G., set out, start out, depart; DES LE ~ (or ~AN) K., put arms round n. (Y, of); ~ N., set out (BO, for); ~ SHIKAN, \*break one's n., \*fall ill, \*die (gen. of superstition that small child inhaling lavender-water will die), \*slink away, (~Y BISHIKÊ, he can go to hell for all I care; ~-IT BISHIKÊNE, be gone!, get out.); ~ SHIKAN-DIN, caus. of prec. bring calamity upon, humiliate.

**mil² in comb.**: ~BEND n. scarf; ~E n. pass over col (topog.); ~EWAN n. collar, neck-band

(armour); ~EXIRÊ *n.* tonsillitis; ~HUR *a.* obstinate; ~PÊCH *n.* scarf; ~WANKE *n.* necklace (fem. jewellery).

**milûche** *a. gen.* ~ B., be physically worn out, be exhausted.

**milwên** (*E*) *n.* million.

**milçh** *n.* munching sound; ~EMILCH *n.* sustained sound of munching, nonsense; ~EMILCH *K.*, make such sound, talk nonsense.

**milêma** *n.* breath, draught of air; ~BIRAN, \*cease to breathe, \*breathe one's last.

**milk** (*A*) *n.* property.

**mil-u-mûsh** *n. gen.* ~ K., hunt for food (of men and animals), cadge for hospitality. Also MIR-U-MÛSH.

**milozim** *n.* hobgoblin.

**milte** *n.* slimy coating, dirty greasy layer.

**min** *pron.* I, me; ~î *n.* egoism; ~U-TOYÎ *n. gen. in neg. expr., e.g.* EMANE LENAW-YANA ~U-TOYÎ NÎYE, they are on terms of the most intimate friendship, they are as one.

**minaî** *n. and a.* child, childish, young; ~ B., \*have a c.; ~BE BEREWE B., \*have a baby at the breast; ~ANE, *a. and adv.* childish, childishly; ~DAN *n.* womb; ~EWURTKE *n.* small children (aged about 10 and under), tots; ~î *n.* childhood, childishness (~î K., behave childishly); ~LEBER *a.* having small child to look after, nursing (mother).

**minare** (*A*) *n.* minaret.

**minasib** (*A*) *a.* suitable, middling, appreciable (amount, number).

**minceîe** *n.* freckle.

**minceminc** *n. gen.* ~ K., whine, demur plaintively.

**mine** *n. gen.* ~ K., look for, investigate, (Y).

**minet** (*A*) *n.* obligation; ~HEL G., feel under an o. (Y, to); ~BAR, ~DAR *a.* grateful.

**mingfeming** *n. gen.* BE ~EMING QISE K., talk through the nose, drawl; ~IN *n.* nasal, who talks through the nose.

**minox** *a.* humbug, ne'er-do-well.

**miqandîn** (miqên) *v.t.* grunt, snuffle. Also MIRQANDIN.

**miqaw** *n.* glands.

**miqe, miqemiq** *n.* grunting, snuffling.

**miqeba** (*A*) *n.* cardboard.

**miqnatis** (*E*) *n.* magnetism; ~î *a.* magnetic.

**miqomiqo** *n.* sensation, stirring of emotions; ~YAN-E, there is a buzz of excitement among them; KEWTIN E ~, start talking excitedly (of group).

**mir<sup>1</sup>** *n.* fowl; ~AWÎ *n.* duck; ~EBAXÎ, ~ELARE *n.* woodcock; ~ISHK, see separate entry below.

**mir<sup>2</sup>** *pres. stem of* MIRDIN.

**mirad** (*A*) *n.* desire, wish, object; BE ~GEYISHTIN, obtain one's wish. Also MIRAZ.

**miraxanî** *n.* kind of straight-cut jacket reaching nearly to knees. Also MIRAXANÎ.

**mirawke** *n.* spurge.

**miraxanî** see MIRAXANÎ.

**miraz** see MIRAD.

**mird/ar** *n.* carrion; ~AR BW., die of misadventure (hence ~AREWEBÛ *a.* deceased, dead); ~ARSENG *n.* peroxide of lead; ~ARXOR *a.* c.-eater; ~EGOSH *n.* sweet marjoram.

**mir/din** (mir) *v.i.* die (hence ~DINÎ *a.* likely to d., not worth keeping alive); ~DÛ *a.* dead (~DÛMIRAWÊ, ~DÛNEMIRAWÊ *n. oft. as excl. of admiration*, the damned fellow; ~DÛ-T MIRÊ, ~DÛ-T NEMIRÊ, be damned to you); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* See DA.

**mireba** (*A*) *n.* preserve of fruit, jam.

**mirîshk** *n.* fowl (domestic); ~ Y KIR-MASHANÎ, large species of f.; ~ Y REBÎ, intruder (*lit. of fowl and fig.*); ~ Y SHAMÎ, black species of f.; ~EBEKIR *n.* broody hen; ~EKULÊ *n.* short-tailed species of f.; ~EKUNCE, speckled f.; ~ERESHE *n.* coot; GEYISHTIN E ~ERESHE, complete the first elementary stage of Koran reading, i.e. the FATÎHA and the last five short chapters in the reverse order ending w. chapter cx, when the mulla (see MELA) expected a fee.

**mirk** *n.* elbow.

**mirkan** (mirkê) also ~EWE *v.i.* see DA MIRKAN.

**mirok** *a.* mortal.

**mirow** *n.* darnel or similar weed.

**mirow** (*N*) *n.* man, mankind; ~î *n.* generosity, munificence; ~JIMÊRÎ *n.* census.

**mirqandîn** (mirqên) *v.t.* see MIQANDIN.

**mirqe, mirqemirq**, see MIQE.

**mirwa** (*SN*) *n.* omen.

**mirwarî** *n.* pearl.

**mirwet** (*A*) *n.* generosity.

**mirx** *n. only* ~ LÊ XOSH K., covet and feel confident of obtaining.

**mirxe<sup>1</sup>** *n.* glands.

**mirxe<sup>2</sup>, mirxemirx** *n.* purring.

**mirxêsh** *adv. gen.* ~ ~ BIRDIN, hale, drag along by force.

**mir<sup>1</sup>** see MIRX.

**mir<sup>2</sup>** see MISHT-U-MIR, SER-U-MIR, DÛMIREKÎ, SÊMIREKÎ.

**mirandîn** (mirên) *v.t.* growl.

**mirje<sup>1</sup>** also ~EMIR *n.* growling; ~MIYAW *n.* miaowing.

**mirje<sup>2</sup>** *n.* insect said to attack bees.

**mir-u-mûsh** see MIL-U-MÛSH.

**mis** *n.* copper; ~GER (also MIZGER), c.-smith.

**misk** *n.* musk; ~î *a. and n.* fragrant, lemon.

**miskên** *n.* serf, non-tribal villager. Cf. KIRMANC.

**misqal** (*A*) *n.* pennyweight.

**misqalî** *n.* calico, now *gen. called* BILÛRÎ.

**mist** *n.* cupped hand, contents of c.h.; ~KEWTIN, \*obtain; ~EKOÛE *n.* clenched fist. Cf. MISHT.

**mishe<sup>1</sup>** *a.* plentiful, common property, offered free of charge, permissible.  
**mishe<sup>2</sup>** *n.* murrain, sound of breathing through nose, sound of eating (~Y Y'ÊT, you can hear him guzzling, he is busy lining his pockets); ~MISH *n.* continuous sound of breathing etc., ~MISH K., sniff around.  
**mishext** (*N*) *n.* exile, fugitive.  
**mishk** *n.* mouse; ~ Y XURMA, squirrel; ~EKÖRE *n.* mole; ~GIRE *n.* kite (bird).  
**mishkî** *n.* silk square woven in Persia and used for turban or as shawl.  
**misht** *n.* fist; ~ DA G., take a handful; ~E<sup>1</sup> *n.* shoe-maker's iron mallet; ~E<sup>2</sup> *n.* punch, blow, (hence ~EJEN *n.* boxer); ~O *n.* hilt; ~U-MAL *n.* rubbing, massage, polishing; ~U-MIR *n.* argument, passionate discussion. *Cf.* MIST.  
**mishtax** *n.* area cleared for drying raisins; ~ NW., prepare such area; ~AN *n.* season for drying raisins.  
**mishûr** *n. gen.* ~ XUWARDIN, feel anxiety (y, about, for).  
**mitil** *n.* sheet, bed-sheet, dust-sheet.  
**mitmane** (*A*, 'ITMÎNÂN) *n.* confidence, reliance; ~ PÊ B., \*have c. in; ~ PÊ K., rely on.  
**mit-u-mûrû** *n.* beads.  
**miturbe** *see* MUTIRBE.  
**mitû** *see* HOGIR.  
**miyan** *see* MEYAN.  
**miyawandîn** (miyawên) *v.t.* mew, miaow.  
**miyawmiyaw** *n.* mewling, miaowing.  
**miz** *n.* fee; ~E *n.* f. in kind; ~E Y ASH, miller's f. in kind; ~E LÊ G., deduct such f.; ~ÛR *n.* employee, workman, mercenary; ~URÎ *n.* wage.  
**mizemiz** *n. gen.* ~ K., murmur, grumble.  
**mizger** *see* MISGER.  
**mizgewt** *n.* mosque.  
**mizgêni** *n.* good news, largesse for bringer of g. n.  
**mizr** *a.* tart, sub-acid; ~OKE *n.* kind of stew flavoured w. sumac.  
**mizrah** (*A*) *n.* top (toy); ~ DA KUTAN, spin t. (*cf.* BÎN<sup>2</sup> G.); ~ÊN<sup>2</sup> *n.* t.-spinning contest. *mizûr* *see* under MIZ.  
**mich<sup>1</sup>** *n.* ceiling. *Also* BINMICH.  
**mich<sup>2</sup>** *n.* knuckle-bone; ~ G., pester (LESER); ~ÊN *n.* game of knuckle-bones.  
**mihrab** (*A*) *n.* prayer-niche in mosque.  
**mikrob** (*E*) *n.* microbe, germ.  
**mil<sup>1</sup>** (*E*) *n.* mile.  
**mil<sup>2</sup>** *n.* bodkin, hand of watch or clock, collyrium-pencil, line, stripe, gudgeon-pin, pivot, axle, dumb-bell, obelisk, stele; ~ ~, striped, in stripes; ~ Y CERAHÎ, surgeon's probe; ~ HÊNAN BE CHAWDA, put out eyes w. red-hot needle; ~BAZÎ *n.* dumb-bell exercises.

**mimk** *n.* aunt; ~E<sup>1</sup> *voc.*; ~E<sup>2</sup>, as title followed by name, e.g. ~E PÎROZ, Aunt Piroz.  
**mîna<sup>1</sup>** *n.* verbená, stock (bot.).  
**mîna<sup>2</sup>** *n.* sky, glass, enamel, face of watch or clock; ~ Y DAN, enamel of teeth; ~KAR *n.* enamel worker; ~KARÎ *n.* enamel work.  
**mînder** *n.* small rough rug.  
**mîqat** (*A*) *n. gen.* ~ K., adjust, put right, (watch, clock, only).  
**mîr<sup>1</sup>** *n.* sun; ~AN<sup>1</sup> *n.* September-October *see* Appendix I; ~ECAN, ~EGAN *n.* autumn festival beginning on 3 October.  
**mîr<sup>2</sup>** *n.* love, affection; ~EWAN *a.* kind; ~EWANÎ *n.* kindness; ~U-WEFA *n.* dutiful affection, devotion.  
**mîr<sup>3</sup>** *n.* chief, prince; ~AN<sup>2</sup> *n.* a title of nobility; ~ANÎ *n.* kind of dance; ~ASH *n.* master miller; ~AW *n.* superintendent of irrigation; ~AXUR *n.* head groom; ~Î *a.* and *n.* state property, state revenue; ~SHIKAR *n.* chief huntsman (esp. falconer); ~U-GIZÎR *n.* name of a parlour game; ~ZA *n.* prince; ~ZAYÎ *n.* kind of fine woollen stocking (gen. white w. pattern in black).  
**mîrat** (*A*) *n.* inheritance, estate; BE ~-IT KEWÊ, may you not live to enjoy it; ~BER KEWTIN, \*receive share of inheritance; ~GIR *n.* inheritor, heir; ~Î *a.* inherited; ~XOR *n.* owner of inherited wealth.  
**mît** *n.* jack, target in game of MÎTÊN, gen. played w. marbles; SER U MÎT, cannon on to jack off marble previously bowled by opponent, *fig.* indirect animadversion, innuendo, (*cf.* CÛTE Y SERAN, cannon off one previously bowled marble on to another, *also fig.* innuendo); ~ DA K., bowl, put down, the jack. *Cf.* MÛSH<sup>1</sup>.  
**mîtke** *see* QÎTKE.  
**mîwan** *n.* guest; ~DAR *n.* host; ~DARÎ *n.* hospitality; ~Î *n.* party, reception, (CHÛN BE ~Î BO MAL Y BARAM, go to call on Bahram; ~NEWAZ, ~PERWER *a.* hospitable; ~XANE *n.* g.-house.  
**mîz** *n.* urine; ~ GÎRAN, \*suffer from anuria; ~ECHURKÊ *n.* involuntary urination e.g. from fear (~ECHURKÊ PÊ GEYISHTIN, be on the point of wetting oneself); ~ILLAN *n.* urinary bladder; ~IN *a.* suffering from micturition.  
**mîzac** (*A*) *n.* temperament.  
**mîzan** *gen.* mîzîn (mîz) *v.i.* urinate. *See* HÊL.  
**moç** *see* DES-U-MOCH.  
**modine**, **moçne** *n.* mouthpiece of pipe, cigarette-holder.  
**moleke** *n.* bewilderment.  
**mol** *a.* piled, heaped; PAREYÊK Y ~, piles of money; ~ B., bunch together (*intr.* e.g. sheep); ~E *n. gen.* ~E K. *see* ~ B.; ~GE *n.* sheep-pen.

**moleq** *a.* staring, expressionless, blank, (eyes).  
**molet** (*A*) *n.* respite; ~ *ḍ.*, grant r. (PÊ, to).  
**mom** *n.* wax, candle; ~ *DAN* *n.* candlestick; ~ *IN* *a.* running at the nose; ~ *KER* candle maker; ~ *NAYI* *n.* ozokerite; ~ *YA* *n.* mummy.  
**mon** *a.* glum.  
**mor**<sup>1</sup> *a.* mauve, violet (colour).  
**mor**<sup>2</sup> *n.* seal; ~ *HEL KENDIN*, engrave s. (hence ~ *HELKEN* *n.* s.-engraver); ~ *K.*, seal; ~ *E* *n.* die (gaming); ~ *EBA* *n.* stone believed to be antidote for snake-bite. See *BERD-EMORE*.  
**morane**<sup>1</sup> *n.* clothes-moth. Also *MORYANE*.  
**morane**<sup>2</sup> *n.* corrosion (metal).  
**mord** *n.* myrtle; ~ *ANE* *n.* m.-grove.  
**moryane** see *MORANE*.  
**mor** *a.* frowning; *LÊ* ~ *BW.*, *TÊ* ~ *BW.*, ~ ~ *TEMASHA K.*, frown at.  
**moteke** *n.* nightmare; ~ *SUWAR B.*, \*have *n.*  
**mox** *n.* marrow (of bone).  
**moz**<sup>1</sup> *n.* horse-fly.  
**moz**<sup>2</sup> *n.* canna (bot.), banana.  
**moz**<sup>3</sup> *n.* sulks; ~ *G.*, \*be sulky.  
**moziqe** (*E*) *n.* music, band; ~ *LÊ ḍ.*, play m.  
**mubarek** (*A*) *a.* blessed.  
**mudet** (*A*) *n.* time, period.  
**muğ** *n.* Magian priest; ~ *BED* *n.* M. high-priest.  
**mugheyri** (*A*) *n.* fire-place. See *KÛRE*<sup>2</sup>.  
**muḥakeme** (*A*) *n.* trial, legal proceedings; ~ *K.*, try.  
**muhenḍis** (*A*) *n.* engineer.  
**Muḥerem** (*A*) *n.* Muharram, first month of Islamic lunar year.  
**muqurbaz** *a.* rogue.  
**Murdağ** (*P*) *n.* July-August, see *Appendix I*.  
**Musulman** (*A*) *n.* Muslim.  
**mushar** (*A*) *n.* saw (tool). See *ERE*.  
**mushema** (*A*) *n.* waterproof coat. See *MÊWINE*.  
**mushext** (*N*) *a.* ruined, spoilt.  
**mut** see *KUT-U-MUT* under *KUT*<sup>2</sup>; ~ *-U-MÛRÛ* *n.* spangles, beads.  
**mutaḷa** (*A*) *n. gen.* ~ *K.*, read, study, revise (lesson).  
**mutirbe** *n. gen.* ~ *K.*, graft. Also *MITURBE*.  
**mutirfe** *n.* beautiful girl, belle.

**muxabin** *a.* regrettable; ~ *-E*, it is a pity.  
**muxtar** (*A*) *n.* headman of town quarter. Cf. *KÖXA*.  
**muxur** (*SN*) *n.* bird-lime.  
**muzurg** *n.* bank (of river).  
**mû**<sup>1</sup> *n.* hair; ~ *Y BER*, h. of private parts; ~ *BE MEYAN-YANPA NACHÊ*, they are as thick as thieves; ~ *LÊ HATIN*, \*show first signs of beard; ~ *K.*, show first signs of beard; ~ *K. BO*, be keen and ready for; ~ *RISTIN*, spin goat's h. (hence ~ *RÊS* *n.* girl so occupied); ~ *CHAX* (*SN*) *n.* wig; ~ *KÊSH* *n.* tweezers; ~ *TAW*, ~ *TAWCHÎ* *n.* maker of string, sacking, etc. of goat's h.; ~ *WAWI* *a.* hairy; ~ *WERÊZE* *n.* scald-head, scalp disease; ~ *YIN* *a.* hairy; ~ *ZERD* *a.* fair-haired.  
**mû**<sup>2</sup> *n.* whitlow; *ZIMAN-IM MÛ-Y LÊ HAT*, *EW BIRWA-Y PÊ NEKIRDIM*, in spite of everything I could say he refused to believe me.  
**mûch** see *MACH-U-MÛCH*.  
**mûche**<sup>1</sup> *n.* wage; ~ *XOR* *n.* w.-earner.  
**mûche**<sup>2</sup> *n.* pastern.  
**mûchirk** *n.* spasm, shudder, shivering before attack of fever; ~ *PIYA HATIN*, \*have s., shiver.  
**mûferk** (*A*) *n.* holy relic.  
**mûr**<sup>1</sup> also ~ *CHE* *n.* ant.  
**mûr**<sup>2</sup> also ~ *EDAR* *n.* stump of tree; log; ~ *ESENG* *n.* boss of water-mill rotor.  
**mûr**<sup>3</sup> *n.* pisé, rammed clay or earth as building material.  
**mûr**<sup>4</sup> only ~ *Y MUHEMMED Y SHERÎF* (*MÛR prob.* = *NÛR*, light, i.e. virtue), *excl.* help!.  
**mûrege** *n. oft.* ~ *Y PISHT*, back-bone, spinal column.  
**mûrû** *n.* bead; ~ *LE* *n.* wood-louse; ~ *WEK-ERANE* *n.* string of glass beads and cowries customarily tied on to donkey; ~ *WESHINE*, blue beads in form of bangle or necklace, or sewn on clothes, to ward off evil eye.  
**mûsh**<sup>1</sup> *n.* jack, target in game of marbles called *MUSHÊN*. Cf. *MÎT*.  
**mûsh**<sup>2</sup> also ~ *E*, see *MIL-U-MÛSH*; ~ *EK* *n.* uninvited guest.  
**mûshedeme** *n.* bellows (small).  
**mûtapchî** see *MÛTAWCHÎ* under *MÛ*<sup>1</sup>.  
**mûte** *n.* crested wren.

## N

**-n** (*-IN* after consonant), inflexion of 2 and 3 pers. pl. in pres. tenses of all vv., and past tenses of intr. and pass. vv.; also 2 and 3 pers. pl. of pres. tense of enclitic v. 'to be', you are, they are.

**na**<sup>1</sup> *neg. pref. replacing pres. ind. tense particle* *E*<sup>6</sup>; *NAROM*, I shall not go.  
**na**<sup>2</sup> *neg. pref. forming adj. v. meaning un-*, in-: ~ *BALIGH*, immature (youth); ~ *BAW*, unfashionable; ~ *BECÊ*, inappropriate;

~BEDİL, unwelcome, distasteful, (BE ~BEDİLİ, unwillingly, without enthusiasm); ~BEKAR, useless (person); ~BİNA, blind; ~BÛT, completely destroyed, bankrupt; ~CHAR, obliged, having no alternative, (~CHARİ, need, indigence); ~CHİZE, insignificant; ~DIRUST, unsound, unacceptable, wrong; ~DIYAR, not to be seen, invisible; ~FAM, innocent (child, cf. NEFAM); ~GA, sudden, also as *adv.* suddenly; ~GEWAR, unacceptable, unwholesome, unhealthy, unpalatable, indigestible; ~HEMWAR, uneven, rough; ~HEQ, unjust, not entitled; ~HEZ, unfriendly; ~HUMÊP, hopeless (~HUMÊPİ *n.* despair); ~KAM, disappointed, unsuccessful (~KAMİ *n.* failure); ~KAW, sudden (LE ~KAW, LE ~KAWA, suddenly, unexpectedly); ~KES, base-born (~KESBEÇE *n.* term of abuse son of a bastard); ~KOK, on bad terms (~KOKİ *n.* strained relations); ~LEBAR, inconvenient; ~MAQÛL only ~MAQÛLİ *n.* reprehensible conduct or speech; ~MERD, unmanly, unconscientious, ungenerous, despicable, (~MERD-TAN NEKEN, ME-Y-KEN E ~MERDİ, don't fail me, I rely on you; KIRD-YAN E ~MERDİ, they behaved shamefully); ~MIRAD, disappointed, frustrated; ~PAK, insincere, unfriendly; ~PAYEDAR, unstable; ~PESEND, unacceptable, regrettable; ~PIYAW, mean (~PIYAWİ *n.* meanness); ~PUXTE, incomplete, defective; ~QOLA, uncomfortable, ugly, rough, inconvenient; ~RAST, crooked, dishonest; ~REHET, restless, uncomfortable, ill, (~REHET K., disturb); ~RESEN, base-born; ~REWA, improper, unworthy, unacceptable; ~REZA, dissatisfied; ~RÊK, irregular, disordered, unfriendly, (~RÊKİ, disorder, disagreement); ~SAGH, ill (~SAGHİ *n.* illness); ~SAZ, discordant, inappropriate, unhealthy (climate), unpleasant, (cf. NESAZ); ~SAZGAR, insalubrious, unwholesome; ~SEZA, undeserved, inappropriate; ~SIPAS, ungrateful (~SIPASİ NEBÊ, do not think me ungrateful); ~SHAREZA see NESHAREZA; ~SHÎRÎN, unpleasant, ugly; ~TEBA, discordant (~TEBAYİ *n.* disunity, disagreement); ~TEWAW, incomplete, defective, wrong; ~WECAX, ignoble, base-born; ~WEXT, untimely; ~XOSH, unpleasant, regrettable, (~XOSHİ *n.* unpleasantness, difficulties, enmity; cf. NEXOSH); ~XOSHNUÐ, displeased; ~YEKSAN, unequal, not matching.

**nafek** *n.* gusset at fork of trousers; ~BİĞÎN, put to shame, to loss, (Y).

**Nahê, Nahiye<sup>1</sup>** *n.* Venus (planet), a girl's name.

**nahiye<sup>2</sup>** (A) *n.* administrative rural district in Iraq (subdivision of QEZA), headquarters of such district, province (fig.).

**-nak** *suf. forming adj. w. sense* possessed of, e.g. XEMNAK.

**nal** *n.* horseshoe; LE ~İSH EDA W LE BIZ-MARİSH, he hits out right and left without regard to persons, he tries to please both sides; ~K., shoe (horse), get the better of; ~BEND, farrier, shoe-smith; ~CHE *n.* hob-nail.

**nalandîn (nalên)** *v.t.* groan, complain.

**nale, nalenal** *n.* groan, groaning.

**nalîn (nal)** *v.i.* moan, whimper.

**nam<sup>1</sup>** *conj.* or; ~ÊWE ~ÊME, either you or we.

**nam<sup>2</sup>** (P) *n.* name; ~DAR *a.* famous; ~EXUWA *int. used like Arabic MA SHA'LLAH w. expr. of admiration etc.*, be it said in God's name, God preserve him, etc.

**nam/e** *n.* letter, book; ~E NÛSÎN, write l.; ~E NÛSINEWA, write book; ~EBER see under KOTIR; ~EXANE *n.* library, book-shop; ~ÎLKE *n.* pamphlet, article, treatise.

**namûs** (A) *n.* honour, good name; ~BIRDIN, ~SHIKANÐIN, destroy good name (Y, of).

**nan<sup>1</sup>** *n.* bread, food, meal; ~Y ÊWARE (= SHÊW), supper; ~Y FETÎR, unleavened b.; ~Y HEWRAMİ, b. flattened w. fingers (not rolling-pin) and baked on griddle; ~Y NÎWERO, midday dinner; ~Y NORDÛ, flaps of b. folded for journey; ~Y SACİ, b. baked in thin flaps on griddle; ~Y TENÛR, ~Y TÎRİ, b. in thin flaps baked in oven; ~Y WUSHKİ, plain b., dry b.; ~Y XEPLİ, b. baked in round loaf. Cf. KULÊRE, LEWASHE<sup>1</sup>, MARMAROKİ, NASIKENAN, NAWSACİ, SEMÛN.

**nan<sup>1</sup>** *idiomatic usages w. verbs*: ~BIRJANDIN, bake b.; ~D., keep open house (esp. for poor), be hospitable; ~PÊWE D., push b. into oven (hence ~PÊWEDER, head bakeress who gen. makes the dough and later herself puts it into oven); ~KEWTIN E RONEWE, \*attain prosperity or success, \*'strike oil'; ~K., make b., prepare meal (esp. for party of guests); ~KW., roll dough (hence ~KER *n.* maid who rolls dough after it has been made by head bakeress); ~DA N., set out a meal; ~XUWARDIN, have meal, strike ball at rounders, (hence ~XOR *n.* mouth to feed, ration strength, striker at rounders).

**nan<sup>1</sup>** *in comb.* ~BİDER, ~DAR *a.* one who keeps open house, hospitable, generous; ~EREQ *n.* stale b.; ~ESHUWANE *n.* bulbous poa (bot.); ~EWA *n.* baker (~BO ~EWA GOSHT BO QESAB, a cobbler should stick to his last); ~EWAXANE *n.* bakery; ~EZIGİ *n. gen.* BE ~EZIGİ KAR K., work for one's keep only; ~GÊN *n.* deep basket used as b.-bin; ~KÖR *a.* ungrateful; ~U-CHA *n.* breakfast; ~U-HELWA *n. sg.* easily done, 'money for jam'; ~U-KEBAB *n.* dish commonly served

in eating-shops made of b., roast mince, onion, tomatoes, and sumac; ~U-KERE *n.* b. and butter; ~U-MAST *n.* b. and curds; ~U-NIMEK *n. gen.* ~U-NIMEK *K.*, eat salt with, be guest of, be under obligation to, (y); ~U-PENÎR, b. and cheese; ~U-PIYAZ *n.* b. and onions as typical poor man's meal.  
**nan<sup>2</sup>** (NÊ, *agent* NÊN; 2 *pers. sing. imperat.* BINÊ takes euphonic N to make BINÊN before -EWE and before *prep. E* and its *compp.*) *v.i.* put, and other meanings varying w. context; NIRAN (NIRÊ), *pass.*; ~EWE, organize, found, contrive (e.g. plot), set (trap), create (disturbance), provoke (fighting), and other meanings varying w. context. See DA, HEL, LÊ, PÊDA (PIYA), PÊ'WE, PÊK, RA, TÊ.

**nardin (nêr)** *v.t.* send (BESHÖN ... -A, ESHÖN, after, to fetch).

**narete** *n.* shout, war-cry; ~ LÊ (*const.*) *p.*, utter s. etc.

**narewen** *n.* beech tree.

**narinc** *n.* bitter orange; ~î *a.* o.-coloured; ~OK *n.* grenade, bomb.

**nas** *n.* acquaintance; ~ K. (N), know (a person); ~YAR, ~YAW *n.* acquaintance (person).

**nasik** see NAZIK.

**nas/in (nas)** *v.t.* know (by sight, by reputation, etc.); *oft. neg.* ignore, refuse to recognize status of); XO ~ÎN, begin to feel instincts of puberty; ~RAN (~RÊ), *pass. hence* ~RAW *a.* well known, famous; ~ÎNEWE, recognize.

**nasûr** *n.* fistula.

**nashî (A)** *a.* unskilled, novice, tyro; XO ~ K., feign ignorance or innocence; ~YETî *n.* lack of skill, ignorance, (BE ~YETî, unintentionally).

**nashta** *a.* not having eaten, fasting (not as duty); ~Yî *n.* condition of not having eaten; BE ~Yî, LESER ~Yî, on an empty stomach; ~YîSHIKANPIN, break one's fast, have break-fast. Cf. BOJÛ.

**nashtin (nêj)** *v.t.* bury, plant.

**natir (A)** *n.* bath attendant.

**natore** *n.* notoriety.

**naw<sup>1</sup>** *n.* name, noun; ~Y BE KOLEKE Y ASHA CHÊ, the less said about him the better; ~ Y GEWRE W DÊ Y WÊRAN, nothing remains but the n., he is not so important as one might think; ~ BIRDIN, mention (y; hence ~BIRAW *a.* aforementioned); ~ KÖR BW., \*die out (family); ~ HATIN, \*be mentioned (hence ~HATÛ *a.* aforementioned), \*be remembered; ~ HÊNAN, mention (y); ~ DER K., make a n., become famous; ~ N., name, give n. to; ~ LÊ N., give a bad n. to; ~ ZIRAN, \*lose reputation (hence ~ZIRAW *a.* disreputable); ~AWAZE (~U-AWAZE), ~BANG *n.* fame, reputation, (~BANG DER K., see

~ DER K.); ~LESER *n.* nominee; ~NÎSHAN (~U-NÎSHAN) *n.* address; ~U-NATORE *n.* notoriety (~U-NATORE LÊ N., defame, give a bad n. to).

**naw<sup>2</sup>** *n.* inside, interior; ~ BE ~, at intervals, from time to time; LE ~ BIRDIN, destroy utterly, annihilate; BE ~A CHÛN, age; LE ~ CHÛN, cease to exist, be lost; HATIN E ~, come forward, come up, be mentioned; HÊNAN E ~, bring forward, bring up, mention; ~AN *n.* inside, interior, district, region, (NAW-Y LE ~ANA-YE, he is being much talked about).

**naw<sup>2</sup> in comb.** ~AXIN *a.* stuffed, filled, padded; ~BIJî *n.* mediation; ~BIJÎKER *n.* mediator; ~CERG *n.* very middle, heart and soul (e.g. of an activity); ~CÊ, inside of bed; ~CÊJNAN *n.* lunar month Zilqê'de see Appendix I; ~CHE *n.* centre, region, (~CHEYî *a.* central, regional); ~CHEQ *n.* middle, centre; ~CHEWAN *n.* forehead (~CHEWANGIRJ *a.* frowning, sullen; ~CHEWANMARO *a.* having blaze on forehead; ~CHEWANQOQIZ *a.* having prominent forehead); ~PAR *a.* see ~AXIN; ~DEM *n.* inside of mouth, entrance, e.g. to gorge or tunnel, (p. BE ~DEMA, punch in the face, put to silence); ~DES *n.* palm of hand; ~DIL *n.* bottom of the heart, conscience; ~END *n.* middle (LE ~ENDERAN Y SIYASÎDA, in political circles); ~ENDî, ~ENGî, ~ENî *n.* means, mediation, intermediary, (BE ~ENDî Y, by means of; ~ENDî Y GÖZAN-EWE, means of transport; MAM ~ENGî, mediator); ~EROK *n.* contents; ~ERAST *n.* middle, interior; ~ESHIKÊNE, see under KULÊRE; ~EWE *n.* interior; ~FERSH *n.* floor; ~GEL *n.* crutch, fork, (human body); ~JÛR *n.* interior of room; ~KO *n.* floor; ~LEP *n.* palm of hand; ~LING, see ~GEL; ~MAL *n.* interior of house, household, (~MAL GESIK *p.*, sweep out the house; KEL-U-PEL Y ~MAL, furniture and fittings); ~PENCE *n.* web between fingers or toes; ~PENCHIK *n.* diaphragm; ~QED *n.* waist; ~RAN, see ~GEL; ~SACî *n.* fried bread distributed to poor on ceremonial occasions, (esp. on odd days of Ramadan from 21st to end of month); ~SIK see ~ZIG; ~SHAN *n.* upper part of back between shoulders; ~SHAR *n.* interior of town; ~TÊLANE (SN) *n.* trousseau; ~UK *n.* seed, pip, stone, (fruit), navel (~UK BIRIN, cut umbilical cord; ~UK GIRÊ *p.*, tie umbilical cord; ~UK GW., treat ruptured navel; ~UK KEWTIN, \*rupture one's navel); ~UNCî *a.* middle of three; ~WULAT *a.* inland; ~XO *a.* internal, domestic; ~ZIG *n.* and *a.* internal organs, internal, abdominal, intestinal; ~ZISTAN *n.* January-February, see Appendix I.

**nawaze** *a.* rare, wonderful.



**nawe** *n.* boat, ship.

**nax** *n.* depths; BE ~ Y ERZA CHÛN E XUWAR-EWE, sink into the ground.

**naxun** *n.* finger-nail, toe-nail; ~EK *n.* small quantity, trifle, (BE ~EK BIRDIN, ~EK LÊ D., whittle away.

**nay** *see* NEY.

**nayab** *a.* rare, precious.

**naz** *n.* coyness, coquetry, mincing airs, whims; ~K., be coy; ~PÊ'WE K., take pride in; ~SHIKAN, \*lose doting parents; ~DAR *a.* delicate, amiable, charming, sweet, beloved; ~DARİ *n.* amiability etc., spoiling by parents; ~ENİN *a.* graceful; ~U-NIYAZ *n.* coaxing; ~U-NÛZ *n.* airs and graces (~U-NÛZ K., put on airs and graces). Cf. NAZİK.

**naze** *n.* hard skin by finger-nail.

**nazik** (*oft.* NASİK) *a.* tender, gentle, delicate; ~ENAN *n.* kind of fried roll of puff pastry; ~ERMÊ *n.* round species of late pear; ~OLE *a.* *dim.* of ~; ~U-NAZDAR *a.* coquettish. Cf. NAZ.

**nazın** (**naz**) *v.i.* be proud, take pride, put trust, (PÊ, PÊ'WE, of, in).

**naznaw** *n.* title, surname.

**naznaz** *n.* stock (bot.).

**ne**<sup>1</sup> *neg. word, also NEXÊR* ('.) *no.* Cf. XEYR.

**ne**<sup>2</sup> *neg. conj. gen.* ~ . . . ~, neither . . . nor; ~K, ~KU, ~WA, ~WEK, ~WEKU, not that, but not, lest, let it not be that; ~K . . . BELKU, not so much . . . but rather; ~K HER (~K TENYA) . . . -İSH, not only . . . but also.

**ne**<sup>3</sup> *neg. pref. used w. infinitives and all tenses of vv. except pres. ind. (see NA), 2 pers. sing. and pl. imperat. (see ME), and pres. tense of v. 'to be' (see Nİ), replacing BI- of subj. wherever it occurs, but not E- of imperf. ind. which it precedes, not.*

**ne**<sup>4</sup> *neg. pref. used to form nn., adj., and adv., un-, in-, non-, etc.: ~BEZ a. indomitable, invincible; ~BİN a. unseeing; ~BİNİ n. blindness (fig.); ~BİNRAW a. unprecedented; ~BİSTRAW a. unheard of, unprecedented; ~BÛ a. non-existent (LE HİCH Y NEBÛ HAT BEGİJ-IMA, he attacked me without any reason); ~BÛN n. non-existence; ~BUNİ n. poverty; ~Dİ-W-BIDİ a. upstart, adventurer, (~DİW-U-BIDİ KURÊK-Y Dİ, he put on airs); ~Dİ-W-NENASİW a. perfect stranger (as adv. without any introduction); ~FAM a. unintelligent (cf. NAFAM); ~GERDANİ a. infinite (gram.); ~GEYİW a. immature, unripe; ~GİRAW a. unbroken (horse); ~HAT n. misfortune, misadventure; HATİ a. unfortunate; ~KIRDİNİ a. impracticable, undesirable (action); ~MAN n. extinction, coming to an end; ~MİR a. immortal; ~NASRAW a. unknown; ~NASYAW, a. and n. stranger; ~NUSTÛ a. still up and about after*

bed-time; ~PAK *a.* unclean; ~RÊ (= ~ERÊ), no; ~SAZ *a.* incompatible, difficult to get on w. (cf. NASAZ); ~SAZİ *n.* incompatibility; ~SHAREZA (*also* NASHAREZA) *a.* inexperienced, stranger; ~SHIYAW *a.* undesirable, unsuitable; ~TİL (SN) *a.* opposed, antagonistic; ~WUTRAW *a.* unsaid, never yet said; ~XOSH *a.* ill (cf. NAXOSH); ~XOSHEWAN *n.* sick-nurse; ~XOSHİ *n.* illness; ~XOSHXANE *n.* hospital; ~XONDEWAR *a.* illiterate, uneducated; ~XUWAZ *a.* disinclined (~XUWAZİ *n.* disinclination); ~XUWAZELA *adv.* especially (~XUWAZELA MIN, I more than anybody else); ~YAR *a. and n.* unfriendly, hostile, enemy; ~YETİ *n.* non-existence; ~Yİ *n. and a.* negation, negative (gram.); ~ZAN *a.* ignorant; ~ZANDÛ *a.* unready, tactless, in speech; ~ZOK *a.* barren (woman).

**nebat** *n.* brown crystal sugar.

**neberd** *n.* battle, combat, contest.

**nebz** (A) *n.* pulse (in wrist); ~G., feel p.

**nefel** *n.* clover.

**nefeqe** (A) *n.* fixed allowance, alimony; ~BİRİNEWE, fix such allowance.

**nefs** (A) *n.* breath; ~Ê CIGERE, a puff at a cigarette. *See* QUM.

**nefir** *n.* horn, trumpet.

**nefrin** *n.* abhorrence, disgust

**negbet** *a.* unlucky, bringing bad luck, hapless, wretched.

**negrıs** *a.* base, of bad character.

**neheng** *n.* crocodile.

**nehıs** (A) *a.* perverse, wayward.

**nek, neku** *see* NE<sup>2</sup>.

**nekute** *int.* a plague upon you.

**nemam** *n.* sapling.

**ne'na** (A) *n.* mint (herb). *See* PUNGE.

**neng** *n.* shame, sg. shameful.

**nen/ê** *also* ~K *n.* grandmother; ~KEQÛTELE *n.* crone.

**Neqshbend** *a. lit.* painter, title of the founder of the Naqshbandi order of dervishes; YA SHA Y ~!, *formula of invocation* help!; ~İ *a. and n.* adherent of this order.

**neqize** (A) *n.* goad, plough-staff for scraping mud off ploughshare or other tool; ~TÊ'WE JENDİN, goad, prod, and fig.

**nerd** *n.* die (gaming); ~ÊN *n.* gambling w. dice, *also* name of a game resembling backgammon.

**nerde** *n.* railing (fence), balustrade.

**nerdeban** *n.* ladder.

**nerê** *see* under NE<sup>4</sup>.

**nerit** *n.* custom, practice, order, organization.

**nerm** *a.* soft; ~ ~, very soft, softly, smoothly, gently; ~B., be persuaded, come round to agree; ~K., persuade to agree; ~ANİ *n.* s. ground, easy going (riding); ~AYİ *n.* s. place; ~E *n.* s. part of sg. (~E Y

- GÖ, lobe of ear; ~E Y RAN, s. part of thigh; ~E Y GOSHT, boned piece of meat; ~EBIR *a.* flatterer; ~EGA *n.* land ploughed and left fallow; ~EGHAR *n.* canter; ~EKOKE *n.* s. cough (as of consumptive); ~ELIQE *n.* wad of silk floss formerly used in ink-pot; ~ELE *a.* rather s.; ~EREWT *n.* walk (horse); ~EZIN *n.* coarse woollen saddle-cloth; ~İ *n.* softness; ~İLE, ~OLE, *see* ~ELE; ~U-NIYAN, ~U-NOL *a.* nice and s.; ~U-SHIL *a.* s. and flabby.
- ner** *a.* male; ~EDÊW *n.* m. demon; ~ESHÊR, m. lion. *Cf.* NÊR.
- nerandîn (nerên)** *v.t.* shout, roar, bawl, (BESER ~-A, at).
- nerer, nerener** *n.* shout, roar, bawl, bawling.
- nesrîn** *n.* wild rose.
- nesteq** *a.* frank, candid.
- neshmîle** *a.* pretty, sweet, adorable.
- neshter** *n.* surgeons' knife, lancet.
- netew/ayetî** *n.* nationalism; ~E *n.* lineage, stock, descendants, people, nation; ~EPERIST *a.* and *n.* nationalist; ~EYEGIRTÛWEKAN *n.* United Nations; ~EYÎ *a.* national, nationalist.
- netî (SN)** *a.* dissentient, dissenter.
- netreboq** *a.* and *n.* huge, giant.
- newa<sup>1</sup>** *n.* wealth, opulence.
- newa<sup>2</sup>** *n.* tune, melody, song.
- newa<sup>3</sup>** *conj.* *see* NE<sup>2</sup>.
- newazisht** *n.* kindness, blandishment.
- newe** *n.* grandchild, descendant.
- newed** *a.* and *n.* ninety; ~EM, ~EMÎN *a.* nine-tieth.
- newek, neweku** *see* NE<sup>2</sup>.
- newerd** *see* NEBERD.
- newî** *a.* and *n.* low, depressed, dip in mountain range, col.
- new/in (new)** *v.i.* bend; ~ANDIN (~ÊN), *caus.* bend; ~ÎNEWE, bend (temporarily), bow. *See* DA.
- newroz (P)** *see* NÛROJ.
- news (A)** *n.* greed; ~IN *a.* greedy.
- newt** *n.* mineral oil; ~İ *a.* dark green.
- nexêr** *see* under NE<sup>1</sup>.
- nexsh (A)** *n.* pattern; ~K, draw (art); ~E *n.* map, plan; ~ÎN *a.* pretty, coloured; ~U-NÎGAR *n.* painting (art), illustrations, decorativeness.
- nexshandîn (nexshên)** *v.t.* decorate, ornament.
- next** *n.* small quantity; ~E ~E, little by little; ~Ê, ~ÊK, a little.
- nextine (A)** *n.* cash.
- ney** *n.* reed, cane, pipe (musical), flute; ~JENDIN, play flute (*hence* ~JEN *n.* flautist); ~CHE *n.* thin r., r.-pen; ~SHEKIR *n.* sugar-cane; ~ZAR *n.* cane-brake. *Also* NAY.
- neynok** *n.* looking-glass, mirror.
- nezer/iyat (A)** *n.* theories, ideas, opinions; ~İ *a.* theoretical.
- nê<sup>1</sup>** *n.* wooden aqueduct, open watershoot (of mill).
- nê<sup>2</sup>** *pres. stem* of NAN.
- nêchir** *n.* quarry; ~EWAN *n.* hunter.
- nêj** *pres. stem* of NASHTIN.
- nêle, nêlenêl** *see* NÊRG.
- nên** *see* NAN<sup>2</sup>.
- nêr<sup>1</sup>** *pres. stem* of NARDIN.
- nêr<sup>2</sup>** *a.* male, robust, masterful, swift (stream), masculine (gram.); ~BAZ *a.* sodomite; ~E, *is pref. to most names of animals to distinguish the male, e.g.* ~EWURCH, he-bear; ~EJIN, ~EPIYAW, *n.* masterful woman; ~EKER, jackass, energetic person; ~EKURKE *n.* tomboy; ~EMÛK *n.* hermaphrodite; ~İ *n.* he-goat, billy-goat (KESHE Y ~İ, early September); ~ÎNE *a.* and *n.* m., masculine (~ÎNE Y AW, main current of stream, thalweg); ~K *n.* pistil; ~KE *n.* head of boil, pimple; ~KEPIYAZ *n.* onion-stalk.
- nêrg** *n.* blaze; ~ENÊRG *n.* blaze, rising flames; ~ENÊRG B., \*flare up; ~ENÊRG SÛTAN, blaze merrily.
- nêrgele** *n.* oriental tobacco-pipe w. smoke passed through water, narghile, hookah; ~TÊZ K., prepare such pipe for smoking.
- nêrgîs** *n.* narcissus, daffodil; ~ECAR *n.* n.-field.
- nêrêng** *n.* magic, charm, conjuring, deception, subtle scheme; ~SAZ *n.* magician, conjurer, schemer.
- nêw<sup>1</sup>** *see* NAW<sup>1</sup>.
- nêw<sup>2</sup>** *see* NAW<sup>2</sup>.
- nêze** *n.* lance, spear.
- nifûs (A)** *n.* souls, population.
- nige** *n.* whim, hankering, (esp. of child); ~LÊ G., hanker after.
- nigîn** *n.* ring w. seal or stone inset.
- nihên** *n.* secret, sg. unknown; ~BIR *a.* perfidious, disloyal; ~GIR *a.* treacherous; ~İ *n.* and *a.* secret, secrecy (BE ~İ, secretly; CHÎ BÊ W LE TO ~İ BÊ, there is nothing hidden from you).
- niho** *adv.* now.
- nihom** *n.* storey.
- nikenik** *n.* whimper, whimpering. *Cf.* NIQENIQ, NÎXENÎX.
- nim** *n.* damp, dampness; ~B., \*be damp; ~G., become damp; ~K, damp (*intr.*), mizzle, drizzle slightly; ~AWÎ, ~DAR *a.* damp.
- nimayisht** *a.* demonstration.
- nimeq** *n.* felt.
- nimek** *n.* salt; ~G., \*suffer for one's ingratitude (~Y MIN BI-T-GIRÊ, may you suffer the penalty of your ingratitude to me; ~GIRTÛ *a.* overtaken by the penalty of ingratitude); ~GÎR *a.* remorseful for one's

own ingratitude; ~ÎN *a.* savoury, tasteful, beautiful; ~KÖR *a.* ungrateful; ~NAS *a.* grateful. *Cf.* NAN-U-NIMEK under NAN<sup>1</sup>.

**nimre** (*E*) *n.* number, size, quality, strength, grading.

**nimûd** *n.* appearance, aspect, importance; ~AR *a.* of imposing appearance.

**nimûne** *n.* sample, example, model.

**niqam** *see* MEQAM.

**niqandîn** (**niqên**) *v.t.* gasp, groan (e.g. under heavy load).

**niqe** *n.* utterance; ~ LÊ DER CHÛN, \*utter a sound; ~ K., utter a sound; ~NIQ *n.* gasping, groaning. *Cf.* NIKENIK, NIXENIX.

**niqêm** *n.* precious stone set in ring.

**niran** (**nirê**) *pass.* of NAN<sup>2</sup>.

**nirkandîn** (**nirkên**) *v.t.* moan, groan, (*gen.* w. pain, fever, etc.).

**nirke**, **nirkenirk** *n.* moan, groan, moaning, groaning.

**nîrx** *n.* price, rate, value; ~ Y BAZAR, market rate; ~ BÎRIN (Y), ~ DA N. (BO, LESER), fix p. of.

**nisar**, **nîsê** *n.* shady side of mountain, ubac. **niske**, **nîskenisik** *n.* sob, sobbing.

**nîsrîm** *see* NISAR.

**nîshêw** *n.* downward slope, declivity.

**nîshîstî** *n.* failure; ~ HÊNAN, fail, be plucked in examination.

**nîshîmen** *n.* dwelling-place, meeting-place.

**-nîshîn** *only in comb. forming nn. meaning* sitter, seat, e.g.: CÊNISHÎN, XUWACANISHÎN.

**niwandîn** (**niwên**) *v.t.* show, display, evince, represent; XO ~, show one self, become prominent, attract attention. *See* PÊ. **niwêner** *see* NÖNER.

**nîxûn** *a. and adv.* upside-down; ~ KW., turn u.-d., upset. *Also* DEMNIXÛN.

**niyan**<sup>1</sup> (*no pres. tense*) *see* NAN<sup>2</sup>.

**niyan**<sup>2</sup> *see* NERM-U-NIYAN.

**niyar** *n.* matter, theme, subject, nature, constitution.

**niyaz** *n.* intention, desire, wish, request, need, votive offering; ~ B., \*intend; ~ G., wish, make a wish; ~ K., intend; ~KAR, ~MEND *a.* desirous, petitioner.

**niyet** (*A*) *n.* intention. *See* XUWAST.

**nîzar** *see* NISAR.

**nîzgere** *n.* hiccups; ~ G., hiccup (*for construction see note under* GIRTIN); ~ K., hiccup.

**nîzir** (: , *A*, NADHR) *n.* vow; ~ K., vow; ~GE *n.* sanctuary.

**nîzik** *a.* near (BE, to); ~ B., be near, be on the point of (*followed by subj.*); ~ BW., approach, be near, (LÊK ~ BW., be near each other, be good friends, hold similar opinions); ~ KEWTIN, approach (Y); ~ KEWTINEWE, come nearer; ~ KW., bring nearer; ~ X., put n.; ~ XW., put nearer; ~E *n.* proximity, neighbourhood, (BE ~E, nearly; ~E Y CHUWAR

SAL, about four years; B'EM ~ANE, soon, shortly; L'EM ~ANEDA, recently, near by); ~î *n.* nearness, proximity.

**nîzm** *a.* low; ~ BW., descend; ~ KW., lower; ~AYÎ *n.* depression, l. ground.

**nîzûl** (*A*) *n.* sudden illness, stroke, shock.

**nî-** *neg. pref. used only w. pres. tense of v. 'to be':* NÎM, NÎYT (NÎT), NÎYE, NÎYN (NÎN), NÎN, NÎN.

**nîga** *n.* look; ~ K., look; ~DAR *a. and n.* attentive, observer, protector; ~WAN *n.* protector.

**nîgar** *n.* picture; ~ G., take photograph (*hence* ~GIR *n.* photographer); ~ KÊSHAN, draw p. (*hence* ~KÊSH *n.* artist); ~ DIRUST K., paint p.; ~GER *n.* artist; ~XANE *n.* p.-gallery.

**nîjad** *n.* race, stock.

**nîl** *n.* indigo plant, indigo; ~î *a.* blue.

**nîlufer** *n.* water-lily.

**nîm/che** *a.* incomplete, partial, half-baked; ~CHEMELA *n.* half-educated person, superficial scholar; ~CHEPIYAW *n.* a poor sort of a man; ~CHETA *n.* slight attack of fever; ~DASHT *a.* second-hand; ~E *n.* half; ~EXISHT *n.* half a brick; ~RÛ *a.* fried (egg only); ~TEN *n.* short jacket. *Cf.* NÎW.

**nînok** *n.* finger-nail, toe-nail; BIN Y ~, quick; ~ K., cut the nails.

**nîre** *n.* small irrigation channel.

**nîrge** *n.* roof-tree, main beam of roof.

**nîrû** *n.* strength, force (body of troops).

**Nîsan** *n.* April.

**nîsk** *n.* lentil; ~ÊNE *n.* l.-soup.

**nîsh** *pres. stem of* NISHTIN.

**nîshan** *n.* sign, target, medal worn as honour; ~ B'EW ~, counter-sign (*gen. in form of mention of incident known only to sender and recipient of message*); ~ D., show, teach, instruct, (PÊ; *as threat* PÊ-T ~ EDEM, I'll teach you a lesson); XO ~ D., attain prominence, distinguish oneself; ~ G., aim (LÊ, at); ~ WER G., receive medal or decoration of honour; ~ K., give piece of jewellery to intended bride as sign of engagement, be engaged to; N. BE ~ Y TIFENGWE, execute by shooting; ~ NW., set up target; ~ SHIKANDIN, hit target; ~CHÎ, marksman; ~E *a.* sign, mark, evidence (~E Y PIYAWETÎ, evidences of manhood, ~E K., mark with a s.); ~GA, ~GE *n.* back-sight of fire-arm. *See* NAWNÎSHAN under NAW<sup>1</sup>.

**nîshaste** *n.* starch.

**nîst/ecê** *n.* resident, inhabitant; ~INÎ *n.* place to sit down; ~MAN, native land, country; ~MANPERIST *a. and n.* patriotic, patriot; ~MANPERISTÎ *n.* patriotism.

**nîstîn** (**nîsh**) *v.i.* sit, sink in level, drop, sag, cave in, settle (liquid, dust); ~E YEK,

~ ESER YEK, be superimposed one on another; ~ EMIL YEK, attack each other; ~EWE, fall, subside, abate, (flood, anger, tumult, battle, etc.), perch, alight, land, (birds, aircraft). *See* DA, HEL, LÊ, RO, TÊ.

nîw *a.* half; ~AWNÎW *a. and adv.* h.-full, h. and h.; ~E *n.* the half; ~ECHIL *a. and adv.* incomplete, incompletely (~ECHIL TÊ-Y GEYANDIM, he only half explained the matter to me); ~EKAR *n.* agricultural labourer who receives share of crop as wage; ~EKARÎ *n.* system of paying wage in kind; ~EKUL *a.* underdone (boiled foods); ~EGO *n.* noon, south; ~ESHEW *n.* midnight; ~ESHEWÎ *n.* song of midnight (oft. resembling alba or dawn-song of lover deploring interruption by cock-crow). *Cf.* NÎM.

nîwenimek *see* NÖNIMEK.

nîwishk (*N*) *n.* butter, essence, substance, gist.

nîxenix *n.* panting, gasping; ~ B., \*pant; ~ K., pant; BE ~ ÎSH K., work unwillingly. *Cf.* NIKENIK, NIQENIQ.

no<sup>1</sup> *a. and n.* nine; ~RÎZKÊN *n.* elaborate form of game of noughts and crosses, *cf.* SÊRÎZKÊN; ~YEM, ~YEMÎN *a.* ninth.

no<sup>2</sup> *a.* new; ~BEND *n.* ox newly trained to yoke; ~BERE *n.* first-born (human and animal), first-fruits (~BERE K., eat first-fruits of season; YA SHA Y ~BERAN, *lit.* O King of the first fruits, *scilicet* may we live to see this time next year); ~BÛK *n.* newly wed bride; ~KENP *a.* recently dug (gen. of underground water channel, *see* KARÊZ); ~MA *n.* filly; ~MAL *n.* new resident, recent arrival; ~MUSULMAN *n.* convert to Islam. *Cf.* NÖ.

nok<sup>1</sup> *n.* chick pea; ~AW *n.* pease soup.

-nok<sup>2</sup> *suf. forming adj.* from *v.* stems, *e.g.* GIRÎNOK, TIRSNOK.

noker *n.* servant (gen. s. of government); ~Î *n.* service; ~Î (Y HUKÛMET) K., be in the service of government.

noĭ *see* NERM-U-NOL.

nordû, nordûwenan *n.* flaps of bread folded for journey.

nore *n.* turn; BE ~, in t.; ~ BÎRÎN, go out of t., jump the queue, (LÊ, to the prejudice of; ~BÎR *n.* one who goes out of t.; ~BÎRÎ K. *see* ~BÎRÎN); ~ G., keep watch (*hence* ~GIR *n.* sentry); ~ K., be erratic.

norîn (nor) *v.i. see* NUWARĪN.

nosh *n.* drinking; ~, ~ Y GIYAN, *excl.* as toast good health!; ~ K., drink (polite); ~DARÛ *n.* elixir of life, wine.

noshîn (nosh) *v.t.* drink.

noshatir *n.* sal-ammoniac.

note(SN) *n.* store, reserve; ~ K., save, put by.

notî *n.* pilot.

nozde *a. and n.* nineteen; ~M, ~MÎN *a.* nineteenth.

nö *a.* new; MANG Y NÖ, *n.* moon; SER LE ~, afresh, once again; ~ BW., be renewed, be *n.* (moon); ~ KW., renew; ~MANG *n.* *n.* moon, crescent; ~ROJ *n.* spring equinox, Iranian *n.* year (CÊJN Y ~ROJ, *n.*-year festival, MANG Y ~ROJ, March-April, *see* Appendix I; ~SAL *n.* *n.* year; ~ZA *a.* *n.*-born. *Cf.* NO<sup>2</sup>.

nöj *n.* ritual prayer, the five compulsory prayers being those of: BEYANÎ (*cf.* MELABANGAN), morning; NÎWERO, midday; PASH-NÎWERO, 'ESR (*A*), afternoon; ÊWARÊ, SHÊWAN, evening; XEW TINAN, ÎSHA (*A*), night; ~ Y CEJN, *r.p.* prescribed for the two principal Islamic festivals; ~ Y TERM, *r.p.* said over the dead; ~ DA BESTIN, begin prayers; ~ PÊ'WE NEB., \*be menstruating (and so debarred from *r.p.*); ~ CHÛN, \*miss praying at appointed time; LE ~ CHÛN, be ceremonially contaminated (clothes, not the person, *cf.* LESHPIŞ); LE ~ CHÛNEWE, give up saying one's prayers; ~ BE QEZA GÊRAN-EWE, say missed *r.p.* after the *r.p.* prescribed for another time; ~ K., say *r.p.*; ~EBARANE *n.* prayer for rain. *See* BÊNÖJÎ, DESNÖJ.

nöl *n.* lever; ~ K., lever up, *and fig.* stir up, incite, (LÊ, against).

nön *n.* bedding.

nöner *n.* representative. *Also* NIWÊNER.

nöngîn *n.* yearling heifer.

nönimek *n.* dough poultice.

nu *pres. stem of* NUSTIN.

nughro *a. gen.* ~ B., sink into the ground, be overwhelmed.

nuqlane *n.* remark (gen. ill-omened unless otherwise qualified); ~ Y CHAK, auspicious *r.*; ~ Y XIRAP, ill-omened *r.*; ~ LÊ (*const.*) *p.*, say *sg.* ill-omened (BO, for).

nuquĭ *n.* sweets, sugar-candy, etc.; ~DAN *n.* recess (gen. set in series high up in wall of room).

nuquurch *n.* pinch; ~ LÊ G., pinch.

nuqûm *a.* submerged; ~ B., sink (*intr.*); ~ K., sink (*tr.*); XO ~ K., dive.

nust/in (nu) *v.i.* go to sleep (*hence* ~Û *a.* asleep; PARE Y ~Û, money in reserve, savings; ~ÛYÎ *n.* condition of being asleep); NUWANDIN (NUWÊN), *caus.* put to sleep.

nusxe (*A*) *n.* copy (document, book, etc.).

nusht/an (nushtë) *also* ~ANEWE *v.i.* bend; ~ANDIN (~ÊN) *also* ~ANDINEWE *caus.* bend, fold. *See* DA.

nusht/awe *a.* bent, undulating; XET Y ~, wavy line; ~E *n.* amulet, written charm, (~E HEL G., carry, wear, such charm; ~E K., write such charm, LÊ, against; *cf.* QEBZENUSHTE).

nut-u-nö (! . .) *a.* brand new.

nuwardîn (nuwên) *caus. of* NUSTIN.

nuwarîn (nuwar) *v.i.* look (TÊ, at; BESER, out over), have eyes open. *Also* NORIN.

**nuwêl** (*E*) *n.* winch.

**nuwêner** *a.* sleep-inducing, soporific.

**nuxshe** *n.* first fruits, beginnings, preliminaries; **LE** ~ **Y KARDĀ**, at the outset; ~ **BÊ LE ÊWE**, formula of reply to congratulations may you be equally fortunate; ~ **CAR** *n.* the first time; ~ **DIREW** *n.* first crop.

**nuxte** (*A*) *n.* dot. See **XAL**.

**nuzûle** see **NÛZELE**.

**nû** also ~ **KE**<sup>1</sup> *adv.* now. Also **HENÛ**, **HENÛKE**.

**nûch** *n.* bow, obeisance; ~ **P**, trip and fall; **BE** ~ **A HATIN**, bow.

**nûchanewe** (**nuchên**) *v.i.* bow.

**nûk** *n.* tip, point; ~ **Y RIM**, spear-head; **LE** ~ **ÊWE GÊRANEWE**, tell the story from the beginning; ~ **ÐAR** *a.* pointed; ~ **ESHEQ** *n.* kick w. point of foot; ~ **TÎJ** *a.* sharp and pointed.

**nûke**<sup>1</sup> see **NÛ**.

**nûke**<sup>2</sup>, **nûkenûk** *n.* whine, whining.

**nûqandîn** (**nûqên**) *v.t.* close (only of eyes).

**nûrandîn** (**nûren**) *v.t.* grizzle, whimper.

**nûre**, **nûrenûr** *n.* grizzling, whining.

**nûs/an** (**nûsê**) *v.i.* adhere, be stuck, be juxtaposed, (**PÊ'WE**, to; hence **PÊ'WENÛSAW**, *a. and n.* adhering, (adherent); **DENG** ~ **AN**, \*be hoarse; ~ **ANDIN** (~ **ÊN**) *caus.* attach.

**nûs/er** *n.* writer; ~ **YAR** *n.* writing, thing written.

**nûsîn** (**nûs**) *v.t.* write; ~ **ÊWE**, copy (**LEBER**, **LESER**, from).

**nûtek** *a.* dark, *gen.* **TARÎK-U-NÛTEK**.

**nût-u-nô** *a.* quite new.

**nûzandîn** (**nûzên**) *v.t.* whine, whimper, sob.

**nûze**, **nûzele**, **nûzenûz** *n.* whining, whimpering, sobbing. Also **NUZÛLE**.

## O

**o** *int. expr.* disapproval fie!, shame!.

**oba!** see **WEBAL**.

**of** *int. expr.* pain, disgust, etc. ow!, oh!, fie!.

**oghîr** *n.* fortunate going (polite term for movements of another person); ~ **BÊ**, where are you going?, whither away?; ~ **TAN XÊR BÊ**, may your goings be blessed (formula of reply to prec. question); ~ **K**, depart.

**ohe** (') *int.* for driving cattle ho!.

**-ok**<sup>1</sup> *suf.* forming *dim.* from *v.* stems, e.g. **BEZOK**, **GEROK**, **PEROK**.

**-ok**<sup>2</sup> *suf.* forming *nn.* and *adj.* oft. *dim.* e.g. **PIYAZOK**, **TÎROK**, **RESHOK**, **TIRSHOK**.

**-oke** *suf.* forming *nn.* oft. *dim.* e.g. **HĒMAMOKE**, **MENCELOKE**, **TIRSHOKE**.

**-ol**, **-ole** *suf.* forming *dim. nn.* and *adj.*, e.g. **MĒCOL** (personal name), **BERXOLE**, **DÎZOLE**, **PICHKOL**, **PICHKOLE**.

**-olke** *suf.* forming *dim. nn.*, e.g. **DÎZOLKE**, **GIRDOLKE**.

**-ole** *suf.* forming *dim. adj.* and *nn.*, e.g. **NAZIKOLE**, **NERMOLKE**, **KICHOLE**.

**-olke** *suf.* forming *dim. nn.*, e.g. **TEPOLKE**.

**omet** (*A*) *n. gen.* ~ **Y PÊGHEMER**, followers of the Prophet, the Muslims.

**omî** (*A*) *a.* not descended from the Prophet Muhammed, commoner as opp. to **SEYIP** q.v.

**oqre** (*A*, **WAQRA**) *n. gen.* ~ **G**, sit, stand still, patiently.

**oqyanûs** (*E*) *n.* ocean; ~ **Y ETLESî**, Atlantic O.; ~ **Y GEWRE**, Pacific O.; ~ **Y HÎNDî**, Indian O.; ~ **Y SEHOLBEND** **Y BAKURî**, Arctic O.; ~ **Y SEHOLBEND** **Y NÎWEROYî**, Antarctic O.

**ox**, **oxey**, **oxeysh** *int. expr.* joy hurrah!.

**oxri** see under **AXIR**.

**oy** *int. expr.* distress ow!, o dear!; ~ **BE XUWA**, formula of contradiction, e.g. ~ **BE XUWA SA MIN** . . ., now I on the contrary . . .

**oye** *n.* embroidery; ~ **CHINÎN**, embroider.

**oyîn** see **AYN-U-OYÎN**.

## P

**pa**<sup>1</sup> *a.* foot; ~ **BEND** *a.* restricted in movement; ~ **CHE** *n.* trotter; ~ **CHÎNE** *n.* ladder, foot-holes, steps cut in wall, in cliff, etc.; ~ **GE** (**SN**) *n.* threshold; ~ **KOTRE** *n.* name of a herb; ~ **MAL** *a.* trodden under foot; ~ **MALE** *n.* wattle-harrow; ~ **MÛRE** see **PÊMÛRE** under **PÊ**<sup>1</sup>; ~ **PECANE** *n.* child's buttoned shoe; ~ **QILANCHKE** *n.* purslane; ~ **WANE** *n.* child's

anklet (gen. w. small bells); ~ **-W-PÛZ** *n.* leg below knee; ~ **XUWA** *n.* harvest threshed but not yet winnowed; ~ **YAN** *n.* bottom, end (**GEVISHTIN** **E** ~ **YAN**, come to an end); ~ **YE** *n.* base, support, standing, step, rank, degree, (~ **YE** ~ **YE**, by degrees, step by step), degree (gram.); ~ **YEBERZ**, ~ **YEBILIND** *a.* of high rank; ~ **YEDAR** *a.* of high rank, enduring;

~YEPEST *a.* of low rank; ~YTEXT *n.* capital city; ~YZEN *a.* tripping over one's own feet. See also PÊ<sup>1</sup>.

pa<sup>2</sup> used for PAK directly before *vv.* BÛN and KIRDIN only.

pach *n.* mattock, pick-axe; ~EKOLE *n.* hoe; ~ULKE *n. dim.* of ~.

pachîn (pach) see DA, HEL, PACHÎN.

padasht *n.* reward; ~ DW., reward.

padsha *n.* king; ~ YÎ *n.* royalty, reign.

pajne *n.* heel; ~KÊSH *n.* shoe-horn.

pak *a., n., and adv.* clean, pure, chaste, innocent, all without exception, completely; ~MAN LE ~, we are quits; ~ BW., become c., be acquitted, die (*contempt.*); ~ DER CHÛN, be acquitted; ~ DER HÊNAN, acquit; ~ K., peel; ~ U PÎS NEK., not to distinguish good from evil; ~ KW., clean, cleanse; ~ANE *n.* acquittal (~ANE Y XO K., clear oneself of accusation); ~AYÎ *n. c.* place; ~DAWÊN *a.* chaste; ~IJ<sup>1</sup> *a. c.*, pure, honest; ~Î *n.* cleanliness, cleanliness; ~SIRISHT *a.* honest; ~U-XAWÊN *a.* quite c.

paket (*E*) *n.* envelope, packet.

pakij<sup>2</sup> *n.* privately owned grazing, grazing preserve.

pallêm *n.* train (of dress).

pal *n.* side; ~ Y SHAX, hill-side; BE ~EWE, leaning, lying down (esp. of invalids); ~ PÊWE P., lean against; ~ DW., rest, retire; ~ LÊ (*const.*) DW., lean back, relax; ~ KEWTIN, lie down; ~ PÊWE N., push, dismiss; ~ X., lay (sg.) down on its side; ~ANCHE *n.* sacropinalis muscle; ~EPESTO *n.* pressure, crush, (of crowd); ~EWANE<sup>1</sup> *n.* buttress; ~PISHT *n.* cushion; ~Û *n.* breeching, strap passing round hindquarters of pack-animal.

palan *n.* pack-saddle; ~Î *n.* pack-animal old enough to carry load.

palawte *a.* filtered, refined.

palawtin (palêw) *v.t.* filter, refine.

palax *n.* buffalo calf.

pale (*N*) *n.* labourer.

palewan *a. and n.* strong, s. man, champion.

palewanê<sup>2</sup> *n.* a species of oak-gall.

palêw *pres. stem* of PALAWTIN.

palêwke *n.* filter, strainer, colander.

palme *n.* name of a herb.

paltau, palto (*E*) *n.* overcoat.

paltek *n.* name of a disease of cattle. Also PELTEK.

palwane *n.* name of a bird.

pan *a.* broad, wide; ~ BE ~, frankly; ~ BW., sit down (on ground, on floor); ~ KW., open wide, flatten, (DEM ~ KW., gape; DES ~ KW., beg; SER ~ KW., crush, kill); ~AYÎ *n.* superficial measurement, area; ~EHON *a.* plaited into thick rope or pigtail; ~Î *n.* width; ~KE<sup>1</sup> *n.* kind of oak-gall; ~KE<sup>2</sup>, ~KELE *a.* podgy;

~PANOKÊ *n.* sapphism; ~TAW *a.* flat-topped; ~U-POG *a.* nice and broad.

pandan (*E*) *n.* fountain-pen.

panîberz *n.* kind of slipper w. built-in support to raise heel (fem. att.).

panto<sup>1</sup> (*E*) *n.* European-style trousers.

panto<sup>2</sup> (*E*) *n.* pendulum.

panze *a. and n.* fifteen; ~M, ~MÎN *a.* fifteenth.

panzehr *n.* antidote, esp. a blue stone believed to be antidotal.

papor (*E*) *n.* steam-ship.

paqlawe *n.* kind of sweet puff-pastry.

paqle *n.* broad bean.

par<sup>1</sup> *n. also* SAL Y PAR, last year; ~EKE (‘. . .), last year; ~ÊN *n.* yearling bull-calf; ~ÎNE *a.* last year's.

par<sup>2</sup> *n.* piece, part, chapter; ~CHE *n.* piece, fragment, (~CHE ~CHE K., smash, cut to pieces), p-goods (~CHEFIROSH *n.* draper), section; ~CHEKAN Y WUTAR, parts of speech (gram.); ~E<sup>1</sup>, piece (~E ~E, in pieces); ~E<sup>2</sup> *n.* money, see separate entry below; ~EYÎ see under JIMAR; ~Û *n.* morsel (~Û G., take morsel in fingers; ~ GILANDIN, make ball of rice w. fingers; ~ÛYÊK X. EBER DÎL, ~ÛYÊK N. EBER DÎL, have a snack).

parastin (parêz) *v.t.* protect, save; XO ~, be cautious, avoid (LÊ).

paraw *a.* irrigable, fresh.

pare<sup>2</sup> *n.* name of a small copper coin, money; ~ Y WURDE, small change; ~ K., avail, be of use; ~PAR *a.* rich; ~MOĻ *a.* rich but parsimonious; ~PERIST *a.* money-grubber; ~PÎs *a.* miserly. Cf. PAR<sup>2</sup>.

parênke *n.* shallow trench round tent.

parêz<sup>1</sup> *n. and a.* dieting; ~ B., \*be dieting; ~ B., ~ G., diet, be dieting; ~ K., avoid, abstain from, (LÊ); ~ SHIKANDIN, cease to diet; ~GAR *a.* abstemious, dieting; ~GARÎ *n.* dieting.

parêz<sup>2</sup> *pres. stem* of PARASTIN.

parêzga, parêzge *n.* hiding place, cover.

pargîn *n.* drain cut around tent.

pars *n.* begging for alms; ~ K., beg; ~EK *a. and n.* beggar.

parseng *n.* counterweight, makeweight; ~ DW., add c.; ~ GW., weigh receptacle before weighing commodity, add makeweight.

parshêw *n.* last meal before dawn in Ramadan; ~ K., have such meal.

paranewe (parê) *v.i.* beg, implore, (LÊ).

paro *n.* wooden shovel.

pas<sup>1</sup> (*E*) *n.* bus, omnibus.

pas<sup>2</sup> *n.* guard, watch (part of night); SEG Y ~, watch-dog; ~ K., guard (Y), keep watch; ~EWAN *n.* watchman; ~EWANÎ *n.* watch, keeping watch.

pasar *n.* eaves; ~Î *a. gen.* CHOLEKE Y ~Î, house sparrow.

**pasux** *n.* answer; ~ *p.*, refuse (request); ~ *DW.*, answer.

**pash** *n., adv., and prep.* behind, after; LE ~A, afterwards; ~ KEWTIN, fall behind, be in arrear, (hence ~KEWTŪ *a.* backward, in arrear); ~ X., postpone, delay.

**pash in comb.:** ~AXUR *n.* leavings in manger; ~BARE *n.* plough handle; ~BEND *n.* hobble on hind legs, suffix (gram.); ~BIN *a.* cautious; ~PAR *n.* rear-guard; ~DIZ *n.* thief's accomplice posted to give warning of danger, boy posted to 'keep cave'; ~EBERE *n.* youngest child of family; ~ECAR *a. and adv.* eventual, eventually; ~EKEWT, *a. and n.* savings, put by; ~ELEQE *n.* kick w. hind legs, after effects, unofficial day's holiday taken after festival; ~EL *n.* train of robe; ~ELPIS *a.* unchaste, libertine; ~EROK *n.* leavings, remains, (~EROK K., glean); ~EROJ *n.* future; ~EWANE *n.* valve, stop-cock; ~EWE *n.* hind position; ~EWPASH *adv. gen.* ~EWPASH GERANEWE, walk backwards, return unsuccessful; ~İN *a.* subsequent, future, (ROJ Y ~İN, the last day, resurrection day; ~İNE *n.* sequel, fate in store; ~İNAN, subsequent events); ~KO *n.* cantle; ~MAMAN *n.* assistant midwife; ~MASHE *n.* ejector of Martini rifle; ~MAWE *n.* remains, leavings; ~MERGE *a.* posthumous; ~MILE, *n. gen.* LE ~MILE QISE K., talk about someone behind his back; ~MİR *n.* courtier, noble; ~NİWERO *n.* afternoon; ~QUL *n. gen.* ~QUL G., trip up, throw in wrestling, (LÊ); ~TÊLANE *n.* feast given by bridegroom or his family three days after wedding; ~U-PÊSH *a. and adv.* confused, in disorder; ~Ū *n.* hind leg; ~XUWAN *n.* remains of meal.

**pasha** *n.* pasha (title); ~GERDANÊ *n.* constant changes of authority or régime, anarchy; ~PASHÊNE *n.* name of a spring carnival, name of a children's game w. sides representing authority and brigands; ~Yİ see under TIRÊ.

**pat** *n.* time, occasion, (only in comb., e.g. DÛPAT).

**patal** *a.* useless, weakling.

**pate** (*T, E*) *n.* drawn game.

**pawan, pawe** *n.* grazing (reserved or let on hire).

**pawmûrî** *n.* name of a melody.

**paxesû** *n.* matron sent on behalf of bridegroom to escort bride to his house.

**paye** see under PA.

**payîz** *n.* autumn.

**pech** see PERCH.

**peche** *n.* veil (fem. att.), sheep-pen.

**pegr** (*SN*) *n.* dregs, dross.

**peh, peha** *int. expr.* surprise, how strange!, really!. Also PÊH, PIYAH.

**pejare** *n.* sorrow, worry; ~BAR *a.* sorrowful, worried.

**pejmirde** *a.* withered.

**pek<sup>1</sup>** *n.* strength, ability; ~ KEWTIN, \*break down, \*be disabled, \*be in need, \*be short, (LESER, of; hence ~KEWTŪ *a.* broken down, in need, etc.); ~ X., *caus. of prec.* disable etc.

**pek<sup>2</sup>** also ~Ū, *int.* see PEH.

**pekan** see TÊK-U-PEKAN.

**pel<sup>1</sup>** *a. gen.* ~ K., cut short, amputate.

**pel<sup>2</sup>** *n.* arm, limb, wing, branch, spur of mountain; DES-Y BIGAT E ~EKE Y HEWR LE DES-IM DER NACHÊ, he will never escape me; ~ G., take by the a., take hold of, help; BER ~ KEWTIN, \*track down, \*catch; ~ KUTAN, grope; ~E *n.* effort, urgency, hurry, (~E *p.*, make efforts; ~E K., hurry); ~EFIRTÊ, ~EFIRTKÊ *n.* gesticulations; ~EKUTÊ *n.* groping; ~EPEL, ~EPICHIRKÊ, ~EPIRÛZÊ, ~EPIRÛZKÊ *n.* hurry, bustle; ~EPÎTKE *n.* flick, flip, trigger (EMUST *n.* BE ~EPÎTKEPA, press trigger, fire; EMUST X. ESER ~EPÎTKE, put finger on trigger); ~EQAJE *n.* striking out w. hands and feet; ~ESİSE *n.* a disease of vines; ~EWER *n.* bird; ~K *n.* twig; ~KE *n.* twig, tress (~KE Y AYSHÊ W FATME, rainbow); ~KERENGÎNE *n.* rainbow; ~-U-PO *n.* foliage (LE ~-U-PO KEWTIN, be incapacitated; ~-U-PO K., poll (tree), make frantic efforts); ~-U-POP *n.* foliage.

**pel<sup>3</sup>** *a.* wide-mouthed (receptacle).

**pelamar** *n.* attack; ~ *p.*, attack (ESER).

**pelepife** *n.* toast (bread).

**pelezê** *n.* small iris.

**pel** *n.* stone (as missile).

**peļas** *n.* thin rug; ~ Y DEM, fur, furry coating formed on tongue; DEM B. BE ~, \*have furry tongue; ~MASI *n.* turtle.

**peļash** *n.* hay. See PÛSH-U-PEŁASH.

**pele<sup>1</sup>** *n.* first appreciable rain of autumn sufficient for ploughing to begin; ~ *p.*, rain (of ~).

**pele<sup>2</sup>** *n.* spot, stain, blemish; ~ ~, spotted, scattered; ~ Y HEWR, small cloud; ~ ~ Y HEWR, scattered clouds; ~ Y ZEWÎ, plot of ploughed land; ~PEŁAWÎ *a.* stained w. spots.

**peļk<sup>1</sup>** *n.* eyelid.

**peļk<sup>2</sup>** *n.* Euphrates poplar.

**peļoshe** *n.* kind of thistle.

**peļp** *n.* pretext; ~ G., find p. (PÊ, LÊ, against); ~ BIRÎN, deprive of p. (Y).

**peļpine** *n.* purslane.

**peļtek** see PALTEK.

**peļûle** *n.* kind of blancmange.

**peļx** *n.* calf, young of pig; ~EGAMÊSH, buffalo calf, lazy young lout. Also PERX.

**peļxurd** *a.* crushed (cereals).

**permeyî** *a.* pink, rosy, (colour).

**pemû** *n.* cotton on the plant (*opp. to* LOKE); ~DANE, ~WANE *n.* c.-seed; ~ZAR *n.* c.-field.

**pena** *n.* refuge, asylum, cover, shelter, hiding-place; ~ Y BÊDENG, name of a guessing parlour game; ~ BE XUWA, God help us!; LE ~ Y XUWADA BIN, may God protect you; BE ~, stealthily; ~ BIRDIN, flee to take refuge (EBER, with; ~BER *n.* refugee); ~ P., give asylum (XO ~ P., hide, take cover); ~ GIRTIN, be on the wane (moon), set (heliacal setting of star); ~ HÊNAN, come to take refuge (EBER, with), hence ~HÊN *n.* refugee (in country of speaker); ~GA, ~-W-PESÊW *n.* hiding-place; *used freely in comb. w. sense* lee, position behind, etc. e.g., ~BERD, ~DERGA, ~DÎWAR.

**penabat** *n.* name of old small silver Persian coin.

**penca** *n. and a.* fifty; ~M, ~MÎN *a.* fiftieth; ~YÎ *n.* fifty-cent piece.

**pence** *n.* finger, hand, paw, morsel (bread); ~ Y MIRYEM, sow-bread, cyclamen, (bot.); ~ Y PÊ, toe; ~ TÊ GÎR K., get a grip on; ~GEWRE *n.* thumb; ~KÊSH *n.* kind of KULÊRE (q.v.) showing imprint of fingers; ~TÔTE *n.* little f.

**pencere** *n.* window, opening.

**pencher** (*E*) *n.* puncture, mechanical breakdown.

**penchik** *n.* morsel, fragment.

**pend<sup>1</sup>** *n.* advice, admonition; ~ Y BERÎNAN, ~ Y PÊSHÎNAN, proverb; B. BE ~, serve as a warning; ~ DA P., admonish; K. BE ~, make an example of.

**pend<sup>2</sup>** *n.* trick; ~ PÊ P., play a dirty trick upon.

**pend<sup>3</sup>** *see* PENG<sup>3</sup>.

**pendemûs** *a.* fast asleep (contempt.).

**penelpen** *see* BEND-U-BAW.

**peng<sup>1</sup>** *see* PEND<sup>1</sup>.

**peng<sup>2</sup>** *see* PEND<sup>2</sup>.

**peng<sup>3</sup>** *n.* banking up, piling up, (water and fig.); ~ XUWARDINEWE, *v.i.* bank up, be pent up; ~AW *n.* banked up water.

**pengemûs** *see* PENDEMÛS.

**pengir** *n.* ember.

**penhan** (*P*) *a.* hidden, unseen, secret; XO ~ P., hide (*intr.*); ~ K., hide (*tr.*) ~Î *n.* secret, secrecy; BE ~Î, secretly.

**penîr** *n.* cheese; ~E *n.* grain of cereal still unripe and soft; ~OKE *n.* name of an edible herb.

**penman** (penmê) *v.i.* swell. *See* HEL.

**pepe** *n.* bread (nursery word).

**pep/ke** *n.* disk, anything disk-shaped; ~KE BESTIN (P., XUWARDIN), coil (*intr.*); ~KEBE-KUNCÎ *n.* kind of cake flavoured w. sesame; ~OKE, ~OLE, small round KULÊRE q.v.

**pepû** *n.* owl, cuckoo (of clock); ~Y LÊ (or LESER) EXÔNÊ, the place is deserted; ~QIJE *n.* name of a small bird; ~LE *n.* butterfly ~LE HEL HÊNAN, sicken from effects of heat

and thirst, of flocks); ~LEPAYÎZE, thistle-down, dandelion-clock; ~SILÊMANKE *n.* hoopoe.

**peq** *see* SHEQ-U-PEQ.

**per** *n.* a species of black-faced sheep.

**perasû** *n.* flank, side; ÊSQAN Y ~, rib; ~WE *n.* cross-beams of ZINC.

**perawêz** *n.* hem; ~ Y ASMAN, horizon.

**perch** *n.* clench (nail, rivet), ~ P.W., clench; ~ Y QISE P.W., argue against, refute.

**perchem** *n.* forelock, fringe (hair).

**perchî** *see* HERCHÎ-W-PERCHÎ *under* HER *in comb.*

**perdawtin** (perdêw) *v.t.* *see* HEL PERDAW-TIN.

**perdax** *a.* smooth, polished, planed.

**perde<sup>1</sup>** *n.* tone, key (music).

**perde<sup>2</sup>** *n.* curtain, screen, scene (theatre); ~ Y CHAW, eyelid (*but* CHAW ~ PIYA HATIN, \*go blind); ~ Y LÛT, septum between nostrils; ~ Y MINAL, placenta; ~ Y SHERM, sense of shame, modesty (~ Y SHERM NEMAN, \*throw modesty aside); ~ Y ZIG, lining of stomach; CHÛN E ~WE, consummate marriage; ~ LA P., draw open curtain; ~ DA P.W., close shutters; ~ DIRÎN, expose secret, be shameless; ~ GÊRAN, draw (close) curtain, curtain off; ~DAR *n.* door-keeper; ~K *n.* enigma; ~PIŁAW *n.* mould of savoury rice; ~-W-KULE *n.* marriage-bed.

**perdû** *n.* roofing materials (twigs, reeds, leaves, etc.). *See* DAR-U-PERDÛ.

**pere** *n.* increase; ~ PÊ P., increase (*tr.*); ~ G., ~ SENDIN, increase (*intr.*).

**perese** *n.* degree; ~ SENDIN, increase.

**perêshan** *a.* scattered, distracted, anxious, worried; ~Î *n.* anxiety.

**perêz<sup>1</sup>** *n.* shelter, trench.

**perêz<sup>2</sup>** *n.* place for collecting harvest before removal to threshing-floor.

**perg** *n.* cotton thread used for uppers of KELASH q.v.; ~EMA *n.* welt of KELASH.

**peristin** (perist) *v.t.* worship.

**perist/er** *n.* worshipper; ~ISHTA *n.* worship; ~ISHTGA *n.* place of worship.

**perî** *n.* fairy; ~BÎR *a.* born without foreskin; ~DOT, ~ZA, ~ZAD *n.* daughter of f.

**perjan** (perjê) *v.i.* have leisure, have time, (BO, for); DES ~, \*have leisure (BO, for).

**perjîn** *n.* hedge, fence; ~ GÊRAN LE SÛR Y, ~ K., fence in.

**perk** *a.* barren (tree).

**perkułol** *n.* species of sheep w. black face and white nose.

**permûn** (permû) *v.i.* *see* RA PERMÛN.

**perosh** *n.* enthusiasm.

**persîw** (*N*) *n.* common cold.

**persh** *see* PIRSH.

**pert** *a.* scattered.

**pertew** *n.* ray.



pertewaze *see* PEREWAZE.

perwa *n.* care, fear.

perwane *n.* moth, revolving fan, propeller.

perwaz (*P*) *n.* flight, flying; ~ K., fly.

perwardje (*P*) *a.* nurtured; ~E K., nurture;

~IGAR *n.* Providence, God.

Perwin *n.* Pleiades.

perx *see* PELX.

per<sup>1</sup> *n.* side, end, coast, shore. *Cf.* EMPEP, EWPER, under EM<sup>2</sup>, EW<sup>2</sup>.

per<sup>2</sup> *n.* feather; ~BAZĭ *n.* flapping of wings;

~INDE *n.* bird; ~LEPÊ *see* KOTIR; *n.* wings;

~U-PÜSH *n.* bits and pieces.

peragende (*P*) *a.* dispersed, scattered.

perandin (perên) *v.t.* *see* PERİN.

pere *n.* leaf, petal, sheet, page, side, paddle (water-wheel), rotor; ~ Y GÖ, the mastoid region; ~ Y LÛT, side of nostril; ~ ~ K., turn the leaves of, peruse rapidly (book), card (wool etc; *hence* ~KER *n.* carder); ~GELA *n.* leaf (of plant).

peresêlke *n.* swallow (bird), house-martin.

perewaze *a.* fledged; ~ B., be fledged; ~ K., teach to fly.

pergar *n.* pair of compasses.

perisht *n.* oats.

per/in (per) *v.i.* jump, come off, be broken off, be cut off, turn pale (colour), be numbed, be frost-bitten, cover (male on female, E); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* cut off, break off, leave out, skip (in reading), put male to female (E). *See* DA, DER, HEL, PÊDA (PIYA), RA, TÊ.

per/inewe (per) *cross* (e.g. stream; LÊ); ~ANDINEWE *caus.* put across, convey (idea), interpret.

pero *n.* rag, cloth; ~ Y BÊNÖJĭ, sanitary towel; K. BE ~ Y BÊNÖJĭ, humiliate; ~KON *n.* old r.

perok *a.* infectious, contagious.

perpût, pertût *a.* worn, shabby.

pesaport (*E*) *n.* passport.

pesardin (pesêr) *v.t.* prop, lean sg., (PIYA, against). *Also* HEL.

pesend *n.* and *a.* approbation, presentable, respected, distinguished; ~ K., approve, admire; PIYAWÊK Y ~, a respected, a distinguished, man. *Also* PESIND.

pesêw *n.* hiding-place.

pesind *see* PESEND.

pespesekele *n.* a species of spider.

pest *a.* low, base; ~ B., be humiliated, be silenced, ~ K., humiliate, silence; ~PAYE *a.* low-class.

pestan (pest) *also* ~EWE *v.t.* crush.

pestawtin (pestêw) *v.t.* *see* PESTAN.

pestek *n.* thick felt sleeveless waistcoat worn over jacket.

pestin (pest) *also* ~EWE *v.t.* *see* PESTAN.

pesto *n.* pressure; ~ Y XÖN, blood-pressure.

peshêw *see* PIR-U-PESHÊW under PIR<sup>3</sup>.

peshiman *a.* contrite, repentant, regretful; ~ BW., regret; ~ KW., cause to regret.

peshm *n.* wool, nonsense; ~İN *a.* woollen.

peshmek *n.* kind of flossy sweet.

peshok/an (peshokê) *v.i.* be perturbed, be agitated, be flustered, (*hence* ~AW *a.* agitated, flustered); ~ ANDIN (~ÊN) *caus.* perturb, agitate, fluster.

peshtemal *n.* towel.

pet<sup>1</sup> *n.* cord; ~ K., leash; ~ PISANDIN, break c., and fig. break loose, escape, etc.; ~IK *n.* piece of c.; ~PETAN (*also* ~PETÊN) PÊ K., drag at end of rope, harry.

pet<sup>2</sup> *see* LET-U-PET, SHEL-U-PET.

peta *n.* influenza.

petate (*E*) *n.* potato.

peteri *a.* unbalanced, mad-cap; SHÊT Y ~, demoniac.

peti *a.* pure, simple, unmixed; PÊ Y ~, bare foot.

peto *see* PISHÛ.

petû *n.* light quilt.

petyare *a.* *see* PETERĭ.

pexsh *a.* and *n.* scattered, prose; ~ K., scatter; ~AN *a.* scattered; ~AN K., scatter (esp. largess), distribute widely.

pey<sup>1</sup> *n.* nerve.

pey<sup>2</sup> *n.* gen. ~ K., cut off.

pey<sup>3</sup> *n.* deposit, earnest-money; ~ P., pay d.

pey<sup>4</sup> *n.* and *prep.* trace, track, way, direction, place, with the objective of, for; ~ PÊ BIRDIN, get to know, understand, realize; ~ P., be fordable; ~ HEL G., follow track, follow in tracks; ~ KAR Y XO KEWTIN, go about one's own business; ~GEW *n.* follower, disciple, (~GEWĭ *n.* act of following; BE ~GEWĭ Y, following, in accordance with).

peya *a.* visible; ~ B., appear; LÊ ~ B., appear suddenly to, happen to, \*encounter; ~ K., find, obtain.

peyam *n.* message; ~BER *n.* messenger; ~NÊR *n.* news-writer, newspaper correspondent. *Cf.* PÊGHEMER.

peyîn *n.* manure, dung of horse; ~KE *n.* flour sprinkled (dredged) over dough; ~KÊSH *n.* public-bath furnace stoker.

peyje *n.* ladder.

peyk *n.* courier, messenger, satellite.

peykan *n.* arrow-head, spear-head.

peykar *n.* battle.

peyker *n.* statue; ~TASH *n.* sculptor.

peykuĭ *n.* shepherd's purse (bot.).

peyman *n.* promise, agreement, treaty; ~BESTIN, make agreement, etc.; ~SHIKAN-DIN, break p. etc.

peytapeyta *a.* and *adv.* continuous, continuously.

peytûke *n.* and *a.* name of a small bird, nimble.

peywend, peywest *a.* connected, related; ~ *K.*, join, graft; ~ *f* *n.* connexion, relationship.

pez *n.* sheep and goats; ~EKÊWî *n.* moufflon and ibex.

pezan *n.* cookery, cooking, (esp. ceremonial, cf. SEMENÎPEZAN).

pezîshk *n.* physician, doctor; ~î<sup>1</sup> *n.* medicine (science); ~î<sup>2</sup> *a.* medical.

pê<sup>1</sup> *n.* foot, footing, degree, note (music); BE ~ Y, in view of, according to, (BE ~ Y XO-Y, as required, as appropriate, normally); B'EM ~ YE, accordingly; L'EM ~ YE, on this footing, in this way; LESER ~, standing, cocked (fire-arm); ~ Y ASH, lever for lifting lower millstone.

pê<sup>1</sup> *idiomatic usages w. vv.*: ~ LÊ BÎRÎN, decide not to go, cease to frequent; ~ LÊ HEL BÎRÎN, shake off, get rid of, get free of; ~ G., learn to walk; ~ LÊ DA G., insist upon, be obstinate, persist; ~ LÊ HEL G., hasten one's steps; HÊNAN ESER ~, cock (fire-arm); LE ~ KEWTIN, be unable to walk, be tired out, fall out (march; hence LEPÊKEWTÎ *n.* straggler); ~ NEKEWTIN ESER ERZ, \*be transported w. delight; ~ LÊ (const.) RA KÊSHAN, relax, rest after effort, take things calmly; LE ~ K., put on (footwear); ~ LÊ HEL K., take oneself off, decamp; ~ LÊ KIRANEWE, \*frequent; ~ N. EBER ~, set out on f., march steadily forward; ~ LÊ N., confess; ~ PÊ'WE N., decamp; BE ~ WE WESTAN, stand up; ~ HEL XILÎSKAN, \*trip (intr.), \*stumble, \*get into trouble; ~ HEL XILISKANDIN *caus. of prec. trip (tr.)* etc.; ~ X., fall out, straggle, (march); LE ~ X. *caus. of* LE ~ KEWTIN.

pê<sup>1</sup> *in comb.*: ~BAZ *n.* stepping-stone; ~BAZE *n.* name of a plant; ~BECÊ *a.* firm, fixed; ~BEKINGE *n.* kind of wild fowl; ~BETAL *a.* broad (shoe); ~CHAL *n.* weaver's, blacksmith's, pit; ~CHIK, ~CHKE *n.* trotter, leg below knee (animal), leg of piece of furniture; ~CHOLEKE *n.* name of a plant; ~DAR *a.* having feet; ~DESHT *n.* foot of hill, edge of plain; ~DIZKÊ *n. gen.* ~DIZKÊ K., watch for opportunity to escape; ~KURE *n.* gregarious youth of neighbourhood, gang of teen-agers, swarm (bees, locusts); ~LECÊ *a.* well-established; ~LEQE *n.* stamping (~LEQE LÊ D., stamp); ~LAW *n.* footgear; ~MAL *n. gen.* ~MAL K., trample under foot; ~MELE *n.* treading water; ~MEBE *n.* pointed spade; ~MIRÎSHKE *n.* a species of grass; ~MIZ *n.* fee for professional attendance; ~MÛRE *n.* anklet of small beads; ~NGAW = ~HENGAW *n.* step, pace; ~PAN *a.* flat-footed; ~PETÎ *a.* bare-foot; ~PÊCH *n.* puttee; ~PILÎKANE, ~PILKANE, ~PILKE *n.* stairs; ~QELE *n.* buck's horn plantain; ~QOTKE *n.* name of quick-step dance; ~REWKE *a.* toddler; ~PÊ

*n. f.*-path; ~SITIRK *n.* ladder; ~SÛK *a.* tireless (physical energy); ~SHÊL *n.* well-trodden track; ~SHÖN *n. f.*-print; ~SHOR *n.* shallow step down on inner edge of ablution tank where feet are washed; ~TAW *n.* long shoe-lace secured round ankles; ~TETE *n. f.*-stool; ~WEND *n.* fetter, shackle; ~-W-PIL *n.* foot, *lit.* foot and toes; ~WURCHE *n.* name of a fodder plant; ~XAWUS *a.* bare-foot; ~XOST *n.* track formed by frequent passage of pedestrians or animals; ~XÖ see PAXUWA; ~XULE *a.* toddler; ~XUWAS see ~XAWUS.

pê<sup>2</sup> *prep.* this is the absolute form of BE, *q.v.*, and is used except when the *prep.* governs a *n.* or separable *pron.*; a *pron.* in the affix form governed by PÊ is not necessarily placed immediately after it but may be attached to a word earlier in the sentence; PÊ is used in *conj. w. the postpp.* -DA (-A) and -EWE; if the *postp.* follows PÊ immediately PÊDA *gen.* takes the form PIYA and the first E of -EWE is elided to make PÊ'WE. Examples: PÊ-M BÎLÊ, tell me (but BE BAWK-IT BÎLÊ, tell your father); CHAWÊK-Y PIYA EXSHÊNÊ, he glances at it (but CHAWÊK BE NAMEKÊDA EXSHÊNÊ, he glances at the letter); HÎCH NEXSHÊK-Y PÊ'WE NÎYE, there is no pattern on it (but HÎCH NEXSHÊK BE DÎWAREKE'WE NÎYE, there is no picture on the wall). Used *w. a tr. v.* PÊ (BE) *oft.* gives a *caus.* meaning to the *v.*: KAGHEZÊK-IM BE YARE NÛSÎ BO BARAM, I made Yare write a letter to Bahram; BAWK-IM DÛ SAÎ LE QUTABXANE Y KERRÛK PÊ-Y XÖNDIM, my father sent me to school at Kirkuk for two years. Many *vv.* are quoted in the *inf. w. the absolute form of the prep. w. which they are used to give a particular meaning*; in some cases PÊ remains constant, modifying the meaning of the simple *v.* but not being constructed as a *prep.* in the sentence; other *vv.* are similarly quoted *w. PÊDA* (PIYA), PÊ'WE, and PÊK (a contraction of the *prep. w. the pron.* YEK); lists of *vv.* so quoted are given in the four following articles; lists of *comp. nn.* in the four following articles; lists of *comp. nn., adj., and adv.* having PÊ or PÊK as the first element already given *w. the vv.* follow in a fifth and a sixth article. Cf. LÊ, TÊ.

pê<sup>2</sup> *w. verbs*: ~BÎRAN, \*obtain as a result of (CHÎ-TAN PÊ EBIRÊ, what good will it do you?); ~ (const.) B.<sup>1</sup>, be fasting; ~ B.<sup>2</sup>, \*have in one's possession, \*be wearing; ~ CHÛN, elapse, \*spend (time on); ~ D., give to, pay for; ~ GEYISHTIN, ~ GEYÎN<sup>1</sup>, meet, encounter; ~ (const.) GEYISHTIN, ~ (const.) GEYÎN<sup>2</sup>, grow to maturity, ripen, (hence ~GEYISHTÛ, ~GEYÎW *a.* mature, ripe; ~GEYISHTÛYÎ *n.* maturity; ~GEYANDIN

*caus. of prec.* nurture, grow, e.g. crops); ~ RA GEYANDIN, dispatch to, communicate to; ~ (const.) KENĪN, laugh (PĒ, at, e.g. ~YAN ~ EKENĒ, he laughs at them); ~ KEWTIN, suit; CHAW ~ KEWTIN, \*see, \*visit; ~ (const.) KĒSHAN, have repercussions, have (unpleasant) consequences; ~ K., cause to do, employ to do, treat (*gen.* badly if not otherwise qualified), adapt sg. to sg., (~ KIRAN, *pass. of prec.*; XIRAP-IM ~ KIRA, I was vilely treated; ~-M NAKIRĒ, I cannot do it); ~ MAN, \*have left, \*retain; ~ NASANDIN, introduce to (socially); ~ NAZĪN, rely upon for support; ~ NIWANDIN, show to, punish for injury *or*, in case of God or saint, for broken oath (PĒ-Y ENI-WĒNIM, I'll show him, I'll teach him a lesson); ~ SELMANDIN, force to admit, convince; ~ SHIKAN, be adequate for (HĒZ-IM B'EM KARE NASHIKĒ, I am not strong enough to do this work); ~ WĒRAN, dare to oppose, stand up to; ~ WĪSTIN, need; ~ WUTIN, say to, call by a name (EM DEWENE PĒ-Y ELĒN JALE, this shrub is called oleander); ~ XENĪN *see* ~ KENĪN; ~ XURĪN, rely on; ~ ZANĪN, get to know, perceive, know *or* deduce from, be grateful to (~ NEZANĪN, be ungrateful; hence ~NEZAN *a.* ungrateful).

**pĕĀ, piya prep.** (= BE . . . -Ā) across, through, upon, up over, down into, etc.; ~ BIRDIN, take through, introduce into; ~ CHŪN, go through, penetrate into; ~ HEL CHŪN, climb up perpendicularly (e.g. wall); ~ CHŪNEWE, go through again, revise, review; ~ D., strike sg. on sg., spread (e.g. cloth) over; ~ (const.) D., filch, embezzle; ~ HEL D., belaud, sing praises of; ~ HEL GERAN, climb slope (e.g. mountain); ~ GEYISHTIN, ~ GEYĪN, arrive in time for (~ GEYANDIN, *caus. of prec.*, send, bring, in time, e.g. help); ~ GERAN, spread, cast, over (CHAW ~ GERAN, review); ~ G., draw curtain in front of, veil; ~ HANĪN, *see* ~ HĒNAN; ~ HATIN, come through, traverse, review, recount in detail; ~ HATINEWE, come through again, review; ~ HĒNAN, apply sg. to, rub sg. on sg., (DES ~ HĒNAN, stroke); ~ HEL KAĀN, ~ HEL KAĀIN, scold; ~ RA KEWTIN, arrive in time for; ~ KĒSHAN, strike sg. on sg., hit w.; ~ (const.) KĒSHAN, purloin, embezzle; ~ K., thrust into, hitch on to, pour over; ~ K., *see* ~ KĒSHAN; ~ MAĪN, strike, deal a blow to; ~ N., place upon (DAN ~ N., confess, admit); ~ HEL NUWARĪN, look someone up and down; ~ NŪSAN, bite (MINALEKE BE DES-IMA NŪSA, the child bit my hand); ~ HEL PERĪN, jump on to, spread to, \*contract (contagious disease); ~ HEL RUWANĪN, *see* ~ HEL NUWARĪN; ~ HEL WUTIN, *see* ~ HEL D.; ~

XISHANDIN, cause to glide over (CHAW ~ XISHANDIN, glance at).

**pĕ'we prep.** (= BE . . . -EWE), with, into, on to, according to; ~ B., be stuck together, be caught, be trapped, be involved in, be on the point of (doing sg., *followed by subj.*); ~ CHŪN, fit into, be of a size to go into, participate in; ~ D., attack, bite (snake), bake (bread) in oven; ~ (const.) D., shut (door); ~ HATIN, rally to, be lucky for, bring luck to; ~ RA HATIN, come to be dependent upon, be unable to do without; ~ K., insert into, catch, trap, involve in trouble; ~ N., put upon, attach to, discharge (fire-arm) at, deliver blow at, set (dog) at, (DES ~ N., get rid of e.g. unwelcome guest; PAĻ ~ N., push); ~ NAZĪN, take pride in; ~ NĪSHITIN, join in, participate; ~ ROYĪN, ~ ROYISHTIN, continue, carry on w.

**pĕk adv.** (= BE YEK), together, well arranged; ~EWE *adv.* together; ~-MANEWE, *lit.* for both of us, i.e. the same to you (formula of reply to greeting CEJN-TAN PĪROZ BĒ, happy festival!); ~A CHŪN, become interlocked, quarrel; ~A D., bang together, (*without d.o.*) attack each other; ~ GEYISHTIN, ~GEYĪN, meet, coincide, be in conjunction (heavenly bodies); ~ HATIN, come together, agree, turn out well, be formed, be completed, be accomplished (*hence* ~HATŪ *a.* perfect; ~NEHATŪ, imperfect, tenses); ~ HĒNAN, bring together, form, complete, etc.; ~ KEWTIN, come together, meet; ~EWE K., bring together; ~A LIKAN, stick together, be welded; ~A LIKANĪN, *caus. of prec.* stick together, weld; ~EWE N., collect, amass, organize, fabricate, concoct; ~ NASANDIN, introduce to each other; ~EWE NŪSAN, become stuck together.

**pĕ<sup>2</sup> in comb.**: ~jĪw *n.* means of subsistence; ~KENĪNAWĪ *a.* laughable; ~MAĻE *n.* harrow for covering seed w. earth; ~NAW *n.* sacrifice, scapegoat, behalf, (LE ~NAW Y, LE ~NAW Y ~-Ā, on behalf of, for the sake of); ~NŪS *n.* pen, writing materials; ~TEK *n.* personal treasures of bride other than trousseau; ~WĪST *a.* necessary; ~WĪSTĪ *n.* necessity; ~XEF *n.* bedclothes, bedding; ~XOR *n.* sg. eaten w. bread e.g. cheese, onions, curds.

**pĕk in comb.**: ~EL *see* under TĒK in comb.; ~Ī *n.* good order; ~RA *adv.* all together.

**pĕch n.** twist, coil, roll, screw, gimlet; ~ ~, twisted, in rolls, etc.; ~ Y MĒZER, time taken to tie turban, a few moments, trifling delay; ~ D., roll, fold; ~ LĒ D., deceive, trick; ~ PIYA D., turn, go aside; ~ D.W., turn back (*intr.*); ~ PIYA HATIN, \*have colic pains, \*have gripes; ~ PIYA HĒNAN, change, alter, (e.g. policy); ~ KW., turn, change direction,

(*intr.*); ~XUWARDIN, ~XUWARDINEWE, spin, roll, turn round, turn back, (*intr.*).

**pêch in comb.**: ~AWPÊCH *a.* complicated, involved; ~EK *n.* bandage; ~EKULÛ *n.* skein, snow falling in large flakes; ~ELPÊCH *a.* winding; ~EN *n. gen.* ~EN K., roll up black tent for loading on pack-animal; ~EWANE *n.* inverse, contrary (BE ~EWANE Y, contrary to); ~PÊCHOKE *a. and n.* spiral; ~REZLE, white bryony (bot.); ~U-MORE *n.* screw and nut; ~U-PENA *n.* tortuousness, evasion; ~U-PILÛCH *a.* very twisted, complicated, zig-zag.

**pêchan (pêch) v.t.** wind, wrap (TÊ'WE, in); ~ANEWE, fold up, wind up (e.g. business). See HEL, LÊ HEL, RA.

**pêghemer n.** prophet. Cf. PEYAM.

**pêda see p. 107.**

**pêh see PEH.**

**pêk, pêkewe see p. 107.**

**pêkan (pêk), pêkanđin (pêkên) v.t.** hit (mark).

**pêl n.** time, interval.

**pêl n.** small hump on shoulder of bovines.

**pêlewâr n.** fuel log.

**pêlû n.** eyelid.

**pênc a. and n.** five; DINYA ~ U DÛ ROJÊK-E, life is fleeting; ~DERÎ *n.* room having f. french windows; ~E *n. gen.* ~E Y TAR, f. intercalary days of old Iranian year; ~EM, ~EMÎN *a.* fifth; ~GA *n.* name of a melody; ~GOSHE *n.* f.-angled figure; ~GOSHEYÎ *a.* quinquangular; ~HOSHE *n.* the f. senses; ~SÛCH *a. and* ~SÛCHE, *n. see* ~GOSHE, ~GOSHEYÎ; ~SHEME, ~SHEMÛ *n.* Thursday; ~TÎR *n.* magazine rifle taking f. cartridges; ~WEXTE *adv.* five times a day (*gen.* of ritual prayers); ~XISHTEKÎ *n. and a.* pentagon, pentagonal.

**pênsed a. and n.** five hundred.

**pêr/ar n. also** SAL Y ~AR, year before last; ~Ê *n.* the day before yesterday; ~ÊSHEW, two nights ago (two nights before EMSHEW, q.v.).

**Pêrû n.** Pleiades.

**pêrew see** PEYREW under PEY<sup>4</sup>.

**pêst n.** skin; PIR BE ~ Y XO-Y ZÊR EKA, he is worth his weight (*lit.* bulk) in gold; ~E *n.* hide (~E XOSH K., tan; hence ~EXOSHKER *n.* tanner); ~EPENÎR *n.* cheese put to mellow in s. (*gen.* buried by nomads in snow to await autumn migration to plains).

**pêsh n., a., adv., and prep.** front, in front, before, forward; LE ~A, LE ~ANA, beforehand; ~EME KE, ~EWE KE, before (*conj.*); XO BIRDIN E ~EWE, be forthcoming; D. E ~, drive forward, proceed vigorously w.; ~G., prevent (PÊ); ~KEWTIN, go forward, make progress (*hence* ~KEWTÛ *a. and n.* advanced, antecedent); ~X., put forward, put in front, give priority to, prefer.

**pêsh in comb.**: ~ANÎ *n.* front (milit.); ~AW *a.* latrine; ~BAR *n.* camp equipment sent in advance to site; ~BEND *n.* hobble on forelegs, prefix (gram.); ~BEST, *see* BERBEST under BER<sup>5</sup>; ~BÎN *a.* foreseeing, cautious; ~BÎNÎ *n.* foresight, precautions; ~CHAW *n.* view; ~DAR *n.* advance-guard; ~DESTÎ *n.* initiative (~DESTÎ K., take the initiative); ~E *n.* nozzle of bellows; ~EKÎ *n., a., and adv.* preliminary, in advance; ~EM *a.* important; ~ENG *n.* leading animal of caravan, leader; ~EWA *n.* leader; ~EWAYÎ *n.* leadership; ~EWE *n.* front, position in front, previous time, *as milit. order* forward!; ~GA *n.* presence (*as expr. of respect* e.g. EM DIYARÎYE NACHÎZE-M NARD E ~GA Y BERZ-TAN, I have sent this trifling present in the hope that you will deign to accept it); ~GIRÎ *n.* prevention; ~ÎN *a. and adv.* past, beforehand; ~ÎNAN *n.* the ancients, forbears, (PEND Y ~ÎNAN, proverbs); ~ÎNE *n.* preface, prelude, advance payment; ~KESH *n.* present, gift, offering; ~KO *n.* pommel of saddle; ~MAMAN *n.* midwife in charge of case; ~MERGE *n.* commando; ~NIYAR *n.* proposal, suggestion; ~NÛJ *n.* leader in congregational prayer (*cf.* ÎMAM); ~REW *n.* vanguard, prelude; ~TIR *a. and adv.* previous, farther forward, sooner, beforehand; ~Û *a.* previous, former; ~WAZ, ~WAZÎ *n.* going out to meet, welcome, (BE ~WAZEWE CHÛN, ~WAZÎ K., go out to meet; Y); ~XIZMET *n.* head servant, personal attendant.

**pêshke see** RESHKE-W-PÊSHKE.

**pêshûle n.** gnat.

**pêwan (pêw) v.t.** measure.

**pêwane a.** measure.

**pêwaz n.** onion, bulb. Cf. PIYAZ.

**pê'we see p. 107.**

**pêz n.** gluten (flour); ~DAR *a.* glutinous (flour, dough); ~E *n.* essence, substance.

**pi- see** BI-.

**pich n.** small quantity; ~Ê, a little; ~KE, ~KELE, ~KELE *a.* little; ~KÊ, a little; ~KOK, ~KOL, ~KOLANE, ~KOLE, ~KOÛ, ~KOLE, ~ÛK *a.* little; ~ÛKKIRAW *a.* diminutive (gram.).

**pichîr a. gen.** DAN Y ~, incisor tooth; ~ ~, broken up, interrupted, incoherent.

**pichîr/an (pichîrê) also** ~ANEWE *v.i.* break, snap, be severed, (string etc.); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* break, sever. See DA, HEL.

**pichîrîn (pichîr) v.t.** break, snap, sever, (string etc.), cut off, pick (flowers). See DA, HEL.

**pichîrkan (pichîrkê) v.i.** be cut in pieces. See DA.

**piđer n.** father.

**pif n.** puff; ~ P., blow; ~HEL P., egg on, urge; ~LÊ K., blow out, extinguish; ~EL *a.* flabby, loose.

**pife** *n.* food (nursery word).

**pij** *n.* fringe, awn, beard (cereals). *Cf.* PIRJ, PIRSH. *Also* BIJ.

**pij/an** (pijê), **pijin** (pij) *v.i.* gush out, bleed (nose), splash (LÊ); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* squirt, spray.

**pijm/e** *n.* sneeze; ~U-HÛR *n.* continuous sneezing.

**pijmin** (pijm) *v.i.* sneeze.

**pil<sup>1</sup>** *n.* piece; ~Ê GOSHT, a piece of meat; ~K., divide up, fragment.

**pil<sup>2</sup>** *n.* finger; ~TEQANDIN (SN), *see* BISTE LÊ D.; ~E *n.* rung, degree, stage; ~EKAN *n.* stairs; ~EMETE (SN) *n.* bit and brace; ~ÏKANE *n.* stairs; ~ÏKE *n.* step, stair.

**pil<sup>3</sup>** *n. gen.* ~D., throb painfully.

**pilar** *n.* wooden missile, hint, ~AR HAWÎSH-TIN, throw such missile, BO, at; ~AR TÊ G., hint unpleasant things about, taunt.

**pilender** *n.* bully, extortioner.

**pilish/anewe** (pilishê) *v.i.* be crushed; ~ANDINEWE (~ÊN) *caus.* crush (gen. by accident).

**pilusk** *n.* gutter, gargoyle, spout, tap.

**pilûre** *n.* beehive.

**pil** *n.* freckle, spot on face.

**pilaw** *n.* dish of boiled rice w. melted butter; ~PALÊW *n.* colander, flat tray of basket-work; ~PIĻAW *n.* name of a parlour game; ~U-GOSHT *n.* dish of boiled rice w. meat.

**piling** *n.* leopard; ~ÏNE *n.* l.-skin.

**pilîte** *n.* wick.

**pilosîn** (pilos) *v.t. see* DA PIĻOSÎN.

**piloxan** (piloxê) *v.i.* DA PIĻOXAN.

**pilpile** *n.* string of coins (fem. att.), line of tassels.

**pilûch** *a.* curved, awry, perverse.

**pin** *n.* spot; ~K, ~OK *n.* dot (~K ~K, spotted); ~TIK *n.* small quantity.

**pinic** *n.* cement for mending crockery and earthenware; ~K., mend (crockery etc.).

**pinchik** *see* BINCHIK.

**pinçir** *a. see* PINIR.

**pine** *n.* low table used for bread-making.

**pinir** *a.* chapped.

**pirch** *n.* tresses; ~Y AYSHÊ-W-FATME, *see* PELKE; ~IN *a.* having fine head of hair.

**pard** *n.* bridge; ~HEL BESTIN, build b.; LE ~PERÎNEWE, cross b.; ~ELE *n. dim. of* ~, part of mechanism of water-mill.

**pirg<sup>1</sup>** *n.* worm larva.

**pirg<sup>2</sup>** *n.* crust formed on surface of liquid; ~HEL HÊNAN, form such c.

**Pirg<sup>3</sup>** *see* SîWEYL.

**pirj** *a. and n.* scattered, shoot, sucker. *Cf.* PIJ, PIRSH.

**pirj/an** (pirjê) *v.i.* gush out, splash out; LÊ ~AN, splash (tr.); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* squirt, sprinkle.

**pirjol** *see* BIRJOL.

**pirkam** *n.* hysteria.

**pirs** *n.* question; ~K., ask (LÊ); ~PÊ K., consult; ~ANE *n.* present (gen. of food) to bereaved family; ~E *n.* condolences (CHÛN BE ~E'WE, pay visit of condolence); ~EGURGANE *n.* insincere consultation or request for advice; ~Î *a.* interrogative; ~YAR *n.* question (~YAR K., ask; LÊ).

**pirsîn** (pirs) *v.i.* ask (LÊ); ~EWE *see* LÊ ~EWE.

**pirsh** *a.* scattered; ~ING *n.* spark, ray; ~U BIĻAW KW., scatter. *Cf.* PIJ, PIRJ.

**pirt** *n.* piece; ~AL (N) *n.* p.-goods. *Cf.* XIRT-U-PIRT, *also* PERT.

**pirtepiirt** *see* PITEPIT.

**pirteqal** *n.* orange.

**pirusk** *n.* spine, backbone. *Cf.* ÊSK-U-PIRUSK.

**pirwandin** (pirwên) *v.t.* flick off, shave off, rub off, crumble between fingers. *See* HEL.

**pirxandin** (pirxên) *v.t.* snore.

**pirx/e** *n.* snore; LE ~E Y XEWA B., be sleeping soundly; ~EPIRX *n.* steady snoring; ~IN *a.* apt to snore; ~U-WUR *n.* loud snoring.

**piryaske** *n.* small bundle (gen. in knotted handkerchief).

**pirze** *n.* sigh.

**pirzol** *n.* small piece, fragment.

**pirzû** *n.* strength, power of resistance.

**pir<sup>1</sup>** *n.* sudden, suddenness, sudden movement; LE ~, LE ~A, LE ~ÊKA, suddenly, all of a s.; ~PIYA D., attack suddenly; ~PIYA K., pounce upon, dive into; ~KÊSH *a.* impulsive; ~KÊSHÎ *n.* impulsiveness (~KÊSHÎ K., act impulsively).

**pir<sup>2</sup>** *a.* full (LE, of), abundant; ~~, ~BE ~, f. to the brim, quite f.; ~CEWALÊ GÖZ, ~Y CEWALÊ GÖZ, CEWALÊK Y ~LE GÖZ, a sack f. (sackful) of walnuts; ~BE DEM, at the top of the voice; ~BE DES, by the handful; ~BE DIL, heartily; ~BE PÊST Y XO-Y ZÊR EKA, *see* PÊST; CEHENEM-Y LÊ PIR, blast him!; ~B., be f. (DIL ~B., \*be vexed; (DIL) LÊ ~B., be exasperated w.; ~BE fed up w.; ~BW., become f. again; ~K., fill, stuff; LÊ ~K., incite against; ~KW., refill, fill gradually.

**pir<sup>2</sup>** *in comb.:* ~AWPIR, ~BEPIR *a. and adv.* filling up, fitting tightly into; ~CHEK *a.* armed (~CHEK K., arm); ~CHENE *a.* chin-wagger, talkative; ~CHING *n.* handful; ~GOSHT *a.* fleshy, fat; ~HÊZ *a.* strong, muscular; ~HUNER *a.* artistic; ~MÊSHK *a.* brainy, clever; ~SÛ, ~SÛP *a.* useful, serviceable; ~TAW *n.* gallop (~TAW D. ESER, charge); ~U-PÛCH *a.* nonsensical.

**pir<sup>3</sup>** *only in comb.:* ~U-PATAL *a.* valueless; ~U-PESHÊW *n.* cast-off rubbish; ~U-PÎT *n.* bits and pieces, odds and ends. *Cf.* SHÎR-U-PIR.

**piranđin** (pirên) *v.t.* see PIRMANĐIN.

**pirishk** *n.* spark, spray.

**pirmanđin** (pirmên) *v.t.* snort, puff.

**pirme** *n.* snorting, puffing; ~ Y GIRYAN, convulsive sobbing.

**pirnol**, **pirpol** *n. and a.* rags, ragged.

**pirpole** *n.* dumpling.

**pir-u-pirêjin** (pir *perh.* = pir) *n.* old woman; CHIRÔK Y ~, old wives' tale; DERMAN Y ~, old wives' remedy.

**pirusk/an** (piruskê) *v.i.* come apart, drop off, break off, snap (string), curdle (milk); ~ANDIN (~ÊN), *caus.* pull apart, etc.

**pirûk/an** (pirûkê) *v.i.* be exhausted, be worn out physically, be overcome; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* wear out etc. Also HEL.

**pirûshe** *n. gen.* ~ K., begin to snow.

**pirûz/an** (pirûzê) *v.i.* be scorched, be singed; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* scorch, singe. Also HEL.

**pirûze** *n.* scorching, burning; also a woman's name.

**pis**<sup>1</sup> *a.* lisping; ~EPIS *n.* lisping; ~EPIS K., BE ~EPIS WUTIN, lisp.

**pis**<sup>2</sup> *int. gen.* ~ ~, *call-name for cat* puss, puss; also used in harsh tone to drive away cat shoo! Cf. PISH, PISHT<sup>1</sup>.

**pis/an** (pisê) also ~ANEWE *v.i.* burst asunder, break (rope), suffer severe or fatal strain; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* burst, break, etc.

**pisardin** (pisêr) *v.t.* see PESARDIN.

**pisik** *n. cat.* Cf. PIS<sup>2</sup>, PISH.

**piskandin** (piskên) *v.t.* see RA PISKANDIN.

**pispor** *n. and a.* expert.

**pish** *n. cat, gen. as call-name* ~ ~, puss, puss!; ~E *voc. as endearment or call-name*; ~î *n. cat (also used like ~E)*; BE ~î ~î, by cajolery; ~ÎLE *n. cat (the form most commonly used)*; ~ÎLESÛRÊ *n.* name of a child's game; ~ÎLESHOR *n.* summary wash, c.'s-lick; ~ÎPISHÎ *n.* name of a parlour game; ~PISHOKE *c.'s-tail (bot.).* Cf. PIS<sup>2</sup>, PISIK.

**pishêw** *a.* disorderly; ~î *n.* disorders, disturbances (~î GÊRAN, HEL GÎRSANĐIN, NW., create, organize, disturbances).

**pishk**<sup>1</sup> *n.* lot, lottery; ~ HAWÎSHTIN, cast lots; ~ RA KÊSHAN, draw lots; ~ X., cast lots (ESER, for).

**pishk**<sup>2</sup> *n.* stopper, plug.

**pishkegor** *n.* exchange of women, see JIN BE JIN K.

**pishkil** see PISHQIL.

**pishkinin** (pishkin) *v.t.* search, investigate, inspect, peer into, feel about for.

**pishkilan** *n.* parlour guessing game (general term).

**pishko** *n.* ember.

**pishkol** *n.* bar (door-fastening).

**pishkûtin** (pishkû) *v.i.* blossom.

**pishpishoke** *n.* name of a plant.

**pishqil** *n.* dung of sheep, goats, gazelle, etc.

**pisht**<sup>1</sup> *int. used to drive away cat, shoo.* Cf. PIS<sup>2</sup>.

**pisht**<sup>2</sup> *n.* back, hindside, waist, convex side of knucklebone, support, generation; ~ Y CHAW, eyelid; ~ Y TÎGH, blunt edge of knife; BESTIN E ~, tie round the waist; ~ PÊ BESTIN, rely on; ~ PÊ ESTÛR B., \*rely on; ~ SARD BW., \*lose interest in sg.; ~ P., turn tail, flee, be covered (of fem. animal); ~ P. BE ZEWÎYA, throw at wrestling (Y); ~ LÊ P., play game in which boys roll over each other in succession, rollick; ~ DW., lean back, recline; ~ G., support (~ Y YEK G., support each other); ~ HEL K., go away in dudgeon, desert, abandon (LÊ); ~ TÊ K., turn the b. on, ignore; ~ SÛR KW., massage the b. with oil in front of fire; ~ LÊ KW., see ~ LÊ DW.; ~ SHIKAN, \*lose one's protector, \*be left in a weak position; ~ SHIKANĐIN *caus. of prec. also break in (colt; Y);* X. ESER ~, throw open, open wide, (door).

**pisht**<sup>2</sup> *in comb.:* ~AWPISHT *adv.* from generation to generation; ~BEN, see ~ÊN; ~E *n.* ridge (topog.); ~EMELE *n.* swimming on b.; ~EMILE, ~EMILÊ *n.* compulsion; ~ESER *n.* camail of basinet, ornament worn at back of head (fem. att.); ~ESTÛR *a.* confident, relying confidently on (BE); ~ESÛRÊ *n.* name of a lullaby; ~EWARE *n.* man's load; ~EWE *n.* position behind, rear; ~EYWAN *n.* room behind veranda (see HEYWAN); ~ÊN *n.* waistband (~ÊN BESTIN, tie waistband; ~ KW., undo waistband); ~ÊNE *n.* strap, cord of parcel, cordon, boundary, precincts; ~GERM *a.* energetic, confident, optimistic; ~GERMÎ *n.* energy, confidence, etc.; ~î *n.* cushion; ~ÎWAN *n.* supporter, reserve (milit.); ~KOL *n.* bar of gate or door; ~KOM *a.* hunched; ~MALE *n.* personal retainer of tribal chief; ~MÊR *n.* supports, reserves (milit.); ~MIL *n.* nape of neck; ~U-PENA *n.* shelter.

**pishtir** *n.* basement used as stabling in winter.

**pishû** *n.* breath, pause for rest, breather; ~ BÎRAN, \*be out of b.; ~ P., breathe; ~ PW., pause to rest, pause for a breather.

**pit**<sup>1</sup> *n.* small quantity, *gen.* ~Ê, ~ÊK, a little. Cf. PÎT<sup>2</sup>.

**pit**<sup>2</sup> *n.* flicker, splutter, throb; ~ P., flicker, splutter, throb, pulsate, open and shut rhythmically; ~EPIT *n.* flickering, throbbing, etc.

**pitew** *a.* hard, crisp, firm, solid.

**pitir** *a. and adv.* more; ~î *a. gen.* PAYE Y ~î, comparative degree (gram.).

**pix<sup>1</sup>** *int.* used to startle bo, boh; ~ LÊ K., say 'bo' to.

**pix<sup>2</sup>, pixe** *n. gen.* ~ K., chop off the head (nursery word).

**piya** *prep.* = PÊDA, *q.v.* after PÊ<sup>2</sup> on p. 107.

**piyade** *a.* on foot; SIPAYÎ Y ~, infantryman, infantry; ~ RÊ *n.* footpath unfit for wheels or riding and pack animals.

**piyah** *see* PEH.

**piyale** *n.* goblet, glass, tumbler, tea-glass (*cf.* İSTİKAN).

**piyan** *n.* = PÊYAN, feet; BE ~EWE, while standing, on foot.

**piyase** (*T*) *n.* coming and going; ~ K., promenade, walk up and down.

**piyaw** *n.* man, as *pron.* one; as *int.* (also ~ TO'SH), of course, don't worry; ~ LESER G., take (woman) in adultery; ~ KUSHTIN, commit murder (*hence* ~KUJ *a. and n.* homicidal, murderer); ~ANE *a.* manly; ~CHAK *n.* holy m.; ~ETÎ *n.* manliness, manhood; ~FIROSH *a. and n.* adventuress; ~MAQÛL *n.* headman, elder; ~XIRAP *n.* scoundrel, bad character.

**piyaz** *n.* onion, bulb; ~AW *n.* o.-soup; ~EXÛGANE, ~OK *n.* wild o. *Cf.* PÊWAZ.

**pizdan** *n.* womb (animals).

**pizînk** *n.* twitch used to prevent lamb from sucking dam.

**pizîsk, pizîshk** *n.* spark.

**pizû<sup>1</sup>** *n.* hem w. ends left open (so as to take draw-string, pyjama-cord, etc.).

**pizû<sup>2</sup>** *n.* pneumonia.

**pîchik** *n.* name of a herb.

**pîk** *n.* sledge-hammer.

**pîke** *n.* stalk of cereal, reed (plant and r. of musical instrument); ~BIRE *n.* name of pest said to attack cereals.

**pîl** *n.* elephant.

**pîlan** (*E*) *n.* plan, plot, sharp practice; ~ GÊRAN, hatch a plot, plot, (*hence* ~GÊR, plotter, conspirator).

**pîlk** *n.* finger; ~E *n.* flick.

**pîne** *n.* patch; ~ K., patch, mend; ~ KW., explain away; ~CHÎ *n.* cobbler; ~W-PERO, *n. gen.* ~W-PERO K., patch all over.

**pîp** (*E*) *n.* barrel.

**pîr<sup>1</sup>** *n. gen.* BE ~EWE CHÛN (or HATIN), go, come out, to meet (Y; *oft.* as *compliment* or *ceremonially* but also sometimes *w. meaning* oppose); ~Î *n.* used *w. same meanings* and *construction* as ~, but *oft.* in *comp.* BEREWPIRÎ CHÛN (or HATIN or K.; Y).

**pîr<sup>2</sup>** *a. and n.* old, old man, elder, sheikh, spiritual guide of dervish order, shrine of such person; ~ Y FERTÔT, very old person; LÊ ~ K., become chronic (malady; EM NEXOSHÎYE LÊ-Y ~ KIRDIM, this malady of mine has become chronic); ~EBAB *n.* solemn child, 'little old gentleman'; ~EŁOK *a.* run

to seed, chapped (skin); ~EMÊRD *n.* old man; ~EPINTIK, *see* ~EBAB; ~EZA *a. and n.* child of father's old age; (~E is also frequently *pref.* to many words to indicate familiarity, affection, etc. much as 'old' is used in English, e.g. HAT E JÛRÊ ~EQEMCHÎ BE DESEWE, he came into the room carrying that old whip of his as usual); ~ÊJIN *n.* old woman (~ÊJIN Y HENKETELE, ~ÊJIN Y SERASINÎN, wily old woman *oft.* employed as go-between); ~ÊJINE SERASINÎN *n.* name of a grub, perh. leather-jacket (crane-fly); ~Î *n.* old age; ~ÎYETÎ, status of sheikh as spiritual guide; ~XENÎLE *n.* thick kind of soup containing SAWER (*q.v.*) and pieces of fried meat.

**pîran** (= BÎRAN, VÎRAN, thoughts) *n.* worry; ~ BIRDINEWE, \*be overcome by anxiety; ~ K., worry.

**pîroz** *a.* blessed, fortunate, victorious; ~BAYÎ *n.* congratulation (~BAYÎ LÊ K., congratulate); ~E *n.* turquoise; ~Î *n.* happiness, success, victory.

**pîrandîn** (pîrên) *v.t.* snort, puff.

**pîre, pîrepîr** *n.* snorting, puffing.

**pîs** *a.* dirty, mean; ~ K., allow to go bad (hen w. eggs); LÊ ~ K. (*without d.o.*), take a serious turn, go septic, become chronic (malady); DÎL ~ K., become suspicious (LÊ, of); ~AYÎ, ~Î *n.* meanness, avarice; ~KE *a.* mean, avaricious; ~KELE *a.* petty and contemptible.

**pîsh** *n.* ill will; ~ XUWARDINEWE, suppress one's bitter feelings temporarily.

**pîshan** (= PÊ NÎSHAN) *gen.* ~ P., show, express.

**pîsh/an** (pîshê) *v.i.* be roasted in hot ash without receptacle; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* roast thus.

**pîshe** *n.* habit, occupation, vocation, trade; ~GA *n.* factory, workshop; ~GER *n.* craftsman; ~SAZ *n.* industrialist; ~SAZÎ *n.* industry; ~SHAGIRD *n.* apprentice.

**pîshok** *n.* name of a small edible bulb.

**pît<sup>1</sup>** *n.* abundance, bounty, blessing.

**pît<sup>2</sup>** *a. and n.* small, small quantity (~Ê, ~ÊK, a little), particle, inflexion (gram.); ~EDERXER *n.* defining suffix; ~EDERNEXER *n.* the indefinite suffix -Ê, -ÊK; ~EGEL *n.* plural ending; ~EPICHÛKKERE *n.* suffix forming diminutive; ~EQALIB *n.* modal prefix; ~AK *n.* also ~AK Y NAWMAL, chattels; ~AK K., ~AK KO KW., collect (articles or money *oft.* as subscription; BO, for); ~KE *see* PELEPÎTKE under PEL<sup>2</sup>. *Cf.* PIT<sup>1</sup>.

**pîte** *n.* name of a thick vegetable soup.

**pîw** *n.* fat, tallow, wax; ~U-QISIL *n.* cement for mending crockery.

**pîwaz** *see* PIYAZ.

**pîzil** *n.* name of a plant.

**pizoke** *n.* pimple.  
**po<sup>1</sup>** *n.* woof, weft; ~PESHMĪN *n.* kind of light blanket.  
**po<sup>2</sup>** *see* PEL-U-PO.  
**podre** (*E*) *see* SPIYAW.  
**poghe** *n.* bull calf.  
**poke, pokepok** *n.* whimpering, grizzling. *Also* PŪKE.  
**pol<sup>1</sup>** *n.* flock, flight, group, class (school), team.  
**pol<sup>2</sup>** *also* ~Ū *n.* ember; ~AN *n.* February–March, *see* Appendix I.  
**polis** (*E*) *n.* police.  
**poła** *n.* steel; ~NIYA *a.* edged w. steel; ~XOR (*SN*) *a.* brave.  
**polke** *n.* green-pea, vetch, wild pea.  
**pop** *n.* top, peak, crest, comb (cock); ~E *n.* same as *prec.*; ~ERESHE *n.* infection attacking cockscomb; ~IN *a.* crested; ~KE, ~NE *n.* crest, comb.  
**poqin** (poq) *v.i.* protrude. *Also* DER, HEL.  
**porğ** *n.* calyx, new skin formed over wound.  
**porxiz** *n.* undisciplined young rogue.  
**por<sup>1</sup>** *n.* francolin, black-partridge.  
**por<sup>2</sup>** *only in* PAN-U-POR *q.v.*  
**posan** (posê) *v.i.* rot, decompose, go bad.  
**post** *n.* skin; ~EKĭ *n.* s. used as floor-rug; ~NISHĪN *n.* superior of dervish convent.  
**poste** (*E*) *n.* post, postal service; ~CHĭ *n.* postman; ~XANE *n.* post office.  
**posh** *n.* black goat w. white ears.  
**posh/ak** *n.* clothing, garment; ~TE *a.* well dressed (XO ~TE K., put on one's best clothes for an occasion; ~TE KW., reclothe; XO ~TE KW., lay in stock of new clothes); ~TE-W-PERDAX *a.* dapper.  
**poshin** (posh) *v.t.* cover, wear, don. *See* DA.  
**potelak** *n.* head-dress.  
**potin** (*E*) *n.* boot.  
**poylane** *n.* gift sent to woman on occasion of marriage or birth of child.  
**poyle** *n.* kind of ornament worn on head (fem. att.).  
**poz** *n.* muzzle (nose and mouth); ~EWANE *n.* muzzle (contrivance strapped over nose and mouth); ~EXŪGE *n.* a variety of acorn.

**pozisht** *n.* apology; ~K., apologize.  
**punge** *n.* wild mint.  
**pusle** (*E*) *n.* compass.  
**pusule** (*E*) *n.* voucher, ticket, receipt.  
**pusht** *n.* sodomite.  
**puwan** (puwê) *v.i.* rot (*hence* PUWAW *a.* rotten).  
**puwar** *a.* quite rotten.  
**puwaz** *n.* wedge, filling (tooth).  
**puxt, puxte** *a.* mature, ready for use.  
**pûch** *a.* empty, silly; ~BW., be disappointed (hopes); ~KW., make nonsense of, disappoint (hopes); ~EK, ~EL *a.* empty, hollow, (e.g. of bad walnut).  
**pûk<sup>1</sup>** *n.* oft. ~Y DAN *n.* gums.  
**pûk<sup>2</sup>** *see* PŪCH.  
**pûkanewe** (pûkê) *v.i.* rot.  
**pûke** *see* POKE.  
**pûl<sup>1</sup>** *n.* postage or revenue stamp.  
**pûl<sup>2</sup>** *n.* coin, money, gaming or other counter (~Y DOMĪNE, domino); ~EK, ~EKE *n.* sequin (ornament), scale (fish), triangular patch on side of KEWSH; ~EKERÊZ *a.* sequined; ~EKĭ *a.* money-grubbing; ~EZERDKE *n.* a brass coin.  
**pûr** *n.* aunt (paternal and maternal); ~Ê, aunt (as title); ~ZA *n.* cousin (a.'s child); ~ZAZA *n.* cousin once removed.  
**pûre** *n.* swarm (bees), community, party.  
**pûs** *see* LŪS-U-PŪS.  
**pûsh** *n.* withered grass, hay; ~Y XURMA, date-palm leaflets used for basketry; ~D. EDES, swindle (e.g. partner in business); ~ANE *n.* grazing fee; ~BE-KINGE *n.* dragon-fly; ~ELAN *n.* hay-field; ~ÎNE *n.* woven basket of hay or palm leaflets; ~KE *n.* bit of straw (~KEYÊ NAKA, it is quite worthless); ~PER *n.* early summer; ~U-PELASH *n.* litter, sweepings; ~Ū *n.* tinder.  
**pûshĭ** *n.* veil (fem. att.).  
**pûshĭn** *n.* band tied to keep kerchief (DESMAL) in position (fem. att.); ~PÊCH *n.* brooch for holding such band in position.  
**pût<sup>1</sup>** *see* PŪCH.  
**pût<sup>2</sup>** *n.* hay stacked for winter fodder.  
**pûz** *n.* calf (leg); ~EWANE *n.* gaiter.

## Q

**qabil** (*A*) *a.* possible.  
**qac** *n.* pine-tree. *Also* QAJ.  
**qach** *n.* foot; ~U-QUL *n.* lit. foot and ankle, foot.  
**qachagh, qachax** (*T*) *n.* contraband; ~CHĭ *n.* smuggler.  
**Qaf<sup>1</sup>** *n.* fabulousc hain of mountains supposed to surround the earth, Caucasus.

**qaf<sup>2</sup>** *n.* name of letter of Arabic alphabet transliterated Q; ~B., be conscripted; ~K., enrol recruit selected by lot (QUR'E) for military service (*hence* ~KIRAW *n.* raw conscript recruit).  
**qaj<sup>1</sup>** *n.* rook or other bird of crow tribe; ~Ū *n.* chough.  
**qaj<sup>2</sup>** *see* QAC.



qaje, qajeqaj *n.* caw, cawing, honk, honking, whistle of arrows. *Cf.* QABE.  
qalonche *n.* blackbeetle, cockroach.  
qal<sup>1</sup> *a.* pure, refined, trained; ~ K., refine, train.  
qal<sup>2</sup> *a.* distraught, confused, distracted; SER ~ B., \*be d.; SER ~ K., distract, confuse.  
qalib (*A*) *n.* mould (vessel used to give shape to sg.), sg. moulded (~ Y SABÛN, tablet of soap), mood (*gram.*: ~ Y AGAÐERİ, indicative; ~ Y CHAWKEYİ, infinitive; ~ Y FERMANİ, imperative; ~ Y MERCI, conditional; ~ Y PEYREWİ, subjunctive); ~ ESABÛN *n.* tablet of soap.  
qali *n.* carpet; ~ CHÊ *n.* rug; ~ CHE Y SILÊ-MAN, magic c.  
qamîsh *n.* reed, cane; ~ Y QELEM, kind of r. used for making pens; ~ Y SHEKIR, sugar-cane; ~ ELAN *n.* r.-brake.  
qamk *n.* thumb; ~ Y PÊ, big toe.  
qamûs (*A*) *n.* dictionary. *See* FERHENG.  
qang<sup>1</sup> *n.* fumigation; ~ p.<sup>1</sup>, fumigate (esp. puff tobacco smoke into ears as old wives' cure for ear-ache).  
qang<sup>2</sup> *n. gen.* ~ p.<sup>2</sup>, give gambler who has lost everything one last chance without stake to recoup enough to continue.  
qangle *n.* coil. *Cf.* GINGLE.  
qanûn<sup>1</sup> (*E*) *n.* law.  
qanûn<sup>2</sup> (*E*) *n.* dulcimer.  
qap<sup>1</sup> *n.* vessel, dish, plate, bottle.  
qap<sup>2</sup> *n.* ankle-bone; ~ G., bite, attack (Y; esp. of dog); ~ ÊN *n.* game of knuckle-bones.  
qapqap (*A*) *n.* wooden clog.  
qapût<sup>1</sup> (*E*) *n.* long felt overcoat.  
qapût<sup>2</sup> (*E*) *n. gen.* ~ LÊ K., defeat easily (game), win love game against.  
qaqa *n.* boisterous laughter, guffaw; ~ Y PÊ KENIN, same as *prec.*; ~ PÊ KENÎN, laugh boisterously; p. E ~ Y PÊ KENÎN, DES K. BE ~ Y PÊ KENÎN, burst into guffaw.  
qaqez *n. see* KAGHEZ.  
qar (*A*) *n. and a.* anger, angry; ~ B., be angry; ~ G., take offence; ~ XUWARDIN, be vexed.  
qarchik *n.* mushroom; ~ EMARANE *n.* toadstool. *Cf.* KARG.  
qareman *n. and a.* hero, champion, gallant; ~ İ *n.* heroism, gallantry.  
qarnan *a.* miserly.  
qars<sup>1</sup> *n. gen.* ~ Y QIYAMET, the resurrection.  
qars<sup>2</sup> *n. gen.* ~ K., cut off (esp. in tailoring), abbreviate; LÊ ~ K., shorten, cut away so as to make closer fit.  
qars<sup>3</sup> *a.* displeased; ~ B. BE, consider objectionable.  
qarandîn (qarên) *v.t.* twang (*intr.*), caw, honk, snuffle (goat).  
qare *n.* twang (e.g. bow-string), caw, honk,

snuffle (goat); ~ QAR *n.* continuous cawing etc.; ~ QAR K., *see* QARANDIN. *Cf.* QAJE.  
qaspanîn (qaspên) *v.t.* call (mountain partridge).  
qaspe, qaspeqasp *n.* call of mountain partridge.  
qash *n.* section (e.g. of citrus fruits), slice; ~ K., divide, slice.  
qasho *n.* curved stick used in game of SHEQÊN.  
qat<sup>1</sup> (*A*) *a.* scarce; ~ İ *n.* famine, *see* GIRANİ.  
qat<sup>2</sup> *n.* layer, fold, storey; ~ Ê BERG, a suit of clothes; ~ ~, layered, many fold (~ ~ LE TO ZİREKTİR-E, he is many times as clever as you).  
qat-u-qeymagh *n.* thick syrup of clarified butter w. sugar and flour (gen. prescribed for mother immediately after delivery of child).  
qaw also ~ EQAW *n.* shouting; ~-U-QÎJ *n.* screaming.  
qawe *n.* coffee; ~ CHİ *n.* c.-maker, c.-shop keeper; ~ XANE *n.* c.-shop; ~ Yİ *a.* c.-coloured, brown.  
qawurme (*T*) *n.* pickled meat prepared in autumn for winter store.  
qawut *n.* crumbled dry bread as provision for journey.  
qayîl (*A*) *a. gen.* ~ B., be convinced, agree, (PÊ, of, to).  
qayim (*A*) *a.* strong, severe, firm, secure; BA Y ~, high wind; LÊ DAN Y ~, sound thrashing; ~ K., fasten, secure, put in safe place, hide.  
qayish (*T*) *n.* strap, thong.  
qaz *n.* goose; ~-U-QULING *n.* skein in flight, flock of wild geese w. or without cranes).  
qaziyaxe *n.* name of a fodder plant.  
qazî (*A*) *n.* judge.  
qebahet (*A*) *n.* fault, guilt.  
qebare *n.* size, volume, cubical contents. *Also* QEWARE.  
qeblandîn (qebîlên) *v.t. only in phrase* SER ~, distribute SERFITRE q.v., sell (*facet.*); SER Y ESPEKE-M QEBLAND, I sold the horse.  
qebr (*A*) *see* GOR<sup>2</sup>.  
qebz (*A*) *n.* grasping, written acknowledgment, constriction, constipation; ~ B., be constricted, be constipated; DİL ~ B., \*be depressed, \*be sorrowful.  
qebze *n.* moss, film, crust of slime on stagnant water, etc.  
qebzenushte *n.* written charm folded in series of triangles, enclosed first in waterproof and then cloth envelope, and worn sewn on sleeve or back of jacket, *see* NUSHTE.  
qed<sup>1</sup> (*A*, QADR) *n.* measure, amount.  
qed<sup>2</sup> *n.* stature, waist; BE ~ A K., thrust into waist-band; ~ PAL *n.* side, flank (esp. of mountain); ~-U-BALA *n.* stature, figure.

qed<sup>3</sup> *n.* fold; ~ K., fold.  
 qed<sup>4</sup> *n.* irrigation canal.  
 qeđeghe *n.* prohibition; ~ K., prohibit.  
 qeđer (*A*) *n.* fate, destiny.  
 qeđr (*A*) *n.* worth; ~ G., show respect (Y, to); ~ ZANİN, appreciate worth (Y, of).  
 qef *n.* circumference, thickness of cylindrical object; ~ Y SIMÊL, size of moustache.  
 qefez *n.* cage; ~E *n.* also ~E Y SING, chest, ribs.  
 qeftan (*T*) *n.* shirt worn below coat of mail, mod. robe of honour.  
 qehbe (*A*) *n.* harlot; ~BAB *n.* whore-son (term of abuse).  
 qel<sup>1</sup> *n.* crow; ~EBACHKE *n.* magpie; ~EBELEK *n.* black and white c.; ~ERESHKE *n.* rook; ~ESABÛNÎ *n.* variety of ~EBELEK.  
 qel<sup>2</sup> *n.* middle base in game of QELEMIRDARÊ, q.v.  
 qelacho *n.* massacre; ~ K., ~ TÊ X., massacre.  
 qelan *a.* only ~ K., lift one end of object, bend over (raise buttocks) in leap-frog.  
 qelemirdarê *n.* game resembling rounders or baseball.  
 qelen (*N*) *n.* present of money sent by prospective bridegroom to bride for purchase of trousseau.  
 qelender *n.* itinerant dervish.  
 qel-u-berd *n.* last chance (*orig.* last throw in game played w. walnuts, when all but one have been forfeited and stone is used to make up pair).  
 qela *n.* fort, castle, rook (chess); ~BEND *a.* interned; ~QELA *n.* name of outdoor game gen. played in moonlight, hide-and-seek.  
 qelafet *n.* strapping figure, imposing stature.  
 qelandoshkan *n.* top of shoulders; CHÛN E ~, HATIN E ~, sit on s.; K. E ~, X. ESER ~, hoist on to s. (children, not load).  
 qelas *n.* awn.  
 qelashkerî *a.* suitable for carpentry (timber).  
 qelashtin (qelash) *v.t.* split (*tr.*).  
 qelat<sup>1</sup> *n.* see KELAT.  
 qelat<sup>2</sup> *n.* name of a weed.  
 qelayî *n.* white metal used for lining cooking utensils etc.  
 qelb (*A*) *a.* false, faked, counterfeit; PARE Y ~, f. coin; PIYAW Y QELB, unreliable man; ~EZEN *n.* coiner.  
 qelbe *n.* protruding branch, spike, hook; LE ~ CHÛN, catch one's clothes on hook, on nail, etc.; XO LE ~ D., get into trouble. Cf. KELBE.  
 qelbez *n.* jump, bounce; BE ~ ~ ROYISHTIN, go jumping (bouncing) along; ~E *n.* rapids in river.  
 qelebaligh *n.* crowd, throng.  
 qelem (*A*) *n.* reed, pen, pencil, fine chisel,

cutting (from tree); ~ DA D., cut pen, sharpen pencil; ~ LÊ D., plant cutting; ~ K., trim (tree); ~BIR *n.* pen-knife; ~CHÎ *n.* wholesale tobacco-merchant; ~DAN *n.* pen-case, pencil-box.  
 qelembaz *n.* jump (high); ~ B., jump (Y, on to); ~ D., jump.  
 qelew *a.* fat, heavily built, (person); LAM Y ~, the Kurdish velar L written L.  
 qelghan (*T*) *n.* shield. See SIPER.  
 qelmaseng *n.* sling (for missiles).  
 qelpoz (Y ZIN) *n.* pommel of saddle.  
 qeltax (*T*) *n.* saddle-tree, harlot.  
 qelye *n.* potash, alkali.  
 qemchî (*T*) *n.* whip.  
 qeme *n.* long dagger, dirk.  
 qenare (*A*) *n.* pole w. hooks for hanging carcasses in butcher's shop; LE ~ D., hang meat so, hang (excute).  
 qenc (*N*) *a.* beautiful.  
 qend *n.* loaf sugar; ~AGH (= ~DAGH), hot water and sugar as drink.  
 qende *n.* long-stemmed tobacco pipe; ~DAR *n.* pipe-filler (servant of grandee).  
 qendîl *n.* small oil-lamp.  
 qendîle *n.* boiled peas.  
 qenepe (*E*) *n.* sofa.  
 qep<sup>1</sup> *n.* sharp bite, snap; ~ D., ~ G., bite (LÊ); ~AL *n.* bite.  
 qep<sup>2</sup> see QIR-U-QEP.  
 qepan *n.* steel-yard; LE ~ D., weigh.  
 qepaqlî (*T*) *n.* early type of breech-loading rifle.  
 qepol *n.* skull; ~E *a.* having a large head. Cf. KAPOL.  
 qepoz *n.* muzzle, snout.  
 qeqnes *n.* name of a fabulous bird; B. BE ~, be consumed by fire.  
 qeral (*E*) *n.* king; ~ÎCHE *n.* queen. See SHA.  
 qerax *n.* edge, brink.  
 qere *n.* vicinity, contact; XO LE ~ Y KESÊ D., have dealings with someone; ~ KEWTIN, approach, have contact w., (Y).  
 qerebîna (*E*) *n.* carbine.  
 qerec *n.* gipsy.  
 qereqac *n.* sesbania.  
 qerexerman *n.* wheat reaped and scorched shortly before harvest-time and stored for winter use like rice.  
 qerqawul *n.* pheasant.  
 qerqeshe *n.* commotion. Also XERXESHE.  
 qersequi *n.* dung, droppings of, donkey. Cf. TERSEQUAL.  
 qersil *n.* green barley.  
 qerz (*A*) *n.* debt, loan; BE ~ D., lend; ~ K., borrow; XO BEJÊR ~EWE K., get into debt; BE ~ SENDIN, borrow; ~AR, *a.* in debt; ~KÖR *a.* slow to pay d.; ~U-QOLE *n.* borrowing here and there (BE ~U-QOLE BE

qê'we chûn, keep oneself going by borrowing).

qeraze *n.* halter chain.

qesab (*A*) *n.* butcher; ~XANE *n.* slaughter-house, b.'s shop. Cf. GOSHTFIROSH.

qesnî *n.* name of shrub w. glutinous berries.

qesp *n.* see KURKUJE.

qest (*A*) *n.* purpose, intention; ~î *a.* intentional; BE ~î, LE ~î, on purpose.

qestor (*E*) *n.* thick woollen cloth used to make overcoats.

qeshan *n.* and *a.* blaze (white mark on horse's face) considered a defect, having such mark.

qeshe *n.* Christian priest.

qesheng *a.* beautiful, pretty.

qeshmer *n.* clown, laughing-stock; ~î *n.* gen. ~î PÊ K., make fun of.

qeshqe see QESHAN.

qetar *n.* name of a traditional tune.

qetê (*A*) *n.* sand-grouse.

qetîs *a.* pent up, confined, constricted; ~ MAN, be pent up etc.

qetl (*A*) *n.* murder, homicide; ~ K., commit m.

qetmaxe see QIRTMAXE.

qetran *n.* tar.

qewal (*A*) *n.* reciter, member of a class in the Yazidi hierarchy charged w. reciting at religious festivals and going on circuit to collect dues and offerings from the faithful.

qewale (*A*) *n.* deed, document.

qewam (*A*) *n.* gen. HATIN E ~, be done to a turn, be cooked perfectly.

qewan (*T*) *n.* cylinder; ~ Y FÎSHEK DA GW., reload cartridge-case.

qeware see QEBARE.

qewche *n.* repeated opening and shutting of mouth.

qewet (*A*) *n.* strength; ~ BÊ, God grant you strength. See HÊZ.

qewl (*A*) *n.* promise; ~ P., promise; ~-UBÎR *n.* compact, agreement; ~-U-QERAR *n.* undertaking. See BELÊN.

qewm (*A*) *n.* people, nation; ~-U-QÎLE *n.* relations.

qewman (qewmê) *v.i.* happen. See LÊ.

qewmaw *n.* event, incident.

qey (*A*, QÂID) *n.* gen. ~-Y NÎYE, ~ NAKA, it doesn't matter, never mind. Cf. BÊQEYÎ under BÊ².

qeyase *n.* woven saddle-girth. Cf. TENGE.

qeychi *n.* scissors.

qeyd (*A*) *n.* register, record; ~ K., record, enter in r.

qeyife (*A*) *n.* velvet.

qeyîm (*A*) *a.* ancient; ~î *a.* primitive (man).

qeynax *n.* set of finger-stalls reinforced w. iron worn by reapers (gen. on left hand as protection from sickle).

qeyre *a.* middle-aged, experienced; ~BERAN,

five-year-old ram; ~JIN *n.* middle-aged woman; ~KICH *n.* unmarried woman aged about twenty-five years or more.

qeyserî *n.* covered bazaar constructed of brick or stone.

qeyserqû *n.* and *int.* lamentation, alas and alack; DES K. BE ~, fall to moaning and lamenting.

qeysi (*T*) *n.* apricot. See ZERDALÛ.

qeytan *n.* cotton or silk cord, braid, shoelace.

qeza¹ (*A*) *n.* administrative district in Iraq (subdivision of liwa), headquarters of such district.

qeza² (*A*) *n.* accident; NÖJ BE ~ GÊRANEWE, say ritual prayer after correct time; ~-W-QEDER *n.* fate, act of God.

qezbên *n.* dagger-blade of Qazvin (inferior) steel.

qezwan *n.* terebinth.

qêz *n.* dislike; ~ LÊ HATINEWE, \*dislike; ~ KW., dislike.

qichandin (qichên) *v.t.* manage, wangle, put through by dubious means.

qifl (*A*) *n.* padlock; ~ P., padlock.

qij *n.* hair (human); ~ RÎNÎN, tear the h. in vexation; ~IN *a.* hairy; ~QIJAWÎ, ~QIJÖKE *a.* covered w. bristles.

qil *n.* fragment, piece; ~Ê SHEKIR, a piece of sugar.

qilênche *n.* coccyx.

qilibilî *n.* twittering, excited chatter (*facet.*)

qilyan *n.* tobacco-pipe w. smoke passed through water and having rigid stem.

qilye (*A*) *n.* ash of soap-root, alkali. Cf. ESPON.

qilêzengî *n.* name of a savoury dish served on formal occasions.

qilîsh *n.* crack; ~ BIRDIN, crack (*intr.*), be cracked; ~ TÊ KEWTIN, \*crack (*intr.*), \*be cracked.

qilîsh/an (qilîshê) *v.i.* crack; ~ANDIN (~ÊN) *caus.*; ~ANEWE, split from top to bottom; ~ANDINEWE *caus. of prec.* See DA.

qilp *n.* upset, overturning; ~ BW., be upset; ~ KW., upset.

qilpeqilp *n.* gurgle; ~ RIJAN, be poured out with a g.

qinan (qinê) *v.i.* see DA QINAN; ~EWE, retrogress, deteriorate.

qinc *a.* erect, perpendicular; ~ DA NÎSHTIN, sit up straight; ~ RA WESTAN, stand erect; ~E *n.* perpendicular line; ~-U-QÎT *a.* stiffly erect.

qinchik *n.* small stub or stalk; ~Ê, a little, a bit; ~ Y SÎR-Y SELK Y PIYAZ-Y, who do you think you are?, you are of no importance; ~ECIGERE *n.* cigarette end; ~ESIŁAWE *n.* sty.

qing see KING.

**qinyat** (*A*, QANĀ'A) *n.* asceticism, ~ *K.*, be satisfied w. little, have no ambition.

**qirch/an** (qirchê) *v.i.* become crinkled, be dried up; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* See HEL.

**qirch/e** *n.* crackle (esp. of fire); ~E Y GERMA, season of great heat; ~E Y HAWÎN, hottest part of summer; ~E Y NÎWERO, noon-day heat; ~EQIRCH *n.* sustained crackling; ~ESHİKÊN *n. gen.* ~ESHİKÊN *K.*, break (*tr.*) w. a snap; ~-U-HUR, ~-U-WUR *n.* loud crackle, creaking.

**qirchok, qirchol** *a.* crinkled, wrinkled, frayed.

**qirîwandîn** (qiriwên) *v.t.* croak, caw, scream. Cf. QIRANDIN, QIRANDIN.

**qiriwe** also ~QIRÎW *n.* croaking, cawing, screaming; ~-YAN TÊ KEWT, they began screaming w. excitement.

**qirjal, qirjang** *n.* crab, cancer (malady), Cancer (sign of zodiac).

**qirmiz** *n. and a.* cochineal, scarlet.

**qirosh** *n.* piastre.

**qirpol** *a.* dried up (fruit).

**qirqêne** *n.* belch, eructation; ~ *pw.*, belch. **qirshe** *n.* barley in ear but still green.

**qirtandîn<sup>1</sup>** (qirtên) *v.t.* see KIRTANDIN.

**qirtandîn<sup>2</sup>** (qirtên) *v.t.* cluck, make grating, scratching, noise.

**qirt/e** also ~EQIRT *n.* clucking, grating, scratching (noise); ~ÊNKE *n.* press-stud.

**qirtmaxe** *n.* scab, scum, slime, floating film, encrustation; ~BESTIN, form scab etc. Also QETMAXE.

**qirx** *a. and n.* having lost porosity (pottery), pot no longer porous; ~ *B.*, ~ *G.*, lose porosity; ~IN, ~OL *a.* no longer porous.

**qirxe, qirxeqirx** *n.* stertorous breathing, snoring.

**qir** *n.* total destruction, annihilation; BE ~CHÛN, be destroyed; BE ~*P.*, destroy; ~TÊ KEWTIN, \*be devastated, \*be destroyed; ~TÊ XISTIN, devastate, destroy; ~AN<sup>1</sup>, ~AN ~AN *n.* state of total devastation.

**qiran<sup>2</sup>** *n.* name of a silver coin.

**qirandîn** (qirên) *v.t.* caw, croak, prognosticate misfortune, make inauspicious remark (BO, to detriment of). Cf. QIRÎWANDIN, QIRANDIN.

**qir/e<sup>1</sup>** also ~EQIR *n.* cawing, croaking; ~E *K.*, caw etc.; ~QIRE<sup>1</sup> *n.* name of bird of crow family.

**qire<sup>2</sup>** *n.* person at end of row, child at bottom of class, last child of family, labourer's mate.

**qirqire<sup>2</sup>** *n.* pulley.

**qir-u-qep** *a.* silent.

**qise** *n.* talk, conversation, speech; BE ~, it is said; BE ~RA, for instance; ~HEL BESTIN, make up false story; ~HEL BESTIN BEDEM . . . -EWE, impute statement falsely to; ~BIRÎNEWE, refuse to talk, refuse to continue

social relations, (LEGEL, w.); ~DIRÊJE PÊ *P.*, talk at wearisome length; ~LÊ DIZÎN, induce to blab; HATIN E ~, begin to speak; HÊNAN E ~, induce to speak; ~LÊ DER HÊNAN, induce to blab; ~HÊNANEWE, bring speech to end; ~LESER DA KÊSHAN, extract statement from; ~*K.*, speak, converse, (hence ~KER *n.* speaker, spokesman; ~LÊ *K.*, talk about, disparage; ~LÊNEK, avoid mentioning; ~NEK. LEGEL, refuse to have social intercourse w.); ~DIRÊJ KW., talk at wearisome length; ~PÊ WUTIN, abuse, speak ill of; ~XUWARDIN, be abused, be blamed; ~NEXUWARDINEWE, refuse to put up w. rudeness (LÊ, from); ~LERÛ *a.* frank, outspoken; ~XOSH *a.* amusing talker.

**qisil** *n.* lime; ~-U-GECH *n.* mortar.

**qisin** *n.* dry-stone wall (oft. surrounding tomb), precincts, shrine, tomb.

**qishqere** *n.* magpie.

**qit** *a.* unobtainable.

**qiyamet** (*A*) *n.* resurrection.

**qizilqurt** (*T*) *n. lit.* red worm, only as excl. a plague on you.

**qible** (*A*) *n.* direction of Mecca, south; ~NIWÊN *n.* compass.

**qich** *a.* having screwed up eyes, screwed up (eyes); CHAW ~*K.*, screw up the eyes; CHAW LÊ ~*K.*, blink at.

**qijandîn** (qijên) *v.t.* scream.

**qij/e** *n.* scream; ~EQIJ, ~-U-WUR *n.* screaming.

**qile** see under QEWM.

**qime** *n.* mince; ~*K.*, mince; ~KÊSH *n.* large mincing knife, chopper.

**qîmet** (*A*) *n.* price; ~DAR *a.* valuable. See BEHA.

**qîn** *n.* spite, rancour; LE ~ANA ('. . .), out of spite; ~LÊ *B.*, \*feel vindictive against, \*detest; ~*G.*, be obstinate, ~LÊ HEL *G.*, feel spiteful against; ~LÊ HEL SAN, \*become exasperated w.; ~EBERÎ *n.* spitefulness, rancour; ~LEBER, ~LESIK *a.* spiteful, vindictive.

**qîr** *n.* pitch, tar; ~ÎN *a.* tarred, tarry; ~ÎNE *n.* pitched water-pot; ~SÎCHME *a.* unaccommodating, difficult, (person); ~TAW *n. and a. gen.* ~TAW *K.*, tar surface (e.g. of road); ~-U-SIYA, ~-Y-SIYA *int. lit.* pitch (and) black, I couldn't care less.

**qîr** *adv. gen.* ~*G.*, catch (bird) alive and squawking; ~E, ~EQÎR *n.* croaking, cawing, squawking, screaming.

**qîrandîn** (qîrên) *v.t.* croak, caw, squawk, scream. Cf. QIRÎWANDIN, QIRANDIN.

**qîsmet** (*A*) *n.* fate, what is ordained.

**qît** *a.* erect; XO ~*K.*, brace oneself; ~KW., erect, set up on end; ~KE *n.* clitoris.

**qoch<sup>1</sup>** *n.* ram's horn; ~LÊ *P.*, ~HAWÎSH TIN, butt.

**qoch<sup>2</sup>** *n.* peak (topog.); ~KE *n.* high conical head-dress (fem. att.; cf. QÛCH).  
**qochax** *a.* clever, quick, smart.  
**qocheqani** *n.* sling (for missile).  
**qol** *n.* arm, sleeve, direction, column of troops.  
**qole** *see under* QERZ.  
**qolt** *n. gen.* ~ P., stumble.  
**qomiser** (*E*) *n.* police inspector.  
**qomîte** (*E*) *n.* secret revolutionary society; ~CHÎ *n.* member of such society.  
**qondere<sup>1</sup>** (*T*) *n.* shoe of European style w. raised heel.  
**qondere<sup>2</sup>** *n.* small bubble, spot; AWEKE ~ EKA, spots of rain can be seen on the water.  
**qopche** *n.* button; ~ KW., ~ TIRAZANDIN, undo b., unbutton (Y); ~ DA X., do up b.  
**qopye** *n.* marshy depression.  
**qoqiz** *a.* prominent, protruding.  
**qorix** *a.* reserved (originally of public bath closed and reserved for important person); ~ K., reserve (place).  
**qori** *n.* teapot.  
**qort** *n. and a.* ruck, excrescence, snag, obstacle, difficulty, rucked, snaggy, beset w. obstacles; ~ TÊ KEWTIN, \*get into difficulties, \*encounter obstacles; ~ TÊ X., put obstacles in way of, impede; ~AYÎ *n.* difficult going.  
**qor<sup>1</sup>** *a.* ruptured (med.); ~Î *n.* rupture, hernia.  
**qor<sup>2</sup>** *a.* stupid, nonsensical.  
**qor<sup>3</sup>** *n.* great bell, bourdon; ~E *n.* boom, roar (bull), rumble (intestinal); ~EQOR *n.* sustained booming etc.; ~QORE *n.* humming-top; ~QORE Y DÛDESTEKÎ *n.* large humming-top requiring two people to set it spinning. Cf. ZENG<sup>1</sup>.  
**qorandin** (**qorên**) *v.t.* boom, roar, rumble.  
**qorî** *n.* chameleon supposed to mock devout Muslims; ~TAN *n. c.*, lout.  
**qorican** *n.* galingale.  
**qostinewe** (**qoz**) *v.t.* grab at, catch in air. Also QOZÎNEWE.  
**qoshme** *n.* jester.  
**qotin** *a.* bare, uncovered, (of head only).  
**qox<sup>1</sup>** *n.* peach.  
**qox<sup>2</sup>**, **qoxte** *n.* hut, hovel. Also KOX, KOXTE.  
**qoz<sup>1</sup>** *n.* trump (cards).  
**qoz<sup>2</sup>** *a.* very good, excellent.  
**qozaxe** *n.* pod, bole (cotton), cocoon.  
**qoze** *n.* loud cough.  
**qozîn** (**qoz**) *v.i. see* HEL QOZÎN.  
**qozînewe** *v.t. see* QOSTINEWE.  
**qube** (*A*) *n.* dome, vault, boss (esp. on belt).  
**qubûl** (*A*) *n.* reception, acceptance; ~ B., \*accept; ~ K., accept.  
**qubulî** *n.* a variety of PİLAW, q.v.  
**qucûl** *n.* archaic headman of town quarter.

**qujbashî** (*T*) *n.* small pieces of meat roasted on skewer. Cf. KEBAB.  
**qujbin** *n.* corner (internal), nook.  
**qu<sup>1</sup>** *n.* slave; ~ERESH *n.* negro s.  
**qu<sup>2</sup>** *n.* ankle; ~ HEL K., ~ HEL MAÎN, turn up, tuck up, one's trousers; ~EPÊ *n.* ankle; ~EPISKÊ (*SN*) *n.* loitering.  
**qu<sup>3</sup>** *n. gen.* ~Ê CIGERE, bundle of cigarettes.  
**qulanc** *n.* span between tips of thumb and forefinger.  
**qulap** (*A*) *n.* hook, grapnel; ~ Y MASÎGIR, fish-hook.  
**qule** (*A*) *n.* peak; ~ Y QAF, topmost peak of Caucasus as remotest and most inaccessible place imaginable; ~POPE *n.* topmost point, summit.  
**quletên** (*A*) *n.* volume of water sufficient to be accounted ceremonially pure for purpose of ritual ablutions.  
**qu<sup>1</sup>** (*M*) *see* KUL<sup>1</sup>.  
**qu<sup>2</sup>** (*M*) *see* KUL<sup>2</sup>.  
**quġan** (**quġê**) *v.i. see* HEL QULAN.  
**quġax** (*T*) *a. only in* GÖQULAX.  
**quġ** *n.* handle (of pot, cup, etc.), hook.  
**quġing** *n.* crane (bird), pick-axe.  
**quġin** (**quġ**) *see* HEL QULÎN.  
**quġ<sup>1</sup>** *a. see* QULF.  
**quġ<sup>2</sup>** *n.* bubble; ~ P., bubble (boiling liquid); ~EQULP Y CHÊSHT, bubbling sounds of cookery.  
**quġtan** (**quġtê**) *v.i. ~ANDIN* (~ÊN) *caus. see* HEL QULġAN.  
**qum** *n.* sip, draught, puff (cigarette); ~ P., take a sip, etc. (LÊ, of).  
**qumar** (*A*) *n.* gambling; ~ K., gamble; ~BAZ *n.* gambler, rogue; ~XANE *n. g.-den.*  
**qumash** *n.* cloth.  
**qumat** (*A*) *n.* swaddling bands (child). *See* MELOTKE.  
**qumrî** *n.* dove.  
**qunan** (**qunê**) *v.i. see* HEL QUNAN.  
**qune** *also* ~QUN *n.* hopping on both feet (birds); ~ K., hop along thus.  
**qunet** *n.* pride, conceit.  
**qunêr** *n.* boil (suppurating tumour).  
**qunîn** (**qun**) *v.i. see* HEL QUNÎN.  
**qup/an** (**qupê**) *v.i.* be dented, be crushed, be stove in, (*hence* QUPAW, *a.* dented); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* dent, crush.  
**Qur'an** (*A*) *n.* Koran.  
**qurban** (*A*) *n.* sacrifice; CÊJN Y ~, major Muslim festival celebrated on 10th day of ZÎLHÛCE, *see* Appendix I; ~, *as term of respect scil.* (BE) ~-ÎT BIM, may I be your s.; ~Î *n.* sacrificial animal; ~Î K., sacrifice animal.  
**qur'e** (*A*) *n.* lots ~ KÊSHAN, draw lots (esp. for conscription). Cf. QAF<sup>2</sup>.  
**qurs<sup>1</sup>** *a.* solid, heavy, unwholesome (water), arduous, violent, rude (language); zîw y ~,

solid silver; ~AYĪ *n.* weight, solidity, ~EHÊLANE *n.* bird that does not leave nest; ~î *n.* weight etc.  
**qurs**<sup>2</sup> *n.* lozenge, tablet; ~Y NE'NA, peppermint l.  
**qurtan** (**qurtê**) *v.i.*, QURTANĎIN (QURTÊN) *caus.* see HEL QULTAN.  
**qurtim**, *n.* throat, front of neck; ~G., take by the t., bring force to bear on, (Y).  
**qur** *n.* mud; ~ BESER-Y, ~ BESER BAWK-Y, *excl.* of disapproval wishing or foretelling eventual misfortune may it not profit him, he will pay for it; ~P. BE DEMA, reduce to silence (Y; ~-IM DA BE DEM-ITA, shut up!); BE ~G., block up w. mud, abandon (house); hence BEQURĠIRAW *a.* abandoned, derelict); ~GW., mix m.-plaster (for brick-making, surfacing roof, etc.); ~K. BE SERA, pour earth on own head as gesture of sorrow, do serious harm to another (Y; ~-IM KIRD BE SER-ITA, as formula of insult or reprimand, damnation take you); ~PÊWAN, pour earth on own head in sorrow; ~AW *n.* muddy puddle; ~AWĪ *a.* muddy, splashed w. mud; ~AWÎLE, ~AWÎLKE *n.* snipe (bird); ~BESER *a.* and *n.* unfortunate, mourner; ~EKARĪ *n.* m.-mixing, m.-plastering; ~-U-CHILPAW *n.* wet mud.  
**qurabî** (*A*) *n.* cake made w. almond paste.  
**qurandîn** (**qurên**) *v.t.* see HEL QURANDIN.  
**qurg** *n.* throat, gullet.  
**qurnawilke** *n.* newt.  
**qurñe** *n.* tap.  
**qurqurage** *n.* wind-pipe.

**qurqushim** (*T*) *n.* lead.  
**qusûr** (*A*) *n.* short-coming, failure to act, change (money returned; cf. KUSÛR).  
**qushqî** *a.* irritated, angry.  
**qushqun** *n.* crupper.  
**qut** *a.* erect, pointing, projecting; ~BW., loom up suddenly; ~KE, *n.* peak.  
**qutabî** (*A*) *n.* student, child at school; ~XANE *n.* school.  
**qutan** (**qutê**) *v.i.* see HEL QULTAN.  
**qutû** *n.* small box; ~LE *n.* small tin lamp.  
**quwet** (*A*) see QEWEET.  
**quz** see KUZ.  
**qû** *n.* swan; TÛK Y QÛ, swan's down.  
**qûch** *a.* pointed, conical; ~KE *n.* cone.  
**qûch/ân** (**qûchê**) *v.i.* be clenched, be closed; *more commonly caus.* ~ANDIN (~ÊN), clench (fist), close (eyes, mouth).  
**qûlandîn** (**qûlên**) *v.t.* wail, howl.  
**qûle**, **qûleqûl** *n.* wailing, howling.  
**qûl** *a.* deep; ~AYĪ *n.* deep place, depths; ~î *n.* depth; ~ÎNE *n.* deep kind of basket; ~KE *n.* pit.  
**qûn** *n.* see KING.  
**qûqandîn** (**qûqên**) *v.t.* crow.  
**qûqe**, **qûqequq** *n.* crowing.  
**qûret** (*A*, QUDRA) *n.* power (esp. of God), Providence; BE ~Y XUWA, by the grace of God; AGIR Y ~, natural fire, superman.  
**qûrandîn** (**qurên**) *v.t.* see QÛLANDIN.  
**qûre**, **qûreqûr** see QÛLE.  
**qût**<sup>1</sup> (*A*) *n.* food.  
**qût**<sup>2</sup> *n.* gen. ~P., swallow.  
**qût**<sup>3</sup> *a.* bare; ~ELE *a.* shabby, threadbare.

## R

**ra**<sup>1</sup> (*A*) *n.* opinion; ~LÊ B., \*agree to, \*support; ~LESER B., \*hold o., decide.  
**ra**<sup>2</sup> *n.* road; ~~, in lines, striped; ~BER *n.* guide; ~BERĪ *n.* guidance; ~REW *n.* passage, corridor; ~YĪ *a.* gen. ~YĪ B., set out on journey, be arranged, be solved, be trained; ~YĪ K., see off on journey, put through (business), solve (difficulty), train.  
**-ra**<sup>3</sup> (*M*) *enclitic postp.* (rare) BE QISERA, for instance.  
**ra**<sup>4</sup> *adv.* along, used to form a large class of comp. vv. *expr. clearly or obscurely this idea (nn. derived directly from such vv. but not shown w. them are given in the next article):* ~BÎNÎN, expect of, trust to do, (PIYA); ~BURDIN, pass (PIYA, through; BESER . . . -PA, over; BEJÊR . . . -PA, under; etc.), elapse (BESER . . . -PA, since), hence ~BURDÛ *a.* past (DEM Y ~BURDÛ, past tense; ~BURDÛ Y DÛR, pluperfect; ~BURDÛ Y PÊKHATU, preterite;

~BURDÛ Y PÊKNEHATÛ, imperfect; ~BURDÛ Y PÊSHKEWTÛ, perfect); ~BUWARDIN, pass the time (XOSH ~BUWARDIN, live happily; NAXOSH ~BUWARDIN, have an unpleasant time; NEXOSHĪ ~BUWARDIN, have an illness; PÊ ~BUWARDIN, live on, manage with); ~CHENÎN, ~CHĪLEKÎN, be startled, start, shy; ~CHĪLEKANĎIN, *caus. of prec.*; ~CHÛN see RO CHÛN; ~P., drive away, pour (TÊ, into); ~DASHTIN :2: ~HÊLAN; ~GEYISHTIN, ~GEYÎN, arrive in time (PIYA, for; ~GEYANĎIN, *caus. of prec.*, communicate to, inform; PÊ); ~G., hold back, delay, observe (rule), harbour, engage or employ (servant), keep (animal), keep (PAK ~G., keep clean), maintain (XO ~G., control oneself, be patient), take up a position (XO ~G. LEBER . . . -PA, stand out against, resist); ~GÎRAN, *pass. of* ~G. (XO-YAN PÊ ~NAGÎRÊ, they cannot control themselves, they cannot abstain

from doing sg.; XUWA ~GĪRAW-TAN KA, God maintain you, i.e. in your prosperity); ~ HATIN, become accustomed, become familiar, (PÊ, to, with), come to depend upon (PÊ'WE), come to run smoothly, (hence ~HATŭ a. accustomed, familiar); ~ HĒLAN, extend, hold out (child for natural functions), make (sounds, noises), give (ear); ~ HĒNAN, train, tame, (XO PÊ'WE ~ HĒNAN, accustom oneself to); ~ HĒSHTIN, see ~ HĒLAN; ~ JENĎIN, ~ JENĪN, rock (cradle); ~ KEWTIN, arrive in time (PIYA, for); ~ DŪ KEWTIN, follow, elope; ~ KĒSHAN, pull along, drag, attract, stretch, lay out; ~ K.<sup>1</sup>, run, run away, desert; ~ K.<sup>2</sup>, push (LÊ, TÊ, into); ~ KISHAN, lie down (hence ~KISHAW a., recumbent); ~ MALIN, sweep away; ~ MAN, pause for thought, ponder, meditate, (LÊ TÊ, about, upon); ~ DŪ N., drive back; ~ PERMŪN, trust, rely on, (PIYA); ~ PERĪN, jump up (~ PERANDĪN, *caus. of prec.* rouse, startle, perform, bring to completion); ~ PĒCHAN, hale off, take into custody; ~ PISKANDĪN, snatch away; ~ RĪFANDĪN, drive away, carry off as loot; ~ SIPARDIN, advise, recommend; ~ SHEKANDĪN see ~ WESHANDĪN; ~ TEKANDĪN, tug at, give a shaking to (esp. a person); ~ WESTAN, stand still, halt, (~ WE = ~ WESTE, stop, halt!; BO-M ~ WESTE, just wait and see what I shall do to you; ~WESTAW a. enduring; XUWA ~WESTAW-TAN KA, God maintain you in your prosperity), wait, be patient (LÊ, for, with); ~ WESTANDĪN, *caus. of prec.* stop, put a stop to; ~ WESHAN, vibrate, wave; ~ WESHANDĪN, *caus. of prec.* shake, wave, brandish; ~ X., spread.

**ra<sup>1</sup>** in comb.; ~GIRTE n. employee; ~GĪR a. delayed, held up, stabilized, (DIL ~GĪR K., conciliate; XO ~GĪR K., control oneself); ~HĒL, see ~YĒL; ~JE n. beam; ~MAL n. gen. ~MAL D., sweep away; ~PĒCH n. gen. ~PĒCH K., put to flight; ~SIPARDE, ~SIPĒRAW n. recommendation, bearer of recommendation; ~SIPĒRĪ n. recommendation; ~WĒJ see *separate entry*; ~YEL, ~YĒL (= ~HĒL) n. cross-beam, warp (weaving), line, dash, (~YĒL Y TELGHIRAF, telegraph line; ~YĒL K., tie horizontally, lay out in length); ~YEX n. floor covering, carpets, furniture in general.

**rade** n. degree, stage; LE ~ Y SE'AT SHESHA, at about six o'clock.

**ram** a. tame, domesticated, accustomed, submissive; ~ B., be tamed, submit; ~ K., tame, induce to submit.

**ramŭde** a. gen. ~ K., win the confidence of. **ran<sup>1</sup>** n. flock.

**ran<sup>2</sup>** n. thigh; ~IK n. trousers; ~IK Y DERELINGBILAW, wide-legged trousers.

**ranĪn (ran)** v.t. drive.

**rast** a., n., and adv. right (opp. to left), direction, straight, level, correct, true, honest, faithful; BE ~, ~ BE ~, in fact, indeed; BE ~IM-E, I assure you it is so; BE ~, BE ~TAN-E, am I really to believe you?; LE ~EWE, on, from, the right (Y, of); LE ~PA, facing (Y; LE ~ Y ÊWEDA NATUWANIM BIWESTIM, I cannot stand up to you); XUWA W RASTAN, suddenly by the grace of God, providentially; ~ BW., become straight, rise, stand up, sit up, get up, (from sleep, from sick bed, etc.; ROJ Y ~ BW., resurrection day), rebel, prepare to fight, (LÊ, against); ~ (or BE ~) DER CHŪN, prove to be true, come true; BE ~ DER HĒNAN, prove the truth of; ~ K., tell the truth; ~ KW., set up on end, stir up to rebel, correct, adjust; ~ ROYĪN, go straight, tell the truth.

**rast** in comb.: ~AL a. truthful; ~AYĪ n. flat, level place; ~BĒJ a. truthful; ~E<sup>1</sup> n. straight line, ruler; ~E<sup>2</sup> n. name of a dance; ~EBAZAR n. main street through bazaar; ~EQĪNE a. true, genuine; ~ERĒ n. straight road; ~EWE gen. ~EWE B., ~EWE K., see ~ BW., ~ KW.; ~EWRAS<sup>t</sup> adv. in very truth, directly; ~EWXO, a. and adv. direct, directly; ~GO a. truthful; ~Ī n. straightness, truth, straightforwardness, loyalty, really? (BE ~Ī, really, in truth; ~ĪYEKE-Y, the truth of the matter, in truth; MESTĪ W ~Ī, in vino veritas); ~-U-CHEP see CHEP-U-RAS<sup>t</sup>; ~-U-REWAN a. and adv. true beyond question, in very truth.

**ratŭ** n. allowance of bread collected daily for theological students, for mosque servants, etc.; ~ Y FEQĒ REĤMET-TAN LÊ BĒ, cry of person collecting such allowance, pray bring the FEQĒ's allowance and may God have mercy on you.

**raw** n. hunting, shooting; ~ K., hunt, shoot, (Y; hence ~KER n. hunter, sportsman); ~ N., chase, hunt, (Y); ~EKANĪ n. shooting birds (gen. hill-partridge) when watering at spring; ~EMASĪ n. fishing; ~GE n. h.-ground, s.-ground, shoot; ~KE n. imitation nest-egg; ~-U-RŪT n. foray, raid, (~-U-RŪT K., go raiding); ~-U-SHIKAR n. hunting and shooting.

**rawêchke** see RAWĒJKE.

**rawĒj** n. conjecture; BE ~, at a guess; ~KE n. wavering, irresolution.

**rawêshk** see RAWĒJKE.

**raye** n. scope, powers, authority, competence, entrée; ~ KEWTIN, \*be in a position (to do sg.), \*have the entrée.

**rayic (A)** a. current, in general circulation.

**raz<sup>1</sup>** n. secret, mystery; ~ Y DERŪN, secrets of the heart; ~POSH a. keeper of secrets

(esp. God); ~-U-GILEY<sup>1</sup> *n.* friendly reproaches; ~-U-NIYAZ *n.* begging for favours, cajolery.

raz<sup>2</sup> *K.* see RAST *K.*

raz/an (razê) *also* ~ANEWE *v.i.* bc decorated; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* decorate, equip, endow; ~ANDINEWE *caus.* deck (bride).

razi (A) *a.* satisfied, content.

razqî *n.* name of a species of grape.

razyane *n.* fennel, anise, aniseed.

reben *a.* celibate, pauper.

rebeq *a.* complete, perfect, whole.

rebet *n.* hide, screened stand, (shooting).

rebi *a.* see under MIRÎSHK.

Rebî'ulewel, Rebî'ulaxer (A, RABI' AL-AWWAL, RABI' ATH-THÂNI *n.* third and fourth months of Islamic lunar year.

recal *a.* bare, poor.

Receb (A, RAJAB) *n.* seventh month of Islamic lunar year.

recen see RECAL.

rechel *n.* jam, conserve of fruit.

rechejak *n.* root, stock.

rede *n.* common fund subscribed to by theological students.

redû *only* ~ KEWTIN see RA DÛ KEWTIN under RA<sup>1</sup>.

ref<sup>1</sup> (A, RAFD) *n. gen.* ~ K., be a Rafidite, abuse the first three Caliphs.

ref<sup>2</sup>, refe *n.* shelf.

refisk *n.* hock (joint).

reftar (P) *n.* behaviour. See REWTAR.

reg *n.* vein, root, emotions; ~ Y DIL, heart-strings; ~ Y KURDAYETI, Kurdish patriotic feelings; ~ DA KUTAN, take root; ~EZ *n.* root, ancestry, race; ~-U-RÎSHE *n.* roots.

rehe (A) *n.* Turkish delight.

rehet (A) *a.* tranquil; ~î *n.* tranquility, funnel for pouring liquid.

rehêle *n.* shower.

rehm (A) *n.* mercy, kindness; ~ B., \*be kind, \*feel affection, (LEGE), to, for, esp. relations); ~ PÊ K., show m. to, be kind to; ~AN *a.* compassionate (God); ~ET *n.* God's m.; ~ET LE AWXOR, cry of water-server in public place God's m. on him who drinks water; ~ET-Y LÊ BÊ, God rest his soul; BE ~ET Y XUWA CHÛN, die; ~ETI *a.* deceased, the late.

rehwan *a.* ambling.

rejû *n.* charcoal.

remedane *n.* a species of millet.

Remezani (A, RAMADÂN) *n.* Ramadan, ninth month of Arabic calendar, month of fasting; CEJN Y ~, festival to celebrate end of the fast.

renc *n.* toil, labour; BE ~ Y SHAN U BE AREQ Y NAWCHEWAN, with t. and sweat; ~ BIRDIN, labour (hence ~BER, labourer, gen. agricultural); ~ P., strive; ~ KÊSHAN, toil, suffer

trouble; ~ERO *a.* unfortunate, who has toiled in vain; ~ÛR *a.* suffering.

rencan (rencê) *v.i.* be angry, be offended, (LÊ, with, at); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* offend.

rend<sup>1</sup> *a.* shrewd, gay.

rend<sup>2</sup> *n.* land in river bed exposed after subsidence of flood.

rende *n.* plane (tool), grater.

reng *n.* colour, paint, form; ~-E, it is probable that, probably; B'EM ~E, at this rate, in this manner; ~ BESTIN, turn out well, be successful, (action); ~ (HEL) BIZIRKAN, \*turn pale; ~ TÊK CHÛN, \*turn pale; ~ CHÛNEWE, \*fade; ~ P.W., run, spread from coloured to uncoloured parts, (EM CHÎTE ~EDATEWE, the colours of this cloth are not fast); ~ HEL GERAN, \*change colour, \*turn pale; ~ WER G., assume an aspect, take a good or a bad turn (Y); ~ HÊNAN U BIRDIN, keep changing colour; ~ K., colour, paint; ~ PÊÎN, \*turn pale; ~ RISHTIN, colour; ~ DA RISHTIN, mark out foundations for building.

reng in comb.: ~ALE *n.* name of a small bird; ~AR see ~DAR; ~AW *n.* watery and slightly fermented conserve of black grapes (~AW GW., make such conserve); ~AWRENG *a.* multicoloured; ~DAR *a.* colourful; ~ÎN *a.* colourful, pretty, beautiful; ~-U-BO, *n.* bloom, freshness (esp. of girl).

renî *n.* avalanche.

rep *a.* stiff and straight, erect; ~ K., stiffen, stretch out; ~-U-PAST *a. and adv.* quite straight, directly.

repe, reperep *n.* tapping, clicking, clatter (e.g. of horse's hoofs).

req *a.* hard, stiff, dry; ~ B., stiffen, be obstinate; ~ BW., be frozen to death; ~ HEL HATIN, become brittle, be stale (bread); ~AN *a.* hard, stony; ~ANÎ, ~AYÎ, ~E<sup>1</sup> *n.* hard place, stony ground, uncultivable area; ~ELE<sup>1</sup> *n.* any prominent bone (~ELE Y PÊ, ankle-bone); ~ELE<sup>2</sup> *a.* thin, skinny, skin-and-bone; ~EMAR *n.* a species of poisonous snake; ~EN see ~AN; ~ENÎ see ~ANÎ; ~ÊNE see ~ELE; ~-U-TEQ *a.* dry, stale (bread).

reqe<sup>2</sup> *n.* tortoise.

reqe<sup>3</sup> see TEQE-W-REQE.

reqîte *n.* lumbago.

reqs (A) *n.* dance; ~ K., dance. See SEMA.

resed (A) *only* ~XANE *n.* observatory.

resen (A) *n. and a.* rope, pedigree, thoroughbred.

resm<sup>1</sup> (A) *n.* picture; ~ KÊSHAN, draw p.; ~ DIRUST K., paint p. See NÎGAR.

resm<sup>2</sup> (A) *n.* formality, ceremony, fee, duty (payment); ~î *a.* official (see DÎWANÎ); BE ~î, officially.

resh *a.* black, and fig. violent, disastrous, etc.; as *n.* anus; ~ BW., go out, be extinguished.



(fire in grate); ~ CHÛNEWE, look blackish (off. said of distant indistinct object); ~ KW., cross out (writing), fill up (manuscript book), *see also* ~ CHÛNEWE.

**resh in comb.**; ~AW *n.* charcoal-ink, *see also* AW Y ~; ~AYĪ *n.* black or dark-coloured place, indistinct distant object; ~BAW *a.* blackish; ~BAZ *a.* piebald; ~BELEK *n.* mixed dancing of men and women (~BELEK K., ~BELEK HEL PERĪN, dance thus); ~BIGĪR *n.* mobilization, levée en masse; ~BĪN *a.* pessimist; ~BOR *a.* dark brown (horse); ~EBA *n.* violent wind, gale; ~EDAL *a.* species of eagle; ~EDAR *n.* elm; ~GIRANETĒ *n.* typhus; ~EMĒ *n.* caterwauling, mating of cats, season about February; ~EWULAX *n.* cattle; ~ĒNE *n.* iris of eye; ~KAR *a.* blackish; ~KE<sup>1</sup> *n.* net of goat-hair cord used as sack for chaff; ~KE<sup>2</sup> *a.* blackish, darkish; *often used in comb. in name of tribe separated from main body, e.g.* CAFERESHKE, MAMISHERESHKE; ~KE<sup>3</sup> *n.* cummin seed; ~KELE *a.* darkish in colour; ~KE-W-PĚSHKE *gen.* CHAW ~KE-W-PĚSHKE K., \*see blurred images, \*see stars, \*be dazzled; ~KE-W-SHIMLĪ *n.* cummin and fenugreek sprinkled on bread to give special flavour; ~KOYĪ *n.* a species of grape; ~KUJ *a.* harsh, ruthless; ~MAL *n.* black goat-hair tent; ~MĪRĪ *see under* TĪRĒ; ~OK ~OKĪ *a.* low-grade, *as n.* inferior goat's hair as opp. to MEREZ, q.v.; ~TALE *a.* dark (complexion); ~U-RÛT *a.* poor, down-at-heel; ~U-SIPĪ *a.* piebald; ~U-SHĪN, purple w. rage.

**reshk** *n.* envy; ~PĚ BIRDIN, be envious of; ~IN *a.* envious.

**reshme, reshwe** *n.* chain or ornamented part of head-stall.

**ret<sup>1</sup>** *n. gen.* ~ B., pass (PIYA, LĒ'WE, by); BER ~ KEWTIN, \*encounter; ~ K., exceed, go beyond bounds of, (LĒ); ~U-BOYĪN *n.* gait.

**ret<sup>2</sup>** *n. gen.* ~ BIRDIN, ~ D., stagger, totter.

**ret<sup>3</sup>** (*A*) *n. gen.* ~ KW., give back.

**retandin** (retĕn) *v.t.* frighten away.

**rew** *n.* march, going; ~AN<sup>1</sup> *a.* moving, flowing, current, loose (bowels), fluent, easy (DERZ ~AN B., \*know lesson well; DERZ ~AN K., learn lesson well); ~ANE *gen.* ~ANE K., dispatch, accompany (parting guest); ~ANĪ *n.* fluency (BE ~ANĪ, fluently; DERMAN Y ~ANĪ, laxative); ~E *n.* flock, troop, sounder (pig) (~EWAN *n.* drover); ~END *a.* and *n.* nomad, nomadic; ~REWE *n.* wheel; ~UK *n.* traveller; ~USHT *n.* behaviour; ~T *n.* gait, paces; ~TAR *n.* behaviour.

**rewa** *a.* permissible; ~ Y HEQ NĪYE, it is morally wrong; ~ BĪNĪN, approve.

**rewac** (*A*) *n.* currency; ~ B., \*have currency, \*be current.

**rewal** (*N*) *n.* lad.

**rewan<sup>2</sup>** *see* BOĤ Y REWAN.

**rew/in** (rew) *v.i.* run away; ~ANDIN (~ĒN) *caus.* drive away; ~ĪNEWE *v.i.* be untied, be loosened, be unravelled, be separated, be dispersed, (XEW ~ĪNEWE, \*be unable to sleep); ~ANDINEWE *v.t. caus. of prec.* untie etc., separate (LĒ, from), raise or relieve (siege).

**rewneq** *n.* splendour, elegance; ~DAR *a.* splendid.

**rewq** *n.* link of chain, hoop (barrel), metal collar (on prisoner).

**rexne** *n.* breach, harsh criticism, fault-finding; ~ LĒ G., criticize harshly; ~ TĒ XISTIN, breach; ~DAR *a.* breached.

**rexsanġin** (rexsen) *v.t.* grant, vouchsafe.

**rext** *n.* equipment, apparatus; ~ Y BÛK, trousseau; ~ Y ESP, saddlery and harness; ~ Y XEW, bed and bedding; ~U-SHEQBEND *n.* carapison.

**rez** *n.* vineyard; ~ BIRĪN, prune vines; ~ANE *n.* annual tax on v.; ~EWAN *n.* vine-dresser; ~LE *n.* nightshade; ~LEPĚCH *n.* a species of ivy.

**reza<sup>1</sup>** (*A*) *n. and a.* consent, consenting; ~ B., consent, agree; ~ B., \*consent, agree; ~MEND *a.* pleased, satisfied; ~MENDĪ *n.* approval.

**reza<sup>2</sup>** *n.* facial expression; ~GIRAN, ~QURS *a.* ungracious, unamiable; ~SÛK *a.* amiable.

**rezaqġ** *n.* a species of grape.

**rezġl** (*A*) *a.* mean, stingy.

**rezm** *n.* battle; ~GA *n.* battle-field. *See* BEZM-U-BEZM.

**rĕ<sup>1</sup>** *only*: ~ KEWTIN for RĚK KEWTIN; ~ X. for RĚK X. (hence ~XER *n.* organizer etc.).

**rĕ<sup>2</sup>** *n.* the letter R; ~ Y TĪġ, the Kurdish rolled R written R.

**rĕ<sup>3</sup>** *n.* road, way; ~ ~, in lines, striped; ~ Y DES, opportunity; ~ PĚ BIRDIN, fathom mystery, understand; BE ~WE BIRDIN, manage; ~ BIRĪN, complete journey (Y, to); ~ LĒ BIRĪN, intercept, cut off; BE ~WE B., be en route; BE ~WE CHÛN, go along, live, get along, (LEGEġ, with; PĚKEWE, together); LE ~ DER CHÛN, go astray, be derailed; ~ LĒ TĚK CHÛN, \*lose one's way; ~ TĚ CHÛN, \*be possible, \*be practicable, \*make sense; ~ PĚ D., permit, allow; ~ LĒ TĚK D., mislead, confuse; LE ~ LA D. (with d.o.) push aside, (without d.o.) go aside; ~ D. E BER, set out on a journey; ~ LĒ G., ~ PĚ G., intercept (hence ~GIR *n.* highwayman); HATIN E ~, be persuaded, come round to agree, meet (Y); HATINEW' E ~, return to the right r., \*receive reward or punishment for some specific action in due course, \*get one's deserts; HATINEW' ESER ~, return to the right way; HĒNAN E ~, persuade; LE ~ DER HĒNAN, lead astray; KEWTIN E ~, set out on journey; ~ BER KEWTIN, \*become possible

for, \*find a way to do; BE ~ K., dispatch, send off; BE ~WE ROYISHTIN, walk, go along; BE ~ X., X. E ~, dispatch, put in motion, see off on journey.

**rê<sup>3</sup> in comb.:** ~BAZ *n.* way through, passage, procedure, way of life; ~BER *n.* guide, instructor; ~BUWAR *n.* traveller; ~PAR *n.* r-guard; ~GA, ~GE, freely used as alternative to ~ in most of usages *v. v.* shown in *prec. article*; ~GA-W-BAN *n.* the open r.; ~NIWÊN *n.* guide (~NIWÊNÎ K., act as guide); ~W-BAN *n.* the open road; ~W-SHÖN *n.* whereabouts, abode.

**rêchke** *n.* column of march, train, line of ants; ~BESTIN, establish such line, crawl backwards and forwards between two points (ants).

**rêhane** *n.* sweet basil; ~KÊWÎLE, wild basil; ~RESHE *n.* species of basil with large dark leaves.

**rêj** *pres. stem of* RISHTIN.

**rêj/aw** *n.* waterfall; ~GE *n.* mouth of river.

**rêk** *a. and adv.* arranged, regular, in good order, on friendly terms (LEGEL, with); ~KEWTIN, come to agreement (*oft. written* RÊ KEWTIN); ~X. (*oft. RÊ X.*), organize, arrange, reconcile; ~Î *n.* regularity, good order; ~KEWT (RÊKEWT) *n.* chance happening (BE ~KEWT, by chance); ~U-PÊK *a.* well arranged, in good order.

**rên** *see* RIDÊN.

**rês<sup>1</sup>** *n.* thickness of thread, of yarn, etc.; ~MAN *n. lit.* cord, only in phrase ASMAN U ~MAN incoherent, irrelevant, irrelevancy.

**rês<sup>2</sup>** *pres. stem of* RISTIN.

**rêsin (rês)** *see* RISTIN.

**rêsh** *a.* sore.

**rêwas** *n.* rhubarb.

**rêwî** *n.* fox.

**rêz** *see* RÎZ.

**-rêzan** *see* CHEPLERÊZAN, GELARÊZAN, GULERÊZAN.

**rêza** *also* ~E *n.* fragment; ~~, in fragments, in shreds; ~K., break in pieces, tear to shreds; ~ELOK *a.* fragile, flimsy.

**ribe (A)** *n.* weight of about 25 kilograms.

**ribenar** *n.* pomegranate juice.

**ridên** *n.* beard; ~SIPÎ *n.* grey-beard, elder. *Cf.* RÎSH.

**rifandin (rifên)** *v.t.* grab, snatch, seize, loot. *See* RA.

**rij/an (rijê)** *v.i.* be poured, spill (*intr.*), fall (leaves); ~AN E YEK, intermingle; ~ANDIN (~ÊN), *caus.* pour. *See* DA, HEL, TÊ.

**rijd** *a.* parsimonious, miserly; ~Î *n.* parsimony.

**rikat (A)** *n.* inclination of body in prayer.

**rikêshe** *n.* ribwort plantain.

**rim (A)** *n.* spear, lance; ~BAZÎ *n.* jousting. *See* NÊZE.

**rim/an (rimê)** *v.i.* collapse; ~ANDIN (RIMÊN), *caus.* knock down, overthrow. *Also* DA RIMAN.

**rimozin** *n.* name of a malevolent demon; LÊ-M BOT E ~, he has become a continuous source of worry to me.

**rind (N)** *a.* beautiful.

**rin/ek** *n.* file, rasp, curry-comb; ~EK K., file, etc.; ~Ê *see* CHINGERINÊ.

**ringandinewe (ringên)** *v.t.* complain persistently.

**ringering** *n.* grumbling.

**rinin (rin)** *v.t.* scratch (e.g. cat), plane, strip (e.g. leaves from branch), gather (flowers); MÛ ~, pull out (own) hair in anger. *See* DA.

**rink** *n.* edible stalk of gundelia.

**rinû** *see* GENÎ.

**riq** *n.* spite, rancour, indignation, obstinacy; LE ~ Y, out of spite against; ~LÊ B., \*dislike (permanently); ~LÊ BW., \*object to; ~G., be obstinate (LÊ, about); ~NÎSHTINEWE, \*calm down; ~HEL SAN, \*be indignant (LÊ, about); ~XUWARDINEWE, stifle one's rancour etc.; ~ANÎ, ~AWÎ *a.* vindictive, obstinate; ~EBERÎ *n.* unfriendly rivalry (~EBERÎ K. LEGEL, contend thus with); ~ESTÛR *a.* obstinate; ~IN, *see* ~ANÎ; ~LESIK *a.* harbouring angry thoughts.

**risk** *a. gen.* ~K. spoil.

**rist** *n.* string (e.g. of beads), leash; ~Y SAL, age, length of life; ~K., leash; ~E *n.* string, sentence (gram.).

**ristin (rês)** *v.t.* spin.

**rishanewe<sup>1</sup> (rishê)** *v.i.* shed petals (esp. vine flower), vomit.

**rishanewe<sup>2</sup>** *n.* cholera.

**rishên** *n.* drizzle.

**rishk<sup>1</sup>** *n.* nits; ~D. E (LE) SER, \*have *n.* in hair; ~IN *a.* lousy. *Cf.* ESPÊ, MÊTULKE.

**rishk<sup>2</sup>** *see* RESHK.

**rishtin (rêj)** *v.t.* pour, apply (colour), adorn, make up (face), darken w. kohl (eyes). *See* DA, HEL.

**riya (A)** *n.* hypocrisy.

**riya** *n.* name of a Persian and Yamani coin.

**rizan (rizê)** *see* DA RIZAN.

**rizgar** *a.* free, liberated; ~Î *n.* freedom, liberation.

**rizin (riz)** *v.i.* become ragged, rot, decay, be overripe.

**rizq<sup>1</sup>** *n.* rat.

**rizq<sup>2</sup> (A)** *n.* daily bread as given by God, wealth (esp. stores of wheat, of rice, etc.).

**rich** *a.* set wide apart (teeth).

**rijdirêj, rijgaw** *see* RÎSHDIRÊJ, RÎSHGAW.

**rik** *n.* sand; ~Y REWAN, quicksand; ~ELAN, ~ISTAN, ~ZAR *n.* sandy place, sandy waste.

**rin (ri)** *v.i.* *see* RÎYAN.

**ripoq** *n.* matter from eyes.

**riq** *only* ~U-FÎQ *a.* very soft, fluffy.

**rîqne** *n.* guano.

**rîs** *n.* thread, string.

**rîswa** *a.* ignominious; ~YÎ *n.* ignominy.

**rîsh** *n.* beard; EM ÎSHE-M BE ~EWE BÛWE, I have become involved in this matter; ~-IM LE ASHA SIPÎ NEKIRDÛWE, *lit.* I have not whitened my beard in a mill, I was not born yesterday; ~ HATIN, \*begin to show hair on face; ~ TASHÎN, shave. *Cf.* RÎDÊN.

**rîsh in comb.:** ~AL *n.* fibre; ~BABA *n.* a species of grape; ~BILBILÎ, ~BIZIN *a.* having sparse b.; ~DAR *a.* bearded; ~-DÊZE-W-BOZE *a.* having b. flecked w. grey; ~DIRÊJ *a.* long-bearded; ~DÛFLÎCHQANE *a.* having forked b.; ~E *n.* fibres of root, plumage, nerve, racial origin, (~E DER HATIN, be harassed; ~E DER HÊNAN, harass; ~E DA KUTAN, take root); ~GAW *a. and n.* fantastic (person), buffoon (XO ~GAW K., make oneself ridiculous); ~GIV *a.* having thick b.; ~-MASH-U-BIRINC *a.* having pepper-and-salt b.; ~PAN *a.* heavily bearded; ~SIPÎ *n.* elder, headman; ~TOP *a.* having trimmed b.; ~-U-SIMÊL *n.* hair of face; ~Û *n.* fringe.

**rîshole** *n.* starling.

**rîtal** *n.* soft dung, cow pat.

**rîwele** *a.* very thin, skinny.

**rîwen** *n.* purgative root-stock of rhubarb.

**rîwerîw** *n.* grumbling.

**rîx** *n.* dung.

**rîxole** *n. also* ~CHEWRE, intestines, bowels; ~KÛRE *n.* appendix; ~KÛRE B., \*have appendicitis.

**rîyan (rî, rîyê)** *v.i.* evacuate bowels.

**rîz** *n.* line, series, rank; ~BESTIN, ~G., form l.; BE ~G., treat w. respect; ~K., arrange in l.; ~LÊ N., treat w. respect; ~ÊN, ~KÊN *n.* game of noughts and crosses.

**rî<sup>1</sup>** *pres. stem of* ROYISHTIN, ROYÎN.

**rî<sup>2</sup>** *int. expr.* grief alas!, *also* EYE ~, HEY ~; *oft. w. noun denoting relation e.g.:* BAWKE-RO, alas my father!; BIRA-RO, alas my brother!; ~ ~K., lament.

**rî<sup>3</sup>** *n.* river; *gen. used in comb. as part of name of river when R sometimes becomes R, e.g.* CUWANRO, but TANCERO.

**rî<sup>4</sup>** *n.* day; *only in comb.* EMRO (!), NÎWERO.

**rî<sup>5</sup>** *adv.* down; *used only to form comp. vv.:* ~CHÛN, go down; sink down; ~KEWTIN, lie down; ~K., pour (solids e.g. grain); ~N., put down; ~NÎSHTIN, sit down; ~TEFTAN, settle down quietly.

**rîh (A)** *n.* spirit; ~Y REWAN, soul; ~CHÛN, \*be frightened; ~DAR *a.* animate; ~ZIL *a.* proud.

**rîj** *n.* day, sun; ~BASH, greeting good morning, good d.; ~E NA ~Ê, every other d., on alternate days; ~Ê LE ~AN, one fine d., once upon a time; EMRO ~-MAN-E, this is the day we have been waiting for; B. BE ~,

break (d.), get light; ~AWA B., set (sun); ~BERELLA B., emerge from eclipse (sun); ~BW., dawn; ~LÊ BW., \*see the d. break (LE SER Y SHAX Y GOYJE ~-MAN LÊ BUWEWE, we reached the top of the Goyzha ridge as day was breaking; XUWA BIKÂ ~-MAN LÊ BÊTEWE, God grant that our night may be turned into d.); ~GERANEWE, be getting longer or shorter (d. after equinox; *as n.* ~GERANEWE, equinox); ~GÎRAN, be eclipsed (sun; *as n.* ~GÎRAN, eclipse); ~HEL HATIN, rise (sun); ~LÊ HEL HATIN, \*see the sun rise (*cf.* ~LÊ BW. above); ~KW., stay up all night. *Cf.* XOR.

**rîj in comb.:** ~AN *n.* former times (LE ~AN ZÛTIR, earlier than usual; ~ANE *a. and n.* daily, daily wage; ~AWA *n.* sunset, west; ~BASHÎ *n. gen.* ~BASHÎ LÊ K., wish someone good morning; ~BUWÊR *n. gen.* ~BUWÊR K., take a day off (from work etc.); ~ELAT (~HELHAT) *n.* sunrise, east (~ELAT Y DÛR, Far East; ~ELAT Y NAWERAST, Middle East); ~GAR *n.* day-time, age, era; ~Î *a. and adv.* appertaining to day, daily; ~NAMCHE *n.* diary; ~NAME *n.* daily newspaper; ~NAME-CHÊTÎ, *see* ~NAMECHÎYETÎ; ~NAMECHÎ, journalist; ~NAMECHÎYETÎ, journalism; ~NE *see* KÎLAWROJNE; ~PERIST *n.* chameleon; ~RESH *a.* unfortunate; ~-U-MANG *n.* date; ~Û *n.* fast of Ramadan (BE ~Û B., be fasting; ~Û GÊRAN, go for stroll to while away last minutes of fast; ~Û G., fast; ~Û SHIKAN, \*forfeit merit of fast; ~Û SHIKANDIN, break fast; ~ÛWAN *a.* fasting).

**role, roleke** *n. (as int. !.)* darling child.

**Romî** *a.* Ottoman.

**ron** *n.* oil (*commonly* clarified butter); ~Y GUL, attar of roses; ~Y KERE, clarified butter; ~Y MASÎ, cod-liver o.; DES LE ~A B., \*be prospering; ~G., extract o.; ~ZEYTÛN *n.* olive-oil.

**rondik (N)** *n.* tear (from eyes).

**ronyas** *n.* madder.

**roshin** *a.* lit up, clear, bright; CHAW-MAN ~, we are delighted to see you (*esp.* after long absence); CHAW-TAN ~, congratulations on the happy event; DINYA ~ BW., \*get light (atmosphere); ~K., light (lamp), enlighten, clarify, explain; ~KW. *impers.* get light (~Y KIRDIBUWEWE, it was now daylight); ~AYÎ *n.* light, clearness. *Cf.* RÛN.

**roshna** *see* ASHNA-W-ROSHNA.

**rox** *n.* bank (river), shore.

**royne** *n.* kind of slow figure-dance.

**royishtin, royîn (RO, 3 pers. sing. pres.** ERWA, BIRWA) *v.i.* walk, go; LESER KARÊK ~, go on with an activity; LESER XO ~, proceed steadily, go at steady walk; ~EWE, go back.

**roz** *n. gen.* ~K., sew together, make up (garment).

**ruwalet** *see* RŪWALET *under* RŪ.

**ruw/an** (ruwê) *v.i.* grow, sprout, (plants etc.); ~ANĐIN (~ÊN) *caus.* grow, cultivate.

**ruwanî** *a.* vegetable (as opp. to animal and mineral).

**ruwanîn** (ruwan), *v.i. see* NUWAŘIN.

**ruwêl** *a.* wild (animals and plants).

**ruzqe** *n.* name of a herb.

**rû** *n.* face, front, aspect, surface, cover, top, side, form; ~BE ~, *f.* to *f.* (~BE ~ WESTAN, be opposed to each other); LE ~ Y... -EWE, by reason of, because of; L'EM ~WE'WE, for this reason; ~BÎNÎN, receive encouragement; ~B., \*have the *f.* to, \*venture to, *oft. neg.* \*be ashamed to, \*hesitate to; ~D.<sup>1</sup>, happen; ~D.<sup>2</sup>, encourage, be unduly lenient w., spoil, (E, PÊ); BE ~DA D., D. E ~, face, tax someone w. sg. (Y); ~HEL GERAN, \*turn pale; LE ~DA WER GERANEWE, turn angrily upon, contradict, refuse obedience to, (Y); ~LÊ WER GERAN, turn away from, cease to favour; ~G., presume to, make so bold as to; ~HEL G., remove superfluous hairs from face (fem. make-up); ~HATIN, LE ~HATIN, \*have the *f.* to, \*venture to; ~KIRANEWE, \*overcome shyness, be familiar; ~TÊ K., turn towards, look at, look favourably upon, be kind to; ~MAN, \*continue to venture to, *oft. neg.* no longer have the *f.* to; ~LÊ N., look to, apply for help to; DES BE ~WEWE N., refuse request (Y, of); ~SHIKAN, \*be humiliated; ~SHIKANĐIN, humiliate (Y; hence ~SHIKÊN *a.* rude); LE ~WA WESTAN, stand up to, oppose, (Y); X. E ~, show, display, disclose.

**rû in comb.:** ~BAZARÎ *a.* pretty, attractive, in demand; ~BEPÊKENÎN *a.* gay, jolly; ~DAMAL-RAW *a.* shameless; ~PAW *n.* event, incident; ~GESH *a.* jovial; ~GIRJ *a.* sullen; ~KAR *n.* façade; ~KESH *a.* sham; ~KESHî *n.* coating,

plastering, (~KESHî K., apply coating to); ~MET *n.* cheek; ~NŪS *n.* copy (~NŪS K., copy); ~PÔSH *n.* veil (over f.); ~QURS *a.* unforthcoming, unfriendly in manner; ~RESH *a.* disgraced; ~SARD *a.* glum; ~SEXT *a.* severe in manner; ~SIPî *a.* justified by results, honourable (~SIPÊTî *n.* honour, high reputation); ~SŪR *a.* (~SŪRî *n.*), same as *prec.*; ~SHÎRÎN *a.* pleasant, cheerful; ~TIRSH *a.* crabbed, churlish; ~WALET *n.* hypocrisy, fawning, servility, flattery; ~WE *n.* copy, shape, aspect (L'EM ~WEYEDA, in this case); ~WEW = ~BE, *see* BEREW; ~XOSH *a.* humorous; ~ZERD *a.* of yellow complexion, unhealthy looking.

**rûl** *n.* name of a plant.

**rûn** *a.* bright, clear, transparent, plain, enlightened; CHAW-TAN ~, congratulations!; ~KW., illuminate (hence ~KEREWE *a.* and *n.* illuminating, one who enlightens); ~AK *a.* light, bright, (~AK KW., illuminate); ~AKAYî *n.* bright place; ~AKî *n.* light; ~î *n.* clarity. Cf. ROŠHIN.

**rûsh/an** (rûshê) *v.i.* be abraded, be scraped; ~ANĐIN (~ÊN) *caus.* abrade, scrape, skim past.

**rût** *a.* naked, bare, plain, unadorned, absolute; ~BW., undress, strip, (*intr.*); ~KW., strip (*tr.*), loot; XO ~KW., *see* ~BW.; ~AWE *a.* bald, bare; ~AYî *n.* bare place, bare patch; ~E, ~EL, ~ELE *a.* ragged, threadbare; ~U-QŪT *a.* stripped and bare; ~U-BECAL *a.* miserably poor.

**rût/anewe** (rûtê) *v.i.* moult, shed (hair, leaves, etc.), go bald (head), be eroded; ~ANĐINEWE (~ÊN) *caus.* strip gradually, strip progressively, erode. Also DA.

**rûx/an** (rûxê) *v.i.* fall into ruin; ~ANĐIN (~ÊN) *caus.* ruin, destroy. *See* DA.

## S

**s** *pres. stem of* SAN.

**sa<sup>1</sup>** *a.* clear, pellucid, as *n. only* ~Y GERDIN pellucidity of (girl's) neck; ~KAR *a.* plain, unadorned, beardless; ~KO (SN) *n.* bare mountain; ~Lîs *n.* bare pole; ~LŪS *a.* smooth; ~MAL, ~YEQE, *n. also oft.* ~YEQE Y ~MAL, cloudless sky (~MAL-Y KIRD, the sky cleared); ~Yî *n.* clearness, pellucidity.

**sa<sup>2</sup>** *n.* shade, shadow; ~BAT *n.* harbour, hut of boughs; ~GAT, ~YE *n.* patronage, favour (LE ~YE Y ÊWE'WE, by your favour); ~YEWAN, *see* SEYWAN. Cf. SÊ<sup>3</sup>.

**sa<sup>3</sup>** *n. and adv.* time, than, in that case; ~DEY, now then, sharp's the word!.

**sabrên** *n.* male goat (over 2 years), billy-goat.

**sabûn** (E) *n.* soap; ~Y BEZî, low-grade s. made of animal fat; ~Y REQî, high-grade s. made of oil (gen. olive oil); ~LE BIN Y PÊ D., entrap.

**sac<sup>1</sup>** *n.* teak.

**sac<sup>2</sup>** *n.* griddle; KEWTIN ESER ~Y 'Elî, fall into poverty; NAN Y ~î, bread baked on g.

**sachax** (T) *n.* fringe. *See* RÎSHU.

**sachlex** (T) *n.* ornament attached to end of hair-plait (fem. att.).

**sachme** (T) *n.* small shot.

**sađanî** *see under* TIRÊ.

**sađe** *a.* plain, simple, artless.

**saf** (*A*) *a.* clear, clean, smooth; *as n.* flat stone used for game of ~SAFÊN, *see below*; ~ENDER ~ K., make a clean sweep of; ~SAFÊN *n.* name of game played w. flat stones points being scored as in bowls.

**sagh** *a.* healthy, sound, accurate, correct, straightforward, honest; PIYAWÊK Y ~, an honest man; ~ U SELÎM, safe and sound; ~ BW., be concluded (bargain); BO ~ BW., be proved to, \*be convinced, \*be satisfied as to the accuracy of; BESER . . . -ÐA ~ BW., \*be believed to be responsible for or guilty of, \*be charged w.; LESER ~ BW., \*receive preference, \*be preferred, \*receive contested award, contract, etc.; ~ KW., prove (BO, to); BESER . . . -ÐA ~ KW., charge w., impute to; LESER ~ KW., decide in favour of, give preference to. *Also* SAX.

**salar** *n.* commander.

**salme** *n.* name of a plant, perh. early purple orchis.

**sal** *n.* year; ~ BE ~, y. by y.; ~ Y AYINDE, next y.; ~ Y EMSAL, this y.; ~ Y PAR, ~ Y RABURDÛ, last y.; ~ Y XOSHî, y. of mild winter; ~E NA ~Ê, every other year; BE ~A CHÛN, age, become old, (*whence* BESALACHÛ *a.* aged).

**sal** *in comb.*: ~AN *n. and adv.* former times, formerly; ~ANE *a. and adv.* one y. old, annual, annually; ~BER *a.* bearing fruit every other y.; ~E, *comb. w. numeral to denote age e.g.* SÊSALÊ *a.* three y. old; ~EHA, ~EHA Y ~, for years and years, y. after y.; ~EWEXTE *a.* rising one y. old; ~EWSAL *adv.* from y. to y.; ~GERANEWE *n.* anniversary; ~î *a. and adv.* annual, annually; ~NAME *n.* calendar, almanac.

**salhan** (*A*) *see under* SIBA.

**sam** *n.* awe, dread, majesty; ~ B., \*be imposing; ~ K., be frightened; ~ G., ~ LÊ NISHTIN, \*be overcome by awe; ~ÐAR *a.* imposing, majestic, impressive.

**saman** *n.* property, equipment, wealth; ~ Y CENGî, warlike stores; ~ Y NAWMAL, household furniture and utensils; ~ÐAR *a.* wealthy.

**samote** *see* BENSAMOTE.

**san**<sup>1</sup> *n.* fashion, habit, kind; BE ~, in the manner (Y, of).

**san**<sup>2</sup> *n.* march past, parade; ~ D., review, inspect, (troops).

**San**<sup>3</sup> *n. short for* SULTAN, Sultan, title given to certain tribal chiefs originally as feudatories of Shah of Persia.

**san**<sup>4</sup> (*s and sê*) *v.i.*, SANDIN<sup>1</sup> (SÊN), *caus.*, *see* HEL SAN.

**sandin**<sup>2</sup> (SÊN) *v.t.* take, obtain, buy; ~EWE, recover; BO ~EWE, sing responsively, join in chorus. *Also* SENDIN.

**sag** *n.* shot used as missile, sloppy excrement of bird.

**sage** *see* SEDEQE.

**sard** *a.* cold; ~ B., be c., ~ B. LEGEL YEKA, cease to be friends (two persons); ~ BW., turn c., die (gen. of wounds or after long illness), lose interest, cease to be friendly (LÊ, with); DES (DIL) ~ BW., \*relax, \*slacken effort; ~ K. *gen. impers.* ~-Y KIRD, it (the weather) turned c.; ~ KW., cool; ~AW *n.* sunken summer-house provided w. glass roof and tank fed w. running water; ~AYî *n.* cold, low temperature; ~E *n.* rice irrigated in autumn; ~EMENî *n. c.* viands; ~ESÊR *n.* summer quarters; ~ESINGAN *n.* colic; ~î *n.* cold, coolness, strained relations; ~KE *a.* cool; ~-U-GERM *a.* lukewarm; ~-U-SIG *a.* very c.

**sarme** *n.* name of a plant.

**sarêj** *a.* healed (wound); ~ B., heal.

**sat** *n.* hour, time; ~î *adv.* hourly, per h. *Cf.* KAT, SE'AT.

**satan** *n.* drawers, underpants.

**satme** *n.* slip, stumble; ~ Y ZIMAN, s. of the tongue; ~ K., slip, trip, stumble.

**saw** *n.* sharpness, edge; LE ~ CHÛN, be blunted; ~ D., sharpen, strop.

**sawa** *n.* very young animal, baby, small fresh shoot (plant).

**sawe** *n.* flock of lambs.

**sawer** *n.* wheat-meal prepared for use as kind of porridge.

**sawilke** *a.* simple, gullible.

**sawîn** (saw) *see* SÛN.

**sax** *see* SAGH.

**saxt/e** *a.* fabricated, false, spurious; ~ECHî, ~EKAR *n.* forger, rogue; ~MAN *n.* building, establishment.

**-saz**<sup>1</sup> *suf. forming nm. w. sense maker, e.g.* CHEXMAXSAZ.

**saz**<sup>2</sup> *n.* music, musical instrument; ~BEND *n.* orchestra, band; ~INDE<sup>1</sup> *n.* musician; ~INDE<sup>2</sup>, ~INGE *a.* talkative, garrulous; ~-U-SEMTÛR *n.* orchestra.

**saz**<sup>3</sup> *n. and a.* adjustment, adaptation, arrangement, agreeing, concordant; ~ D., contrive, organize, harmonize; ~ K., persuade, bring over (to agree), prepare for use (e.g. water-pipe, tea); ~GAR *a.* who disposes (esp. God), salutary, salubrious, wholesome. **saz/an** (sazê) *v.i.* conform to, agree w., suit, be compatible w. (LEGAL); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* harmonize.

**se'at** (*A*) *n.* hour, time, watch, clock; ~ CHEND, at what time?; ~ CHEND-E, what time is it?; ~ YEK U NÎW-E, it is half past one; ~ DÛ W PÊNC DEQÎQE-YE, ~ PÊNC RA BURDÛWE LE DÛ, it is five minutes past two; ~ SÊ CHAREKÊ KEM-E, ~ CHAREKÊ-Y EWÊ BO SÊ, it is a quarter to three; ~ DE RA BURDIBÊ LE SHESH, at ten past six (future); ~ BÎST DEQÎQE-Y BIMÊNÊ BO HESHT, at twenty to

eight (future); ~ÊK Y CHAK, a full h., quite an h.; ~ Y DES, wrist watch; ~ Y PEPÛ, cuckoo clock; ~ Y SERMÊZ, table clock; ~ Y ZENGİ, striking clock; ~ BA D., wind watch, clock; ~ KOK K., adjust, put right, regulate, watch, clock); ~CHİ *n.* watchmaker; ~JİMÊR *n.* h.-hand.

**sebare** *be prep.* owing to, for the sake of.

**sebat** (*A*) *n.* constancy.

**sebeb** (*A*) *n.* cause.

**sebel** *n.* ectropion, eversion of eyelid.

**sebet/je** *n.* basket; ~OLKE *n.* small b.

**sebil** *n.* pipe (tobacco).

**sebr** (*A*) *n.* patience; ~ K., be patient; ~ LÊ G., be patient with, wait for.

**sebûn** *n.* simoom, hot suffocating wind.

**sebûrî** (*A*) *n.* patience under misfortune; XUWA ~-TAN BIDA, God grant you p. (esp. as formula of condolence).

**secde** (*A*) *n.* prostration w. forehead on ground; ~ BIRDIN EBER, prostrate oneself before (*lit. and fig.*); SER CHÛN E ~WE, \*say ritual prayer; ~ K., prostrate oneself. *Also* SUCDE.

**seq** *n. and a.* hundred; ~ YEK, one hundredth; LE ~ YEK, one out of a h.; ~İ YEK, one to each h., one per cent.; ~E *n.* century; ~EM, ~EMİN, hundredth; BE ~HA, in hundreds.

**sedef** (*A*) *n.* shell, mother of pearl.

**sedeqe** (*A*) *n.* alms, charity, sacrifice; BU BE ~ Y TO, he is dead; BE ~T BIM, may I be your sacrifice (formula of devotion).

**seđrî** (*P*) *n.* rice of best quality.

**Sefer**<sup>1</sup> (*A*, ŞAFAR) *n.* second month of Islamic lunar year.

**sefer**<sup>2</sup> (*A*) *n.* journey; ~ SELAMET, welcome!; CHÛN BO ~, ~ K., go on a j., travel.

**seg** *n.* dog; ~ Y PÊSÛTAW, vagrant; ~ BE HESAR PÊ K., make to run the gauntlet; ~AWİ *n.* otter; ~BAB *term of abuse* son of a d. (~ Y ~BAB, d. son of a d.); ~EMERGİ *n.* a dog's life, life of misery; ~ENAZ *n.* distemper; ~ÊTİ *n.* obnoxious behaviour; ~LÛR *n.* howling; ~LAW, *n.* otter; ~PİSÊNKE *n.* young strong hare; ~SAR, *n.* a fabulous dog-like monster; ~WER *n.* bark, barking.

**seghî** (*A*) *a.* generous, open-handed. *Also* SEXİ.

**seghlet** (*A*) *a.* worried, distressed; ~ B., be w., etc.; ~ K., worry, disturb; ~İ *n.* worry, distress.

**sehend**<sup>1</sup> *a.* obstinate, pig-headed.

**sehend**<sup>2</sup> *n.* shade, shady place.

**schol** *n.* ice; ~ BESTIN, freeze (*intr.*); ~BEND, *n. and a.* freeze, very cold, freezing (CHEMERE Y ~BEND, arctic, antarctic, circle); ~BENDAN *n.* December-January, *see Appendix I.*

**sehu** (*A*, !.) *n. and a.* mistake, mistaken; ~ B., BE ~ CHÛN, be mistaken; ~ K., do sg. by m.

**seknan** (seknê) *v.i.* *see* DA SEKNAN.

**seko** *n.* bench, platform, of beaten earth or masonry.

**sekte** (*A*) *n.* blow, shock.

**sekut** *see* SER-U-SEKUT.

**selam** (*A*) *n.* peace (gen. as formula of greeting); WE'S ~ (*A*), and there's an end of it; ~ WER G., salute ceremonially; ~ K., salute, greet, (LÊ); ~ NEK., be hardly on speaking terms (LÊ, with); ~ SENDINEWE, take, return, ceremonial salute; ~ET *a.* safe (XUWA ~ET-TAN KA, God keep you safe); ~ETİ *n.* safety. *Cf.* SİLAW.

**selem** (*A*) *n.* purchase of agricultural produce (esp. standing crops) in advance of delivery. *See* SEWZXİĞ.

**selim** (*A*) *a.* safe, *gen.* SAGH U ~, safe and sound.

**selfce** (*A*) *n.* good taste, elegant manners, skill; ~DAR *a.* tasteful, elegant, skilful.

**selk** *n.* head, lump, bulb, edible root, heart (lettuce); ~EBİZÛT *n.* *see* SEREBİZÛT; ~ECHEWENDER *n.* beetroot; ~EPENİR *n.* cheese made up in a ball; ~EPIYAZ *n.* onion; ~ESHÊLİM *n.* turnip; ~ETÛR *n.* radish.

**selmandin** (selmên) *v.t.* admit, accept as true. *See* PÊ.

**seļa** (*A*) *see* BANG-U-SEĻA.

**selewat** (*A*) *n.* blessings, called down upon Prophet Muhammad *w. invocations such as:* HEZAR ~ LE DIYAR (presence) Y PÊGHEMER; NÛR Y PAK MEHEMMED ~; SEYİD Y 'ALEM HEBİB ESSELEWAT; *or Arabic formula* SELLELAHU 'ELEYHİ WE SELLEM, *used after mention of Muhammad.*

**selimke** *n.* name of a herb.

**seļt** *a.* solitary; ~ESUWAR *a. and n.* riding alone, lone horseman; ~EZELAM *a. and n.* alone, lone figure (man); ~-U-QÛT *a.* bare.

**seļte** *n.* zouave jacket; ~ Y SURME, embroidered z.j.

**seļtenet** (*A*) *n.* style, grand manner; BE ~ BA BUWARDIN, live (do things) in style; ~ LÊ D., live, behave, ostentatiously.

**sema** *n.* dance, dancing; ~ K., dance; ~KERE *n.* name of small bird. *Cf.* BÛKESEMAKERE.

**semawer** (*E*) *n.* samovar.

**semen** *n.* clover.

**semend/ekiroj** *n.* rogue; ~OK *n.* log to which dog or other animal is tied to restrict movement; ~OK K., attach animal thus, hedge about w. restrictions.

**semenf** *n.* name of dish of pounded roots of freshly sprouting wheat and flour made at NÛROJ, q.v.; ~PEZAN *n.* ceremonial preparation of such dish.

**semere** *a.* strange, unusual.

**semtûr** *n.* dulcimer. *Cf.* SAZ-U-SEMTÛR.

**semûn** *n.* bread baked in loaf.

**semûre** *n.* sable (animal).

**sendêlî** *n.* stool, chair.

**sendîn (sen)** *v.t.* see SANDIN<sup>2</sup>.

**sened** (*A*) *n.* voucher, document.

**seng** *n.* stone, weight, dignity; ~ER *n.* parapet of trench (CHÛN E ~EREWE, ~ER G., entrench *intr.*); ~ÎN *a.* heavy; ~U-BERD K. (or N.), cover w. stones or other weight, press upon; ~U-BENG *n.* interesting quality.

**sengandîn (sengên)** *v.t.* see HEL SENGANDÎN.

**sepan** *n.* casual reaper; ~Î *n.* reaping for hire, gen. paid in kind.

**sepanîn (sepên)** *v.t.* impose, foist, (BESER ...-A, upon).

**sepik, seple** *n.* kind of dog biscuit made of bran.

**seqaw** *n.* glands.

**seqet** (*A*) *a.* broken down, dangerous (action, character, talk).

**ser** *n.* head, top, summit, hill, chief, beginning, extremity, end, tip (fingers, toes), the Arabic vowel *fatha*; *as adv.* upwards; ~AN, chiefs, the important people; BE ~ Y, by the head of (oath); BESER ~, on my head be it, I shall do as you direct, you are welcome; ~ U ... , per head, apiece, (~ U DE DÎNAR-MAN DES KEWT, we received ten dinars each); ~ Y SAL, New Year; ~ CHAW, ~ CHAWAN, upon my eyes be it, see BESER ~ above; ~ BE, appertaining to (see also SEREW under SER in comb. below); ~ BE ~, weight for weight, load for load, etc. (barter); ~ BERE, ~ BEREW, towards (used like BEREW *q.v.* on p. 12 to form comp. *adv.*, *adj.*, and *nn. w. meaning -wards, -ward, the associated vv. being gen. intr. BW. and tr. KW. e.g.*: ~ BEREJÊR, ~ BEREWJÊR, downward, ~BEREWJÊRE, ~BEREWJÊRKE *n.* downward slope; and similarly ~ BEREJÛR, ~ BEREWJÛR, upward and ~BEREWJÛRE, ~BEREWJÛRKE *n.* upward slope; etc. etc.); ~ LE, at the beginning of, about, (e.g. ~ LE BEYANÎ, early in the morning; ~ LE ÊWARÊ, in the early evening; ~ LE NÎWERO, about noon; ~ LE NÛ, afresh) LE ~ÊK Y TIREWE, on the other hand; ~ TA PA, ~ TA PA XUWAR, from top to bottom; ~ TA ~, from end to end.

**ser idiomatic usages w. vv.**: ~ BIRDIN see ~ HÊNAN below; BE ~ BIRDIN, spend (time); BIRDIN E ~, spend (time), achieve, accomplish, complete; ~ BIRÎN, slaughter; ~ HEL BIRÎN, raise the h., look up; ~ PÊWE B., \*become involved in; LE ~ B., be incumbent upon, \*be liable for, \*owe; CHÛN BE ~A, fall h. first; BE ~ CHÛN, expire (period), be over; CHÛN E ~, turn out well (BO, for); ~ LÊ DER CHÛN, \*understand; ~ LÊ TÊK CHÛN, be disconcerted; ~ TIYA CHÛN, \*lose one's life for the sake of; ~ D., strike the h. (LÊ, against), visit (LE, Y; ~DER *n.* visitor); ~

HEL D., appear, break out (epidemic); ~ LÊ (*const.*) D., strike the h. against walls in ecstasy (dervishes); ~ LÊ TÊK D., disconcert; ~ ÊSHAN, \*have headache; ~ ÊSHANDÎN *caus. of prec.* trouble; ~ G., be successful, cork (bottle, Y), build roof over (Y); ~ Y XO HEL G., leave home for unknown destination, abscond, run away; BE ~ GW., begin again (work, talk), find lost animal; BE ~A HATIN, enter unexpectedly, happen to (Y), fall perpendicularly, crash (aircraft); ~ HÊNAN (*gen. in phrases* ~ÊK HÊNAN U ~ÊK BIRDIN, rack one's brains, wonder what to do next; ~ÊK-E W HÊNAN-M-E, I have made up my mind and shall not change it); ~ DA HÊNAN, comb hair; ~ DER HÊNAN, raise the h., attract attention (person), show above ground (e.g. seedlings); ~ JIMARDIN, count heads, hold census; ~ KEWTIN, go up, succeed (*hence* ~KEWTÛ *a.* successful); ~ K., pass over target (shooting), not be in balance; ~ DER K., show the h., appear above ground (e.g. seedlings), escape, understand (LÊ); ~ K. ESER, bring pressure to bear upon, harass; ~ PIYA K., enter (~ K. BE MAL Y DIJMINA, be forced to pocket one's pride; ~ K. BE PETEWE, put one's h. in a noose); ~ TÊ K., be constantly occupied w., frequent, become involved in, make habit of, develop bad habit; K. BE ~A, quaff, drink up; BE ~ K., supervise; BE ~ KW., scrutinize, inspect; ~ LEQANDÎN, shake the h., signal w. the h. (BO, to); ~ N., depart; ~ N. BE KUNÊKEWE, expose oneself to difficulty, to danger; N. BE ~EWE, quaff, drain (cup); ~ N. ESER, insist upon; ~ DA N., sacrifice oneself; ~ NW., ~ LÊ (*const.*) NW., die; ~ DA NEWANDÎN, bow the h., defer to, obey, (BO); ~ PÊ DA NEWANDÎN, reduce to obedience, subdue; ~ LÊ SENDÎN, distract, disturb; ~ SIPARDIN, submit oneself (PÊ to); ~ LÊ SHÊWAN, \*be distraught; ~ LÊ SHÊWANDÎN *caus. of prec.* throw into confusion; ~ SHITIN, go to Turkish bath (women only); ~ TASHÎN, shave the h., have the hair cut, (*hence* ~TASH *n.* barber); ~ TÊ WESTAN, \*need, \*lack; ~ X., raise, lift up; X. EJÊR ~, take note of, bear in mind; ~ X. ESER, thrust oneself upon; ~ DA X., hang the h.; ~ XUWARDIN, bring calamity, prove the undoing (Y, upon, of).

**ser in comb.**: ~AB *n.* mirage; ~AK *n.* chief, leader, president; ~ANE *n.* poll-tax; ~ANSER<sup>1</sup> *n.* top layer; ~ANSER<sup>2</sup> *adv.* from end to end; ~APA *adv.* from head to heel; ~ASA *a.* extraordinary; ~ASAYANE *adv.* extraordinarily; ~ASAYÎ *n.* sg. extraordinary; ~ASÊ *n.* headache; ~ASINÎN *a.* see PÎRÊJÎN under PÎR<sup>2</sup>; ~ASÎME *a.* bewildered; ~AW *n.* pond formed by spring, latrine (CHÛN E ~AW, ~AW

K., go to the lavatory); ~AWSER, *see* ~ANSER;  
 ~AZA *a.* free; ~BAL *n.* primary feather; ~BAN  
*n.* roof, roof-top, *see* BAN; ~BAQI *n.* balance,  
 surplus; ~BAR *n.* additional load (~BARE Y,  
 in addition to); ~BAZ *n.* soldier; ~BAZXANE  
*n.* barracks; ~BEDEREWE *a.* restless, always  
 on the move (opp. of stay-at-home); ~BEDO  
*n.* name of a plant believed to be antidote  
 for venom of snake or scorpion; ~BEGÊCHEL  
*a.* quarrelsome; ~BEGOBEŊ *a.* seditious;  
 ~BEKILawe *n.* snow falling in large flakes;  
 ~BERAN (SN) *n.* lintel; ~BERZ *a.* eminent,  
 excellent, proud (in good sense); ~BERZI *n.*  
 honour, high reputation; ~BEST *a.* free;  
 ~BESTI *n.* freedom; ~BETAL *a.* uncovered  
 (receptacle); ~BEXO *a.* independent; ~BE-  
 XOYI *n.* independence (~BEXOYI Y NAWEWE,  
 internal self-government); ~BÊSHKE *n.* hood  
 of cradle; ~BILIND, *see* SERBERZ; ~BURD *n.*  
 event, occurrence, experience; ~BURDNAME  
*n.* biography; ~CHawe *n.* spring, source;  
 ~CHEWT *a.* dishonest, untrustworthy;  
 ~CHIL *a.* opinionated; ~CHIYA *n.* highland,  
 heights; ~CHOK *a.* kneeling; ~CHOPf,  
 ~CHOPfKÊSH *n.* dance leader at end of line  
 of dancers, *see* CHOPf; ~DEFTER *n.* top of  
 list; ~DEM *n.* moment, epoch, (~DEMÊ, on  
 one occasion, once upon a time; ~DEMf *a.*  
 temporary, ephemeral); ~DEQ *n.* mint con-  
 dition (~DEQ SHIKAN, \*suffer first damage,  
 \*be soiled, \*be shop-soiled; ~DEQ SHIKAN-  
 PIN *caus. of prec.* also seize the initiative);  
 ~DERGA *n.* wooden beam in wall above  
 door; ~DES *n.* cuff; ~DESTAN *a.* in labour  
 (woman); ~DESTE *n.* leader of group; ~DIL,  
 cardia; ~DOLKE *n.* recitation by professional  
 mourner (~DOLKEBÊJ); ~DOLYANE *n.* room  
 in mill for grain ready for milling; ~DOSHEK  
*n.* loose mattress-cover; ~E *a.* advanced,  
 aged; ~EBIZÛT *n.* charred stick, brand,  
 meteor, Leonid; ~EDÛG, *see* ~ETESHf;  
 ~EGURIS *n.* rope-end; ~EJIMAR, *see* ~JIMAR  
*below*; ~EK, *see* ~AK *above*; ~EMEQUEST *n.*  
 remnant (cloth); ~EMERG *n.* death-pangs;  
 ~EMIR *n.* tough fowl; ~ENAZ *n.* narrow car-  
 pet at head of room; ~ENCAM *n.* end, con-  
 clusion; ~ENÊGELE *n.* fire-bowl of hookah;  
 ~ENGIRÊ *adv.* upside-down; ~ENÖLIK *n.*  
 midden, dung-hill; ~EPET *n.* rope-end,  
 clue; ~EPIRD *n.* bridge-head; ~EQENDE *n.*  
*see* ~ENÊGELE *above*; ~ERA *adv.* in addition  
 (y, to); ~ERÊ *n.* surface of road, highway,  
 (LE ~ERÊPA, on the road, while walking  
 along the road; ~ERÊ PÊ G., intercept, hold  
 up); ~ERÊJ *see* SARÊJ; ~ERISTE *n.* starting  
 point, clue; ~ESITUN *n.* capital, head of  
 pillar; ~ESUWANE *n.* eaves; ~ESÛRE *n.* dizzi-  
 ness; ~ESHÊRE *n.* coping of wall (gen. made  
 w. protruding twigs); ~ETA *n.* first begin-  
 ning, principle, preface, head of marching

column; ~ETATKÊ *n.* peeping (~ETATKÊ LÊ  
 K., peep at); ~ETESHf *n.* end of hand-  
 spindle; ~ETÎR *n.* arrow-head; ~EW = ~  
 BE, *see* ~BEREW *above* (~EWJÛR *adv.* up-  
 wards; ~EWNIXÛN *a. and adv.* upside-  
 down etc.); ~EWE *n.* upper position, top;  
 ~EWNIGÛM, ~EWNIGÛN, *a.* vanished, dis-  
 appeared; ~EXORE *a.* inauspicious, fraught  
 w. woe; ~EXULÊ *n.* dizziness; ~Ê *n.* *see*  
 ~EWE *above*; ~ÊSHE *n.* headache; ~FIRAZ  
*a.* exalted (~FIRAZ Y HER DÛ DINYA BIN, may  
 you be exalted in this world and the next);  
 ~FITRE *n.* provisions or money distributed  
 to poor for festival of Ramadan; ~GERDAN  
*a.* confused, confounded; ~GERM *a.* keen,  
 intent; ~GER *n.* vulture; ~GÊJ *a.* giddy;  
 ~GIRAN *a.* drunk; ~GURUSHE *n.* event, ex-  
 perience, adventure story; ~HAT *n.* event;  
 ~HED *n.* frontier, boundary; ~HELQE *n.*  
 leader of group (esp. of dancing dervishes);  
 ~INC *n.* attention (~INC D., pay attention, E,  
 LÊ, to; ~INC RA KÊSHAN, attract attention, be  
 noteworthy); ~ÎLE *n.* name of a small bird;  
 ~ÎN, ~ÎNGE *n.* pillow; ~JIMAR *n.* census; ~K,  
*see* SELK; ~KANf *n.* spring (water); ~KAR *n.*  
 superintendent; ~KECH *a.* meek; ~KEF *n.*  
 froth, foam; ~KEL *n.* crest of mountain;  
 ~KELE *n.* bridle; ~KÊSH *a.* obstinate, head-  
 strong; ~KÊSHf *n.* obstinacy, rebellion; ~KI-  
 LAW *n.* crown of hat or cap; ~KIRDE *n.* leader;  
 ~KIZ *a.* humble, unassuming, (~KIZ Y  
 DILWURYA, deep, shrewder than appear-  
 ances suggest); ~KIZf *n.* humility; ~KO *see*  
 ~KONE; ~KOMAR *n.* sectional headman in  
 tribe; ~KONE *n.* reproach by implication;  
 ~KOZER *n.* separated grain husks, chaff;  
 ~KÖR *a.* confused, bewildered; ~KULM *n.*  
 cheek-bone; ~LERZOK *a.* suffering from  
 twitching of h.; ~LESHKIR *n.* army-com-  
 mander; ~MAYE *n.* capital (money);  
 ~MAYEPAR *n.* capitalist; ~MEST *a.* drunk,  
 tipsy; ~MESHQ *n.* model, pattern, (~MESHQ  
 DA P., teach by example); ~MESHQANE *n.*  
 present given by bridegroom to bride on  
 wedding night; ~MEWQULAT *n. gen.* ~MEW-  
 QULAT P., turn h. over heels; ~MÊKUTE *n.*  
 tadpole; ~MÊWJE *n.* a species of snake;  
 ~MÊZ *n.* table-cloth; ~MOR *a.* having seal  
 intact; ~NAME *n.* heading; ~NAW *n.* title,  
 surname; ~NAWKANE *n.* present given to  
 midwife on seventh day after delivery of  
 child; ~NERM *a.* quiet (esp. horse); ~NIXÛN  
*a.* upside-down; ~OK *n.* chieftain, headman;  
 ~PAK *n. and adv.* the whole lot, bag and  
 baggage, (~PAK Y ÊME, every man jack of  
 us; ~PAK DER KIRAN, they were all expelled  
 without exception); ~PALE *n.* foreman of  
 gang of labourers; ~PELO *n. gen.* ~PELO K.,  
 roll down (*tr.*) from a height; ~PENCE *n.*  
 tips of fingers or toes (BE ~PENCE ROYIN,



walk on tiptoe); ~PENCERE *n.* wooden beam in wall above window; ~PERISHT *n.* manager, supervisor; ~PER *n.* extremity; ~PERE<sup>1</sup> *n.* heading; ~PERE<sup>2</sup> *n.* cross-piece of spade; ~PETİ *a.* bare-headed; ~PÊ, ~PÊYİ *a.* pedestrian (going, performed, on foot); ~PÊCH *a.* disobedient, refractory; ~PÊCHİ *n.* indiscipline, refractoriness; ~PISHK *n.* umpire, referee; ~POSH *n.* cover, lid, tablecloth, (~POSH Y KETAN, white scarf worn over head by women; ~POSH Y PÜLEK, such scarf decorated w. sequins); ~POT *n.* top layer, a small piece off the top (~POTÊ just a little; ~POTÊK LE XEW SHIKANDIN, have forty winks); ~QAL *a.* distraught, confused; ~QAP *n.* lid (~QAP NW., put on, cover w., lid); ~QEBRAN *n.* cemetery (CHÛN E ~QEBRAN, visit cemetery, go to the funeral, LEGEL, of); ~QELEMANE *n.* fee for written charm paid to Mulla, premium additional to rent on hired premises; ~QOTÎN *a.* bare-headed; ~QÛLE *see under* TIRÊ; ~RAST *a.* honest, trustworthy; ~RASTİ *n.* honesty; ~REQ *a.* obstinate; ~RESH *n.* maidservant; ~SAL *n.* New Year; ~SAM *a.* astonished, bewildered, flustered; ~SAMİ *n.* astonishment; ~SEREKİ *a. and adv.* casual, superficial, casually; ~SERİ *n. and a.* vagabond, irresponsible; ~SEWZ *n.* mallard; ~SEXT *see REQ above*; ~SIM *n.* stumble, trip, (~SIM P., stumble); ~SIPİ, *a. and n.* grey-headed, wise old lady, lady-companion; ~SIRISHT *a.* supernatural; ~SITÊRE *n.* foresight (fire-arm); ~SITÛN *n.* capital, head of pillar; ~SÛK *a.* untroubled, having no cares; ~SÛR *a.* astonished, bewildered; ~SÛTAW *a.* unlucky, dogged by misfortune; ~SHAR<sup>1</sup> *a.* brimful; ~SHAR<sup>2</sup> *n.* home, base (in games); ~SHÊT *a.* impetuous; ~SHİR *n.* cream; ~SHOR *a.* humiliated (~SHOR K., put to shame); ~TENÛR *n.* bakery, bake-house; ~TEZÊN *a.* very cold (drink, eatables); ~TÎP *n.* group leader; ~TÖJ, ~TÖX *see* TÖJ, TÖX, *under* TÖ; ~TUND *a.* hot-tempered; ~U-BIN *n.* top and bottom; ~U-BOR *n.* vowel points (Arabic script); ~U-CHAW *n.* face; ~U-GÖLAK *n.* head and face, whole head (LE ~U-GÖLAK P., hit over the head, beat up); ~U-KAR *n. gen.* CHÛN E ~U-KAR go to see about (Y); ~U-MAJ *n.* all one's worldly goods; ~U-MİR *a. and adv.* persistent, persistently, continuously, (TA Y ~U-MİR, persistent fever; ~U-MİR LÊ-Y KEWT, he collapsed); ~U-PÊ *n.* dish of sheep's head and trotters; ~U-PÊCH *n.* turbaned head; ~U-POTELAK *n.* head w. adornments (women); ~U-SAMAN *n.* wealth and importance; ~U-SEKUT *n.* face, physiognomy, (~U-SEKUT-Y XUWATEWE, damn his eyes!); ~U-SEXT *n.* friendship, intimacy; ~U-SİMA *n.* personal

appearance; ~U-SHÖN *n.* whereabouts; ~U-ZIYAP *n.* supplement, excess, more than enough, and more; ~Û *a.* upper (esp. in village names); ~WER *n.* lord, master; ~WESYET *n.* executor; ~XAN *n.* upper storey; ~XET *n.* heading in copy-book; ~XEW *n. gen.* ~XEW K., ~XEW SHIKANDIN, have forty winks; ~XOSHİ *n.* condolence (CHÛN BE ~XOSHİYEWE, pay visit of condolence, Y, to; ~XOSHİ LÊ K., condole with, *see* XOSH); ~ZARİ *n. gen.* BE ~ZARİ, to all outward appearance; ~ZEMİN *n.* territory, region; ~ZENISHT *n.* reproof; ~ZİN *n.* cloth disposed over saddle.

**sera** *n.* mansion, palace, government offices.

**serapîte** *n.* ceiling.

**serdar** *n.* leader, general officer.

**serdulkane** *n.* lamentation; ~BÊJ *n.* professional female reciter employed at mourning ceremony.

**seren, serend** *n.* riddle, coarse sieve.

**serinc** *see under* SER *in comb.*

**serma** *n.* cold; ~BIRDIN, \*be numbed, \*be frost-bitten, \*be frozen, (hence ~BIRDÛ *a.* frost-bitten); ~XUWARDIN, be chilled; ~BIRDE *a.* clear and frosty (weather); ~BIRDELE *a.* chilly, sensitive to c.; LE ~NA, of cold, from the effects of c. (CHÛN LE ~NA, be numbed); ~WEZ *n.* early autumn; ~W-SOLE *n.* bitter c.

**serac** (*A*) *n.* saddler; ~XANE *n.* saddler's, leather worker's, shop.

**setarxanî** *n.* name of style of jacket.

**setl** (*A*) *n.* bucket.

**setrinc** *n.* chess. *Also* SHETRINC.

**sew** *see* SEWDA<sup>1</sup>.

**sewq** *short for* SEWDA<sup>1</sup>, *only in phrase* CHI HALÊK CHI ~ÊK, what is all this fuss about?

**sewda<sup>1</sup>** (*A*) *n.* melancholy, preoccupation, obsession, longing; ~KEWTIN E SER, \*begin to long (Y, for).

**sewda<sup>2</sup>**, *n.* bargaining; ~K., bargain, haggle.

**sewda<sup>3</sup>** *n.* pellagra.

**sewî** *n.* pannier.

**sewî<sup>1</sup>** *n.* cockscomb (bot.); ~Y XERAMAN, graceful and elegant young woman.

**sewî<sup>2</sup>** *n.* oar; ~LÊ (const.) P., row.

**sewz** *a.* green, fresh; ~B., ~BW., sprout, begin to grow, (veg.); DES ~B., \*win eternal salvation as reward for killing backslider from Islam; ~AYİ *n.* greenery; ~E<sup>1</sup> *a. and n.* fair, fair person (complexion, oft. as fem. *n.* ~Ê, the girl w. the fair complexion); E<sup>2</sup> *n.* greens; ~EFIROSH *n.* greengrocer; ~EGIYA *n.* grass; ~ELAN *n.* grass-land; ~ELANİ, *a.* grassy; ~ELE *a.* greenish, brunette (complexion); ~İ *n.* greens, vegetables; ~KAR, ~KELE *a.* greenish; ~XIR *n.* purchase of farm produce (esp. standing crops) by

payment in advance (~XIR K., buy produce thus).

**sexî** *see* SEGHI.

**sext<sup>1</sup>** *a.* hard, violent, severe, exasperated; ~ B., get angry; ~ K., anger.

**sext<sup>2</sup>** *see* SER-U-SEXT.

**sextiyan** *n.* soft leather.

**sexur** *n.* faeces before discharge; ~DAN *n.* excrementary cavity.

**Seyid** *n.* Saiyid, descendant of Prophet Muhammad.

**seyr<sup>1</sup>** *a.* strange, remarkable, interesting, wonderful, amusing.

**seyr<sup>2</sup>** *n.* look; ~ K., look at.

**seyran** (*A*) *n.* outing, picnic; ~ K., go for an outing; ~GA *n.* beauty spot; ~KER *n.* tripper, picnicker.

**seywan** *n.* large tent, marquee.

**seza** *n.* recompense, reward, punishment; ~ D., punish (~ DIRAN, *pass. of prec.* be punished); ~ D.W., reward (XUWA ~TAN BIDATEWE, may God reward you); ~WAR *a.* deserving, worthy of, (Y).

**sê<sup>1</sup>** *pres. stem of* SAN<sup>4</sup>.

**sê<sup>2</sup>** *n. and a.* three; ~ BE ~ TELAQ D., divorce definitively by pronouncing formula of divorce three times; DÛ W ~ LÊ NEK., not to hesitate, make up one's mind at once; ~BARE *a.* triple, done thrice; ~BAZ *n.* name of game, a kind of hop skip and jump combined w. leap-frog; ~BENDE *n.* lumbar region; ~BENDî *a. and n.* bully, ruffian; ~BERO *n.* quartan malaria; ~CIRTEKî, ~CIRTî *n.* three-step dance; ~CHUWAR *n.* the twelve days following ~SHESH Q.V. below; ~DARE *n.* gallows (LE ~DARE D., BE ~DAREDA K., hang, execute); ~DERî *n.* room w. three french windows; ~DIRKE *n.* a species of thorn; ~GA *n.* name of a tune; ~GASINE *n.* land ploughed after sowing, *cf.* MÊWERD, WUSHKEWERD; ~GOSHE *n.* triangle; ~GÖCHKE *n.* cap w. three flaps formerly worn in Hawraman district; ~KUCHKE *n.* three stones arranged to balance cooking-pot, tripod, triumvirate; ~KÛZE *n.* name of a herb; ~LIK *n.* hay-fork; ~LIMî *n.* a kind of sweetmeat; ~LÛLE *n.* amulet composed of three cylinders; ~MANGE *n.* quarter of year, season; ~MIREKî *adv.* heartily, with a will (~MIREKî LÊ NISHTIN, sit down to eat heartily); ~MÎNE Y HEDîS, the inevitable third time (superstitious belief that things happen in threes); ~PA *n.* tripod; ~PALE *n.* prism; ~PEBE *n.* trefoil, clover; clubs (cards); ~PÊ *n.* tripod; ~PÊYî *n.* three-step dance; ~RÊYANE *n.* point of divergence of three roads; ~RÎZKÊN *n.* game of 'noughts and crosses'; ~ROJE *n.* period of three days; ~ROJGANE, ceremonial observance of second day after a death; ~SÛCH *n.* triangle;

~SHEME, ~SHEMÛ *n.* Tuesday; ~SHESH *n. gen.* ~SHESH Y BEHAR, period of eighteen days immediately following vernal equinox when weather was believed to follow regular cycle of six days each of wind, rain, and sunshine; ~WEXTE *adv.* three times a day (*gen. of meals*); ~TAR *n.* three-stringed musical instrument; ~TAYî *a. and n.* triple, trident; ~YEM, ~YEMÎN *a.* third. -

**sê<sup>3</sup>** *gen.* ~BER *n.* shade, shadow; ~BER K., cast shade (BO, over), annoy, prejudice (LÊ). *Cf.* SA<sup>2</sup>.

**sêfeloqe** *n.* name of a herb, perh. sage.

**sêle** *n.* flat stone used as griddle.

**sên<sup>1</sup>** *pres. stem of* SANDIN<sup>1</sup>.

**sên<sup>2</sup>** *pres. stem of* SANDIN<sup>2</sup>.

**sêre** *n.* age, time of life.

**sêw** *n.* apple; ~ Y BINERZ *n.* Jerusalem artichoke; ~ÊLASÛRE *n.* species of a. flushed red; ~HERMÊ *n.* a species of pear.

**siba** (*A*) *n.* early morning; ~ Y SALHAN, *lit.* early morning of the virtuous, e.g. B'EM ~ Y SALHANE BO KÖ ECHIN, where are you going so early in the morning?

**sibey** *n. and adv.* morning, morrow; ~ BEYANî, tomorrow morning; DÛ ~, the day after tomorrow; SÊ ~, in three days time; ~EDÛY, ~EDÛYÊ *adv.* in a day or two's time, soon; ~NAN *n. and adv.* morning, in the morning, every morning; ~NÊ *adv.* in the morning, tomorrow; ~NÊ BEYANî, tomorrow morning; ~NÊ ZÛ (L'EWSEWE), (very) early tomorrow morning.

**sic** *n.* tick, insect parasite; ~EMAR *n.* a species of snake.

**sicûq** *n.* candy of grape-juice w. nuts crystallized on string.

**sifet** *n.* good faith, loyalty, fidelity.

**sifre** *n.* cloth, mat, spread on ground for meal; ~BIRE *n.* a species of beetle; ~MAR *n.* species of snake believed to open its body to catch its food. *Cf.* XUWAN.

**sift** *a.* dense, compact, closely woven; ~U-SOL *a.* very dense.

**siftah** (*A*) *n.* initial operation, (e.g. first sale of day in shop); ~IM NEKIRDÛWE, I have sold nothing yet today.

**sihr** (*A*) *n.* sorcery; ~ K., bewitch (LÊ); ~BAZ *n.* sorcerer.

**sik** *n.* belly, womb; BE ~Ê B., be born together, be twins, be triplets, etc.; ~Y CHUWAR MANG-E, she is four months gone w. child; ~PIR B., \*be pregnant; ~CHÛN, \*have diarrhoea; ~LE BAR CHÛN, \*have miscarriage; ~D., bulge; ~BER D., gormandize; ~ÊSHAN, \*have b.-ache; ~HATIN, \*be replete; ~K., bear child (SÊ ~Y KIRDÛWE, she has had three children); ~PIR K., put in the family way; ~LEWERAN-DIN, cadge meals; ~SÛTAN, \*lose child

(mother; hence ~SÛTAW *a.* bereaved); ~CHÛN, ~ESHORE *n.* diarrhoea; ~ÊSHE *n.* b.-ache; ~MAK *a.* congenital (NÎSHANE Y ~MAK, birth-mark); ~PIR *a.* pregnant. Also ZIG.

sikala, sikale *n.* complaint, grievance; ~ (also ~ Y DIL, ~ Y XO) K., bemoan one's misfortunes, pour out grievances.

sikalîn (sikal) *v.i.* complain, lament.

sike (A) *n.* coin; ~ LÊ (const.) *p.*, strike *c.*

sikencebîn *n.* oxymel, syrup of vinegar and honey or sugar.

sikil *n.* ember.

sil *n.* turd.

silewece *n.* a disease of sheep and goats.

silemanî *n.* onyx.

sil *n.* startled movement; ~ K., shy, take fright, flinch, avoid (LÊ), be shy.

silaw (= SELAM, q.v.) *n.* peace, greeting; ~ MALÊ (corruption of A. SALĀMUN 'ALAIK), peace be upon you (form of greeting used by person entering house or room); ~ PW., bring ritual prayer to end w. the prescribed salutation, add small quantity to tip scales; HATINEW' E ~, be reconciled after not being on speaking terms.

sileminewe (silem) *v.i.* see SIL K., also HEL.

silq *n.* spinach-beet; ~AW *n.* stew of meat and s.-b.

sim<sup>1</sup> *pres. stem* of SIMÎN.

sim<sup>2</sup> *n.* hoof; ~DAR *a. and n.* hoofed (animal); ~KOL *n. gen.* ~KOL K., paw the ground;

~TASH *n.* farrier's knife.

simaq *n.* sumac.

simarte *n.* emery; KAGHEZ Y ~, e.-paper, sandpaper.

sim/e *n.* ramrod, cleaning rod for fire-arm, (*gen.* ZIME); ~EK, drill (tool); ~O *n.* cold chisel.

simêl *n.* moustache; ~ KIRTANDIN, trim *m.*; ~BABIR *n.* having bristling *m.*; ~E *n.* a species of fish; ~FISH *a.* having sparse, untidy, *m.*; ~QÎT *a.* having *m.* with ends turned up.

simil *n.* small blue wild hyacinth.

simir see HERA.

simîn (sim) *v.t.* bore, pierce.

simore *n.* squirrel.

simraw see TÊKSIMRAW.

simt *n.* buttocks; ~ECOLE *n.* sacro-iliac joint, region.

simûm (A) *n. gen.* BA Y ~, parching wind.

sin *n.* a species of aphid.

sinc *n.* cymbal.

sincaq (T) *n.* pin, standard, flag; ~ DA CHEQANDIN, plant standard; ~ DA G., lower flag; ~ HEL K., hoist flag.

sincaw *n.* grey squirrel.

sincû *n.* oleaster, eleagnus, zizyphus.

sincûq *n.* peg, short stake; ~FN *n.* name of

game in which player seeks to throw pointed stake so that it sticks in ground while knocking down those of opponents.

sind<sup>1</sup> see SING<sup>1</sup>.

sind<sup>2</sup> *n.* peg, short stake; ~ DA KUTAN, hammer in *p.*; ~E, ~EGIL *n.* clod.

sindan<sup>1</sup> *n.* swelling, excrescence, bubo; as *excl.* a plague upon you!; ~ LE BINAGÔ-Y DA, a plague upon him!; ~AWI *a.* nodulated.

sindan<sup>2</sup> (A) *n.* anvil.

sindûq *n.* box; ~CHE *n.* small b.

sinewber *n.* pine-tree.

sineyî *n.* name of a species of grape.

sinêr *n.* dung.

sing<sup>1</sup> *n.* breast; ~ KUTAN, beat b. as sign of grief, call down curse (LÊ upon); ~ECHELEME *n.* sternum; ~EWBAZ *n.* vault, vaulting; ~EZERDE *n.* name of a bird, perh. yellow-hammer.

sing<sup>2</sup> see SIND<sup>2</sup>.

singan see SINDAN<sup>1</sup>.

singûq, sinûq see SINDÛQ.

sinûr *n.* boundary, frontier.

sipa *n.* army; ~RANÎ *n.* strategy; ~SALAR *n.* commander-in-chief; ~XANE *n.* barracks; ~YÎ *a. and n.* military, soldier.

sipar/de *a.* entrusted (~DE Y XUWA BIN, may God protect you, good-bye); ~ISHT *n.* recommendation, message, errand. Also ESPARDE.

sipardin (sipêr) *v.t.* entrust; BE XAK ~, consign to the earth, bury; BE XUWA ~, e. to God's keeping, say good-bye to, (*w.* formula BE XUWA-TAN ESIPÊRIM or ESPERDE Y XUWA BIN). See RA.

sipas *n.* thanks; ~ BIJARDIN, render thanks (*hence* ~BIJÊR *a.* grateful); ~ K., thank; ~KAR *a.* grateful.

sip/e *n.* dog; ~LOT (SN) *a.* ceremonially unclean as result of touching dog, cf. GILAW.

sipend *n.* rue (bot.). Also ESFEND, ESPEND.

siper *n.* shield, parapet of trench (*milit.*). Also ESFER.

sipêne, sipêti see SIPÎYÊNE, SIPÎYETÎ.

sipêr *pres. stem* of SIPARDIN.

sipil *n.* spleen.

sipî *a.* white; ~ B., become white, be whitened, (CHAW ~ B., die; RÛ ~ B., be proved innocent, be justified); ~ BW., be whitened, fade; ~ HEL GERAN, turn pale; ~ K., whiten, whitewash, justify (*gen.* RÛ ~ K.; Y); ~ KW., whiten, whitewash, reline *w.* white metal (cooking pot); ~BAW *a.* whitish; ~DAR, ~NDAR *n.* white poplar; ~DE *n.* first glow of dawn; ~KAR *a.* whitish; ~KARÎ *n.* plaster work; ~KE, see under TIRÊ; ~KELE, ~LE, ~WASH *a.* see ~KAR; ~LKE *n.* a species of oak-gall; ~YAW *n.* powder (*fem.* make-up; ~YAW K., powder face); ~YAYÎ

*n.* whiteness, white mark; ~YETİ, *gen.* SIPÊTİ, whiteness; ~YÊNE, *gen.* SIPÊNE *n.* white (of egg, of eyes), glow (of dawn).  
*siple a.* ungrateful.  
*siplot a.* *see* SIPE.  
*sirb n.* lead (metal).  
*sirewandîn (sirewên) v.t.* *see* TÊ SIREWAN-PIN.  
*sirewt n.* calm, rest, repose.  
*sirewtin (sirewt) v.i.* be calm, sit still.  
*sirêsh n.* glue; ~GW., make g.  
*sirisht n.* nature; CHUWAR ~, the four natures (GERMÎ, heat; SARDÎ, cold; WUSHKÎ, dryness; TEGÎ, moisture).  
*sirk a.* ticklish, coy, meticulous.  
*sirke<sup>1</sup> n.* vinegar.  
*sirke<sup>2</sup>, sirkesirk n.* whispering.  
*sirkeyî n.* silk scarf (part of fem. head-dress).  
*sirpandîn (sirpên) v.t.* whisper (BEGÔ . . . -PA, to, in ear of).  
*sirpe, sirpesirp n.* whispering.  
*Sirûsh n.* Angel Gabriel.  
*sirwe n.* rustle, gentle whisper, (esp. of breeze).  
*sir a.* numb, torpid, hibernating (snake). *Cf.* SARD-U-SIR.  
*sirîn (sir) v.t.* wipe; ~EWE wipe out, erase.  
*sist a.* loose, slack, slow, negligent.  
*sitan (sitê) v.i.* *see* HEL SAN.  
*sitar n.* retirement, refuge, retreat; ~K., retire, withdraw, take shelter, (TIYA, into, in).  
*sitayisht n.* praise; ~K., praise.  
*sitem n.* cruelty; ~KAR *a.* cruel.  
*sitik n.* name of a herb.  
*sitrân n.* lay, ballad, song.  
*sitûn n.* pillar, column. *Also* ESTÛN, HESÛN.  
*siya n.* black; ~ZAX *n.* name of a plant. *Cf.* RESH.  
*siyan (= sêyan) n. and a.* three; ~~, three by three, in threes; ~E *n.* trinity; ~ZE thirteen; ~ZEM, ~ZEMÎN *a.* thirteenth.  
*siyas/et (A) n.* politics; ~ET PÊ K., punish publicly, make example of, torture; ~î *a.* political.  
*siyawpûze n.* name of a plant.  
*Siyawush n.* name of son of Kai Ka'us of the legendary Kayani dynasty of Persia, put to death by his father-in-law Afrasiyab, *see* under XÖN.  
*siza see* SEZA.  
*sî<sup>1</sup> (M) n.* wild goose.  
*sî<sup>2</sup> n.* lung; ~YEWUSHKE *n.* sore throat.  
*sî<sup>3</sup> n. and a.* thirty; ~PARE *n.* thirty equal parts into which Koran is divided without regard to chapters; ~W-DÛ DANE, complete set of teeth; ~YEM, ~YEMÎN *a.* thirtieth.  
*sichke n.* pointed kind of oak-gall; ~SILAWÊ *n.* stye.  
*sîgh n.* skewer. *See* SIX.

*sîkard n.* chopper, cleaver.  
*sikene n.* mechanical contrivance, machine; *gen. neg. or sarcastic (also ~-W-SERKAN) e.g.* ~NÎYE, I am not a machine, there is not an inexhaustible supply, etc.  
*sîl n. and a.* consumption, tuberculosis of lung, consumptive; ~DAR *a.* consumptive; ~U-DÎQ *n.* consumption.  
*sîle n.* line, row, direction.  
*sîm n.* imitation gold or silver thread; ~GIL *n.* yellow clay.  
*sîma see* SER-U-SÎMA.  
*sîmurgh n.* name of a fabulous bird.  
*sînhke see* SÎCHKÊ.  
*sîne (P) n.* breast; ~BEND *n.* breast-band (harness); ~KEMAN *n.* violin. *See* SÎNG<sup>1</sup>.  
*sînemekî n.* senna.  
*sînî n.* tray; ~-W-MOM *n.* tray of candles carried ceremoniously before bride to public bath where candles are lit; ~-W-XUWAN *n.* meal as served.  
*sîpal a.* ragged.  
*sîpe n.* hide, screened stand, (shooting).  
*sîqetore n.* gizzard.  
*sîr n.* garlic; ~MOKE *n.* wild g.; ~-U-MAST *n.* name of a dish.  
*sîre word used in nonsense rhyme apostrophizing persistent wasp:* ~ ~ GOSHT-IM PÎR-E, get away my flesh is old!; ~MOZE *n.* wasp (*also* SÛREMOZE).  
*sîrme n.* raw hide in strips.  
*sîre n.* whirl (wings), singing (kettle), squeaking (new boots), and similar sounds.  
*sîs a.* withered, faded, skinny; ~BW., wither, fade; ~ELE *a.* weak, skin and bone, ailing; ~EMAR *n.* a species of snake; ~KELE, ~OLE *see* ~ELE.  
*sîsarg, sîsargekechele n.* vulture.  
*sîsirk n.* cricket (insect).  
*sîtaw (N) n.* ray.  
*sîwa n.* ability, familiarity, literacy; ~BW., ~KIRANEWE, \*become familiar w., \*have no further difficulty w., \*become fluent in, (Y).  
*sîwak (A) n.* toothpick.  
*Sîweyl n.* Canopus.  
*sîx also ~E n.* skewer, spit; KEBAB Y ~E, *see* KEBAB.  
*sîxin a.* puny.  
*sîxurme n.* prod, blow w. knuckles; ~LÊ p., punch w. knuckles; ~TÊ WEJANDÎN, prod, nudge.  
*sîxur n.* porcupine.  
*-sî<sup>1</sup> n.* burning, *only used as second element in comb. e.g.* BOSO *n.* smell of scorching.  
*so<sup>2</sup> see* SÔ.  
*so<sup>3</sup> n.* name of a fragrant herb.  
*sofi n.* mystic, dervish; ~LKE *a.* quietist.  
*sol n.* slipper; ~DIRÛ *n.* s.-maker.  
*sol/anewe (solê) v.i.* smart; ~ANDINEWE (SOLÊN) *caus.* sting.

**sole** *n. gen.* SERMA-W-SOLE, bitter cold.  
**somayî** *n.* brightness, light; ~ Y CHAW, light of the eyes.  
**sone** *n.* duck.  
**sopa** *n.* stove.  
**Soranî** *a. and n.* pertaining to Soran district (Arbil liwa), long pointed shirt-sleeve (see FEQYANE).  
**sorincan** *n.* name of a plant, perh. hermodactyl.  
**soryas** *n.* name of a plant.  
**sosen** *n.* autumn crocus.  
**soxte** *n.* theological student (more advanced than FEQÊ, q.v.).  
**soz** *n.* burning (*fig.*); ~ Y DİL zeal.  
**sozanî** *n.* gipsy dancing-girl.  
**soze** *n.* song, air, tune, gentle breeze.  
**sozî** *adv.* tomorrow.  
**sö** *n.* grief, mourning, affliction, unsatisfied longing; ~ BW., \*fall ill, \*die, (of some emotion); ~DAR *a.* sorrowful, heart-stricken; ~DARÎ *n.* mourning (CHÛN E ~DARÎWEWE, go into mourning).  
**sönd** *n.* oath; ~ D., administer o.; ~ KEWTIN, \*fail to honour o.; ~ XUWARDIN, swear (BE, by); ~EGURGANE *n.* kind of mock trial by ordeal; ~GÎR *a.* punished for breaking o.  
**söne** *n.* large earthenware basin.  
**sör** *a.* salt, brackish; ~EKE, *n.* salted dish of curds and herbs; ~ELÛK *a.* very brackish.  
**sösk** *n.* small rock-partridge, see-see.  
**-stan** (-ISTAN *after consonant*) *suf. forming nn. of place, e.g.* KURDISTAN, KÖSTAN.  
**sucade** (*A*) *n.* rug.  
**sucde** (*A*) *see* SECDE.  
**suḡab** *n.* rue (bot.).  
**sun\*** *n.* age (length of life).  
**sun/et** (*A*) *n.* Islamic traditional law; ~î *a.* Sunni, orthodox Muslim.  
**surahî** *n.* decanter.  
**surme** *n.* thread composed of silk and gold or silver; ~ Y WUSHK, heavy braiding or embroidery. *See also under* WUSHK.  
**suwagh** *n.* plaster; ~ D., plaster. *Also* SUWAX.  
**suwal** (*A*) *n.* begging; ~ K., beg; hence ~KER *n.* beggar.  
**suwalet** *n.* potsherd.  
**suwalik** *n.* dug-out drinking trough.  
**suwan** (suwê) *also* ~ANEWE *v.i.* be rubbed smooth; ~ANDIN (~ÊN) *caus.*, rub smooth, run in (engine). *Cf.* SÛN.  
**suwane** *n. see* GÖSUWANE.  
**suwar** *n. and a.* horseman, cavalry-man, mounted, astride (Y, of), born feet first; ~ B., mount, get astride of, take one's place in a conveyance (carriage, car, ship, etc.); ~ Y MIL B., be an incubus on, insist upon (Y); ~ K., place upon (Y); ~CHAK *n.* accomplished horseman; ~E *n.* cavalry; ~î *n.* riding.

**suwax** *see* SUWAGH.

**suxme** *n.* bodice, waistcoat, short jacket worn below CHOGHE, q.v.

**sû** *n.* profit, benefit, interest; ~NEB., \*be of no avail; BE ~ D., lend on interest; ~ XUWARDIN, practice usury (hence ~XOR, usurer); ~MEND *a.* profitable.

**sûch<sup>1</sup>** *n.* external angle, corner.

**sûch<sup>2</sup>** *n.* fault, transgression.

**sûḡ** *see* SÛ.

**sûjin** *n.* bodkin, packing-needle.

**sûk<sup>1</sup>** *n.* thrusting movement (e.g. of piston), ~ LÊ D., ~ PÊ'WE D., ~ WESHANDIN, make such movement.

**sûk<sup>2</sup>** *a.* light (weight), wholesome (water), nimble, unimportant, undignified; QISE Y ~, abusive language, rudeness; SER ~ B., \*be free, \*be relieved, of anxiety; SER ~ K., relieve anxiety (Y, of); BE CHAW Y ~ TEMASHA K., look down upon, show contempt for; ~ BW., ~ KW., abate (BARANEKE ~BUWEWE or ~Y KIRDEWE, the rain abated); ~î *n.* lightness, wholesomeness, etc.; ~U-TIGO *a.* discredited, despicable.

**sûlav** (*N*) *n.* waterfall.

**sûn** (sû) *v.t.* rub (TÊ, LE, on, against); ~EWE, rub continuously, sharpen (e.g. sword). *See* HEL, *cf.* SUWAN.

**sûr<sup>1</sup>** *n.* feast, celebration; ~ANE *n.* fee taken by tribal chief or village headman on occasion of marriage or other celebration.

**sûr<sup>2</sup>** *a.* brave, now only in comb. e.g. CHAWSÛR, DEMSÛR.

**sûr<sup>3</sup>** *a.* red, burnt (brick); RÛ SÛR B., \*be justified by results, \*be cleared of accusation; ~ BW. BE done (frying), be angry (LÊ, with); ~ HEL GERAN, blush; ~ DA GÎRSAN, flush; ~ K., winnow; ~ KW., bake (pottery, bricks), fry (PISHT ~ KW., massage back w. warm oil in front of fire); XO LÊ ~ KW., be angry with.

**sûr<sup>3</sup> in comb.**: ~AW *n.* rouge (~AW K., rouge; ~AW-U-SIPÎYAW K., make up face), *see also under* TIRÊ; ~BAW *a.* reddish; ~BOR *a.* sorrel (horse); ~EBALZER *n.* name of a small bird; ~EBINE *n.* name of a herb; ~EBî *n.* species of willow; ~ECHINAR *n.* giant plane-tree; ~EDAL *n.* species of eagle; ~EHERALE *n.* name of a flower; ~EMASî *n.* a species of fish; ~EMOZE *n.* wasp; ~EQANG *n.* Brahmini duck; ~ERÊWî *n.* red fox; ~ESHAMî *n.* a species of grape; ~ETA *n.* sand-fly fever; ~EWALE *n.* species of kite (bird); ~EXERMAN *n.* pile of grain after winnowing; ~ÊJE *n.* measles (~ÊJE DER D., ~ÊJE DER HÊNAN, come out in measles-spots); ~FIL *a.* flaming red, red headed; ~KAR *a.* reddish; ~KE *n.* a kind of raisin, a kind of rice; ~KELE *a.* reddish; ~KEWE *a.* roan; ~KÖT *a.* chestnut (horse); ~U-SIPî *a.*

fair-skinned, having good complexion;  
 ~ÛNE *n.* name of a plant.  
**sûrêrchik, sûrêne** *n.* oesophagus, gullet.  
**sûr** *n.* revolution, rotation, spinning, enclosure, era; ~ D., set rotating, spin; ~ HEL D., set rotating perpendicularly; ~ G., surround (Y); SER ~ MAN, \*be astonished; ~ XUWARDIN, revolve, rotate; ~-U-PISHT *n.* surroundings, environs.  
**sûr/an (sûrê)** *also* ~ANEWE *v.i.* revolve, spin, wander; ~ANDIN (~ÊN), *also* ~ANDIN-EWE *caus.* set revolving, set working. *See* HEL.  
**sûs** *n.* weevil.

**sûse** *n.* spying, reconnaissance.  
**sûselê** *n.* black goat w. brown face.  
**sûsmar** *n.* a species of lizard.  
**sût/an (sûtê)** *v.i.* burn (*hence* ~AW *a.* burnt, *and fig.* burning, keenly interested, BO, Y, for, in), be eliminated (e.g. in parlour game); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* burn, eliminate.  
**sût/emenî** *n.* fuel; ~EMERO *n.* brand, charred stick; ~ENÎ *a.* inflammable; ~Û *n.* ash (~Û Y CIGERE, cigarette-ash).  
**sûzenek** *n.* gonorrhoea.  
**sûzenî** *n.* small mat taken by women to changing-room of public bath.  
**sûcger** (= sî-W-CIGER) *n.* lights, offal.

## SH

'sh *see* -îsh.

**sha** *n.* king, also used as title of certain eminent mystics; ~ Y MARAN, k. of the snakes (folk-lore); ~ Y MERDAN, title of Imam 'Alî (and in certain mystical sects his subsequent reincarnations).

**sha in comb.:** ~BAL *n.* longest feather of wing; ~BANÛ *n.* queen consort; ~BAZ *n.* royal falcon; ~BENDER *n.* consul; ~BERÛ *n.* chestnut; ~BEYT *n.* key line of poem; ~DANE *n.* hemp, hemp seed; ~DARÛ *n.* wine; ~DEMAR *n.* artery; ~DOT *n.* princess (k.'s daughter); ~GUNC *n.* pipe for watershoot of mill; ~HENG *n.* queen bee; ~JIN *n.* queen consort, dignified lady; ~KAR *n.* chef d'œuvre; ~KILAW *n.* royal head-dress; ~KUR *n.* prince (k.'s son); ~MAR *n.* dragon; ~MELHEM *n.* name of wild flower used as balm for wounds, boils, etc.; ~MELSHA, ~MELSHA Y PERÎYAN, k. of the fairies; ~MÊRE *n.* name of flower used to soothe mumps; ~MÊRÛLE *n.* queen ant; ~NAME *n.* Iranian national Epic of Kings; ~NAZÎ *n.* proper pride (~NAZÎ PÊ'WE K., take pride in); ~NISHÎN *n.* capital city, veranda on each side of steps leading up to house entrance; ~NSHA, *see* SHAHANSHA; ~PER *n.* longest feather; ~PESEND *n.* verberna; ~PILÎTE *n.* torch; ~REG *n.* artery; ~RÊ *n.* highway; ~SUWAR *n.* accomplished horse-man; ~TERE *n.* fumitory; ~TÛ *n.* large black mulberry; ~YETÎ<sup>1</sup> *n.* monarchy; ~YÊN<sup>1</sup> *n.* royal falcon, beam of balance; ~ZA, ~ZADE *n.* prince (k.'s son); ~ZERDE-WALE *n.* queen wasp.

**shabane** *n.* dog-violet.

**shabash (P)**, *int. oft. as appeal for largess, lit.* may you flourish; ~ Y BARAM, long live Bahram; *as n.* ~ K., acclaim w. calls

for largess; ~ FIRÊ D., ~ HAWÎSHTIN, scatter largess in response to such call.

**shaq** *a.* glad, happy, cheerful; PÊ ~ B., obtain heart's desire; PÊK ~ BW., ~ BW. BE YEK, be happily reunited; ~AN *a.* cheerful, happy, (esp. as name); ~BASH *see* SHABASH; ~EMERG B., die of joy; ~Î *n.* pleasure, *see also* SHAYÎ; ~KAM *a.* contented, having obtained heart's desire; ~MAN *a.* glad, happy.

**shaf** *n.* alum; ~ PÊ HEL G., insert alum in child's rectum as old wives' device for inducing motion.

**shagird** *n.* pupil, student, apprentice, mate; ~ANE *n.* tip, gratuity; ~E *n.* weaver's hooked stick.

**shah/ane** *a.* kingly; ~ANSHAH *n.* King of Kings (title of Shah of Persia); ~Î *a.* royal. **shahêd (A)** *n.* witness; ~BUWARDIN, ~RAST KW., bring as witness (LESER, against). *See* GEWAH.

**shaho** *n.* heron.

**sha'ir (A)** *n.* poet. *Cf.* SHAYER.

**shalyar** *see* SHARYAR.

**shal<sup>1</sup>** *n.* home-spun suiting of good quality, name of certain kinds of flowered woollen fabrics; ~ Y TURME, cashmere shawl.

**shal<sup>2</sup> (N)** *n.* trousers; ~-U-SHEPIK *n.* trousers and jacket, suit.

**shalaw** *n.* attack (esp. by wolf, dog, etc.); ~ HÊNAN, attack (BO, ESER).

**Sham** *n.* Damascus, Syria; ~Î *a.* of Damascus, Syrian.

**shan** *n.* shoulder, *also* s. of mountain; ~ BE ~, s. to s.; LESER ~ B., \*have responsibility for; ~ DA P., lean on elbow; ~ LE ~ P., be on equality (Y, with); RAST U CHEP K. E ~, hang from right shoulder to left hip (baldric); ~ XURAN, \*be restless for action;

~DACHEQAW *a.* slovenly (in upper part of dress); ~EWSHAN *n. and adv.* s. to s. (~EWSHAN K., stand side by side in dance; ~EWSHAN GOYÎN, roll along, of gait).

shane *n.* comb; ~ K., BE ~ K., SER BE ~ DA HÊNAN, comb hair; ~GER *n.* c.-maker; ~HENGWÎN *n.* honeycomb; ~YÎ *a.* decorated w. c.-pattern (woven fabric).

shano (*T*) *n.* stage, platform.

shanze *n. and a.* sixteen; ~M, ~MÎN *a.* sixteenth.

shar *n.* land, town, home (in outdoor games); ~ Y XAMOSHAN, cemetery; ~ Y ZÎNDÛWAN, l. of the living; ~AN GERAN, travel, go travelling, (hence ~ANGER *n.* traveller, tourist); ~ BE DER K., expel from town w. ignominy, exile.

shar in comb.: ~ARAYISHT *n.* decoration, beflagging, of town; ~BAJÊR *n.* provincial capital; ~EDÊ *n.* large village; ~EMÊRÛLE *n.* ants'-nest, ant-hill; ~EWAN *n.* mayor; ~EWANÎ *n.* municipality; ~EZERDEWALE *n.* wasps'-nest; ~GÎR *a. gen. as int.* having reached 'home' in game; ~ISTAN *n.* town, urban area; ~ISTANÊTÎ, see ISTANÎYETÎ below; ~ISTANÎ *a. and n.* civilized, citizen; ~ISTANÎYETÎ *n.* civilization; ~Î *a. and n.* urban, townsman; ~OKE *n.* small town, township; ~SHÊWÊN *n.* agitator; ~YAR *n.* monarch.

shardinewe (shar) *v.t.* hide, bury; XO ~, hide (*intr.*).

share *n.* pile of corn-sheaves.

shareza *a.* well-informed, proficient, expert; ~YÎ *n.* proficiency, expert knowledge.

sharo *n.* gleanings.

shash *a.* sparse.

shatname *n.* diploma, certificate.

shawet (*A*) *n.* semen; ~PERIST *a.* slave to lust. See TOM.

shawul *n.* plumb, p.-line; ~ Y TEZBÊH see TEZBÊH.

shax<sup>1</sup> *n.* mountain; ~EWAN *n.* mountaineer; ~EWANÎ *n.* mountaineering; ~ISTAN *n.* highlands; ~-U-DAX *n. and a.* mountainous (country).

shax<sup>2</sup> *n.* horn; ~ LÊ RUWAN, \*be cuckolded, \*have in house female relations living immoral lives; ~DAR *a.* horned, as *n.* a species of oak-gall; ~NEFÎR, *n.* h. (wind instrument) used by dervishes; ~SÎPÎ *n.* a species of grape.

shaxan (shaxê), shaxin (shax) *v.i.* see HEL SHAXAN.

shayan (*P*) *a.* worthy, deserving.

shayer (*A*) *n.* person who intones verses as accompaniment to dance, as panegyric of patron etc. Cf SHA'ÎR.

shayetî<sup>2</sup> (*A*) *n.* testimony, giving evidence; ~ P., testify, give evidence.

shayetman *n.* Islamic profession of faith; ~ÊK Y BEHEQ HÊNAN, fervently pronounce such profession (esp. after preservation from danger).

shayî *n.* merrymaking, festivity, (esp. wedding); ~ K., make merry, celebrate wedding (hence ~KER *n.* merry-maker); ~-W-LOGHAN *n.* dancing to music and song. Cf. SHAD.

she see SHÊ<sup>2</sup>.

She'ban (*A*, SHA'BÂN) *n.* eighth month of Islamic lunar year.

shebek<sup>1</sup> *n.* thick rolling-pin.

Shebek<sup>2</sup> *n.* name of a Kurdish esoteric dervish order.

shebengeberoî *n.* sunflower.

shebeq<sup>1</sup> *n.* daybreak, dawn; ~ D., dawn, break (day); ~Î *a.* of dawn.

shebeq<sup>2</sup> *n.* breach, gap; ~ ~ full of gaps.

shebeyxûn (*P*) *n.* surprise night-attack.

sheqe (*A*) *n.* turban (fem. att.).

sheftûl *a.* crooked.

shegel see SHEKGEL.

shehadetname see SHATNAME.

shehîd (*A*) *n. and a.* martyr, killed in action.

Shehrîwer (*P*) *n.* August-September, see Appendix I.

shek<sup>1</sup> *n.* yearling lamb; ~ENÊR *n.* male y. l.; ~GEL *n.* flock of lambs; ~MER *n.* ewe that has lambled once.

shek<sup>2</sup> *n. gen.* HATIN ESER ~, stand on end (throw in game of knucklebones).

shek/an (shekê), also ~ANEWE *v.i.* sway, shake, wave, flutter, oscillate; ~ANDIN (~ÊN), also ~ANDINEWE, *caus.* shake, wave, etc.; XO ~ANDIN, swagger.

sheke<sup>1</sup> *n.* swaying, waving, flutter, oscillation.

sheke<sup>2</sup> *n.* hat, esp. the hard felt h. formerly worn in Persia.

shekeroke *n.* dancing-boy, dancing-girl.

sheket (*A*) *a.* tired out, exhausted.

shekir *n.* sugar; ~ Y NEBAT, crystallized cane-s.; ~ Y QAMÎSH, cane-s.; ~ Y QEND, loaf-s.; ~ÎT LE DEMA-YE, what you say is very nice but . . .; ~ SHIKANDIN, break s.-cone in pieces, be plausible, (~SHIKÊN *n.* hammer for breaking s.-cone); ~ XUWARDIN, be plausible; ~AW *n.* sweetened water, sherbet, (~AW XUWARDINEWE, celebrate betrothal); ~CHÎ *n.* confectioner; ~DAN *n.* s.-bowl; ~E *n.* a variety of tragacanth thorn; ~EJIN *n.* decorative and lively woman; ~ESÊW *n.* sweet variety of apple; ~Î *a.* pale grey, pale brown; ~LÊW *a.* sweet-lipped; ~PENÎR *n.* kind of sweet biscuit.

shel *a.* lame; ~ESHEL *adv. gen.* ~ESHEL ROYÎN, limp; ~KE *n.* an affection of the hoof

(sheep and goats); ~-U-GÊR, ~-U-KÖR *a.* broken down in health, crippled, demoralized; ~-U-PET *a.* muddled, incoherent.  
**shelaq** *n.* whip.  
**shelaqe** *n.* a species of kite (bird).  
**shele** *n.* north pointer (*a.*) of Ursa Major (the Plough).  
**shelîn (shel)** *v.i.* limp.  
**shelte** *n.* a kind of saddle-bag.  
**shelwar** *n.* trousers; ~BEKOŁ *n.* name of flower used as purgative. *Cf.* SHAL<sup>2</sup>.  
**shemale** *n.* divination from words spoken by chance passer-by; ~ GW., seek omen thus.  
**shemal** *n. gen.* BA Y ~, cool northerly wind.  
**shemame (A)** *n.* musk melon.  
**sherne** *see* SHEMÛ.  
**shemetilênke** *n.* wild honey of best quality. *Cf.* BEDREME.  
**shemsherneköre** *n.* bat (nocturnal quadruped).  
**shemû** *n.* Saturday; CHÛN E ~WEWE, keep the Sabbath (Jews); *w. pref.* YEK, DÛ, SÊ, CHUWAR, PÊNC, Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday.  
**shen<sup>1</sup>** *n.* winnowing-fork; ~ K., winnow; ~-U-KEW *n.* critique; ~-U-KEW *K.* review.  
**shen<sup>2</sup>, sheng** *a.* gay; SHENG-U-SHOX *a.* sprightly.  
**shengeberekete** *n.* double walnut or other nut worn as charm, wheatsheaf hung up in house to bring good fortune.  
**shep<sup>1</sup>** *n.* palm of hand; ~AZILE, ~ELAX *n.* slap (~AZILE, ~ELAX, LÊ D., slap).  
**shep<sup>2</sup>** *only in* ~-U-SHOR *a.* loose-fitting, hanging loosely, slovenly, slouching.  
**shepik (N)** *n.* jacket. *Cf.* SHAL<sup>2</sup>.  
**sheple** *n.* paralysis.  
**shepol** *n.* wave (water, air, ether), wavelength; ~ D., be choppy (water).  
**shepope** *n.* sley-reed of loom.  
**shepor** *n.* beating oneself in token of mourning.  
**shepqe (E)** *n.* European hat.  
**sheq<sup>1</sup> (A)** *n.* cleft, cleavage, fissure; ~ BIRDIN, be split in two (DİL ~BIRDIN, \*be very distressed, \*be broken-hearted); ~ PÊ BIRDIN, be overcome by impatience at, dislike intensely; ~ K., cut, split, open; ~AR *a.* fissured (~AR ~AR, fissured in many places); ~EMUSHAR *n.* two-handed saw; ~-U-PEQ, ~-U-SHÎR *a.* torn to shreds.  
**sheq<sup>2</sup>** *n.* kick w. toe or instep; D. EBER ~, give a kicking to; ~ TÊ HEL D., kick; ~ WESHANPIN, kick (as in struggle); ~ XUWARDIN, be kicked, be punished, suffer; ~AW *n.* step, pace; ~ÊN *n.* name of a game resembling hockey. *Cf.* LEQE.  
**sheqam, sheqamerê** *n.* broad street, boulevard, parade.

**sheqazile** *see* SHEPAZILE.  
**sheq/e** *n.* clack, clap, clacking, (~E Y BAL, flapping of wings; D. E ~E Y BAL, take wing, fly away); ~ESHEQ *n.* clacking, rattle (noise); ~SHEQE *n.* child's rattle (toy); ~-U-SHOQ, ~-U-WUR *n.* clatter, creaking.  
**sheqe<sup>2</sup> (SN)** *n.* weaver's comb.  
**sheqebend** *n.* caparison.  
**sheqile** *n.* apron worn by women when using hand-spindle.  
**sheql** *n.* stamp for making distinctive mark on goods; ~ Y XERMAN, such stamp impressed on piles of grain to prevent theft before removal from threshing-floor; ~ K., mark thus.  
**sheqsheqe** *n.* a species of grape.  
**sher<sup>1</sup> (A)** *n.* canon law of Islam; ~ K., give legal ruling, adjudicate between; ~Î *a.* law-ful.  
**sherab (A)** *n.* wine; ~Î *a.* claret-coloured. *See* MEY.  
**sherbe (A)** *n.* porous earthenware pot made in Baghdad. *Cf.* GOZE.  
**sherbet (A)** *n.* sweet drink of diluted fruit-juice.  
**sheref (A)** *n.* honour.  
**sherif (A)** *n.* honourable.  
**sherik (A)** *n.* partner. *See* HAWBESH.  
**sherm** *n.* shame, shyness, modesty; ~ K., be diffident (LÊ, about, in the presence of); ~ SHIKAN, \*overcome shyness, \*be familiar (hence ~SHIKAW *a.* no longer shy; LÊ, of); ~DAR *a.* diffident, scrupulous; ~ESAR, ~EZAR *a.* ashamed (~ESARÎ, ~EZARÎ *n.* shame, humiliation from consciousness of guilt); ~IN *a.* shy, modest; ~INDE *a.* shame-faced.  
**shert (A)** *n.* condition, stipulation, bet, assurance; ~ BÊ DES LE CIGERE KÊSHAN HEL GIRIM, I undertake to give up smoking; ~ K., give assurance, give undertaking. *See* GIREW, MERC.  
**sher** *n.* fight, quarrel, battle, war; ~ Y NAWXO, civil war; BE ~ D., stir up quarrel between; ~ FIROSHTIN, be quarrelsome; ~ HEL GIR-SANDIN *n.* stir up fighting, quarrel; ~ K., fight, quarrel, (LEGEĻ, with); ~ NW., plan, provoke, f.; ~ANÎ *a.* pugnacious; ~E *is pref. to m. to describe many kinds of fight or contest* (e.g. ~EBERD, stone-throwing; ~ECINÊW, slanging match; ~EDENÛK, bickering; ~EGEREK, gang fighting; ~EMUSHÎ'IRAN, verse-capping contest; ~EQOCH, butting match; ~EQOCHEQANÎ *n.* battle of slingers; ~ESHEQ, brawl; ~ETOP *n.* pelting-match w. hard leather balls; ~ETOPEĻ *n.* snow-balling; ~EXENCER, fight w. daggers etc.); ~-U-SHOR *n.* fighting and scrapping, brawling.  
**shest<sup>1</sup>** *n. and a.* sixty; ~EM, ~EMÎN *a.* six-tieth.



shest<sup>2</sup> *n.* archer's thumb-stall; EMUST *Y* ~, thumb.  
 shest<sup>3</sup> *n.* violent downpour, hail of missiles; ~EBARAN, ~EREHĒLE *n.* rain-storm; ~TĪR *n.* machine-gun.  
 sheste *n. gen.* ~ K., harrow to level furrows.  
 shestper *n.* marigold.  
 shesh *n. and a.* six; ~AGIR *see* ~TĪR; ~E *see* ~EMUST; ~ELAN *n.* the first six days of Muslim month of SHEWAL including festival to celebrate end of Ramadan fast (MANG *Y* ~ELAN, month of SHEWAL); ~EM, ~EMĪN *a.* sixth; ~EMUST *a.* s.-fingered; ~GOSHE *n.* sexangle, hexagon; ~PALE *n.* hexahedron; ~PER *n.* mace w. s.-sided head used as staff of office; ~SŪCH *see* ~GOSHE; ~TĪR *n.* revolver, s.-shooter; ~XANE *n.* early type of rifle, carbine; ~XISHTK *n.* hexagon.  
 sheshpilk *a. and n.* skilful marbles-player.  
 shetaw *n. gen.* ~ K., splash water over, wash (animals).  
 shetek *n. gen.* ~ D., tie up (parcel etc.), rope.  
 shetl (*A*) *n.* transplantation; ~ K., transplant; ~ LĒ D., carry out t.  
 shetrinc *n.* chess. *Also* SETRINC.  
 shew *n.* night (gen. considered as first half of twenty-four hour day, *cf.* IMSHEW); BESIRPĒRĒ ~, four nights ago; PĒRĒ ~, three nights ago; DŌ ~, DŌNĒ ~ *n.* before last; ~ Y RABURDŪ, last *n.*; ~ Y DAHATŪ, tonight; SIBEY ~, tomorrow *n.*; DŪSIBEY ~, the *n.* of the day after tomorrow, etc.); ~E NA ~Ē, every other *n.*; ~Ē LĒ ~AN, one *n.*; ~ BASH, good *n.* (*hence* ~BASHĪ LĒ K., wish good-*n.*); ~ Y BERAT, *n.* preceding 15th day of SHE'BAN; ~ Y EMSHEW, this very *n.*; ~ Y QEDR, Night of Power, *n.* preceding 27th day of Ramadan; ~ Y XENEBENDAN, evening party before wedding when female relations and friends of bridal pair assemble to paint hands and feet w. henna; ~ DA HATIN, get dark at *n.*-fall; ~ G. BE KOŁEWE, set out on journey before daylight; ~ LĒ GORAN, \*mistake *n.* for day, \*get up too early by mistake; B. BE ~, get dark at *n.*-fall; K. BE ~, separate for *n.*, go to bed.  
 shew *in comb.*: ~AJŪ *n.* leaving of flocks out at *n.* to graze; ~AN *n. and adv.* *n.*-time, at *n.*; ~ARE *n.* vigil, wake, late *n.* party, fowling before dawn, (~ARE G., ~ARE K., observe vigil, stay up at *n.*, etc.); ~BĒPAR *a.* up all *n.*, on *n.*-duty; ~BO *n.* wallflower; ~BUWĒR, *n. gen.* ~BUWĒR K., take an evening off from usual routine; ~CUM'ANE *n.* food distributed to poor on Thursday evenings as act of piety; ~CHERE *n.* late evening snack (gen. fruit or sweet cake); ~CHIRA *n. see* GEWHER; ~E<sup>1</sup> *n.* jet (lignite); ~E<sup>2</sup> *n.* female demon believed to strangle children at birth; ~EKĪ *a. and adv.* nocturnal, at *n.*; ~EZENG *n.* pitch

dark *n.*; ~Ē (.) *adv.* tonight (*but* !. one *n.*); ~GA *n.* fold, enclosure for cattle; ~GAR *n.* *n.*-time; ~GERD *n.* a small species of lizard; ~GER *n.* *n.*-patrol, nocturnal prowler; ~Ī *a.* nocturnal (AW *Y* ~Ī, water cooled during *n.* in porous pot); ~KAR *n.* *n.*-work; ~KILAW *n.* skull-cap; ~KŌR *a.* *n.*-blind; ~LEBAN *see* BANGIRDĒN; ~NIM *n.* dew; ~NIXŪNĪ *n.* insomnia (~NIXŪNĪ KĒSHAN, suffer from insomnia); ~NŌJ *n.* supererogatory prayer before MELABANGAN; ~RIFĒNĪ *n.* nocturnal raiding, pilfering; ~RO *n.* nocturnal traveller; ~SŪ *n.* first glimmer of dawn; ~TA *n.* nocturnal fever.  
 Shewal (*A*, SHAWWĀL) *n.* tenth month of Islamic lunar year.  
 shewalesŭre *n. see* SHELWARBEKOL.  
 shewilage, shewilke *n.* jaw; ~ Y SERŪ, upper *j.*; ~ Y XUWARŪ, lower *j.*  
 shewket (*A*) *n.* dignity, stateliness.  
 shewq<sup>1</sup> *n.* light, flame, brightness; ~ PW., shine; ~AWĒJ *n.* searchlight.  
 shewq<sup>2</sup> (*A*) *n.* longing, enthusiasm.  
 shexs (*A*) *n.* tomb of holy man, shrine.  
 shexte *n.* sheet of ice.  
 sheyda *a.* frantic, distraught, love-lorn. *Also* SHEYYA.  
 sheypŭr *n.* bugle; ~JEN *n.* bugler.  
 Sheytan *n. and a.* Satan, crafty, cunning; LĒ CHŪN E KEL *Y* ~, refuse request of, refuse to gratify; ~ PĒ PĒ KENĪN, \*reach age of puberty (boy; ~ BE KUREKE PĒ KENĪWE, the boy has reached the age of puberty); ~ANE *a. and adv.* crafty, craftily; ~Ī *a. gen.* ~Ī B., have wet dream.  
 sheyya *see* SHEYDA.  
 shĕ<sup>1</sup> *a.* chestnut (horse).  
 shĕ<sup>2</sup> *n.* damp; ~PAR *a.* damp. *Also* SHE.  
 shĕ<sup>3</sup> *pres. stem* of SHIYAN.  
 shĕf *see* SHOW.  
 shĕfelete *n.* caper (bot.).  
 shĕl *n.* the quantity (dough, pisé, etc.) mixed for use at one time.  
 shĕlan (shĕl) *v.t.* squeeze, knead, massage, tread. *See* DA.  
 shĕle *n.* shirting.  
 shĕlig *n.* fusillade; D. EBER ~ Y TIFENG, fire heavily on.  
 shĕlim *n.* turnip; ~BETIRSH *n.* pickled turnips.  
 shĕneyĪ *n.* calmness, coolness of mind; BE ~, calmly.  
 shĕr *n.* lion, Leo; ~ BE GŌ G., beard the *l.* in his den; DES K. BE DEM *Y* ~A, put one's head in *l.*'s mouth; ~ U XET K., toss coin (heads or tails); ~EBEFRĪNE *n.* snow-man; ~EKULE *n.* large species of locust; ~EWAN *n.* *l.*-tamer; ~GĪR, *a.* swollen-headed, inordinately ambitious; ~PENCE *n.* carbuncle, anthrax.

**shêt** *a.* mad; ~ B., go m.; ~ B. BO, long madly for; ~ K., drive m.; XO LÊ ~ K., round on and abuse; ~Î *n.* madness, lunacy; ~OKE *a.* eccentric, daft; ~U-SHEYA *a.* distraught, love-lorn; ~U-WÊT *see* ~OKE.

**shêw** *n.* supper; ~ K., ~ XUWARDIN, have s., sup; ~AN<sup>1</sup> *n. gen.* NÔJ Y ~AN, evening prayer (BANG Y ~AN, call to evening prayer). **shêw/an<sup>2</sup> (shêwê)** *v.i.* be confused, be disorganized, (*hence* ~AW *a.* confused, untidy, etc.); MAL-IT NESHÊWÊ, *formula of patronizing reproach* whatever made you do such a silly thing?; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* confuse, disorganize.

**shêwaz** *n.* method, manner.

**shêwe** *n.* method, manner, air, appearance, dialect; ~ K., guess, believe, to be.

**shêx** *n.* sheikh, title of spiritual guide in mystical dervish order; ~ Y BERMAL, s. who is not also a SEYID, q.v.; ~ Y TEKYE *a.* superior of dervish convent; ~ANÎ *n.* kind of quick-step dance; ~ÊTÎ, status of s. (BANG Y ~ÊTÎ, issue of patent of authority to practise as s.).

**shibh/an (shibhê)** *v.i.* resemble (PÊ); ~ANDIN (~ÊN), *caus.* liken (PÊ, to).

**shifre<sup>1</sup>** *n.* tusk, tush.

**shifre<sup>2</sup>** *n.* a kind of gum.

**shifte** *n.* mutton rissole.

**shiftcê** *a.* who bears a child while still suckling the last.

**shik (A)** *n.* doubt; ~ BIRDIN, believe oneself to possess, possess, have, (~ NABEM, no, I haven't got it); ~ B., \*doubt; ~ K., doubt.

**shik/an (shikê)** *v.i.* break, be broken, be defeated, be humiliated (LENAW XELKA, in the public eye), be rendered null and void, fail (ISHEKE LE DES-MANA SHIKA, \*we failed in the task), be assuaged (thirst); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* break, defeat, assuage, etc.; ~ANEWE, break apart; ~ANDINEWE *caus. of prec.* break apart, harvest (tobacco); ~AWÎ *n.* broken condition. *See* DA, TÊ, TÊPA (TIYA), TÊK.

**shikar** *n.* hunting, shooting (game); ~ K., hunt, shoot; ~CHÎ *n.* hunter, sportsman; ~GA *n.* hunting ground, cover; ~Î *a.* hunting (MEL Y ~Î, bird of prey). *Cf.* RAW.

**shikarte** *n.* piece of land given free of rent, share in enterprise granted free of cost; ~ K., cultivated land so held.

**shikat (A)** *n.* complaint; ~ K., complain (LA Y, to; LÊ, against); ~ PIRSÎN, investigate c. (Y, of).

**shikist (P)** *n.* fracture, defeat; ~ PÊ D., defeat; ~ XUWARDIN, be defeated; ~E *n.* a style of handwriting; ~Î *n.* fractured condition, defeat.

**shikl (A)** *n.* form; ~NÛS *n.* copy; ~NÛS K., copy, plagiarize.

**shikû** *n.* majesty; ~DAR *a.* majestic.

**shil** *a.* loose, slack, flabby, sloppy; ~ B., be loose etc., be persuaded to agree; ~ K., relax, loosen, persuade to agree; ~ K. BO, allow, give freedom to do sg.; GÔ ~ K., listen intently; ~E *n.* muslin, (*also* CHÊSHT Y ~E, soft food, slops); ~EK *a.* soft; ~EPETE *a.* languid, slack; ~EQAWURME *n.* stew of pickled meat w. fruit and vegetables; ~KE *n.* soft part; ~KÊNE *n.* kind of griddle-cake; ~-U-MIL *a.* nice and soft; ~-U-SHÊWAW, unkempt, untidy, dishevelled; ~-U-SHOR *a.* flabby, floppy.

**shiletên** *a.* lukewarm, tepid.

**shilêr** *n.* crown-imperial lily.

**shilkut** *n. gen.* ~ K., thrash, pound; ~ Y MERG K., thrash mercilessly.

**shilûq** *a.* disturbed, confused, defective; ~Î *n.* disturbance, confusion.

**shil** *a.* freckled; ~EMAR *n.* spotted species of snake.

**shilale** *n.* tacking (needlework); ~ K., tack.

**shilane (SN)** *n.* apricot.

**shilejan (shilejê)** *v.i.* be disconcerted, lose one's head, have stage-fright.

**shileq/an (shileqê), shileq/in (shileq)** *v.i.* splash; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* churn up (water).

**shilêwan (shilêwê)** *v.i.* be stirred up, revolt.

**shilêwe** *n.* storm, tempest.

**shilp** *n.* sound of splashing; ~E *n. same as prec.*, also rush to get rich quickly, wave of corruption; ~ESHILP, ~-U-HUR *n.* sound of splashing, lapping, slapping, etc.; ~-U-KUT *n.* sound of beating.

**shilqe** *also* ~ESHILQ, ~-U-HUR *n.* sound of churning.

**shimlî** *n.* fenugreek.

**shimqar** *n.* species of falcon.

**shimshal<sup>1</sup>** *n.* box (shrub).

**shimshal<sup>2</sup>** *n.* pipe (musical) blown from end.

**shimshe** *n.* builder's rule.

**shimshêr** *n.* sword; ~BAZÎ *n. s.* play; ~E *n.* pole, bar (door), upright pole of plough; ~KIROJ *a.* valiant, fearless.

**shine** *n.* slight movement of air, breath; ~ Y BA, gentle breeze, zephyr ~ Y BA EHAT, a gentle breeze was blowing; ~SHIN *n. gen.* ~SHIN K., blow gently (breeze).

**shing** *n.* salsify, purple goat's-beard.

**shino** *n. gen.* ~ K., press up and down on arms from horizontal position (physical exercise).

**shipirze** *a.* demoralized, baffled.

**shiqaqî** *n.* crack of pastern or splint-bone (horse).

**shî'r (A)** *n.* poetry, verse.

**shirb** *n.* larch.

**shirês** *n.* gum; ~ GW., mix g. with water for use as adhesive.

**shiringandîn** (**shiringên**) *v.t.* only XO HEL ~, brag.

**shirinqe** (*E*) *n.* syringe; ~ LÊ D., give injection.

**shirit** *n.* thin cord.

**shirixandîn** (**shirixên**) *v.t.* make crackling or whistling noise, bawl.

**shirixe**, **shirixeshirix** *n.* clap (thunder), whistle (shells), crackle, bawling, etc.

**shirshiroke** *n.* name of a herb.

**shir** *a.* torn; ~ K., tear, defeat, abuse roundly; ~E<sup>1</sup>, ~E-W-PIRE *n.* rags; ~OLE *a.* and *n.* tattereddemalion; ~-U-PIR, ~-U-WUR *a.* torn to shreds.

**shire<sup>2</sup>**, **shireshir** *n.* murmur (esp. of running water).

**shishtin** (**sho**) *v.t.* see SHITIN.

**shit** *n.* thing; ~-U-MEK *n.* articles, effects.

**shitin** (**sho**; 3 *pers. sing. pres.* ESHA, BISHWA; *agent* SHOR) *v.t.* wash; *pass.* SHORAN (SHORÊ); ~EWE, wash cereals and other eatables before cooking, abuse roundly.

**shî'ûr** (*A*) *n.* sentiment, feelings.

**shiwîr** *n.* dill.

**shixarte** *n.* sulphur-match.

**shiyake** *n.* cow-dung.

**shiy/an** (**shê**, **shiyê**, **shî**) *v.i.* be suitable, be appropriate, be permissible, (*hence* ~AW *a.* suitable, worthy; ~AWÎ *n.* suitability, worthiness); NASHÊ BIRWA, it is not appropriate for him to go.

**shiyê**, **shî<sup>1</sup>** *pres. stem* of SHIYAN.

**shî<sup>2</sup>** *n.* carding; ~ KW., card, scatter (enemy); ~ ~ KW., pull apart; ~KENE *n.* c.-instrument (also CHÎKENE).

**Shî'e** (*A*) *n.* and *a.* Shia, Shiite.

**shîke** *n.* yearling pig.

**shîlan<sup>1</sup>** *n.* zizyphus.

**shîlan<sup>2</sup>** *n.* coral, wild rose, briar.

**shîlawuk** *n.* sweetbread, pancreas.

**shîle<sup>1</sup>** *n.* syrup, creamy substance; GENIMEKE ~-Y KIRDÔWE, the wheat grains are in the milky, creamy, stage.

**shîle<sup>2</sup>** *n.* yellow marking at side of beak of certain young birds, black spot on table of horse's tooth; ~ PERÎN, \*lose such markings.

**shîn** *a.* and *n.* blue, green (of nature), mourning, lamentation; ~ BW., turn blue, bruise, begin to sprout; SER ~ K., put on mourning (SER-IT ~ KEY, may misfortune befall you); ~AYÎ *n.* patch of green, kitchen-garden; ~BAW *a.* bluish; ~ESHAHO *n.* heron; ~ESHATERE *n.* speedwell; ~EWAR *n.* mourning, lamentation; ~EWERD *n.* green field; ~KAR *a.* bluish; ~-U-SHEFOR *n.* loud lamentation.

**Shînkî** *n.* name of a tribe, *gen.* TIFENG Y ~, long muzzle-loader gun.

**shîp** *n.* thong, strand of plait.

**shîp/an** *n.* framework of door, of window; ~E *n.* flat of sword, side of squared bar.

**shîr<sup>1</sup>** *n.* sword; ~ LÊ D., strike with s. (*hence* ~LÊDER *n.* swordsman, dervish who strikes himself with s.); ~ KÊSHAN, draw s.; ~ LÊ SÔNEWE, threaten, prepare to attack; ~ WESHANDIN, brandish s. (*hence* ~WESHÊN *n.* swordsman); ~ DA WESHANDIN, aim blow with s.; ~BAZÎ *n.* s.-play; ~GER *n.* s.-maker; ~MASÎ *n.* s.-fish.

**shîr<sup>2</sup>** *n.* milk; ~ Y KICHAN, m. drawn from mother suckling daughter and used as old-wives' remedy externally for sore eyes and internally for typhoid; LE ~ BIRANEWE, be weaned; LE ~ BIRÎNEWE, wean; ~ BIZÛTIN, \*begin to have m. (mother); ~ D., produce, give, m.; ~ PÊ D., suckle; ~ MIJÎN, ~ XUWARDIN, be at breast (*hence* ~MIJ *n.* suckling); ~BAYÎ *n.* bride-price; ~BIRA *n.* foster-brother; ~BIRINC *n.* rice pudding; ~DAR *a.* giving m.; ~E *n.* juice, syrup, (esp. slightly fermented grape-juice); ~EXORE *n.* suckling; ~ÎN *a.* sweet, see separate entry below; ~PAK *a.* straightforward, genuine, (character); ~PARZUNK *n.* gauze m.-strainer; ~XU-JÛLK *n.* name of a plant w. bitter milky juice used as purgative; ~XUSHK *n.* foster-sister.

**shîraze** *n.* binding (book), button-holing, blanket-stitch, good order, orderliness, regularity; ~ K., bind (book); ~ PARASTIN, ensure regularity, etc.; ~BEND *n.* book-binder.

**shîrazi** *n.* a species of grape.

**shîrdax** *n.* kind of silk fabric used esp. for making KEWA, q.v.

**shîrêj** *n.* a dish prepared from DO.

**shîrîn** *a.* sweet, amiable; XO ~ K. LE LA Y (LE BERCHAW Y) make oneself agreeable to; DEM ~ K., bribe (Y); ~CHIK *a.* slightly s.; ~Î *n.* sweetness, amiability, sweets (~f XUWARDIN, celebrate formal betrothal, cf. SHEKIRAW XUWARDINEWE); ~WUTAR *a.* good conversationalist.

**shîr** *n. gen.* ~ DA DIRÎN, tear in two; ~E, ~ESHÎR *n.* nagging; ~NALÊ *n.* shrew, scold.

**shîrandîn** (**shîrên**) *v.t.* nag, scold, (BESER . . .-A).

**shîret** (*A*) *a.* evil, quarrelsome.

**shîsh** *n.* metal bar, skewer, knitting-needle; NE ~ NE KEBAB, neither one thing nor the other, neutral, moderate.

**shîw** *n.* deep water-course.

**shîwen** *n.* wailing, lamentation; ~ K., lament; ~-U-ZAR *n.* sustained lamentations.

**sho** *pres. stem* of SHITIN and SHISHTIN.

**shofar** *n.* mischievous, seditious, person.

**shok** *n.* kind of manna deposited on oak leaves; ~E *n.* a kind of blight. Cf. GEZO.

**sholeke** *n.* pair of large saddle-bags.

**shom** *see* SHOW.

**shor**<sup>1</sup> *a.* brackish; ~AWK *n.* b.-water; ~E *n.* nitre; ~EKAT, ~EZAR *n.* salty ground, salt-marsh.

**shor**<sup>2</sup> *n.* agitation, disturbance; ~ISHT *n.* tumult, revolution; ~ISHTGÊR *n.* agitator, revolutionary.

**shor**<sup>3</sup> *n.* name of a tune.

**shoran** (shorê) *pass. of* SHITIN.

**shorin** (shor) *v.t. see* SHITIN.

**shor** *a.* hanging down, drooping; ~ BW., droop; ~ KW., cause to droop; SER ~ K., hang the head; ~EBÎ *n.* weeping willow; ~EJIN, woman dressed in flowing robes; ~ESUWAR *n.* brave figure of horseman in flowing robes w. hangings on saddlery.

**shoreshor** *n.* sound of pouring water.

**show** *n.* land after first ploughing; ~ BIRÎN, plough (first ploughing of season). *Also* SHÊF, SHOM.

**shox** *a.* vivacious, sprightly; ~Î *n.* vivacity; ~U-SHENG *a.* merry and bright, jolly.

**shôn** *n.* track, trace, direction, place, abode, (also as *prep.* after, in search of); ~ DÖZÎN-EWE, pick up tracks (hence ~DOZ *n.* tracker, scout); ~ HEL G., follow tracks; ~ KEWTIN, follow; ~ K., make a mark; ~ HEL K., *see* ~ HEL G.; ~ GUM K., lose trace; ~ BE ~ ROYISHTIN, follow in the footsteps (Y, of); ~ X., set to follow (Y; QISE ~ X., speak ill of, make aspersions against); *used freely as first element of comp. nn. of place, e.g.* ~ESHER, old battlefield; ~EWUNÎ *n. gen.* ~EWUNÎ K., cover up one's tracks, confuse the issue.

*See* CÊ-W-SHÖN, and *comp. prepp.* BESHÖN, ESHÖN.

**Shubat** *n.* February.

**shukr** (*A*) *n.* thanks; ~ K., thank (~ Y XUWA K., thank God); ~ANE, thanksgiving (~ANE BIJARDIN, give t.). *See* SIPAS.

**shuwan** *n.* shepherd; ~ANE *n.* wage of s.; ~E *n.* name of herb used to flavour cheese; ~KARE *n.* group of shepherds, member of such group; ~XELETÊNE *n.* name of small bird.

**shuwashînik** *n.* name of a shrub.

**shû** *n.* husband; BE ~ P., give in marriage (PÊ, to); ~ K., marry (of woman), take as h. (PÊ); ~BIRA *n.* brother-in-law, h.'s brother.

**shûl**<sup>1</sup> *n.* roe-deer.

**shûl**<sup>2</sup> *n.* withy; ~IK *n.* switch; ~ K., go w.-cutting.

**shûlandîn** (shûlên) *v.t.* have diarrhoea. *Also* HEL.

**shûl** *n. gen.* ~ LÊ (const.) HEL KÊSHAN, bluster.

**shûm** (*A*) *n. and a.* misfortune; BEXT Y ~, bad luck.

**shûr** *n.* sword.

**shûre** *n.* surrounding wall, rampart; ~ BE GIRDA KÊSHAN, build wall around (Y).

**shûreyî** *n.* disgrace, shame, sense of shame.

**shûsh** *a.* thin, lissom, svelte; ~ESEHOL *n.* icicle.

**shûshe** *n.* glass, bottle; ~ Y NÊRGELE, water container of water-pipe; ~BEND *n.* fixed fan-light.

**shût** *see* SHAT-U-SHÛT.

**shûti** *n.* water-melon; ~YEKOLE *n.* misshapen w.-m.

## T

-t<sup>1</sup> may always be added to -Y of the 2 pers. sing. of the enclitic v. 'to be' (-YT), and the v. inflexions -Î, -Y of the 2 pers. sing. and -Ê, -A of the 3 pers. sing. q.v.; it is always added when these, and also the -E of the 3 pers. sing. of the enclitic v. 'to be', are immediately followed by a vowel in close liaison, e.g. the prep. E and its comp., the postp. Ê, and the enclitic adv. -EWE.

-t<sup>2</sup>, -t (thus after vowel, -IT, -IT after consonant) pron. aff. 2 pers. sing. thou, thee, thy, you, your; most commonly used: (1) when the pron. is the d.o. of a tr. v. in the pres. tense, e.g. E-T-BÎNIM, I see you, EGER BI-T-KUJIM, if I kill you; (2) in the genitive relation (and so as poss. adj.) e.g. KUREKE-T, your son, EM PAREYE-T CHON CHING KEWTÛW-E, how did you get this money?, *see also* HE-<sup>2</sup>; (3) w. the prepp. BO, LÊ, PÊ, TÊ, and the postp. Ê, e.g.

PÊ-T ELÊM, I say to you, DIYARÎYÊK-IT BO EHÊNIM, I shall bring a present for you; E-T-GEM Ê, I shall catch up w. you; (4) as the agent in sentences having a tr. v. in a past tense, *see* Appendix V. The pron. aff. is attached to an appropriate word as far forward as possible in the sentence, not necessarily to the word w. which it is logically connected.

t' pres. ind. tense particle used only w. verb HATIN (Ê): T'ÊM, T'ÊY, T'Ê, T'ÊYN, T'ÊN, T'ÊN. ta<sup>1</sup> (also TAKU, TAWEKU), prep. till, until, as far as; ~ ÊWARÊ, until evening; ~ HEWLÊR, as far as Arbîl, ~ SER, to the end, for ever, and so on; ~ EWENDE KE, to the extent that; ~ KEY, till when?

ta<sup>2</sup> conj. as long as, until, in order that; ~ ZÛW-E, while there is yet time; ~ ÊWE L'EM RÊYE'WE BIRON, as long as you follow this course; ~ ÊWARÊ-MAN LÊ DA HAT, until

evening overtook us; MIN RENC EKĚSHIM TA ĚWE XOSH RA BIBUWĚRIN, I toil in order that you may live in comfort; ~KU, ~WEKU, in order that.

ta<sup>3</sup> (also ~-W-TĚ) *n.* fever; ~ BIRĚN, assuage f.; ~-M GIRT, ~ GIRTIM-Y, ~-M LĚ HAT, I had an attack of f.; ~YEKE BER-Y DABUM, the f. had left me; ~YEKE-M SŪK-Y KIRD, my f. abated; ~MĪSK *n.* pustule on lips caused by f. (~MĪSK DER HĚNAN, develop such pustule); ~PELE *n.* typhus.

ta<sup>4</sup> *n.* one of a pair; ~YĚ SHEKIR, a bag (half mule-load) of sugar; ~Y BAR, half-load; ~Y DERGANE, leaf of double door; ~Y KEWSH, one of a pair of shoes; ~Y SHĪ'R, half-verse, hemistich; ~Y TERAZŪ, pan of pair of scales; *freely in comb.*, e.g.: ~BAR *n.* half-load; ~DERGANE, *see* ~Y DERGANE; ~SEWĪ *n.* one of a pair of panniers; ~TŪTIN *n.* bale (half-load) of tobacco; ~-W-TŪ *a.* adjusted to balance. *Cf.* TAK, TEK<sup>1</sup>.

ta<sup>5</sup> *n.* fold; DŪ ~ B., be bent double, be folded; DŪ ~ K., bend, fold.

ta<sup>6</sup> *n.* thread, piece (of sg. thin); ~ ~ Y ZĪLF, hairs of the head. *Cf.* TAL<sup>2</sup>, TAR<sup>2</sup>, TAW<sup>1</sup>.

tabūr *n.* battalion, brigade of artillery.

tabūt (*A*) *n.* bier. *See* DARETERM.

tac *see* TANC; ~XURŪS *n.* a species of grape.

taf *n.* radiance, warmth, strength, power; LE ~ Y GENCĪYA, in the bloom of youth; ~AW *n.* torrent; ~ETAF *n.* (sound of) rushing water. *Cf.* TAW<sup>2</sup>.

tafge *see* TAVGE.

tafte (*P*) *n.* taffeta, gauze.

ta'in *n. gen.* HELWA Y ~, sweet made of sesame flour and sugar.

tak *n., a., and pron.* one of a pair, single thing, odd number; ~Ě KEWSH, one of a pair of shoes; ~ ~, ~ ~E, singly; SHEY ~ BE ~, single combat; ~ U CŪT, odd and even; ~ANE *a.* sole, only; ~E *n.* one-qiran coin (Persia); ~EWTAK *a. and adv.* mixed up, separated from pair, (~EWTAK KEWTIN, become mixed up, e.g. shoes removed and left outside carpeted room); ~EZELAM *a.* single (combat); ~MANLECŪT *n.* odd or even (guessing game); ~-U-LOK *a. and adv.* scattered, sporadic, sporadically; ~-U-TENYA *a. and adv.* solitary, all alone; ~-U-TERA, ~-U-TŪK *see* ~-U-LOK. *Cf.* TA<sup>4</sup>, TAQ<sup>2</sup>, TEK<sup>1</sup>.

taku *see* under TA<sup>1</sup> and 2.

taq<sup>1</sup> *a.* dark (cloud, night, etc.). *Also* TAR<sup>1</sup>.

taq<sup>2</sup> *n.* thread, piece (of sg. thin); ~ Y MŪ, single hair; ~EBEN, *n.* piece of string. *Cf.* TA<sup>6</sup>, TAR<sup>2</sup>, TAW<sup>1</sup>, TEL.

taq<sup>3</sup> *a. and n.* bitter, acid, tannin; ~ Y SHARĪ, aloe; ~ P., tan; ~AW *n.* poison; ~GE *n.* colocynth; ~Ī *n.* bitterness, acidity; ~ĪSHK *n.* name of a plant, perh. dandelion; ~Ū *n.* name of a plant, perh. centaurea.

tal<sup>4</sup> (*A*) *n.* spleen.

taġan *n.* looting, loot, booty; BE ~ BIRDIN, carry off as loot; ~ K., loot, pillage; ~Ī *a.* looted, product of pillage.

taġuke *n. and a.* urgency, urgent; BE ~, hurriedly.

tam (*A*) *n.* taste, flavour; ~ P., have taste of, remind of, (Y); ~ K., taste; ~ TĚ K., add butter to dish (cooking); ~EZRO *a.* longing, hankering, (Y, for); ~Ī ~Ī *excl. gen. as taunt* isn't it lovely and wouldn't you like some? (~Ī, ~Ī P., taunt w. having sg. inferior, attract w. offer of sg. good).

-tan<sup>1</sup> *pron. aff. 2 pers. pl.* you, your; *for manner of use see* -T<sup>2</sup>.

tan<sup>2</sup> *n.* warp; BE ~A CHŪN (or HATIN), go into detail; ~ DER KEWTIN, \*become threadbare, \*lose nap; ~-U-PO, warp and woof, ancestry, (BE ~-U-POĢA CHŪN, *see* BE ~A CHŪN).

tanc *n.* crown, tuft, comb (cock), capital (pillar); ~ Y BEKTASHĪ, ~ Y DERWĚSHĪ, cap worn by Bektashi and other dervishes. *Also* TAC.

tancĪ *n.* gazelle-hound; ~PĚGHEMERANE *n.* a species of grasshopper; ~YEWAN *n.* kennel-man.

tane *n.* corneal opacity; CHAW-Y ~-Y LESER-E, he has c.o.

tanŭt *n.* taunt; ~ LĚ P., taunt.

tapo<sup>1</sup> *n.* form, shape, outline.

tapo<sup>2</sup> (*T*) *n.* tapu, form of tenure of real property; ~ K., register real property at Tapu office.

taq<sup>1</sup> *n.* arch, niche in wall used as shelf; ~ Y PĪROZĪ, triumphal a.; ~CHE *n. dim.*

taq<sup>2</sup> *n.* odd number; ~ Y TENYA, BE ~ Y TENYA, solitary, all alone; ~ANE *a.* sole, only; ~MANLECŪT *see* TAKMANLECŪT; ~-U-LOQ *see* TAK-U-LOK.

taq<sup>3</sup> *n.* one twenty-fourth part of water supply for irrigation.

taqe *n.* kind of stout fabric of silk and silver thread used esp. for KEWA q.v.

taqet<sup>1</sup> (*A*) *n.* ability to bear, endurance, patience; ~ CHŪN, \*lose patience; ~ G., be patient.

taqet<sup>2</sup> *n. gen.* ~ K., wrap up, make into package, stow.

taqim (*T*) *n.* set, outfit, group, team, platoon.

taqĪ *n.* test, examination; ~ KW., test, examine.

Taqyanŭs *n. gen.* SAĻ Y ~, *lit.* the year of the Emperor Decius (who walled up the Seven Sleepers of Ephesus), a remote date, years and years ago.

taqtaqkere *n.* owl.

tar<sup>1</sup> *a.* dark (cloud, night, etc.). *Also* TAL.

tar<sup>2</sup> *n.* thread, wire, string, name of musical

- instrument; ~JEN, *n.* player of ~. Cf. TA<sup>6</sup>, TAL<sup>2</sup>, TAW<sup>1</sup>.
- tara *n.* red bridal veil.
- tarac *n.* plunder; ~ K., plunder.
- tarek (*A*, TADARUK) *n.* arrangements, preparations; ~ K., make arrangements.
- taret (*A*) *n.* minor ritual ablution; ~ G., perform such ablution.
- tarim *n.* heap of harvested corn before winnowing.
- tarif (*A*) *gen.* ~ K., describe favourably, praise.
- tarik *a.* dark; ~ B., ~ DA HATIN, ~ K., become d., get d.; ~AYI *n.* darkness, d. place; ~ESHEW *n.* d. (moonless) night; ~I *n.* darkness, the dark; ~U-LÊL *a.* twilight (~U-LÊL *n.* twilight); ~U-NÜTEK, *a.* pitch d.; ~U-RÛN *a.* see ~U-LÊL.
- tarix (*A*) *n.* date, history, chronogram.
- tarmayî *n.* indistinct shape, shadowy figure.
- tar-u-mar *a.* scattered, destroyed.
- tas<sup>1</sup> *n.* metal bowl; ~KEBABÎ *n.* kind of stew, hot-pot; ~KILAW *n.* helmet; ~ULKE *n.* cup.
- tas<sup>2</sup> *a.* smooth; *gen.* ~U-LÛS *a.* neat and shaven, spick and span; XO ~U-LÛS K. (*also* D.), dress w. care, spruce oneself up.
- tas<sup>3</sup> *n.* dizziness, giddiness; ~ BIRDINEWE, ~ BESER . . . -A HATIN, see TASAN.
- tas/jan (tasê), *also* ~ANEWE *v.i.* become dizzy, feel faint, be disconcerted; ~ANDIN (~ÊN), *caus.* knock silly, etc.
- tas/je *n.* longing (Y, for); ~E K., long; ~E XUWARDIN, long ardently (*hence* ~EXOR *a.* longing); ~EMEND *a.* longing; ~E-W-AREZÛ *n.* ardent l.; ~UQ, ~UX *a.* longed for, sought after, in demand, scarce (food).
- tasme *n.* strap, dog-collar.
- tasheberd *n.* stone slab.
- tashin (tash) *v.t.* cut, shave, work (wood, stone, etc.). See DA.
- tat<sup>1</sup> *a.* flat, suffering from vaginismus; ~E, *freely in comb. to describe f. objects, e.g.:* ~EBERD *n.* stone slab, flag-stone; ~ESHOR *n.* board for washing corpses. Cf. TEXT.
- tat<sup>2</sup> (*N*) *n.* non-tribal villager.
- tati *n.* felt-rug.
- tatkê see SERETATKÊ.
- ta'un (*A*) *n.* plague; SUWAR Y PASH ~, a sorry horseman.
- tavge *n.* waterfall. *Also* TAFGE.
- taw<sup>1</sup> *n.* piece (of sg. thin); ~Ê BEN, a piece of string; ~Ê DEZÛ, a piece of thread. Cf. TA<sup>6</sup>, TAL<sup>2</sup>, TAR<sup>2</sup>.
- taw<sup>2</sup> *n.* heat, radiation, effect, pressure, LE ~ANA, under pressure, in consequence; ~ B., \*have effect on, \*influence (LESER); ~ K., stir up, persuade, seduce (woman); ~E *n.* frying-pan, flat stone used as griddle; ~ILKE *n. dim. of prec.*; ~ISTAN *n.* summer; ~U-TOF, *n.* storm; ~U-TUWAN *n.* power. Cf. TAF.
- taw<sup>3</sup> *n.* onset, gallop; ~ D., attack (ESER), put to gallop.
- taw<sup>4</sup> *n.* twist, twisting, (esp. thread, rope, etc.); MÛ ~ D., twist hair (*gen.* goat's) into string.
- taw<sup>5</sup> *n.* moment; ~Ê, a moment; ~ ~, ~ ~E, occasional, from time to time, intermittently.
- tawan *n.* guilt; ~BAR *a.* guilty.
- tawandin (tawên) *v.t.* twist.
- taweku *prep. and conj.* see TA<sup>1</sup> and 2.
- tawêr *n.* boulder; ~ GIL KW., roll down b.
- tawle *n.* backgammon.
- tawûs *n.* peacock.
- taxe *n.* bunch, bundie.
- taxurk (*N*) *n.* sledge.
- taybetî *n. and a.* special; BE ~, especially; NAW Y ~, proper noun.
- taye<sup>1</sup> *n.* stack, stook.
- taye<sup>2</sup> (*E*) *n.* tyre.
- tayefe (*A*) *n.* family, clan.
- tayeffi see under TIRÊ.
- tayen *a.* innocent, unfortunate, poor.
- tayle *n.* name of a tree.
- taze *a. and adv.* recent, new, fresh, recently; *as excl. only now!*, stale news!, etc.; ~ BE ~, quite new, quite recently; ~ BW., be renewed, be revived; ~ DA HATIN, be newly invented (*hence* ~DAHATÛ *a.* newly invented); ~ PIYA KEWTIN, *gen.* ~PIYAKEWTÛ *a.* parvenu; ~ KW., renew; ~BAW *a.* new-fashioned, modern; ~DEWLEMEND *a.* nouveau riche; ~QELLA *n.* novice, freshman, beginner; ~W-NÛT-U-NÖ *a.* quite fresh, the very latest; ~ZAWA *n.* newly-wed man.
- taziyan *n.* whip.
- teba *a.* agreeing; ~ B. LEGEL, agree with; ~YI *n.* agreement, unity.
- tebeq<sup>1</sup> *n.* an affection of the hoof (cattle).
- tebeq<sup>2</sup> (*A*) *n.* platter, sheet (paper etc.); ~E *n.* layer, class, caste, (HEWT ~ Y ASMAN, the seven heavens); ~ETIRANE, punishment imposed for breaking wind in public.
- tebete *n.* hook used for weaving uppers of KEŁASH.
- tebyat (*A*) *n.* appetite; ~IM NA-Y-BA, I have no a. for it.
- tefre *n.* deception; ~ D., mislead, make excuses; ~ XUWARDIN, be deceived.
- tefr-u-tûna *a.* dispersed, put to flight.
- tefsîr (*A*) *n.* commentary.
- teftan (teftê) *v.i.* RO TEFTAN.
- teftik *n.* mohair.
- tegbîr (*A*, TADBIR) *n.* scheme, device; ~ K., plan, arrange, plot, (LÊ, against).
- tege *n.* stud billy-goat.
- tegere *n.* ruck, obstacle, obstruction, difficulty; ~ LÊ D., obstruct; ~ TÊ KEWTIN, \*be obstructed; ~ TÊ X., obstruct.

**teghar** *n.* tugar, weight of two tons, points required to win game (~ K., win such points, go out).

**tegharaw** *n.* cobbler's basin for dipping leather.

**teĥ, teĥa** *int. expr.* dismayed surprise O!, O dear!

**teĥr** *see* TERĥ.

**tek<sup>1</sup>** *n.* one of pair, single thing; ~ U ~, singly (~ U ~ KEWTIN, be separated from pair); ~-U-LO, *a.* maladjusted, untidy, (esp. clothing); ~-U-TENYA *a.* quite alone. *Cf.* TA<sup>4</sup>, TAK<sup>1</sup>.

**tek<sup>2</sup>** *n.* side. *Cf. comp. prepp.* ETEK, LETEK.

**tek<sup>3</sup>** *n.* push; ~ D. E DUWA'WE, lean back; ~ D. E LA'WE, lean to one side; ~ PE'WE D., push; ~AN<sup>1</sup>, *see separate entry following.*

**tekan<sup>1</sup>** *n.* thrust, kick; ~ D., thrust (FIROKE Y ~PER, jet aircraft); ~ D. E XO, brace oneself for effort; ~ PIYA D., ~ TÊ HEL D., kick; D. EBER ~, give a severe kicking to; ~ DA HÊNANEWE, ~ WESHANDIN, lash out w. feet; ~ XUWARDIN, be kicked, receive a kicking. *Cf.* TEK<sup>3</sup>.

**tekan<sup>2</sup> (tekê)** *v.i. see* DA, HEL, TEKAN.

**tekanċin (tekên)** *v.t.* shake, swing, (DIREXT ~, shake down fruit from tree; TOZ ~, shake out dust). *See* DA, HEL, RA.

**tekapo** *n. gen.* ~ K., implore.

**teke** *also* ~TEK *n.* vibration, oscillation, wobble; ~ B., ~ HATIN, \*vibrate, \*oscillate, \*wobble.

**tekelĥu** *n.* saddle-cloth of felt.

**tekin (tek)** *v.i. see* TEKAN<sup>2</sup>.

**tekinewe** *v.i.* avoid (LÊ).

**tekme** *n.* short quilted overcoat.

**tekye<sup>1</sup> (A)** *n.* dervish convent.

**tekye<sup>2</sup>** *n.* bench-table.

**tel<sup>1</sup>** *n.* wire (metal); ~ Y DIRKIN, barbed wire; ~BEND *n.* wire entanglement (milit.).

**tel<sup>2</sup> (short for TELGHIRAF)** *n.* telegram; ~ LÊ D., send t.; ~CHĥ *n.* telegraphist; ~XANE *n.* telegraph office.

**telan** *n.* terrace; ~ ~, terraced; ~TEGE *n.* name of a plant.

**telar** *n.* balcony.

**telash** *n.* flurry, frantic efforts; ~ K., worry, fuss.

**teleberd** *n.* long stone slab.

**telefon (E)** *n.* telephone; ~ K., telephone.

**telghiraf (E)** *n.* telegraph, telegram; ~XANE *n.* t.-office.

**telism** *n.* talisman.

**tel** *see* TAL<sup>2</sup>.

**telaq (A)** *n.* divorce; ~ D., pronounce revocable d. against; SÊ BE SÊ ~ D., pronounce triple d. against, divorce irrevocably. *Cf.* CASH<sup>2</sup>.

**telash** *n.* shavings.

**tele** *n.* trap; ~ NW., set t.; ~ TEQĥN, go off,

snap, (trap); ~KE *n.* swindle; ~KEBAZ *n.* swindler; ~MISHK *n.* mouse-t.; ~-W-RÊWĥ *n.* name of a parlour game.

**teleb (A)** *n.* demand; ~KAR *a.* desirous.

**telezm** *n.* chip, splinter.

**telqĥn (A)** *n.* instructions addressed to dead regarding answers to be given to questions of recording angels.

**telûk** *n.* a species of Zizyphus.

**telxe** *also* ~Yĥ *n. gen.* ~ K., BE ~Yĥ DA N., arrange in orderly fashion, stow.

**tem** *n. also* ~-U-MIJ *n.* mist, fog; ~ Y CHAW, glaucoma.

**tema (A)** *n.* intention; ~ B., \*intend; BE ~ B., expect (Y); ~ LÊ K., ~ TÊ K., covet; ~KAR *a.* covetous.

**temako** *n.* tobacco.

**temasha (A)** *n.* look, *also as int.* look!; ~ K., look and perceive, look after (Y).

**temate (E)** *n.* tomato.

**temel** *a.* lazy; ~ĥ *n.* laziness; ~XANE *n.* workhouse, public institution for the reception of vagabonds.

**temeljĥ** *n.* light load of personal luggage carried in saddle-bags under rider (lighter than BARGE, q.v.).

**temen** *n.* age (length of life).

**temena<sup>1</sup> (A)** *n.* request.

**temena<sup>2</sup> (A)** *n.* salute; ~ KÊSHAN, ~ K., salute (BO, LÊ).

**temê (A)** *n.* admonition; ~ B., learn lesson, learn wisdom; ~ K., admonish, give orders to; ~ XUWARDIN, learn lesson from punishment.

**temiz** *n.* clean; ~ RA G., keep c.

**temox** *n.* fissile rock, shale.

**temr (A)** *n.* only ~ Y HINDĥ, tamarind.

**temteme** *n.* sharp point of top (toy).

**temû** *see* TOP Y ASH.

**temûre<sup>1</sup>** *n.* kind of guitar; ~ LÊ D., ~ JENDIN, play such guitar.

**temûre<sup>2</sup>** *n. gen.* BE ~JENAN ROYISHTIN, circle in the air and fly away (oft. of demon in folk-tales).

**Temûz** *n.* July.

**ten** *n.* body; ~ BE ~, man to man, in single combat; ~ANĥ *a.* corporal, corporeal, lay (as opp. to clerical); ~DIRUST *n.* healthy, well, (hence ~DIRUSTĥ *n.* health; ~NADIRUST *a.* unhealthy; ~NADIRUSTĥ *n.* ill health); ~E *n.* trunk, stem (tree); ~OMEND *a.* corpulent, heavily built; ~PERWER *a.* sybarite, self-indulgent.

**tenaf** *n.* rope; ~ Y SHEYTAN, gossamer; ~BAZ *n.* tightrope-walker.

**tenane, tenanet** *adv. oft.* TA ~, even.

**tenĥûr** *see* TENÛR.

**teneke** *n.* tin, four-gallon can; ~CHĥ, tin-smith, tinker.

**tenê** *only* BE ~, alone. *Cf.* TENYA.

**teng** *a. and n.* tight, narrow, defile, gorge; BE ~EWE, anxious, worried, (BE ~EWE MEBE, never mind; *cf. comp. prep.* BETENG...-EWE); ~ PÊ HEL CHINÎN, bring pressure upon, pursue vigorously; ~ANE *n.* difficulties, difficult times esp. financial, (KEWTIN E ~ANE'WE, get into difficulties); ~AW<sup>1</sup> *n.* banked up water, pool in stream; ~AW<sup>2</sup> *a.* worried; ~AYÎ *n.* limited space, narrow place; ~E *n.* strait, leather girth (saddlery); ~E D., ~E KÊSHAN, put on, tighten, girth; ~E SHIL K, loosen girth; *cf.* QEYASE) ~EBER *a.* narrow; ~EHENASE *n.* asthma; ~ELANÎ *n.* limited space; ~ENEFESE *see* ~EHENASE; ~ETAW *a.* hemmed in; ~ETÎLKE *a.* irritable, nervy; ~Î *n.* tightness, difficulty; ~U-CHELEME *n.* serious difficulty, crisis.

**tengîz** *n.* kind of thorn.

**tenik** *a.* thin, shallow; ~AW *n.* shallow stream; ~E *n.* thinning, thin place, (~E K., thin out seed-bed; XISTIN E ~E Y GÎRFAN, put safely away in pocket); ~EBUWAR *n.* shallow ford; ~U-TÎWAL *a.* very t.

**tenisht** *n.* side; ~YEK, s. by s.

**tenîn (ten)** *v.t.* weave.

**tenînewe (ten)** *v.i.* spread.

**tentene (A)** *n.* pomp.

**tenûr** *n.* oven; ~DA X., fire o., calumniate (BO); ~E *n.* skirt.

**tenya** *a. and adv.* lone, alone; BE ~, alone; ~BAL, working alone and unaided; ~YÎ *n.* solitude. *Cf.* TENÊ.

**tep<sup>1</sup>** *n.* heap, pile, mound; ~E<sup>1</sup> *n.* mound; ~KE *n.* hillock; ~LE *n.* low hard brimless felt hat; ~L<sup>1</sup> *n.* top; ~LESER *n.* summit; ~OKE, ~OLE, ~OLKE *n.* hillock; ~U-DOL *n.* undulating ground.

**tep<sup>2</sup>** *n.* slap, downward blow w. foot; ~PIYA D., slap, stamp on; ~PIYA NEP., have no experience of, have no contact with; ~U-GIL *n.* top-spinning, vicissitudes (~U-GIL K. LEGEL, have trial of strength with); ~U-KO *n.* stumbling (BE ~U-KO ROYISHTIN, stumble along); ~U-TIL *n.* vicissitudes.

**tep<sup>3</sup>** *n.* thud, dull sound; ~ETEP, ~TEPAN *n.* sound of stamping, padding, patter (feet); ~U-WUR *n.* banging.

**tep<sup>4</sup>** *only in comb.:* ~U-DÛKEĻ *n.* billowing smoke; ~U-MIJ, *n.* mist, fog; ~U-NIM *n.* drizzle, Scotch mist; ~U-TOZ, cloud of dust, flying dust.

**tepaġe** *n.* cow-dung (gen. made into cakes and dried for fuel).

**tepe<sup>2</sup>** *n.* warp-beam of loom.

**tepedûr** *n.* stopper, cork (bottle).

**tep/in (tep)** *v.i.* collapse; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* *see* TÊ ~ANDIN. *See* DA.

**tepl** *n.* finger-print.

**tepl** *n.* kettle-drum; ~Y BAZ, mounted huntsman's k.-d.; ~Y GÖ, ear-drum; ~

LÊ D., beat k.-d., drum; ~JEN *n.* drummer.

**teplek (E)** *n.* small tray, crown (hat), disk of tent-pole; ~Y CIGERE, ash tray.

**teplequ** *n.* name of a tree.

**teplitopên** *n.* game of bouncing ball.

**tepo** *n.* a species of mosquito.

**teq** *n.* burst, explosion, blow; ~K.<sup>1</sup>, crack, explode, be exasperated (*also* DIL ~K.); ~K.<sup>2</sup>, hit (nursery word); ~E *n.* sharp sound, report (rifle), knock (e.g. on door), click (e.g. pebbles, heels on hard surface); D. LE ~E Y AWZENGÎ, put to gallop; D. LE ~E Y DEHOL U ZURNA, strike up the music (drum and pipe); BE ~E KEWTIN, be ashamed; ~E TÊ KEWTIN, \*be frightened away, \*be dispersed; ~E K., shoot at, defame, (LÊ); ~EMENÎ *n.* explosives; ~ETEQ *n.* crackle of rifle-fire, sound of knocking, etc.; ~E-W-GEQE *n.* fuss, pother; ~U-WUR *n.* clatter.

**teqa** *adv.* supposing that; ~WA BU, if that were in fact so. *Also* TEQU.

**teqawit (A, TAQA'UD)** *a. and n.* pensioned, retirement on pension.

**teqela (A)** *n.* effort; ~D., strive. *See* KOSHISHT.

**teqel** *n.* stitch, hyphen; ~TÊ HEL D., stitch.

**teqile** *n.* linen skull-cap; ~LESER ~, name of a parlour game.

**teq/in (teq)** *v.i.* make sharp noise, burst, be fired (rifle), explode; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* pull (the fingers) to crack the joints, fire (rifle), massage (back); ~ÎNEWE, burst again, begin to flow again (dry spring); ~ANDINEWE, *caus. of prec.* work hard (*tr.*), extract toil from, exploit. *See* TÊ.

**teqle** *n.* somersault; ~LÊ D., turn s.; ~BAZ *a. and n.* tumbler (KOTIR Y ~BAZ, tumbler pigeon); ~DEW *n.* frolic.

**teqteq** *n.* rock stair, snags (in river).

**tequ** *see* TEQA.

**tera** *see* TAK-U-TERA.

**terandin (terên)** *v.t.* drive away.

**terane** *n.* melody; ~SAZ *n.* composer.

**terash (P)** *n.* shave (beard only); ~B., be shaved, shave oneself; ~K., shave. *Cf.* TASHÎN.

**teratên** *n. gen.* ~K., run backwards and forwards.

**terawêh (A)** *n.* additional ritual prayer said in Ramadan after the prayer of KEWTINAN (*see* NÖJ).

**teraxome (E)** *n.* trachoma.

**terazû** *n.* scales, balance, Libra, *pop.* Orion; ~Y BENA, spirit-level.

**terbiye (A)** *n.* upbringing; ~K., bring up. *See under* XÊW.

**tercuman** *n.* interpreter.

**ter/e** *a.* stray; ~E B., stray, play truant; ~E



K., drive away; ~İK *a.* retiring, diffident, (İĒ ~İK B., avoid).  
**terekîn** *v.i.* whelp, produce pups, be born (pups); ~EWE, split, crack.  
**tereqe** *n.* percussion-cap, cap for toy pistol.  
**teres** *n.* pimp; *also term of gen. abuse.*  
**terh** (*A*) *n.* kind, sort. *See* CHESHN.  
**terib** *n.* line of stitching (oft. ornamental, e.g. in quilting).  
**teriq** *a.* humiliated, ashamed; ~BW., be h.; ~KW., humiliate; ~İ *n.* humiliation, shame; LE ~İYANA of shame.  
**teriq** (*A*) *n.* path, system of mystical doctrine.  
**terk** (*A*) *n. gen.* ~D., ~K., leave, abandon.  
**terki** (*T*) *n.* anything strapped to cantle of saddle.  
**term** *n.* human corpse.  
**ters** *n.* dung of horse, mule; ~eql *n. d.* of donkey. *Also* QERSEQL.  
**terxan** *a. gen.* ~K., reserve, grant, allot, (BO, for, to).  
**terxûn** *n.* tarragon.  
**terye** *n.* brigand.  
**terz<sup>1</sup>** *n.* tendril.  
**terz<sup>2</sup>** (*A*) *n.* kind, sort. *See* CHESHN.  
**terze** *n.* hail; ~BARİN, hail; ~KUTAN, damage (of h.); ~KUT *a.* damaged by h., devastated, devastating (GULEBARAN Y ~KUT, heavy rifle-fire; ~KUT DA G., subject to such fire, thrash); ~ELÛKE *n.* sleet.  
**ter** *a.* wet, moist, damp, fresh; ~BW., marry young wife (widower); ~K., wet (BE CİNĒW ~K., cover w. abuse); ~KW., put out (horse) to graze in spring (XO ~KW., *see* ~BW.); ~AW *n.* plaster (~AWD., plaster); ~AYİ *n.* damp place; ~DES *a.* dexterous, skilful, quick, (~DESİ *n.* dexterity, etc.); ~E *n.* fresh fruit and vegetables; ~EFİROSH *n.* green-grocer; ~EJİN *n.* fresh young woman, beauty; ~EKAL *n.* vegetable patch; ~EMAR *n.* name of a climbing plant; ~EMASH *n.* soft gram, useless thing, *as int.* nonsense; ~EPIYAZ *n.* spring onion; ~ESAL *n.* rainy year; ~ESAZ *n.* preparation of wheat and turnips left in pot to ferment and later made into balls and dried to be used in winter, *see* TIRXĒNE; ~ETİZE *n.* cress; ~ETÛ *n.* fresh mulberry; ~EWEN *n.* name of a shrub, probably tamarix pentandra; ~EZEN *n.* a highland grass valued as fodder; ~İ *n.* dampness, humidity, moisture; ~K *n.* young branch, sucker; ~LE *n.* name of a herb; ~PİR *n.* sprightly veteran; ~POSH *a.* dandy, elegantly dressed; ~SİLĒ-MANE *n.* name of a herb; ~U-BİB, moist, fresh; ~U-TAZE *a.* juicy, blooming; ~U-TİFAQ *n.* supplies (~U-TİFAQ Y NAW-MAL, household stores); ~U-TÛSHİ *n.* stormy weather; ~U-WUSHKİ *n. gen.*

~U-WUSHKİ K., toss coin for heads or tails; ~ZIMAN *a.* lively conversationalist.  
**teraf** *n.* diaphragm.  
**terize** *n.* buttock.  
**terlan** *n.* male falcon.  
**tern** *n.* loss; BE ~BİRDİN, obtain without trouble; BE ~CHÛN, be a dead loss; BE ~D., waste; ~PĒ K., cause loss or damage to.  
**terne-ebabile** (*A*) *n.* house-martin, swift.  
**tes** *int.* cry used to drive forward sheep, goats, etc. ho!  
**tesdiq** (*A*) *n. gen.* ~K., certify, confirm, ratify.  
**tesel** *see* TĒR-U-TESEL.  
**tesk** *a.* narrow, tight; ~U-TİRUSK *a.* very tight.  
**teskînî** (*A*) *n.* calming, solace; ~PIYA HATIN, \*be comforted, \*be solaced. *See* ARAM.  
**teslîm** (*A*) *n.* surrender; ~B., surrender, give in, die; ~K., hand over.  
**teshene** *n. gen.* ~K., spread (*intr.*; infection, trouble, etc.).  
**tesher** *n.* innuendo; ~TĒ K., defame thus.  
**teshî** *n.* hand-spindle, distaff; ~RİSTİN, spin thus (*hence* ~RĒS *n.* woman who spins); ~LE *n.* reel.  
**teshpî** *n.* wooden dish; ~LOKE *n.* small w.d.; ~TİRANE (*SN*) *see* TEBEQETİRANE.  
**teshq** *n.* chill; ~Y SERMA SHIKA, the coldest part of the winter is over; ~Y AW SHIKAN-DİN, take the c. off the water.  
**teshqele** *n.* false claim; ~PĒ K., make false claim against, molest.  
**tesht** *n.* shallow copper basin; ~OLKE *n. dim.* shallow copper bowl.  
**teshwê** *n.* adze.  
**tete<sup>1</sup>** *n.* board; ~LE<sup>1</sup> *n.* child's letter-bricks; ~LE<sup>2</sup> *n. gen.* ~LE K., toss grain on platter to separate impurities, tremble, ripple. *Cf.* TEXT.  
**tete<sup>2</sup>** *int. child's language, gen.* ~~, pretty, pretty!  
**teter** *n.* Tatar, Tartar, postal messenger in Ottoman times, kind of firework.  
**tetlêmîran** *n.* caterpillar.  
**tew** *n.* brown sheep.  
**tewaf** (*A*) *n.* circumambulation; ~K., circumambulate.  
**tewar** *n. and a.* origin, of noble origin.  
**tewaw** (*A*) *a.* complete, finished, correct; ~İ *n. gen.* BE ~İ, completely; ~KER *n. also* ~KER Y SERBEXO, complement, direct object (gram.); ~KER Y BEYARYE, indirect object.  
**tewere** *n.* clamp (*gen.* for fixing rotating shaft to upper millstone).  
**tewezel** *a.* lazy, unemployable, good-for-nothing.

tewêl *n.* forehead.

tewile *n.* stable.

tewn *n.* loom; ~ CHINÎN, ~ K., weave; ~EPÎRK (*N*) *n.* spider.

tewq<sup>1</sup> (*A*) *n.* metal collar.

tewq<sup>2</sup> *n.* top; ~ Y SER, crown of head; ~ESER *n.* topmost point.

tewr *n.* axe; ~AS, ~DAS, curved chopper; ~ZÎN *n.* battle-a., dervish's a.

tewrêzî *n.* a species of grape.

tews *n.* disparagement; BE ~EWE QISE K., disparage (*Y*).

tewujm *n.* violence, virulence, rush; BE ~, violently, w. a rush; ~ HÊNAN, rush, surge, crash.

tewuk *n.* celtis tournefortii.

tewx *n.* underground stable for flocks.

tewze *n.* mockery; ~ PÊ K., mock.

tewzîm *a.* obligatory.

texr *see* TERK.

text *n. and a.* bench, seat, throne, bed, slab, flat, level; ~ Y NAWCHEWAN, forehead; ~ Y PISHT, flat of the back, shoulder-blades; ~ Y RÛMET, flat of cheek; ~ K., level, flatten, crush (rebellion), conquer; ~AYÎ *n.* level ground, plain; ~E *n.* board, length of woven material; ~EBEND *n.* wooden bench, bedstead; ~EBERD *see* TATEBERD; ~EDAR *n.* board; ~EKINDIR, ~EKINGIR *n.* cotton-reel; ~ERESH *n.* black-board; ~EREWAN *n.* palanquin; ~ESEHOL *n.* slab of ice; ~ESIR *n.* black-board duster. *Cf.* TAT, TETE<sup>1</sup>.

teyar (*SN*) *a.* ready.

teyare (*A*) *n.* aeroplane. *See* FÎROKE.

teyman *n.* wattle fence.

tezbeh (*A*) *n.* rosary, gen. of 99 round beads (DENIK), two flattened beads (ÎMAME) dividing them into 3 parts of 33 (but sometimes of 33 beads only), and larger elongated bead (SHAWUL) where the two ends are brought together.

tezfin (tez) *v.i.* freeze, be numbed, tingle w. pins and needles; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* numb.

tezrû *n.* pheasant.

tezû *n.* shiver, shudder; ~ PÊ GEYANDIN, give the shivers to; ~ PIYA HATIN, shiver, shudder.

tê<sup>1</sup> *n.* fever. *See* TA<sup>3</sup>.

tê<sup>2</sup> *prep.* at, on, to, in, into. *In the manner of its use TÊ resembles LÊ and PÊ, q.v.; it may be used in conj. w. the postpp. -DA (-A) and -EWE; if the postp. follows TÊ immediately TÊDA gen. takes the form TIYA (the A may be repeated w. the pron. aff. e.g. TIYA-MA, TIYA-YA), and the first E of -EWE is elided to make TÊWE; the corresponding simple prepp. used w. a noun or separable pron. are gen. E or E . . . -EWE, and more rarely LE, but LE . . . -DA always corresponds to TÊDA and LE . . . -EWE*

*gen. to TÊWE; many vv. having their meanings modified by the prep. w. which they are used are commonly quoted in the infinitive w. TÊ, TÊDA (TIYA) or TÊWE, or w. TÊK (a contraction of TÊ w. the pron. YEK) and are given in the four following articles; in some cases indicated '(const.)' TÊ gen. remains constant modifying the meaning of the simple v. but not being constructed as a prep. in a sentence; cases in which LE is gen., or may be, the corresponding simple prep. are indicated '(LE)' or (also LE); comp. nn., adj., and adv. formed w. TÊ and TÊK not already given w. the related v. follow in a fifth and a sixth article.*

tê<sup>2</sup> *w. verbs:* ~ (const. or LE) AJININ, prod; ~ (LE) ALAN, become entangled in; ~ (also LE) AXINÎN, insert into, plug; ~ (LE) BIRDIN, insert into; ~ (also LE) BÎRÎN, prod w., insert into, direct (gaze) at; ~ (const.) BÎNÎN, ponder; ~ (const.) CHANDIN, disparage (BO; hence ~CHÊN *a.* denigrator); ~ (also LE) CHEQÎN, get stuck in (~CHEQANDIN, *caus.* of *prec.* stick firmly in); ~ (also LE) CHESPÎN, fit tightly into (~CHESPANDIN *caus.* of *prec.* insert so as to fit tightly into); ~ (const.) CHIRÎKANDIN, shriek continuously, sing away in loud voice (esp. traveller on open road); ~ CHIRAN, flock into (~CHIRANDIN *caus.* of *prec.* herd into); ~ (const.) CHIRÎN, sing away; ~ CHÛN, enter, pierce, soak, be expended on; ~ (LE) HÊL CHÛN, enter upon, make a start w.; ~ (LE) D., attach to, join on to, attack (e.g. of woodworm); ~ (LE) HÊL D., thrash, kick out (expel), ignore, abandon; ~ (LE) RA D., put through, pour through; ~ (const. or LE AW) WER D., rinse; ~ DW., resume bad habit; ~ (LE) FIKRÎN, ponder; ~ (LE or const.) GEYISHTIN, also ~ GEYÎN, understand (LE QISE Y EM PIYAWÊ NAGEM or QISE Y EM PIYAWÊ ~ NAGEM, I do not understand what this man is saying; ~GEYISHTÛ *a.* intelligent; ~ GEYANDIN *caus.* explain to; XO-M-Y ~ NAGEYÊNIM, I don't care a fig about him); ~ (const.) GIRMANDIN, reverberate (sound), grumble; ~ (also LE) G., throw at, shoot at, discharge (fire-arm) at, attach to, apply to, cover, smear, (~GÎRAN *pass.* of *prec.* be stuck in, be held up by, be involved in, be bogged down in, e.g. BERDÊK-Y ~ GÎRAW-E, a stone has got stuck in it); XO ~ (LE) G., get involved in, indulge excessively in, become covered w.; ~ GUNCAN, *see* GUNCAN; ~ (also LE) GUSHÎN, break fragments of bread into soup or stew; ~ (const.) HANÎN, ~ (const.) HÊNAN, bring to successful conclusion; ~ JANDIN, ~ JENDIN, ~ JENÎN, thrust at, prod; ~ (const.) KEWTIN, supervene, fail, be worsted, plunge into water, perform

major ritual ablution; ~ KĚSHAN, go away, withdraw (*intr.*); ~ (LE) HEL KĚSHAN, insert, thread, into; ~ K., pour out (into); ~ HEL K., intervene in; ~ (LE) RA K., see ~ RA P.; ~ (*const.*) KOSHAN, ~ (*const.*) KOSHĪN, strive, work hard; ~ (*const.*) KUTAN, disparage (BO); XO ~ HEL KUTAN, interfere in; ~ (LE) RA MAN, ponder over; ~ N., insert (into); ~ NEWĪN, bend over; ~ (LE, *but see also* LĒ NĪSHĪN) NĪSHĪN, settle at, become established at; ~ HEL NĪSHĪN, act vigorously, set about, get down to; ~ NUWARĪN, gaze at; ~ (*const.*) PERĪN, traverse, pass, elapse, (LE, by, since); ~ PERANDĪN *caus. of prec.* accomplish, live through, experience); ~ PESTAWĪN, press into; ~ HEL QULTAN (*also* HEL QURTAN, HEL QUTAN, *and caus.* XO ~ HEL QULTANDĪN, etc.) intrude; ~ (*const.*) QUPAN, shrivel (e.g. from age; *hence* ~ QUPAW *a.* shrivelled, wizened); ~ RIJAN, flow into; ~ (LE) SIREWANDĪN, direct (blow, abuse, etc.) at, use (weapon) to hit; ~ (*const.*) SHIKAN, fail, be thwarted, suffer damage; ~ TEPANDĪN, cram into, stuff into, gorge oneself; ~ (*const.*) TEQANDĪN, gallop off, dash away; ~ TIKAN drip into; ~ (*also* LE) TIRINCAN, be firmly fixed in, squeeze into, (~ TIRINCANDĪN *caus. of prec.* fix into, squeeze into); ~ (*const.*) TIRANDĪN, eat voraciously, gormandize; ~ (*const.*) WESHANDĪN, shake out (garment) to get rid of lice; ~ (LE) WURŪJAN, come buzzing round (~ WURŪJANDĪN, *caus. of prec.*, incite against); ~ WURŪKAN, see ~ WURŪJAN; ~ WUSHĪN, see ~ GUSHĪN; ~ X., insert, interpolate, imbue w.; ~ (*const.*) X., overcome, conquer; ~ (*also* LE) XIZAN, nestle into, slip into; ~ XUNCAN, see ~ GUNCAN; ~ (*const.*) XURĪN, scold; ~ ZAN, seep into.

**tĕĎa**, *tiya prep.* (= LE . . . -ĎA) on, upon, in; HETA TIYA-MA BU, to the best of my ability; ~ CHEQĪN, be stuck in, be embedded in; ~ CHŪN, be thwarted, fail, be ruined; ~ MAN, be stuck, be at a loss; ~ RA MAN, ponder over, meditate on; ~ SHIKAN, be thwarted, suffer damage, go bankrupt.

**tĕwe prep.** (= LE . . . -EWE) at, in; ~ ALOZAN, become entangled in; ~ CHŪN, be soiled, be stained, (e.g. by mud, ink, etc.); ~ P., add to (*as n.* name of a game played w. walnuts), soil, stain; ~ GILAN, get into trouble (*hence* ~ GILAW *a.* in trouble; ~ GILANDĪN, *caus.* get someone into trouble); ~ JENDĪN, ~ JENĪN, nudge, prod; ~ PĚCHAN, wind round, wrap, bandage.

**tĕk adv.** (= E YEK) together; ~ AĻAN, become tangled; ~ CHŪN, go wrong, be spoilt, (~ CHŪN LEGĒL YEK, fall out, quarrel); ~ HEL CHŪN, become entwined, come to blows, twine around; ~ P., spoil, destroy, foil; ~

HEL P., stir; ~ PERĪN, be interlaced (~ PERANDĪN *caus. of prec.* join together, interlace, dovetail); ~ PILĪSHANEWE, crowd together; ~ SIMRAN *gen. past part.* ~ SIMRAW, burly, robust; ~ HEL SHĒLAN, knead together; ~ SHIKAN break (~ SHIKANDĪN *caus. of prec.* break up); ~ TIRINCAN contract (*intr., as n.* ~ TIRINCAN, contraction); ~ X., put together; ~ XIZAN, nestle together. *For TĒK in comb. see next article but one.*

**tĕ<sup>2</sup> in comb.**: ~ BĪN *a.* careful, cautious; ~ BĪNĪ *n.* careful consideration, deliberation, caution; ~ GĪR *a.* stuck, involved; ~ HELKĚSH *a.* interpolated, incidental (BE ~ HELKĚSHĪ ELĒM, I observe incidentally); ~ KE-W-LĒKE *n.* free-for-all, disorderly proceedings; ~ KOSHĪ *n.* striving, hard work; ~ PER *a. gen.* ~ PER B., pass, elapse, (LE, by, since); ~ PER K., conduct past or through, spend (time).

**tĕk in comb.**: ~ EL *a.* mixed, intimate (~ EL P., mix, *cf.* ~ HEL P.); ~ EL K., mix; DES ~ EL K., have sexual intercourse, (LEGĒL, with); ~ ELAW *a.* mixed, complex; ~ ELAWĪ, ~ ELĪ *n.* intermixture, complexity, intimacy, close friendship; ~ EL-U-PĚKĒL *a.* mixed up, thoroughly confused; ~ RA *a. and adv.* all together, altogether, (BE ~ RAYĪ, unanimously); ~ U-PEKAN *gen.* ~ U-PEKAN P. (or K.), destroy utterly; ~ U-PĚK see ~ U-PEKAN.

**tĕj see** TĪj.

**tĕĵa n.** pole, staff; ~ TIRĒN *n. gen.* ~ TIRĒN K., thrash.

**tĕr a. and adv.** sated, replete, dark (colour, e.g. SEWZ Y ~, dark green); ~ XUWARDĪN, eat one's fill; ~ AW *a.* well-irrigated; ~ EXORE *n.* sufficiency (food); ~ U-PIĒ, ~ U-TESEL *a.* replete, gorged.

**tĕrŭ<sup>1</sup> n.** vitex agnus castus, chaste tree.

**tĕrŭ<sup>2</sup> n.** wild beast.

**tĕr n.** pair of large saddle-bags of sacking.

**tĕrtĕre (SN) n.** chameleon.

**tĕske n.** fuse (for muzzle-loader). *Also* TĒZKE.

**tĕsŭ n.** blue thistle.

**tĕtĪlĕsk n.** name of a herb.

**tĕz n. gen.** ~ K., prime (muzzle-loader), prepare for use (e.g. water-pipe); ~ KE *n.* see TĒSKE.

**tĕzab n.** aquafortis, nitric acid; ZĒR Y ~, bright gold.

**tĪf n.** clot of spittle, gob, *also as excl. of contempt* (LE, for, upon); ~ K., spit; ~ KW., spit out; ~ Ū *int.* shame! (LE, upon).

**tĪfaq n.** supplies, necessities, outfit; ~ X., lay in provisions.

**tĪfeng n. gun** (small arm), rifle, sporting gun; ~ DA G., load g.; ~ TĒ G., fire at; ~ HAWISH-TIN, ~ TEQANDĪN, fire g.; ~ AWĒJ *n.* range; ~ CHĪ *n.* rifleman; ~ SAZ *n.* gunsmith.

**tift a.** tart, acid-tasting, unripe.

**tik<sup>1</sup>** *see under HER<sup>2</sup>.*

**tik<sup>2</sup>** *n.* drop, small quantity; ~Ê AW-IM BİDER Ê, give me a drop of water; ~ TIKAN, ~ ~ BİJAN, drip; ~E *n. gen.* ~E K., drip.

**tika** *n.* request; ~ K., request; ~KAR *n.* suppliant.

**tik/an (tikê)** *v.i.* drip; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* pour out in drops; ~ANEWE, *d.* continuously; ~ANDINEWE *caus. of prec.* drain off.

**til** *n.* roll, rolling; ~ BW., roll (*intr.*); ~ PÊ D., set rolling; ~ KW., roll (*tr.*); ~ XUWARDIN, roll over and over; ~AWTIL *adv.* rolling over and over; ~ÊR, ~OR *a.* rolling down (~ ÊR BW., ~OR BW., roll down; ~ ÊR KW., ~OR KW. *caus. of prec.*). Cf. GIL, XIL.

**tilanewe (tilê)** *v.i.* roll down, roll over; ~ANDINEWE (~ÊN) *caus.* roll down, set rolling.

**tililili** *n.* shrill and sustained cries of joy (women); ~ K., cry out thus.

**til-u-xö** *a.* very salt, over-salted.

**tilyak** *n.* opium; ~î *n.* o.-addict (*but* ~î Y CIGERE, ~î Y CHA, cigarette-addict, tea-addict, etc.); ~KÊSH *n.* o.-smoker.

**tilis/anewe (tilisê)** *v.i.* cave in, deliquesce, subside, flop, collapse, (*hence* ~AW *a.* collapsed, deliquescent, e.g. mud wall after heavy rain); ~ANDINEWE (~ÊN) *v.t. caus.* cause to subside, etc.

**tilish** *n. see* QILİSH.

**tilish/an (tilishê)** *v.i.* ~ANDIN (~ÊN) *caus. see* QILİSHAN.

**tilp** *also* ~E *n.* dregs, grounds; ~ Y TER-Y TIYA NİYE, there is no trace of it there.

**timen** *n.* ten thousand, tuman (Persian coin), division (troops).

**tin (SN)** *n.* arse, buttocks.

**tingêje** *a.* full to bursting, gorged.

**tinok** *n.* drop (liquid); B. BE ~Ê AW, be covered w. shame.

**tir<sup>1</sup>** *a.* other.

-tir<sup>2</sup> *suf. forming comparative degree (gram.).*

**tirampe (E)** *n. gen.* ~ K., exchange (LEGEL, for).

**tiraz/an (tirazê)** *v.i.* come apart, come undone, come unhooked, come unbuttoned, become loose, (LE ZIMAN ~, slip from the tongue); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* undo, unhook, unbutton, loosen.

**tirek/an (tirekê), tirek/in (tirek)** *v.i.* crack, split, whelp (bitch), farrow (sow); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* crack, split; ~ANEWE, ~İNEWE, come apart, cease to deal with or frequent (LÊ), make off, fly away, disappear into hem (pyjama-cord).

**tirê** *n.* grape. *The following are well-known varieties:* Black, ~CHEMİLE Y RÊSH, ~KAJAW, ~RÊSHİMİRİ, ~SADANİ Y RÊSH, ~XOSHNAW, ~ZÜRİS (early); Purple, ~SERQÛLE; Red,

~DOMİLE, ~SÛRAW; White, ~BOLMAZÛ, ~CHEMİLE, ~GUNDKE, ~MAMBARAYMİ, ~PASHAYİ, ~PAYİZE, ~SADANİ, ~SİPİKE, ~TAYEFİ, ~ZİLKE.

**tirhêw** *int.* nonsense!

**tirinc** *n.* large coarse species of citrus fruit, citron; ~OK, a kind of grass.

**tirincan (tirincê)** *v.i. see* TÊ TIRINCAN.

**tirife<sup>1</sup>** *n.* sheen.

**tirife<sup>2</sup>** *n.* name of a disease of animals believed to be due to insufficient water.

-tirin *suf. forming superlative degree (gram.).*

**tiriqanewe (tiriqên)** *v.i.* chuckle, gurgle.

**tiriq/e** *also* ~ETIRİQ *n.* chuckling, gurgle; ~U-HUR (*also* ~U-WUR) Y PÊ KENİN, ripple of laughter.

**tiriske** *see* LATIRİSKE.

**tirishqe** *n.* stroke of lightning.

**tirit (A)** *n.* pieces of bread broken into soup or stew.

**tirkani** *n.* name of a dance.

**tirkize** *n.* danger.

**tirozi** *n.* long species of cucumber.

**tirpe** *n.* slight noise, noise of sg. falling; ~ Y PÊ, sound of footsteps; ~TIRP *n.* patter.

**tirqe** *n.* species of plum.

**tirs** *n. and a.* fear, danger, dangerous; ~ N. EBER, frighten; ~ LÊ SHIKAN, \*be relieved of fear, \*be out of danger (LÊ, of, about); ~ETIRS *n. gen.* BE ~ETIRS, with extreme caution; ~NOK *a.* timid, coward; ~U-LERZ *n.* fear and trembling.

**tirs/an (tirsê)** *v.i.* fear; ~SANDIN (~ÊN), *caus.* frighten.

**tirsh** *a.* sour, acid, as *n.* sumac; ~AW<sup>1</sup> *n.* sulphuric acid; ~AW<sup>2</sup> *past part. of* TIRSHAN; ~EŁOK *a.* sour, curdled, spoilt, (food); ~İYAT *n.* pickles; ~î *n.* sourness, pickle (CHÊSHT Y ~î, dish of meat and rice w. bitter flavouring added); ~OK *a.* slightly bitter; ~OKE *n.* dock, sorrel; ~U-SHİRİN *a.* sub-acid, bitter-sweet; ~U-TELASH *n.* dish of beetroot w. acid flavouring.

**tirshan (tirshê)** *v.i.* go off (deteriorate, of food), feel acid (stomach).

**tirumpa (E)** *n.* pump.

**tirumte** *n.* sparrow-hawk.

**tirusk** *see* TESK-U-TIRUSK.

**tiruskan (tiruskê)** *also* ~EWE *v.i.* glimmer, glitter, glow, lighten.

**tiruske, tirusketirusk** *n.* glow, glimmer, glitter.

**tirushkan (tirushkê)** *v.i. see* HEL TIRUSHKAN.

**tirûkandin (tirûkên)** *v.t.* work rapidly up and down, blink (eyes).

**tirûke** *n.* blink, wink.

**tirxêne** *n.* dried balls (SELK) of TERESAZ, q.v.; CHÊSHT Y ~, name of a dish.

**tir** *n.* fart (loud); ~ BİRAN, \*lose status, \*be

brought low; ~ BIRĪN, bring low (y); ~ LÊ D., boast, brag; ~ KENDIN, break wind (hence ~KEN a. flatulent, insignificant, coward); ~EKELEKÊ n. futile activity; ~ETIR n. gen. ~ETIR K., find fault with (BESER . . . -A, about); ~IN a. flatulent, insignificant; ~-U-FİZ n. conceit; ~ZIL a. haughty, boastful. Cf. TIS.

tir/in (tir) v.i. break wind, be brought low, cease to count, disappear; ~ANDIN (~ÊN) caus. bring low, etc. See HEL, TÊ (caus. only).

tir<sup>2</sup>usqaw n. film of fat formed when meat is boiled.

tiro a. discredited; ~ K., discredit; ~Yİ n. discredit, loss of dignity.

tis n. silent fart; ~ DW., change tune, change from insolent to respectful tone; ~ KENDIN, break wind silently (hence ~KEN a. flatulent, insignificant, coward); ~IN a. see ~KEN. Cf. TIR.

tisin (tis) v.i. break wind silently.

tisqilegurgane n. name of a fungus.

Tishrin n. gen. ~ Y YEKEM, October; ~ Y DÛWEM, November.

tisht n. thing.

tishtir n. yearling she-kid.

tixûb n. boundary, frontier.

tiya = TÊDA or TÊ-YDA, see TÊ<sup>2</sup>.

tiyan n. large cooking-pot (gen. used for making sweets); ~CHE n. small c.-p.

tî int. repeated as goatherd's cry.

tigh n. blade, razor, side-arms; ~E n. narrow wall, knife-edge (topog.); ~EDÎWAR n. partition; ~ESHAN n. crest line of mountain range.

tij a. sharp, hot (peppery), quick; ~ K., sharpen, stimulate, intensify, (DAN<sup>3</sup> LÊ ~ K., covet); ~ KW., resharpen etc.; ~AW n. water mixed w. ash, solution of potash used in making soap; ~E n. saw-edge, serration; ~BWT a. fast-walking. Also TÊJ.

tik n. seam (needlework).

tike n. section, piece, morsel; ~ G., roll morsel in the fingers; ~ ~ K., cut in pieces.

til n. shooting marbles; ~ Y BERAMBERÊN, game of marbles with two players sitting opposite each other; ~ K., roll, shoot, marble; ~ÊN n. game of marbles.

tilak a. bald in front of scalp, having receding hair.

tilayî n. gen. BE ~ Y CHAW, out of the corner of the eye.

tilmask n. piece, section.

tîm (N) n. side; ~ G., take sides (y, with).

tîmanc<sup>1</sup> n. name of a kind of soft leather.

tîmanc<sup>2</sup> n. small piece of cloth used for lengthening garment, as gusset, etc.

tîmar n. gen. ~ K., dress (wound); ~XANE n. hospital.

tîn n. effect, heat.

tînû a. and n. thirsty, thirst; ~ B., be thirsty or \*be thirsty (~-M or ~-M-E, I am thirsty); ~YÊTÎ, ~Yİ n. thirst (~YÊTÎ SHIKANDIN, assuage thirst).

tîp<sup>1</sup> n. group, team, regiment; ~EN n. posse, body (e.g. of horsemen).

tîp<sup>2</sup> n. letter of alphabet; ~EBIZWÊN n. vowel; ~EDENGÎ n. consonant.

Tîr<sup>1</sup> (P) June-July, see Appendix I.

tîr<sup>2</sup> n. arrow; ~ Y PERDE, supporting stake for screen, see CHÎGH; BE ~Ê DÛ NÎSHAN SHIKANDIN, kill two birds w. one stone; ~ HAWÎSHTIN, shoot arrow (hence ~HAWÊJ n. archer, bowshot); ~AWÊJ, see ~HAWÊJ above; ~BARAN n. hail of arrows (~BARAN K., execute by shooting); ~DAN n. quiver; ~E n. gen. ~E Y AW, rill; ~EGHE n. spine (also ~EGHE Y PISHT); ~EMAR n. viper; ~ESHAN n. spur (topog.); ~î a. see NAN Y ~î; ~KÊSH n. quiver; ~OK n. thin kind of rolling-pin; ~-U-KEWAN n. bow and arrow.

tîrawê n. gangrene.

tîre n. clan.

tîrojû n. oblong gusset.

tîsk n. hair; ~IN a. hairy.

tîshk n. ray.

tît n. youngster; ~ÎLE n. dim.; ~ÎLE W BÎBÎLE, the babes, the small children, the tiny tots.

tîte n. jewellery (fem. att.).

tîtik n. side-tress, kiss-curl.

tîwal see TENIK-U-TÎWAL.

tîz n. mockery; ~ PÊ K., mock; ~ECAR n. comedian; ~EZAROK n. clown.

tîzandîn (tîzên) v.t. see HEL, TÎZANDIN.

to pron. thou, thee.

tobe (A) n. repentance; XUWA TOBE, see under XUWA; as int. or ~ BÊ, I promise never to do it again; ~ DA D., instruct penitent (of Sheikh); ~ K., make profession of repentance (LESER DES Y, under guidance of); ~ SHIKANDIN, relapse into sin; ~KAR a. and n. penitent.

tof n. storm.

tojînewe (toj) v.i. see LÊ TOJÎNEWE.

tokîl see TÔKIL.

tol see TUND-U-TOL.

toja n. paste made of manna (GEZO) and cheese.

toje n. vengeance; ~ KW., ~ SENDINEWE, take vengeance (LÊ, on), avenge (y).

tojeke n. marsh-mallow, any worthless weed; EMRO LE BAZAR SHÛTÎ ~-YE, today in the shops water-melons are dirt-cheap.

tom also ~AW n. semen.

tomar n. scroll, register; ~ K., LE ~ K., register, record.

top<sup>1</sup> n. ball, roll, bale, total, gun (see separate entry below); ~ Y ASH, paddle-wheel of

mill; ~ Y GUNC, pull-through for cleaning drain-pipe (*hence* ~KÊSHI K., clean drain thus); ~YAN HATIN, the whole lot of them came; ~EL *n.* made-up b. (~ELEBEFR, snow-ball, ~EQU, b. of mud); ~EWANE *n.* stopper, plug, bung, cork; ~ÊN *n.* game of b.; ~IZ *n.* club; ~TOPÊN *n.* *see* ~ÊN.

top<sup>2</sup> *n.* gun; ~ Y BERBANG, sunset g. in Ramadan; ~ Y CEJN, g. announcing end of Ramadan; ~ Y CHÊSTENGAW Y CEJN, salute fired in forenoon on first day of festival; ~ Y PARSHÊW, warning gun for last meal before dawn in Ramadan; ~ AGIR p., fire g.; ~ DA G., load g.; ~ TÊ G., aim g. at; ~ HAWISHTIN, ~ TEQANDIN, fire g.; ~ CHÎ *n.* artilleryman; ~TEREQE *n.* small percussion firework; ~XANE *n.* artillery barracks.

top/in (top) *v.i.* die (animal), *hence* ~îw *a.* dead.

toqin<sup>1</sup> (toq) *v.i.* *see* HEL TOQIN.

toq/in<sup>2</sup> (toq) *v.i.* be terrified (*hence* ~îw *a.* terrified); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* terrify (*hence* ~ÊNER *a.* terrifying, terrific).

tor *n. gen.* ~ K., run away from family or husband, break away from tribe; ~îNOK *a.* touchy.

tor/an (torê) *v.i.* be offended (LÊ, with; LEBER, LESER, about), sulk, refuse food, (*hence* ~AW *a.* offended, annoyed); ~ANDIN (~ÊN) *caus.* offend.

torax *n. gen.* MAST Y ~, curds after whey has been drained off.

torin (tor) *v.i.* *see* TORAN.

tor<sup>1</sup> *a.* unbroken (horse), untrained, undisciplined.

tor<sup>2</sup> *n.* net; ~EWAN *n.* fisherman.

tosqal *see* TOZKAL.

tow *n.* seed; ~ CHANDIN, sow s.; ~ TIKAN, \*become sterile (*gen. in formula* ~Y ETIKÊ, used to persuade parent to give in to child clamouring, e.g. for food); ~ WESHANDIN, broadcast s.

toy *n.* festivity (esp. wedding); ~ANE *a.* *see* MER Y TOYANE.

toz *n.* dust; ~Ê, a little; ~ K., raise d.; ~ LÊ HEL NESAN, \*be quite unprofitable; ~ TEKANPIN, shake out d. (Y, from); ~AL *n. see* ~KAL below; ~AWÎ *a.* dusty; ~ILQANE, ~KAL, ~KELANE, *gen.* ~ILQANEYÊ etc., small quantity, a trifle.

tô *n.* slice, layer; ~ ~, layered, stratified, folded; ~ ~ K., slice without severing slices completely; ~ J *n.* thin layer, film, skin on liquid; ~JAL *n.* cream; ~K *see* ~X below; ~KIL *n.* skin, peel, shell; ~KILEDAR *n.* bark; ~X, *n.* flake, shaving, scab.

tôjanewe (tôjê) *v.i.* investigate (LÊ).

tôsû *n.* a species of thistle.

tôshû *n.* food for the road, picnic; ~BERE *n.* picnic-basket.

tôtke *n. gen.* KING ~ G., ~ XUWARDIN, \*sit down quietly, \*stop still (KING-Y ~ NAXUWA, he can't sit still for a moment).

tôx *see* under TÔ.

tucar (A) *n.* merchant. *See* BAZIRGAN.

tumez *adv.* but as it turned out, but contrary to expectation, etc.

tunc *n.* bronze.

tund<sup>1</sup> *a. and adv.* tight, firm, strong, violent, harsh, peppery, severe, angry, swift; ~ B., be t., firm, etc., become angry; ~ G., hold, grasp, firmly; ~ K., fasten, tie (LÊ, on), become overcast (sky); ~ KW., tie again, tighten, strengthen, reinforce; ~î *n.* tightness, severity, etc.; ~U-TÎJ *n.* hot, peppery; ~U-TOL *a.* meticulously tidy, orderly (person); ~XÛ *a.* irascible. *Also* TUNG.

tung *see* TUND.

tunge<sup>1</sup> *n.* canvas receptacle for water.

tunge<sup>2</sup> *n.* skein prepared for warp (weaving).

turme *n. gen.* SHAL Y ~, cashmere shawl.

turt *a.* hard, firm, tough, dry, brittle, unripe.

turhat *n.* nonsense.

tushmal *n.* superintendent, headman of clan.

tuwan *n.* ability, capacity to do sg.; ~A *a.* able, in a position to do sg.; ~AYÎ *n.* ability, etc.

tuwanc *n.* insinuation; ~ TÊ G., ~ BO HAWISHTIN, make i. against; BE ~EWE WUTIN, hint.

tuw/anewe (tuwê) *v.i.* dissolve, melt, thaw; ~ANDINEWE *caus.* dissolve, melt, thaw, smelt.

tuwan/in (tuwan) *v.t.* be able to do, be in a position to; EM XIZMETE ETUWANIM or ETUWANIM EM XIZMETE BE CÊ BIHÊNIM, I can perform this service; ~RAN (~RÊ) *pass., used v. pass. v. in subordinate clause, e.g.* NATUWANRÊ BIKIRÊ, it cannot be done.

tuxm *n.* seed, descendants. *Cf.* TOW.

tuxn *a. gen.* ~ B., ~ KEWTIN, approach (Y).

tuxuwa *int.* I conjure you by God, for God's sake, I beg you; ~KEY, *int. expr. sorrow, sympathy, etc., e.g.* ~KEY BARAM ZOR NEXOSH-E, I am sorry to say Bahram is very ill. *Also* TÛXUWA.

tû<sup>1</sup> *n.* mulberry; ~WERESHE, ~WESIPÎ, ~WESÛRE *n.* varieties (black, white, red) of m.; ~TIÏK *n.* blackberry. *See* SHATÛ.

tû<sup>2</sup> *see* TA-W-TÛ under TA<sup>4</sup>.

tûbixuwa *see* TUXUWA.

tûk<sup>1</sup> *see* TAK-U-TÛK.

tûk<sup>2</sup> (T) *n.* hair, fur, down; ~ Y MER, wool; ~ LÊ DER HATIN, \*begin to grow h. on face; ~ K., grow down (young bird); ~E *n.* bristling, *only in phrase* ~E Y SIMÊL HATIN, \*be delighted; ~IN *a.* hairy.

tûl *n.* gauze.

tûle *n.* puppy; ~BERAZ *n.* piglet; ~MAR *n.*

young snake; ~RÊ *n.* narrow footpath; ~SEG *n.* puppy; ~CHEQEL *n.* jackal cub.

tûl *n.* shoot, thin branch; ~EZERE *n.* night-shade; ~ÎNE *n.* osier basket; ~KÊSH *n. gen.* ~KÊSH *K.*, layer, propagate by layering.

tûn *n.* underground chamber; ~Y HEMAM, stoke-hole of bath.

tûna *see* TEFU-U-TÛNA.

tûnawtûn *a.* wandering, scattered; ~K., wander from place to place; ~K., send packing.

tûr *n.* radish.

tûrek/ane *n.* fee in kind paid to agent of Agha (*cf.* AGHAYETÎ); ~E *n.* bag, satchel, haversack, knapsack, (~E Y ALÎK, nosebag; ~E Y 'ETAR, pedlar's pack, medley, miscellany; ~E Y MAST, bag for draining curds, *cf.* TORAX); ~ERÊJ *n.* artificial mound.

tûr *n. gen.* ~D., throw; ~HEL D., toss, lob.

tûrandîn (tûrên) *v.t. see* HEL TÛRANDÎN.

tûre *a.* choleric, hot-tempered; ~B., get angry; ~K., anger; ~YÎ *n.* anger, exasperation.

tûsh *n. and a.* encounter, meeting, accident,

danger, fronting, in trouble; cê Y ~, dangerous, wild, place; ROJ Y ~, day of rough weather (*cf.* TER-U-TÛSHÎ); ~B., become involved in trouble, meet (Y); ~HATIN, meet (Y); ~K., get someone into trouble; ~Î *a.* accidental, chance.

tûtan (tûtê) *v.i. see* HEL TÛTAN.

tût/e *n.* something small, little finger (BIRA Y ~E, fourth, ring, finger); ~ELE, ~IK *n.* puppy, cub, etc.; ~IKESEG *n.* puppy.

tûtîn *n.* tobacco; ~Y NÊRGELE, water-pipe t.; ~KÊSHAN, smoke t.; ~SHIKANDINEWE, harvest t.; ~ANE *n.* fee in kind levied by Agha on t.-crop (*cf.* AGHAYETÎ); ~CHÎ *n.* tobaccoconist; ~EWAN *n.* t.-cultivator.

tûtîrwask *n.* wagtail (bird).

tûtî *n.* parrot.

tûtya (A) *n.* tutty; K. BE ~, reduce to powder.

tûw *see* TIFÛ under TIF.

tûxuwa *see* TUXUWA.

tûwê *int.* word constantly repeated to calm or encourage cow while being milked, to call fowls, etc.

## U

u *conj. (thus after consonant) and. See* w<sup>2</sup>, WE.

ufe *n.* disease of horses, glanders.

umêd *see* HUMÊD.

urfe *n.* kind of Kurdish song.

urûsî *n.* sash-window.

'ushaqî *n.* name of a species of grape.

'uzr (A) *n.* excuse, permission, menstruation; LE ~A B., be menstruating; LE ~CHÛNEWE, have change of life; ~SHITIN, reach age of puberty (girl; KICHEKE TEMEN-Y CHEND-E? ~ESHWA, how old is the girl? she has reached the age of puberty); ~XUWASTIN, apologize.

## Û

-ûle, -ûlke *suf. forming dim. nn., e.g.* CASHÛLE, CASHÛLKE, MÊSHÛLE.

## Û

ûf *int. exp. pleasure, admiration, etc.* wonderful! delightful!

## V

vincîr vincîr *a.* torn to shreds. ~ ~K., tear to shreds.

vinge, vingevîng *n.* buzzing (bee, wasp, top). *Cf.* VÎZE.

vîre, vîrevîr *n.* whirl, sough, howling (wind). vîr *n.* mind, memory. *See* BÎR.

vîze, vîzevîz *n.* buzzing (deeper than VINGE, e.g. of bluebottle).

# W

*w<sup>1</sup> inserted for euphony in certain cases between û and a following vowel, but not before ê or î, see Y<sup>1</sup>.*

*w<sup>2</sup> (thus after vowel) conj. and. See U, WE.*

**wa<sup>1</sup>** (also AWA, EWHA, WEHA) *a. and adv.* such, thus, so; PIYAWÊK Y ~, such a man; PIYAWÊK Y ~ BEDXÛ, so cross-grained a man; MIN ~ ENÛSIM, I write thus; LA-M ~-YE, it is my opinion; ~'WE WERIN, come this way; ~'WE BÎRON, go that way; ~-Y BO CHÛN, form an opinion, think; ~ ZANÎN, hold opinion, think, believe, (~ BIZANIM, I incline to think); *w.* **WA<sup>1</sup>** *the pres. tense of the v. 'to be' is conjugated as follows:* ~-M or ~-ME, ~-Y or ~-YT or ~-YTE, ~-YE, ~-YN or ~-YNE, ~-N or ~-NE, ~-N or ~-NE, e.g.: MIN NÛSERÊK Y ~-M (or ~-ME), I am that kind of writer; CAHÊL ~-N (or ~-NE), young people are like that.

**wa<sup>2</sup>** (also EWA) *adv.* here, now, (*oft. used to indicate continuous pres. or to distinguish pres. from future meaning of pres. tense*); ~ KAK-IM HATEWE, my elder brother has just come back; ~ KAGHEZEKE ENÛSIM, I am writing the letter. *With WA<sup>2</sup> the pres. tense of the v. 'to be' is conjugated as w. WA<sup>1</sup> except that the 3 pers. sing. remains simply WA; followed by LE it means 'be (present) at', e.g. EWAN ~-N (or ~-NE) LE KERRÛK, they are at Kirkuk; BAWK-IM ~ LE HELEBCE, my father is at Halabja.*

**wad** (A) *n.* promise. *See* BELÊN.

**waðe** (A) *n.* appointed time; ~ D., make an appointment with.

**wafûr** *n.* opium pipe.

**waghên** *n.* name of an indoor game played w. a number of walnuts, points being scored for each cannon.

**wajaw** *n.* distributing irrigation channel.

**waļa** *a. and n.* small, small piece of cloth, rag; ~ LÊ G., find fault w., criticize (*hence* ~GIR *n.* fault-finder, critic); ~BÊJ *n.* fine sieve. *Cf.* AL-U-WALA, WURDEWALA.

**waļarın** *n.* giant plane tree.

**wam** *n.* debt.

**-wan** (also -EWAN) *suf. forming nn. w. sense keeper of, concerned w., e.g. BAXEWAN, GAWAN, KESHTÎYEWAN, SHAXEWAN.*

**-wane** (also -EWANE), **-WANKE** *suf. forming nn. from nn. e.g. PÛZEWANE, BERWANKE, MILWANKE.*

**wanek** *n.* thingumajig, what's-his-name.

**wapor** (E) *see* PAPOP.

**waq** *n.* mind, senses (*properly used only in conj. w. adj. WUR*); ~ WUR MAN (*but some-*

*times* ~ MAN), \*be astonished; ~WUR *a.* astonished; ~WURÎ *n.* astonishment.

**waqandın** (waqên) *v.t.* wail, croak, bark (fox).

**waqe**, **waqewaq**, **waq-u-wîq** *n.* wailing (child), croaking (frog), barking ((fox).

**waqwaq** *n.* name of a species of wild fowl.

**war<sup>1</sup>** *n.* station, halting place; ~GE *n.* same as *prec. but esp.* highland camp-site.

**-war<sup>2</sup>** (also -EWAR) *suf. forming adj. w. sense characterized by, e.g., HUMÊDWAR XÛNDEWAR.*

**warîsh** *n.* surrounding wall, enclosure.

**-warî** (also -EWARÎ) *suf. meaning in the manner of, e.g.: XOMWARÎ, in my way; KURDWARÎ, in the Kurdish manner (but KURDEWARÎ, the Kurdish world).*

**warîl** (E) *n.* large barrel, vat.

**wasîn** (was) *v.t. see* HEL WASÎN.

**washe** *n.* sparrow-hawk.

**wata** *adv.* to wit, that is to say.

**wate** *n.* saying, story; B. BE ~ Y ROJGAR, become proverbial; ~-W-WÎRE *n.* irresolution.

**waweylê** (A) *int.* alas! woe! (*used esp. by women at mourning ceremony*), also HE ~.

**wax** *int.* alas!

**way** *int. expr. sorrow, regret, disapproval, etc.* alas!, shame!; ~ LE MIN, alas poor me; ~ LE DIZEKE, may the thief rue the day; ~ L'EM ÎSHE, what a dreadful thing to have done!; ~ NEBÊ, God forbid.

**waz** *n.* only ~ HÊNAN, desist (LÊ, from).

**wazî** *see* BAZÎ.

**we<sup>1</sup>** *prep. see* BE<sup>2</sup>.

**we<sup>2</sup>** (also W, U) *conj. and; ~YA conj. or.*

**we<sup>3</sup>** *short for WA<sup>1</sup> in a few idioms:* ~ NEBÊ, ~ NÎYE, it is not that; ~ NEBU, it was not that (*often followed by BELAM or BELKU, but rather*); ~-M ZANÎ, ~-M EZANÎ, I thought, I believed.

**weba** (A) *n.* plague.

**webal** (A) *n.* sin; ~-Y BE ESTO-M, I accept full responsibility. *Also* OBAL.

**wecax** (T) *n.* hearth, family. *See* DUPMAN under DÛ<sup>5</sup>.

**wech** *n.* twig, shoot; ~E *n.* child, household servants.

**wefa** (A) *n.* good faith, loyalty, fidelity, gratitude; ~DAR *a.* faithful, loyal, grateful.

**wefr** *n.* a kind of gum.

**weha** *see* WA<sup>1</sup>.

**wehe** (.) *int.* go on! (cry used to urge on, drive away, oxen), nonsense!, bosh!.

**wek** *a., adv., prep., and conj.* like, as, when; PIYAW Y ~ EW, men like him; CANEWEREKE



~ SHÊR WA BU, the animal was just like a lion; ~ SHÊT QISE EKA, he talks like a madman; HER ~ PÊ-TAN WUTIM, just as you told me; ~ HATIM, when I came; ~î ('), ~U (') *adv., prep., and conj. may gen. be used like* ~ (~î EW, in his way; ~U SHITÊ, as if); ~YEK *a. and adv. alike*; ~YEKÎ *n. similarity*.

**wekîl** (*A*) *n. agent*; ~XERC *n. steward, major-domo*.

**welê** (*A*) *conj. but*. See BELAM.

**wella** (*A*) *int. by God*; ~ W BÎLLA, I swear by God.

**welam** *n. answer*. Also WERAM.

**wen** *n. terebinth*.

**wenaq** *n. diphtheria*.

**wend<sup>1</sup>** *a. brave, bold*; ~ANE *adv. bravely*.

**-wend<sup>2</sup>** *suf. used to form clan names, e.g. HEMEWEND*.

**wenews** *see WENEWZ*.

**wenewshe** *n. violet*.

**wenewz** *n. yawn, nod*; ~ D., yawn, nod drowsily. Also WENEWS.

**weqe** *n. oke (measure of weight)*.

**weqre** (*A*) *see OQRE*.

**weqwaq** *n. name of a fabulous tree*.

**weqweqû** *n. coo, cooing*. Also BEQBEQÛ.

**-wer<sup>1</sup>** (also -EWER) *suf. meaning possessor of, characterized by, e.g. CANEWER, SERWER*.

**wer<sup>2</sup>** *adv. around, used to form comp. vv. expr. clearly or obscurely this idea*: ~ CHERXAN, turn round, turn back; ~ CHERXANEWE, turn round in a complete circle; ~ D., stir; TÊ ~ D., rinse; ~ GERAN, turn round, turn over, turn away; ~ GERANEWE LE RÛDA, round angrily upon; ~ GÊRAN, turn, translate (E, ESER, into; hence ~GÊR, translator); ~ G., receive (LÊ, from); ~ GW., get back, recover.

**weram** *n. answer*. Also WELAM.

**weraz** *see BERAZ*.

**werd** *n. land after second ploughing*; ~ D.W., plough land a second time. Cf. DÛGASINE.

**werdêne<sup>1</sup>** (*SN*) *n. axis, axle, roller*.

**werdêne<sup>2</sup>** *n. soreness of the eyes, trachoma*.

**werdiyan** (*E*) *n. jailer*.

**were** (*sing.*), **werin** (*pl.*) *imperat. of HATIN, come*.

**werîn** (*wer*) *v.i. drop*. See HEL.

**werwer** (*E*) *n. revolver*.

**werz** *n. agricultural year, agriculture*; ~ÊR, agricultural labourer; ~ISHT *n. exercise, training*, (~ISHT Y TENÎ, physical training). Cf. XIRT.

**werzeba** *n. north-east wind*.

**werzin** (*werz*) *v.i. work on the land, take exercise*.

**weraq** *a. spacious*.

**were** *n. bark, barking*.

**weris**, **weriz** *a. bored, vexed*; ~ K., bore, vex.

**werîn** (*wer*) *v.i. bark, talk annoyingly*.

**wesf** (*A*) *n. description*; ~ K., describe.

**westa** *n. and a. master craftsman, expert*; LESER ~-YE, it is being repaired, he is under doctor's orders (*facet.*).

**westan** (*west*) *v.i. stand*; GIRAN (HERZAN) ~, come dear (cheap), LESER, for; LE RÛDA ~, oppose. See RA.

**wesyet** (*A*) *n. will, last w. and testament*; ~ K., bequeath; ~NAME *n. written will*.

**wesh/an** (*weshê*) *v.i. blow (wind), wave, shake*; ~ANDIN (~ÊN), *caus. wave, shake, broadcast (seed)*; DES ~ANDIN, hit out, strike (w. hand or implement), blast esp. of punishment inflicted on (LÊ) blasphemer or perjurer by outraged saint; ~ANEWE, see LÊ ~ANEWE. See DA, HEL, RA, TÊ.

**weshak** *n. lynx*.

**wesht** *only BA Y* ~, south-east breeze bringing soft, warm rain.

**weten** (*A*) *see NISHTMAN*.

**wext** (*A*) *n. time*; LE ~ Y XO-YDA, at one time, formerly; ~ U NAWEXT, at any old time, whether convenient or not; ~ B. followed by *subjunctive*, nearly (~E SHÊT BIM, I am being driven nearly mad).

**wewî** *n. bride, daughter-in-law*; ~LE *n. doll*.

**wey** *n. and int. harm, misfortune, horrible!, disgusting!*; ~-Y BO KES NÎYE, he is harmless; ~ LE MIN, woe is me!; ~ RO, alas!; ~SHÛME *n. very severe winter weather, calamity, objectionable person*.

**weywe** *see WEWÎ*.

**wezen** *n. hurt, damage*; ~-Y NÎYE, it is harmless.

**wezîfe** (*A*) *n. duty, official appointment*; ~PAR *n. official*.

**wezîr** (*A*) *n. minister, queen (chess)*.

**wê<sup>1</sup>** *n. gen.* ~ K., investigate.

**wê<sup>2</sup>** *pres. stem of WÎSTIN*. Also EWÊ.

**wêj** *see GÊJ-U-WÊJ*.

**wêjan** (*wêjê*) *also ~EWE v.t. sift*. Also BÊJAN, BÊJANEWE.

**wêje<sup>1</sup>** *a. pure, unmixed, sincere*; BE ~, especially; ~ K., purify.

**wêje<sup>2</sup>** *n. wooden peg or bolt*.

**wêl** *a. and n. stray, homeless, vagabond*; GULE Y ~, stray bullet; ~ B., go round looking everywhere (Y, BESHÛN, for).

**wênce** (*T*) *n. lucerne*.

**wêne** *n. example, sample, likeness, reflection*; ~ Y, like (*prep.*).

**wêran<sup>1</sup>** *a. ruined, desolate*; ~ K., ruin (hence ~KER *n. destroyer, saboteur*); ~E *n. ruins*; ~KARÎ *n. sabotage*.

**wêran<sup>2</sup>** (*wêr*) *v.t. dare*; NE-M WÊRA EME BIKEM, I did not d. to do this. See PÊ.

**wêrd** *see KÊRD*.

**wêstan** (*wêst*) *see WESTAN*.

**wêt** *see SHÊT-U-WÊT*.

**wêze** *n. only in phrases*: CHÛN (KEWTIN) E ~ Y . . ., deal with, cope with; LE WÊZE HATIN, be able to cope (Y, with).

**wicdan** (A) *n.* conscience.

**wîr** *see* BÎR.

**wîste** *n.* question, point at issue, proposition.

**wistemenî** *n.* requirement.

**wist/in** (wê, ewê) *v.t.* wish, want. *The past tenses are constructed like those of an ordinary trans. v. but the pres. tenses also are similarly constructed, see Appendix V: ind. E-M-EWÊ, E-T-EWÊ, E-Y-EWÊ, E-MAN-EWÊ, E-TAN-EWÊ, E-YAN-EWÊ, I wish, you wish, etc.; subj. BI-M-EWÊ etc.; neg. ind. NA-M-EWÊ etc.; neg. subj. NE-M-EWÊ etc.; if the thing wanted is expressed, ESPÊK-IM EWÊ, ESPÊK-IM NAWÊ, EGER ESPÊK-IM BIWÊ, I want a horse, I do not want a horse, if I want a horse, etc.; XOSH ~IN, like, be fond of, (BARAM-IM XOSH EWÊ, I like Bahram; XOSH-TAN EWÊYN, you like us); ~RAN (~RÊ), irreg. formed pass.; ~INEWE, want back (ESPEKE-M LE ÊWE EWÊTEWE, I claim the horse back from you). wîz/e also ~EWÎZ *n.* buzz, buzzing, hum; ~WÎZE *n.* name of buzzing insect, name of toy producing buzzing sound when swung, buzzer.*

**wosh** *int.* whoa, wo! (gen. for donkey).

**wuchan** *n.* interval, break, pause; BÊ ~, ceaselessly; ~D., ~G., pause, have a break.

**wudim** *n.* diploma, permit, licence.

**wuje, wujewuj** *n.* howl, whistle (e.g. wind).

*Cf.* WUSHE<sup>1</sup>.

**wulât** (A) *n.* country, native land; BE ~ANDA BÎLAW EKIRÊTEWE, it is bruited abroad. *See* NÎSHTMAN.

**wulax** *n.* horse, mule, donkey; ~Y BERZE, horse, mule; ~DAR *n.* stable-keeper.

*Cf.* RESHEWULAX.

**wulge** *n.* province, region.

**wulûlehêlke** *n.* egg before shell is formed.

**wun** *a.* mislaid, lost, absent; ~B., be lost, disappear; LÊ ~B., \*mislay, \*lose; ~K., lose.

**wurch** *n.* bear (animal).

**wurd** *a.* small (esp. of children under 10 years old), precise, attentive; ~B., be broken in pieces; ~BW., be precise, pay careful attention (LÊ, to); ~ ~DUWAN, speak slowly and deliberately; ~K., break in pieces; ~KW., change money (larger into smaller denominations); ~ ~GOYÎN BE RÊ'WE, walk very slowly.

**wurd in comb.:** ~BÎN *a.* precise, meticulous; ~BÎNÎ *n.* careful examination; ~E *a.* and *n.* small, small change (money), minute (time), (~E ~E, little by little; ~E LÊ G., criticize in detail, hence ~EGIR *a.* critical, hypercritical); ~EBA *n.* fart (~EBA LÊ BER BW., \*break

wind); ~EBABET *n.* bits and pieces, odds and ends; ~EBERD *n.* pebbles, gravel; ~EBÎN *n.* microscope; ~ECÛLE *n.* twitching; ~EFIROSH *n.* pedlar; ~EGIR *a.* meticulous, over-critical; ~EJIN *n.* woman having a small and trim figure; ~EKAR *n.* and *a.* precise worker; ~EKARÎ *n.*, well-finished, elegantly executed, work; ~ELE *a.* small and dainty; ~ESHER *n.* skirmish; ~EWALA *n.* tailor's remnants, oddments; ~EXANIM *n.* small and dainty lady; ~Î *n.* exactitude, meticulousness; ~ÎLE *a.* dear little; ~KE *gen.* MINALEWURTKE, the little ones, the younger children; ~U-XASH *a.* smashed to pieces, pulverized.

**wure** *n.* morale; ~BER D., be demoralized.

**wurewur** *n. gen.* ~K., run deciding heat, play deciding game.

**wurg** *n.* belly; ~D., bulge; ~HATIN, \*feel replete, \*become corpulent, \*be pot-bellied; ~X. ESER, eat one's fill of; ~IN *a.* corpulent.

**wurshanewe** (wurshê) *v.i.* shimmer (esp. fabrics).

**wurshe, wurshewursh** *n.* shimmer.

**wurte, wurtewurf** *n.* murmuring, grumbling.

**wurtke** *see* WURDKÉ.

**wurûj/an** (wurûjê) *v.i.* swarm, come buzzing; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* stir up, incite. *See* TÊ.

**wurûkan** (wurûkê) *see* WURÛJAN.

**wurya** *a.* attentive, alert; ~B., be alert, be attentive; ~BW., be alerted, wake; ~KW., alert, put on the alert, wake.

**wur<sup>1</sup>** *a.* dizzy, astonished, stupefied. *See* WAQ.

**wur<sup>2</sup>** *n. only as second element of comp. nn.* denoting sounds, *see* HUR.

**wurâq** *a.* extensive, roomy.

**wure<sup>1</sup>** *n.* gnat.

**wure<sup>2</sup>, wurewur** *n.* murmur of crowd.

**wurêne** *n.* talking in sleep; ~K., talk in sleep, be delirious, talk wildly.

**wurig, wurik** *n. gen.* ~LÊ G., be obstinate about, insist upon, covet.

**wus** *a. and int.* silent, hush!

**wuskut** (A) *a.* silent; ~K., silence.

**wusl** (A, GHUSL) *n. gen.* ~K., perform the major ritual ablution. *See* TÊ KEWTIN.

**wusme** *n.* black vegetable dye used like henna.

**wushe<sup>1</sup>, wushewush** *n.* rustle, rustling (e.g. wind). *Cf.* WUJE.

**wushe<sup>2</sup>** *n.* word; ~BANGÎ *n.* interjection (gram.); ~LÊKDER, conjunction (gram.); ~PEYWENDÎ *n.* preposition; ~WAN *n.* etymologist; ~WANÎ *n.* etymology.

**wushîn** (wush) *v.t. only* TÊ WUSHÎN, *see* TÊ GUSHÎN.

**wushk** *a.* dry, unsociable (person), pure

(gold); ~ B., dry up, go dry (spring), die (tree), be petrified e.g. with horror, (DES ~ B., \*suddenly stop doing sg.); ~ BW., dry (*intr.*, e.g. wet cloth); ~ HEL HATIN (HELATIN), dry up and be spoilt, wither (flowers); ~ K., go dry (spring); ~ KW., dry (*tr.*) sg. wet. Also HISHK.

**wushk** in comb.: ~ANİ *n.* drought; ~AYİ *n.* d. land, d. place; ~EBERD *n.* d.-walling; ~EMIJ *a. and n.* unpaid servant; ~ERIN *n.* sheep-shearing; ~ESAL *n.* year of drought; ~ESI *n.* metalling (road); ~ESOFİ *n.* hermit; ~ESURME, *see* SURME Y WUSHK; ~EWERD *n.* field ploughed for third time immediately after sowing and before first autumn rains; ~İ *n.* dryness; ~SURME (! .) *a.* heavily braided or embroidered; ~U-BIRING *a.* quite d.

**wushtir** *see* HUSHTIR.

**wut/ar** *n.* statement, speech, article; ~AR D., make a speech; ~E *n.* talk, statement, promise; ~ENİ *adv.* according to (the statement of), e.g. KAK-IM ~ENİ, according to my brother; ~E-W-BIRE *n.* compact, agreement; ~E-W-WIRE *n.* cerebration (gen. as cause of insomnia).

**wut/in** (lê) *v.t.* say, talk; ~RAN (~RÊ), *irreg. formed pass.* be said; ~INEWE, *gen.* DERZ ~INEWE, give a lesson. *See* HEL.

**wuze** *n.* power, ability, capacity; LE ~DA B., be within the capacity (Y, of); ~PÊ SHIKAN, \*be able to do (~M B'EM KARE NASHIKÊ, I cannot cope w. this task).

**wuzm** *n.* elm.

**wûtû** *n.* flat iron; LE ~ D., ~ LÊ D., iron.

## X

**xach** *n.* cross; ~WARİ *adv.* criss-cross.

**xak** *n.* country, land, earth; ~ Y KURDISTAN, the land of Kurdistan; ~ Y BERPÊ, humble and devoted servant; ~IM BE SER, alas and alack; ~ BE SER B., \*be distressed, \*suffer damage; CHÛN EJÊR ~ (or ~EWE), die; ~E<sup>1</sup> *n.* siftings, finer particles separated from coarser by sieve; ~E<sup>2</sup> *n.* midge; ~ELÊWE *n.* early spring; ~ENAZ *n.* shovel; ~EROK *n.* gleanings from threshing floor; ~İ *a.* humble, dust-coloured, khaki; ~RIN (SN) *n.* rake; ~U-XOL *n.* earth, soil.

**xakshîr** *n.* name of a herb.

**xal<sup>1</sup>** *n.* mole, spot, dot, full stop (punctuation); ~ ~, spotted; ~ KUTAN, tattoo; ~BENDİ *n.* punctuation; ~DAR *a.* having moles, spotted; ~EPIRSİ *n.* note of interrogation; ~ESERSAMİ *n.* note of exclamation; ~-U-BOR *n.* semicolon; ~-U-MİL *n.* patches and lines (~-U-MİL RISHTIN, make up, apply cosmetics, begin to show characteristic markings, of cock hill-partridge); ~XALOKE *n.* lady-bird.

**xal<sup>2</sup>** *n.* maternal uncle; ~E, ~O, *voc.*, also as title *w. personal name* e.g. XALO WESMAN, Uncle Osman; ~OJIN *n.* aunt, m. u.'s wife; ~OZA *n.* cousin, child of m. u.; ~OZAZA *n.* child of prec.; ~İ ~İ *first words in rhyme in game in which grown-up person rocks child hoisted on to his shoulders 'ride a-cock horse' (~İ ~İ K., play such game); ~WAN n.* relations of m. u., in-laws.

**xal<sup>3</sup>** (A) *a.* empty; ~ KW., empty, vacate.

**xal<sup>4</sup>** *see* QALİ.

**xam<sup>1</sup>** *n.* cotton cloth, calico.

**xam<sup>2</sup>** *a.* raw, unripe, inexperienced, untrained, out of training. *Cf.* XAW.

**xame** *n.* reed pen, pen.

**xamek** *n.* mauve silk fabric; ~İ *a.* mauve.

**xamosh** *a.* silent, extinguished; SHAR Y ~AN, grave-yard.

**Xan<sup>1</sup>** *n.* Khan: (a) title applied to ladies of upper and middle classes and used only w. personal name which it follows, e.g. GULCHİN XAN; (b) in Persia title applied to men of established position in tribe or civil population and used w. or without the personal name, e.g. GHEFÛR XAN; XAN HAT; ~IM *n.* lady (not used w. personal names); ~IMBÊ *n.* tassel, name of a melody.

**xan<sup>2</sup>** *n.* khan, caravanserai, building containing number of shops or offices, house; ~CHİ *n.* k-keeper; ~E *n.* house, premises, seat of saddle, square (chess-board), compartment, section of printed form, back sight (fire-arm); ~E ~E, divided into compartments or sections; ~EBEQOL *a.* vagabond; ~EBÊZAR *a.* gadabout; ~EDAN *n.* and *a.* aristocratic family, dynasty, of noble birth; ~EDARİ *n.* house-keeping; ~EKİ *a.* domestic; ~EKULANE *int.* word of command to fowls to go to roost; ~ENISHİN *a.* retired, stay-at-home; ~EQA *n.* dervish hostel; ~EWADE *n.* family; ~Ewxan, *gen.* ~Ewxan K., jump from roof to roof; ~EXÖ *n.* landlord, houseowner; ~EZA *a.* well-born; ~İK *n.* house; ~-U-MAN *n.* house and home, family seat; ~Û *n.* house; ~ÛCHKE, ~ÛLE *n.* cottage, hut; ~Û-W-BERE *n.* house and grounds, homestead.

**xapûr** *a.* ravaged, devastated; ~ K., ravage, devastate.

**xara<sup>1</sup>** *n.* stud farm.

**xara<sup>2</sup>** *n.* name of a hard rock.

**xara<sup>3</sup>** *n.* watered milk.

**xaraw** *a.* experienced, worldly-wise.

**xarisht** *n.* itching.

**xas** (*A*) *a.* special (y, to), particular, good; ~EKÎ *n.* favourite wife of person of high degree; ~ÏYET *n.* special quality; ~RENG *n.* name of a herb.

**xash** *a., gen.* ~AK *n.* bits and pieces, rubbish. See WURD-U-XASH.

**xashxash** see XESHXASH.

**xatir** (*A*) *n.* mind, heart; BO ~ Y, for the sake of (BO ~ Y XUWA, for God's sake); ~GIRTIN, be considerate (y, towards); ~ANE *n.* something added as a favour; ~NAS *a.* considerate; ~U-XOTIR *n.* considerateness, liberality.

**Xatû** *n.* lady (short for XATÛN, only used as title w. and before name, e.g. XATÛ ZîN, Lady Zin).

**xatûn** (*T*) *n.* lady.

**xaw<sup>1</sup>** only XAW-U-XÊZAN *n.* family, relations.

**xaw<sup>2</sup>** *n.* nap (cloth), downy surface, bloom (fruit).

**xaw<sup>3</sup>** *n.* drum-skin.

**xaw<sup>4</sup>** *a.* raw, crude, slovenly, slack, languid, drawling (speech); ~BW., coarse unravell'd, be pacified; DÎL ~ BW., feel faint; ~KW., unravel, pacify; ~ANE *n.* wet thread (carpets); ~EXAW *n. gen.* ~EXAW K., dawdle; ~KER *n.* name of traditional song; ~U-XILICHK *a.* infirm, doddering, inert. Cf. XAM.

**xaw<sup>5</sup>** *n.* name of a herb.

**xawan** (xawê) see XILAFAN.

**xawen, xawend** *n.* master, owner, *gen. as first element of comp. nn.* e.g.: ~PÎSHE *n.* skilled craftsman; ~RÎSH *n.* man w. a beard; ~SHIKÛ *n.* His Majesty.

**xawer** *n.* sun, east; ~ZEMÎN *n.* the Far East.

**xawên** *a.* good, clean. See PAK-U-XAWÊN.

**xawus** only in comb., see PÊXAWUS under PÊ<sup>1</sup>.

**xawli** (*T*) *n.* towel.

**xayandîn** (xayên) *v.t.* last, take time; DÛ SE'AT EXAYÊNÊ, it lasts (takes) two hours.

**xayen** see CHAYEN.

**xaye-w-maye** *n.* all one's worldly goods.

**xe** *pres. stem of* XISTIN.

**xebat** (*N*) *n.* effort; ~K., strive (hence ~KER, worker).

**xeber** (*A*) *n.* information, news, message; ~BIRDIN, take verbal message; ~B., \*know about (y); (BE) ~BW., wake up; ~p., inform; ~GÊRANEWE, relate news, inform, (EGER SIBEYNÊ ECHIN BO HEWLÊR ~IM LÊ BIGÊRINEWE, if you are going to Arbîl tomorrow let me know); BE) ~KW.,

wake, rouse; ~DAR *a.* informed, alert, as *int.* look out! have a care! Cf. AGA.

**xecalet** (*A*) *n.* shame; ~KÊSHAN, be ashamed (hence ~KÊSH *a.* ashamed).

**xefe** *a.* stifled; DÎL ~B., \*be annoyed; ~K., stifle, extinguish by cutting off air.

**xefet** *n.* sorrow, grief; ~XUWARDIN, grieve, feel grief, be solicitous, (y, for, about); ~BAR *a.* sorrowful.

**xefetan** (xefetê) *v.i.* see LÊ XEFETAN.

**xef/in** (xef), **xef/tin** (xef), *v.i.* sleep; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* send to sleep; SER ~ANDIN, bow, hang, the head.

**xeftan** *n.* period during which grain sown in autumn lies dormant.

**xelas** (*A*) *a.* finished, freed; ~B., be finished, be done with (LÊ); ~K., finish, save from (LÊ).

**xele** (*A*) *n.* corn, wheat and barley; ~W-XERMAN *n.* harvest; ~FIROSH *n.* c.-chandler, c. and flour merchant.

**xelfe** (*A*) *n.* foreman, pupil-teacher (secular).

**xelifê** (*A*) *n.* caliph, pupil-teacher licensed by dervish sheikh to teach elements of TERÎQET, q.v.

**xelîle** (*A*) *n.* toothpick, name of a spiky plant.

**xelûl** *n.* knuckle (cattle).

**xelat** (*A*) *n.* gift, reward, (to inferior); ~K., reward w. gift.

**xelêf/an** (xelêfê) *v.i.* be deceived; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* deceive, dupe.

**xelêt/an** (xelêtê) *v.i.* be deceived; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* deceive, dupe. Also HEL.

**xelf** *n.* shoot, young branch.

**xelk** (*A*) *n.* people; ~Y KERRÛK-IM, I am a man of Kirkuk; ~Î *n.* people, other people; ~U-XUWA, all kinds of p., all and sundry. Cf. XELQ.

**xelq** (*A*) *n.* creation; ~K., create; ~Î, see XELKÎ.

**xeltan** *a.* only ~Y XÔN, covered in blood, bloody.

**xelûz** *n.* charcoal; ~Y BERD, coal; ~AN, ~DAN *n.* brazier; ~E *n.* name of a blight affecting vegetables.

**xelwet** (*A*) *n.* privacy; CHÛN E ~EWE, retire into p.; ~KÊSHAN, be in retreat for devotions or meditation; ~NISHÎN *a.* in retreat; ~XANE *n.* cell for private meditation.

**xem<sup>1</sup>** (*A*) *n.* grief, sorrow, anxiety; LE ~DER CHÛN, reach age of discretion, grow up; BE ~K. see BE XÊW K.; ~XUWARDIN, grieve, be solicitous, (y, about; hence ~XOR *a.* solicitous, devoted; ~XORÎ *n.* solicitude, devotion); ~BAR, ~GÎN, ~ÎN, ~NAK *a.* grieved; ~REWÊN *a.* consoling, comforting.

**xem<sup>2</sup>** see CHEM-U-XEM.

**xemba** *n.* swelling (in animal body).

**xemexore** *n.* heron.

**xeml** (*A*) *n.* estimation; ~ K., estimate.

**xeml/an** (**xemlê**), **xeml/in** (**xeml**) *v.i.* be decorated; ~ANDIN (~ÊN), *caus.* decorate; XO ~ANDIN, put on finery (esp. women).

**xemsheserê** *n. gen.* BE ~, in a slapdash manner, carelessly, superficially.

**xemxemoke** *n.* grape-hyacinth.

**xencer** *n.* dagger; ~ LÊ P., stab; ~ LÊSANEWÊ, lick blood from d. (of murderer, in belief that this will calm his nerves and so protect him from betraying himself); ~ LÊ SÛNEWÊ, prepare to attack, menace; ~ XUWARDIN, be stabbed; ~BAZÎ *n.* juggling, mock battle, w. daggers; ~DEME *n.* a species of orthopterous insect.

**xendek**, **xendeq** *n.* trench; ~ LÊ P., dig t. between two points (esp. milit.); ~ HEL KENDIN, dig t.

**xene<sup>1</sup>** *n.* laughter.

**xene<sup>2</sup>** *n. gen.* GULEXENE, bastard saffron.

**xene<sup>3</sup>** *n.* henna; ~ TÊ G., LE ~ G., dye with h.; ~ GW., prepare h. paste; ~BENDAN *n.* see under SHEW.

**xenî** *a.* merry.

**xenim** (*A*) *a.* opponent, a match (Y, for).

**xenîn** (**xen**) *v.i.* laugh (PÊ, at); ~EWE burst out laughing.

**xepere**, **xepetolê** (*fem.* XEPETOLÊ) *a.* chubby.

**xepî** *n.* bread (of cereal other than wheat) baked in lump, small loaf.

**-xer** *suf.* denoting agent, see XISTIN.

**xerafat** (*A*) *n.* myth, fable. See EFSANE.

**xeraman** *a. and adv.* graceful in movement, sprightly, also a girl's name; ~ ROYISH-TIN, walk gracefully.

**xerar** *n.* loosely woven goat-hair sack.

**xerbenq**, **xerbenq** *n.* hellebore.

**xerc** (*A*) *n.* expenditure, secondary raw material (as opp. to basic) used in manufacture; EM KARE ~ Y MIN NÎYE, this work is not in my line; ~ K., spend; ~î *n.* cash allowance, pocket-money.

**xeref/an** (**xerefê**) *v.i.* reach one's dotage, talk incoherently, ramble; ~AW *n.* dotard.

**xerik** *a.* busy, occupied, (Y, with), about to be or to do (*fol.* by subj.); ~ MAN, be at a loss, not know what to do next, (*hence* ~MAW *a.* at a loss); ~U-XERKAW *a.* at a loss, baffled.

**xerite<sup>1</sup>** (*A*) *n.* map.

**xerite<sup>2</sup>** *n.* powder-flask.

**xerkane** *n.* furunculosis.

**xerkaw** see XERÎK-U-XERKAW.

**xerman** *n.* harvest; ~ Y SÛR, heap of winnowed grain; ~ BEREKET, may your h. be blessed (greeting to harvesters, eliciting reply XÊR U BEREKET); ~AN *n.* h.-time; ~E *n.* halo round moon (MANG ~E-Y DAWE, the moon has a halo); ~LOGHE, ~LOXE *n.* gleanings from threshing-floor.

**xerpisht** *n.* buttress.

**xerpung**, **xerpunge** *n.* name of a herb.

**xerqe** (*A*) *n.* cloak worn by dervish sheikh.

**xers** *n.* estimate; ~ K., estimate.

**xert** only in XERT-U-PERT, see XIRT-U-PIRT.

**xerta** *n.* large kind of saddle-bag.

**xertele** *n.* mustard, charlock.

**xerwar** *n.* kharwar (measure of weight, 654 lb. avoirdupois).

**xerxeshe** see QERQESHE.

**xerat** (*A*) *n.* itinerant turner. Cf. DOM, HECÎCÎ, QEREC.

**xerek** *n.* spinning-wheel; ~ BISTIN, spin (*hence* ~RÊS *n.* spinner; ~RÊSÎ *n.* spinning).

**xero** *a.* conceited.

**xes/andîn** (**xesên**) *v.t.* castrate, top, nip out tops to check growth (tobacco, tomato, etc.).

**xesar** (*A*) *n.* loss, damage; ~ B., be wasted; ~ K., lose, waste.

**xesaw** *a.* castrated, gelding.

**xest** *a.* thick (liquid), turgid, coagulated, strong (tea).

**xeste** (*P*) *a.* ill, sick; ~XANE *n.* hospital.

**xesû** *n.* mother-in-law (both sides).

**xeshim** (*A*) *a.* inexpert, awkward. Also GHESHÎM.

**xeshxash** *n.* poppy.

**xet** (*A*) *n.* line, handwriting; ~ ~, lined, in lines; ~ Y XOSH, good handwriting; ~ P., begin to show moustache and beard; ~ KÊSHAN, draw l.; ~AT *n.* cosmetic pencil; ~U-XAL *n. gen.* ~U-XAL RÎSH-TIN, make up (w. cosmetics).

**xeta** (*A*) *n.* fault.

**xetene** (*A*) *n.* circumcision; ~ K., circumcise; ~SÛRAN *n.* celebrations on occasion of c.

**xeter** (*A*) *n.* danger.

**xetere** *n.* anxiety; DÎL ~ K., \*be anxious.

**xew** *n.* sleep; ~ Y GIRAN, ~ Y QURS, deep s.; ~ Y SÛK *n.* light s.; ~ Y XOSH, sound, refreshing, s. (LE ~ Y XOSHA, fast asleep); ~ Y XOSHBÎNÎN, s. with pleasant dreams; ~ XOSH, sleep well; ~ BIRDINEWE, \*go to s.; ~ LÊ BIZÎRKAN, \*be unable to sleep; ~ BÎNÎN, dream; BE ~ BÎNÎN, LE ~A BÎNÎN, ~ PÊWE BÎNÎN, dream about; CHAW CHÛN E ~, \*go to s.; ~ NECHÛN E CHAW, ~ BESER CHÛN, \*be unable to sleep; ~ G., \*fall asleep (~ GIRTIM-Y, I fell asleep); ~ HATIN, \*feel sleepy; ~ LÊ KEWTIN, \*go to s.; LE ~ RA PERÎN, wake w. a start; ~ REWÎNEWÊ, ~ ZIRAN, \*be unable to sleep.

**xew in comb.:** ~ALÛ *a.* sleepy; ~CAME *n.* night-dress, night-shirt, pyjamas, etc.; ~GA *n.* bedroom; ~GIRAN *a.* heavy sleeper; ~NAME *n.* book of dream-interpretation; ~REWÊN *a.* s.-dispelling; ~SÛK *a.* light sleeper; ~TINAN *n.* bedtime (NÛJ Y ~TINAN, fifth ritual prayer of day).

**xewn** *n.* sleep.  
**xewtin** (**xew**) *v.i.* sleep.  
**xeyal** (*A*) *n.* imagination, idea; ~ Y MESTĭ, tipsy talk; ~ Y XAW, vain imagining; ~ B., \*intend; ~ G., \*be tipsy; ~ K., imagine; BE ~ QISE K., talk drunkenly; ~EPIĻAW *n.* castles in the air; ~PERIST *a.* unrealistic, over-optimistic.  
**xeyar** *n.* cucumber; ~CHEMER *n.* cassia fistula, senna; ~E *n.* bubo.  
**xeyat** (*A*) *n.* tailor (see BERGDIRŪ, DERZĭ); ~E *n.* silk thread; ~EKĚSH *n.* fine needle.  
**xeyr** (*A*) *adv.* no (but NEXĚR).  
**xezayĭ** (*M*) *n.* rosy pastor (starling).  
**xezel** *n.* goat w. yellowish forelegs.  
**xezēm** (*A*) *n.* nose-ring, nose-stud; ~OK *n.* daisy, dandelion, cat's-ear, or other compositae.  
**xezēne** (*A*) *n.* warm-water tank in public bath.  
**xezne** (*A*) *n.* treasure. Cf. GENC.  
**xezŭr** *n.* father-in-law (both sides); ~AN *n.* relations of f., -in-laws.  
**xêcha** *a.* slanting, inclined. See XUWAR-U-XĚCH.  
**xêl** *a.* squinting, squint-eyed.  
**xêl** (*A*) *n.* clan, family, group of tents; ~AT *pl.* the tribes; ~EWJŪR CHŪN, migrate to hills; ~EWXUWAR B., migrate to plains.  
**xêr** (*A*) *a., adv., and n.* good, well, goodness; BE ~ Y XO-TAN, if you please, please; ~ U BEREKET see under XERMAN; BE ~ B'ĚN, BE ~ Y'ĚN, welcome! (BE ~ HATIN LĚ K., welcome, greet on arrival; ~ANDAR BIN, formula of thanks in reply to such greeting); BE ~ CHIN, good-bye; ~AT *n.* alms, charity; ~ K., ~AT, K., give generously to charity; K. BE ~AT, give sg. to charity; ~ANDAR *a.* fortunate, prosperous, (~ANDAR BIN, may good fortune attend you); ~EWMEND, ~OMEND *a. and n.* beneficent, benefactor; ~XUWAZ, well-wisher; ~XUWAZĭ *n.* good wishes.  
**xêra** *a. and adv.* quick, quickly; ~ ~, very quickly, continuously (~ ~ CIGERE KĚSHAN, chain smoke); ~Yĭ *n.* speed.  
**xêse** *n.* furtive glance; ~ K., glance furtively.  
**xêw** *n.* owner, master, resident ghost, tutelage; ~ TIYA B., \*be haunted; LE ~ DER CHŪN, reach age of discretion, grow up; BE ~ K., nurture, bring up, raise, (animals, plants, etc.).  
**xêwet** (*A*) *n.* tent. See CHADIR.  
**xêzan** *n.* family (wife and children), wife; ~DAR, *a. and n.* f.-man w. many dependants.  
**xêzer** *n.* twigs; esp. t. of roof-construction immediately below top-dressing of earth.  
**xichxichên** *n.* game of tipcat.  
**xil** *n.* roll, rolling, rotation; ~ BW., be rolled, roll, revolve; ~ KW., roll (*tr.*); ~EXIL *adv.* rolling (gait; ~EXIL ROYĭN, waddle along); ~ĚNKE *n.* dung-beetle;

~ĚR BW., roll, come together, collect;  
 ~ĚRE *n.* round bullet; ~OR BW., roll over and over. Cf. GIL, TIL.  
**xilĭchk** see XAW-U-XILĭCHK.  
**xilisk** *a.* slippery.  
**xiliskan** (**xiliskê**) *v.i.* glide, slip, slide. Also HEL.  
**xilaf/an** (**xilafê**) *v.i.* be delayed, be distracted, be kept busy, spend time, (PĚ'WE, by, on); ~ANDIN (~ĚN) *caus.* keep busy, occupy, divert attention of; XO ~ANDIN, keep oneself occupied (PĚ'WE, with).  
**xilope** *a.* petite, small and graceful.  
**xilte** *n.* sediment, dregs.  
**xilxal** see XIRXAL.  
**xim** *n. gen.* ~ K., blow nose. Cf. FIM.  
**xinc** *n.* airs and graces; ~ĭLANE, ~ĭLE, ~-U-XOL *a.* mignon, sweet little.  
**xinexin** *n. gen.* ~ K., dawdle, go slow.  
**xink/an** (**xinkê**) *v.i.* be suffocated, be strangled, be drowned; ~ANDIN (~ĚN), *caus.* esp. execute by hanging; XO ~ANDIN, hang oneself.  
**xip** *a.* silent; GŌ ~ K., cut off the ears.  
**xiran** (**xirê**) *pass. of* XISTIN.  
**xirap** (*A*) *a. and adv.* bad, spoil, badly, excessively; KAGHEZĚK Y ~IM KIRD E SER-Y, I wrote him a very stiff letter; ~ K., do ill, spoil; ~ WUTIN, defame, slander, (LE BARE Y); ~E *n.* evil (~E K., misbehave, esp. commit highway robbery, hence ~EKER *n.* criminal, esp. highwayman); ~ĭ *n.* badness, reprehensible behaviour.  
**xirche, xirchexirch** *n.* creak, creaking, soughing, crunching noise.  
**xirê** also ~NE *n. gen.* DAN Y ~, wisdom tooth, molar tooth.  
**xiring** also ~EXIRING, ~-U-HUR *n.* clink, clinking, clank, clanking.  
**Xiristiyan** (*E*) *n. and a.* Christian.  
**xirĭd** *n.* buying (wholesale, stock for trade).  
**xirme, xirmexirm, xirm-u-hur** *n.* sound of crunching or munching, clatter of hooves.  
**xirosh** *n.* excitement, excited shouting.  
**xirosh/an** (**xiroshê**) *v.i.* become excited; ~ANDIN (~ĚN), *caus.* excite, stir up.  
**xirp<sup>1</sup>** also ~Ě (*fem.*), ~IN, ~OLE, ~OLE *a.* chubby, plump.  
**xirp<sup>2</sup>** *adv.* only ~ XEW LĚ KEWTIN, \*fall fast asleep; ~E *n.* soft sound; ~E Y XEW, sound of regular breathing in sleep (LE ~E Y XEWA, sound asleep); ~E Y PĚ, footfall.  
**xirs** *a.* slow, clumsy, ponderous.  
**xirsek** *a.* thick (in depth).  
**xirt<sup>1</sup>** *a. and n.* round, yearly cycle, year in life of sheep, goats, and domestic fowls, yearling; ~ELE, ~IK, ~ĭLANE, ~OLE *a.* small and round, podgy, plump.  
**xirt<sup>2</sup>** only in XIRT-U-PIRT *n.* bits and pieces. Also XERT-U-PERT.

**xirte**, **xirtexirt** *n.* sound of scratching.

**xirtke** *n.* ankle-joint, pastern-joint. *Cf.*

**XIRKE** under **XIR**<sup>3</sup>.

**xirxal** *n.* anklet; ~E Y LANIK, ring attached to cot as toy.

**xir**<sup>1</sup> *n.* pebbly watercourse.

**xir**<sup>2</sup> *adv. gen.* ~ K., ~ DA X., lock securely.

**xir**<sup>3</sup> *a. and n.* round; ~ BW., gather, come together; ~ P., rotate the belly in dancing; ~ HEL P., dance w. rotating movements of belly and hips; XO ~ HEL P., prepare oneself, get ready; ~ KW., gather, bring together; ~FLANE *a.* plump, tubby; ~LE *a. and n.* roundish, corpuscle; ~KE *n.* ankle-joint (PÊ LE ~KE CHÛN, \*sprain one's ankle); ~KELE, ~KELE, ~OLE *a.* tubby; ~U-MIR, ~U-PIR, ~U-XEPAN, ~U-XOL *a.* rotund, stout.

**xirandin** (**xirên**) *v.t.* rattle, make rattling, scraping, noise.

**xir/e**, also ~EXIR *n.* rattling, scraping, noise; ~XIRE *n.* pulley.

**xirnûk** *n.* carob, locust-bean.

**xiste** *n.* sediment of butter-milk left after straining.

**xistin** (XE; 3 *pers. sing. pres.* EXA, BIXA; *agent XER*) *v.t.* put, drop, halt and unload (of caravan), defeat, and oft. as *caus. of KEWTIN q.v.*; for examples of use *w. prep.* E see under CÊ, GER, KAR, RÊ; ~ EJÊR, *p.* under; ~ EPAL, *p.* beside, juxtapose to; ~ ERÛ, exhibit to; ~ ESER, superimpose upon, add to; XIRAN (XIRÊ), *irreg. formed pass.*; XISTINEWE, *p.* back, *p.* again, beget. See DA, DER, HEL, RA, TÊ.

**xish/an** (**xishê**) *v.i.* rub up against (LÊ), drag oneself along, creep; ~ANDIN (~ÊN), *caus.* cast (eye), drag, (LÊ, over, across).

**xishe**, **xishexish** *n.* rustle, rustling, (noise).

**xish/jik**, also ~KE *n.* reptile; ~KEYÎ *adv.* parallel w. ground, horizontally; ~KEYÎ HAWISHTIN, throw w. low trajectory.

**xishl** (*A*) *n.* jewellery (fem. att.).

**xishm** *n.* anger.

**xishpe** *n.* furtive footfall.

**xisht**<sup>1</sup> *a.* regular, orderly; ~ K., arrange; ~E *n.* regularity (LE ~E BIRDIN, lead astray); ~Î *n.* regularity, good order.

**xisht**<sup>2</sup> *n.* brick; ~ Y KAL, unburnt b.; ~ Y SÛR, burnt b.; ~ BIRÎN, make bricks.

**xishtek** *n.* gusset.

**xit**, **xite**, *int. used to drive away cat*, shoo!

**xitûke** *n.* tickle, tickling; ~ P., tickle (*tr.*); ~ HATIN, tickle (*intr.*).

**xiyanet** (*A*) *n.* perfidy, treachery; ~ K., behave perfidiously.

**xiz** *a.* slippery; ~GE *n.* slippery place; ~INDE, ~NE *n.* reptile.

**xiz/an** (**xizê**) *v.i.* slip, slide, glide; ~ANDIN

(~ÊN), *caus.*; XO ~ANDIN E JÛREWE, slip quietly into the room. See TÊ.

**xizm** (*A*) *n.* relative; ~AYETÎ *n.* degree of relationship; ~DOST, loyal to one's kinsfolk.

**xizmet** (*A*) *n.* service; LE ~A B., be under orders, be in company (*polite*; Y, of, with); CHÛN E ~ Y, pay call on; ~ K., serve; ~GUZAR *a.* zealous in s., public-spirited; ~KAR *n.* servant.

**xige** *n.* skin bottle for liquids.

**xipshemile** *a.* high-handed, overbearing.

**xired** *n.* wisdom, intellect; ~MEND *a.* intelligent, wise.

**xize**, **xizexiz** *n.* wheezing.

**xo**<sup>1</sup> *pres. stem of XUWARDIN.*

**xo**<sup>2</sup> *n.* relations, friends; ~ B., B. BE ~, be, become, as one of the family, feel quite at home, be a member of a group (EWANE ~N DIJMIN NÎN, those are our own people not the enemy).

**xo**<sup>3</sup> *int.* well, of course, (*at beginning of sentence, esp. expr. qualified recognition of point*).

**xo**<sup>4</sup> *reflexive and emphasizing pron. self; gen. pref. to pron. aff.* ~M, ~T, ~Y, ~MAN, ~TAN, ~YAN, (I or me) myself, (you) yourself, etc.; LE ~MEWE, on my own initiative; ÊME ~ BE ~ Y ~MAN E-Y-KEYN, we shall do it all by ourselves without outside help. Other idiomatic uses of XO will be found under various *vo. and nn.*

**xo**<sup>4</sup> *in comb.* ~BÎN *a.* egotistic; ~BINÎ *n.* egotism; ~DAKUTERE *n.* intruder; ~PAR *a.* s.-controlled; ~PARÎ *n.* s.-control (~PARÎ K., refrain; LE, from); ~HELBEST *a.* s.-contrived, made up, false, fake; ~HELKÊSH *a.* braggart; ~HELKÊSHÎ *n.* boasting, bragging; ~KIRD *a.* made by oneself, brought upon oneself; ~MALÎ *a.* home-made, home-grown; ~MANE, ~MANÎ *a.* typical of ourselves, to be expected of us; ~NEXOR *a.* hoarder (*esp. in saying* MAL Y ~NEXOR BO KABRA Y CHEKMEBOR, it is a case of hoarding wealth for a spendthrift heir); ~PERIST *a.* selfish; ~PERISTÎ *n.* selfishness; ~PESEND *a.* conceited; ~PESENDÎ *n.* conceit; ~SER *a.* s.-willed, independent; ~SERANE *a. and adv.* s.-willed, independently, in one's own way; ~SERÎ *n.* obstinacy; ~TANE ~TANÎ *a.* typical of you, to be expected of you; ~XOR *a.* disunited, rent by internal dissensions.

**xolase** (*A*) *n.* summary.

**xol**<sup>1</sup> see XINC-U-XOL.

**xol**<sup>2</sup> *n.* earth, mould; ~AW *n.* water mixed w. ashes; ~AWÎ *a.* dusty; ~EMÊSH *n.* ashes; ~EMÊSHÎ *a.* ashen, ash-coloured; ~EPETANÎ, ~EPETÊ *n.* playing w. earth, making mud pies.

**xonđin** (**xon**) *v.t.* see XONĐIN.

**xor**<sup>1</sup> *n.* sun; ~HEL HATIN, ~KEWTIN, rise

(s.); ~ANGAZ *a.* prostrated by sunstroke; ~AWA *n.* sunset, west; ~ELAT *n.* sunrise, east (~ELATNAS *n.* orientalist); ~ETAW *n.* sunshine; ~NEWEZAN *n.* place always in shade; ~PERIST *n.* s.-worshipper, chameleon; ~WEZAN *n.* sunny place. Cf. ROJ.

-xor<sup>2</sup>, *suf.* denoting agent see XUWARDIN, XUWARDINEWE.

xor/ak *n.* food, dose; ~AKECHA *n.* measure of tea sufficient for pot of standard size; ~E *n.* corroding ulcer; ~ISHT *n.* food.

xort *a.* young, youthful.

xorayî *n. gen.* BE ~, vainly, gratuitously, gratis, free of charge.

xosh *a. and adv.* good, pleasant, amusing (talk), well, glad, safe, fine, sweet, tasty; ~~, continuously, merrily, briskly; *as int.* good!, excellent!, (also ~-E); SER ~, SERTAN ~, SER Y XO-TAN ~ (formula of condolence), may you be preserved.

xosh, idiomatic usages *v. vv.*: ~BARÎN, rain bounteously; ~RA BUWARDIN, live happily, prosper; ~B., be good, be pleasant, be well, etc. (~BIN, thank you; ÊWE ~, ÊWE ~BIN, formula used by speaker relating bereavement or other serious misfortune, all being well with you); LÊ ~ B., pardon, make up quarrel w., cancel claims against; PÊ ~ B., be pleasing to, \*be pleased about (oft w. reference to misfortunes of others); ~GEREK B., \*like, \*be fond of, \*love (~-IM GEREK-YT, I am fond of you); ~BW., clear up (weather); ~HATIN, *gen. in formula* ~HATÎ, ~HATIN, welcome; ~K., till (ground), tan (hide), poke or draw up (fire), add scent (to gum); ~KW., clear up (weather; BARANEKE ~-Y KIRDEWE, it stopped raining); ~WÎSTIN see WÎSTIN.

xosh in comb.: ~AW *n.* sweet syrup; ~AWAZ *a.* having a good voice; ~BAWER *a.* credulous; ~BEXT *a.* fortunate (~BEXTANE *adv.* fortunately); ~E *a.* mature, ready for use, experienced; ~ETALÛ *n.* wild lettuce; ~EWÎST *a.* beloved; ~EWÎSTÎ *n.* love; ~HAL *a.* pleased, happy, (PÊ ~HAL B., be pleased about, with); ~HATÎ, *n. gen.* ~HATÎ LÊ K., welcome; ~Î *n.* pleasantness, happiness, delight, (~Î LE XO-M, hurrah!, I am delighted; ~Î LE XO-T, well done!, congratulations!; ~Î-Y BÊ W TIRSHÎ-Y BÊ, for his good or ill, whether he likes it or not; BE ~Î, willingly, without compulsion; LE ~ÎYA, LE ~ÎYANA, with joy, of joy; LE ~ÎYA B., prosper; ~Î ~Î B., ~Î ~Î PÊ KEWTIN, \*be delighted); ~Î-W-CHONÎ LÊ K., greet w. kind inquiries; ~NÛS, *a. and n.* calligraphist; ~BEWT *a.* having good paces (horse); ~REWTA *a.* well-behaved; ~WUTAR *a.* eloquent; ~XUWAN (P) *a. and n.* having a melodious voice, professional reciter;

~XÛ *a.* good-natured; ~YAN, ~YANÎ *n.* fine weather.

xoshnaw *n.* a species of grape.

xoshnûd *a.* pleased, happy.

xoya (N) *a.* clear, obvious.

xozgayî *n.* see under XOZGE.

xozge *n.* desire, longing; ~Y DÎL, heart's d.; ~-M BE GÛRÛN, how I envy G., I wish I were in G.'s place; ~-M B'EW ROJE, what a happy day that was; ~BIMIRDIMAYE W TO-M WA NEDIYAYE, would I had died and not seen you in this state; ~BE XOZGAYÎ Y XUWA, would God, I would to God.

xozî see XOZGE.

xô<sup>1</sup> *n.* salt; ~CHÊSH TIN, taste dish while cooking; ~DAN *n.* s.-cellar; ~YAWUK, s. solution, brine; ~YELAN *n.* s.-mine.

-xô<sup>2</sup> only as second element of comp. *nn.* w. meaning master, e.g. XANEXÔ, XONEXÔ.

xôn *n.* blood; ~Y CIGER, ~Y DÎL, tribulation; ~Y SIYAWUSH, permanent grievance; ~BIJARDIN, pay b.-money; ~BER B., \*bleed profusely; ~GUM B., \*remain unavenged (murder); ~BER D., bleed by opening vein (Y); ~G., cup, take b. sample; ~G., \*be haunted by b.-guilt (~KER BO EWE Y ~NE-Y-GIRÊ XENCERE ~AWÎYEKE-Y ELÊSÊTEWE, a murderer in order to avoid being haunted by b. guilt licks his dagger while it is still bloody); ~GW., staunch bleeding; ~LÊ HATIN, \*bleed; ~HÊNANEWE, vomit b.; ~K., commit murder (hence ~KER *n.* murderer); ~PIJAN, \*bleed (from nose, artery); ~RISHTIN, shed b. (hence ~RÊJ *n.* shedder of b.); ~SENDIN, avenge (Y); ~XUWARDINEWE, be bitter enemy (Y, of).

xôn in comb.: ~AW *n.* also ~AW Y CIGER, toil, affliction; ~AWÎ *a.* bloody; ~BAYÎ *n.* b.-money; ~CIMAN *n.* springtime; ~EXÔ *n.* avenger of b.; ~GERM *a.* hot-blooded; ~ÎN *a.* bloody, b.-coloured; ~MIJ *a.* b.-sucker; ~SARD *a.* cold-blooded, cool; ~SHÎRÎN *a.* attractive, pleasant; ~TAL *a.* cantankerous, cross-grained; ~XOR *a.* b.-thirsty; ~XUWAZ *a. and n.* aggrieved party in b.-feud, avenger of b.

xôndin (xôn) *v.t.* sing (of humans and certain birds), recite (Koran), study; ~EWE, read (book, document, etc.), be susceptible to, take benevolent notice of. See HEL.

xôndewar *a.* literate; ~Î *n.* literacy.

xôrî *a.* stray, truant, vagabond, adventurer.

xôsh *n.* relative; ~AN, relations; ~AYETÎ *n.* relationship, relationly behaviour; ~Î *n.* relationship.

xuje *n.* name of a shrub yielding gum.

xujîlk *n.* name of various plants chiefly compositae having bitter milky juice.

xul *n.* spin, rotate; ~D., spin (*tr.*) ~XUWAR-



DIN, spin (*intr.*); ~EXUL *n.* spinning; ~OR see XILOR; ~XULE, ~XULOKE *n.* top. Cf. XIL.  
xul/aneve (xulê) *v.i.* spin, wander;  
~ANDINEWE (~ÊN) *caus.* spin.

xulya (A) *n.* obsession, idea of doing sg. (Y).  
xulam *n.* slave, servant, knave (cards); BE  
~TAN BIM, *expr.* of respect I am yours to  
command.

xulk<sup>1</sup> *n. gen.* ~ K., invite.

xulk<sup>2</sup> see XULQ.

xulq (A) *n.* character; ~ NEB., \*be indisposed, \*be unwell.

xum *n.* vat, esp. dyer's vat; ~ Y NÎL, ~ Y SHÎN, indigo; LE ~ D., LE ~ HEL KÊSHAN, dye; ~ SHÊWAN, *gen.* ~ SHÊWAWÊ, *lit.* the dye has been spoilt (as *expr.* of disbelief in news or rumour); ~ERÊJE *n.* magpie; ~XANE *n.* dye-house; ~XANECHÎ *n.* dyer.

xumar (A) *n.* hang-over, unpleasant after-effects of alcoholic excess, languishing look; ~î *a.* suffering from h.-o.; ~SHIKÊN *n.* antidote for h.-o.

xunaw, xunawke *n.* dew.

xuncan (xuncê) *v.i.* see GUNCAN.

xunche *n.* bud.

xuran<sup>1</sup> (xurê), xuranewe *pass.* of XUWARDIN, XUWARDINEWE.

xur/an<sup>2</sup> (xurê) *v.i.* itch; ~ANDIN (~ÊN) *caus.* scratch to relieve itch.

xurc *n.* small saddle-bag.

Xurdaq (P) *n.* May-June, see Appendix I.

xurên *a.* hungry; ~î *n.* condition of not having eaten; LE ~î CIGERE NAKÊSHIM, I do not smoke on an empty stomach.

xuri *n.* wool.

xur/ike also ~ÎLKE *n.* smallpox; ~û *n.* itching, tingling; ~ÔKE, ~ÔLKE see ~ÎKE.

xurma *n.* dates (fruit); ~W-RON, dish of fried d. and eggs; ~YÎLE *n.* name of a herb.

xurpan (xurpê) *v.i.* throb, thump, (heart).  
See DA.

xurpe *n. gen.* ~ Y DÎL, thumping of the heart.

xurshidi *n.* name of a tune.

xurt (N) *a.* capable, powerful, vigorous, dominating, fertile (soil); ~î *n.* ability, power, vigour, fertility.

xur *n. and a.* flow, current, flowing; AW Y ~, running water; BE ~, in torrents; ~AW *n.* torrent; ~GE *n.* small waterfall eroding bed of irrigation channel.

xuran (xurê) *v.i.* flow (river, stream); ~EWE, trickle.

xure, xurexur *n.* murmur of flowing water.

xurîn (xur) *v.t.* see LÊ XURÎN, PÊ XURÎN, TÊ XURÎN.

xus *a. and int.* silent, silence, hush.

xusp *n.* slander behind one's back, secret vilification.

xushe *n.* splashing, gurgling, sound of liquid.

xushk *n.* sister; ~ BE ~ K., exchange sisters, marry brother-in-law's sister; ~AYETÎ *n.* sisterhood, sisterliness (~AYATÎ G. LEGEL, make firm friends w. another woman); ~EZA *n.* sister's child; ~U-BIRAYÎ *n.* platonic love.

xut *n. gen.* LE ~U-XORAYÎ, for nothing, without provocation.

xute also ~XUT *n. gen.* ~ K., ~XUT K., nag, pester, (LESER); ~W-BOLE, *n.* grumbling.

Xuwa *n.* God; *freely used in exclamations, prayers, imprecations, etc.:* ~, ~YE, O God; YA ~, ~ TO BIKEY, G. grant; BE ~, BE ZAT Y ~, by G.; PISHT BE ~, BE PISHTÎWANÎ Y ~, by G.'s help; ~ TOBE, *formula of threat* I'll show you; BO XATIR Y ~, for G.'s sake; LESER ~, G.'s will be done; ~TAN LEGEL, ~ HAFIZ, ~ HAFIZ-TAN BÊ, ~ AGADAR-TAN BÊ, good-bye; ~ BO XO-Y AGADAR-E, ~ B'EW SERE'WE AGA-Y LÊ-YE, G. is witness, G. knows; CHI ~ BERDAR-E, how can G. permit that . . .?; ~ GEWRE-YE, G. is great; ~ HEQ-E, G. is the truth (i.e. I swear that I am telling the truth); ~ ~M BU KE, I was praying fervently that . . .; ~ BI-Y-BATEWE BO XO-Y, may G. take him to himself, may he die; ~ BI-Y-GIRÊ, may G. take him (as *excl. of reprobation or unwilling admiration*); CHI ~ HEL EGIRÊ, ~ HEL NAGIRÊ, G. will never permit; ~ BIKI, ~YA TO BIKEY, G. grant; ~ NEKA, G. forbid that . . .; ~ NEXUWASTE, which G. forbid; ~ EZANÊ, ~ E-Y-ZANÊ, G. knows; MEGER ~ HER XO-Y BIZANÊ, G. only knows. See TUXUWA.

Xuwa in comb.: ~DAW *a.* G.-given, natural; ~GIRTÛ *a. and n.*, ~GIRTÛWE *n.* dead, the damned (or blessed) fellow (as *excl. of reprehension or unwilling admiration*); ~HAFIZÎ *n. gen.* ~HAFIZÎ LÊ K., bid farewell to; ~KIRD *a.* natural; ~LÊXOSHBU *a.* defunct (person), the late; ~NAS *a.* G.-fearing, conscientious; ~NTE'ALA *n.* the Most High; ~PÊDAW *a.* fortunate, talented; ~WEND *n.* God; ~W-BASTAN *adv.* providentially; ~XUWAST *a. and n.* decreed by, decree of, G.; ~YETÎ, *n.* godhead, divine nature; ~YÎ *a.* natural.

xuwaca, xuwace *n.* master, oft. title of respect for Christians and Jews; ~NISHÎN *n.* low platform outside gate-house serving as bench.

xuwan *n.* table (esp. t., tray or mat spread for meal); ~KE<sup>1</sup> *n.* lid of earthenware vessel; ~KE<sup>2</sup> *n.* part of substructure of water-mill supporting MÛRESENG; ~XANE *n.* dining-room; ~ Y ZÎN, saddle-tree; ~CHE *n.* small t.

xuwar *a.* inclined downwards, crooked, ill-fitting (clothes); ~ BW., be bent; ~ KW., bend; PÊ ~ DA N., make false step, put a

foot wrong, get into trouble; ~EWE *n.* position below (KEWTIN E ~EWE, fall down); ~U-XÊCH *a.* twisted; ~Û *a.* lower (esp. in village names as opp. to JÛRÛ, SERÛ, upper).

**xuwardemeni** *n.* victuals.

**xuwardin** (XO; 3 *pers. sing. pres.* EXWA, BIXWA; *agent* XOR) *v.t.* eat, suffer, and other idiomatic meanings varying w. the *n.* with which it is constructed; EME NAXUWA, this will not do; XURAN (XURÊ), *pass.*; ~EWE, drink; XO ~EWE, suppress one's feelings; XURANEWE *pass.* be decayed (teeth).

**xuwas**<sup>1</sup> see BAS-U-XUWAS.

**xuwas**<sup>2</sup> only in comb., see PÊXUWAS under PÊ<sup>1</sup>.

**xuwest** *n.* will, intention, wish, object; ~Y XUWA, will of God; ~K., intend; ~AR *n.* demand; ~EMENI *n.* article on loan.

**xuwestin** (xuwaz) *v.t.* wish, desire, ask for, borrow; XUWASTRAN (XUWASTRÊ), and XUWAZRAN (XUWAZRÊ), *pass.*

**xuwayisht** *n.* wish, desire; ~I *a.* voluntary, volunteer; ~KAR, ~MENP *a.* desirous.

**xuwaz** *pres. stem* of XUWASTIN; ~RAN (~RÊ), *pass.* of XUWASTIN.

**xuwaz/bênî** *n. gen.* ~BÊNÎ K., send intermediary to parents of girl to ask for her in marriage (hence ~BÊNÎKER *n.* such messenger); ~GAR *n.* petition.

**xû**<sup>1</sup> (N) *n.* sweat.

**xû**<sup>2</sup> *n.* disposition, nature, temper, habit; ~D. E, get into the habit of; ~G., form a habit (PÊWE, of; hence ~GIR, accustomed, Y, to; cf. HOGIR); K. BE ~, make a habit of; ~NERAN *a.* easy-going, good-tempered; ~W-BEWISHT *n.* character; ~XOSH *a.* good-tempered, pleasant.

**xûd** also ~E *n.* helmet; ~EZIRÊ *n.* h. of metal or mail (armour).

**xûg** *n.* pig; ~EMILE *n.* tug-of-war.

**xûn** only in BAWEXÛN, see under BAW<sup>2</sup>.

**xûsan** (xûsê) *v.i.* be in soak, become sodden.

**xûz** *n.* strength; ~TÊ GERANEWE, \*recover one's s.

## Y

-y<sup>1</sup> inserted in certain cases for euphony between a final vowel and another vowel following in close liaison (but after Û only before Ê and Î), e.g.: GA, GAYEKE, ox, the ox; PERO, PEROYÊK, rag, a rag; GERÛ, GERÛYÊK, throat, a throat; MANDÛ, MANDÛYÎ, tired, fatigue; GERA, GERAYEWE, he wandered, he returned.

y<sup>2</sup> particle known as ÎZAFE principally used:

1. As a defining relat. pron., who, whom, which, e.g.: PIYAWÊK (or EW PIYAWÊ) Y HAT, the (that) man who came; EW PIYAWÊ Y DÎBÛ-TAN, the man whom you had seen; for the construction of relat. clauses see KE<sup>6</sup>.  
2. To link epithet adj. and nn. to the *n.* which they qualify, e.g.: PIYAW-ÊK Y AZA, a brave man; TIRÊ Y RÊSH Y SHÎRÎN, sweet black grapes; DESHT Y BÎTWÊN, the Bitwên plain; GÛRÛN Y BIRA-M (but apposition BIRA-M GÛRÛN), my brother Gurun. 3. To link a *n.* in the genitive relation to the *n.* it qualifies, e.g.: BIRA Y GÛRÛN, Gurun's brother; TISHK Y ROJ, the sun's rays; DERGA Y KOSHKEKE, the palace gate; BABEKR Y SELÎM, Babakr (son) of Salim. 4. To link a *n.* or adj., esp. one forming part of a comp. v., to its complement, e.g.: BANG Y KÊ EKEY (also KÊ BANG EKEY), whom are you calling?; FÊR Y KURDÎ-TAN KIRDIM, you taught me Kurdish.

y<sup>-3</sup> particle pref. to *pres. ind. tense* of certain vv. having *pres. stem* beginning w. Ê or HÊ (the H

being omitted), e.g.: Y'ÊM, I come (HATIN, *pres. stem.* Ê); Y'ÊNIM or EHÊNIM, I bring (HÊNAN, *pres. stem.* HÊN). Cf. DE<sup>2</sup>, E<sup>6</sup>.

-y<sup>4</sup> (pronounced as pure short i after consonant but coalesces with a prec. vowel) *pron. aff.* he, she, him, her, his, her, it, its, most commonly used: 1. When the *pron.* is the d.o. of a trans. v. in the *pres. tense*. 2. In the genitive relation and so as possessive adj.; it is suf., with intervening euphonic T, to the 3 *pers. sing. pres. ind.* of the enclitic v. 'to be' in cases where there would otherwise be ambiguity, e.g.: HEYE (where Y is euphonic) there is, but HEYET-Y, he has; EMA GA-YE (Y again euphonic), this is an ox, but EME GA-YET-Y, this is his ox; TY is however sometimes added when there is no danger of confusion, e.g. BARAM BAWK-Y-E or BARAM BAWK-Y-ETY, Bahram is his father. 3. With the prepp. BO, LÊ, PÊ, TÊ, LEGEL, and the postp. Ê. 4. To denote the agent in sentences having a trans. v. in a past tense, see Appendix V; for further explanation of the manner of use of the *pron. aff.*, w. examples, see under -T<sup>2</sup>.

-y<sup>5</sup> (thus after vowel, -î after consonant), inflexion of 2 *pers. sing.* of *pres. tenses* of all vv. and past tenses of intr. vv.; for use of euphonic T after -Y see T<sup>1</sup>.

-y<sup>6</sup> 2 *pers. sing.* of enclitic v. 'to be', art, are; for use of euphonic -T after -Y see T<sup>1</sup>.

ya<sup>1</sup> (A) int. O! (*gen. used rather than EY when*

addressed to God, the prophets, or persons of religious standing); ~ XUWA, O God!; ~ SHÊX, O Sheikh!

**yax<sup>2</sup>, yaku, yan, yaneku, yaweku, yaxu** *conj.* or; YA . . . YA, YAN . . . YAN, either . . . or.

**YA<sup>3</sup> n.** short for YAYE and used as title preceding name Lady; ~ SHANAZ, Lady Shanaz.

**yabû n.** pack-pony.

**Yacûc (A) n.** Gog; ~ U MACÛC, Gog and Magog.

**yad n.** memory, remembrance; ~-Y BE XÊR B'Ê, formula used w. mention of long-absent living friend; LE ~ (LE ~A) B., \*remember; HATINEW'E ~, \*remember; HÊNA-NEW'E ~, recall; ~ K., BE ~ K., call to mind, mention; LE ~ K., forget; ~AWERî n. remembrance; ~GAR n. memorial, keepsake; ~NAME n. memorandum (~NAMCHE, *dim.* of *prec.* engagement book).

**yadest int.** cry uttered by person winning game of CHELEMESHİKÊNE, q.v.

**yafte n.** placard, label.

**yaku** see YA<sup>2</sup>.

**yalla (A) int.** O God! (*oft. used by person making effort or urging another to effort, e.g. 'heave!'*).

**yal<sup>1</sup> n.** mane.

**yal<sup>2</sup> n.** hill-side, mountain slope.

**yan<sup>1</sup>** see YA<sup>2</sup>.

**-yan<sup>2</sup> pron. aff.** 3 pers. pl. they, them, their; for manner of use see -T<sup>2</sup>.

**yane (G) n.** house, esp. club-house.

**yaneku** see YA<sup>2</sup>.

**yanî (A)** that is to say, namely.

**yanze n. and a.** eleven; ~M, ~MÎN a. eleventh.

**yaprax (T, leaf) n.** dish of savoury rice wrapped in vine-leaves, tomato stuffed w. savoury rice, or similar dish.

**yayût n.** ruby.

**yar n.** friend, lover, helper; XUWA ~ BÊ, may God be our helper, please God; ~ G., make friends with; ~î n. game (~î K., play); ~METî see ~YE; ~O n. fellow, so and so, (person known but not named); ~YE n. help (~YE p., help; hence ~YEDER n. assistant, helper).

**yara n.** power, strength, ability.

**yas n.** rock.

**yasa n.** tradition, custom; ~GH a. prohibited, forbidden; ~Yî a. traditional, orthodox.

**yasawul (T) n.** marshal.

**yasemîn n.** jasmine.

**yasîn (A) n.** a chapter of the Koran appointed to be read at bedside of the dying or over graves; ~ XÖNDIN, read this chapter (LESER, at bedside of, over grave of).

**yawe n.** nonsense; ~BÊj n. blatherer.

**yaweku** see YA<sup>2</sup>.

**yawer n.** assistant, aide-de-camp.

**yax/î n. and a.** rebel, outlaw, defiant; ~î B., rebel etc.; ~ÊTî, ~îYETî n. rebellion, outlawry.

**yaxu** see YA<sup>2</sup>.

**yaye n.** great lady, dame. See YA<sup>3</sup>.

**yecgar** see YEKCAR.

**yeghdan n.** mule-trunk, cupboard.

**yeghma n.** plunder, pillage.

**yeghnî n.** kind of stew of meat w. onions; ~KÊSH n. bowl (gen. of copper for serving stew).

**yek n., pron., a., and adv.** one, single, each other, together, -fold; ~ ~, ~ BE ~, one by one (SHER Y ~ BE ~, single combat); ~ ENDER DÛ, in double quick time, at once; ~ LESER ~, all together; BE YEK (zw. vv.) see PÊK; ~ U DÛ LÊ NEK., not to hesitate about; ~Ê BU ~Ê NEBÛ, traditional opening for folk-tale once upon a time; ~ B., be united; BE ~A CHÛN, become interlocked, join battle; CHÛNEWE ~, shrink, contract; BE ~A p., fix together (*without d.o.* attack each other); p. E ~, bring together, come together; BE ~ GEYISHTIN, meet; ~ G., ~ KEWTIN, unite (*hence* ~GIRTÛ, ~KEWTÛ a. united); ~ X., bring together.

**yek in comb.:** ~AHENG a. monotonous; ~ALE a. united, unified, unanimous; ~ANE n. boar; ~AWYEK a. most efficacious, exactly suitable, just the thing; ~BAD a. loosely woven and thin (cloth); ~BARE a. single, done once; ~BÎNE a. and adv. continuous, continuously; ~CAR adv. once for all, quite, completely; ~CAREKî, ~CARî a. and adv. permanent, permanently; ~COR a. of one kind; ~CHAW a. one-eyed; ~CHESHN a. of one kind, similar; ~DES<sup>1</sup> a. one-handed; ~DES<sup>2</sup> a. matching; ~DIGÎR a. in contact, joined, (~DIGÎR B., meet); ~DÎL a. single-hearted, unanimous; ~Dî pron. each other; ~E n. unit (~E ~E, one by one; ~E ~E-YAN BE KELK Y'Ê, only one or two of them are of use; ~E NA ~Ê, every other, alternately; *pref. to many nn. w. meaning unique, incomparable, etc.* (e.g. ~EYEKEKAN, the most distinguished men; ~EZANA Y ZIMAN Y KURDî, the leading authority on the Kurdish language); ~EM, ~EMÎN a. first; ~E-W-GOTEKE, ~E-W-HEYZERAN, ~E-W-KÎLAWÊ n. names of variations of game of leap-frog; ~ÊTî n. singleness, union; ~FIKR a. agreed, of one mind; ~GASINE n. land ploughed once; ~î<sup>1</sup> n. singleness; ~î<sup>2</sup> adv. each (~î SÊ SÊW, three apples each); ~îYETî, see ~ÊTî; ~LA a. faithful, constant, (~LAYî n. fidelity, constancy); ~MAL a. very friendly, intimate; ~MANGE a. one month old; ~PARCHE, ~PARE a. made of a single piece or block; ~PERIST a. monotheist (~PERISTî n. mono-

theism); ~PÊ *a.* one-legged; ~RENG *a.* of the same colour, consistent, constant, (~RENGÎ, *n.* consistency, constancy); ~RÛ *a.* sincere, constant; ~SALE *a.* one year old; ~SAN *a.* level, uniform, equal, alike, (~SAN K., level, etc.; ~SANÎ *n.* equality, uniformity); ~SER, ~SERE *adv.* directly, without warning; ~SIM *a.* having uncloven hoof; ~SHEME, ~SHEMÛ *n.* Sunday; ~SHEQ, *see* ~SER; ~SHEWE *a.* new (moon), upstart, nouveau riche; ~TA *a.* unique; ~TENE *a.* *gen.* SHER Y ~TENE, single combat; ~TIR, ~TIRÎ *pron.* each other; ~WUSHE, ~ZIMAN *a.* unanimous.

**yelda** (*A*) *n. gen.* SHEW Y ~, longest night of the year.

**yelek** *n.* waistcoat.

**yemenî** *see* KEWSH.

**yeq** *n. gen.* ~ D., ~ K., feel sick, feel nausea; ~ DŴ., ~ KW., vomit, exude, discharge.

**yereqe** *see* ÊREQE.

**yeshm** *n.* name of a soft easily worked stone.

**yexe** (*T*) *n.* collar; ~ Y XO DA DIRÎN, tear one's shirt, become very excited; ~ G., accost, button-hole, (y).

**yexte** *a.* gelded (animal only); *ESP* Y ~, gelding; ~ K., geld. *Also* EXTE.

**Yezdan** *n.* God.

**yix** *n.* cry used to drive sheep or couch camel; ~ D., couch (camel); ~ K., kneel (camel).

-yn *see* -îN<sup>2</sup>.

-ysh *see* -îSH<sup>2</sup>.

**yogh** *n.* yoke.

**yoghdan** *see* YEGHDAN.

## Z

**za** *a. and n. used:* (1) *as suf.* (also ~D, ~DE) meaning child of, e.g. BIRAZA, PERÎZAP, BEGZADE (-ZAZA, grandchild of); (2) *as n.* (also ~D) meaning birth (e.g.: ~BEND *n.* birth register; ~DBÛM (*SN*) *n.* native land; ~W-ZÊ *n.* breeding; ~W-ZÊ K., increase by breeding, multiply); *in comb.:* ~W-MA *n.* mixed flock of ewes and lambs, goats and kids; ~YE<sup>1</sup> *n.* offspring (*used only in phrase* ~YÊK-IM LE SIKAYE *lit.* I have a child in my belly, meaning I will represent two, e.g. when number of players in game is one short); ~YISHT *n.* birth, *Cf.* ZAYÎN.

**zac** (*A*) *n.* vitriol, shoemaker's black.

**zaq<sup>1</sup>** (*A*) *n.* food. *See* XORAK.

**zaq<sup>2</sup>**, **zaqe**, *see under* ZA.

**zaf** *n. gen.* ~ K., feel faint.

**zaferan** *n.* saffron.

**zak-u-zîk**, **zak-u-zûk** *see* ZÎQ.

**zaj** *a.* dominant, dominating; ~ B., dominate (BESER . . . -A); ~î *n.* domination.

**zajim** (*A*) *a.* oppressive, cruel.

**zam** *n.* wound, ulcer; ~AR, ~DAR *a.* wounded.

**zan<sup>1</sup>** (zê) *v.i. see* TÊ ZAN.

**zan<sup>2</sup>** *n. gen.* ~ K., hold an opinion, think; ~A *a. and n.* learned, scholar; ~AYÎ *n.* learning, scholarship; ~IST *n.* learning, knowledge; ~ISTGA *n.* university; ~ISTÎ *a.* pertaining to learning, scientific; ~YAR *n.* information.

**zanîn** (*zan*) *v.t.* know, think, believe; WA BIZANIM, I incline to think; BE RÛ-TA ZANÎM, I concluded from the expression on your

face; HER EWENDE-MAN ZANÎ CERDEKAN PEYA BUN, quite unexpectedly (all of a sudden) the brigands appeared; BE XO ~, perceive, apprehend, realize, (KATÊ BE XO-MAN ZANÎ KE CERDEKAN RIJABUN E KARWANEKE'WE, when we realized that the bandits had attacked the caravan). *See* LÊ, PÊ.

**zاق-u-zîq** *see* ZÎQ.

**-zar<sup>1</sup>** *suf.* meaning field, place abounding in, e.g. GULZAR, KARZAR.

**zar<sup>2</sup>** *n.* mouth; ~ XOSH, well said!, hear! hear!, bravo!; ~BÊNE *n.* muzzle for threshing ox.

**zar<sup>3</sup>** *also* ~î *n.* lamentation.

**zare** *n.* gall-bladder; ~TIREK *a.* terrified.

**zaro**, **zarok**, **zarole** *n.* child.

**zat<sup>1</sup>** (*A*) *n.* personage; BE ~ Y XUWA, by God.

**zat<sup>2</sup>** *n.* courage; ~ K., dare; ~ N., encourage, egg on, (EBER).

**zawa** *n.* bridegroom, son-in-law, brother-in-law, and in general denotes the relationship of a woman's husband to her close blood-relations; ~RÊWÎ *n.* son-in-law lodging in his wife's parents' house.

**Zawe** *n.* Mercury (planet).

**zax** *n.* alum, vitriol; DES BE ~A CHÛN, \*be deceived; DES BE ~A K., deceive (y); ~AW *n. gen.* ~AW D., tan, burnish.

**zaxe** *n.* cave, esp. c. used as shelter for flocks.

**zaxêr** *n.* water-course in hilly country.

**zaxo** *n.* overcoat of angora.

**zaye<sup>1</sup>** *n. see under* ZA.

**zaye<sup>2</sup>** (*A*) *n. gen.* ~ B., perish, die; ~ K., spoil, give away.

**zayele** *n.* wail, wailing, plaintive notes (music).  
**zayin** (zê) *v.i.* be born, also give birth, calve, farrow, pup, whelp.  
**zeben** *n.* grassy plain.  
**zebeñe** *a.* plentiful.  
**zeberdest** (*P*) *a.* overbearing, tyrannical; ~*f* *n.* superiority of force.  
**zeberlah** *a.* burly, strapping.  
**zebr** (*A*) *n.* force; ~**BEDES** *a.* harsh, severe; ~**U-ZENG** *n.* strictness, sternness.  
**zebûn** *a.* weak, helpless; ~**KUJ** *a.* bully.  
**zededar** *a.* damaged.  
**zeftê** (*A*, **DABTÎYA**) *n.* gendarme in Ottoman times.  
**zehf** see **ZAF**.  
**zehmet** (*A*) *n.* and *a.* trouble, difficult; ~ **PÊ** *p.*, give *t.* to, trouble.  
**zehr** *n.* poison; ~**AW** *n.* poisoned drink; ~**AWÎ** *a.* poisoned, poisonous; ~**EMAR** *n.* snake *p.* (oft. in imprecations, e.g. **BE** ~**EMAR-YAN BÊ**). Cf. **JAR**.  
**zekat** (*A*) *n.* alms-tax prescribed by Islamic law; ~ *p.*, pay *a.-t.*  
**zel** *n.* reed; ~**EWURDE** *n.* sedge; ~**KAW** *n.* reedy marsh.  
**zelam<sup>1</sup>** *a.* huge.  
**zelam<sup>2</sup>** *n.* man; ~**ERÊ** *n.* foot-path unfit for laden animals or wheels.  
**zele** (*A*) *n.* unintentional error, slip; ~ **Y** **ZIMAN**, slip of the tongue; ~ **K.**, commit such error.  
**zem** *n.* slander behind one's back, secret vilification.  
**zeman** (*A*) *n.* time; ~ ~, from time to time; ~**E** *n.* period of *t.*, the times; ~*f* *a.* temporal. See **DEM<sup>1</sup>**.  
**zemawend** *n.* merry-making, party; ~ **K.**, have a party.  
**zembelek** *n.* spring (elastic metal contrivance).  
**zembeq** *n.* lily, iris.  
**zemîl** (*A*) *n.* basket.  
**zemîn** *n.* earth, ground, territory, floor, base; **GO Y** ~, terrestrial sphere. Cf. **ZEWÎ**.  
**zemûrek** *n.* nozzle, spout.  
**zemzeme** *n.* chanting, sing-song.  
**zena** see **HERA-W-ZENA**.  
**zencefil** *n.* ginger.  
**zendeq** *n.* courage; ~ **CHÛN**, \*be terrified; ~**DAR** *a.* brave, courageous.  
**zendîq** *n.* atheist, misbeliever.  
**zene** *n.* name of the sign called *sukûn* in the Arabic script.  
**zeng<sup>1</sup>** *n.* bell; ~ **LÊ** *p.*, ring *b.*; ~ **ZIRAN** see **NAW ZIRAN**; ~**ULE** *n.* tinkle-b., rattle (**MAR Y** ~**ULEPAR**, rattle-snake); ~**ULE-W-MENGULE** *n.* clinking jewellery; ~**ULE-W-PINCHIK** *n.* name of a plant; ~**ULF** *a.* tinkling, shrill, high-pitched, falsetto; ~**U-QOR** *n.* caravan bells.

**zeng<sup>2</sup>** *a.* dark; ~*f* *n.* negro.  
**zengen** *n.* a kind of mattock.  
**zengeqilîshe** *n.* chopped firewood.  
**zengesûre** *n.* hornet, wasp. Also **JENGESÛRE**.  
**zengyane** *n.* small bead.  
**zeq** *a.* wide open, staring, (eyes); ~ ~ **DIYAR-E**, it is clearly visible; ~ ~ **TEMASHA K.**, stare at; **CHAW LÊ** ~ **KW.**, look menacingly at; ~**E** *n. gen.* ~**E Y CHAW HATIN**, \*be looking open-eyed.  
**zeqnebût**, **zeqnemût** see **JEQNEBÛT**.  
**zeqûm** (*A*) *n.* name of a tree in hell; **BE** ~**Y BÊ**, may he be poisoned by . . .  
**zera'et** (*A*) *n.* cultivation; ~ **K.**, cultivate. See **KAL**, **KISHT**, **WERZ**.  
**zerd<sup>1</sup>** *n.* steep rugged cliffs, gaunt mountain.  
**zerd<sup>2</sup>** *n.* brass.  
**zerd<sup>3</sup>** *a.* yellow, pale; ~ **B.**, ~ **HEL GERAN**, turn pale; ~ **K.**, boil lightly, scald, blanch (vegetables); ~**ALÛ** *n.* apricot; ~**AW** *n.* bile; ~**BAW** *a. n.* yellowish; ~**E<sup>1</sup>** twilight; ~**E<sup>2</sup>** *n.* sweet boiled rice w. saffron; ~**E<sup>3</sup>** *n.* name of a fish; ~**E<sup>4</sup>** *n.* a species of grape; ~**ECHWE** *n.* turmeric; ~**ELE** *a.* yellowish; ~**ELÎKAW** *n.* marsh; ~**ELPER** *n.* last moments of evening twilight; ~**EMAR** *n.* a species of snake; ~**EPER** see ~**ELPER**; ~**ESÎRÎ** *n.* name of a plant; ~**EWALE** *n.* wasp; ~**EZÎRE** *n.* a small species of wasp; ~**ÊNE** *n.* yolk (egg); ~*f* *n.* yellowness; ~**ÎNE** *n.* gold ornaments (fem. jewellery); ~**KAR** *a.* yellowish; ~**KE** *n.* name of a variety of wheat unsuitable for milling (gen. used for **SAWER**, *q.v.*); ~**U-SÛR** as *n.* children, youngsters; ~**U-ZOL** *a.* blanched (vegetables); ~**ÛYÎ** *n.* amber, jaundice, yellow markings on beak of young birds.  
**Zerdesht** *n.* Zoroaster; ~*f* *a.* and *n.* Zoroastrian.  
**zerdexene** *n.* smile; ~ **G.**, smile.  
**zereket** *n.* name of a herb.  
**zerf** (*A*) *n.* container, dish, tray, bag, envelope.  
**zerg** (*A*) *n.* skewer having round head w. small chains attached and thrust through the cheeks by dervishes as religious exercise.  
**zergete** *n.* small species of wasp.  
**zerîf** (*A*) *a.* good. See **BASH**, **CHAK**.  
**zerk** *n.* outer husk of walnut (used as lip-stick).  
**zerqî** *a.* bright, gay, colourful.  
**zertik** *n.* safflower.  
**zertke** see **ZERDKE**.  
**zerû** *n.* leech; ~ **LÊ** (or **TÊ**) **G.**, apply *l.* to.  
**zerûrî** (*A*) *n.* lavatory, latrine.  
**zerya** *n.* sea; ~**BAR** *n.* sea-shore; ~**CHE** *n.* lake; ~**PER** *n.* seaside, coast; ~**WAN** *n.* sailor; ~**WANÎ** *n.* navigation; ~*YÎ* *a.* maritime, naval. Cf. **ZIRÊ<sup>2</sup>**.

zer<sup>1</sup> *n.* gold; ~ENGER *n.* goldsmith; ~î *a.* golden; ~KESH *a.* gilt; ~KIFT *a.* g.-plated; ~NİGAR ~NİSHAN *a.* inlaid w. gold. Cf. ZÊR.  
 zer<sup>2</sup> (also ZERR) *int.* rubbish!, fiddlesticks!. Cf. ZERÎN.  
 zerat *see* ZURAT.  
 zere<sup>1</sup> (*A*) *n.* atom; ~BÎN *n.* microscope.  
 zere<sup>2</sup>, zerezer *n.* bray, braying.  
 zerîn (zer) *v.i.* bray.  
 zerneqûte *n.* unfledged nestling.  
 zernix *n.* arsenic.  
 zewî *n.* ground, field; BE ~YA *p.*, strike down, fell; ~XOSH *K.*, till, hoe; ~RIN *n.* harrow; ~-W-ZAR *n.* farm-lands.  
 zewt (*A*) *n. gen.* ~ *K.*, seize.  
 zexm *n.* wound. *See* ZAM.  
 zeyn (*A*, DHIHN) *n.* intelligence; ~ *p.*, attend carefully (*E*, to); ~KÖR *a.* stupid, dull-witted; ~RÛN *a.* intelligent.  
 zeystan *a.* recently delivered of child.  
 zeytûn (*A*) *n.* olive; ~î *a.* o.-green.  
 zê<sup>1</sup>, also ~WAR *n.* stripe, piping.  
 zê<sup>2</sup> *n.* genital orifice of fem. animal.  
 zê<sup>3</sup> *pres. stem of* ZAN<sup>1</sup>.  
 zê<sup>4</sup> *pres. stem of* ZAYÎN.  
 zêd *n.* abode; ~EWAN *n.* guardian of shrine; ~U-BÛM *n.* country, region.  
 zêrab *n.* drain, sewer.  
 zêr *n.* gold; LE ~ *G.*, overlay w. gold; ~BAFT *a.* embroidered w. gold; ~ÎN *a.* golden. Cf. ZER<sup>1</sup>.  
 zêwan *see* ZÊPEWAN.  
 zêwer *n.* ornament.  
 zibare (*N*) *n.* forced labour, corvée.  
 zibil (*A*) *n.* rubbish, refuse, litter.  
 zibr *a.* rough (opp. of smooth), coarse, harsh; ~E *n.* husk.  
 zich *n.* tick (insect parasite).  
 zift *n.* pitch, bitumen.  
 zig *see* SIK; LE ~, included; ~-U-ZA *n.* increase by breeding; ZOR ~-U-ZA *EKEN*, they are very prolific.  
 zigâr *n.* voluntary communal labour.  
 zil *n.* huge, bulky, burly; ~ *B.*, grow; ~HÎZ, ~HO *n.* and *a.* lout, loutish, clumsy; ~KE, *see under* TIRÊ.  
 zilan *n.* violent wind, gale.  
 zile *n.* slap, box on the ears.  
 zilf *n.* tress, side-lock; ~ *Y* LÛL, ringlet.  
 zilfinc *n.* name of a bitter herb, used as excl. or in phrases ~ XOY, BE ~-ÎT BÊ, may it turn bitter in your mouth.  
 ziman *n.* tongue, language; ~ *Y* CHOLEKE, seed of ash-tree believed to have medicinal properties; ~ *Y* GA, borage; ~ TÊK ALAN, \*talk incoherently, \*falter; ~ BESTIN, silence, bribe, (*Y*); hence ~BESTRAW *a.* silenced, bribed; ~ BÎRÎN, cut out t. of, silence, bribe, (*Y*); ~ FÊR *B.*, learn language; LESER ~ *B.*, be on the tip of the t.; ~ WUSHK

*B.*, \*talk at length without effect, \*urge uselessly; ~ *Y* XO GESTIN, bite one's lip (*w.* vexation); ~ *G.*, begin, learn, to talk (*child*); ~ GİRAN, \*become t.-tied; HATIN E ~, begin to speak (*esp. of animal or inanimate object in fable*); ~ DER HÊNAN, ~ DER KÊSHAN, stick out the t. (LÊ, at); ~ KIRANEWE, \*begin to speak, \*abuse (LÊ); ~ PARASTIN, control one's t.; ~ SHIKAN, be unable to talk (*esp. on death-bed*); ~ SÛTAN, \*fail to control one's words; LE ~ TIRAZAN, slip from the tongue.  
 ziman *in comb.*: ~BAZ *a.* argumentative (~BAZî *n.* altercation); ~DIRÊJ *a.* abusive; ~E *n.* tenon (wood joint), tongue of flame, fulcrum of balance, stiff tip of cigarette-paper; ~EPICHKOLE *n.* uvula; ~î *a.* oral; ~LÛS *a.* fair-spoken, flatterer, plausible; ~PARAW, ~RAN *a.* eloquent (~RANî *n.* eloquence); ~SHÎRÎN *a.* pleasantly spoken; ~TER *a.* eloquent; ~TÎJ *a.* pungent in speech, sarcastic; ~XOSH *a.* witty; ~ZAN *a.* and *n.* linguist.  
 zime *see* SIME.  
 zimherîr (*A*) *n.* intense cold of the 40 days following the winter solstice.  
 zimrût (*A*) *n.* emerald.  
 zinc *n.* hut of boughs, arbour.  
 zincîr *n.* chain; ~ *K.*, chain; ~E *n.* chain (*in fig. senses e.g.* ~E *Y* QISE, c. of argument), milling (coin); ~E BESTIN, form a line; ~ESHAX *n.* mountain range.  
 zindî (*N*) *n.* insect.  
 zir *n.* heart, hearts (cards).  
 ziraw *n.* gall, courage; ~ BIRDIN, terrify (*Y*); ~ CHÛN, ~ TEQÎN, \*be terrified.  
 zirek *a.* wall-eyed.  
 zirê<sup>1</sup> *n.* armour, mail; ~DAR, ~POSH *a.* clad in mail, armoured, iron-clad; ~SIM *a.* armour-piercing.  
 zirê<sup>2</sup> *n.* sea; ~BAR *n.* sea-side, coast. Cf. ZERYA.  
 ziring *a.* clever, smart, bright, clear; AW *Y* ~, clear water left at top of receptacle after suspended matter has settled; ~-U-ZÎT *a.* very clever, very bright.  
 ziringan (ziringê) *v.i.* tinkle, jingle; ~EWE<sup>1</sup>, tinkle continuously, buzz (ears).  
 ziringanewe<sup>2</sup> (ziringê) *v.i.* become clarified, become limpid (liquids), begin to get light (night); SHEW ZIRINGABUWEWE KE MÎWANAKAN ROYISHTIN, it was beginning to get light (it was very late at night) when the guests departed.  
 ziringê, ziringeziring *n.* tinkle, tinkling, buzzing (ears).  
 zirîkandin (zirîkên) *v.t.* shriek.  
 zirîk/e, also ~EZIRIK *n.* shriek, shrieking; ~E LÊ HEL SAN, begin to shriek; ~E LÊ HEL SANDIN, *caus. of prec.* torture; ~-U-HUR *n.* loud shrieking.

zirishk *see* zî.

zirîwe *n.* twittering, warbling, twinkling.

zirîze *n.* small chain (e.g. watch-c.).

zirk *a.* rough, hard, (from being unripe, e.g. melon).

zirm/e *n.* boom, thud; ~EZILÊ *n.* rough-and-tumble, boisterous game; ~EZIRM *n.* booming, thudding, sound of stamping; ~-U-KUT *n.* brawl (~-W-KUT DA G., pommel, thrash, d.o.); ~-U-HUR *n.* *see* ~EZIRM.

zirte *also* ~ZIRT *n.* gleam of eyes; ~ HATIN, \*be seen to have eyes open.

zirteboz *a. and n.* loutish, lout.

zîrûkandîn (zîrûkên) *v.t.* chirp.

zîrûke, zîrûkezîrûk *n.* chirp, chirping.

ziryan *n. gen.* BA Y ~, winter gale.

zîr<sup>1</sup> *a.* barren (tree); *oft pref. to name of tree,* e.g. ~GÖZ, b. walnut-tree.

zîr<sup>2</sup> *a. used as pref. w. meaning false, pseudo-, step-:* ~BIRA, ~DAK, ~DAYK, ~KUR, ~MAM, ~XESÛ, ~XEZÛR, ~XUSHK; ~EBILBIL, ~EKEW (*see* SÖSK).

zîran<sup>1</sup> (zîrê) *v.i.* be interrupted, be broken, (sleep).

zîran<sup>2</sup> (zîrê) *v.i.* tinkle, *gen. in expr.* NAW ~, \*get a bad reputation.

zîr/e, *also* ~EZIR *n.* clink, clinking; ~-U-ZENGYANE *n.* spangles, beads; ~ZIRE *n.* child's rattle.

zîrt *see* CIRT.

zîstan *n.* winter; ~EWAR *n.* w. resort; ~Î *a.* pertaining to w.

ziwîr *a.* offended, vexed, upset. *Also* ZÛR.

ziyađ *a. and n.* more, excessive, superfluous, excess, sg. to spare; ~ B., increase, be excessive; ~ K., increase (*intr.*), wax (moon); ~ XUWARDIN, over-eat; ~E *n.* addition (thing added), thirteen (in counting, e.g. YANZE, DÛWANZE, ~E, CHUWARDE); ~Î *see* ZIYAYÎ; ~TIR *see* ZIYATIR.

ziyan *n.* loss, harm; ~ PÊ D., ~ PÊ GEYANDIN, do harm to; ~ K., suffer l., be harmed; ~KAR *a.* harmful.

ziyaret (*A*) *n.* visit, pilgrimage; ~ K., visit, make pilgrimage to (*d.o.*); ~ Y DES K., kiss hand); ~GA *n.* place of pilgrimage.

ziyatir *a.* more (LE, than); ~ G., give preference to (LE, over). *Cf.* ZIYAD.

ziyayî *n.* excess. *Cf.* ZIYAD.

zî *n.* Christ's thorn. *Also* DIRKEZÎ.

zîb (*P*) *n.* beauty, ornament; ~A *a.* beautiful, adorned.

zîk *see* zîq.

zîkr (*A*) *n.* remembrance, esp. rhythmic repetition of religious formula as act of remembrance of God.

zîkzak (*E*) *n.* zig-zag.

zîl *n.* shrill note, treble.

Zîlhece (*A*, DHÎ 'L-HIJJA) *n.* twelfth month of Islamic lunar year.

zîlke *n.* a species of grape.

Zîlqe'de (*A*, DHÎ 'L-QA'DA) *n.* eleventh month of Islamic lunar year.

zîn *n.* saddle; XANE Y ~, seat of s.; ~ K., saddle; ~DIRÛ *n.* saddler; ~POSH *n.* cloth thrown over s.; ~Û *n.* col, pass, (topog.).

zînah (*A*, ZINÂ') *n.* fornication; ~ K., fornicate.

zîndan *n.* prison; LE ~ GÎR (*or* TUND) K., imprison; X. E ~EWE, cast into p.; ~EWAN *n.* jailer; ~Î *n.* prisoner.

zînde (*P*) *a.* lively, energetic; Xîpîr Y ~, the prophet Khidr (believed to be immortal and to appear to help deserving persons in distress); ~ BE CHAL, ~ BE GOR, K., bury alive as punishment.

zîndû *a.* alive, lively; ~ BW., come back to life; ~ KW., bring back to life; ~YETÎ *n.* vitality; ~YÎ *n.* being alive, life.

zînhâr *int.* beware!; ~ SED ~, beware, a hundred times beware!; ~ EME NEKEY, be careful not to do this, beware of doing this.

zîpke *n.* small boil, pimple.

zîq *n.* squeaking, twittering, chatter of children; ~AWE<sup>1</sup> *n.* sable marten; ~AWE<sup>2</sup>, ~AWLE *n.* lapwing, peewit; ~E, ~EZÎQ *n.* continuous twittering etc.; ~IN *a.* twitterer.

zîqandîn (zîqên) *v.t.* squeak.

zîre *n.* cummin-seed.

zîrek *a.* clever, smart, ingenious.

zîrandîn (zîrên) *v.t.* shriek.

zîre *also* ~Zîr *n.* shriek, shrieking; ~ K., shriek (esp. w. pain, vexation, etc.); ZERDE-WALEKE ~Y LE DES-IM HEL SAND, the wasp stung me in the hand.

zît *a.* erect; ~KE<sup>1</sup> *n.* pimple, boil.

zîtke<sup>2</sup> *n.* minnow.

zîw *n.* silver; ~ÎN *a.* made of s.

zîx *n.* gravel; ~ELAN *n.* tract of g.

zîz *a.* annoyed, offended.

zîzan *n.* darnel.

zo *n.* name of a herb.

zol<sup>1</sup> *see* ZERD-U-ZOL.

zol<sup>2</sup> *n. gen.* ~Ê CHERM, thong.

zol<sup>3</sup> *a. and n.* bastard; ~EK, *same as prec. but esp. as term of abuse, also* freak, defective specimen, e.g. ~EK Y BEĞÛ, misshapen hard acorn.

zome *n.* group of tents.

zong *also* ~AW *n.* stagnant water, marsh; ~EL *n.* soft ground.

zop *a.* big.

zor<sup>1</sup> *a. and adv.* much, many; ~ PIYAW, PIYAW Y ~, many men; ~ PARE, PARE Y ~ much money; ~BILÊ *a.* talkative, garrulous, (~BILÊYÎ *n.* talkativeness); ~ÊTÎ *n.* majority; ~Î *n.* numerousness; ~U-ZEBENDE *a.* abundant; ~XOR *a.* gluttonous; ~ZAN *a.* cunning, crafty.

**zor<sup>2</sup>** *n.* power, strength, compulsion, oppression; ~ BO HÊNAN, attack; ~ LÊ K., compel, force, (*hence* ~LÊKIRAW *a.* compelled); ~ PÊ SHIKAN, \*be strong enough to do sg. (~IM B'EM KARE NASHIKÊ, I am not strong enough to do this); ~AN, ~ANBAZî *n.* wrestling (~AN G., wrestle); ~DAR *a.* oppressive, tyrannous; ~DAREKî *n.* compulsion (BE ~ Y ~DAREKî, under strong compulsion); ~EMILÊ *n.* compulsion; ~MENP *a.* powerful, strong; ~XANE *n.* gymnasium.  
**zorînewe (zor)** *v.t.* comfort (e.g. distressed child).

**zozan** *n.* summer quarters, hill-station.

**zułaj** *a.* limpid (water, voice).

**zuqm** *n.* frost; ~ LÊ P., nip, injure, (plants, of f.).

**zurbe** *a.* strong, powerful; LESKIRÊK Y ~, a powerful army; *as n.* ~ SENDIN, become stronger.

**zurg** *n.* foot-hills; ~-U-HELET, rough broken hill-country.

**zurat** *n.* maize, Indian corn; ~EKÊWÎLE *n.* wild m.

**zurna** *n.* pipe (musical instrument); ~JEN *n.* piper.

**zuxal** *n.* charcoal.

**zû** *a., n., adv., and int.* quick, soon, early times, quickly; ~ BE ~, very quickly, as soon as possible; B'EM ~WANE, soon, shortly; LE ~YÊKEWE, since long, from a long time ago; TA ~W-E, while it is yet early, while there is yet time; ~ BE, be quick; ~ K., make haste (~ KE, make haste! hurry up!); ~RES, ~REZ *see under* TIRÊ; ~FIR, *a. and adv.* sooner, earlier, (~TIR CHATIR, the sooner the better).

**zûkanđin (zûkên)** *v.t.* whimper.

**zûke, zûkezûk** *n.* whimper, whimpering.

**zûrik** *n.* wild parsley.

**zûrandin (zûrên)** *v.t.* grizzle, cry fretfully

**zûre, zûrezûr** *n.* grizzling; ZÛREZÛR GIRYAN, grizzle.

**zûxaw** *n.* pus, discharge, exudation; ~ XUWARDIN, suffer severely (LEDES, at the hands of).

**zûz** *n.* name of a plant.

**zûr** *see* ZIWÎR.



# APPENDIX I

## THE CALENDAR

### (a) THE LUNAR ISLAMIC YEAR

1. MUHEREM	7. RECEB
2. SEFER	8. SHE'BAN
3. REBÎ'ULEWEL	9. REMEZAN
4. REBÎ'ULAXER	10. SHEWAL
5. CEMAZÎYELEWEL	11. ZÎLQE'DE
6. CEMAZÎYELAXER	12. ZÎLHECE

### (b) THE CIVIL YEAR IN IRAQ

January	KANÛN Y DÛWEM
February	SHUBAT
March	MART, AÐAR
April	NÎSAN
May	MAYIS, AYAR, EYAR
June	HEZÎRAN
July	TEMÛZ
August	AB
September	EYLÛL
October	TISHRÎN Y YEKEM
November	TISHRÎN Y DÛWEM
December	KANÛN Y YEKEM

### (c) THE IRANIAN SOLAR YEAR

The Iranian solar year begins on the day the sun enters Aries (about 21 March) and is

divided into 12 months, each of 31 or 30 days except the last which has 28, or in leap years 29. Several Kurdish publicists have endeavoured to introduce Kurdish names for the months; but there has been no uniformity and about 40 different names have been used, applied sometimes to the months of the Iranian calendar, sometimes, less appropriately, to the months of the Gregorian calendar, and in some cases to different months of the same calendar. The following table shows in column 2 the names which are recommended, and in column 3 the corresponding names used on the Persian side of the boundary.

Mar.-Apr.	NÖROJ	FERWERDÎN
Apr.-May	GUÐAN	ERDÎBEHÎSHT
May-June	BARANBÎRAN	XURDAD
June-July	GERMACIMAN	TÎR
July-Aug.	GELAWÊJ	MURDAD
Aug.-Sept.	BEREWPAYÎZ	SHEHRÎWER
Sept.-Oct.	MÎRAN	MÎR
Oct.-Nov.	GELARÊZAN	ABAN
Nov.-Dec.	AGIRDAN	AZER
Dec.-Jan.	SEHOLBENDAN	DEY
Jan.-Feb.	NAWZISTAN	BEHMEN
Feb.-Mar.	POLAN	ESPEND

## APPENDIX II

### KURDISH FORMS OF SOME PLACE-NAMES WITH THE CONVENTIONAL EQUIVALENTS

AGHIRÎ, Ararat  
AKRÊ, 'Aqra  
AMÊDÎ, 'Amâdiya  
BEGHA, BEGHDA, Baghdad  
DIHOK, Dôhuk  
ESTEMÛL, Istanbul  
HEWLÊR, Arbîl  
HEWRAMAN, Avrômân, Hawrâmân  
KERKÛK, Kirkûk  
KIRMASHAN, Kermânshâh  
KOYE, Koy Sanjâq  
PIRDÊ, Altun Kôprü  
QEZBÊN, QEZWÎN, Qazvîn

SABILAX, Sâujbolâgh, Mahâbad  
SILÊMANÎ, Sulaimânî, Sulaimânîya  
SINE, Senna, Sanandaj  
SÎRWAN, Diyâlâ (R)  
SHINO, Ushnu, Oshnûya  
TARAN, Tehrân  
TEWRÊZ, Tabrîz  
WURMÎ, Urmia, Rezâ'îya  
XANEQÎ, Khânaqîn  
ZAXO, Zâkho  
ZÊ Y BADÎNAN, Great Zâb (R)  
ZÊ Y KOYE, Little Zâb (R)

### APPENDIX III

#### KURDISH FORMS OF PERSONAL NAMES WITH ARABIC AND PERSIAN EQUIVALENTS

AFE, 'Arif  
 ALÎ, 'Arif  
 AME, AMÊ, Âmina  
 'ASE, 'Âsima  
 ASÊ, Âsyâ  
 ATÊ, ATÛL, Fâtîma  
 AYSHÊ, 'Â'isha  
 BABEKR, Abû Bakr  
 BILE, BIRAYÎM, Ibrâhîm  
 CANÊ, Jânân  
 CEME, Jamîla  
 CUWAMÊR, CÛKIL, Javânward  
 'EBE, 'Abdallâh  
 'EBÛSH, 'Abdallâh  
 ECÊ, Khadija  
 EFRASIYAW, Afrâsiyâb  
 EHE, EHOL, Ahmad  
 ELE, ELÎ, 'Elî, 'Alî  
 'ELAW, *see* HELAW  
 EMNE, *see* AME  
 ESTÊ, ESTÊRE, Sitâre, Akhtar  
 'ETAW, 'ETÊ, 'Atîya  
 EWLA, 'Abdallâh  
 EWREHMAN, 'Abd-ar-Rahmân  
 'EWUL<sup>1</sup>, 'Abd-al-Qâdir  
 'EWUL<sup>2</sup>, 'Abd-al-Karîm  
 EXOL, Maḥmûd  
 'EZE, 'Azîz  
 FATÊ, FATÎLE, Fâtîma  
 FEHE, Fahîma  
 FETE, Fattâh  
 FEYME *see* FEHE  
 FEYZE, Faiḍallâh  
 GULÊ, GULÊ<sup>1</sup>, Gulchîn  
 GULÊ<sup>2</sup>, Gulandâm  
 HEBAW, HEBÊ, Hâbîba  
 HELAW, HELÊ, Hâlâwa  
 HEME, Muḥammad  
 HEYBEXAN, Hâbîba Khân  
 MALE, MARIF, Ma'rûf  
 MECE, MECOL, Majîd  
 MEWE, Maulûd  
 MEXÛL, Maḥmûd  
 MICHE, Muṣṭafâ  
 MIHE, Muḥî-ad-Dîn  
 MÎNE, Amin

NECM, Najm-ad-Dîn  
 NE'E, Ra'na  
 PERÊ, PERÎZA, Parizâd  
 PETE, Fattâh, Fathallâh  
 PEZE, Pîza, Pozê, Pîrôz  
 QALE, QALÛL, Qâdir  
 QASÛL, Qâsim  
 QEYTE, QEYTÛL, Qaitarân  
 QUCÛL, Khwâja  
 QUTE, Qutb-ad-Dîn  
 REFE, Rafîq  
 REHE<sup>1</sup>, Rahma  
 REHE<sup>2</sup>, 'Abd-ar-Rahmân  
 REME, Ramadân  
 RESHE, RESHOL, Rashîd  
 SALE, Sâlih  
 SE'E, SE'OL, Sa'id  
 SELE, Salma  
 SIÛLE, Sulaimân  
 SIME, SIMKO, Ismâ'il  
 SHAKE, Shâkir  
 SHANÊ, Shâhnâz  
 SHAZE, Shâhzanân  
 SHEFE, Sharîf  
 SHEKIR, Shâkir  
 SHEME, Shamsa  
 TOFA, Taufîq  
 WESMAN, WETMAN, 'Uthmân, 'Osmân.  
 XATÊ, Khâtûn  
 XECAW, XECÊ, Khadija  
 XECÎCXAN, Khadija Khân  
 XEPE, Ghafûr  
 XEYÎCXAN, Khadija Khân  
 XEZÊ, Khânzâd  
 XILE<sup>1</sup>, Khalîl  
 XILE<sup>2</sup>, Khidr  
 XIRME, Kharâmân  
 XURSHE, Khurshîd (*fem.*)  
 XURSHÎ, Khurshîd (*masc. and fem.*)  
 YARE, Yâr Ahmad  
 ZARA, Zahrâ  
 ZELXÊ, Zulaikhâ  
 ZIBE, Zubaida  
 ZÎNE, Zîno, Zainab  
 ZORÊ, Zahrâ

## APPENDIX IV

### THE CONJUGATION OF THE VERB

Verbs fall into four groups distinguished by the ending of the infinitive: (1) -DIN, -PIN, or -TIN; (2) -ÎN; (3) -AN; (4) -ÛN. The principal parts are present stem, past stem, and past participle. The present stem of all verbs is given in the Dictionary. The past stem is found by cutting off the -IN or -N of the infinitive. The only two intransitive verbs of group (4), BÛN and CHÛN, have a second, shortened, past stem—BU, CHU; the shortened BU only is used for the auxiliary in the formation of compound tenses. The past participle is formed by adding Û to the past stem if it ends in a consonant, and w if it ends in î or A; in verbs of the fourth group the past stem and the past participle are identical in form.

Specimen paradigms of an intransitive and a transitive verb, each with the present and past stems ending in a consonant, are given below. If either stem ends in a vowel considerations of euphony impose the following minor changes:

(a) The î of the inflexions -IM, -IN, and the i between the past stem and the auxiliary in the compound tenses, disappear, e.g. E-KEW-IM but E-RO-M, KEWT-IM but PERÎ-M, GIRT-I-BU-M but KÊSHA-BU-M.

(b) The î of the inflexions -î(T) and -îN becomes Y, e.g. KEWT-î(T) but GORA-Y(T), E-KEW-îN but E-DUWÊ-YN, KEWT-îN but BEZî-YN (or BEZî-N).

(c) When the inflexion -Ê(T) would follow a present stem ending in Ê the Ê is pronounced and written only once, e.g. E-GERÊ(T) not E-GERÊ-Ê(T).

(d) Where the ending -AYE occurs w is inserted after U and Û, Y is inserted after î, and the A is elided after A, e.g. BI-BUW-AYE, BI-MAN-DIRÛW-AYE, BI-PERÎY-AYE, BI-GERA-YE.

(e) The 2nd pers. sing. imperative has no inflexion, e.g. BI-GIR-E but BI-RO.

#### PARADIGM

	<i>Intransitive</i>	<i>Transitive</i>		<i>Intransitive</i>	<i>Transitive</i>
<i>Infinitive</i>	KEW-TIN	GIR-TIN	<i>Past stem</i>	KEWT	GIRT
<i>Pres. stem</i>	KEW	GIR	<i>Past participle</i>	KEWT-Û	GIRT-Û

#### INTRANSITIVE

INDICATIVE                  SUBJUNCTIVE

1. E-KEW-IM	BI-KEW-IM
2. E-KEW-î(T)	BI-KEW-î(T)
3. E-KEW-Ê(T)	BI-KEW-Ê(T)
1. E-KEW-îN	BI-KEW-îN
2. E-KEW-IN	BI-KEW-IN
3. E-KEW-IN	BI-KEW-IN

#### TRANSITIVE

INDICATIVE                  SUBJUNCTIVE

#### Present

E-GIR-IM	BI-GIR-IM
E-GIR-î(T)	BI-GIR-î(T)
E-GIR-Ê(T)	BI-GIR-Ê(T)
E-GIR-îN	BI-GIR-îN
E-GIR-IN	BI-GIR-IN
E-GIR-IN	BI-GIR-IN

#### Preterite

1. KEWT-IM		GIRT-IM	
2. KEWT-î(T)		GIRT-IT	
3. KEWT	none	GIRT-Y	none
1. KEWT-îN		GIRT-MAN	
2. KEWT-IN		GIRT-TAN	
3. KEWT-IN		GIRT-YAN	

INTRANSITIVE		TRANSITIVE	
INDICATIVE	SUBJUNCTIVE	INDICATIVE	SUBJUNCTIVE
<i>Imperfect</i>			
1. E-KEWT-IM	BI-KEWT-IM-AYE	E-M-GIRT	BI-M-GIRT-AYE
2. E-KEWT-Î(T)	BI-KEWT-ÎT-AYE	E-T-GIRT	BI-T-GIRT-AYE
3. E-KEWT	BI-KEWT-AYE	E-Y-GIRT	BI-Y-GIRT-AYE
1. E-KEWT-ÎN	BI-KEWT-ÎN-AYE	E-MAN-GIRT	BI-MAN-GIRT-AYE
2. E-KEWT-IN	BI-KEWT-IN-AYE	E-TAN-GIRT	BI-TAN-GIRT-AYE
3. E-KEWT-IN	BI-KEWT-IN-AYE	E-YAN-GIRT	BI-YAN-GIRT-AYE
<i>Perfect</i>			
1. KEWT-Û-M	KEWT-I-B-IM	GIRT-Û-M-E	GIRT-I-B-ÊT-IM
2. KEWT-Û-Y(T)	KEWT-I-B-Î(T)	GIRT-Û-T-E	GIRT-I-B-ÊT-IT
3. KEWT-ÛW-E	KEWT-I-B-Ê(T)	GIRT-Û-Y-E	GIRT-I-B-ÊT-Y
1. KEWT-Û-YN	KEWT-I-B-ÎN	GIRT-Û-MAN-E	GIRT-I-B-ÊT-MAN
2. KEWT-Û-N	KEWT-I-B-IN	GIRT-Û-TAN-E	GIRT-I-B-ÊT-TAN
3. KEWT-U-N	KEWT-I-B-IN	GIRT-Û-YAN-E	GIRT-I-B-ÊT-YAN
<i>Pluperfect</i>			
1. KEWT-I-BU-M	KEWT-I-BU-M-AYE	GIRT-I-BU-M	GIRT-I-BU-M-AYE
2. KEWT-I-BU-Y(T)	KEWT-I-BU-YT-AYE	GIRT-I-BU-T	GIRT-I-BU-T-AYE
3. KEWT-I-BU	KEWT-I-BUW-AYE	GIRT-I-BU-Y	GIRT-I-BU-Y-AYE
1. KEWT-I-BU-YN	KEWT-I-BU-YN-AYE	GIRT-I-BU-MAN	GIRT-I-BU-MAN-AYE
2. KEWT-I-BU-N	KEWT-I-BU-N-AYE	GIRT-I-BU-TAN	GIRT-I-BU-TAN-AYE
3. KEWT-I-BU-N	KEWT-I-BU-N-AYE	GIRT-I-BU-YAN	GIRT-I-BU-YAN-AYE
<i>Imperative</i>			
<i>Sing.</i>	BI-KEW-E	BI-GIR-E	
<i>Plur.</i>	BI-KEW-IN	BI-GIR-IN	

## APPENDIX V

### THE CONSTRUCTION OF SENTENCES HAVING A TRANSITIVE VERB IN A PAST TENSE

1. The past tenses of all transitive verbs are passive in meaning.

2. In a sentence the agent is expressed by a pronoun in the affix form: -IM, -IT, -Y, -MAN, -TAN, -YAN. If there is also a noun or an independent pronoun denoting the agent, this is placed separately at the beginning of the sentence but is not constructed as an integral part of it.

3. If the subject is expressed by a noun or independent pronoun this is placed as far forward as possible and the pronoun denoting the agent is affixed to it:

BEXTYAR, DESESIKEKE-Y KIRDEWE—the handkerchief was untied by him, Bakhtyar—Bakhtyar untied the handkerchief.

BEXTYAR, KE EME-Y BÎST—when this was heard by him, Bakhtyar—when Bakhtyar heard this.

4. The noun or independent pronoun denoting the person or thing indirectly affected by the action may be constructed as the subject; in this case the pronoun denoting the agent is affixed to the word denoting the person or thing directly affected:

BARAM, BANG-Y KIRDÎN—we were invited by him, Bahram—Bahram invited us.

KAGHEZEKE-TAN DIRÎWIM—I have had (my) letter torn up by you—you have torn up my letter.

HÎCH DENG-U-BASÊK-IT BO NEGÊRAWIMET-EWE—I have had no piece of news related to (me) by you—you have not related any piece of news to me.

SERBURDEKE-M BO GÊRAYEWE—he had the occurrence related to (him) by me—I related the occurrence to him.

PAREYÊK Y ZOR-Y LÊ WER GIRTÎN—we had a large sum of money taken from (us) by him—he received a large sum of money from us.

KAREKERÊK Y ZOR-IM TÊ XIST—it had put into (it) a large number of maidservants by me—I put a large number of maidservants there.

HÎCH-YAN NEDAM Ê—I had nothing given to (me) by them—they gave me nothing.

FÊL-IT LEGÊLA KIRDÎN—we had a trick

played with (us) by you—you played a trick on us.

EM KARESATE-MAN BESERA HÊNA—he had this calamity brought upon (him) by us—we brought this calamity upon him.

5. If the sentence contains no noun or independent pronoun denoting the person or thing directly affected, the pronoun denoting the agent may be affixed to:

(a) the complement of the predicate;

(b) an adverb or adverbial phrase;

(c) any of the short adverbs used in the formation of compound verbs, viz. DA, HEL, BA, BO, WER, or a preposition in the absolute form (LÊ, PÊ, TÊ, and BO);

(d) the negative prefix NE- or the tense and mood particles E- and BI-.

Examples:

FÊR Y KURDÎ-YAN KIRDIM—I was taught Kurdish by them—they taught me Kurdish.

BE CINOKE-MAN ZANÎ—he was taken for a jinni by us—we took him for a jinni.

LESER ERZEKE-Y RA XIST—it was spread out on the floor by him—he spread it out on the floor.

CHEND CAR-IM WUTÛWE—how often has it been said by me—how often have I said?

WA-M ZANÎBU KE . . .—it had been thought thus by me that . . .—I had thought that. . .

DERGAWAN, PÊ-Y WUTIM—I had said to (me) by him, the doorkeeper—the doorkeeper said to me.

RA-YAN KÊSHA YE DEREWE—he was dragged out by them—they dragged him out.

NE-MAN-DIRÎBU—it had not been torn by us—we had not torn it.

BI-TAN-GIRTINAYE—if they had been taken by you—if you had taken them.

6. If there is in the sentence no word or phrase of the kinds set out above to which the pronoun denoting the agent can be affixed it is inserted into the body of the verb immediately before the inflexion

(except that of the 3rd person singular, which follows the inflexion):

RENCANDÛ-TAN-ÎN—we have been offended by you—you have offended us.

KUSHT-YAN—he was killed by them—they killed him.

CERDEKAN, GIRTIBU-YAN-IM—I had been captured by them, the brigands—the brigands had captured me.

CERDEKE, GIRTIBUM-Y—I had been captured by him, the brigand—the brigand had captured me.

but with the postposition Ê:

XUWA, ÐA-Y-M Ê—I had it given to (me) by Him, God—God gave it to me.

7. Passives having the infinitive ending in -RAN (-RÊ) and conjugated in all tenses like ordinary intransitive verbs are generally used when no agent is mentioned; the agent may however be mentioned with the compound preposition LELAYEN 'by'. On the other hand a transitive verb with the pronominal affix of the 3rd person plural is often used in a quite general sense so that KUJRA and KUSHT-YAN would give much the same meaning, 'he was killed by a person or persons unknown'.

## APPENDIX VI

### BEXTYAR U BEDBEXT

#### BAKHTYAR AND BADBAKHT

1. Bextyar u Bedbext dû bira bun le dêyêka. Rojê le rojan biyar-yan da ke biyon bo sharan, pare peya biken; we her bo sibeynê-y ser y xo-yan hel girt u pêkewe kewtin e rê. Her yeke tîshû y rojêk y xo-y xistibuw enaw desesirêk y sûrewê w le pisht-y bestibu.

2. Bo nîwêro geyishtin eser kanî-w-awêk. Wut-yan; 'Ba l'êre wuchanêk-y bo bişeyn u nan y nîwêro-y lê bixoyin'; we da nîştin lego kaniyeke.

3. Inca Bedbext rû-y kird e Bextyar: 'Bextyar, ba bo nîwêro tîshûweke y to bixoyin, tîshûweke y minîsh bo êwarê-man'. Bextyar wut-y, 'Bash-e'.

4. Bextyar desesirêke y pisht y xo-y kirdewe, we leser erzeke-y ra xist. Sa herchîyêk-y tiya bu xuward-yan, we hendê bo-y hesanewe w kewtinew' e rê.

5. Êwarê-yan besera hat. Hêşta awayî dûr bu, geyishtin e dûrêyaneyêk, kanî-w-awêk-y lê bu. Em care Bextyar rû-y kird e Bedbext u wut-y: 'Bedbext, min zor-im bîrî-ye; wa diyar-e awayî'sh zor dûr-e; ba l'êre da nîshîn, shêw bikeyn, inca ekewînew' e rê.

6. Bedbext wut-y: 'Hew, be Xuwa, min le tîshûweke-m besh y to naqem, her besh y xo-m eka'.

7. Bextyar, ke em napiyawîye-y dî, kas bû, we her ewendê-y pê kira, bilê: 'Ke wa bu, Bedbext, îtir min hawrêyî y bedşirîştêk y weku to nakem; l'em dû rêye yekêk-yan bo xo-t hel bijêre; to ew rêye bigire, minîsh ewîtir-yan egirim'. Bedbext rêgeyêk-yan-y bo xo-y hel bijard, Bextyarîsh mil y rêgeke y tir-y girt u lêk cî bûnewe.

8. Bextyar ke tarîkî-y besera da hat tûsh y ashekonêk bû; bo ewe y ew shewe-y tiya hel ka chu w naw-yewe w lepisht dolyanêke-yewe lê-y kewt.

9. Ewendê-y pê nechu shêrêk hat e jûrewê, le nawend y asheke da lê-y da nîst. Lepash

1. Bakhtyar and Badbakht were two brothers in one (living in the same) village. One day they decided to go to town to make money; and the very next morning they left home and set out together. Each had put his parcel of food for one day into a red handkerchief and had tied it round his waist.

2. By midday they reached a spring. They said, 'Let us have a halt here from our march and eat our midday meal by it'; and they sat down beside the spring.

3. Then Badbakht turned to Bakhtyar: 'Bakhtyar, let us eat your food parcel for midday, and (keep) my parcel for our evening meal.' Bakhtyar said, 'All right'.

4. Bakhtyar undid the handkerchief (tied to) his waist and spread it on the ground. Then they ate all of what was in it and rested for a time and (then) resumed their journey.

5. Evening overtook them. The (nearest) village was still a long way off (when) they reached a fork in the road where there was a spring. This time Bakhtyar turned to Badbakht and said, 'Badbakht, I am very hungry and the village, it is clear, is a long way off too; let us sit down here, have supper, and then resume the journey.'

6. Badbakht said, 'O dear no; by God, I shall not give you a share from my food parcel; it will just be enough for myself.'

7. Bakhtyar, when he saw this caddish behaviour, was dumbfounded and only just managed to say, 'In that case, Badbakht, I shall not go along any more with an ill-natured person like you; of these two roads choose one for yourself; you take that road and I will take the other one.' Badbakht chose one of the roads for himself, Bakhtyar followed the other road, and they separated from each other.

8. When darkness overtook him Bakhtyar came across a deserted mill. He went inside it to spend the night there and lay down to rest behind the wooden water-drop.

9. Not much time had elapsed when a lion came in and took his seat in the middle of the



ew Gurg kird-y be jûra; nexêr Pîling der kewt, Kemtyar peya bu, Cheqel hat, we Rêwî geyisht.

10. Ke emane hemû ko bûnewe w encumen-yan girt, Shêr rû-y kird e Rêwî: 'Rêwî y seghab, ewe le kô-y? Diyar nît; demêk-e hîch deng-u-basêk-îf bo negêrawimetewe'.

11. Rêwî wut-y: 'Qurban, shit y weha giring rû-y neqawe ke bi-y geyênim epêsh agha y xo-m; belam dû aga y taze-m des kewtuwe, ewa e-yan-gêrimewe bo-tan. Mishkêk heye l'em ashekoneqa, duwanze dînar y zêr-y heye; hemû sibeynêyê, ke xor ekewêt enaw asheke'we, em mishke em zêrane d'ênêt e derewe, leber xoreke ra-yan exa w yarî-yan pê eka; we ke xoreke la chu hel-yan egirê w e-yan-batew' e kuneke-y; ew girde pichûke'sh ke lepisht ashekewe-ye hewt kûpele y pîr le zêr-y têda sharrawetewe'.

12. Sha y caneweran, ke eme-y bîst, sipas y Mam Rêwî-y kird; we lepash nextê hawpirsekê y tir encumen biławe-yan lê kird.

13. Bextyar, ke gö-y l'em qisane bûbu, îtir xew nechuw e chaw-y; chaweruwani y xorelat bû. Sipêde diyarî-y qa, shebeq kirayewe, roj ser-y le aso'we hêna ye derewe w aheste aheste bilind bûwewe, we gizing y xor asheke-y dagîr kird. Bextyar, ke xo-y le penayêka melas dabu, henase-y le xo-y birîbu, we xêra xêra chaw-y exishand be kune dîwarekana; dûdîl bu aya Mam Rêwî rast-y kirdibê.

14. Le pîr le kunêkewe shitêk birîskayewe. Ser y mishkêk, shitêk y birîskeqar be demewe, le kuneke'we hat e derê. Mishke, pash pishkinînek y nawjûreke be chaw, we dîlniya bûn-y l'ewe ke begane-y tiya nîye, le kun der chu, we shite birîskeqareke-y leber xoreke da na. Eme zêrêk bu. Mishke gerayew' e kuneke-yewe w zêrêk y tir-y hêna ye derewe. B'em cheshne dûwanze zêr-y leber kuneke ra xist. Inca des-y kird be yarî kirdin pê-yan.

15. Bextyar, ke heta ew deme xo-y girtibu, chingê xol-y hel girt u firê-y da yesar zêrekan. Mishkeke tîrsa w ra-y kirdew' e kuneke-yewe. Bextyar chû, zêrekan-y ko kirdewe w xistin-y e girfan-yewe, we le asheke hat e derewe. Bextyar emca chuw e ser-u-kar y kûpele zêrekan, ewane'sh-y dozîyewe.

mill. After him Wolf strode in, and then in quick succession Leopard appeared, Hyena turned up, Jackal came, and Fox arrived.

10. When these had all collected and gone into committee Lion turned to Fox: 'Fox, son of a dog, where are you (have you been)? Nothing is seen of you; it is a long time that you have not related any piece of gossip to me.'

11. Fox said, 'Sir, nothing has happened so important that I should report it to my lord; but I have obtained two fresh pieces of information which I will now relate to you. In this deserted mill there is a mouse who has twelve pieces of gold; every morning when the sun shines into the mill this mouse brings out these pieces of gold, spreads them out in the sunlight, and plays with them; when the sun has gone off he picks them up and carries them back to his hole; moreover, that little mound that is behind the mill—seven small water-pots full of gold are hidden in it.

12. The king of the beasts, when he heard this, thanked Uncle Fox; and after some further discussion they dispersed.

13. When Bakhtyar had heard this conversation he could not sleep any more; he was waiting for sunrise. The first glow appeared, day dawned, the sun raised its head out above the horizon and climbed slowly upwards, and the first rays of sunshine took possession of the mill. Bakhtyar, who had crouched down in a hiding-place, was holding his breath, and was casting his eyes rapidly over the holes in the wall; he was uncertain whether Uncle Fox had told the truth.

14. Suddenly from a hole something glittered. A mouse's head, with something glittering in its mouth, came out from the hole. The mouse after looking carefully round the inside of the room and satisfying himself that no stranger was there, came out from the hole and set the glittering object down in the sunshine. This was a piece of gold. The mouse went back into his hole and brought out another piece of gold. In this way he spread out twelve pieces of gold in front of the hole. Then he began to play with them.

15. Bakhtyar, who had restrained himself until that moment, picked up a handful of earth and threw it on to the pieces of gold. The mouse took fright and ran back into his hole. Bakhtyar went, collected the pieces of gold, put them into his pocket, and came out from the mill. Then Bakhtyar went to deal with the pots of gold and found them also.

16. Îtir zor dewlemend bûbu. Hêna-y, zewiyêk y gewre-y kirî, koshk-u-sera w baxêk y shayane-y lê dirust kird u be rayex u tifaqêk y giranba razand-yewe, we piyaw u karekerêk y zor-y tê xist. Belam chuwar derwaze-y bo kirdibu, we letenisht her derwazeyêk jûrêk-y dirust kirdibu, kûpe w goze y aw y sard u text u sendelî-y tiya da nabu; we be dergawanekanîsh-y wutibu ke kam rêbuwar lepush aw xwardinewe henaseyêk-y hej kêsha, bi-y hênin e la-y. Nawbang y em jûrane y aw xwardin zû bilaw bûwewe. Hemû rojê gelê rêbuwar la-yan eđa w aw y sard-yan lê exuwardewe, we lê-y ehesanewe.

17. Rojê le rojan rêbuwarê hat e jûrewe w piyalêyê aw-y kird be sera, we ke lê buwewe henaseyêk-y hej kêsha. Dergawan desbecê chû be la-yewe w pê-y wut ke xawenma! tika eka ke bichêt e la-y. Rêbuwar-yan bird e la y Bextyar. Ke chaw-yan be yek kewt desbecê yektir-yan nasîyewe. Eme Bedbext bu. Bextyar le cê y xo-y ra peji w des-y kird e mil-y, emla w ewla-y mach kird, we letenisht xo-yewe da-y na.

18. Lepash nextê xoshî-w-chonî Bextyar wut-y: 'Bira giyan, weku ebînî, em koshk-u-seraye hî min-e. Min Xuwa da-y-m ê, be amanc y xo-m geyishtim. Esta zor dewlemend-im. Diyar-e ke to hîch-î des nekewtûwe. Ewa, sipas bo Xuwa, min he-m-e. Ême bira-yn. Ewe y min he-m-e legel tođa besh-y ekem, nîwe-y bo to, nîwe-y bo min. Min zor-im heye; besh y her duk-man eka w lê'sh-man emênêtewe.

19. Bedbext, bê ewe ke xoshnûdiyê biniwênê w sipasêk y em bira cuwamêre-y bîka, wut-y: 'Ebê pê-m bîley, Bextyar, to em dewlete-î le kô we chon ching kewtûwe; minîsh echim, weku to peya-y ekem.

20. Herchende Bextyar beser-ya hat u pê-y wut ke em dewlete-y be helkewtêk y zor semere w le asa be der des kewtûwe ke carêk y tir nabînrêtewe, we ew dewlete ke heyet-y bes-e bo her duk-yan, sûdêk-y nebu; Bedbext pê-y lê da girt, be zor serburdeke-y pê gêrayewe. Bextyar, ke le qisekan-y bûwewe, îtir Bedbext aram-y negirt, der peji ye derewe berew ash.

21. Bedbext ke geyisht e ashekoneke, zerde y êwarê nemabu. Chuw e jûrewe, we weku Bextyar kirdibu-y lepişht dolyanêke'we xo-y mat da.

16. And so he had become very rich. He proceeded to buy a large plot of land and to build and lay out there a majestic mansion and orchard; he equipped it with valuable furniture and stores, and put numerous men-servants and maidservants in it. Moreover he had made for it four gates, and beside each gate he had built a room, and had placed in them porous jars and pots of cold water and benches and chairs. He had also told the gate-keepers to bring to him any traveller who heaved a sigh after drinking water. The fame of these rooms for drinking water soon spread abroad. Every day many travellers used to turn aside and drink cold water and rest there.

17. One day a traveller came into the room and quaffed a cup of water and, when he had finished, heaved a sigh. The door-keeper immediately went up to him and told him that the owner requested that he would go to him. The traveller was taken to Bakhtyar. When they saw each other they immediately recognized each other. This was Badbakht. Bakhtyar jumped up from his place, put his arms round his neck, kissed him on this side and on that side, and set him down by his side.

18. After a few inquiries Bakhtyar said, 'Dear brother, as you see this mansion is mine; God gave it to me and I have achieved my object. Now I am very rich. It is clear that you have obtained nothing. You see that, thank God, I have (plenty). We are brothers. I will divide what I possess with you, the half of it for you, the half of it for me. I have much; it will be enough for both of us, and to spare.

19. Badbakht, without manifesting any gratification or thanking this magnanimous brother of his, said, 'You must tell me, Bakhtyar, where and how you obtained this wealth. I also will go and find it like you.'

20. However much Bakhtyar sought to dissuade him and told him that he had obtained this wealth by a most unusual and extraordinary chance that would not occur (be seen) again, and that that wealth which he had would be enough for both of them, it was of no avail. Badbakht persisted and forced him to relate what had happened. When Bakhtyar had finished speaking Badbakht could rest no longer and dashed out in the direction of the mill.

21. When Badbakht arrived at the deserted mill the evening twilight was already over. He went inside and, just as Bakhtyar had done, he hid behind the water-drop.

22. Shew tewaw tarîk bûbu ke shêrêk le pîrêka kird-y be jûra w le nawend y ashckeda hel tûta. Lepash ew endamekan, ke weku Pîling u Gurg u Kemtyar u Cheqel u Rêwî bin, gisht ko bûnewe w encumen gîra.

23. Inca Shêr rû-y kird e Mam Rêwî: 'Rêwî y segbab, ewe bo demêk-e deng-u-basêk-it bo min ne gêrawetewe?'

24. Rêwî wut-y: 'Qurban, chî bigeyênim epêsh agha y xo-m? Car y pêshû katê ke l'êreda ew agayane-m bo egêranewe, adem-zayê l'ewdîw dolyanekê-we xo-y mat dabu, gô-y le hemû bûbu. Ke roj ebêtewe zêrekan y mishkeke erifênê w echê kupele zêrekanîsh der ehênê. Êsta eweta b'ew parane koskh-u-serayêk-y bo xo-y dirust kirdûwe w tiya-ya da nîstûwe. Ca leber ewe, lepêsh eweda ke shitêk-tan bo bigêrimewe, ebê temashayêk y naw-asheke bikeyn, neweku emcare'sh ademzayêk y zoî xo-y tiya shardibêtewe.

25. Shêr, ke eme-y bîst, wut-y: 'Adey, namerd-tan neken, asheke bigerên; eme Xuwa-ye, shêw y em êwarêye-man bo der chê'.

26. Canewerekan be carê le cê y xo-yan ra peşîn. Her ke chûn e ewdîw dolyanekê-we, Bedbext-yan dozîyewe, pelamar-yan da yê w ra-yan kêsha ye derewe, we le berdem y Shêra parche parche-yan kird u hemû pêkewe xuward-yan.

27. Minîsh hatimewe w hîch-yan neqam ê.<sup>1</sup>

22. The night had become quite dark when a lion suddenly strode in and squatted in the middle of the mill. After him the members such as Leopard, Wolf, Hyena, Jackal, and Fox all collected and committee was formed.

23. Then Lion turned to Uncle Fox: 'Fox, son of a dog, why is it so long that you have not related any gossip to me.'

24. Fox said, 'Sir, what shall I report to my lord? Last time when I was relating those pieces of information to you here, a human had hidden himself on the other side of the water-drop and had heard everything. When daylight returns he seizes the mouse's pieces of gold and goes and brings out the pots of gold also. And now, as you may see, he has built himself a mansion with that money and is living in it. So for that reason, before I relate anything to you, we ought to have a look round the inside of the mill lest this time too a bastard human may have hidden himself in it.

25. When Lion heard this he said, 'Now then, get on with it, search the mill; God willing this evening's supper may come out of it for us.'

26. The beasts with one accord jumped up from their places. As soon as they went to the far side of the water-drop they found Badbakht, rushed upon him, dragged him out, tore him in pieces in front of Lion and all together ate him up.

27. I too have come back and they gave me nothing.

<sup>1</sup> From *Qawā'id al-lughati 'l-kurdîya* by Taufiq Wahby, Beirut, 1956, pp. 45-50.

PRINTED IN GREAT BRITAIN  
AT THE UNIVERSITY PRESS, OXFORD  
BY VIVIAN RIDLER  
PRINTER TO THE UNIVERSITY



## CORRIGENDA

- p. vii, § 4 (vi) l. 1: for HEL read HEL  
p. 1, col. 1: for abrû read abrû  
p. 2, col. 1: for CALUSAL read 'alusal  
p. 27, col. 1, art. cheq<sup>2</sup> l. 5: for ~ECHEK read ~ECHEQ  
p. 37, col. 1, art. des<sup>2</sup> *in comb.* l. 39: for KMAHf read ~KMAHf  
p. 45, col. 2, art. espê l. 3: for RISHQ read RISHK  
p. 63, col. 1: for hepol read hepol  
p. 88, col. 2, art. mashqe l. 2: for MASHKE read MASHQE  
p. 91, col. 2, art. mêtulke l. 2: for RISHQ read RISHK  
p. 105, col. 1, art. per l. 2: before 'n. wings' insert '~-U-BAL'  
p. 106, col. 2, art. pê<sup>2</sup>: delete l. 32; l. 35 before *already* insert *and not*  
p. 110, col. 2, art. pisht l. 11: before '~ G.' insert '~ LÊ pw., give up, refrain  
from, (activity);'  
pp. 119-124: for initial R read R in all cases  
p. 156, col. 1, art. xara<sup>3</sup>: for 'milk' read 'silk'  
p. 172, col. 2, ll. 11 and 12: for -GERÊ- read -GERÊ-





---

# A KURDISH- ENGLISH DICTIONARY

---

TAUFIQ WAHBY

AND

C. J. EDMONDS

---

